

# COROLLA HATCHBACK 2020

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

## Votre concessionnaire Toyota

Chez votre concessionnaire Toyota, vous bénéficierez de prestations d'entretien et d'assistance de qualité.
Si aucun concessionnaire Toyota n'est établi près de chez, appelez le numéro suivant:

**■ PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AUX ÉTATS-UNIS**

- Aux États-Unis (territoire continental) ou au Canada:
  Toyota Customer Experience Center
  **1-800-331-4331** (appel gratuit)
- A Hawaï:
  Servco Automotive Customer Services
  **1-888-272-5515** (appel gratuit)

**■PROPRIÉTAIRES RÉSIDANT AU CANADA**

- Au Canada ou aux États-Unis (territoire continental):
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
  **1-888-TOYOTA-8 ou 1-888-869-6828** (appel gratuit)

Pour de plus amples informations, consultez nos sites Internet.

- États-Unis (territoire continental): **www.toyota.com**
- Hawaï: **www.toyotahawaii.com**
- Canada: **www.toyota.ca**

©2019 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

| | | |
|---|---|---|
| **Index illustré** | Recherche par illustration | |
| **Pour la sûreté et la sécurité** | Assurez-vous de lire ces sections<br>(Rubriques principales : siège pour enfant, système de dissuasion de vol) | 1 |
| **Informations et témoins concernant l'état du véhicule** | Lecture des informations relatives à la conduite<br>(Rubriques principales : compteurs, écrans multifonctions) | 2 |
| **Avant de prendre le volant** | Ouverture et fermeture des portières et des glaces, réglages avant la conduite<br>(Rubriques principales : clés, portières, sièges) | 3 |
| **Conduite** | Manœuvres et conseils indispensables à la conduite<br>(Rubriques principales : démarrage du moteur, remplissage du réservoir de carburant) | 4 |
| **Audio** | Utilisation du système Audio<br>(Rubriques principales: Audio/visuel, téléphone) | 5 |
| **Équipements intérieurs** | Utilisation des caractéristiques intérieures<br>(Rubriques principales : climatiseur, dispositifs de rangement) | 6 |
| **Entretien et soin** | Nettoyage de votre véhicule et procédures d'entretien<br>(Rubriques principales : intérieur et extérieur, ampoules) | 7 |
| **En cas de problème** | Que faire en cas de défaillance et d'urgence<br>(Rubriques principales : batterie déchargée, crevaison) | 8 |
| **Spécifications du véhicule** | Caractéristiques du véhicule, fonctions personnalisables<br>(Rubriques principales : carburant, huile, pression de gonflage des pneus) | 9 |
| **Index** | Recherche par symptôme | |
| | Recherche alphabétique | |

Pour votre information ..... 7
Lecture de ce manuel ..... 13
Comment rechercher ..... 15
Index illustré ..... 16

1 Pour la sûreté et la sécurité

1-1. Pour une utilisation en toute sécurité
Avant de prendre le volant .... 26
Pour une conduite en toute sécurité ..... 27
Ceintures de sécurité ..... 29
Coussins gonflables SRS..... 34
Système de classification de l'occupant du siège passager avant ..... 45
Précautions concernant les gaz d'échappement ..... 50

1-2. Sécurité enfant
Conduite en compagnie d'enfants ..... 51
Sièges de sécurité enfant ..... 52

1-3. Aide d'urgence
Safety Connect ..... 66

1-4. Système antivol
Système d'antidémarrage ..... 72
Alarme..... 74
Étiquettes de prévention contre le vol (États-Unis)..... 76

2 Informations et témoins concernant l'état du véhicule

2-1. Combiné d'instruments
Témoins et témoins d'avertissement..... 78
Jauges et instruments (affichage 4,2 pouces) ..... 83
Jauges et instruments (affichage 7 pouces) ..... 88
Écran multifonctionnel..... 93
Affichage tête haute ..... 101
Informations relatives à la consommation de carburant ..... 106

3 Avant de prendre le volant

3-1. Informations relatives aux clés
Clés..... 110

3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes
Portes latérales ..... 113
Hayon..... 118
Système d'accès et de démarrage mains libres ..... 121

3-3. Réglage des sièges
Sièges avant ..... 130
Sièges arrière..... 132
Appuie-têtes..... 133

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant ..... 136
Rétroviseur intérieur..... 137
Rétroviseurs extérieurs..... 138

3-5. Ouverture et fermeture des vitres
Lève-vitres électriques..... 140

4 Conduite

4-1. Avant de prendre le volant
Conduite du véhicule ..... 147
Chargement et bagages .... 156
Limites de charge du véhicule ..... 158
Conduite avec une caravane/remorque..... 159
Remorquage avec les 4 roues au sol ..... 160

**4-2. Procédures de conduite**
Contact du moteur (allumage) ..... 161
Transmission à variation continue ..... 167
Transmission manuelle ..... 172
Levier de clignotants ..... 174
Frein de stationnement ..... 175
Maintien des freins ..... 179

**4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces**
Commande de phares..... 182
Feux de route automatiques ..... 185
Commande de feux antibrouillards ..... 188
Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise..... 189
Essuie-glace et lave-vitre de lunette arrière..... 191

**4-4. Réapprovisionnement en carburant**
Ouverture du bouchon du réservoir à carburant..... 193

**4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite**
Toyota Safety Sense 2.0 .... 196
PCS (système de sécurité de pré-collision)..... 203
LTA (aide au suivi de voie) . 211
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) ..... 223
Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses ..... 232
Régulateur de vitesse actif ..... 244
RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation) .... 255
BSM (surveillance de l'angle mort)..... 259
Système de rétrovision..... 266
Commande de sélection du mode de conduite ..... 274
Systèmes d'aide à la conduite ..... 275

**4-6. Conseils de conduite**
Conseils de conduite hivernale ..... 281

**5 Audio**

**5-1. Fonction de base**
Vue d'ensemble des boutons ..... 287
Écran de menu..... 289
Icone d'état ..... 291
Écran "Configuration"..... 293

**5-2. Informations de base avant utilisation**
Écran initial ..... 295
Écran tactile ..... 296
Écran d'accueil..... 298
Saisie de lettres et de chiffres/fonctionnement de l'écran de liste ..... 299
Réglage de l'écran ..... 302
Liaison de l'écran multifonctionnel et du système..... 303

**5-3. Paramètres de connectivité**
Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth®..... 304
Paramétrage détaillé du Bluetooth®..... 309
Point d'accès Wi-Fi® ..... 317
Apple CarPlay/Android Auto ..... 322

**5-4. Autres paramètres**
Paramètres généraux ..... 330
Paramètres de voix ..... 335
Paramètres du véhicule ..... 336

**5-5. Utilisation du système audio/visuel**
Référence rapide ..... 338
Quelques principes de base ..... 339
**5-6. Fonctionnement de la radio**
AM/FM/SiriusXM® Satellite Radio..... 343
Radio internet..... 348
**5-7. Utilisation de média**
Clé USB ..... 349
iPod/iPhone (Apple CarPlay) ..... 352
Android Auto ..... 355
Audio Bluetooth®..... 356
**5-8. Commandes audio/visuelles à distance**
Commandes au volant..... 361
**5-9. Paramètres audio**
Configuration..... 363
**5-10. Conseils d'utilisation du système audio/visuel**
Informations relatives à l'utilisation ..... 365
**5-11. Fonctionnement du système de commande vocale**
Système de commande vocale ..... 379
Liste des commandes..... 382
**5-12. Utilisation du Mobile Assistant (assistant mobile)**
Mobile Assistant (assistant mobile) ..... 387
**5-13. Fonctionnement du téléphone (système mains libres pour téléphones portables)**
Référence rapide ..... 390
Quelques principes de base ..... 391
Réalisation d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth®..... 395
Réception d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth®..... 399
Conversation sur le système mains libres Bluetooth® ... 400
Fonction de messagerie du téléphone Bluetooth®..... 403
**5-14. Paramètres de téléphone**
Configuration..... 408
**5-15. Que faire si... (Bluetooth®)**
Dépannage ..... 420
**5-16. Vue d'ensemble des services connectés**
Vue d'ensemble du fonctionnement..... 425
Type A: Fonction utilisable via un smartphone ou le DCM.... 426
Type B: Fonction utilisable via le DCM et le système ..... 429
Type C: Fonction utilisable via le DCM..... 430
**5-17. Fonctionnement des services connectés**
Toyota Apps ..... 431
**5-18. Paramètres de Toyota Apps**
Configuration..... 436

**6 Équipements intérieurs**

**6-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage**
Système de climatisation automatique ..... 438
Volant chauffant/sièges chauffants ..... 446

**6-2. Utilisation des éclairages intérieurs**
Liste des éclairages intérieurs ..... 448
**6-3. Utilisation des rangements**
Liste des rangements..... 450
Équipements du compartiment à bagages ..... 453
**6-4. Autres équipements intérieurs**
Autres équipements intérieurs ..... 455

**7 Entretien et soin**

**7-1. Entretien et soin**
Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule ..... 468
Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule..... 471
**7-2. Entretien**
Prescriptions d'entretien..... 474
Entretien général..... 476
Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (I/M) ..... 479
**7-3. Entretien à faire soi-même**
Précautions concernant l'entretien à faire soi-même ..... 480
Capot ..... 482
Positionnement du cric..... 483
Compartiment moteur ..... 485
Pneus..... 493
Pression de gonflage des pneus ..... 503
Roues..... 506
Filtre de climatisation ..... 508
Pile de la clé électronique .. 509
Vérification et remplacement des fusibles..... 511
Ampoules ..... 514

**8 En cas de problème**

**8-1. Informations à connaître**
Feux de détresse ..... 518
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence ..... 519
Si le véhicule est piégé par la montée des eaux ..... 520
**8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence**
Si votre véhicule doit être remorqué..... 521
Si vous suspectez un problème ..... 525
Système d'arrêt de la pompe à carburant..... 526
Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche..... 527
Si un message d'avertissement s'affiche..... 539
En cas de crevaison (véhicules sans roue de secours) ..... 542
Si vous avez un pneu crevé (modèles avec roue de secours) ..... 554
Si le moteur ne démarre pas ..... 562
Si vous perdez vos clés ..... 564
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement .. 565
Si la batterie du véhicule est déchargée..... 567
Si votre véhicule surchauffe ..... 571
Si le véhicule est bloqué .... 574

## 9 Spécifications du véhicule

**9-1. Spécifications**

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) ..... 578

Informations relatives au carburant ..... 587

Informations relatives aux pneus ..... 589

**9-2. Personnalisation**

Fonctions personnalisables ..... 601

**9-3. Initialisation**

Systèmes à initialiser ..... 611

## Index

Que faire si... (Résolution des problèmes) ..... 614

Index alphabétique ..... 618

# Pour votre information

## Manuel du propriétaire principal

Veuillez noter que le présent manuel concerne tous les modèles et présente tous les équipements, y compris optionnels. Ainsi, vous pouvez trouver des explications concernant un équipement qui n'est pas monté sur votre véhicule.

Toutes les spécifications figurant dans ce manuel sont à jour au moment de l'impression. Toutefois, compte tenu de la politique d'amélioration permanente des produits que suit Toyota nous nous réservons le droit de procéder à des modifications, à tout moment et sans préavis.

Selon les spécifications, le véhicule figurant sur les illustrations peut différer du vôtre en matière d'équipements.

## Bruit sous le véhicule après l'arrêt du moteur

Cinq heures environ après l'arrêt du moteur, un bruit peut être perceptible pendant plusieurs minutes sous le véhicule. Ce bruit provient d'un système chargé de vérifier l'absence de fuites de carburant par évaporation et n'indique pas de dysfonctionnement.

## Accessoires, pièces détachées et modification de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché de nombreuses pièces détachées et accessoires qui ne sont pas d'origine Toyota. Nous vous rappelons que Toyota ne garantit pas ces produits et que Toyota décline toute responsabilité quant à leurs performances, leur réparation ou leur remplacement, et quant à tout dommage qu'ils seraient susceptibles de provoquer ou encore aux effets négatifs qu'ils pourraient avoir sur votre véhicule Toyota.

Ne modifiez pas ce véhicule en utilisant des produits qui ne sont pas d'origine Toyota. Toute modification effectuée à partir de produits qui ne sont pas d'origine Toyota risquerait d'affecter les performances du véhicule, sa sécurité ou sa longévité et serait susceptible de contrevenir à la réglementation. En outre, les dommages ou les problèmes de performance découlant d'une telle modification risquent de ne pas être couverts par la garantie.

## Installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile

L'installation d'un système radio

émetteur/récepteur mobile dans votre véhicule risque d'affecter les systèmes électroniques tels que:

- Système d'injection multipoints de carburant/système d'injection multipoints séquentielle de carburant
- Toyota Safety Sense 2.0
- Système de freinage antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Système de prétensionneurs de ceintures de sécurité

Veillez à vous assurer des précautions à prendre ou des instructions à respecter pour l'installation d'un système radio émetteur/récepteur mobile auprès de votre concessionnaire Toyota.

## Enregistrement des données du véhicule

Le véhicule est équipé de calculateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données telles que:

- Régime moteur/Régime du moteur électrique (régime du moteur de traction)
- État de l'accélérateur
- État du frein
- Vitesse du véhicule
- État de fonctionnement des systèmes d'aide à la conduite
- Images des caméras
  Votre véhicule est équipé de caméras. Contactez votre concessionnaire Lexus pour connaître l'emplacement des caméras d'enregistrement.

Les données enregistrées varient selon la classe du véhicule et les options dont il est équipé.

Ces calculateurs n'enregistrent pas les conversations ou les sons, et enregistrent uniquement les images à l'extérieur du véhicule dans certaines situations.

● Transmission des données

Votre véhicule peut transmettre les données enregistrées dans ces calculateurs à Toyota sans notification.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ce calculateur pour diagnostiquer les dysfonctionnements, faire de la recherche-développement et améliorer la qualité de ses produits.

Toyota ne divulguera aucune donnée enregistrée à une tierce partie, sauf:

- Avec le consentement du propriétaire du véhicule ou de son locataire, si le véhicule est loué
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès
- À des fins de recherche lorsque

les données ne sont pas liées à un véhicule ou un propriétaire de véhicule en particulier

- Les informations d'images enregistrées peuvent être effacées par votre concessionnaire Toyota.

La fonction d'enregistrement d'images peut être désactivée. Toutefois, si la fonction est désactivée, les données correspondant à la période de fonctionnement du système ne sont pas disponibles.

- Pour en savoir plus sur les données du véhicule recueillies, utilisées et partagées par Toyota, veuillez consulter le site www.toyota.com/privacyvts/.

## Utilisation des données collectées via Safety Connect (États-Unis, territoire continental uniquement)

Si votre Toyota est équipée de Safety Connect et si vous êtes abonné à ces services, veuillez vous reporter au contrat d'abonnement aux services télématiques Safety Connect pour tout complément d'informations sur les données collectées et l'utilisation qui en est faite.

Pour en savoir plus sur les données du véhicule recueillies, utilisées et partagées par Toyota, veuillez consulter le site www.toyota.com/privacyvts/.

## Enregistreur de bord

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de bord (EDR). Un EDR sert avant tout à enregistrer, dans certaines situations d'accident ou de quasi-accident, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou le choc avec un obstacle sur la route, des données qui permettront de comprendre comment les systèmes du véhicule se sont comportés. L'EDR est conçu pour enregistrer les données en rapport avec la dynamique du véhicule et ses systèmes de sécurité pendant une courte période de temps, en général 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données telles que:

- La manière dont divers systèmes de votre véhicule fonctionnaient;
- Si les ceintures de sécurité conducteur et passager étaient attachées ou non;
- De combien le conducteur enfonçait (le cas échéant) la pédale d'accélérateur et/ou de frein; et,
- La vitesse à laquelle le véhicule roulait.

Ces données peuvent permettre de mieux comprendre les circonstances dans lesquelles les accidents et les blessures sur-

viennent.

REMARQUE: Les données ne sont enregistrées par l'EDR du véhicule que dans les seuls cas où survient une situation inhabituelle d'accident; l'EDR n'enregistre aucune donnée dans les conditions normales d'utilisation du véhicule, et jamais aucune donnée personnelle (comme le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident). Toutefois, des tiers, tels que les forces de l'ordre, pourraient combiner les données de l'EDR avec les données d'identification personnelle obtenues systématiquement dans le cadre d'une enquête menée en cas d'accident.
Il est nécessaire de disposer d'un équipement spécial et d'un accès au véhicule ou à l'EDR pour lire les données enregistrées par l'EDR. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties, telles que les forces de l'ordre, possédant un équipement spécial, peuvent lire les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

- Divulgation des données de l'EDR

Toyota ne divulguera aucune donnée enregistrée dans un EDR à une tierce partie sauf lorsque:

- Le propriétaire du véhicule a donné son accord en ce sens (ou le locataire s'il s'agit d'un véhicule loué)
- En réponse à une requête officielle de la police, d'un tribunal ou d'un organisme public
- Pour l'utilisation par Toyota dans un procès

Cependant, si nécessaire, Toyota peut:

- Utiliser ces données à des fins de recherche sur les performances de sécurité du véhicule
- Divulguer les données à une tierce partie à des fins de recherche, sans divulguer d'informations à propos du véhicule ou du propriétaire du véhicule en particulier

## Mise au rebut de votre Toyota

Les dispositifs de coussins gonflables et de prétensionneurs de ceintures de sécurité SRS de votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis au rebut avec les coussins gonflables et les prétensionneurs de ceintures de sécurité en l'état, cela risque de provoquer un accident comme par exemple un incendie. Veillez à faire démonter et éliminer les systèmes de coussins gonflables et de prétensionneurs de ceintures de sécurité SRS par le personnel qualifié d'un atelier d'entretien ou par votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule au rebut.

## Matériau composé de perchlorate

Cela peut impliquer une manipulation particulière, consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Votre véhicule comprend des composants susceptibles de contenir du perchlorate. Ces composants peuvent comprendre les coussins gonflables, les prétensionneurs de ceinture de sécurité, les piles de la télécommande du verrouillage centralisé, et les piles des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage.

**AVERTISSEMENT**

**Précautions générales de conduite**

Conduite sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments: Ne conduisez jamais votre véhicule lorsque vous êtes sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments altérant vos capacités à utiliser votre véhicule. L'alcool et certains stupéfiants et médicaments ont pour effet d'allonger le temps de réaction, d'altérer le jugement et de réduire la coordination, ce qui peut causer un accident pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite défensive: Conduisez toujours de manière défensive. Anticipez les erreurs que les autres conducteurs et les piétons pourraient commettre et soyez prêt à éviter un accident.

Inattention du conducteur: Consacrez toujours toute votre attention à la conduite. Tout ce qui est susceptible de distraire le conducteur, comme d'effectuer des réglages, d'utiliser un téléphone mobile ou de lire, peut entraîner une collision dans laquelle vous, les occupants du véhicule et d'autres personnes risquez d'être blessés gravement ou tués.

**AVERTISSEMENT**

**Précautions générales concernant la sécurité des enfants**

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe également que les enfants se blessent en jouant avec les vitres ou d'autres équipements du véhicule. En outre, des chaleurs extrêmes ou des températures extrêmement froides dans l'habitacle peuvent être mortelles pour les enfants.

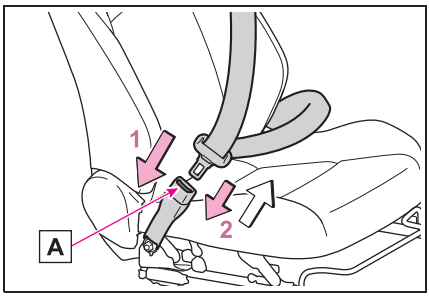
# Lecture de ce manuel

**Explique les symboles utilisés dans le présent manuel.**

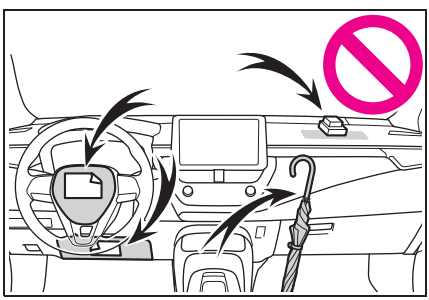
## Symboles dans le présent manuel

| Symboles | Significations |
|---|---|
|  | AVERTISSEMENT:<br>Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des blessures graves voire la mort. |
|  | NOTE:<br>Explique quelque chose qui, en cas de non-respect, peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements du véhicule ou de son équipement. |
| 1 2 3... | Indique les procédures de réalisation ou d'intervention. Suivez les étapes dans l'ordre numérique. |

## Symboles dans les illustrations




| Symboles | Significations |
|---|---|
|  | Indique l'action (appuyer, tourner, etc.) à effectuer pour actionner les commandes et autres dispositifs. |
|  | Indique le résultat d'une opération (comme l'ouverture d'un couvercle). |

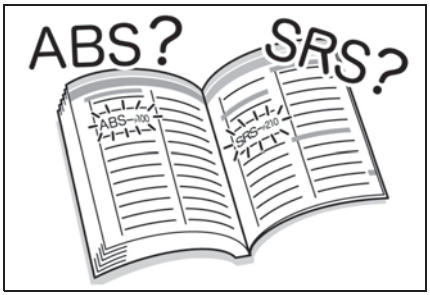


| Symboles | Significations |
|---|---|
|  | Renseigne sur le composant ou la position qui fait l'objet de l'explication. |
|  | Signifie **Ne ... pas**, **Ne faites pas ceci**, ou **Évitez que ceci ne se produise**. |

## Comment rechercher

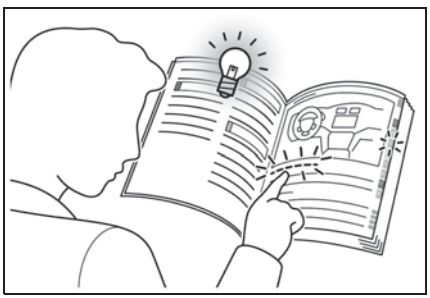
### Recherche par nom

- Index alphabétique: →P.618




### Recherche par position d'installation

- Index illustré: →P.16



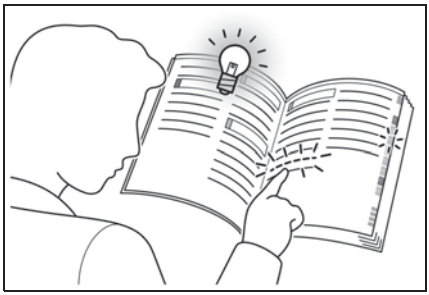
### Recherche par symptôme ou son

- Que faire si... (Résolution des problèmes): →P.614



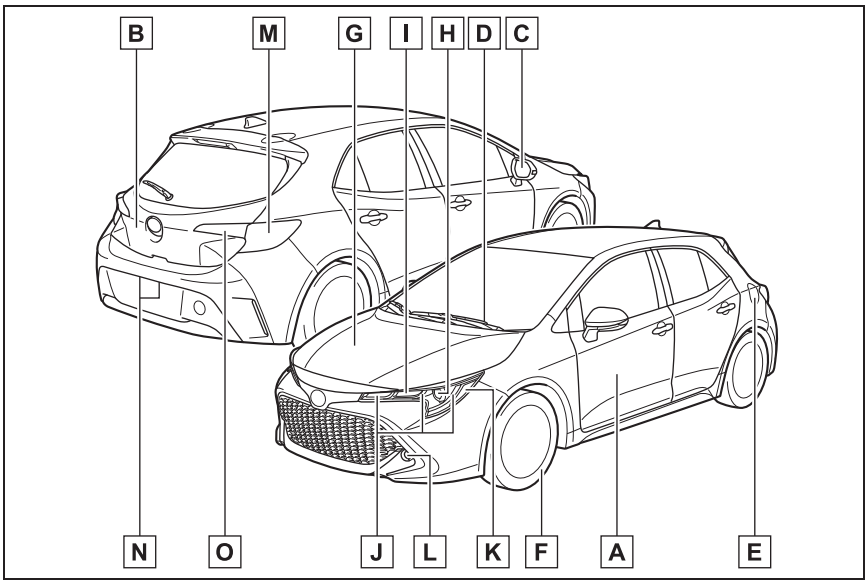
### Recherche par titre

- Table des matières: →P.2



# Index illustré

## Extérieur





A **Portes latérales ..... P.113**

Verrouillage/déverrouillage ..... P.113

Ouverture/fermeture des vitres latérales..... P.140

Verrouillage/déverrouillage en utilisant la clé mécanique .... P.565

Messages d'avertissement..... P.116

B **Hayon ..... P.118**

Verrouillage/déverrouillage ..... P.119

Messages d'avertissement..... P.120

C **Rétroviseurs extérieurs ..... P.138**

Réglage de l'angle du rétroviseur ..... P.138

Rabattement des rétroviseurs..... P.139

Désembuage des rétroviseurs ..... P.441

D **Essuie-glaces de pare-brise ..... P.189**

Précautions pour la période hivernale ..... P.281

Pour éviter le gel (dégivrage des essuie-glaces de pare-brise)* ... P.444

E **Trappe à carburant..... P.193**
Méthode de réapprovisionnement en carburant ..... P.194
Type de carburant/contenance du réservoir de carburant ... P.579

F **Pneus ..... P.493**
Taille/pression de gonflage de pneu ..... P.584
Pneus hiver/chaînes à neige..... P.281
Vérification/permutation/système d'avertissement de pression des pneus ..... P.493
Faire face à une crevaison..... P.542, 554

G **Capot..... P.482**
Ouverture ..... P.482
Huile moteur..... P.580
Faire face à une surchauffe ..... P.571

**Ampoules des éclairages extérieurs pour la conduite**
(Méthode de remplacement: P.514, Watts: P.585)

H **Phares/éclairages de jour ..... P.182**

I **Clignotants ..... P.174**

J **Feux de stationnement..... P.182**

K **Feux de gabarit avant..... P.182**

L **Antibrouillards*..... P.188**

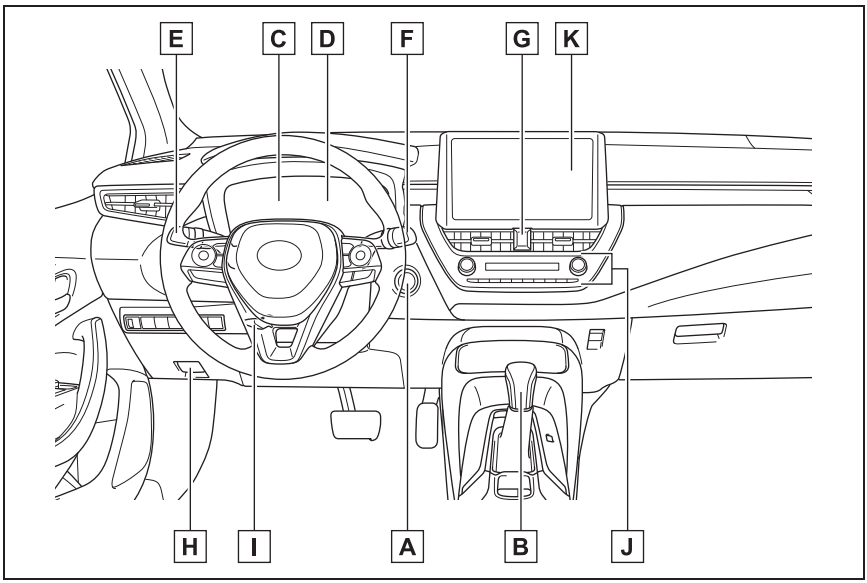
M **Feux de stop/feux arrière/feux de gabarit arrière/ clignotants..... P.182**

N **Éclairages de plaque d'immatriculation ..... P.182**

O **Feux arrière ..... P.182**
**Feux de recul**
Passage de la position de changement de vitesse sur R ..... P.167, 172

*: Sur modèles équipés

## Tableau de bord





**A Contact du moteur ..... P.161**

Démarrage du moteur/changement des modes ..... P.161

Arrêt d'urgence du moteur ..... P.519

Lorsque le moteur ne démarre pas ..... P.562

Messages d'avertissement ..... P.539

**B Levier de vitesses ..... P.167, 172**

Changement de la position de changement de vitesse P.167, 172

Précautions pour le remorquage ..... P.521

Lorsque le levier de vitesses ne peut pas être déplacé*1 .... P.168

**C Instruments ..... P.83, 88**

Lecture des instruments/réglage de l'éclairage du tableau de bord ..... P.83, 88

Témoins d'avertissement/témoins indicateurs ..... P.78

Lorsqu'un témoin d'avertissement s'allume ..... P.527

**D Écran multifonctionnel ..... P.93**

Affichage ..... P.93

Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche..... P.539

E **Levier de clignotants ..... P.174**
**Commande de phares ..... P.182**

Phares/feux de stationnement/feux arrière/feux de gabarit/ éclairages de jour..... P.182

Feux antibrouillards*2 ..... P.188

F **Commande d'essuie-glace et de lave-vitre de pare-briseP.189**
**Commande d'essuie-glace et de lave-vitre de lunette arrière P.191**

Utilisation ..... P.189, 191

Appoint en liquide de lave-vitre..... P.492

G **Commande de feux de détresse..... P.518**

H **Levier de déverrouillage du capot..... P.482**

I **Levier de déverrouillage de l'antivol de direction inclinable et télescopiqueP.136**

J **Système de climatisation ..... P.438**

Utilisation ..... P.438

Désembuage de la lunette arrière..... P.441

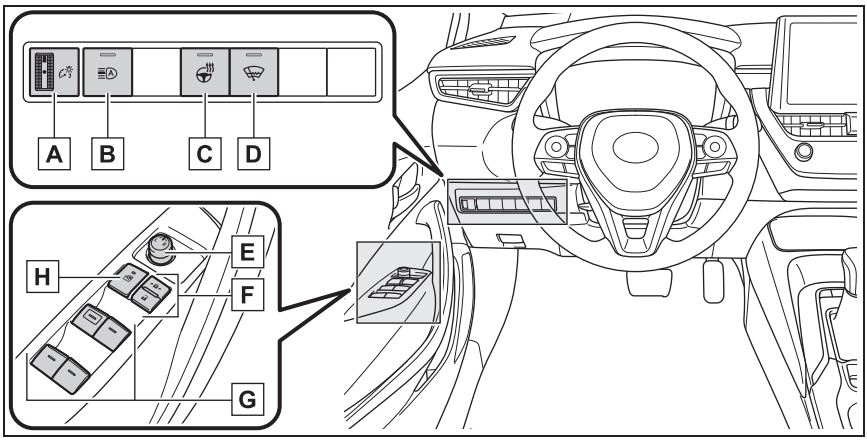
K **Audio*2 ..... P.287**
**Audio Plus*2, 3**
**Premium Audio*2, 3**

*1: Véhicules avec transmission à variation continue

*2: Sur modèles équipés

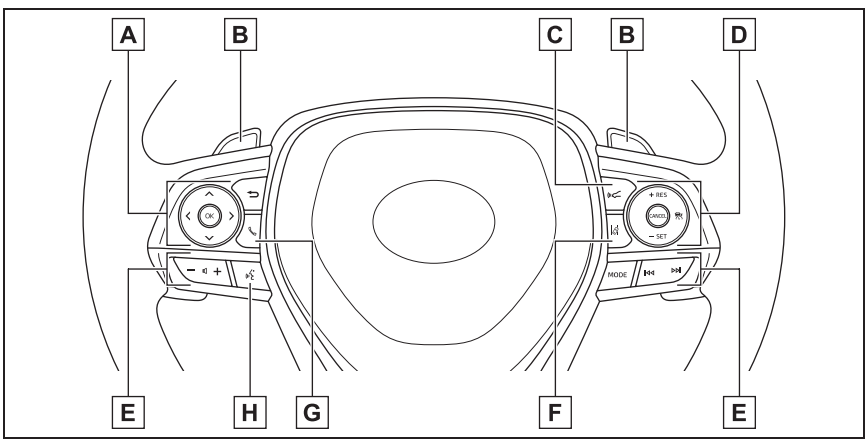
*3: Reportez-vous à “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

## ■Commandes




- A **Molette de commande d'éclairage du tableau de bord** P.85, 91
- B **Commande de feux de route automatiques*** ..... P.185
- C **Commande de volant chauffant*** ..... P.446
- D **Commande de dégivrage des essuie-glaces de pare-brise*** P.444
- E **Commande de rétroviseur extérieur** ..... P.138
- F **Commandes de verrouillage des portes** ..... P.116
- G **Commandes de lève-vitres électriques** ..... P.140
- H **Commande de verrouillage des vitres** ..... P.142

*: Sur modèles équipés



**A Commandes de réglage des instruments..... P.95**

**B Palettes de changement de vitesses*1..... P.169**

**C Commande de distance entre véhicules ..... P.239, 250**

**D Commandes de régulateur de vitesse**

Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses*1 P.232

Régulateur de vitesse actif*1 ..... P.244

**E Commandes de télécommande du système audio*2 ..... P.361**

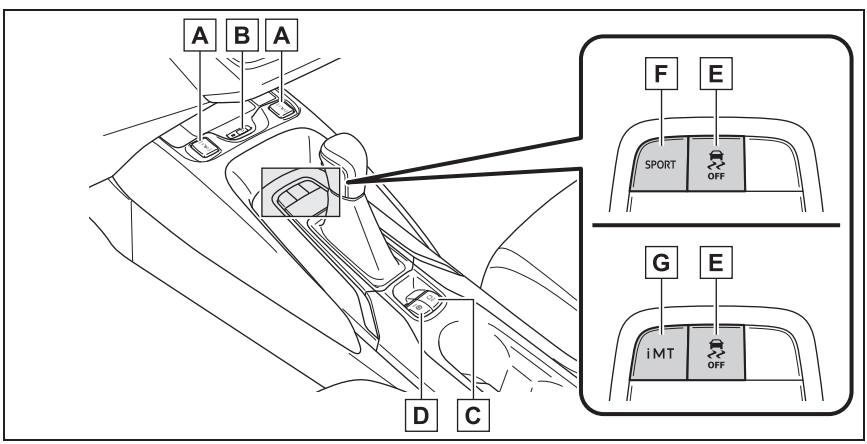
**F Commande LTA (aide au suivi de voie)*1 ..... P.211**
**LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) commande*1 ..... P.223**

**G Commande de téléphone*2..... P.393**

**H Commande d'activation vocale*2..... P.379**


*1: Sur modèles équipés

*2: Véhicules équipés de Audio Plus ou Premium Audio, reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.





**A Commandes de sièges chauffants*1 ..... P.446**

**B Commande de chargeur sans fil*1..... P.456**

**C Commande de maintien des freins ..... P.179**

**D Commande de frein de stationnement..... P.175**

Précautions pour la période hivernale ..... P.282

**E Commande VSC OFF..... P.276**

**F Commande du mode sport[*2]..... P.274**

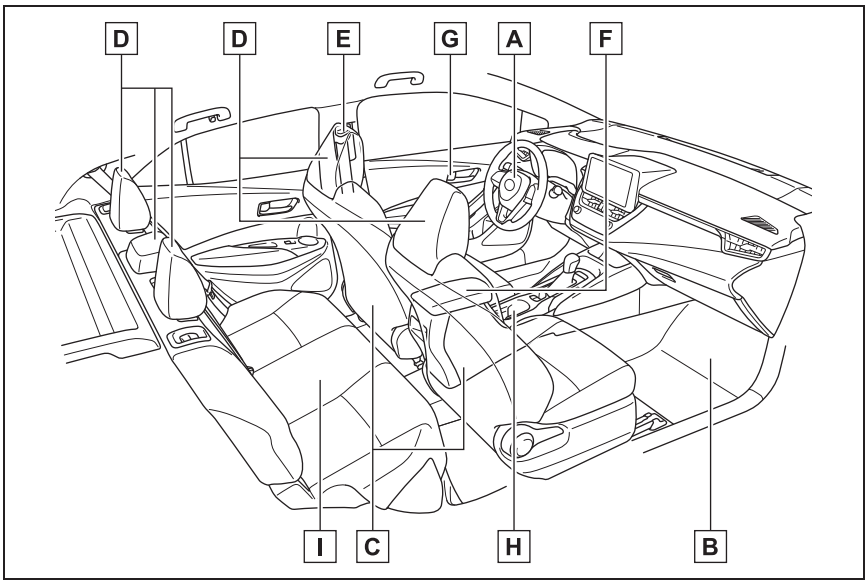
**G Commande “iMT” (transmission manuelle intelligente)[*3]P.173**

[*1]: Sur modèles équipés

[*2]: Véhicules avec transmission à variation continue

[*3]: Véhicules équipés d'une transmission manuelle

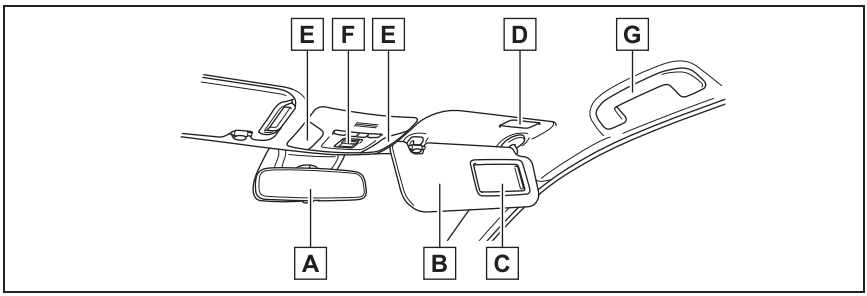
## Intérieur





A Coussins gonflables SRS ..... P.34
B Tapis de sol..... P.26
C Sièges avant ..... P.130
D Appuie-têtes ..... P.133
E Ceintures de sécurité ..... P.29
F Rangement de console..... P.452
G Boutons de verrouillage intérieurs ..... P.116
H Porte-gobelets..... P.451
I Sièges arrière ..... P.132

## Plafond




A Rétroviseur intérieur ..... P.137
B Pare-soleil ..... P.464
C Miroirs de courtoisie ..... P.464
D Éclairages de courtoisie ..... P.464
E Éclairages intérieurs/éclairages individuels ..... P.448
F Bouton “SOS”* ..... P.66
G Poignées de maintien ..... P.465

*: Sur modèles équipés

# Pour la sûreté et la sécurité

1

**1-1. Pour une utilisation en toute sécurité**

Avant de prendre le volant ..... 26

Pour une conduite en toute sécurité..... 27

Ceintures de sécurité ..... 29

Coussins gonflables SRS ..... 34

Système de classification de l'occupant du siège passager avant ..... 45

Précautions concernant les gaz d'échappement..... 50

**1-2. Sécurité enfant**

Conduite en compagnie d'enfants..... 51

Sièges de sécurité enfant ..... 52

**1-3. Aide d'urgence**

Safety Connect ..... 66

**1-4. Système antivol**

Système d'antidémarrage ..... 72

Alarme..... 74

Étiquettes de prévention contre le vol (États-Unis) ..... 76

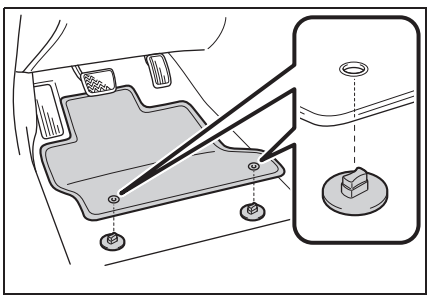
## Avant de prendre le volant

**Respectez les précautions suivantes avant de démarrer le véhicule afin de garantir la sécurité pendant la conduite.**

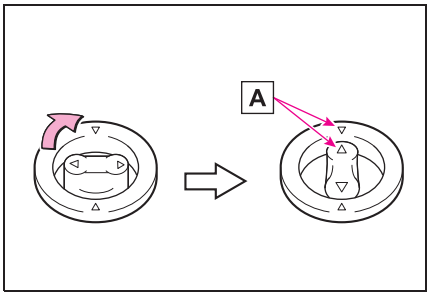
### Tapis de sol

Utilisez uniquement les tapis de sol ayant été spécialement conçus pour les véhicules des mêmes modèle et millésime que votre véhicule. Fixez-les solidement sur le tapis.

1 Insérez les crochets de fixation (clips) dans les anneaux du tapis de sol.



2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de fixation (clip) pour bien positionner les tapis de sol.




Alignez toujours les repères △ A.

La forme des crochets de fixation (clips) peut différer de celle indiquée sur l'illustration.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, le tapis de sol du conducteur peut glisser, et ainsi gêner l'actionnement des pédales pendant la conduite. Une vitesse élevée inattendue pourrait en résulter, ou une difficulté à arrêter le véhicule. Cela pourrait provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Lors de l'installation du tapis de sol du conducteur**

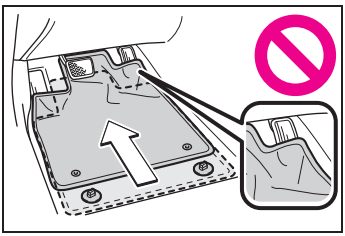
- N'utilisez pas de tapis de sol conçus pour d'autres modèles ou des véhicules d'un millésime différent, même si ce sont des tapis de sol Toyota d'origine.
- Utilisez uniquement des tapis de sol conçus pour le siège conducteur.
- Fixez toujours le tapis de sol solidement avec les crochets de fixation (clips) fournis.

**AVERTISSEMENT**

- N'utilisez pas deux ou plusieurs tapis de sol les uns sur les autres.
- Ne placez pas le tapis de sol avec sa face inférieure tournée vers le haut ou à l'envers.

**■ Avant de prendre le volant**

- Vérifiez que le tapis de sol est solidement fixé à la bonne place, avec tous les crochets de fixation (clips) fournis. Prenez particulièrement soin de procéder à cette vérification après le nettoyage du plancher.

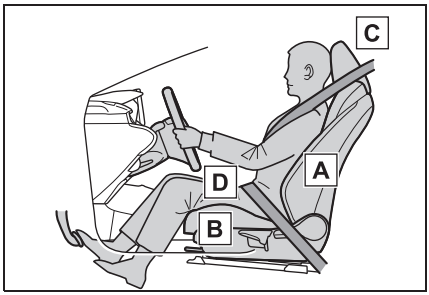


- Moteur arrêté et levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou sur N (transmission manuelle), appuyez sur chaque pédale jusqu'au plancher pour vérifier que leur mouvement n'est pas gêné par le tapis de sol.

## Pour une conduite en toute sécurité

**Pour une conduite en toute sécurité, ajustez le siège et les rétroviseurs à la position appropriée avant de conduire.**

### Position de conduite correcte




A Ajustez l'angle du dossier de siège afin que vous soyez assis bien droit et que vous n'ayez pas à vous pencher en avant pour manœuvrer. (→P.130)

B Ajustez le siège de manière à ce que vous puissiez appuyer sur les pédales au maximum et que vos bras soient légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P.130)

C Verrouillez l'appuie-tête dans la position où sa ligne médiane est alignée sur le haut de vos oreilles.

(→P.130)

D Attachez correctement votre ceinture de sécurité. (→P.29)

**AVERTISSEMENT**

**■ Pour une conduite en toute sécurité**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas la position du siège conducteur pendant la conduite.
  Cela pourrait faire perdre le contrôle du véhicule au conducteur.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier de siège.
  Un coussin pourrait empêcher d'obtenir une posture correcte et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appuie-tête.
- Ne placez rien sous les sièges avant.
  Des objets placés sous les sièges avant peuvent se retrouver coincés dans les voies du siège et empêcher le siège de rester en place. Cela pourrait mener à un accident et le mécanisme d'ajustement pourrait également être détérioré.
- Respectez toujours la limite de vitesse légale lorsque vous roulez sur la voie publique.
- Lors de la conduite sur de longues distances, prenez des pauses régulières avant que vous ne commenciez à ressentir la fatigue.
  De plus, si vous ressentez de la fatigue ou si vous êtes pris de somnolence au volant, ne vous forcez pas à continuer de conduire et faites une pause immédiatement.

## Utilisation correcte des ceintures de sécurité

Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité. (→P.29)
Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P.52)

## Réglage des rétroviseurs

Veillez à ce que vous puissiez voir clairement vers l'arrière en ajustant correctement les rétroviseurs intérieur et extérieurs. (→P.137, 138)

## Ceintures de sécurité

**Assurez-vous avant de prendre le volant que tous les occupants ont attaché leur ceinture de sécurité.**

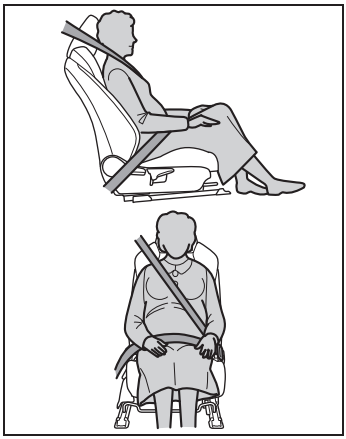
**AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes afin de réduire le risque de blessure dans le cas d'un freinage brusque, d'embardée ou d'un accident.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### Port de la ceinture de sécurité

- Veillez à ce que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Attachez toujours votre ceinture de sécurité correctement.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit être utilisée que par une seule personne. N'utilisez pas une seule ceinture de sécurité pour attacher plus d'une personne à la fois, même s'il s'agit d'enfants.
- Toyota recommande que les enfants soient assis sur les sièges arrière et qu'ils portent toujours une ceinture de sécurité et/ou qu'ils soient assis dans un siège de sécurité enfant adapté.
- Pour trouver une position assise adéquate, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire. Les ceintures de sécurité offrent une protection plus efficace lorsque les occupants sont assis avec le dos droit, bien en appui contre les sièges.
- Ne passez pas la sangle diagonale sous votre bras.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité bas sur vos hanches et bien ajustée.

### Femmes enceintes



Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P.30)

Les femmes enceintes doivent placer la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches, de la même manière que les autres occupants, en allongeant complètement la sangle diagonale au-dessus de l'épaule et en évitant que la ceinture ne soit en contact avec la zone arrondie du ventre.

Si la ceinture de sécurité n'est pas portée correctement, tout freinage brusque ou collision risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, non seulement pour la femme enceinte, mais aussi pour le fœtus.

### Personnes malades

Demandez un avis médical et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P.30)

**AVERTISSEMENT**

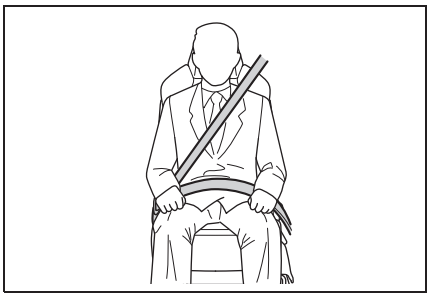
**■ Lorsque des enfants se trouvent à bord du véhicule**

→P.60

**■ Détérioration et usure des ceintures de sécurité**

- N'abîmez pas les ceintures de sécurité en coinçant la sangle, le pêne ou la boucle dans la porte.
- Inspectez le système de ceintures de sécurité régulièrement. Contrôlez l'absence de coupures, d'effilochages et de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée avant qu'elle ne soit remplacée. Une ceinture de sécurité endommagée ne permet pas de protéger un occupant de blessures graves ou mortelles.
- Vérifiez que la ceinture et le pêne sont verrouillés et que la ceinture n'est pas vrillée. Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Remplacez l'ensemble de siège, y compris les sangles, si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, même en l'absence de dommage visible.
- N'essayez pas d'installer, de retirer, de modifier, de démonter ou de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer les réparations nécessaires par votre concessionnaire Toyota. Une manipulation inappropriée pourrait entraîner un fonctionnement incorrect.

## Utilisation correcte des ceintures de sécurité



- Déroulez la sangle diagonale de telle sorte qu'elle passe bien sur l'épaule, sans pour autant être en contact avec le cou ou glisser de l'épaule.
- Placez la sangle abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier de siège. Asseyez-vous le dos droit et calez-vous bien dans le siège.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.

**■ Utilisation de la ceinture de sécurité par les enfants**

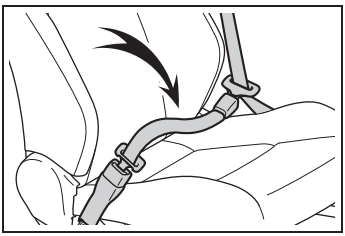
Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été conçues principalement pour les personnes de taille adulte.

- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P.52)
- Lorsque l'enfant est suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les instructions

concernant l'utilisation de la ceinture de sécurité. (→P.29)

### ■ Rallonge de ceinture de sécurité

Si les ceintures de sécurité ne peuvent pas être attachées correctement parce qu'elles ne sont pas assez longues, vous pouvez obtenir gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité personnalisée auprès de votre concessionnaire Toyota.



**AVERTISSEMENT**

### ■ Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

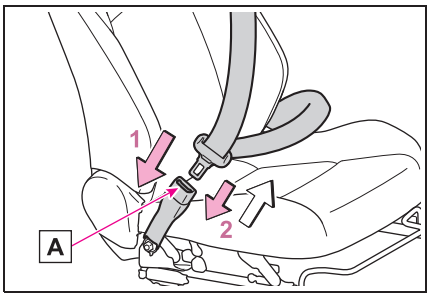
- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité si vous pouvez attacher la ceinture de sécurité sans rallonge.
- N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant, car la ceinture n'assurera pas un maintien fiable du siège de sécurité enfant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident.
- L'utilisation de la rallonge personnalisée sur un autre véhicule peut présenter un danger, lorsqu'elle est utilisée par une autre personne, ou à une autre position d'assise que celle pour laquelle elle a été initialement prévue.

NOTE

### ■ Lors de l'utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle sur la rallonge et non sur la ceinture de sécurité.
Ceci permet de ne pas endommager l'habitacle ou la rallonge elle-même.

## Attacher et détacher la ceinture de sécurité




1 Pour attacher la ceinture de sécurité, insérez le pêne dans la boucle jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

2 Pour relâcher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage A.

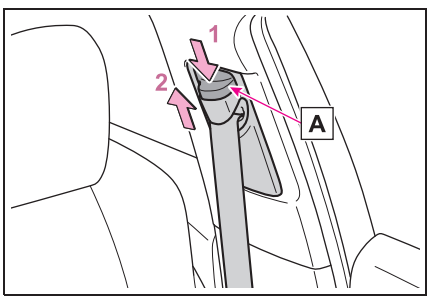
### ■ Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence (ELR)

En cas de choc ou d'arrêt brusque, l'enrouleur bloque la ceinture. Elle peut également se bloquer si vous vous penchez trop rapidement en avant. Un mouvement lent et fluide permet à la ceinture de se dérouler et de ne pas gêner vos mouvements.

### Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique (ALR)

Lorsque la sangle diagonale d'un passager est complètement déroulée, puis enroulée même légèrement, la ceinture se bloque dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet d'arrimer solidement le siège de sécurité enfant (CRS). Pour débloquer à nouveau la ceinture, laissez-la s'enrouler entièrement, puis tirez à nouveau dessus. (→P.52)

## Réglage de la hauteur d'ancrage d'épaule de ceinture de sécurité (sièges avant)




1 Poussez l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A.

2 Poussez l'ancrage d'épaule de la ceinture de sécurité vers le haut.

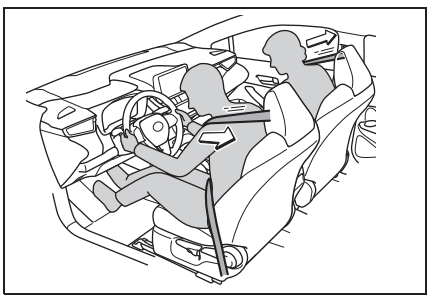
Montez ou descendez le dispositif de réglage de la hauteur selon vos besoins, jusqu'à ce que vous perceviez un déclic.

**AVERTISSEMENT**

### Ancrage d'épaule réglable

Assurez-vous toujours que la sangle diagonale passe au centre de votre épaule. La ceinture doit être maintenue à l'écart de votre cou, mais ne doit pas glisser de votre épaule. À défaut, le niveau de protection offert en cas d'accident peut être réduit et entraîner des blessures graves, voire mortelles en cas d'arrêt brusque, d'embardée brutale ou d'accident.

## Prétensionneurs de ceintures de sécurité (sièges avant)



Les prétensionneurs de ceintures de sécurité contribuent à retenir rapidement les occupants en rétractant les ceintures de sécurité lorsque le véhicule est soumis à certains types de collision frontale ou latérale grave ou en cas de tonneau.

Les prétensionneurs ne se déclenchent pas en cas d'impact frontal mineur, d'impact latéral mineur ou d'impact arrière.

### Remplacement de la ceinture après activation du prétensionneur

Si le véhicule est impliqué dans des collisions multiples, le prétensionneur s'active uniquement lors de la première collision, mais il ne s'active pas lors des collisions suivantes.

**AVERTISSEMENT**

**Prétensionneurs de ceinture de sécurité**

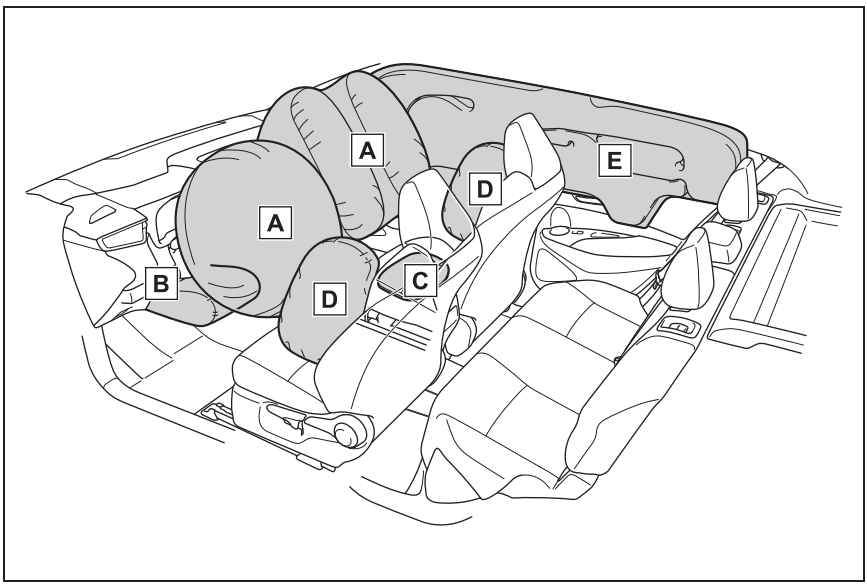
- Ne placez rien sur le siège du passager avant, comme un coussin par exemple. Cela a pour conséquence de répartir le poids du passager sur toute la surface du siège, ce qui empêche le capteur de détecter correctement le poids du passager. Il en résulte que le prétensionneur de la ceinture de sécurité du siège passager avant risque de ne pas s'activer en cas de collision.
- Si le prétensionneur s'est déclenché, le témoin d'avertissement SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité n'est plus utilisable et doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

# Coussins gonflables SRS

**Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types de chocs violents susceptibles de blesser gravement les occupants. Ils opèrent conjointement aux ceintures de sécurité afin de contribuer à réduire le risque de blessures graves, voire mortelles.**

## Système de coussins gonflables SRS

### ■ Emplacement des coussins gonflables SRS




▶ Coussins gonflables frontaux SRS

**A** Coussin gonflable conducteur/coussin gonflable du passager avant SRS

Participe à la protection de la tête et du thorax du conducteur et du passager avant contre les chocs contre les éléments de l'habitacle

**B** Coussin gonflable de genoux SRS

Participe à la protection du conducteur

**C** Coussin gonflable de coussin de siège SRS

Contribue à retenir le passager avant

▶ Coussins gonflables latéraux et rideaux SRS

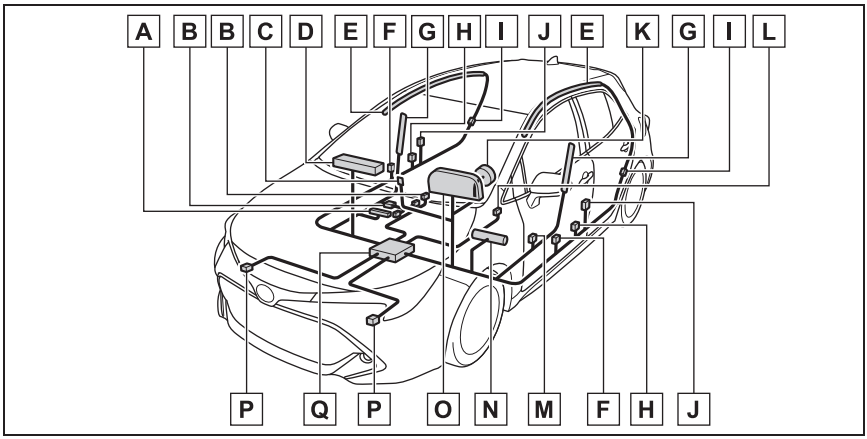
D Coussins gonflables latéraux avant SRS

Participent à la protection du torse des occupants de siège avant

E Coussins gonflables rideaux SRS

- Participent principalement à la protection de la tête des occupants des sièges latéraux
- Peut contribuer à empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de tonneau

## ■ Composants du système de coussins gonflables SRS




A Coussin gonflable de coussin de siège

B Système de classification de l'occupant du siège passager avant (ECU et capteurs)

C Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”

D Coussin gonflable passager avant

E Coussins gonflables rideaux

F Capteurs d'impact latéral (portes avant)

G Coussins gonflables latéraux

H Prétensionneurs de ceintures de sécurité et limiteurs de force

I Capteurs d'impact latéral (arrière)

J Capteurs d'impact latéral (avant)

K Coussin gonflable conducteur

L Contact de boucle de ceinture de sécurité conducteur

M Capteur de position du siège conducteur

N Coussin gonflable de genoux du conducteur

O Témoin d'avertissement SRS

P Capteurs d'impact avant

Q Ensemble de capteurs de coussins gonflables

Votre véhicule est équipé de COUSSINS GONFLABLES INTELLIGENTS conçus selon les normes de sécurité américaines applicables aux véhicules à moteur (FMVSS208). L'ensemble de capteurs de coussins gonflables (ECU) régule le déploiement des coussins gonflables sur la base des informations qu'il reçoit des capteurs, etc., indiqués ci-dessus dans le schéma illustrant les composants du système. Parmi ces informations figurent la gravité du choc et l'occupation du véhicule par les passagers. Le déploiement rapide des coussins gonflables est obtenu au moyen d'une réaction chimique dans les dispositifs pyrotechniques, qui produit un gaz inoffensif permettant d'amortir le mouvement des occupants.

### ■ En cas de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage)

- Les coussins gonflables SRS peuvent causer de légères écorchures, des brûlures, des contusions, etc., en raison du déploiement extrêmement rapide (gonflage) au moyen de gaz chauds.
- Une puissante détonation retentit et une poussière blanche est libérée.
- Certaines parties du module du coussin gonflable (moyeu de volant, cache du coussin gonflable et générateur de gaz), ainsi que les sièges avant, certaines parties des montants avant et arrière et des rails latéraux de toit peuvent rester très chauds pendant plusieurs minutes. Le coussin gonflable lui-même peut aussi être chaud.
- Le pare-brise peut se fendre.
- Les éclairages intérieurs s'allument automatiquement. (→P.448)
- Les feux de détresse sont allumés automatiquement. (→P.518)
- Pour les abonnés Safety Connect, si l'une des situations suivantes se produit, le système est conçu pour envoyer un appel d'urgence au centre de secours, l'informant de l'emplacement du véhicule (sans qu'il ne soit nécessaire d'appuyer sur le bouton “SOS”); un téléopérateur tente ensuite de dialoguer avec les occupants pour estimer la gravité de la situation et les besoins en assistance. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence et prend les mesures pour que les secours nécessaires soient dépêchés sur place. (→P.66)
  - Un coussin gonflable SRS s'est déployé.
  - Un prétensionneur de ceinture de sécurité est activé.
  - Le véhicule est impliqué dans une collision grave à l'arrière.

### ■ Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables frontaux SRS)

- Les coussins gonflables frontaux

SRS se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (niveau de force équivalent à une collision frontale à une vitesse d'environ 12 - 18 mph [20 - 30 km/h] contre un mur fixe ou indéformable).

Cependant, ce seuil de vitesse peut être significativement plus élevé dans les situations suivantes:

- Si le véhicule percute un objet, tel qu'un véhicule en stationnement ou un poteau de signalisation, qui peut bouger ou se déformer lors du choc
- Si le véhicule est impliqué dans une collision avec encastrement, comme une collision dans laquelle l'avant du véhicule “s'encastre” ou passe en dessous du châssis d'un camion

- En fonction du type de collision, il est possible que seuls les prétensionneurs de ceintures de sécurité s'activent.
- Les coussins gonflables frontaux SRS du passager avant ne se déclenchent pas si aucun passager n'est assis dans le siège du passager avant. Toutefois, les coussins gonflables frontaux SRS du passager avant peuvent se déployer si vous placez un bagage sur le siège, alors même que le siège est inoccupé.
- Le coussin gonflable de coussin de siège SRS du siège passager avant ne fonctionne pas si l'occupant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

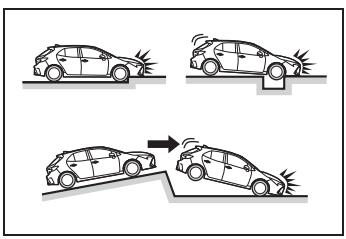
### Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables latéraux et rideaux SRS)

- Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS se déploient lorsque la violence du choc dépasse le seuil prévu (niveau de force équivalent à un impact produit par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle du véhicule depuis une direction perpendiculaire à l'orientation du véhicule à une vitesse d'environ 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).
- Les deux coussins gonflables rideaux SRS peuvent se déployer dans le cas d'une collision latérale grave.
- Les deux coussins gonflables rideaux SRS se déploient dans le cas d'un retournement du véhicule.
- Les deux coussins gonflables rideaux SRS peuvent également se déployer dans le cas d'une collision frontale grave.

### Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage), en dehors d'une collision

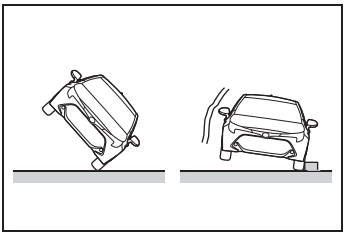
Les coussins gonflables frontaux SRS et les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS peuvent aussi se déployer en cas de choc violent sous le véhicule. Quelques exemples sont indiqués sur l'illustration.

- Choc contre un trottoir ou un obstacle en dur
- Chute ou passage dans un trou profond
- Impact violent ou chute



Les coussins gonflables rideaux SRS peuvent aussi se déployer dans les situations indiquées sur l'illustration.

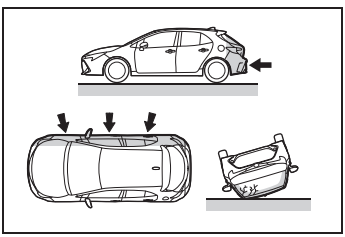
- Le véhicule est en équilibre précaire sur son axe latéral.
- Le véhicule dérape et heurte le bord d'un trottoir.



### ■ Types de collisions dans lesquelles les coussins gonflables SRS (coussins gonflables frontaux SRS) peuvent ne pas se déployer

En règle générale, les coussins gonflables frontaux SRS ne se gonflent pas si le véhicule est impliqué dans une collision latérale ou arrière, s'il se retourne ou s'il est impliqué dans une collision frontale à vitesse réduite. Toutefois, lorsqu'une collision, quelle qu'elle soit, entraîne une décélération longitudinale suffisante du véhicule, un déploiement des coussins gonflables frontaux SRS peut se produire.

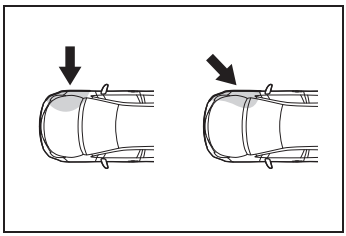
- Collision latérale
- Collision arrière
- Retournement du véhicule



### ■ Types de collisions dans lesquelles les coussins gonflables SRS (coussins gonflables latéraux et rideaux SRS) peuvent ne pas se déployer

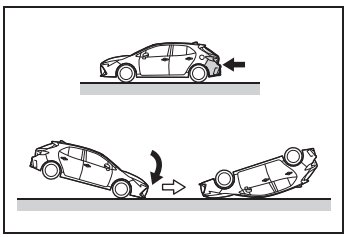
Les coussins gonflables latéraux et rideaux SRS risquent de ne pas s'activer si le véhicule est percuté par le côté selon certains angles ou en cas de collision latérale au niveau d'une partie de la carrosserie autre que l'habitacle.

- Collision latérale au niveau d'une partie de la carrosserie autre que l'habitacle
- Collision latérale de biais



En règle générale, les coussins gonflables rideaux SRS ne se gonflent pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il se retourne ou s'il est impliqué dans une collision latérale à vitesse réduite ou frontale à vitesse réduite.

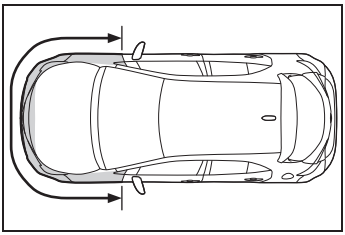
- Collision arrière
- Retournement par l'avant



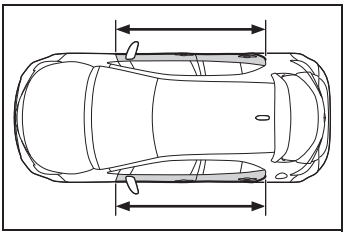
### ■ A quel moment devez-vous contacter votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, le véhicule doit être inspecté et/ou réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota sans plus tarder.

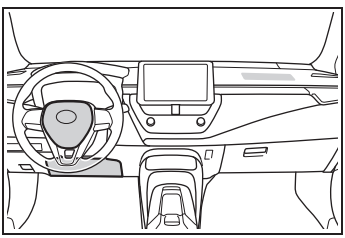
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déclenché.
- L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou a été impliqué dans un accident qui n'était pas suffisamment grave pour entraîner le déploiement des coussins gonflables frontaux SRS.



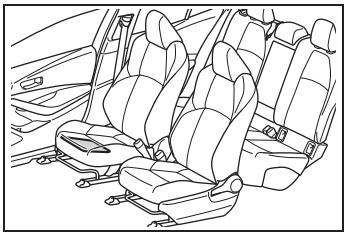
- Le véhicule est partiellement endommagé, déformé ou percé au niveau d'une porte ou de la zone environnante, ou a été impliqué dans un accident qui n'était pas assez grave pour provoquer le déploiement des coussins gonflables latéraux et rideaux SRS.



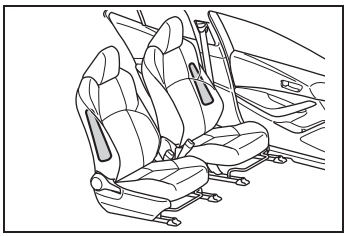
- La section de la garniture du volant, de la planche de bord à proximité du coussin gonflable du passager avant ou la partie inférieure du tableau de bord porte des signes de rayure, de fissure ou de détérioration quelconque.



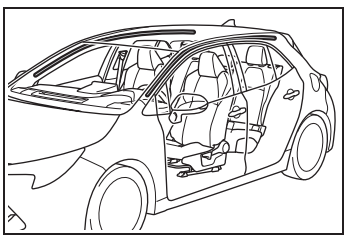
- La surface du coussin de siège est éraflée, craquelée ou présente un autre type de détérioration.



- La surface des sièges renfermant le coussin gonflable latéral SRS est éraflée, fissurée ou présente un autre type de détérioration.



- La partie des montants avant, des montants arrière ou des garnitures (capitonnage) du rail latéral du toit où sont contenus les coussins gonflables rideaux SRS porte des signes de rayure, de craquelure ou de détérioration quelconque.



**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS**

Respectez les précautions suivantes concernant les coussins gonflables SRS.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

- Le conducteur et tous les passagers du véhicule doivent porter correctement leur ceinture de sécurité.
  Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires à utiliser avec les ceintures de sécurité.

- Le coussin gonflable conducteur SRS se déploie avec une force considérable, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles, si le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. L'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis (NHTSA) conseille:

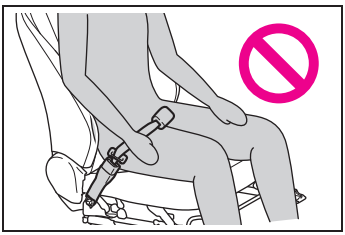
La zone à risque du coussin gonflable conducteur se situant dans les premiers 2 à 3 in. (50 à 75 mm) de déploiement, vous placer à 10 in. (250 mm) de votre coussin gonflable conducteur vous garantit une marge de sécurité suffisante. Cette distance est à mesurer entre le centre du volant et le sternum. Si vous êtes assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs façons:

- Reculez votre siège le plus possible, de manière à pouvoir encore atteindre confortablement les pédales.
- Inclinez légèrement le dossier du siège.
  Bien que les véhicules aient une conception différente, un grand nombre de conducteurs peuvent s'asseoir à une distance de 10 in. (250 mm), même avec le siège conducteur complètement avancé, simplement en inclinant un peu le dossier de siège. Si vous avez des difficultés à voir la route après avoir incliné le dossier de votre siège, utilisez un coussin ferme et antidérapant pour vous rehausser ou remontez le siège si votre véhicule est équipé de cette fonction.
- Si votre volant est réglable, inclinez-le vers le bas. Cela a pour effet d'orienter le coussin gonflable en direction de votre poitrine plutôt que de votre tête et de votre cou.

Réglez votre siège selon les recommandations de la NHTSA ci-dessus, tout en conservant le contrôle des pédales, du volant et la vue des commandes du tableau de bord.

**AVERTISSEMENT**

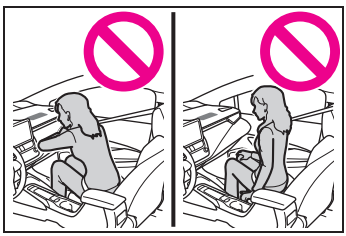
- Si vous attachez une rallonge de ceinture de sécurité aux boucles de ceinture de sécurité avant, sans l'attacher au pêne de la ceinture de sécurité, les coussins gonflables frontaux SRS déterminent que le conducteur et le passager avant ont attaché leur ceinture de sécurité, bien que la ceinture de sécurité ne soit pas attachée. Dans ce cas, les coussins gonflables frontaux SRS peuvent ne pas se déployer correctement en cas de collision, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles. Veillez à porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.



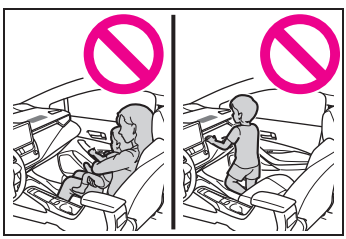
- Le coussin gonflable passager avant SRS se déploie également avec une force considérable, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles, si le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Le siège du passager avant doit être éloigné le plus possible du coussin gonflable en réglant le dossier de siège de façon à ce que le passager avant soit assis bien droit dans le siège.

- Les nourrissons et les enfants qui ne sont pas correctement assis et/ou attachés peuvent être grièvement blessés ou tués par le déploiement d'un coussin gonflable. Un nourrisson ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement attaché au moyen d'un siège de sécurité enfant. Toyota recommande vivement d'installer tous les nourrissons et enfants sur les sièges arrière du véhicule et de prévoir pour eux des systèmes de retenue adaptés. Les sièges arrière sont plus sûrs pour les nourrissons et les enfants que le siège du passager avant. (→P.52)

- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas contre la planche de bord.



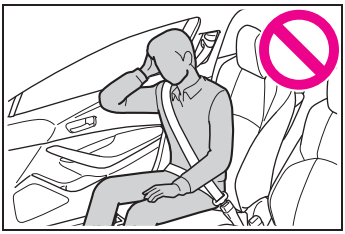
- Ne laissez pas un enfant rester debout devant le coussin gonflable passager avant SRS ou s'asseoir sur les genoux du passager avant.



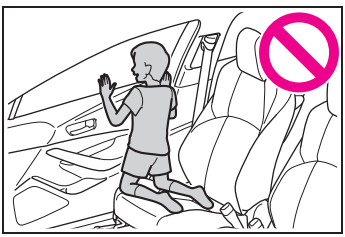
- Ne laissez pas les occupants des sièges avant voyager avec un objet sur les genoux.

**AVERTISSEMENT**

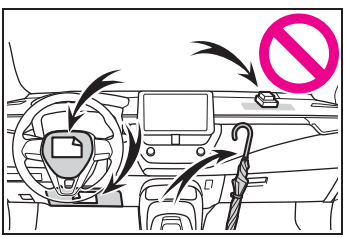
- Ne vous appuyez pas contre la porte, le rail latéral de toit ou les montants avant, latéraux et arrière.



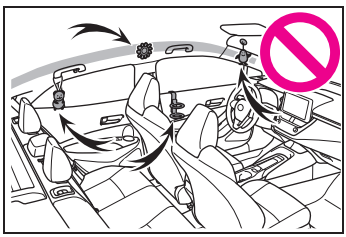
- Ne laissez personne s'agenouiller sur le siège passager en appui contre la porte ou sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.



- Ne fixez rien et ne posez rien sur des emplacements tels que la planche de bord, la garniture du volant et la partie inférieure du tableau de bord.
  Ces éléments peuvent se transformer en projectiles lorsque les coussins gonflables conducteur, passager avant et genoux SRS se déploient.



- Ne fixez rien aux portes, à la vitre du pare-brise, aux vitres latérales, aux montants avant et arrière, au rail latéral de toit et à la poignée de maintien. (Sauf pour l'étiquette de limitation de vitesse →P.544)



- Ne suspendez aucun cintre ou objet dur aux crochets à vêtements. Tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et causer des blessures graves, voire mortelles en cas de déploiement des coussins gonflables rideaux SRS.

- Si un cache en vinyle est placé sur la zone où le coussin gonflable de genoux du conducteur SRS se déploie, assurez-vous de le retirer.

- N'utilisez aucun accessoire de siège recouvrant les zones de déploiement des coussins gonflables latéraux SRS et du coussin gonflable de coussin de siège SRS, car il risque de gêner le déploiement des coussins gonflables SRS. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables latéraux et le coussin gonflable de coussin de siège de s'activer correctement, désactiver le système ou entraîner le déploiement accidentel des coussins gonflables latéraux et du coussin gonflable de coussin de siège, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

- Évitez de faire subir des chocs ou des pressions excessives aux parties renfermant les composants de coussins gonflables SRS ou aux portes avant. En effet, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez aucun composant immédiatement après le déploiement (gonflage) des coussins gonflables SRS, car ils peuvent être chauds.
- Si vous avez des difficultés à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une porte ou une vitre pour faire entrer de l'air frais, ou bien descendez du véhicule si cela ne présente pas de danger. Essuyez tout résidu dès que possible afin d'éviter d'éventuelles irritations de la peau.
- Si les parties renfermant les coussins gonflables SRS, comme les garnitures du volant et des montants avant et arrière, sont endommagées ou craquelées, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Ne placez rien sur le siège du passager avant, comme un coussin par exemple. Cela a pour conséquence de répartir le poids du passager sur toute la surface du siège, ce qui empêche le capteur de détecter correctement le poids du passager. En conséquence, les coussins gonflables frontaux SRS du passager avant risquent de ne pas se déployer en cas de collision.

**Modification et mise au rebut des composants du système de coussins gonflables SRS**

Ne mettez pas votre véhicule au rebut et ne procédez à aucune des modifications suivantes sans consulter votre concessionnaire Toyota. Les coussins gonflables SRS peuvent ne pas fonctionner correctement ou se déployer (se gonfler) accidentellement, provoquant la mort ou de graves blessures.

- Installation, dépose, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, démontage ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou de leur garnissage, des montants avant, latéraux et arrière, des rails latéraux de toit, des panneaux de porte avant, des garnitures de porte avant ou des haut-parleurs de porte avant
- Modifications du panneau de porte avant (par exemple, perçage d'un trou dans le panneau)
- Réparations ou modifications des ailes avant, du pare-chocs avant ou des flancs de l'habitacle
- Installation d'un protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.), de chasse-neige, de treuils ou d'un porte-bagages de toit
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques tels que les émetteurs/récepteurs radios mobiles et les lecteurs CD

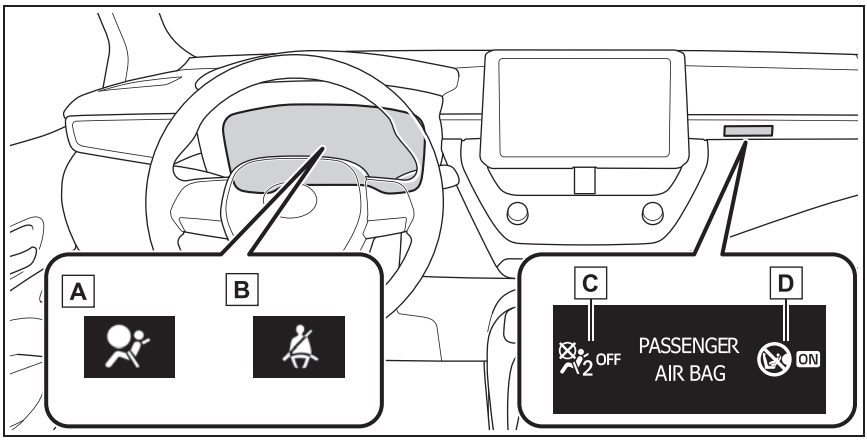
**AVERTISSEMENT**

- Modifications de votre véhicule pour une personne atteinte d'un handicap physique

# Système de classification de l'occupant du siège passager avant

**Votre véhicule est équipé d'un système de classification de l'occupant du siège passager avant. Ce système détecte l'état d'occupation du siège du passager avant et active ou désactive le coussin gonflable passager avant et le coussin gonflable de coussin de siège.**

## Composants du système




A Témoin d'avertissement SRS

B Témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant

C Témoin indicateur “AIR BAG OFF”

D Témoin indicateur “AIR BAG ON”

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège passager avant**

Respectez les précautions suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège passager avant.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Portez correctement votre ceinture de sécurité.
- Veillez à ce que le pêne de la ceinture de sécurité du passager avant ne soit pas resté engagé dans la boucle avant qu'une personne ne s'installe sur le siège du passager avant.

**AVERTISSEMENT**

- Assurez-vous que le témoin indicateur “AIR BAG OFF” reste éteint lors de l'utilisation de la rallonge de ceinture de sécurité pour le siège passager avant. Si le témoin indicateur “AIR BAG OFF” s'allume, détachez le pêne de la rallonge de la boucle de ceinture de sécurité et attachez de nouveau la ceinture de sécurité. Rattachez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le témoin indicateur “AIR BAG ON” est bien allumé. Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité alors que le témoin indicateur “AIR BAG OFF” est allumé, les coussins gonflables SRS du passager avant peuvent ne pas se déployer, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles en cas de collision.
- Ne placez pas de charge lourde sur le siège du passager avant ou sur l'équipement (par ex. poche de dossier de siège).
- N'appliquez pas de poids sur le siège passager avant en posant vos mains ou vos pieds sur le dossier du siège passager avant depuis le siège passager arrière.
- Ne laissez pas un passager arrière soulever le siège passager avant avec les pieds ou appuyer sur le dossier de siège avec les jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège passager avant.
- N'inclinez pas le dossier du siège du passager avant au point qu'il vienne à toucher le siège arrière. Le témoin indicateur “AIR BAG OFF” risque de s'allumer, indiquant que les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas en cas d'accident grave. Si le dossier vient à toucher le siège arrière, redressez-le afin qu'il ne le touche plus. Gardez le dossier de siège passager avant aussi droit que possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison excessive du dossier de siège risque de diminuer l'efficacité des ceintures de sécurité.
- Si un adulte est installé dans le siège passager avant, le témoin indicateur “AIR BAG ON” est allumé. Si le témoin “AIR BAG OFF” est allumé, demandez au passager de s'asseoir bien droit, bien appuyé contre son dossier et pieds posés sur le sol et d'attacher correctement sa ceinture de sécurité. Si le témoin “AIR BAG OFF” reste toujours allumé, demandez au passager d'aller s'asseoir sur le siège arrière ou, si cela n'est pas possible, de reculer complètement le siège passager avant au maximum.
- Si vous ne pouvez pas faire autrement que d'installer un siège de sécurité enfant type face à la route dans le siège passager avant, effectuez cette installation dans le bon ordre. (→P.54)
- Ne modifiez ou ne retirez pas les sièges avant.

**AVERTISSEMENT**

- Ne donnez pas de coup de pied dans le siège passager avant et ne lui faites subir aucun choc violent. Sinon, le témoin d'avertissement SRS risque de s'allumer pour indiquer un dysfonctionnement du système de classification de l'occupant du siège passager avant. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Les sièges de sécurité enfant installés sur le siège arrière ne doivent pas toucher les dossiers de siège avant.
- N'utilisez aucun accessoire de siège, comme un coussin et une housse de siège pour recouvrir le coussin de siège.
- Ne modifiez ou ne remplacez pas la garniture du siège avant.

## État et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège passager avant

### Adulte*1

| | | |
|---|---|---|
| Témoin indicateur/d'avertissement | Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF” | “AIR BAG ON” |
| | Témoin d'avertissement SRS | Arrêt |
| | Témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant | Arrêt*2 ou clignotement*3 |
| Dispositifs | Coussin gonflable passager avant | Activé |
| | Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant | Activé*2 ou désactivé*3 |

## ■ Enfant[*4]

| | | |
|---|---|---|
| Témoin indicateur/d'avertissement | Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF” | “AIR BAG OFF” ou “AIR BAG ON”[*4] |
| | Témoin d'avertissement SRS | Arrêt |
| | Témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant | Arrêt[*2] ou clignotement[*3] |
| Dispositifs | Coussin gonflable passager avant | Désactivé ou activé[*4] |
| | Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant | Désactivé ou activé[*4, 2] |

## ■ Siège de sécurité enfant avec bébé[*5]

| | | |
|---|---|---|
| Témoin indicateur/d'avertissement | Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF” | “AIR BAG OFF”[*6] |
| | Témoin d'avertissement SRS | Arrêt |
| | Témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant | Arrêt[*2] ou clignotement[*3] |
| Dispositifs | Coussin gonflable passager avant | Désactivé |
| | Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant | |

## ■ Inoccupé

| | | |
|---|---|---|
| Témoin indicateur/d'avertissement | Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF” | “AIR BAG OFF” |
| | Témoin d'avertissement SRS | Arrêt |
| | Témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant | |
| Dispositifs | Coussin gonflable passager avant | Désactivé |
| | Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant | |

## ■ Le système présente un dysfonctionnement

| | | |
|---|---|---|
| Témoin indicateur/d'avertissement | Témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF” | “AIR BAG OFF” |
| | Témoin d'avertissement SRS | Marche |
| | Témoin de rappel de ceinture de sécurité du passager avant | |
| Dispositifs | Coussin gonflable passager avant | Désactivé |
| | Coussin gonflable de coussin de siège du passager avant | |

*1: Le système considère toute personne de taille adulte comme un adulte. Lorsqu'un adulte de petite taille est assis dans le siège du passager avant, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un adulte, selon sa constitution et sa posture.

*2: Dans le cas où le passager avant porte une ceinture de sécurité.

*3: Dans le cas où le passager avant ne porte pas de ceinture de sécurité.

*4: Dans le cas de certains enfants, d'un enfant sur un siège, d'un enfant sur un siège rehausseur ou d'un enfant sur un siège modulable, le système peut ne pas le/la reconnaître comme un enfant. Les facteurs susceptibles d'avoir une influence peuvent être la constitution physique ou la posture.

*5: N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège du passager avant. Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège passager avant que si cela est inévitable. (→P.52)

*6: Si le témoin indicateur n'est pas allumé, consultez ce manuel pour déterminer la manière correcte pour installer le siège de sécurité enfant. (→P.52)

## Précautions concernant les gaz d'échappement

**Des substances nocives pour le corps humain en cas d'inhalation se trouvent dans les gaz d'échappement.**

**AVERTISSEMENT**

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), gaz nocif incolore et inodore. Respectez les précautions suivantes.
À défaut, les gaz d'échappement risquent de pénétrer dans le véhicule et de provoquer une sensation d'étourdissement qui peut être à l'origine d'un accident, ils peuvent aussi entraîner la mort ou de graves problèmes de santé.

### ■ Points importants pendant la conduite

- Laissez le hayon fermé.
- Si vous sentez des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, même lorsque le hayon est fermé, ouvrez les vitres et faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

### ■ Lors du stationnement

- Si le véhicule se trouve dans une zone faiblement aérée ou dans un espace clos comme un garage, coupez le moteur.
- Ne quittez pas le véhicule pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne.
  Si une telle situation ne peut être évitée, garez le véhicule dans un espace ouvert et assurez-vous que les fumées d'échappement ne pénètrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas tourner le moteur à proximité de congères de neige, ou dans une zone où il neige. Si de la neige s'accumule autour du véhicule pendant que le moteur tourne, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule.

### ■ Tuyau d'échappement

Le système d'échappement doit être contrôlé régulièrement. Si celui-ci présente un trou ou une fissure due à la corrosion, un joint endommagé ou si des bruits d'échappement anormaux se font entendre, veillez à faire contrôler et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

## Conduite en compagnie d'enfants

**Respectez les précautions suivantes lorsque des enfants sont dans le véhicule.**
**Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'enfant, jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.**

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier de vitesses, la commande d'essuie-glace, etc.
- Utilisez le verrouillage de sécurité enfant des portes arrière ou la commande de verrouillage des vitres pour éviter que les enfants n'ouvrent la porte pendant la conduite ou n'actionnent accidentellement les lève-vitres électriques. (→P.117, 142)
- Ne laissez pas des enfants en bas âge actionner des équipements pour lesquels il existe un risque de pincement, comme les lève-vitres électriques, le capot, le hayon, les sièges, etc.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque des enfants se trouvent à bord du véhicule**

Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule et ne leur confiez jamais la clé.

Les enfants risquent de démarrer le véhicule ou d'enclencher le point mort. Le danger existe également que les enfants se blessent en jouant avec les vitres ou d'autres équipements du véhicule. En outre, des chaleurs extrêmes ou des températures extrêmement froides dans l'habitacle peuvent être mortelles pour les enfants.

# Sièges de sécurité enfant

**Avant d'installer un siège de sécurité enfant dans le véhicule, des précautions doivent être respectées, différents types de siège de sécurité enfant, ainsi que des méthodes d'installation, etc. indiqués dans ce manuel.**

**Utilisez un siège de sécurité enfant lorsque vous conduisez en compagnie d'un enfant qui ne peut pas utiliser correctement une ceinture de sécurité. Pour la sécurité de l'enfant, installez le siège de sécurité enfant sur un siège arrière. Veillez à suivre la méthode d'installation figurant dans le manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité.**

## Table des matières

Points à retenir: P.52

Siège de sécurité enfant: P.54

Lors de l'utilisation d'un siège de sécurité enfant: P.54

Méthode d'installation du siège de sécurité enfant
- Fixé avec une ceinture de sécurité: P.56
- Fixé avec un point d'ancrage LATCH pour sièges de sécurité enfant: P.61
- Au moyen d'une patte d'ancrage (pour la sangle de retenue supérieure): P.63

## Points à retenir

La législation en vigueur dans les 50 états des États-Unis ainsi qu'au Canada impose désormais l'utilisation de sièges de sécurité enfant.

- Donnez la priorité et respectez les avertissements, ainsi que les lois et réglementations relatives aux sièges de sécurité enfant.
- Utilisez un siège de sécurité enfant jusqu'à ce que l'enfant soit suffisamment grand pour pouvoir porter normalement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Choisissez un siège de sécurité enfant adapté à votre véhicule et correspondant à l'âge et à la taille de l'enfant.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsqu'un enfant est présent dans le véhicule**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

- Pour une protection efficace en cas d'accidents et d'arrêts brusques, un enfant doit être correctement retenu avec une ceinture de sécurité ou assis dans un siège de sécurité enfant correctement installé. Pour en savoir plus sur l'installation, reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant. Des instructions d'installation générales sont fournies dans ce manuel.
- Toyota vous recommande vivement d'utiliser un siège de sécurité enfant adapté au poids et à la taille de l'enfant et de l'installer sur le siège arrière. D'après les statistiques relatives aux accidents, un enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement attaché sur le siège arrière que sur le siège avant.
- Tenir un enfant dans vos bras ou le faire tenir par une autre personne ne remplace pas un siège de sécurité enfant. En cas d'accident, l'enfant risque d'être projeté contre le pare-brise ou écrasé entre la personne qui le tient et l'habitacle du véhicule.

**■ Manipulation du siège de sécurité enfant**

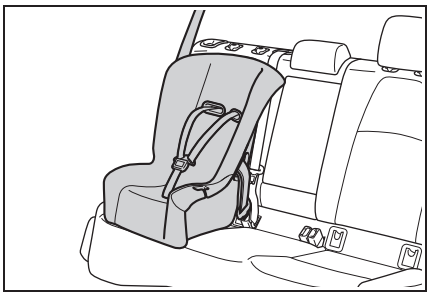
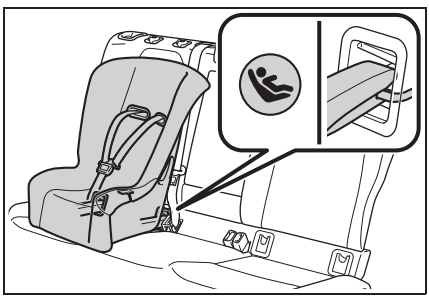
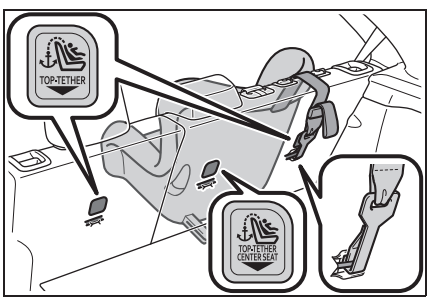
Si le siège de sécurité enfant n'est pas correctement fixé, l'enfant ou d'autres passagers risquent d'être gravement blessés, voire tués en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.

- Si le véhicule subit un choc important lors d'un accident, etc., il est possible que le siège de sécurité enfant présente des dommages qui ne sont pas facilement visibles. Dans de tels cas, ne réutilisez pas le siège de sécurité.
- Veillez à respecter toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant et à fixer correctement le siège.
- Veillez à bien fixer le siège de sécurité enfant au siège, même lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le siège de sécurité enfant dans l'habitacle sans l'arrimer.
- S'il est nécessaire de détacher le siège de sécurité enfant, retirez-le du véhicule ou bien rangez-le dans le compartiment à bagages, de manière sûre.

## Siège de sécurité enfant

### ■ Types de méthodes d'installation des sièges de sécurité enfant

Vérifiez dans le manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant l'installation du siège de sécurité enfant.

| Méthode d'installation | | Page |
|---|---|---|
| Fixation au moyen de la ceinture de sécurité |  | P.56 |
| Fixation au moyen de points d'ancrage LATCH pour sièges de sécurité enfant |  | P.61 |
| Fixation au moyen de pattes d'ancrage (pour la sangle de retenue supérieure) |  | P.63 |

## Lors de l'utilisation d'un siège de sécurité enfant

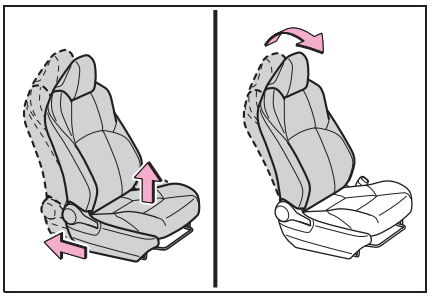
### ■ Lorsqu'un siège de sécurité enfant est installé sur un siège passager avant

Pour la sécurité de l'enfant, installez les sièges de sécurité enfant sur les sièges arrière. Lorsque l'installation d'un siège

de sécurité enfant sur un siège passager avant est inévitable, réglez le siège comme suit et installez le siège de sécurité enfant:

- Placez le siège avant sur la position la plus reculée.
- Réglez la hauteur de siège sur la position la plus élevée.
- Réglez l'inclinaison du dossier de siège sur la position la plus relevée.
- Si l'appuie-tête gêne l'installation du siège de sécurité enfant, et que l'appuie-tête peut être retiré, retirez l'appuie-tête.

Sinon, placez l'appuie-tête sur la position la plus haute.

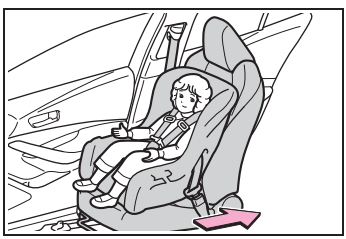


**AVERTISSEMENT**

**■ Lors de l'utilisation d'un siège de sécurité enfant**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'installez jamais un siège de sécurité enfant type dos à la route sur le siège passager avant, même si le témoin indicateur “AIR BAG OFF” est allumé. En cas d'accident, la force engendrée par le déploiement rapide du coussin gonflable du passager avant peut blesser grièvement, voire tuer l'enfant si le siège de sécurité enfant type dos à la route est installé sur le siège du passager avant.
- Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant que dans une situation où il est impossible de faire autrement. Un siège de sécurité enfant qui nécessite le recours à une sangle de retenue supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant en raison de l'absence de dispositif d'arrimage prévu à cet effet sur le siège du passager avant.
- Un siège de sécurité enfant type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant que dans une situation où il est impossible de faire autrement. Si vous installez un siège de sécurité enfant type face à la route sur le siège du passager avant, réglez l'inclinaison du dossier de siège sur la position la plus droite, reculez le siège au maximum, et levez le siège sur la position la plus haute, même si le témoin indicateur “AIR BAG OFF” est allumé.

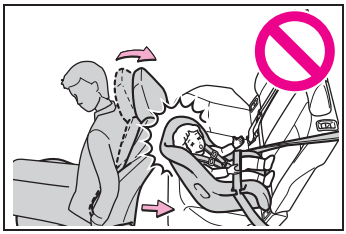


**AVERTISSEMENT**

- Ne laissez jamais un enfant appuyer sa tête ou une partie de son corps contre la porte ou contre la partie du siège, des montants avant ou arrière ou des rails latéraux de toit où les coussins gonflables latéraux SRS ou les coussins gonflables rideaux SRS se déploient, même si l'enfant est assis dans le siège de sécurité enfant. Le déploiement des coussins gonflables latéraux et rideaux SRS représente un danger, le choc pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, chez l'enfant.



- Si vous installez un siège rehausseur, vérifiez toujours que la sangle diagonale passe au milieu de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être maintenue à l'écart du cou de l'enfant, mais ne doit pas non plus glisser de son épaule.
- Utilisez un siège de sécurité enfant adapté à l'âge et à la taille de l'enfant et installez-le sur le siège arrière.
- Si le siège conducteur gêne le siège de sécurité enfant et empêche sa fixation correcte, installez le siège de sécurité enfant dans le siège arrière droit.



- Positionnez le siège du passager avant de sorte qu'il ne gêne pas le siège de sécurité enfant.

## Siège de sécurité enfant fixé avec une ceinture de sécurité

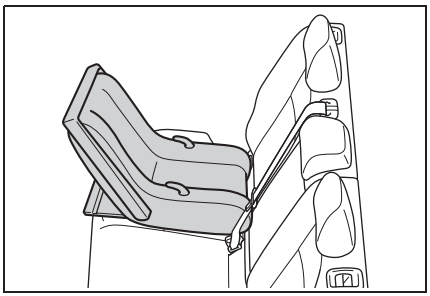
Tout siège de sécurité enfant, qu'il soit prévu pour les nourrissons ou les jeunes enfants, doit lui-même être convenablement attaché au siège avec la partie abdominale de la sangle abdominale/diagonale.

### ■ Installation du siège de sécurité enfant au moyen d'une ceinture de sécurité (ceinture à verrouillage pour siège de sécurité enfant)

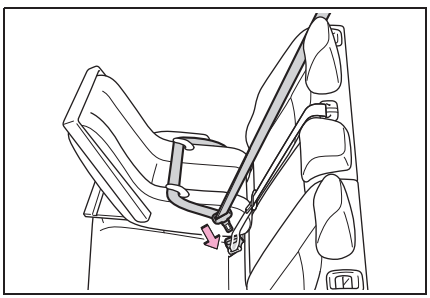
Installez le siège de sécurité enfant conformément au manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant.

■ **Type dos à la route — Siège de sécurité nourrisson/siège modulable**

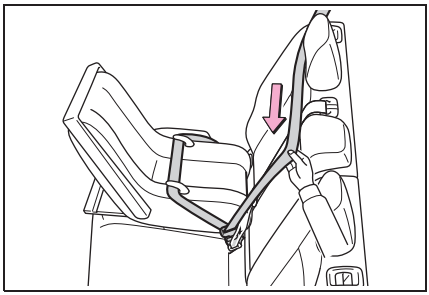
1 Placez le siège de sécurité enfant sur le siège arrière, dos à la route.



2 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

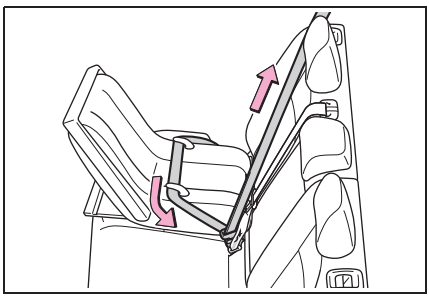


3 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



4 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne peut plus être déroulée.



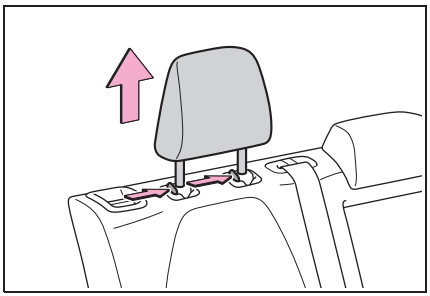
5 Après avoir installé le siège de sécurité enfant, balancez-le d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il est solidement installé. (→P.60)

■ **Type face à la route — Siège modulable**

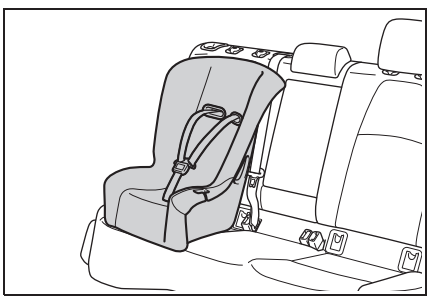
1 Si vous ne pouvez pas faire autrement que d'installer le siège de sécurité enfant sur le siège passager avant,

reportez-vous à P.54pour le réglage du siège passager avant.

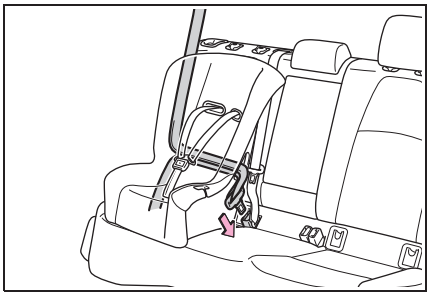
2 Si l'appuie-tête gêne votre siège de sécurité enfant, et que l'appuie-tête peut être retiré, retirez l'appuie-tête. (→P.133)



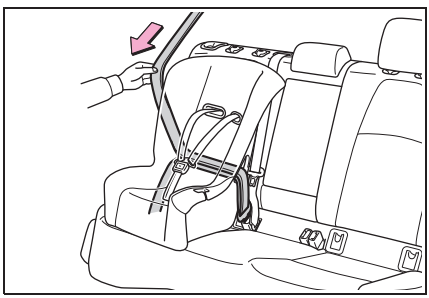
3 Placez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à l'avant du véhicule.



4 Faites passer la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant et insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.



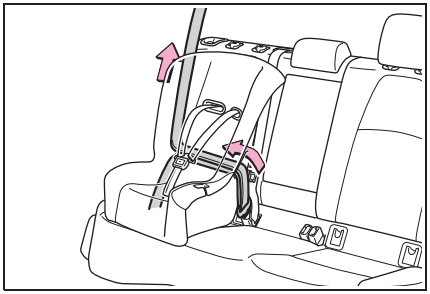
5 Déroulez complètement la sangle diagonale, puis laissez-la s'enrouler afin qu'elle se bloque. Une fois bloquée, la ceinture ne peut plus être déroulée.



6 Plaquez le siège de sécurité enfant contre le dossier de siège arrière et laissez la sangle diagonale s'enrouler jusqu'à ce que le siège de sécurité enfant soit bien bloqué en place.

Une fois la sangle diagonale enroulée au point d'être tendue, tirez sur la ceinture pour vérifier qu'elle ne

peut plus être déroulée.



7 Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, suivez les instructions du manuel d'utilisation du fabricant du siège de sécurité enfant relatives à l'installation, et attachez la sangle de retenue supérieure sur le point d'ancrage prévu à cet effet. (→P.63)

8 Après avoir installé le siège de sécurité enfant, balancez-le d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il est solidement installé. (→P.60)

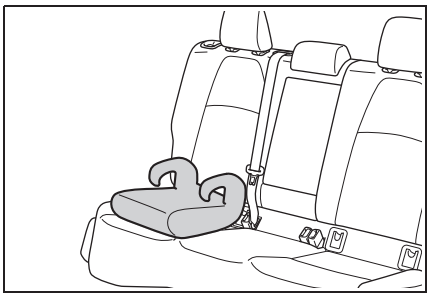
### ■ Siège rehausseur

1 Si vous ne pouvez pas faire autrement que d'installer le siège de sécurité enfant sur le siège passager avant, reportez-vous à P.54pour le réglage du siège passager avant.

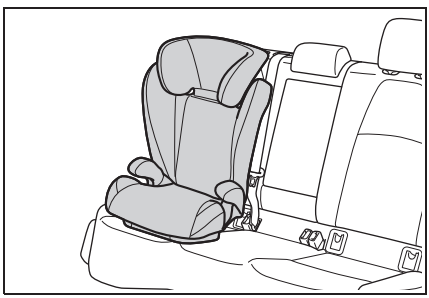
2 Type avec dossier haut: Si l'appuie-tête gêne votre siège de sécurité enfant, et que l'appuie-tête peut être retiré, retirez l'appuie-tête. (→P.133)

3 Placez le siège de sécurité enfant sur le siège, face à l'avant du véhicule.

▶ Type rehausseur



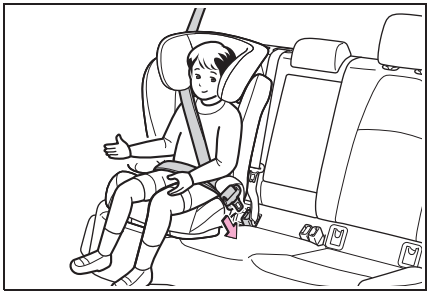
▶ Type avec dossier haut



4 Installez l'enfant dans le siège de sécurité enfant. Passez la ceinture de sécurité dans le siège de sécurité enfant conformément aux instructions fournies par le fabricant, puis insérez le pêne dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

Vérifiez le positionnement correct de la sangle diagonale sur l'épaule de l'enfant, la sangle abdominale doit être placée le plus bas pos-

sible. (→P.29)

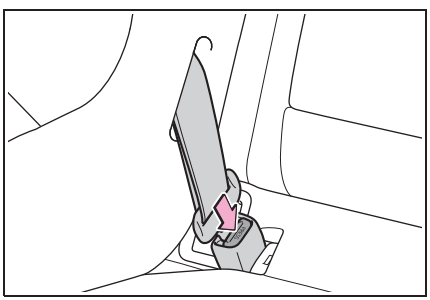


### ■ Retrait d'un siège de sécurité enfant fixé au moyen d'une ceinture de sécurité

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et laissez la ceinture de sécurité s'enrouler complètement.

Lorsque vous détachez la boucle, le siège de sécurité enfant peut se lever brusquement en raison du rebond du coussin de siège. Détachez la boucle tout en retenant le siège de sécurité enfant.

Étant donné que la ceinture de sécurité s'enroule automatiquement, replacez-la lentement sur la position de rangement.



**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les ceintures de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroule autour du cou de l'enfant, elle risque de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves pouvant entraîner la mort.
  Si cela se produit et que la boucle ne peut pas être détachée, des ciseaux doivent être utilisés pour couper la ceinture.
- Assurez-vous que la ceinture et le pêne sont bien verrouillés et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Bougez le siège de sécurité enfant de gauche à droite et d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il a été installé de façon sûre.
- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Si vous installez un siège rehausseur, vérifiez toujours que la sangle diagonale passe au milieu de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être maintenue à l'écart du cou de l'enfant, mais ne doit pas non plus glisser de son épaule.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.

**AVERTISSEMENT**

- Lors de la fixation de certains types de siège de sécurité enfant sur les sièges arrière, il peut s'avérer impossible d'utiliser correctement les ceintures de sécurité sur les places se trouvant à côté du siège de sécurité enfant sans interférer avec ce dernier ou affecter l'efficacité des ceintures de sécurité. Veillez à ce que votre ceinture de sécurité s'adapte parfaitement sur votre épaule et bas sur vos hanches. Si ce n'est pas le cas, ou si elle interfère avec le siège de sécurité enfant, déplacez-vous sur un position différente. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous installez un siège de sécurité enfant dans le siège central arrière, mettez les deux coussins de siège dans la même position et inclinez les deux dossiers de siège selon le même angle. Sinon, le siège de sécurité enfant ne peut pas être solidement attaché et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.

**■ En cas d'installation d'un siège rehausseur**

Pour empêcher l'activation du mode de verrouillage ALR de la ceinture, ne déroulez pas complètement la sangle diagonale. En mode ALR, la ceinture ne fonctionne qu'en tension. Ceci peut gêner ou blesser l'enfant. (→P.32)

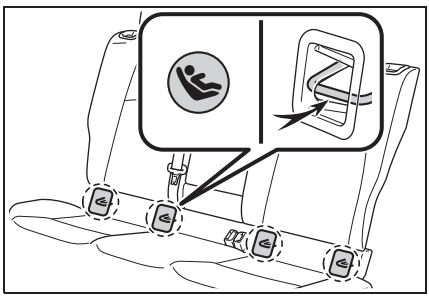
**■ N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité**

Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité lors de l'installation d'un siège de sécurité enfant, la ceinture de sécurité ne retient pas correctement le siège de sécurité enfant, ce qui peut occasionner de graves blessures ou la mort de l'enfant ou d'autres passagers en cas de freinage brusque, d'embardée ou d'accident.

## Siège de sécurité enfant fixé avec un point d'ancrage LATCH pour sièges de sécurité enfant

### ■ Points d'ancrage LATCH pour sièges de sécurité enfant

Des points d'ancrage LATCH sont prévus pour le siège latéral arrière. (L'emplacement des points d'ancrages est indiqué par des repères fixés aux sièges.)



### ■ Lors de l'installation sur les sièges latéraux arrière

Installez le siège de sécurité enfant conformément au manuel d'utilisation fourni avec le siège

de sécurité enfant.

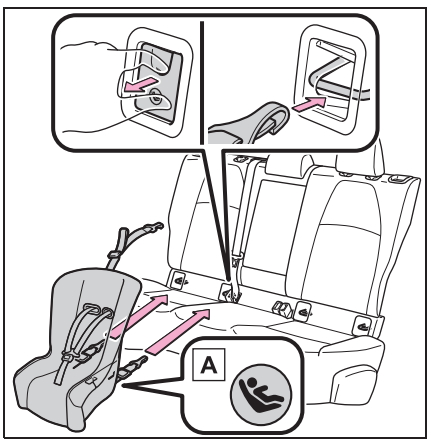
1 Si l'appuie-tête gêne votre siège de sécurité enfant, et que l'appuie-tête peut être retiré, retirez l'appuie-tête. (→P.133)

▶ Avec des fixations inférieures flexibles

2 Retirez les caches des points d'ancrage, et installez le siège de sécurité enfant sur le siège.

Les barres sont installées derrière les caches des points d'ancrage.

Pour les propriétaires au Canada: Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant [A] indique la présence d'un système de fixation inférieure.



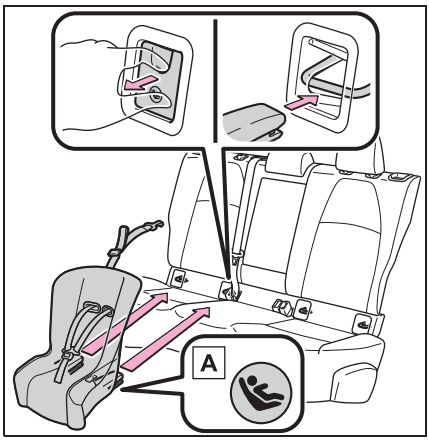

[A] Canada uniquement

▶ Avec des fixations inférieures rigides

2 Retirez les caches des points d'ancrage, et installez le siège de sécurité enfant sur le siège.

Les barres sont installées derrière les caches des points d'ancrage.

Pour les propriétaires au Canada: Le symbole apposé sur le siège de sécurité enfant [A] indique la présence d'un système de fixation inférieure.




[A] Canada uniquement

3 Si le siège de sécurité enfant est muni d'une sangle de retenue supérieure, suivez les instructions du manuel d'utilisation du fabricant du siège de sécurité enfant relatives à l'installation, et attachez la sangle de retenue supérieure sur le point d'ancrage prévu à cet effet. (→P.63)

4 Après avoir installé le siège de sécurité enfant, balancez-le d'avant en arrière afin de vous assurer qu'il est solidement installé. (→P.60)

### ■ Lors de l'installation sur le siège central arrière

Aucun point d'ancrage LATCH n'est présent derrière le siège

central arrière. Toutefois, les points d'ancrage LATCH intérieurs des sièges latéraux, qui sont espacés de 15,6 in. (396 mm), peuvent être utilisés si les instructions fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant permettent l'utilisation de ces points d'ancrage avec l'espacement d'ancrage indiqué.

Les sièges de sécurité enfant équipés de fixations inférieures rigides ne peuvent pas être installés sur le siège central. Ce type de siège de sécurité enfant peut être uniquement installé sur le siège latéral.

### ■ Législations et réglementations relatives aux points d'ancrage

Le système LATCH est conforme à la norme FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Les sièges de sécurité enfant conformes aux spécifications de la norme FMVSS213 ou CMVSS213 peuvent être utilisés.
Ce véhicule est conçu pour répondre aux normes SAE J1819.

**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■ En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Lorsque vous utilisez les points d'ancrage LATCH, vérifiez qu'il n'y a aucun objet gênant à proximité des points d'ancrage et que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le siège de sécurité enfant.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.
- Lors de la fixation de certains types de siège de sécurité enfant sur les sièges arrière, il peut s'avérer impossible d'utiliser correctement les ceintures de sécurité sur les places se trouvant à côté du siège de sécurité enfant sans interférer avec ce dernier ou affecter l'efficacité des ceintures de sécurité. Veillez à ce que votre ceinture de sécurité s'adapte parfaitement sur votre épaule et bas sur vos hanches. Si ce n'est pas le cas, ou si elle interfère avec le siège de sécurité enfant, déplacez-vous sur un position différente. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Si vous ajustez le siège, vérifiez à nouveau la sécurité au niveau du siège de sécurité enfant.

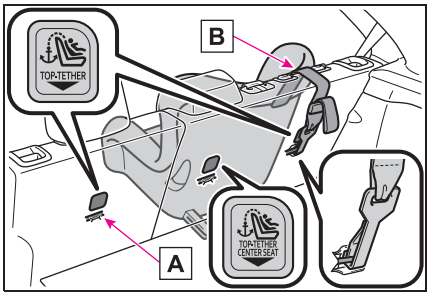
## Au moyen d'une patte d'ancrage (pour la sangle de retenue supérieure)

### ■ Pattes d'ancrage (pour la sangle de retenue supérieure)

Des pattes d'ancrage sont fournies pour chaque siège arrière.

Utilisez les pattes d'ancrage

pour fixer la sangle de retenue supérieure.




A Pattes d'ancrage

B Sangle de retenue supérieure

### ■ Fixation de la sangle de retenue supérieure à la patte d'ancrage

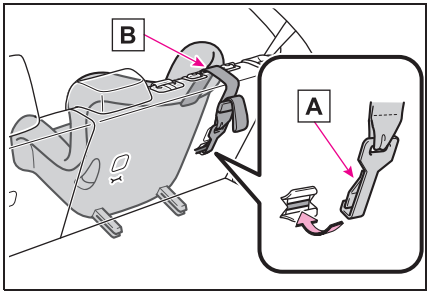
Installez le siège de sécurité enfant conformément au manuel d'utilisation fourni avec le siège de sécurité enfant.

▶ Sièges latéraux arrière

1 Retirez l'appuie-tête. (→P.133)

2 Fixez le crochet sur la patte d'ancrage et serrez la sangle de retenue supérieure.

Assurez-vous que la sangle de retenue supérieure est solidement attachée. (→P.60)
Si l'appuie-tête ne gêne pas l'installation du siège de sécurité enfant, installez l'appuie-tête.




A Crochet

B Sangle de retenue supérieure

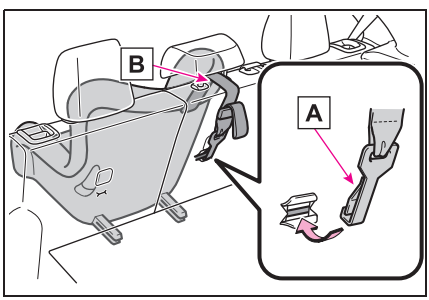
▶ Siège central arrière

1 Les appuie-têtes doivent être réglés sur la position la plus haute.

Si l'appuie-tête gêne l'installation du siège de sécurité enfant ou de la sangle de retenue supérieure et que l'appuie-tête peut être retiré, retirez l'appuie-tête. (→P.133)

2 Fixez le crochet sur la patte d'ancrage et serrez la sangle de retenue supérieure.

Assurez-vous que la sangle de retenue supérieure est solidement attachée. (→P.60)
Lors de l'installation du siège de sécurité enfant avec l'appuie-tête relevé, veillez à ce que la sangle de retenue supérieure passe sous l'appuie-tête.



A Crochet

B Sangle de retenue supérieure

### Législations et réglementations relatives aux points d'ancrage

Le système LATCH est conforme à la norme FMVSS225 ou CMVSS210.2.
Les sièges de sécurité enfant conformes aux spécifications de la norme FMVSS213 ou CMVSS213 peuvent être utilisés.
Ce véhicule est conçu pour répondre aux normes SAE J1819.

**AVERTISSEMENT**

### En cas d'installation d'un siège de sécurité enfant

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Attachez solidement la sangle de retenue supérieure et assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.
- Ne fixez pas la sangle de retenue supérieure à autre chose que la patte d'ancrage.
- Après vous être assuré de la bonne fixation du siège de sécurité enfant, ne procédez plus à aucun réglage du siège.
- Respectez toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du siège de sécurité enfant.
- Lors de l'installation du siège de sécurité enfant avec l'appuie-tête relevé, une fois l'appuie-tête relevé puis la patte d'ancrage fixée, ne baissez pas l'appuie-tête.

## Safety Connect*

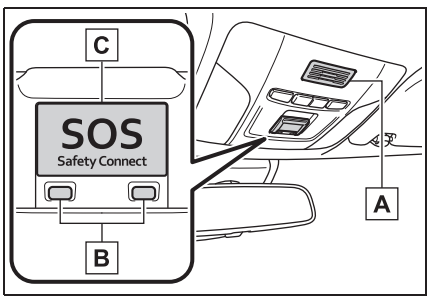
*: Sur modèles équipés

**Safety Connect est un service télématique sur abonnement qui utilise les données du système de positionnement global (GPS) et une technologie cellulaire intégrée pour assurer sécurité et protection aux abonnés. Safety Connect s'appuie sur un centre de traitement mis en place par Toyota, disponible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.**

**Le service Safety Connect est disponible par abonnement sur une sélection de véhicules équipés de l'équipement télématique.**

**En utilisant le service Safety Connect, vous approuvez les conditions générales du contrat d'abonnement aux services télématiques en vigueur et susceptibles d'être modifiées à tout moment; un exemplaire de ce contrat est disponible sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada. Toute utilisation du service Safety Connect est subordonnée à l'application desdites conditions générales en vigueur.**

### Composants du système




A Microphone

B Témoins indicateurs à LED

C Bouton “SOS”

## Certification

FCC ID : BEJTL19BNN

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CAUTION: Radio Frequency Radiation Exposure
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for uncontrolled equipment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated with at least 20cm and more between the radiator and person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

FCC WARNING:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IC ID : 2703H-TL19BNN

NOTE:
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

The antenna cannot be removed (and changed) by user.

This device complies with RSS-310 of Industry Canada. Operation is subject to the conditionthat this device does not cause harmful interference.

NOTE:
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

L'antenne ne peut pas être enlevée (et a changé) par utilisateur.

Cet appareil est conforme au CNR-310 d'Incustrie Canada. Son exploitation est autorisée sous réserve que l'appareil ne cause pas de brouillage préjudiciable.

## Services

Les services Safety Connect à disposition des abonnés sont les suivants:

- Automatic Collision Notification*

Contribue à ce que les utilisateurs bénéficient de la réaction nécessaire de la part des services de secours. (→P.69)

*: Brevet américain n° 7,508,298 B2

- Stolen Vehicle Location

Aide les conducteurs en cas de vol du véhicule. (→P.70)

- Bouton d'assistance d'urgence (“SOS”)

Permet de mettre les conducteurs en relation avec le centre de traitement. (→P.70)

- Enhanced Roadside Assistance

Offre aux conducteurs divers services d'assistance sur la route. (→P.70)

## Abonnement

Dès lors que vous avez signé l'accord de service d'abonnement télématique et que vous êtes inscrits, vous pouvez commencer à recevoir les services. Diverses conditions de souscription sont disponibles. Pour tout complément d'informations sur l'abonnement, contactez votre concessionnaire Toyota, appelez le centre d'appels approprié ci-après ou appuyez sur le bouton “SOS” dans votre véhicule.

- États-Unis

1-800-331-4331

- Canada

1-888-869-6828

- Porto Rico

1-877-855-8377

### Informations sur les services Safety Connect

- Il est impossible de téléphoner à l'aide de la technologie Bluetooth® du véhicule lorsque Safety Connect est actif et en cours d'utilisation.
- La disponibilité du service Safety Connect est effective à compter de l'automne 2009 sur une sélection de modèles Toyota (uniquement dans les états contigus des États-Unis). La mise en relation avec le centre de traitement Safety Connect dépend du bon état fonctionnel du dispositif télématique, de la disponibilité de la connexion mobile et de la qualité de réception du signal des satellites GPS, autant de facteurs qui peuvent limiter la capacité à obtenir le centre de traitement ou à bénéficier du soutien des services d'urgence. L'adhésion et la signature de l'Accord de service d'abonnement télématique sont indispensables. Diverses conditions de souscription sont disponibles, à des tarifs variables en fonction de l'option sélectionnée et de l'emplacement.
- Les services Automatic Collision Notification, Emergency Assistance et Stolen Vehicle Location sont disponibles aux États-Unis, y compris à Hawaï et en Alaska, au Porto-Rico et au Canada, et le service Enhanced Roadside Assistance est disponible aux États-Unis, à Porto Rico et au

Canada.

- Les services Automatic Collision Notification, Emergency Assistance, Stolen Vehicle et Enhanced Road Assistance ne sont pas disponibles dans les Îles Vierges des États-Unis.
  Pour les véhicules vendus en premier lieu dans les Îles Vierges des États-Unis, aucun service Safety Connect ne fonctionnera à l'intérieur comme à l'extérieur des Îles Vierges des États-Unis.
- Les services Safety Connect n'entrent pas dans le champ d'application de la section 255 de la loi Telecommunications Act, et le dispositif n'est pas compatible TTY.

### Langues

Le centre de traitement Safety Connect propose son assistance en plusieurs langues.
Les messages du serveur vocal du système Safety Connect sont disponibles en anglais, en espagnol et en français. Veuillez indiquer la langue de votre choix au moment de votre adhésion.

### Lorsque vous prenez contact avec le centre de traitement

Vous risquez de ne pas pouvoir contacter le centre de traitement si le réseau est surchargé.

## Témoins indicateurs à LED Safety Connect

Lorsque le contact du moteur est placé sur ON, le témoin indicateur rouge s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint. Ensuite, le témoin indicateur vert s'allume pour indiquer que le service est actif.
Certaines conditions particulières d'utilisation du système sont signalées de la manière suivante par les témoins indicateurs:

- Témoin indicateur vert allumé = service actif
- Témoin indicateur vert clignotant = appel Safety Connect en cours
- Témoin indicateur rouge (sauf au démarrage du véhicule) = dysfonctionnement du système (contactez votre concessionnaire Toyota)
- Aucun témoin indicateur (éteint) = service Safety Connect non actif

## Services Safety Connect

### Automatic Collision Notification

En cas de déploiement d'un quelconque coussin gonflable ou de grave collision par l'arrière, le système est conçu pour appeler automatiquement le centre d'intervention. Le téléopérateur qui reçoit l'appel est informé de la localisation du véhicule, et tente d'entrer en communication vocale avec les occupants du véhicule, pour estimer le niveau d'urgence. Si les occupants sont dans l'incapacité de communiquer, le téléopérateur traite automatiquement l'appel en urgence, prend contact avec les services d'urgence les plus proches afin

de décrire la situation, et demande qu'une assistance soit portée sur les lieux.

### ■ Stolen Vehicle Location

Si votre véhicule est volé, Safety Connect peut aider les autorités locales à localiser et à retrouver le véhicule. Après avoir déposé plainte à la police, appelez le centre d'appels au 1-800-331-4331 aux États-Unis, au 1-877-855-8377 à Porto Rico ou au 1-888-869-6828 au Canada, et suivez les messages du serveur vocal pour demander à Safety Connect la mise en œuvre du service.
En plus d'aider les forces de l'ordre à retrouver un véhicule volé, il se peut que les données de localisation des véhicules équipés de Safety Connect, dans certains cas, puissent être partagées avec des tiers afin de localiser votre véhicule. Des informations supplémentaires sont disponibles sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada.

### ■ Bouton d'assistance d'urgence (“SOS”)

En cas d'urgence sur la route, appuyez sur le bouton “SOS” pour être mis en relation avec le centre de traitement Safety Connect. Le téléopérateur qui répond détermine la localisation de votre véhicule, estime l'urgence et envoie sur place les moyens d'assistance nécessaires.

Si vous appuyez accidentellement sur le bouton “SOS”, dites au téléopérateur du centre de traitement que vous n'êtes pas confronté à une situation d'urgence.

### ■ Enhanced Roadside Assistance

L'Enhanced Roadside Assistance ajoute les données GPS au service de dépannage déjà compris dans la garantie Toyota.

Les abonnés ont la possibilité d'appuyer sur le bouton “SOS” pour être mis en relation avec un téléopérateur du centre de traitement Safety Connect, qui peut organiser le dépannage dans bien des cas: remorquage, crevaison, panne sèche, etc. Pour une description complète des services d'assistance dépannage améliorée et des limitations auxquelles ils sont soumis, merci de vous reporter aux conditions générales d'utilisation Safety Connect, disponibles sur Toyota.com aux États-Unis, Toyotapr.com à Porto Rico et Toyota.ca au Canada.

## Informations relatives à la sécurité pour Safety Connect

Important! Lisez les informations

qui suivent avant d'utiliser le service Safety Connect.

### Exposition aux signaux radioélectriques

Le système Safety Connect installé dans votre véhicule est un émetteur-récepteur radio de faible puissance. Il reçoit et transmet des signaux radioélectriques (RF).

En août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) a adopté une directive relative à l'exposition aux radiofréquences RF, avec des niveaux de sécurité pour les téléphones mobiles. Cette directive est cohérente avec les normes de sécurité précédemment édictées par les organismes de normalisation américains et internationaux suivants.

- ANSI (American National Standards Institute) C95.1 [1992]
- NCRP (National Council on Radiation Protection and Measurement) Rapport 86 [1986]
- ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) [1996]

Ces normes sont fondées sur des évaluations approfondies et périodiques des études publiées dans la presse scientifique. Pour mettre au point la norme ANSI (C95.1), plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins issus des milieux universitaires, gouvernementaux de santé publique et industriels ont passé au crible l'ensemble des recherches disponibles sur la question.

Le système Safety Connect est techniquement conforme en tout point à la directive de la FCC, en plus des autres normes énumérées.

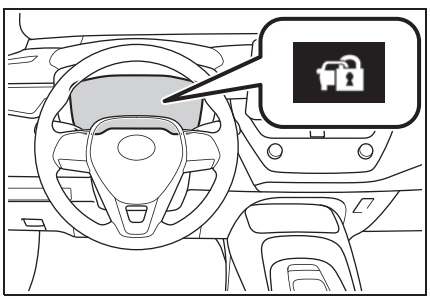
## Système d'antidémarrage

**Les clés du véhicule contiennent une puce de transpondeur qui empêche le démarrage du moteur si la clé n'a pas été préalablement enregistrée dans l'ordinateur de bord du véhicule.**

**Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous quittez le véhicule.**

**Ce système est conçu pour aider à la prévention du vol du véhicule, il ne constitue toutefois pas une garantie absolue contre les vols de véhicules.**

### Utilisation du système



Le témoin indicateur clignote après la mise sur arrêt du contact du moteur, pour indiquer que le système fonctionne.

Le témoin indicateur arrête de clignoter une fois que le contact du moteur est placé sur ACC ou ON pour indiquer que le système a été désactivé.

#### Entretien du système

Le système d'antidémarrage dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

#### Conditions risquant d'entraîner un dysfonctionnement du système

- Si la partie de préhension de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est à proximité ou en contact avec une clé du système de sécurité (clé avec puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule

## Certifications du système d'antidémarrage

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, Guam et Porto Rico

FCC ID: NI4TMLF18D-1

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

⚠ NOTE

**Pour garantir le bon fonctionnement du système**

Ne modifiez et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou retiré, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

## Alarme*

*: Sur modèles équipés

**L'alarme émet de la lumière et du son pour donner l'alerte lorsqu'une intrusion est détectée.**
**L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est armée:**

- Vous avez déverrouillé ou ouvert une porte ou un hayon verrouillés par un autre moyen que la fonction d'accès mains libres, la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique. (Les portes se verrouillent à nouveau automatiquement.)
- Le capot est ouvert.

### Armement/désactivation/arrêt du système d'alarme

#### Éléments à vérifier avant de verrouiller le véhicule

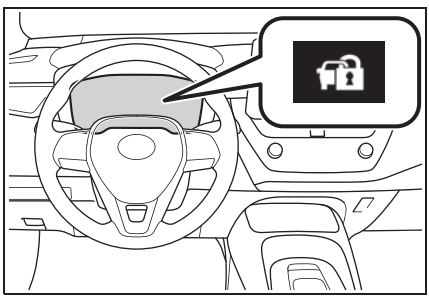
Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme et le vol du véhicule, vérifiez les points suivants:

- Personne ne se trouve à bord du véhicule.
- Les vitres sont fermées avant que l'alarme ne soit armée.
- Aucun objet de valeur ou autre effet personnel n'est laissé dans le véhicule.

#### Réglage

Fermez les portes, le hayon et le capot, et verrouillez toutes les portes. Le système est automatiquement activé après 30 secondes.

Le témoin indicateur allumé se met à clignoter dès lors que le système est armé.



#### Désactivation ou arrêt

Effectuez l'une des opérations suivantes pour désactiver ou arrêter les alarmes:

- Déverrouillez les portes.
- Placez le contact du moteur sur ACC ou ON, ou démarrez le moteur. (L'alarme se désactive ou s'arrête après quelques secondes.)

#### Entretien du système

Le système d'alarme dont est équipé le véhicule ne nécessite aucun entretien.

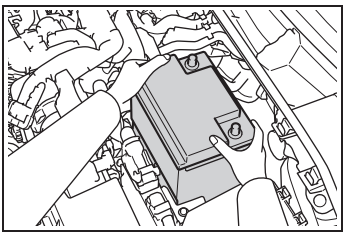
#### Déclenchement de l'alarme

L'alarme risque de se déclencher dans les situations suivantes: (Arrêter l'alarme désactive le système d'alarme.)

- Une personne à bord du véhicule ouvre une porte, le hayon ou le capot, ou déverrouille le véhicule.



- Une personne à bord du véhicule déverrouille la porte au moyen des boutons de verrouillage intérieurs.
- Remplacement ou recharge de la batterie lorsque le véhicule est verrouillé. (→P.569)



### ■ Verrouillage des portes lié à l'alarme

Dans les situations suivantes, selon la situation, la porte peut se verrouiller automatiquement pour empêcher toute intrusion dans le véhicule:

- Lorsqu'une personne restée dans le véhicule déverrouille la porte et que l'alarme est activée.
- Une personne restée dans le véhicule déverrouille la porte alors que l'alarme est activée.
- Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie

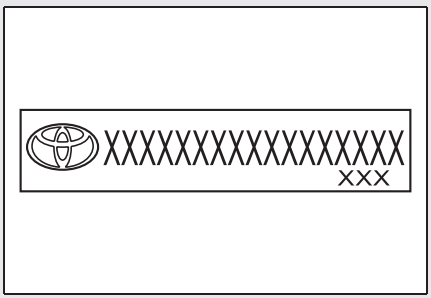
NOTE

### ■ Pour garantir le bon fonctionnement du système

Ne modifiez et ne démontez pas le système. S'il a été modifié ou retiré, il n'est plus garanti que le système fonctionne normalement.

## Étiquettes de prévention contre le vol (États-Unis)

**Ces étiquettes sont apposées sur le véhicule afin de lutter contre le vol, en facilitant le repérage et la récupération des pièces issues des véhicules volés. Ne les retirez pas, sous peine de poursuites judiciaires.**



# Informations et témoins concernant l'état du véhicule

# 2

## 2-1. Combiné d'instruments

Témoins et témoins d'avertissement..... 78

Jauges et instruments (affichage 4,2 pouces)..... 83

Jauges et instruments (affichage 7 pouces)..... 88

Écran multifonctionnel.... 93

Affichage tête haute .... 101

Informations relatives à la consommation de carburant..... 106

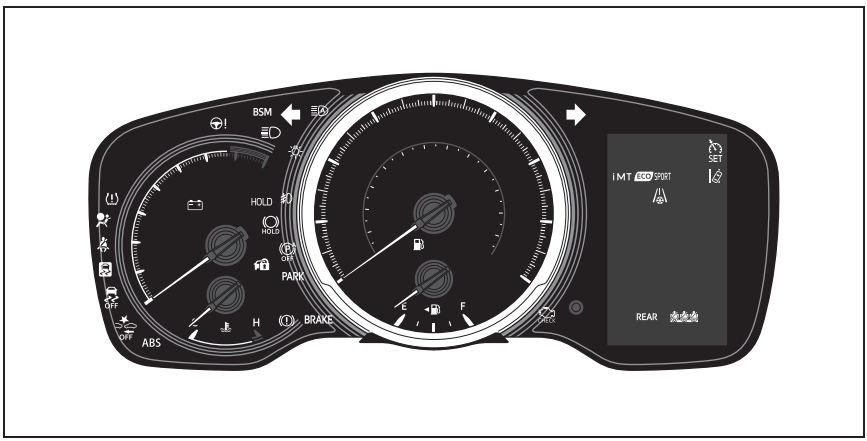
# Témoins et témoins d'avertissement

**Les témoins et témoins d'avertissement du combiné d'instruments, de la console centrale et des rétroviseurs extérieurs informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.**

## Témoins et témoins d'avertissement affichés sur le combiné d'instruments

À titre explicatif, les illustrations suivantes montrent tous les témoins d'avertissement et les témoins allumés.

▶ Affichage 4,2 pouces



- Affichage 7 pouces (lorsque le compteur de vitesse analogique est affiché)




- Affichage 7 pouces (lorsque le compteur de vitesse numérique est affiché)




## Témoins d'avertissement

Les témoins d'avertissement informent le conducteur des dysfonctionnements présents dans les systèmes du véhicule.




Témoin d'avertissement du système de freinage[*1] (États-Unis)(→P.527)



Témoin d'avertissement du système de freinage[*1] (Rouge) (Canada) (→P.527)



Témoin d'avertissement du système de freinage[*1] (Jaune) (→P.527)


Témoin d'avertissement de surchauffe de liquide de refroidissement[*2] (→P.528)


Témoin d'avertissement du système de charge[*1] (→P.528)


Témoin d'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante[*2] (→P.528)



(États-Unis) Témoin indicateur de dysfonctionnement[*1] (→P.529)


(Canada) Témoin indicateur de dysfonctionnement[*1] (→P.529)


Témoin d'avertissement SRS[*1] (→P.529)



(États-Unis) Témoin d'avertissement ABS[*1] (→P.529)



(Canada) Témoin d'avertissement ABS[*1] (→P.529)


Témoin d'avertissement du système de priorité des freins/témoin d'avertissement du contrôle conduite-démarrage[*2] (→P.530)


(Rouge) Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique[*1] (→P.530)


(Jaune) Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique[*1] (→P.530)


Témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant (→P.531)


Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (→P.531)



Témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (→P.532)


Témoin d'avertissement de pression des pneus[*1] (→P.532)


(Orange) Témoin LTA (sur modèles équipés) (→P.533)
Témoin LDA (sur modèles équipés) (→P.533)



(Clignote ou s'allume) Témoin d'avertissement PCS[*1] (→P.533)


Témoin de perte d'adhérence[*1] (→P.534)



(Clignote) (États-Unis) Témoin de frein de stationnement (→P.534)


(Clignote) (Canada) Témoin de frein de stationnement (→P.534)



(Clignote) Témoin d'activation du système de maintien des freins[*1] (→P.534)



(Orange) Témoin iMT[*1] (sur modèles équipés) (→P.535)

[*1]: Ces témoins s'allument lorsque le contact du moteur est placé sur ON pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s'éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans

le système si les témoins ne s'allument pas, ou s'éteignent. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2: Ce témoin s'allume sur l'écran multifonctionnel.

**AVERTISSEMENT**

■ **Si un témoin d'avertissement du système de sécurité ne s'allume pas**

Si le témoin d'un système de sécurité tel que le témoin d'avertissement ABS ou SRS ne s'allume pas au démarrage du moteur, cela peut signifier que le système incriminé n'est pas en mesure de vous offrir sa protection en cas d'accident, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

## Témoins

Les témoins informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.


Témoin des clignotants (→P.174)


(États-Unis)
Témoin des phares (→P.182)


(Canada)
Témoin de feux arrière (→P.182)


Témoin de feux de route (→P.184)


Témoin de feux de route automatiques (sur modèles équipés) (→P.184)


Témoin de feu antibrouillard avant (sur modèles équipés) (→P.188)



Témoin d'avertissement PCS*1, 2 (→P.205)


Témoin de régulateur de vitesse (→P.233, 244)


Témoin de régulateur de vitesse actif (→P.233, 244)



Témoin de régulateur de vitesse “SET” (→P.233, 244)


*3
Témoin LTA (sur modèles équipés) (→P.217)
Témoin LDA (sur modèles équipés) (→P.228)


Témoins de rétroviseurs extérieurs BSM*1, 4 (sur modèles équipés) (→P.259)



Témoin BSM (sur modèles équipés) (→P.259)


(Clignote)
Témoin de perte d'adhérence*1 (→P.276)



Témoin VSC OFF*1, 2 (→P.276)


Témoin indicateur du système d'accès et de démarrage mains libres*5 (→P.161)



(États-Unis)
Témoin de frein de stationnement (→P.175)


(Canada)
Témoin de frein de stationnement (→P.175)



Témoin de veille du système de maintien des freins*1 (→P.179)



Témoin d'activation du système de maintien des freins[*1] (→P.179)



Témoin EPB OFF auto[*1, 2] (sur modèles équipés) (→P.175)



Témoin indicateur d'éco-conduite[*1](sur modèles équipés) (→P.96)


Témoin de température extérieure basse[*6] (→P.83, 88)


Témoin de sécurité (→P.72, 74)



Témoin “AIR BAG ON/OFF”[*1, 7] (→P.45)



Témoin de mode sport (sur modèles équipés) (→P.274)



Témoin iMT (sur modèles équipés) (→P.173)
(Vert)

[*1]: Ces témoins s'allument lorsque le contact du moteur est placé sur ON pour indiquer qu'un contrôle des systèmes est en cours. Ils s’éteignent après le démarrage du moteur, ou après quelques secondes. Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système si les témoins ne s'allument pas, ou s'éteignent. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

[*2]: Ce témoin s'allume lorsque le système est désactivé.

[*3]: En fonction des conditions de fonctionnement, la couleur et l'état d'activation (allumé/clignotant) du témoin changent.

[*4]: Ce témoin s'allume sur les rétroviseurs extérieurs.

[*5]: Ce témoin s'allume sur l'écran multifonctionnel.

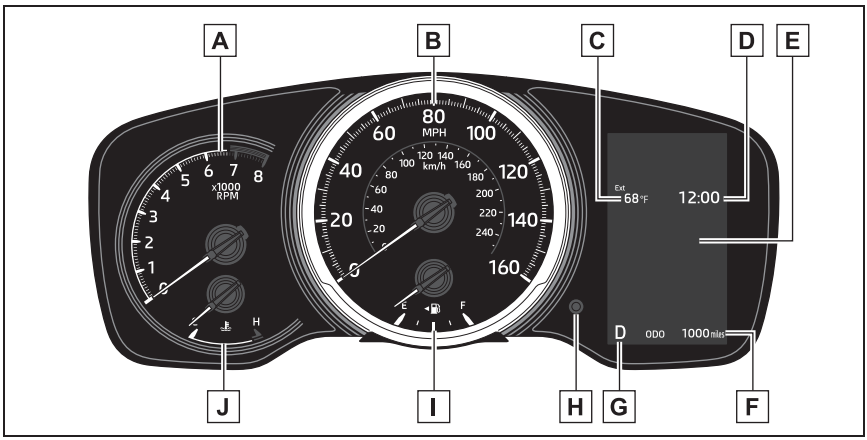
[*6]: Lorsque la température extérieure est d'environ 37°F (3°C) ou moins, ce témoin clignote pendant environ 10 secondes, puis reste allumé.

[*7]: Ce témoin s'allume sur la console centrale.

# Jauges et instruments (affichage 4,2 pouces)

## Affichage des instruments

### ■ Emplacements des jauges et instruments




Les unités de mesure risquent de différer en fonction de la destination prévue du véhicule.

A Compte-tours

Affiche le régime moteur en tours par minute

B Compteur de vitesse

C Température extérieure

Affiche la température extérieure dans une plage comprise entre -40 °F (-40 °C) et 122 °F (50 °C).

D Montre (→P.85)

E Écran multifonctionnel

Présente au conducteur diverses données du véhicule (→P.93)
Affiche les messages d'avertissement en cas de dysfonctionnement (→P.539)

F Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel (→P.84)

G Témoin de position de changement de vitesse (→P.167)

H Bouton de changement d'affichage (→P.84)

I Jauge de carburant

Indique la quantité de carburant restant dans le réservoir

J Jauge de température du liquide de refroidissement moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement moteur

■ **Affichage de la température extérieure**

● Dans les situations suivantes, la température extérieure correcte risque de ne pas s'afficher, ou le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée:

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à basse vitesse (moins de 16 mph [25 km/h])
- Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)

● Lorsque “--” ou “E” est affiché, il est possible que le système soit défectueux. Amenez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

■ **Affichage à cristaux liquides**

→P.94

**AVERTISSEMENT**

■ **Écran d'informations par temps froid**

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures extrêmement basses, le temps de réponse de l'écran d'affichage des informations peut être lent, et les changements d'affichage peuvent être retardés.

Par exemple, un retard est constaté entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et le nouveau numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants**

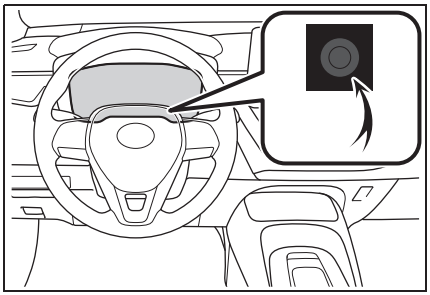
● Ne laissez pas l'aiguille du compte-tours entrer dans la zone rouge, laquelle indique le régime moteur maximal.

● Il est possible que le moteur soit en train de surchauffer si la jauge de température de liquide de refroidissement moteur est dans la zone rouge (H). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, et vérifiez le moteur une fois ce dernier complètement refroidi. (→P.571)

## Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel

■ **Modification de l'affichage**

Appuyez sur le bouton de changement d'affichage jusqu'à ce que l'élément souhaité soit affiché.



■ **Affichage des éléments**

- Totalisateur kilométrique

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule.

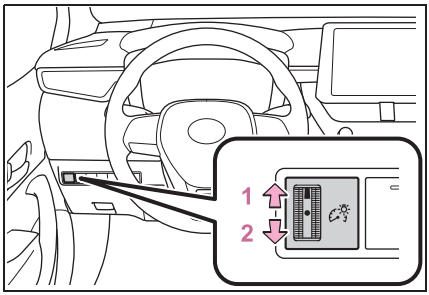
- Totalisateur partiel A/Totalisateur partiel B

Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro. Les totalisateurs partiels A et B permettent d'enregistrer et d'afficher différentes distances indépendamment.

Pour réinitialiser, affichez le totalisateur partiel souhaité et maintenez le bouton de changement d'affichage appuyé.

## Modification de la luminosité des éclairages du tableau de bord

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage du tableau de bord.




**1** Plus clair

**2** Plus sombre

■ **Réglage de la luminosité de l'éclairage du tableau de bord**

La luminosité des éclairages du tableau de bord peut être réglée séparément lorsque les feux arrière sont allumés ou éteints.

## Réglage de la montre

■ **Réglage de la montre**

Les montres sur les écrans suivants peuvent être réglées sur l'écran du système audio.

- Écran multifonctionnel
- Écran du système audio

■ **Paramétrage du réglage automatique de la montre au moyen du GPS**

**1** Appuyez sur le bouton “MENU”.

**2** Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

**3** Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

**4** Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Réglage automatique par GPS” pour activer.

### ■ Réglage manuel de la montre

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

4 Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Réglage automatique par GPS” pour désactiver.

6 Réglez l'heure affichée.

- Heure: Sélectionnez “-” ou “+” de “Heures” pour régler l'heure.
- Minute: Sélectionnez “-” ou “+” de “Minutes” pour régler les minutes.
- “:00”: Sélectionnez pour régler la montre au début de l'heure la plus proche.

par ex.

1:00 à 1:29 → 1:00

1:30 à 1:59 → 2:00

### ■ Paramétrage du fuseau horaire

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

4 Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Fuseau horaire”.

Sélectionnez le fuseau horaire souhaité.

Premium Audio uniquement:
Si “Automatique” est sélectionné, le fuseau horaire est sélectionné automatiquement en fonction de la position actuelle du véhicule.

### ■ Paramétrage de l'heure d'été

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

4 Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Heure avancée” puis activé/désactivé/auto*.

*: Premium Audio uniquement

### ■ Passage de l'heure au format 12 heures/24 heures

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

4 Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Format d'heures 24 heures” puis activé/désactivé.

Lorsque ce paramètre est désac-

tivé, la montre s'affiche au format 12 heures.

### Écran de réglage de la montre

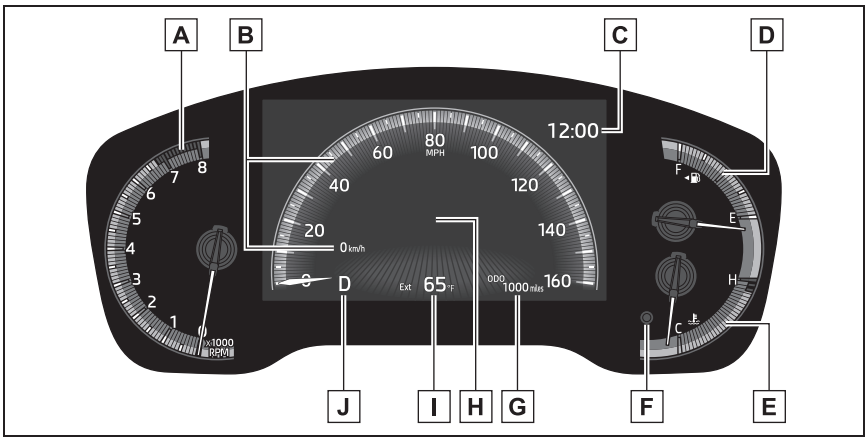
Si “Horloge :00” s'affiche lorsque  est sélectionné sur l'écran multi-fonctionnel, le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

# Jauges et instruments (affichage 7 pouces)

## Affichage des instruments

### ■ Emplacements des jauges et instruments

▶ Compteur de vitesse analogique




Les unités de mesure risquent de différer en fonction de la destination prévue du véhicule.

A Compte-tours

Affiche le régime moteur en tours par minute

B Compteur de vitesse

C Montre (→P.91)

D Jauge de carburant

Indique la quantité de carburant restant dans le réservoir

E Jauge de température du liquide de refroidissement moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement moteur

F Bouton de changement d'affichage (→P.90)

G Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel (→P.90)

H Écran multifonctionnel

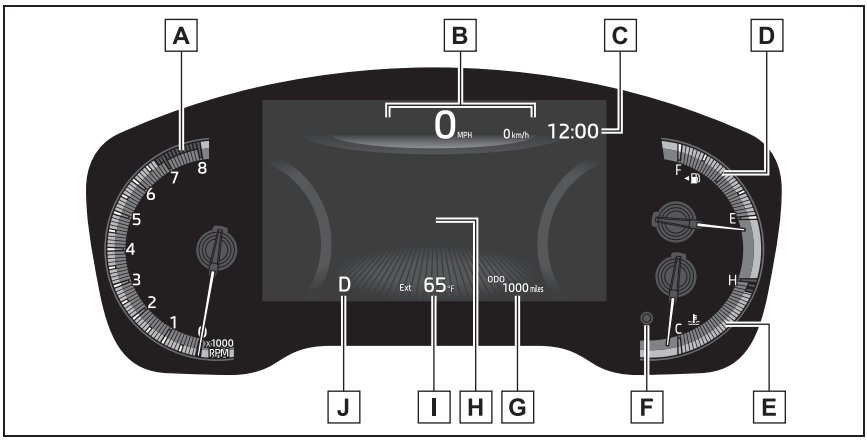
Présente au conducteur diverses données du véhicule (→P.93)
Affiche les messages d'avertissement en cas de dysfonctionnement (→P.539)

I Température extérieure

Affiche la température extérieure dans une plage comprise entre -40 °F (-40 °C) et 122 °F (50 °C).

J Témoin de position de changement de vitesse (→P.167)

▶ Compteur de vitesse numérique




Les unités de mesure risquent de différer en fonction de la destination prévue du véhicule.

A Compte-tours

Affiche le régime moteur en tours par minute

B Compteur de vitesse

C Montre (→P.91)

D Jauge de carburant

Indique la quantité de carburant restant dans le réservoir

E Jauge de température du liquide de refroidissement moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement moteur

F Bouton de changement d'affichage (→P.90)

G Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel (→P.90)

H Écran multifonctionnel

Présente au conducteur diverses données du véhicule (→P.93)
Affiche les messages d'avertissement en cas de dysfonctionnement (→P.539)

I Température extérieure

Affiche la température extérieure dans une plage comprise entre -40 °F (-40 °C) et 122 °F (50 °C).

J Témoin de position de changement de vitesse (→P.167)

### ■ Affichage de la température extérieure

- Dans les situations suivantes, la température extérieure correcte risque de ne pas s'afficher, ou le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée:
  - Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à basse vitesse (moins de 16 mph [25 km/h])
  - Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)
- Lorsque “--” ou “E” est affiché, il est possible que le système soit défectueux. Amenez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Affichage à cristaux liquides

→P.94

### ■ Personnalisation

Les jauges et les instruments peuvent être personnalisés dans sur l'écran multifonctionnel. (→P.99)

**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■ Écran d'informations par temps froid

Laissez l'habitacle du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures extrêmement basses, le temps de réponse de l'écran d'affichage des informations peut être lent, et les changements d'affichage peuvent être retardés.

Par exemple, un retard est constaté entre le changement de rapport réalisé par le conducteur et le nouveau numéro de rapport qui s'affiche. En raison de ce retard, le conducteur risque de rétrograder à nouveau et de provoquer un ralentissement brutal et excessif en raison du frein moteur, voire un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

**⚠ NOTE**

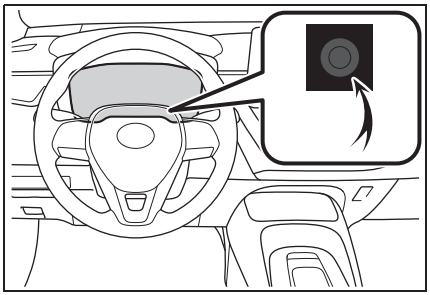
### ■ Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants

- Ne laissez pas l'aiguille du compte-tours entrer dans la zone rouge, laquelle indique le régime moteur maximal.
- Il est possible que le moteur soit en train de surchauffer si la jauge de température de liquide de refroidissement moteur est dans la zone rouge (H). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr, et vérifiez le moteur une fois ce dernier complètement refroidi. (→P.571)

## Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel

### ■ Modification de l'affichage

Appuyez sur le bouton de changement d'affichage jusqu'à ce que l'élément souhaité soit affiché.



■ **Affichage des éléments**

- Totalisateur kilométrique

Affiche la distance totale parcourue par le véhicule.

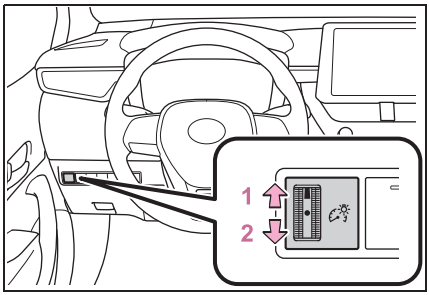
- Totalisateur partiel A/Totalisateur partiel B

Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro. Les totalisateurs partiels A et B permettent d'enregistrer et d'afficher différentes distances indépendamment.

Pour réinitialiser, affichez le totalisateur partiel souhaité et maintenez le bouton de changement d'affichage appuyé.

## Modification de la luminosité des éclairages du tableau de bord

Il est possible de régler la luminosité de l'éclairage du tableau de bord.




**1** Plus clair

**2** Plus sombre

■ **Réglage de la luminosité de l'éclairage du tableau de bord**

La luminosité des éclairages du tableau de bord peut être réglée séparément lorsque les feux arrière sont allumés ou éteints.

## Réglage de la montre

■ **Réglage de la montre**

Les montres sur les écrans suivants peuvent être réglées sur l'écran du système audio.

- Écran multifonctionnel
- Écran du système audio

■ **Paramétrage du réglage automatique de la montre au moyen du GPS**

**1** Appuyez sur le bouton “MENU”.

**2** Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

**3** Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

**4** Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Réglage automatique par GPS” pour activer.

### ■ Réglage manuel de la montre

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

4 Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Réglage automatique par GPS” pour désactiver.

6 Réglez l'heure affichée.

- Heure: Sélectionnez “-” ou “+” de “Heures” pour régler l'heure.
- Minute: Sélectionnez “-” ou “+” de “Minutes” pour régler les minutes.
- “:00”: Sélectionnez pour régler la montre au début de l'heure la plus proche.

par ex.

1:00 à 1:29 → 1:00

1:30 à 1:59 → 2:00

### ■ Paramétrage du fuseau horaire

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

4 Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Fuseau horaire”.

Sélectionnez le fuseau horaire souhaité.

Premium Audio uniquement:
Si “Automatique” est sélectionné, le fuseau horaire est sélectionné automatiquement en fonction de la position actuelle du véhicule.

### ■ Paramétrage de l'heure d'été

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

4 Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Heure avancée” puis activé/désactivé/auto*.

*: Premium Audio uniquement

### ■ Passage de l'heure au format 12 heures/24 heures

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “Général” sur l'écran “Configuration”.

4 Sélectionnez “Horloge”.

5 Sélectionnez “Format d'heures 24 heures” puis activé/désactivé.

Lorsque ce paramètre est désac-

tivé, la montre s'affiche au format 12 heures.

### ■ Écran de réglage de la montre

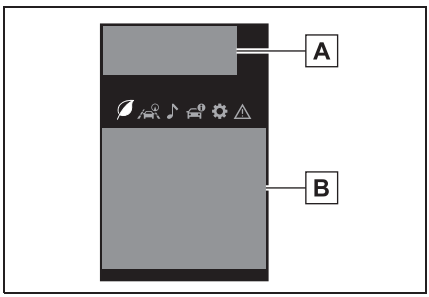
Si “Horloge :00” s'affiche lorsque est sélectionné sur l'écran multifonctionnel, le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

# Écran multifonctionnel

## Écran et icones de menu

### ■ Affichage

▶ Affichage 4,2 pouces




**A** Zone d'affichage de l'état du système d'aide à la conduite

Affiche une image lorsque les systèmes suivants fonctionnent et qu'un icone de menu autre que est sélectionné:

- LTA (aide au suivi de voie) (sur modèles équipés)
- LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses (sur modèles équipés)
- RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation) (sur modèles équipés) (→P.255)

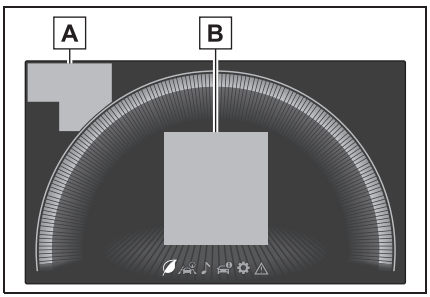
**B** Zone d'affichage de contenu

Les icones de menu sur l'écran multifonctionnel permettent d'afficher diverses informations relatives à la conduite. L'écran multifonctionnel peut également être utilisé pour modifier des réglages de l'écran et

d'autres réglages du véhicule.

Des écrans contextuels indiquant des avertissements ou des conseils s'affichent également dans certaines situations.

▶ Affichage 7 pouces




### A Zone d'affichage de l'état du système d'aide à la conduite

Affiche une image lorsque les systèmes suivants fonctionnent et qu'un icone de menu autre que  est sélectionné:

- LTA (aide au suivi de voie) (sur modèles équipés)
- LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses (sur modèles équipés)
- RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation) (sur modèles équipés) (→P.255)

### B Zone d'affichage de contenu

Les icones de menu sur l'écran multifonctionnel permettent d'afficher diverses informations relatives à la conduite. L'écran multifonctionnel peut également être utilisé pour modifier des réglages de l'écran et d'autres réglages du véhicule.

Des écrans contextuels indiquant des avertissements ou des conseils s'affichent également dans certaines situations.

#### ■ Icones de menu

Les icones de menu apparaissent lorsque vous appuyez sur ❮ ou ❯ sur la commande de réglage des instruments.


Écran d'informations relatives à la conduite (→P.95)


Affichage d'informations du système d'aide à la conduite (→P.97)


Affichage lié au système audio (→P.98)


Écran d'informations du véhicule (→P.98)


Affichage des réglages (→P.99)


Affichage d'un message d'avertissement (→P.539)

#### ■ Affichage à cristaux liquides

De petits points ou des points de lumière sont susceptibles d'apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides et n'empêche nullement de continuer de s'en servir.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Précautions d'usage pendant la conduite**

● Lorsque vous utilisez l'écran multifonctionnel pendant la conduite, faites particulièrement attention à la sécurité aux alentours du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

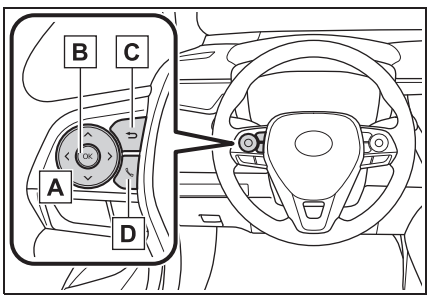
- Ne regardez pas en permanence l'écran multifonctionnel pendant la conduite car vous risquez de ne pas voir des piétons, des objets sur la route, etc. devant le véhicule.

**Écran d'informations par temps froid**

→P.84, 90

## Changement de l'affichage des instruments

L'écran multifonctionnel est utilisé à l'aide des commandes de réglage des instruments.




A ❮ / ❯ : Sélectionnez les icones de menu

∧ / ∨ : Changez le contenu affiché, faites défiler l'écran vers le haut/bas et déplacez le curseur vers le haut/bas

B Appuyez: Valider/Régler
Maintenez appuyé: Réinitialiser/Afficher les éléments personnalisables

C Revenir à l'écran précédent

D Passer/recevoir un appel et affichage de l'historique

## Contenu des informations relatives à la conduite

### Affichage des éléments

- Affichage du compteur de vitesse/Autonomie (affichage 4,2 pouces)
- Économie de carburant
- Témoin d'éco-conduite/Autonomie (sur modèles équipés)

### Affichage du compteur de vitesse/Autonomie (affichage 4,2 pouces)

- Affichage du compteur de vitesse
- Autonomie

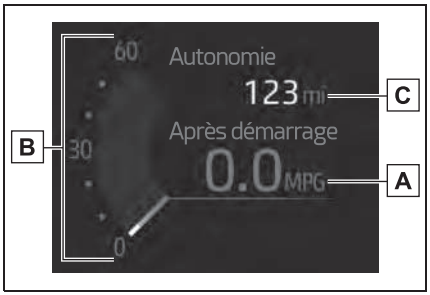
Affiche l'autonomie avec le carburant restant. Utilisez les valeurs affichées comme référence uniquement.

Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut différer de celle affichée.

Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.
Lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant, placez le contact du moteur sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contact du moteur ne soit placé sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

## ■ Économie de carburant

Utilisez les valeurs affichées comme référence uniquement.




A Économie moyenne de carburant (après la réinitialisation)

Pour réinitialiser l'affichage de l'économie moyenne de carburant, maintenez la commande de réglage des instruments OK appuyée.

B Consommation de carburant actuelle

Affiche la consommation de carburant actuelle instantanée.

C Autonomie

Affiche l'autonomie avec le carburant restant.

Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut différer de celle affichée.

Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

Lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant, placez le contact du moteur sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contact du moteur ne soit placé sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

L'affichage de l'économie moyenne de carburant peut être modifié dans . (→P.99)

- Économie moyenne de carburant (après le démarrage)

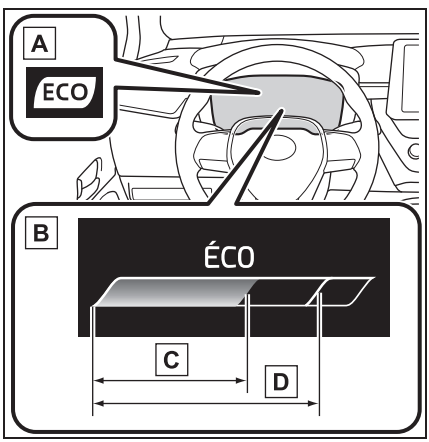
Affiche la consommation moyenne de carburant depuis le démarrage du moteur.

- Économie moyenne de carburant (après ravitaillement en carburant)

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis le réapprovisionnement en carburant du véhicule.

## ■ Témoin d'éco-conduite/Autonomie (sur modèles équipés)

- Témoin d'éco-conduite




A Témoin indicateur d'éco-conduite

Lors de l'accélération pendant une conduite éco-responsable

(éco-conduite), le témoin indicateur d'éco-conduite s'allume. Lorsque l'accélération dépasse la zone d'éco-conduite ou lorsque le véhicule est à l'arrêt, le témoin s'éteint.

B Affichage de la zone du témoin d'éco-conduite

Suggère la zone d'éco-conduite avec le rapport d'éco-conduite actuel basé sur l'accélération.

C Rapport d'éco-conduite basé sur l'accélération

Si l'accélération dépasse la zone d'éco-conduite, le côté droit de l'affichage de zone du témoin d'éco-conduite s'allume.

À cet instant, le témoin indicateur d'éco-conduite s'éteint.

D Zone d'éco-conduite

- Autonomie

Affiche l'autonomie avec le carburant restant. Utilisez les valeurs affichées comme référence uniquement.

Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant. Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut différer de celle affichée.

Si vous n'ajoutez qu'une petite quantité de carburant dans le réservoir, l'affichage peut ne pas être mis à jour.
Lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant, placez le contact du moteur sur arrêt. Si le véhicule est approvisionné en carburant sans que le contact du moteur ne soit placé sur arrêt, l'affichage peut ne pas être mis à jour.

**■ Témoin d'éco-conduite**

Le témoin d'éco-conduite ne s'allume pas dans les conditions suivantes:

- Le levier de vitesses est sur une position autre que D.
- Une palette de changement de vitesses est actionnée. (Sur modèles équipés)
- Le mode de conduite est réglé sur le mode sport.
- La vitesse du véhicule est d'environ 80 mph (130 km/h) ou plus.

## Affichage d'informations du système d'aide à la conduite

### ■ Informations du système d'aide à la conduite

Sélectionnez pour afficher l'état opérationnel des systèmes suivants:

- LTA (aide au suivi de voie) (sur modèles équipés) (→P.211)
- LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (sur modèles équipés) (→P.223)
- Régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés) (→P.244)
- Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses (sur modèles équipés) (→P.232)

### ■ Affichage lié au système de navigation (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour afficher les informations suivantes liées au système de navigation:

- Guidage d'itinéraire jusqu'à destination
- Affichage de la boussole (affichage tête haute)

#### ■ Affichage du guidage d'itinéraire jusqu'à destination

Lorsque l'affichage du guidage d'itinéraire jusqu'à destination est activé sur l'affichage tête haute, il n'apparaît pas sur l'écran multifonctionnel. (→P.102)

## Affichage lié au système audio

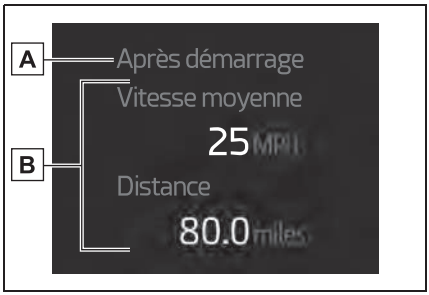
Sélectionnez pour activer la sélection d'une source audio ou d'une piste sur les instruments à l'aide des commandes de réglage des instruments.

Cet icone de menu peut être paramétré pour être affiché/ne pas être affiché dans .

## Écran d'informations du véhicule

### ■ Informations relatives à la conduite

Affiche des informations de conduite telles que les suivantes:




A Type d'informations relatives à la conduite

B Éléments d'informations relatives à la conduite

Affiche les informations suivantes selon le type et les éléments d'informations relatives à la conduite sélectionnés dans . (→P.99)

- Après le démarrage
  - Distance: Affiche la distance parcourue depuis le démarrage du moteur
  - Temps écoulé: Affiche le temps écoulé depuis le démarrage du moteur
  - Vitesse moyenne du véhicule: Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du moteur
- Après la réinitialisation
  - Distance: Affiche la distance parcourue depuis la réinitialisation de l'affichage*
  - Temps écoulé: Affiche le temps écoulé depuis la réinitialisation de l'affichage*
  - Vitesse moyenne du véhicule: Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis la réinitialisation

de l'affichage*

*: Pour réinitialiser, affichez l'élément souhaité et maintenez la commande de réglage des instruments OK appuyée.

## Affichage des réglages

### Réglages de l'affichage des instruments pouvant être modifiés

● Langue

Sélectionnez pour modifier la langue affichée.

● Unités

Sélectionnez pour modifier les unités de mesure affichées.

● Affichage du compteur de vitesse (affichage 7 pouces)

Sélectionnez pour définir l'affichage du compteur de vitesse sur analogique/numérique.

● Témoin indicateur d'éco-conduite (sur modèles équipés)

Sélectionnez pour activer/désactiver le témoin indicateur d'éco-conduite.

● 

• Affichage de l'économie de carburant

Sélectionnez pour changer l'affichage de la consommation moyenne de carburant entre après le démarrage/après la réinitialisation. (→P.96)

● 

Sélectionnez pour afficher/ne pas afficher l'affichage lié au système audio.

● 

Sélectionnez pour changer le contenu affiché des paramètres suivants:

• Type d'informations relatives à la conduite

Sélectionnez pour changer l'affichage du type d'informations relatives à la conduite entre après le démarrage/après la réinitialisation.

• Éléments d'informations relatives à la conduite

Sélectionnez pour régler les premier et deuxième éléments de l'écran d'informations relatives à la conduite sur l'un des paramètres suivants: vitesse moyenne du véhicule/distance/temps écoulé.

● Écran contextuel

Sélectionnez pour activer/désactiver les écrans contextuels pour chaque système concerné.

● Écran multifonctionnel désactivé

Sélectionnez pour désactiver l'écran multifonctionnel.

Pour activer l'écran multifonctionnel à nouveau, appuyez sur l'une des commandes de réglage des instruments suivantes

∧/∨/〈/〉/OK/⮌.

● Réglage par défaut

Sélectionnez pour réinitialiser les réglages d'affichage des instruments au réglage par défaut.

### Réglages et fonctions du véhicule pouvant être modifiés

→P.601

### Interruption de l'affichage des réglages

- Certains réglages ne peuvent pas être modifiés pendant la conduite. Pour modifier les réglages, stationnez le véhicule en lieu sûr.
- Si un message d'avertissement s'affiche, le fonctionnement de l'affichage des réglages est interrompu.

**AVERTISSEMENT**

### Précautions à prendre lors de la configuration de l'écran

Si le moteur tourne pendant la modification des paramètres d'affichage, veillez à ce que le véhicule soit stationné dans un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

NOTE

### Pendant la configuration de l'affichage

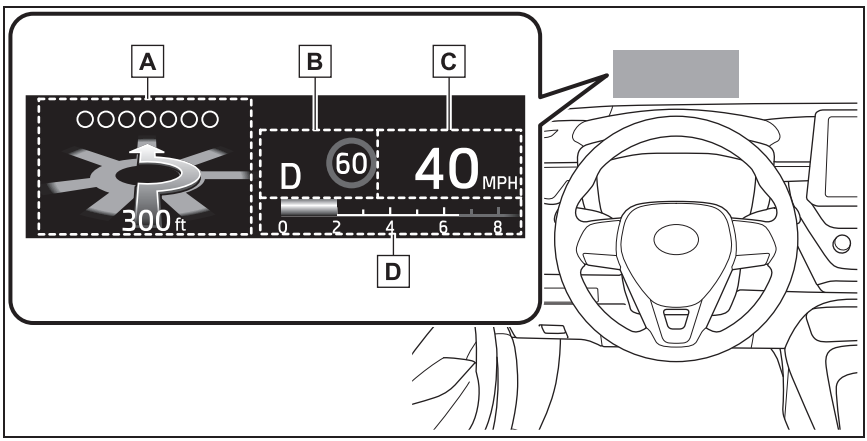
Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous configurez les fonctions d'affichage.

## Affichage tête haute*

*: Sur modèles équipés

**L'affichage tête haute projette sur le pare-brise diverses informations relatives à la conduite et l'état de fonctionnement des systèmes d'aide à la conduite.**

### Composants du système




Les illustrations dans ce texte sont utilisées à titre d'exemple et peuvent différer de l'image réellement affichée par l'affichage tête haute.

A Zone d'affichage de l'état du système d'aide à la conduite/liée au système de navigation (sur modèles équipés) (→P.103)

B Zone d'affichage de la position de changement de vitesse (transmission à variation continue)/d'affichage RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation) (sur modèles équipés) (→P.167, 255)

C Affichage de la vitesse du véhicule

D Zone d'affichage du compte-tours/du témoin d'éco-conduite (sur modèles équipés)/de la température extérieure (→P.105)

**■ L'affichage tête haute fonctionne quand**

Le contact du moteur est sur ON.

**■ Lors de l'utilisation de l'affichage tête haute**

Le port de lunettes de soleil, surtout si elles sont polarisées, peut gêner la lisibilité de l'affichage tête haute, ou le faire paraître plus sombre. Réglez la luminosité de l'affichage

tête haute ou retirez vos lunettes de soleil.

■ **Affichage du nom de la rue (véhicules avec système de navigation)**

Seuls les noms de rue qui sont inclus dans les données cartographiques s'affichent.

**⚠ AVERTISSEMENT**

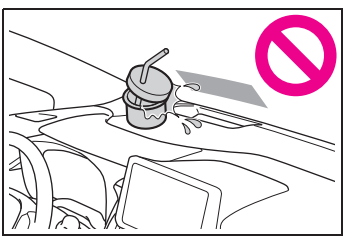
■ **Lors de l'utilisation de l'affichage tête haute**

- Vérifiez que la position et la luminosité de l'affichage tête haute n'altère pas la sécurité pendant la conduite. Un mauvais réglage de la position ou de la luminosité de l'image peut obstruer le champ de vision du conducteur et entraîner un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Ne regardez pas en permanence l'affichage tête haute pendant la conduite car vous risquez de ne pas voir des piétons, des objets sur la route, etc. devant le véhicule.

NOTE

■ **Projecteur de l'affichage tête haute**

- Ne posez aucune boisson à proximité du projecteur de l'affichage tête haute. Si le projecteur était mouillé, des dysfonctionnements électriques pourraient se produire.



- Ne placez rien et ne collez aucune étiquette sur le projecteur de l'affichage tête haute. Ceci risquerait d'interrompre les indications de l'affichage tête haute.
- Ne touchez pas l'intérieur du projecteur de l'affichage tête haute, et n'insérez pas d'objets tranchants ou similaires dans le projecteur. Ceci risquerait de provoquer des dysfonctionnements d'ordre mécanique.

## Utilisation de l'affichage tête haute

Sélectionnez ⚙ sur l'écran multifonctionnel (→P.99) puis “HUD principal”.

■ **Activation/désactivation de l'affichage tête haute**

Appuyez sur la commande de réglage des instruments OK pour activer/désactiver l'affichage tête haute.

■ **Modification des réglages de l'affichage tête haute**

Maintenez la commande de réglage des instruments OK appuyée pour modifier les réglages suivants:

- Luminosité et position verticale de l'affichage tête haute

Sélectionnez pour régler la luminosité ou la position verticale de l'affichage tête haute.

- Contenu de l'affichage

Sélectionnez pour basculer l'affichage entre:

- Aucun contenu
- Témoin d'éco-conduite (sur modèles équipés)
- Compte-tours

Sélectionnez pour activer/désactiver les éléments suivants:

- Guidage d'itinéraire jusqu'à destination (sur modèles équipés)
- Affichage du système d'aide à la conduite
- Boussole (affichage tête haute) (sur modèles équipés)
- État de fonctionnement du système audio (sur modèles équipés)

● Angle d'affichage

Sélectionnez pour régler l'angle de l'affichage tête haute.

**■ Activation/désactivation de l'affichage tête haute**

Si l'affichage tête haute est désactivé, il reste désactivé lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt puis à nouveau sur ON.

**■ Luminosité de l'affichage**

La luminosité de l'affichage tête haute peut être réglée sur de l'écran multifonctionnel. D'autre part, elle se règle automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives à la modification des réglages de l'affichage tête haute**

Si le moteur tourne pendant la modification des paramètres d'affichage, veillez à ce que le véhicule soit stationné dans un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

NOTE

**■ Lors de la modification des réglages de l'affichage tête haute**

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous modifiez les réglages de l'affichage tête haute.

## Zone d'affichage de l'état du système d'aide à la conduite/liée au système de navigation (sur modèles équipés)

**■ Affichage de l'état du système d'aide à la conduite**

Affiche l'état opérationnel des systèmes suivants:

● Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses (sur modèles équipés) (→P.232)

● Régulateur de vitesse actif

(sur modèles équipés) (→P.244)

- LTA (aide au suivi de voie) (sur modèles équipés) (→P.211)
- LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (sur modèles équipés) (→P.223)

Les détails du contenu affiché sur l'écran tête haute peuvent différer du contenu affiché sur l'écran multifonctionnel. Pour en savoir plus, reportez-vous à l'explication relative à chaque système.

### Zone d'affichage liée au système de navigation (sur modèles équipés)

Affiche les éléments suivants liés au système de navigation:

- Nom de la rue
- Guidage d'itinéraire jusqu'à destination
- Boussole (affichage tête haute)

## Écran contextuel

Des écrans contextuels pour les systèmes suivants s'affichent lorsque cela est nécessaire:

### Systèmes d'aide à la conduite

Affiche le message d'avertissement/suggestion/conseil ou l'état de fonctionnement d'un système concerné.

- PCS (système de sécurité de pré-collision) (→P.203)
- Système de priorité des freins (→P.149)
- Contrôle de conduite-démarrage (sur modèles équipés) (→P.149)

Les détails du contenu affiché sur l'écran tête haute peuvent différer du contenu affiché sur l'écran multifonctionnel. Pour en savoir plus, reportez-vous à l'explication relative à chaque système.

### Icone 

S'affiche lorsqu'un message d'avertissement est affiché sur l'écran multifonctionnel. (→P.539)

### Message d'avertissement

Certains messages d'avertissement apparaissent lorsque cela est nécessaire, en fonction de certaines conditions.

Les détails du contenu affiché sur l'écran tête haute peuvent différer du contenu affiché sur l'écran multifonctionnel.

### État de fonctionnement du système audio (sur modèles équipés)

Apparaît lors de l'actionnement d'une commande au volant du système audio.

### État du système mains libres

S'affiche lorsque le système mains libres est utilisé.

### ■ Lorsqu'un écran contextuel est affiché

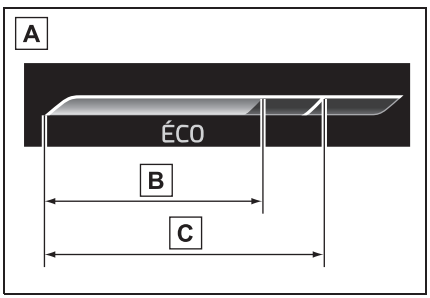
Lorsqu'un écran contextuel est affiché, un affichage en cours peut ne plus être affiché. Dans ce cas, l'affichage est restauré une fois que l'écran contextuel disparaît.

## Affichage du compte-tours/du témoin d'éco-conduite/de la température extérieure

### ■ Compte-tours

Affiche le régime moteur en tours par minute.

### ■ Témoin d'éco-conduite (sur modèles équipés)




A Affichage de la zone du témoin d'éco-conduite

B Rapport d'éco-conduite basé sur l'accélération

C Zone d'éco-conduite

Le contenu affiché est identique à celui affiché sur l'écran multifonctionnel (témoin d'éco-conduite). Pour de plus amples détails, reportez-vous à P.96.

### ■ Affichage de la température extérieure

Affiché lorsque le contact du moteur est placé sur ON ou lorsque le témoin de température extérieure basse clignote.

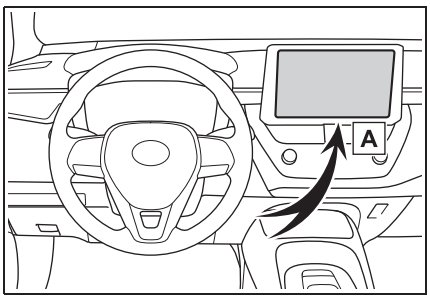
### ■ Affichage de la température extérieure

- Lorsque la température ambiante est d'environ 37 °F (3 °C) ou moins, le témoin de température extérieure basse clignote pendant environ 10 secondes et l'affichage de la température extérieure s'éteint. Dans ce cas, cet affichage apparaît de nouveau lorsque la température extérieure atteint environ 41 °F (5 °C) ou plus.
- Dans les situations suivantes, la température extérieure correcte risque de ne pas s'afficher, ou le temps de réponse de l'affichage risque d'être plus long qu'à l'accoutumée:
  - Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à basse vitesse (moins de 16 mph [25 km/h])
  - Lorsque la température extérieure a brusquement changé (à l'entrée/la sortie d'un garage, dans un tunnel, etc.)
- Lorsque “--” ou “E” est affiché, il est possible que le système soit défectueux. Amenez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

# Informations relatives à la consommation de carburant

**Les informations sur la consommation de carburant peuvent être affichées sur l'écran du système audio.**

## Composants du système




A Écran du système audio

## Consommation

### ■ Informations relatives au trajet

▶ Audio sans DCM/Audio Plus sans DCM

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Infos” sur l'écran “Menu”.

Si un écran autre que “Infos sur le trajet” s'affiche, sélectionnez “Infos sur le trajet”.

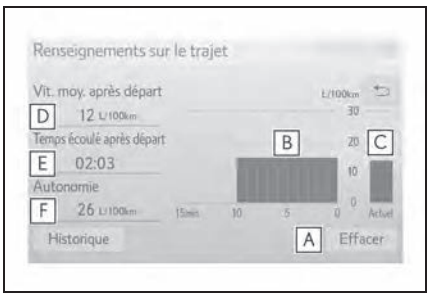
▶ Audio avec DCM/Audio Plus avec DCM ou Premium Audio

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Infos” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “ÉCO” sur l'écran “Informations”.

Si un écran autre que “Infos sur le trajet” s'affiche, sélectionnez “Infos sur le trajet”.




A Réinitialisation des données de consommation

B Consommation de carburant au cours des 15 dernières minutes

C Consommation de carburant actuelle

D Vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du moteur.

E Temps écoulé depuis le démarrage du moteur.

F Autonomie

La consommation de carburant moyenne au cours des 15 dernières minutes est divisée par couleurs en moyennes passées et moyennes réalisées depuis la dernière fois que vous avez mis le contact du moteur sur ON. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée

comme référence.

L'image constitue uniquement un exemple et est susceptible de varier légèrement par rapport aux conditions réelles.

### ■ Historique

▶ Audio sans DCM/Audio Plus sans DCM

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Infos” sur l'écran “Menu”.

Si un écran autre que “Historique” s’affiche, sélectionnez “Historique”.

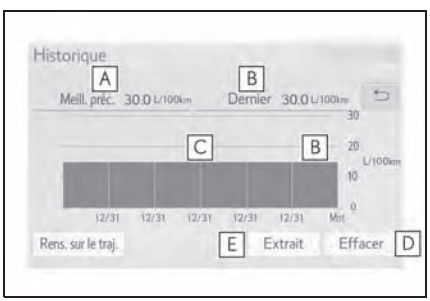
▶ Audio avec DCM/Audio Plus avec DCM ou Premium Audio

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Infos” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “ÉCO” sur l'écran “Informations”.

Si un écran autre que “Historique” s’affiche, sélectionnez “Historique”.




A Meilleure consommation de carburant enregistrée

B Consommation de carburant la plus récente

C Enregistrement précédent de la consommation de carburant

D Réinitialisation des données de l'historique

E Mise à jour des données de consommation de carburant les plus récentes

L'historique de la consommation moyenne de carburant est divisé par couleurs en moyennes passées et en consommation moyenne de carburant depuis la dernière mise à jour. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

L'image constitue uniquement un exemple et est susceptible de varier légèrement par rapport aux conditions réelles.

#### ■ Mise à jour des données de l'historique

Mettez à jour la consommation de carburant la plus récente en sélectionnant “Extr.” pour mesurer à nouveau la consommation de carburant actuelle.

#### ■ Réinitialisation des données

Les données de consommation de carburant peuvent être supprimées en sélectionnant “Effacer”.

#### ■ Autonomie

Affiche la distance maximale estimée pouvant être parcourue avec la quantité de carburant restante.

Cette distance est calculée sur la base de votre consommation moyenne de carburant.
Par conséquent, la distance réelle pouvant être parcourue peut différer

de celle affichée.

# Avant de prendre le volant

3

**3-1. Informations relatives aux clés**

Clés ..... 110

**3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portes**

Portes latérales ..... 113

Hayon ..... 118

Système d'accès et de démarrage mains libres ..... 121

**3-3. Réglage des sièges**

Sièges avant ..... 130

Sièges arrière ..... 132

Appuie-têtes ..... 133

**3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs**

Volant ..... 136

Rétroviseur intérieur .... 137

Rétroviseurs extérieurs ..... 138

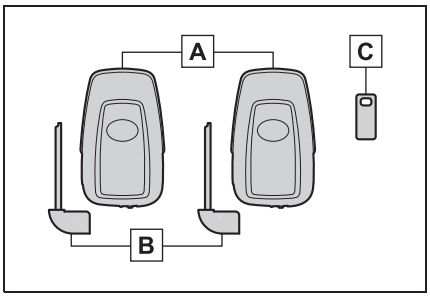
**3-5. Ouverture et fermeture des vitres**

Lève-vitres électriques ..... 140

# Clés

## Clés

Le véhicule est livré avec les clés suivantes.




A Clés électroniques

- Fonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres (→P.121)
- Utilisation de la fonction de télécommande du verrouillage centralisé (→P.111)

B Clés mécaniques

C Plaque du numéro de clé

### ■ En cas de voyage en avion

Lorsque vous montez à bord d'un avion avec une clé électronique, prenez garde de n'appuyer sur aucun bouton de la clé électronique tant que vous êtes dans la cabine de l'avion. Si vous transportez une clé électronique dans votre sac, etc., assurez-vous que les boutons ne sont pas susceptibles d'être actionnés accidentellement. Toute pression sur l'un des boutons de la clé électronique risque d'entraîner une émission d'ondes radio qui pourraient perturber le fonctionnement de l'avion.

### ■ Usure de la pile de la clé électronique

- La durée de vie standard de la pile est de 1 à 2 ans.
- Lorsque la batterie devient faible, une alarme se déclenche dans l'habitacle et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel à l'arrêt du moteur.
- Pour réduire l'usure de la pile de la clé lorsque la clé électronique n'est pas utilisée pendant une période prolongée, placez la clé électronique en mode d'économie de pile. (→P.123)
- Sachant que la clé électronique reçoit des ondes radio en permanence, la pile s'use même si la clé électronique n'est pas utilisée. Les symptômes suivants indiquent qu'il est possible que la clé électronique soit usée. Remplacez la pile si nécessaire. (→P.509)
  - Le système d'accès et de démarrage mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas.
  - La zone de détection se réduit.
  - Le témoin à LED de la clé ne s'allume pas.
- Afin d'éviter tout dommage grave, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 3 ft. (1 m) autour des appareils électriques suivants, qui produisent un champ magnétique:
  - Postes de télévision
  - Ordinateurs
  - Téléphones mobiles, téléphones sans fil et chargeurs de batterie
  - Recharge des téléphones mobiles ou des téléphones sans fil
  - Lampes de table
  - Plaques à induction
- Si la clé électronique se trouve à proximité du véhicule plus longtemps que nécessaire, même si le système d'accès et de démarrage mains libres n'est pas utilisé, la pile de la clé peut se décharger plus vite que la normale.

### ■ Remplacement de la pile

→P.509

### Si “Une nouvelle clé a été enregistrée Communiquez avec votre concessionnaire pour plus de détails” s'affiche sur l'écran multifonctionnel

Ce message s'affiche à chaque fois que la porte du conducteur est ouverte lorsque les portes sont déverrouillées depuis l'extérieur, pendant environ 10 jours après l'enregistrement d'une nouvelle clé électronique.
Si ce message s'affiche mais que vous n'avez pas enregistré de nouvelle clé électronique, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier si une clé électronique inconnue (autre que celles se trouvant en votre possession) a été enregistrée.

NOTE

### Pour éviter d'endommager les clés

- Ne laissez pas tomber les clés, ne leur faites pas subir de chocs violents, ne les tordez pas.
- N'exposez pas les clés à des températures élevées pendant une période prolongée.
- Ne mouillez pas les clés et ne les lavez pas dans un nettoyeur à ultrasons etc.
- N'attachez pas de matériaux métalliques ou magnétiques aux clés et ne placez pas les clés à proximité de tels matériaux.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne placez aucun autocollant ou autre sur la surface de la clé.
- Ne placez pas les clés à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques, comme un téléviseur, un système audio, une plaque de cuisson à induction ou un équipement médical électrique comme par exemple un équipement de traitement à basse fréquence.

### Lorsque vous portez la clé électronique sur vous

Placez la clé électronique à 3,9 in. (10 cm) ou plus des appareils électriques sous tension. Les ondes radio émises par les appareils électriques à moins de 3,9 in. (10 cm) de la clé électronique peuvent parasiter la clé et l'empêcher de fonctionner correctement.

### En cas de dysfonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de tout autre problème lié aux clés

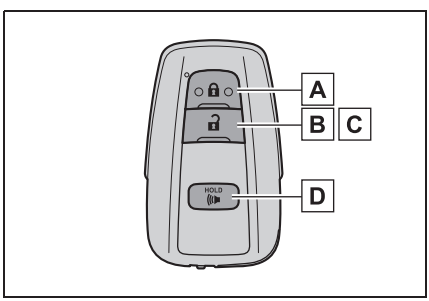
→P.565

### En cas de perte d'une clé électronique

→P.564

## Télécommande du verrouillage centralisé

Les clés sont équipées de la télécommande de verrouillage centralisé suivante:



A Verrouille les portes (→P.113)

B Déverrouille les portes (→P.113)

C Ouvre les vitres* (→P.113)

D Déclenche l'alarme

*: Ce réglage doit être personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.

### Mode panique

Si vous appuyez sur pendant plus d'une seconde environ, une alarme se déclenche de manière intermittente et les feux du véhicule clignotent afin de dissuader quiconque de pénétrer à bord du véhicule par effraction ou de l'endommager.

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande du verrouillage centralisé.

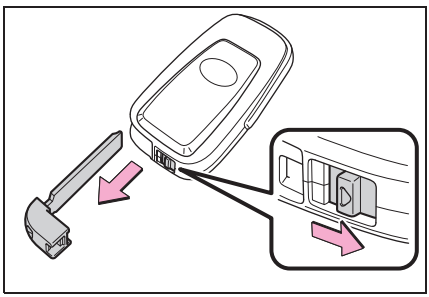


## Utilisation de la clé mécanique

Pour sortir la clé mécanique, appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis sortez la clé.

La clé mécanique ne peut être insérée que d'un seul côté, car la clé présente des rainures sur un seul côté. Si vous ne pouvez pas insérer la clé dans le cylindre, retournez-la et essayez à nouveau de l'insérer.

Après avoir utilisé la clé mécanique, rangez-la à l'intérieur de la clé électronique. Conservez la clé mécanique avec la clé électronique. Si la pile de la clé électronique est usée ou si la fonction d'accès mains libres ne fonctionne pas normalement, vous aurez besoin de la clé mécanique. (→P.565)



### Si vous perdez vos clés mécaniques

→P.564

### En cas d'utilisation d'une mauvaise clé

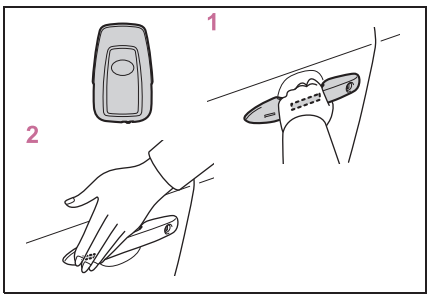
Le cylindre de serrure tourne dans le vide, isolé du mécanisme interne.

## Portes latérales

### Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'extérieur

#### ■ Système d'accès et de démarrage mains libres

Portez la clé électronique sur vous pour activer cette fonction.




**1** Saisissez la poignée de porte conducteur pour déverrouiller la porte. Le fait de tenir la poignée de porte conducteur pendant environ 2 secondes déverrouille toutes les portes. Saisissez la poignée de porte du passager avant pour déverrouiller toutes les portes.*

Vous devez toucher le capteur situé au dos de la poignée.

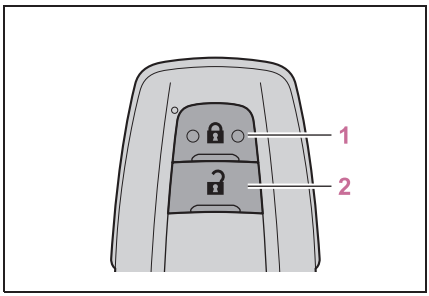
Les portes ne peuvent pas être déverrouillées dans les 3 secondes qui suivent leur verrouillage.

*: Les réglages de déverrouillage des portes peuvent être modifiés. (→P.113, 601)

**2** Touchez le capteur de verrouillage (la protubérance sur le côté de la poignée de porte avant) pour verrouiller toutes les portes.

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.

#### ■ Télécommande du verrouillage centralisé




**1** Verrouille toutes les portes

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.

**2** Déverrouille toutes les portes

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la porte conducteur. Appuyez de nouveau sur le bouton dans les 5 secondes qui suivent pour déverrouiller les autres portes.

Maintenez appuyé pour ouvrir les vitres.*

*: Ce réglage doit être personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.

---

**■ Activation de la fonction de déverrouillage des portes**

Il est possible de régler quelles portes sont déverrouillées par la fonction d'accès mains libres lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé.

**1** Mettez le contact du moteur sur arrêt.

**2** Lorsque le témoin indicateur sur la clé est éteint, maintenez

ou appuyé pendant environ 5 secondes tout en maintenant appuyé.

Le réglage change à chaque nouvelle opération, comme indiqué ci-dessous. (Lorsque vous modifiez le réglage de manière continue, relâchez les boutons, patientez au moins 5 secondes, puis répétez l'étape **2**.)

| Écran multifonctionnel/Bip | Fonction de déverrouillage |
|---|---|
|  Extérieur: Émet 3 bips Intérieur: Émet un bip | Le fait de saisir la poignée de porte conducteur ne déverrouille que la porte conducteur. |
| | Le fait de saisir la poignée de la porte passager avant déverrouille toutes les portes. |
|  Extérieur: Émet deux bips Intérieur: Émet un bip | Le fait de saisir la poignée de l'une des portes avant déverrouille toutes les portes. |

Pour les véhicules avec système d'alarme: Pour éviter tout déclenchement intempestif de l'alarme, déverrouillez les portes en utilisant la télécommande du verrouillage centralisé, puis ouvrez et fermez une porte une fois après avoir modifié les réglages. (Si aucune porte n'est ouverte dans les 60 secondes après avoir appuyé sur , les portes se verrouillent à nouveau et l'alarme s'arme automatiquement.) En cas de déclenchement de l'alarme, arrêtez-la immédiatement. (→P.74)

### Signaux de fonctionnement

Le verrouillage/déverrouillage des portes à l'aide de l'accès mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé est confirmé par un signal sonore et le clignotement des feux de détresse. (Verrouillage: Une fois; Déverrouillage: Deux fois)

La manœuvre des vitres est confirmée par un signal sonore.

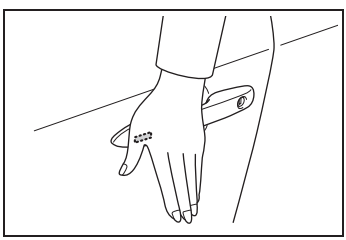
### Fonction de sécurité

Si aucune porte n'est ouverte dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule au moyen de la fonction d'accès mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé, la fonction de sécurité verrouille à nouveau automatiquement le véhicule.

### Lorsque la porte ne peut pas être verrouillée par le capteur de verrouillage sur la surface de la poignée de porte avant

Si les portes ne peuvent pas être verrouillées en touchant le capteur de verrouillage avec un doigt, touchez le capteur de verrouillage avec la paume de votre main.

Si vous portez des gants, retirez-les.



### Signal sonore de verrouillage des portes

Si vous essayez de verrouiller les portes avec l'accès mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé alors qu'une porte n'est

pas complètement fermée, un signal sonore retentit en continu pendant 5 secondes. Fermez complètement la porte pour arrêter le signal sonore, puis verrouillez les portes à nouveau.

### Alarme (sur modèles équipés)

Le verrouillage des portes active le système d'alarme. (→P.74)

### Conditions affectant le fonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé

→P.123

### Si le système d'accès et de démarrage mains libres ou la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionne pas correctement

Utilisez la clé mécanique pour verrouiller et déverrouiller les portes. (→P.565)

Remplacez la pile de la clé par une neuve dès qu'elle est usée. (→P.509)

### Si la batterie est déchargée

Les portes ne peuvent pas être verrouillées et déverrouillées à l'aide du système d'accès et de démarrage mains libres ou de la télécommande du verrouillage centralisé. Verrouillez ou déverrouillez les portes à l'aide de la clé mécanique. (→P.565)

### Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.601)

**AVERTISSEMENT**

### Pour éviter tout accident

Respectez les précautions suivantes lorsque vous conduisez le véhicule.
Le non-respect de ces précautions peut provoquer l'ouverture d'une porte et la chute d'un passager, et occasionner des blessures graves voire mortelles.

- Vérifiez que toutes les portes sont correctement fermées et verrouillées.
- Ne tirez pas sur la poignée de porte intérieure pendant la conduite.
  Soyez particulièrement prudent en ce qui concerne les portes avant, car les portes peuvent être ouvertes, même si les boutons de verrouillage intérieurs sont placés sur la position de verrouillage.
- Enclenchez les verrouillages de sécurité enfants des portes arrière lorsque des enfants sont assis sur les sièges arrière.

### Lorsque vous ouvrez ou fermez une porte

Vérifiez les alentours du véhicule afin de déterminer s'il est en pente, s'il existe un espace suffisant pour pouvoir ouvrir une porte et si un vent fort souffle. Lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte, tenez bien la poignée de la porte afin d'être préparé à tout mouvement imprévisible.

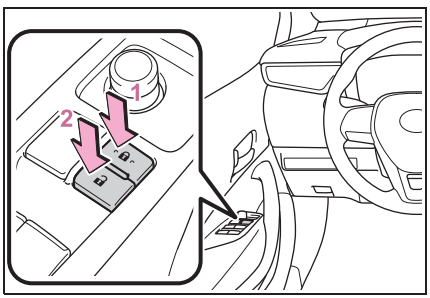
**AVERTISSEMENT**

**■ Lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé et de l'actionnement des lève-vitres électriques**

Actionnez les lève-vitre électriques après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans les vitres. De plus, ne laissez pas les enfants actionner la télécommande du verrouillage centralisé. Les enfants et autres passagers risquent de se coincer dans les vitres électriques.

## Déverrouillage et verrouillage des portes depuis l'intérieur

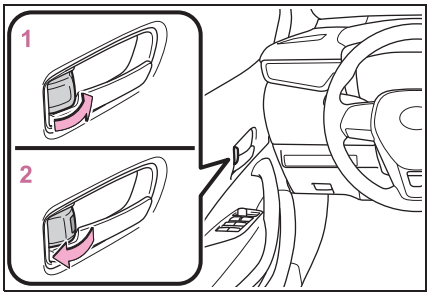
### ■ Commandes de verrouillage des portes (pour verrouiller/déverrouiller)




**1** Verrouille toutes les portes

**2** Déverrouille toutes les portes

### ■ Boutons de verrouillage intérieurs




**1** Verrouille la porte

**2** Déverrouille la porte

Vous pouvez ouvrir les portes avant en tirant la poignée intérieure, même lorsque les boutons de verrouillage sont placés sur la position de verrouillage.

### ■ Verrouillage des portes avant depuis l'extérieur, sans clé

**1** Placez le bouton de verrouillage intérieur sur la position de verrouillage.

**2** Fermez la porte.

La porte ne peut pas être verrouillée si le contact du moteur est sur ACC ou ON, ou que la clé électronique est laissée à l'intérieur du véhicule.

La clé risque de ne pas être détectée correctement et la porte risque de se verrouiller.

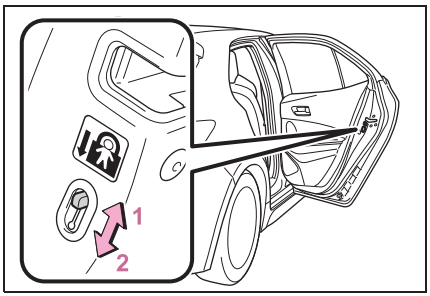
### ■ Avertisseur sonore de porte ouverte

Si une porte ou le hayon ne sont pas complètement fermés, un signal sonore se déclenche lorsque la véhicule atteint une vitesse de 3 mph (5 km/h).

La porte ou le hayon ouvert(e) est indiqué(e) sur l'écran multifonctionnel.

## Verrouillage de sécurité enfants des portes arrière

La porte ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché.




**1** Déverrouillage

**2** Verrouillage

Vous pouvez actionner ces verrouillages afin d'empêcher les enfants d'ouvrir les portes arrière. Appuyez sur chaque contact de porte arrière pour verrouiller chacune des portes arrière.

## Systèmes de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes

Il est possible d'activer ou de désactiver les fonctions suivantes:

Pour les instructions relatives à la personnalisation, reportez-vous à P.601.

| Fonction | Fonctionnement |
|---|---|
| Fonction de verrouillage des portes asservi à la vitesse | Verrouillage automatique de toutes les portes dès que le véhicule roule à 12 mph (20 km/h) environ ou plus. |
| Fonction de verrouillage des portes asservi à la position de changement de vitesse | Toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque vous retirez le levier de vitesses de P. |
| Fonction de déverrouillage des portes asservi à la position de changement de vitesse | Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque vous mettez le levier de vitesses sur P. |
| Fonction de déverrouillage des portes asservi à la porte conducteur | Toutes les portes se déverrouillent automatiquement lorsque vous ouvrez la porte du conducteur. |

## Hayon

**Il est possible de verrouiller/déverrouiller le hayon et de l'ouvrir en procédant comme suit.**

**AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■ Précautions pendant la conduite

- Fermez toujours le hayon pendant la conduite. Si le hayon est laissé ouvert, il risque de heurter des objets proches pendant la conduite ou des bagages peuvent être éjectés de manière inattendue, et provoquer un accident.
  De plus, des gaz d'échappement peuvent entrer dans le véhicule, et causer la mort ou de graves problèmes de santé. Assurez-vous de fermer le hayon avant de prendre le volant.
- Avant de prendre le volant, assurez-vous que le hayon est complètement fermé. Si le hayon n'est pas complètement fermé, il risque de s'ouvrir de manière inattendue pendant la conduite et de provoquer un accident.
- Ne laissez jamais personne s'asseoir dans le compartiment à bagages. En cas de freinage brusque ou de collision, la personne risque d'être grièvement blessée, voire tuée.

### ■ Lorsque des enfants se trouvent à bord du véhicule

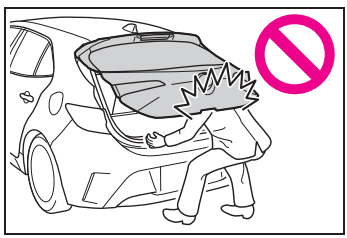
- Ne laissez pas les enfants jouer dans le compartiment à bagages.
  Si un enfant se retrouve accidentellement enfermé dans le compartiment à bagages, il risque un épuisement dû à la chaleur ou d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le hayon.
  Ceci peut entraîner un actionnement inattendu du hayon, lequel risque de se refermer sur les mains, la tête ou le cou de l'enfant.

### ■ Fonctionnement du hayon

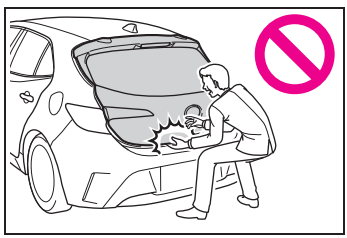
- Retirez toute charge lourde du hayon, telle que de la neige ou de la glace, avant de l'ouvrir. Si vous ne respectez pas cette consigne, le hayon peut se refermer brusquement juste après son ouverture.
- Avant d'ouvrir ou de fermer le hayon, vérifiez soigneusement la sécurité des abords.
- Si des personnes se trouvent à proximité, assurez-vous de leur sécurité et prévenez-les de l'ouverture ou de la fermeture du hayon.
- En cas de vent, soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon, car il peut bouger brusquement en cas de vent fort.

**AVERTISSEMENT**

- Le hayon peut se refermer brusquement s'il n'est pas complètement ouvert. Sachant qu'il est plus difficile d'ouvrir ou de fermer le hayon lorsque le véhicule est en pente et non à plat, prenez garde à ce qu'il ne s'ouvre et ne se ferme pas tout seul de manière inattendue. Assurez-vous que le hayon est complètement et parfaitement ouvert avant d'utiliser le compartiment à bagages.



- Lorsque vous fermez le hayon, prenez particulièrement garde à ne pas vous pincer les doigts, etc.



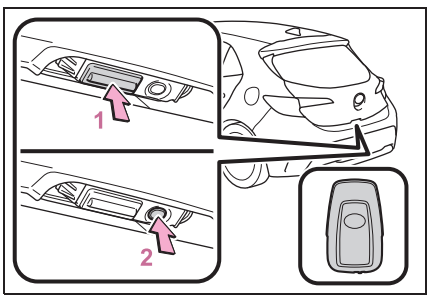
- Appuyez légèrement sur la face extérieure du hayon pour le fermer. Si vous utilisez la poignée du hayon pour le fermer complètement, vous risquez de vous coincer les mains ou les bras.

- Ne tirez pas sur le vérin amortisseur du hayon pour fermer le hayon et ne vous y suspendez pas non plus. En effet, vous risquez de vous coincer les mains et le vérin amortisseur du hayon risque de se casser, et de provoquer un accident.

- Si le hayon est équipé d'un porte-vélo ou de tout autre accessoire lourd, il risque de se refermer brusquement juste après son ouverture, et de causer des blessures aux mains, au cou ou à la tête des personnes. Lors de la pose d'un accessoire sur le hayon, il est recommandé d'utiliser une pièce d'origine Toyota.

## Déverrouillage et verrouillage du hayon depuis l'extérieur

### Fonction d'accès mains libres




**1** Appuyez sur le bouton pour déverrouiller le hayon.

La porte ne peut pas être déverrouillée dans les 3 secondes qui suivent son verrouillage.

**2** Appuyez sur le bouton pour verrouiller le hayon.

Vérifiez que la porte est correctement verrouillée.

### ■ Télécommande du verrouillage centralisé

→P.113

### ■ Signaux de fonctionnement

→P.114

## Déverrouillage et verrouillage du hayon depuis l'intérieur

### ■ Commandes de verrouillage des portes

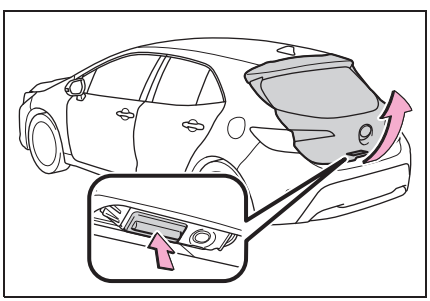
→P.116

## Ouverture/fermeture du hayon

### ■ Ouverture

Tirez le hayon vers le haut tout en appuyant sur la commande de mécanisme d'ouverture du hayon.

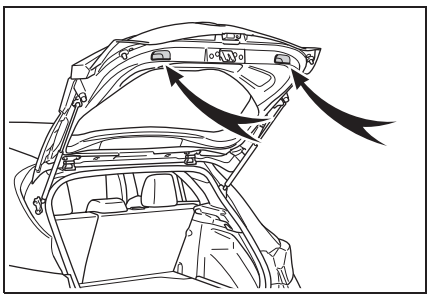
Le hayon ne peut pas être refermé immédiatement après pression sur la commande de mécanisme d'ouverture du hayon.



### ■ Fermeture

Abaissez le hayon à l'aide de la poignée du hayon, et assurez-vous de bien le pousser vers le bas, depuis l'extérieur, pour le fermer.

Veillez à ne pas fermer le hayon en tirant de biais sur la poignée.



### ■ Avertisseur sonore de porte ouverte

→P.116

### ■ Éclairage de compartiment à bagages

L'éclairage de compartiment à bagages s'allume lorsque le hayon s'ouvre.

NOTE

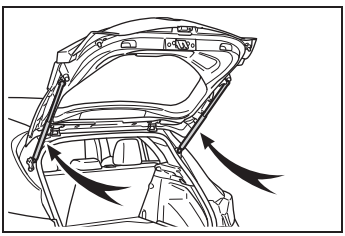
### ■ Vérins amortisseurs du hayon

Le hayon est équipé de vérins amortisseurs qui le maintiennent en place.

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, vous risquez d'endommager le vérin amortisseur du hayon, et de causer un dysfonctionnement.

NOTE

- Ne fixez aucun objet, tel que des autocollants, feuilles en plastique ou adhésifs à la tige du vérin amortisseur.



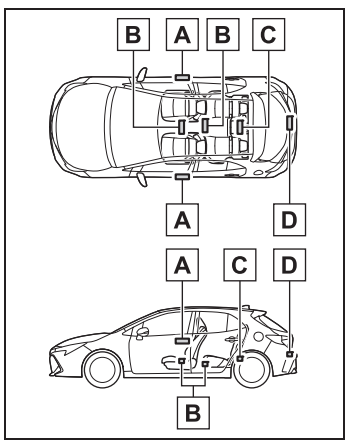
- Ne touchez pas la tige du vérin amortisseur avec des gants ou tout autre article textile.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces Toyota d'origine au hayon.
- Ne posez pas la main sur le vérin amortisseur et ne forcez pas dessus latéralement.

## Système d'accès et de démarrage mains libres

**Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé électronique sur vous, par exemple dans votre poche. Le conducteur doit toujours conserver la clé électronique sur lui.**

- Verrouille et déverrouille les portes (→P.113)
- Verrouille et déverrouille le hayon (→P.119)
- Démarre le moteur (→P.161)

### Emplacement des antennes



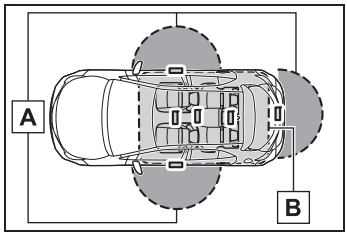

A Antennes extérieures à l'habitacle

B Antennes internes à l'habitacle

C Antenne à l'intérieur du compartiment à bagages

D Antenne externe au compartiment à bagages

### ■ Portée effective (périmètre de détection de la clé électronique)




A Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portes

Le système peut être actionné lorsque la clé électronique se trouve dans un rayon d'environ 2,3 ft. (0,7 m) d'une poignée de porte avant extérieure et du hayon. (Seules les portes détectant la clé peuvent être actionnées.)

B Lorsque vous démarrez le moteur ou changez le mode du contact du moteur

Le système peut être actionné lorsque la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule.

### ■ Alarmes et messages d'avertissement

Une combinaison de signaux sonores extérieurs et intérieurs et de messages d'avertissement affichés sur l'écran multifonctionnel, sont utilisés pour empêcher le vol du véhicule et la survenue d'accidents résultant d'une mauvaise utilisation. Prenez les mesures appropriées en fonction du message affiché. (→P.539)

Lorsque seule une alarme retentit, les circonstances et les procédures de correction sont les suivantes.

- Le signal sonore extérieur retentit une fois pendant 5 secondes

| Situation | Procédure de correction |
|---|---|
| Vous avez essayé de verrouiller le véhicule alors qu'une porte était ouverte. | Fermez toutes les portes et verrouillez les portes à nouveau. |

- Le signal sonore intérieur retentit en continu

| Situation | Procédure de correction |
|---|---|
| Vous avez placé le contact du moteur sur ACC alors que la porte du conducteur était ouverte (ou vous avez ouvert la porte du conducteur alors que le contact du moteur était sur ACC). | Placez le contact du moteur sur arrêt et fermez la porte du conducteur. |
| Le contact du moteur a été mis sur arrêt alors que la porte du conducteur était ouverte. | Fermez la porte du conducteur |

### ■ Fonction d'économie de la batterie

La fonction d'économie de la batterie est activée pour éviter l'usure complète de la pile de la clé électronique et la décharge de la batterie du véhicule quand vous ne vous servez pas du véhicule pendant une durée prolongée.

- Dans les situations suivantes, il peut arriver que le système d'accès et de démarrage mains libres prenne un certain temps pour déverrouiller les portes.

- La clé électronique a été laissée à environ 11 ft. (3,5 m) à l'extérieur du véhicule pendant 2 minutes ou plus.
- Le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été utilisé pendant 5 jours ou plus.

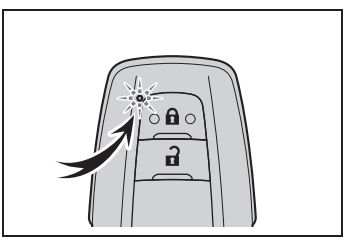
● Si le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été utilisé pendant 14 jours ou plus, les portes ne peuvent pas être déverrouillées qu'à partir de la porte du conducteur. Dans ce cas, tenez la poignée de porte du conducteur, ou utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour déverrouiller les portes.

### ■ Fonction d'économie de la pile de la clé électronique

Quand le mode d'économie de la pile est actif, l'usure de la pile est réduite au minimum car la clé électronique ne reçoit plus d'ondes radio.

Appuyez deux fois sur tout en maintenant appuyé. Assurez-vous que le témoin de la clé électronique clignote 4 fois.

Tant que le mode d'économie de la pile est actif, le système d'accès et de démarrage mains libres est inutilisable. Pour annuler la fonction, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé électronique.



### ■ Conditions affectant le fonctionnement

Le système d'accès et de démarrage mains libres utilise des ondes radio de faible puissance. Dans les situations suivantes, la communication entre la clé électronique et le véhicule risque d'être perturbée, empêchant alors le système d'accès et de démarrage mains libres, la télécommande du verrouillage centralisé et le système d'antidémarrage de fonctionner correctement.

● Lorsque la pile de la clé électronique est usée

● Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique

● Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil

● Lorsque la clé électronique est en contact avec, ou recouverte par les objets métalliques suivants
- Cartes couvertes de papier aluminium
- Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium
- Sacs ou portefeuilles métalliques
- Pièces de monnaie
- Chauffe-mains en métal
- CD, DVD ou tout autre support similaire

● Lorsque d'autres clés à télécommande (émettant des ondes radio) sont utilisées à proximité

● Lorsque vous transportez la clé électronique avec les dispositifs émettant des ondes radio suivants
- Clé électronique d'un autre véhicule ou télécommande émettant des ondes radio
- Ordinateurs ou assistants numériques personnels (PDA)
- Lecteurs audio numériques
- Consoles de jeu portables

● Si un film teinté contenant du métal ou des objets métalliques sont fixés à la lunette arrière

- Lorsque la clé électronique est placée à proximité d'un chargeur de batterie ou de dispositifs électroniques
- Lorsque le véhicule est garé sur une place de stationnement payante où des ondes radio sont émises

Si les portes ne peuvent pas être verrouillées/déverrouillées à l'aide du système d'accès et de démarrage mains libres, verrouillez/déverrouillez les portes en effectuant l'une des opérations suivantes:

- Approchez la clé électronique de l'une des poignées de porte avant et actionnez la fonction d'accès mains libres.
- Actionnez la télécommande du verrouillage centralisé.

Si les portes ne peuvent pas être verrouillées/déverrouillées en utilisant l'une des méthodes ci-dessus, utilisez la clé mécanique. (→P.565)

Si le moteur ne peut pas être démarré à l'aide du système d'accès et de démarrage mains libres, reportez-vous à P.566.

### ■ Remarque sur la fonction d'accès mains libres

- Même si la clé électronique se trouve à portée effective (périmètre de détection), il est possible que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants:
  - La clé électronique est trop proche de la vitre ou de la poignée de porte extérieure, près du sol ou bien en hauteur alors que les portes sont verrouillées ou déverrouillées.
  - La clé électronique se trouve sur le tableau de bord, sur le cache-bagages ou le plancher, dans les vide-poches de porte ou dans la boîte à gants alors que le moteur est en marche ou que le mode du contact du moteur change.
- Ne laissez pas la clé électronique sur le tableau de bord ou à proximité des vide-poches de porte lorsque vous quittez le véhicule. Selon les conditions de réception des ondes radio, elle peut être détectée par l'antenne à l'extérieur de l'habitacle et la porte peut être verrouillée de l'extérieur, avec le risque d'enfermer la clé électronique à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé électronique se trouve à portée effective, il est possible de verrouiller ou de déverrouiller les portes. Toutefois, seules les portes détectant la clé électronique sont utilisables pour déverrouiller le véhicule.
- Même si la clé électronique ne se trouve pas à bord du véhicule, il est possible de démarrer le moteur si la clé électronique se trouve à proximité de la vitre.
- Les portes risquent de se déverrouiller ou de se verrouiller lorsque la poignée de porte reçoit une grande quantité d'eau, par exemple par temps de pluie ou dans une station de lavage, et alors que la clé électronique est à portée effective. (Les portes se verrouillent automatiquement après un délai de 60 secondes environ, si aucune porte n'est ouverte ou fermée.)
- Si la télécommande du verrouillage centralisé est utilisée pour verrouiller les portes lorsque la clé électronique se trouve à proximité du véhicule, il est possible que la fonction d'accès mains libres ne déverrouille pas la porte. (Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé pour déverrouiller les portes.)
- Toucher le capteur de verrouillage ou de déverrouillage de la porte alors que vous portez des gants peut empêcher le verrouillage ou le déverrouillage.
- Une fois le verrouillage effectué à l'aide du capteur de verrouillage,

des signaux de reconnaissance sont émis jusqu'à deux fois consécutives. Aucun autre signal de reconnaissance n'est émis ensuite.

- Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, la porte peut se verrouiller et se déverrouiller à plusieurs reprises. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:
  - Éloignez la clé électronique à 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
  - Réglez la clé électronique sur le mode d'économie de la batterie pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P.123)
- Si la clé électronique se trouve à l'intérieur du véhicule et qu'une poignée de porte est mouillée pendant le lavage du véhicule, il est possible qu'un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel et qu'un signal sonore se déclenche à l'extérieur du véhicule. Pour arrêter l'alarme, verrouillez toutes les portes.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et tentez à nouveau de le faire fonctionner.
- Si vous actionnez soudainement la poignée de la porte ou si vous le faites immédiatement après être à portée effective, les portes risquent de ne pas se déverrouiller. Touchez le capteur de déverrouillage de la porte et vérifiez que les portes sont déverrouillées avant d'actionner à nouveau la poignée de porte.
- Si une autre clé électronique se trouve dans la zone de détection, le déverrouillage des portes peut prendre un peu plus de temps une fois la poignée de porte saisie.

### ■ Lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant une durée prolongée

- Afin d'éviter que le véhicule ne soit volé, ne laissez pas la clé électronique dans un rayon de 6 ft. (2 m) du véhicule.
- Il est possible de désactiver à l'avance le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P.601)
- Le réglage de la clé électronique en mode d'économie de pile permet de réduire l'usure de la pile de la clé. (→P.123)

### ■ Pour utiliser le système correctement

Assurez-vous de porter la clé électronique sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. N'approchez pas la clé électronique trop près du véhicule lorsque vous faites fonctionner le système depuis l'extérieur du véhicule.
Selon la position et la façon dont vous tenez la clé électronique, la clé risque de ne pas être correctement détectée et le système risque de ne pas fonctionner correctement. (L'alarme risque de se déclencher accidentellement ou bien la fonction d'anti-verrouillage risque de ne pas fonctionner.)

### ■ Si le système d'accès et de démarrage mains libres ne fonctionne pas correctement

- Verrouillage et déverrouillage des portes: →P.565
- Démarrage du moteur: →P.566

### ■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.601)

### ■ Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé dans un réglage personnalisé

- Verrouillage et déverrouillage des portes: Utilisez la télécommande

du verrouillage centralisé ou la clé mécanique. (→P.113, 565)

● Démarrage du moteur et changement de mode du contact du moteur: →P.566

● Arrêt du moteur: →P.163

■ **Certification relative au système d'accès et de démarrage mains libres**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, Guam et Porto Rico

FCC ID: NI4TMLF18D-1

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC ID: HYQ23AAY
FCC ID: HYQ14FBN

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



<For 14FBN>
The FCC ID/IC Certification number is affixed inside the equipment. You can find the ID/number when replacing the battery.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

NOTE:
This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

<For 14FBN>
The FCC ID/IC Certification number is affixed inside the equipment. You can find the ID/number when replacing the battery.

NOTE:
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

<Pour 14FBN>
L'identification FCC/le numéro d'accréditation IC est apposé(e) à l'intérieur de l'appareil. Cette identification/ce numéro est visible au remplacement de la pile.

**AVERTISSEMENT**

■ **Précautions relatives aux interférences avec des dispositifs électroniques**

- Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent rester à distance des antennes du système d'accès et de démarrage mains libres. (→P.121)
  Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs. La fonction d'accès mains libres peut être désactivée, si nécessaire. Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, notamment en ce qui concerne la fréquence et l'intervalle des ondes radio émises. Puis, consultez votre médecin pour savoir s'il est préférable de désactiver la fonction d'accès mains libres.

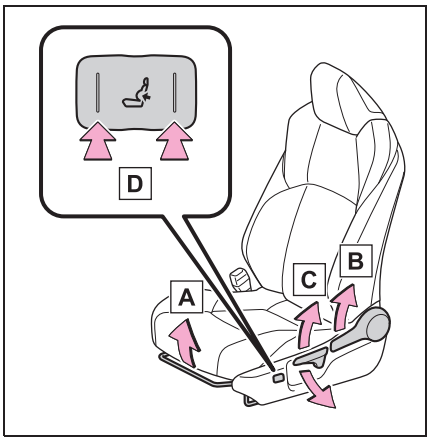
- Il est demandé aux personnes porteuses d'un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables de consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio.
  Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

Contactez votre concessionnaire Toyota au sujet de la désactivation de la fonction d'accès mains libres.

## Sièges avant

### Procédure de réglage

▶ Siège à réglage manuel




A Levier de réglage de la position du siège

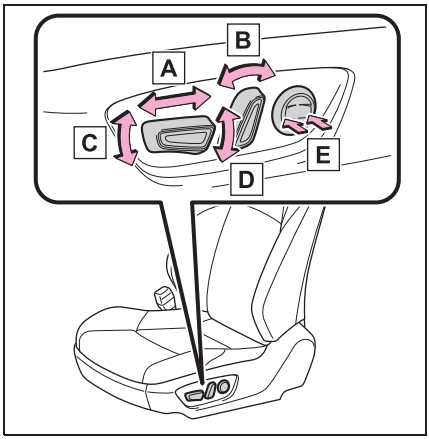
B Levier de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

C Levier de réglage de la hauteur (côté conducteur uniquement)

D Commande de réglage du soutien lombaire* (côté conducteur uniquement)

*: Sur modèles équipés

▶ Siège électrique (côté conducteur uniquement)




A Commande de réglage de la position du siège

B Commande de réglage de l'inclinaison du dossier de siège

C Commande de réglage de l'inclinaison du coussin de siège (avant)

D Commande de réglage de la hauteur verticale

E Commande de réglage du soutien lombaire

**AVERTISSEMENT**

■ **Lors du réglage de la position du siège**

● Prenez soin lorsque vous réglez la position du siège qu'aucun passager ne soit blessé par le mouvement du siège.

**AVERTISSEMENT**

- Ne mettez pas vos mains sous le siège ou à proximité de pièces mobiles pour éviter de vous blesser.
  Les doigts ou les mains pourraient se retrouver coincés dans le mécanisme du siège.
- Veillez à laisser un espace suffisant autour des pieds afin qu'ils ne soient pas coincés.

**■ Réglage du siège**

- Faites attention que le siège ne percute pas des passagers ou un bagage.
- Pour réduire le risque de glisser sous la sangle abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus qu'il n'est nécessaire. Si le siège est trop incliné, la sangle abdominale peut glisser au-dessus des hanches et appliquer une force directement sur l'abdomen, ou votre cou peut entrer en contact avec la sangle diagonale, faisant augmenter le risque de décès ou de blessure grave dans le cas d'un accident.
  Les réglages ne doivent pas être effectués en conduisant car le siège peut se déplacer de manière inattendue et le conducteur risque de perdre le contrôle du véhicule.
- Siège à réglage manuel uniquement: Après avoir réglé le siège, assurez-vous que le siège est verrouillé en position.

NOTE

**■ Lors du réglage d'un siège avant**

Lors du réglage d'un siège avant, assurez-vous que l'appuie-tête ne touche pas la garniture de toit. Sinon, l'appuie-tête et la garniture de toit peuvent être endommagés.

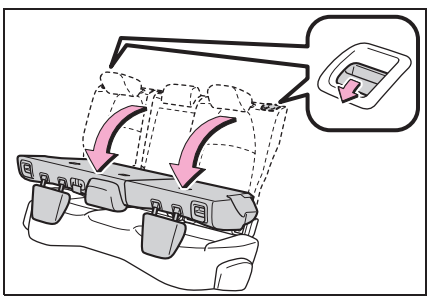
## Sièges arrière

**Les dossiers de siège des sièges arrière sont rabattables.**

### Rabattement des dossiers de sièges arrière

1. Déplacez les sièges avant vers l'avant. (→P.130)
2. Rangez l'accoudoir arrière. (→P.465)
3. Abaissez l'appuie-tête du siège central arrière au maximum. (→P.133)
4. Rabattez les appuie-têtes des sièges latéraux arrière. (→P.133)
5. Tirez sur le levier de déverrouillage du dossier de siège et rabattez le dossier.

Chaque dossier de siège peut être rabattu séparément.



**AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Lorsque vous rabattez les dossiers de sièges arrière**

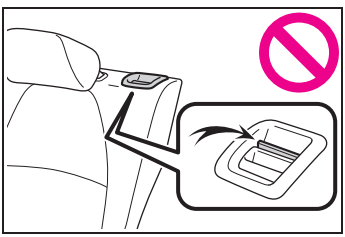
- Ne rabattez pas les dossiers de siège en conduisant.
- Stationnez le véhicule sur un sol bien plat, serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou N (transmission manuelle).
- Ne laissez personne s'asseoir sur un dossier de siège rabattu ou dans le compartiment à bagages pendant la conduite.
- Ne laissez pas les enfants monter dans le compartiment à bagages.
- Ne laissez personne s'asseoir sur le siège central arrière si le siège arrière droit est rabattu, dans la mesure où la boucle de ceinture de sécurité du siège central arrière se trouve alors sous le siège rabattu et ne peut pas être utilisée.
- Faites attention de ne pas vous coincer la main lorsque vous rabattez les dossiers de sièges arrière.
- Réglez la position des sièges avant avant de rabattre les dossiers des sièges arrière, afin que les sièges avant ne gênent pas les dossiers des sièges arrière lorsque vous rabattez les dossiers des sièges arrière.

**AVERTISSEMENT**

■ **Après avoir relevé le dossier de siège arrière en position verticale**

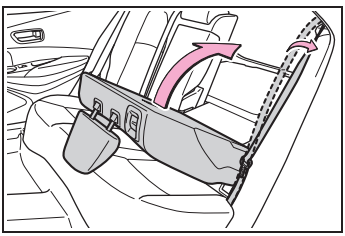
- Veillez à ce que le dossier de siège soit fermement verrouillé dans sa position en le poussant doucement vers l'avant et l'arrière.

Si le dossier de siège n'est pas correctement verrouillé, le marquage rouge est visible sur le levier de déverrouillage du dossier de siège. Assurez-vous que le marquage rouge n'est pas visible.



- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ou coincées dans le dossier de siège.

Si la ceinture de sécurité est prise entre le crochet et le loquet de fixation du dossier de siège, cela peut endommager la ceinture de sécurité.



# Appuie-têtes

**Tous les sièges sont pourvus d'appuie-têtes.**

**AVERTISSEMENT**

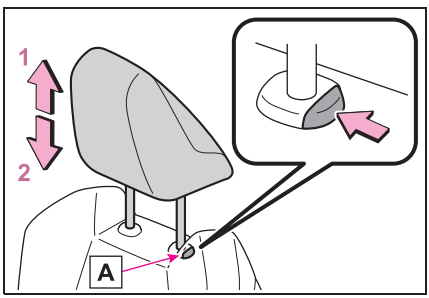
■ **Précautions concernant les appuie-têtes**

Respectez les précautions suivantes concernant les appuie-têtes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuie-têtes conçus pour chaque siège.
- Les appuie-têtes doivent toujours être réglés dans la position qui convient.
- Après avoir réglé les appuie-têtes, appuyez dessus et assurez-vous qu'ils sont verrouillés en position.
- Ne conduisez pas avec les appuie-têtes retirés.

## Réglage des appuie-têtes

### ■ Sièges avant




**1** Haut

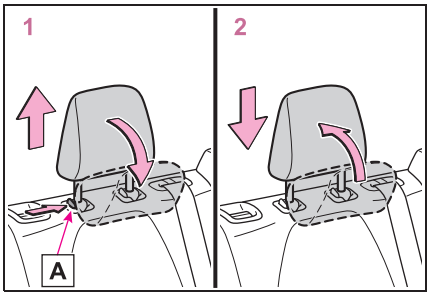
Tirez les appuie-têtes vers le haut.

**2** Bas

Poussez l'appuie-tête vers le bas

tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage [A].

### ■ Sièges latéraux arrière



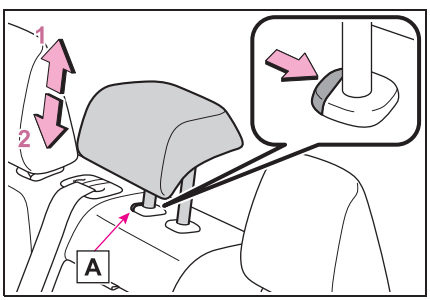

**1** Rabattement des appuie-têtes des sièges latéraux arrière

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant uniquement sur le bouton de déverrouillage droit [A] puis rabattez-le vers l'avant.

**2** Installation des appuie-têtes des sièges latéraux arrière

Relevez l'appuie-tête puis abaissez-le et tournez-la en position de verrouillage.

### ■ Siège central arrière




**1** Haut

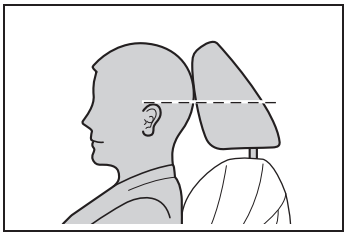
Tirez l'appuie-tête vers le haut.

**2** Bas

Poussez l'appuie-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage [A].

### ■ Réglage de la hauteur des appuie-têtes (sièges avant)

Veillez à ce que les appuie-têtes soient réglés de telle sorte que le centre de l'appuie-tête soit le plus proche possible du haut de vos oreilles.



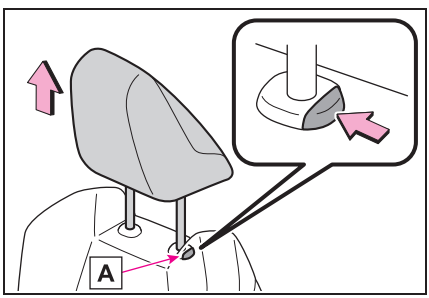
### ■ Réglage de l'appuie-tête du siège central arrière

Rehaussez toujours l'appuie-tête d'un cran par rapport à sa position rangée lorsque vous l'utilisez.

## Retrait des appuie-têtes

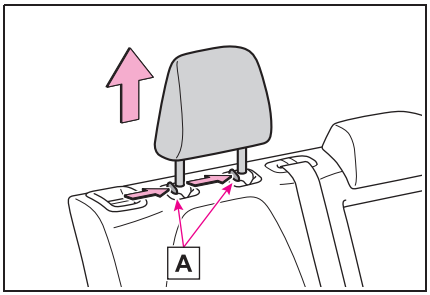
### ■ Sièges avant

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage [A].



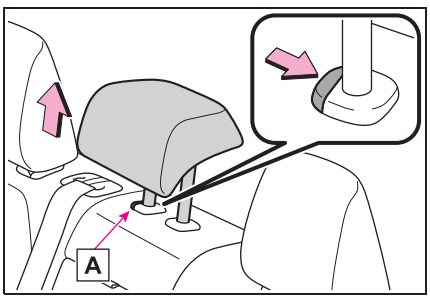

### ■ Sièges latéraux arrière

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur les boutons de déverrouillage [A].




■ **Siège central arrière**

Tirez l'appuie-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage A.

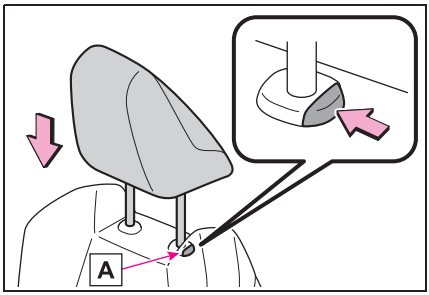



## Installation des appuie-têtes

■ **Sièges avant**

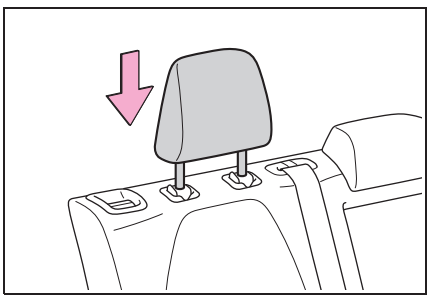
Alignez l'appuie-tête et les orifices de montage et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Maintenez le bouton de déverrouillage A appuyé lorsque vous abaissez l'appuie-tête.




■ **Sièges latéraux arrière**

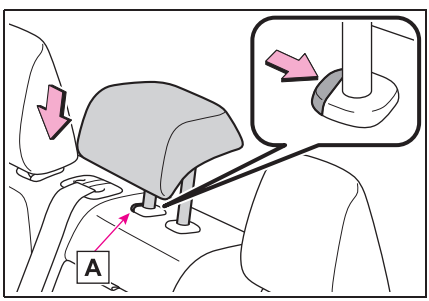
Alignez l'appuie-tête et les orifices de montage et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



■ **Siège central arrière**

Alignez l'appuie-tête et les orifices de montage et poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

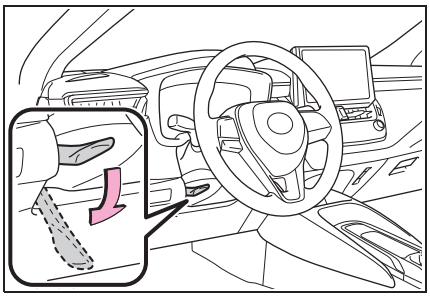
Maintenez le bouton de déverrouillage A appuyé lorsque vous abaissez l'appuie-tête.



# Volant

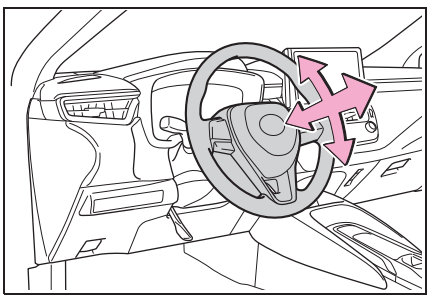
## Procédure de réglage

1 Maintenez le volant et poussez le levier vers le bas.



2 Réglez le volant horizontalement et verticalement jusqu'à trouver la position idéale.

Une fois le réglage terminé, tirez le levier vers le haut pour bloquer le volant.



**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Précautions pendant la conduite**

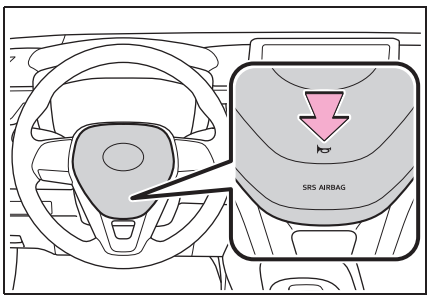
Ne réglez pas le volant tout en conduisant.
Le conducteur risque en effet de faire une fausse manœuvre et de causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Après réglage du volant**

Assurez-vous que le volant est correctement verrouillé.
Sinon, le volant pourrait bouger soudainement, au risque de provoquer un accident grave, voire mortel. De plus, l'avertisseur sonore risque de ne pas fonctionner si le volant n'est pas correctement verrouillé.

## Avertisseur sonore

Pour actionner l'avertisseur sonore, appuyez sur le symbole ou à proximité.



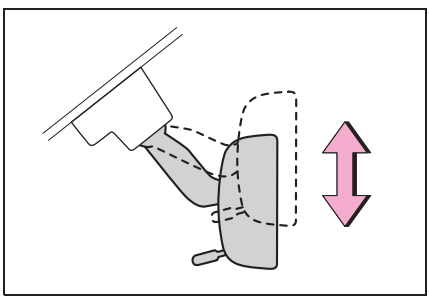
## Rétroviseur intérieur

**La position du rétroviseur peut être réglée afin de garantir une vue suffisante vers l'arrière.**

### Réglage de la hauteur du rétroviseur

La hauteur du rétroviseur peut être réglée pour correspondre à votre position de conduite.

Pour régler la hauteur du rétroviseur, déplacez-le vers le haut et vers le bas.



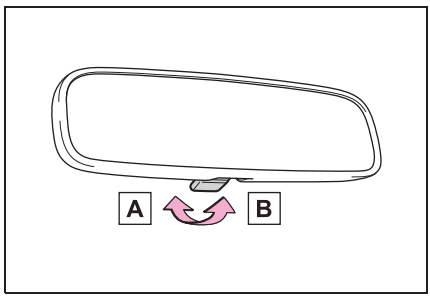
**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions pendant la conduite**

Ne réglez pas la position du rétroviseur tout en conduisant.
Vous risquez en effet de faire une fausse manœuvre et de causer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

### Fonction anti-éblouissement

Vous pouvez réduire l'intensité de la réflexion des phares des véhicules qui vous suivent en utilisant le levier.




A Position normale

B Position anti-éblouissement

## Rétroviseurs extérieurs

**La position du rétroviseur peut être réglée afin de garantir une vue suffisante vers l'arrière.**

**AVERTISSEMENT**

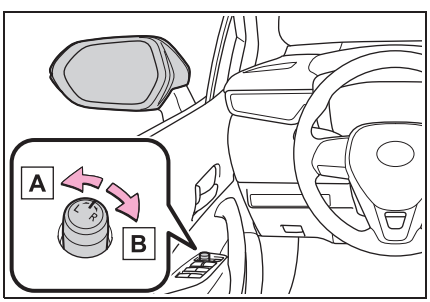
**■ Points importants pendant la conduite**

Respectez les précautions suivantes pendant la conduite. Autrement, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule et de provoquer un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas les rétroviseurs en conduisant.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs en position repliée.
- Avant de prendre le volant, dépliez et réglez convenablement les rétroviseurs latéraux côté conducteur et côté passager.

### Procédure de réglage

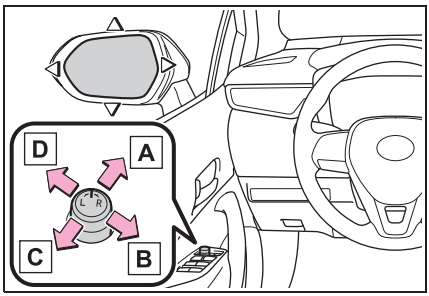
1 Pour sélectionner le rétroviseur à régler, tournez la commande.




A Gauche

B Droit

2 Pour régler le rétroviseur, actionnez la commande.




A Haut

B Droit

C Bas

D Gauche

**■ L'orientation des rétroviseurs peut être réglée lorsque**

Le contact du moteur est sur ACC ou ON.

**■ Lorsque les rétroviseurs sont embués**

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être désembués au moyen du système de désembuage des rétroviseurs. Activez le désembuage de la lunette arrière pour activer le désembuage des rétroviseurs extérieurs. (→P.441)

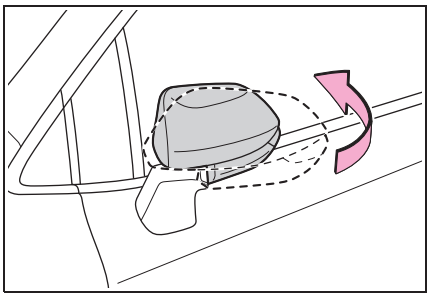
**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque le désembuage des rétroviseurs est actionné**

Ne touchez pas la surface des rétroviseurs car ils peuvent devenir très chauds et vous risquez de vous brûler.

## Rabattement et déploiement des rétroviseurs

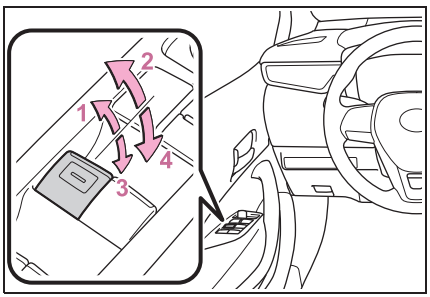
Rabattez le rétroviseur en le poussant vers l'arrière du véhicule.



# Lève-vitres électriques

## Ouverture et fermeture des vitres électriques

Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture des lève-vitres électriques en utilisant les commandes.
L'utilisation de la commande permet d'actionner les vitres comme suit:




1 Fermeture
2 Fermeture par simple pression*
3 Ouverture
4 Ouverture par simple pression*

*: Pour arrêter la vitre à mi-course, actionnez la commande dans la direction opposée.

### ■ Les lève-vitres électriques peuvent être actionnés lorsque

Le contact du moteur est sur ON.

### ■ Fonctionnement des lève-vitres électriques après l'arrêt du moteur

Il est possible d'actionner les lève-vitres électriques pendant 45 secondes environ après avoir mis le contact du moteur sur la position ACC ou arrêt. Toutefois, ils ne peuvent pas être actionnés dès lors que l'une des portes avant est ouverte.

### ■ Fonction de protection anti-pincement

Si un objet se trouve coincé entre la vitre et l'encadrement de la vitre pendant la fermeture de la vitre, le mouvement de la vitre est interrompu et la vitre s'ouvre légèrement.

### ■ Fonction de protection anti-blocage

Si un objet se trouve coincé entre la porte et la vitre pendant l'ouverture de la vitre, le mouvement de la vitre est interrompu.

### ■ Lorsque la vitre ne peut pas être ouverte ou fermée

Lorsque la fonction de protection anti-pincement ou la fonction de protection anti-blocage fonctionne de manière inhabituelle et que la vitre de porte ne peut pas être ouverte ou fermée, effectuez les opérations suivantes au moyen de la commande de lève-vitre électrique de cette porte.

- Arrêtez le véhicule. Avec le contact du moteur sur ON, dans les 4 secondes suivant l'activation de la fonction de protection anti-pincement ou de la fonction de protection anti-blocage, actionnez de manière continue la commande de lève-vitre électrique dans le sens de fermeture par simple pression ou dans le sens d'ouverture par simple pression de sorte que la vitre de porte puisse être ouverte ou fermée.
- Si la vitre de porte ne peut pas être ouverte et fermée même en effectuant les opérations ci-dessus, effectuez la procédure suivante pour initialiser les fonctions.

1 Placez le contact du moteur sur ON.
2 Tirez et maintenez la commande de lève-vitre électrique dans le sens de fermeture par simple pression et fermez la vitre de porte complètement.
3 Relâchez la commande de lève-vitre électrique un instant, tirez à nouveau la commande dans le sens de fermeture par simple pression, et maintenez-la ainsi pendant environ 6 secondes ou plus.
4 Maintenez la commande de lève-vitre électrique appuyée dans le sens d'ouverture par simple pression. Une fois la vitre de porte complètement ouverte, continuez à maintenir la commande pendant au moins 1 seconde supplémentaire.
5 Relâchez la commande de lève-vitre électrique un instant, poussez à nouveau la commande dans le sens d'ouverture par simple pression, et maintenez-la ainsi pendant environ 4 secondes ou plus.
6 Tirez et maintenez à nouveau la commande de lève-vitre électrique dans le sens de fermeture par simple pression. Une fois la vitre de porte complètement fermée, continuez à maintenir la commande pendant au moins 1 seconde supplémentaire.

Si vous relâchez la commande pendant l'actionnement de la vitre, recommencez depuis le début.
Si la vitre est actionnée en sens inverse et ne peut pas être complètement fermée ou ouverte, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### Asservissement des lève-vitres au verrouillage des portes

- Il est possible de commander l'ouverture et la fermeture des lève-vitres électriques en utilisant la clé mécanique.* (→P.565)
- Il est possible de commander l'ouverture des lève-vitres électriques en utilisant la télécommande du verrouillage centralisé.* (→P.113)

*: Ces réglages doivent être personnalisés par votre concessionnaire Toyota.

### Avertisseur sonore d'ouverture des lève-vitres électriques

Un signal sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel du combiné d'instruments lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt et que la porte du conducteur est ouverte alors que les lève-vitres électriques sont ouverts.

### Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.601)

**AVERTISSEMENT**

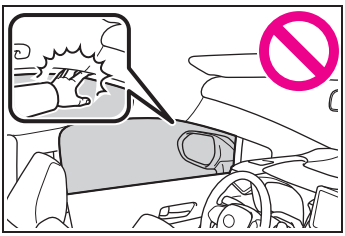
Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### Fermeture des vitres

- Le conducteur est responsable de l'actionnement de tous les lève-vitres électriques, y compris ceux pour les passagers. Pour éviter tout actionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant actionner les lève-vitres électriques. Des parties du corps des enfants et autres passagers peuvent être prises dans le lève-vitre électrique. De plus, lorsque vous conduisez en compagnie d'un enfant, il est recommandé d'utiliser la commande de verrouillage des vitres. (→P.142)

**AVERTISSEMENT**

- Vérifiez qu'aucun passager n'est installé d'une manière telle qu'une partie quelconque de son corps puisse se trouver coincée lors de l'actionnement d'une vitre.



- Lors de l'utilisation de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique et de l'actionnement des lève-vitres électriques, actionnez le lève-vitre électrique après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans la vitre. De plus, ne laissez pas un enfant actionner une vitre au moyen de la télécommande du verrouillage centralisé ou de la clé mécanique. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le lève-vitre électrique.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contact du moteur sur arrêt, emportez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. Un actionnement accidentel, dû à des bêtises, etc. peut se produire, risquant éventuellement de provoquer un accident.

**■ Fonction de protection anti-pincement**

- N'utilisez jamais une partie de votre corps pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-pincement.
- La fonction de protection anti-pincement risque de ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la vitre. Prenez garde à ne coincer aucune partie de votre corps dans la vitre.

**■ Fonction de protection anti-blocage**

- N'utilisez jamais une partie de votre corps ou de vos vêtements pour activer intentionnellement la fonction de protection anti-blocage.
- La fonction de protection anti-blocage peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant l'ouverture complète de la vitre. Prenez garde à ne coincer aucune partie de votre corps ou de vos vêtements dans la vitre.

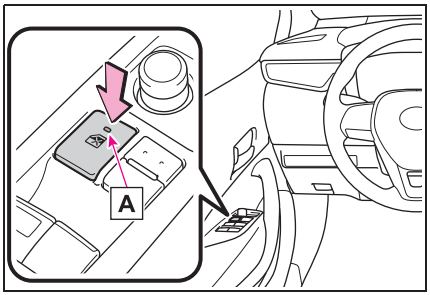
## Empêcher un actionnement accidentel (verrouillage des lève-vitres électriques)

Cette fonction permet d'empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une vitre passager.

Appuyez sur la commande.

Le témoin A s'allume et les vitres passager sont verrouillées.

Il est toujours possible d'ouvrir et de fermer les vitres passager au moyen de la commande située côté conducteur, même si la commande de verrouillage est activée.




### ■ Les lève-vitres électriques peuvent être actionnés lorsque

Le contact du moteur est sur ON.

### ■ En cas de débranchement de la batterie

Le commande de verrouillage des vitres est désactivée. Si nécessaire, appuyez sur la commande de verrouillage des vitres après avoir rebranché la batterie.

**4-1. Avant de prendre le volant**

Conduite du véhicule .. 147

Chargement et bagages ..... 156

Limites de charge du véhicule..... 158

Conduite avec une caravane/remorque..... 159

Remorquage avec les 4 roues au sol..... 160

**4-2. Procédures de conduite**

Contact du moteur (allumage)..... 161

Transmission à variation continue..... 167

Transmission manuelle ..... 172

Levier de clignotants... 174

Frein de stationnement ..... 175

Maintien des freins..... 179

**4-3. Utilisation des éclairages et des essuie-glaces**

Commande de phares ..... 182

Feux de route automatiques ..... 185

Commande de feux antibrouillards..... 188

Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise..... 189

Essuie-glace et lave-vitre de lunette arrière ..... 191

**4-4. Réapprovisionnement en carburant**

Ouverture du bouchon du réservoir à carburant . 193

**4-5. Utilisation des systèmes d'aide à la conduite**

Toyota Safety Sense 2.0 ..... 196

PCS (système de sécurité de pré-collision)..... 203

LTA (aide au suivi de voie) ..... 211

LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) ..... 223

Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses ..... 232

Régulateur de vitesse actif ..... 244

RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation) ..... 255

BSM (surveillance de l'angle mort)..... 259

Système de rétrovision ..... 266

Commande de sélection du mode de conduite..... 274

Systèmes d'aide à la conduite..... 275

## 4-6. Conseils de conduite

Conseils de conduite hivernale ..... 281

## Conduite du véhicule

**Les procédures suivantes doivent être respectées pour une conduite en toute sécurité:**

### Procédure de conduite

■ **Démarrage du moteur**

→P.161

■ **Conduite**

▶ Transmission à variation continue

1 Pédale de frein enfoncée, mettez le levier de vitesses sur D. (→P.167)

2 Si le frein de stationnement est en mode manuel, desserrez ce dernier. (→P.175)

3 Relâchez progressivement la pédale de frein et enfoncez doucement la pédale d'accélérateur pour accélérer le véhicule.

▶ Transmission manuelle

1 Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage, mettez le levier de vitesses sur 1. (→P.172)

2 Si le frein de stationnement est en mode manuel, desserrez ce dernier. (→P.175)

3 Relâchez progressivement la pédale d'embrayage. En même temps, appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour faire accélérer le véhicule.

■ **Arrêt**

▶ Transmission à variation continue

1 Avec le levier de vitesses sur D, appuyez sur la pédale de frein.

2 Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.

Si le véhicule doit rester en stationnement pour une durée prolongée, placez le levier de vitesses sur P. (→P.167)

▶ Transmission manuelle

1 Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage, appuyez sur la pédale de frein.

2 Si nécessaire, serrez le frein de stationnement.

Si le véhicule doit rester en stationnement pour une durée prolongée, placez le levier de vitesses sur N. (→P.172)

■ **Stationnement du véhicule**

▶ Transmission à variation continue

1 Avec le levier de vitesse sur D, appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule complètement.

2 Serrez le frein de stationnement (→P.175), placez le levier de vitesses sur P. (→P.167)

Vérifiez que le témoin de frein de stationnement est allumé.

3 Appuyez sur le contact du moteur pour arrêter le moteur.

4 Relâchez lentement la pédale de frein.

5 Verrouillez la porte et assurez-vous que vous avez la clé sur vous.

En cas de stationnement en pente, bloquez les roues si nécessaire.

▶ Transmission manuelle

1 Tout en appuyant sur la pédale d'embrayage, appuyez sur la pédale de frein.

2 Si le frein de stationnement est en mode manuel, serrez ce dernier. (→P.175)

Vérifiez que le témoin de frein de stationnement est allumé.

3 Mettez le levier de vitesses sur N. (→P.172)

En cas de stationnement en pente, placez le levier de vitesses sur 1 ou R et bloquez les roues si nécessaire.

4 Appuyez sur le contact du moteur pour arrêter le moteur.

5 Relâchez lentement la pédale de frein.

6 Verrouillez la porte et assurez-vous que vous avez la clé sur vous.

### ■ Démarrage en côte à fort pourcentage

▶ Transmission à variation continue

1 Assurez-vous que le frein de stationnement est serré et mettez le levier de vitesses sur D.

2 Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur.

3 Relâchez le frein de stationnement.

▶ Transmission manuelle

1 Assurez-vous que le frein de stationnement est serré et mettez le levier de vitesses sur 1.

2 Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur tout en relâchant progressivement la pédale d'embrayage.

3 Relâchez le frein de stationnement.

### ■ Conduite par temps de pluie

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les vitres ont tendance à se couvrir de buée et la route est glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, car la chaussée est particulièrement glissante à ce moment-là.
- Sur autoroute, abstenez-vous de rouler à vitesse élevée par temps de pluie, car une couche d'eau peut se former entre les pneus et la chaussée, et empêcher la direction et les freins de fonctionner correctement.

### Régime moteur pendant la conduite (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

Dans les conditions suivantes, le régime du moteur peut s'élever pendant la conduite. Cela est provoqué par le contrôle automatique de passage à un rapport supérieur ou à un rapport inférieur pour correspondre aux conditions de conduite. Cela n'indique pas une accélération soudaine.

- Le véhicule est considéré comme roulant en montée ou en descente
- Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée
- Lorsque vous appuyez sur la pédale de frein alors que le mode sport est sélectionné

### Limitation de la puissance du moteur (système de priorité des freins)

- Lorsque vous appuyez simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein, la puissance du moteur peut être limitée.
- Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel lorsque le système est en cours de fonctionnement.

### Limitation des démarrages brusques (contrôle conduite-démarrage [véhicules équipés d'une transmission à variation continue])

- Lorsque l'opération inhabituelle suivante est effectuée, la puissance du moteur peut être limitée.
  - Lorsque vous passez le levier de vitesses de R à D, de D à R, de N à R, de P à D, ou de P à R (D inclut M) tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions.
  - Lorsque la pédale d'accélérateur est trop enfoncée alors que le véhicule est en marche arrière.
- Lorsque le contrôle conduite-démarrage est en cours d'activation, votre véhicule peut avoir de la difficulté à se libérer de la boue ou de la neige fraîche. Dans un tel cas, désactivez TRAC (→P.276) pour annuler le contrôle conduite-démarrage de sorte que le véhicule puisse se libérer de la boue ou de la neige fraîche.

### Rodage de votre nouvelle Toyota

Pour prolonger la durée de vie du véhicule, il est recommandé de respecter les précautions suivantes:

- Pendant les 186 premiers miles (300 km):

Évitez les arrêts brusques.

- Pendant les 621 premiers miles (1000 km):
  - Ne roulez pas à des vitesses extrêmement élevées.
  - Évitez les accélérations brusques.
  - Ne roulez pas de manière continue sur les rapports bas.
  - Ne roulez pas à vitesse constante pendant des périodes prolongées.

### Conduite à l'étranger

Observez les législations applicables concernant l'immatriculation des véhicules et confirmez la disponibilité du carburant approprié. (→P.579)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous démarrez le véhicule (véhicules avec transmission à variation continue)**

Gardez toujours le pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt, mais que le moteur est en marche. Ceci évite au véhicule de bouger.

**■ Lors de la conduite du véhicule**

- Ne conduisez pas si vous ne connaissez pas bien l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur, pour éviter d'appuyer sur la mauvaise pédale.
- Le fait d'appuyer accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein entraîne une accélération brusque, risquant de provoquer un accident.
- Lorsque vous effectuez une marche arrière, vous pouvez être amené à vous retourner, d'où une difficulté éventuelle à actionner les pédales. Veillez à pouvoir actionner convenablement les pédales.
- Assurez-vous de toujours adopter une position de conduite correcte, même pour les petits déplacements. Cela vous permet d'actionner convenablement les pédales de frein et d'accélérateur.
- Appuyez sur la pédale de frein en utilisant votre pied droit. Appuyer sur la pédale de frein en utilisant votre pied gauche peut retarder le temps de réaction en cas d'urgence et provoquer un accident.

- Ne roulez pas sur des matériaux inflammables et n'arrêtez pas le véhicule à proximité de tels matériaux.
  Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être extrêmement chauds. Ces parties chaudes peuvent causer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.
- Pendant la conduite normale, n'arrêtez pas le moteur. Arrêter le moteur pendant la conduite n'entraîne pas une perte de contrôle de la direction ou des freins, mais ces systèmes ne sont plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, par conséquent, il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.
  Cependant, dans un cas d'urgence, par exemple s'il devient impossible d'arrêter le véhicule de façon normale: →P.519
- Utilisez le frein moteur (rétrogradez) pour maintenir une vitesse sûre lorsque vous descendez une pente raide.
  L'utilisation des freins en continu peut provoquer une surchauffe et une perte d'efficacité des freins. (→P.167, 172)
- Ne réglez pas les positions du volant, du siège, ou des rétroviseurs extérieurs et intérieur tout en conduisant.
  Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Vérifiez toujours qu'aucun passager n'a les bras, la tête ou une autre partie du corps en dehors du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Ne dépassez pas la limite de vitesse. Même si la limite de vitesse légale l'autorise, ne roulez pas à plus de 85 mph (140 km/h) si le véhicule n'est pas équipé de pneus haute vitesse. Conduire à plus de 85 mph (140 km/h) peut entraîner une défaillance des pneus, une perte de contrôle et d'éventuelles blessures. Consultez un revendeur de pneus afin qu'il détermine si votre véhicule est équipé de pneus haute vitesse ou non, avant de conduire à de telles vitesses.

### En cas de conduite sur route glissante

- Tout freinage, accélération et braquage brusques risquent de provoquer une perte d'adhérence des pneus et de réduire votre capacité à garder la maîtrise du véhicule.
- Une accélération brusque, un effet de frein moteur engendré par la rétrogradation ou un changement de régime du moteur risquent de provoquer une perte d'adhérence du véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, appuyez légèrement sur la pédale de frein pour vous assurer du bon fonctionnement des freins. Des plaquettes de frein mouillées peuvent entraîner un mauvais fonctionnement des freins. Des freins humides d'un seul côté et ne fonctionnant pas correctement peuvent affecter la commande de direction.

### Lorsque vous actionnez le levier de vitesses

- Véhicules avec transmission à variation continue: Ne laissez pas le véhicule reculer lorsqu'une position de marche avant est sélectionnée, ou avancer lorsque le levier de vitesses est sur R.
  Ceci peut provoquer un calage du moteur et entraîner de mauvaises performances de freinage ou de direction, et causer un accident ou endommager le véhicule.
- Véhicules avec transmission à variation continue: Ne placez pas le levier de vitesses sur P lorsque le véhicule roule.
  Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur R alors que le véhicule roule en marche avant.
  Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier de vitesses sur une position de conduite lorsque le véhicule recule.
  Cela peut endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Lorsque vous déplacez le levier de vitesses sur N alors que le véhicule est en mouvement, la transmission n'est plus en prise avec le moteur. Le frein moteur n'est pas disponible lorsque N est sélectionné.

**AVERTISSEMENT**

- Véhicules avec transmission à variation continue: Veillez à ne pas changer le levier de vitesses de position alors que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur. Le déplacement du levier de vitesses sur une position autre que P ou N peut provoquer une accélération rapide et inattendue du véhicule, et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Si vous entendez un bruit de crissement ou de grincement (indicateurs d'usure des plaquettes de frein)**

Faites contrôler et remplacer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota dès que possible.

Vous risquez d'endommager les disques si les plaquettes ne sont pas remplacées au moment voulu.

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les limites d'usure des plaquettes de frein et/ou des disques de frein sont dépassées.

**■ Lorsque le véhicule est à l'arrêt**

- N'emballez pas le moteur.
  Si le véhicule est sur un rapport autre que P (transmission à variation continue) ou N, le véhicule risque d'accélérer de manière brusque et inattendue, et de causer un accident.

- Véhicules avec transmission à variation continue: Afin d'éviter un accident causé par un mouvement du véhicule, maintenez toujours la pédale de frein appuyée lorsque le moteur est en marche, et serrez le frein de stationnement si nécessaire.

- Si le véhicule est arrêté dans une pente, afin d'éviter tout accident causé par un déplacement du véhicule vers l'avant ou vers l'arrière, appuyez toujours sur la pédale de frein et serrez correctement le frein de stationnement si nécessaire.

- Évitez d'emballer ou de relancer le moteur.
  Faire tourner le moteur à haut régime alors que le véhicule est à l'arrêt peut causer une surchauffe du système d'échappement, et entraîner un incendie si un matériau inflammable se trouve à proximité.

**■ Lorsque le véhicule est stationné**

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets, d'aérosols ou de canettes de soda à bord du véhicule s'il est stationné en plein soleil.
  Cela peut avoir les conséquences suivantes:

  • Du gaz peut s'échapper d'un briquet ou d'un aérosol, et provoquer un incendie.

  • La température à l'intérieur du véhicule peut entraîner une déformation ou une fissuration des verres en plastique ou des matériaux en plastique des lunettes.

  • Les canettes de soda peuvent exploser et arroser de leur contenu l'habitacle, provoquer également un court-circuit au niveau des équipements électriques du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si vous laissez un briquet dans la boîte à gants ou sur le plancher par exemple, il peut être accidentellement allumé au moment de charger des bagages ou de régler le siège, et causer un incendie.
- Ne collez pas de disque adhésif sur le pare-brise ou sur les vitres. Ne disposez pas de diffuseurs, tels que des désodorisants, sur le tableau de bord ou la planche de bord. Les disques adhésifs ou les diffuseurs peuvent agir comme une loupe et provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas de porte ou de vitre ouverte si le vitrage incurvé est recouvert d'un film métallisé, de couleur argentée par exemple. Sous l'effet de la réflexion des rayons du soleil, le verre peut agir comme une loupe et causer un incendie.
- Serrez toujours le frein de stationnement, placez le levier de vitesses sur P (véhicules avec transmission à variation continue), arrêtez le moteur et verrouillez le véhicule.
  Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsque le moteur est en marche.
  Si le véhicule est stationné avec le levier de vitesses sur P mais que le frein de stationnement n'est pas serré, le véhicule peut commencer à se déplacer, pouvant conduire à un accident.
- Ne touchez pas les tuyaux d'échappement lorsque le moteur tourne, ou immédiatement après avoir arrêté le moteur.
  Vous risquez de vous brûler.

**■ Si vous dormez dans le véhicule**

Arrêtez toujours le moteur. À défaut, si vous déplacez accidentellement le levier de vitesses ou appuyez sur la pédale d'accélérateur, ceci peut causer un accident ou un incendie en raison d'une surchauffe du moteur. De plus, si le véhicule est stationné dans un endroit mal ventilé, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule, entraînant de graves problèmes de santé, voire la mort.

**■ Lors du freinage**

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.
  La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés, et cela peut amener un côté du véhicule à freiner différemment de l'autre côté. Par ailleurs, le frein de stationnement risque de ne pas maintenir le véhicule parfaitement à l'arrêt.
- Si le dispositif de servofrein ne fonctionne pas, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les descentes ou les virages serrés qui obligent à freiner.
  Dans ce cas, le freinage est toujours possible, mais la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée. De plus, la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.
- Ne pompez pas la pédale de frein si le moteur cale.
  Chaque pression sur la pédale de frein utilise la réserve des freins assistés.

**AVERTISSEMENT**

- Le système de freinage se compose de 2 circuits hydrauliques distincts; en cas de défaillance de l'un des circuits, l'autre continue de fonctionner. Dans ce cas, la pédale de frein doit être enfoncée plus fermement qu'à l'accoutumée et la distance de freinage augmente. Faites immédiatement réparer les freins.

**■ Si le véhicule est bloqué**

Évitez de faire patiner excessivement les roues lorsqu'une roue motrice n'est plus en contact avec le sol, est ensablée ou embourbée, etc. Ceci peut endommager les composants de la transmission ou propulser le véhicule en avant ou en arrière, et causer un accident.

NOTE

**■ Lorsque vous conduisez le véhicule (véhicules avec transmission à variation continue)**

- N'appuyez pas simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la conduite, car cela peut limiter la puissance du moteur.
- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur et n'appuyez pas simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein pour maintenir le véhicule dans une côte.

**■ Lorsque vous conduisez le véhicule (véhicules avec transmission manuelle)**

- N'appuyez pas simultanément sur les pédales d'accélérateur et de frein pendant la conduite, car cela peut limiter la puissance du moteur.
- Ne changez pas de vitesse à moins que la pédale d'embrayage ne soit complètement enfoncée. Après avoir changé de rapport, ne relâchez pas la pédale d'embrayage trop brutalement. Cela risque de causer des dommages à l'embrayage, à la transmission et aux pignons.
- Respectez les précautions suivantes.
  À défaut, l'embrayage peut s'user prématurément ou être endommagé, ce qui peut rendre difficile l'accélération ou le démarrage à partir d'une position arrêtée. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

• Ne laissez pas votre pied sur la pédale d'embrayage ni n'y appuyez dessus à aucun moment autre que lors d'un changement de vitesse.
  Cela pourrait provoquer un problème d'embrayage.

• N'utilisez aucun autre rapport que le 1er rapport au démarrage ou pour avancer.
  Vous risqueriez d'endommager l'embrayage.

• N'utilisez pas la pédale d'embrayage pour ajuster la vitesse du véhicule.
  Vous risqueriez d'endommager l'embrayage.

• Lorsque vous arrêtez le véhicule avec le levier de vitesses placé sur une position autre que N, veillez à enfoncer complètement la pédale d'embrayage et à arrêter le véhicule en utilisant les freins.

NOTE

- Ne placez pas le levier de vitesses sur R sans que le véhicule ne soit complètement arrêté.
  Cela risque de causer des dommages à l'embrayage, à la transmission et aux pignons.

### Lorsque vous garez le véhicule (véhicules avec transmission à variation continue)

Serrez toujours le frein de stationnement et placez le levier de vitesses sur P. À défaut, le véhicule risque de se mettre en mouvement ou d'accélérer brusquement si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

### Pour éviter d'endommager les pièces du véhicule

- Ne tournez pas le volant complètement dans un sens ou dans l'autre et ne le maintenez pas dans cette position pendant une période prolongée.
  Cela peut endommager le moteur de direction assistée.
- Lorsque vous conduisez sur une route bosselée, roulez aussi lentement que possible afin d'éviter d'endommager les roues, le soubassement du véhicule, etc.

### En cas de crevaison pendant la conduite

Une crevaison ou un pneu endommagé peuvent avoir les conséquences suivantes. Tenez fermement le volant et appuyez progressivement sur la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous pouvez éprouver des difficultés à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule produit des sons ou des vibrations anormaux.
- Le véhicule se penche anormalement.

Informations sur la conduite à tenir en cas de crevaison (→P.542,554)

### À l'approche d'une route inondée

Ne conduisez pas sur une route inondée par suite de fortes pluies, etc. Cela peut causer les dommages importants suivants au véhicule:

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les équipements électriques
- Dommages moteur causés par l'immersion dans l'eau

Dans l'éventualité où vous conduisez sur une route inondée et que le véhicule est submergé ou s'enlise dans la boue ou le sable, veillez à faire contrôler les points suivants par votre concessionnaire Toyota:

- Fonctionnement des freins
- Modifications au niveau de la quantité et de la qualité de l'huile moteur, du liquide de boîte-pont, du liquide d'embrayage, de l'huile de différentiel, etc.
- État du lubrifiant des roulements et des articulations de suspension (si possible), et fonctionnement de toutes les articulations, roulements, etc.

## Chargement et bagages

**Prenez note des informations suivantes concernant les précautions de rangement, la capacité de chargement et la charge:**

### Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité de charge totale) — (Poids total des occupants)

Comment déterminer la limite de chargement correcte —

(1) Repérez la mention “Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs.” sur la plaque-étiquette de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans votre véhicule.

(3) Déduisez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX lbs ou XXX kg.

(4) Le chiffre obtenu correspond à la capacité disponible pour le chargement et les bagages.

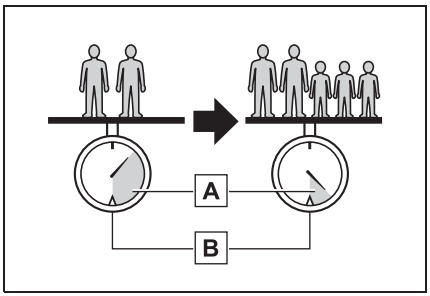
Par exemple, si la charge “XXX” équivaut à 1400 lbs. et que cinq passagers de 150 lb sont à bord de votre véhicule, la capacité disponible pour le chargement et les bagages est de 650 lbs. (1400 − 750 (5 × 150) = 650 lbs.)

(5) Déterminez le poids combiné des bagages et du chargement à charger dans le véhicule. Ce poids ne doit pas dépasser la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages calculée à l'étape 4.

(6) Si votre véhicule doit remorquer une caravane/remorque, la charge de celle-ci sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer dans quelle mesure cela réduit la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages pour votre véhicule. (→P.578)

Toyota vous déconseille de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule. Votre véhicule n'est pas conçu pour tracter une caravane/remorque.

## Formule de calcul pour votre véhicule




A Capacité de chargement

B Capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule) (→P.578)

Lorsque 2 personnes avec un poids combiné de A lb. (kg) se trouvent dans le véhicule, dont la capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule) est de B lb. (kg), la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages est de C lb. (kg) comme suit:

B[*2] lb. (kg) - A[*1] lb. (kg) = C[*3] lb. (kg)

[*1]: A = Poids des personnes

[*2]: B = Capacité de charge totale

[*3]: C = Capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages

Dans ces conditions, si 3 passagers supplémentaires ayant un poids combiné de D lb. (kg) montent dans le véhicule, la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages est réduite à E lb. (kg) de la manière suivante:

C lb. (kg) - D[*4] lb. (kg) = E[*5] lb. (kg)

[*4]: D = Poids supplémentaire des personnes

[*5]: E = Capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages

Comme indiqué dans l'exemple précédent, si le nombre d'occupants augmente, la valeur du chargement et des bagages doit être réduite d'un montant égal à l'augmentation de poids occasionnée par les passagers supplémentaires. En d'autres termes, si l'augmentation du nombre d'occupants entraîne le dépassement de la capacité de charge totale (poids combiné des occupants auquel s'ajoute le poids du chargement et des bagages), vous devez réduire le chargement et les bagages à bord de votre véhicule.

**AVERTISSEMENT**

■ **Objets à ne pas transporter dans le compartiment à bagages**

S'ils sont transportés dans le compartiment à bagages, les objets suivants risquent de provoquer un incendie:

- Bidons d'essence
- Aérosols

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions pour le rangement**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut empêcher le conducteur d'appuyer correctement sur les pédales, peut limiter la visibilité du conducteur ou peut avoir pour résultat que des éléments heurtent le conducteur ou les passagers, et éventuellement causer un accident.

- Placez, dans la mesure du possible, les bagages ou le chargement dans le compartiment à bagages.
- Ne placez aucun chargement ou bagage aux endroits suivants.
  - Aux pieds du conducteur
  - Sur les sièges passager avant ou arrière (empilement d'objets)
  - Sur le cache-bagages
  - Sur le tableau de bord
  - Sur la planche de bord
- Arrimez tous les objets dans l'habitacle.

**■ Capacité et répartition**

- Ne dépassez jamais les valeurs de poids maximal sur essieu ou de poids total du véhicule.
- Même si la charge totale du poids des occupants et du chargement est inférieure à la capacité de charge totale, ne répartissez pas la charge de manière déséquilibrée. Un chargement inapproprié risque de détériorer la commande de direction et de freinage, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

## Limites de charge du véhicule

**Les limites de charge du véhicule comprennent la capacité de charge totale, le nombre de places assises, la capacité de remorquage et la capacité de chargement.**

- Capacité de charge totale (capacité de charge du véhicule): →P.578

La capacité de charge totale est égale au poids combiné des occupants, du chargement et des bagages.

- Nombre de places assises: 5 occupants (2 à l'avant, 3 à l'arrière)

Le nombre de places assises indique le nombre maximal d'occupants dont le poids moyen estimé est de 150 lb. (68 kg) par personne.

- Capacité de remorquage

Toyota vous déconseille de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule.

- Capacité de chargement

La capacité de chargement peut augmenter ou diminuer selon le poids et le nombre d'occupants.

**■ Capacité de charge totale et nombre de places assises**

Ces informations détaillées figurent également sur l'étiquette des informations relatives aux pneus et à la

charge. (→P.503)

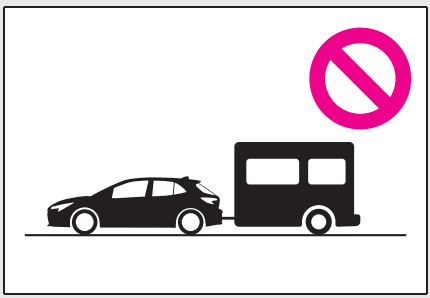
**AVERTISSEMENT**

**■ Surcharge du véhicule**

Ne surchargez jamais le véhicule. Cela peut non seulement endommager les pneus, mais également détériorer la manœuvrabilité et la capacité de freinage, et causer un accident.

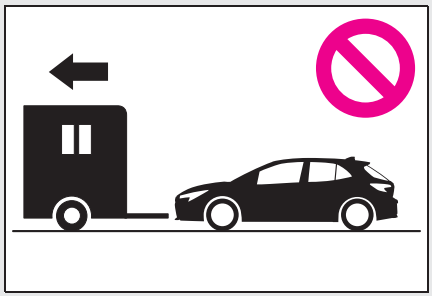
## Conduite avec une caravane/remorque

**Toyota vous déconseille de tracter une caravane/remorque avec votre véhicule. Toyota déconseille également l'installation d'un crochet d'attelage ou l'utilisation d'un plateau porte-charge monté sur le crochet d'attelage pour le transport de fauteuils roulants, scooters, vélos, etc. Votre véhicule n'est pas conçu pour l'attelage d'une caravane/remorque ou pour l'utilisation d'un plateau porte-charge monté sur le crochet d'attelage.**



## Remorquage avec les 4 roues au sol

**Votre véhicule n'est pas conçu pour pouvoir être remorqué par un camping-car (avec les 4 roues au sol).**



NOTE

■ **Pour éviter d'occasionner de sérieux dommages à votre véhicule**

Ne remorquez pas votre véhicule avec les quatre roues au sol.

## Contact du moteur (allumage)

**Effectuez les opérations suivantes tout en ayant sur vous la clé électronique pour démarrer le moteur ou changer le mode du contact du moteur.**

### Démarrage du moteur

1 Tirez la commande de frein de stationnement pour vérifier que le frein de stationnement est serré. (→P.175)

L'indicateur de frein de stationnement s'allume.

2 Vérifiez que le levier de vitesses est sur P (transmission à variation continue) ou sur N (transmission manuelle).

3 Appuyez fermement sur la pédale de frein (transmission à variation continue) ou sur la pédale d'embrayage (transmission manuelle).

 et un message s'affichent sur l'écran multifonctionnel.
Si cela n'est pas affiché, le moteur ne peut pas être démarré.

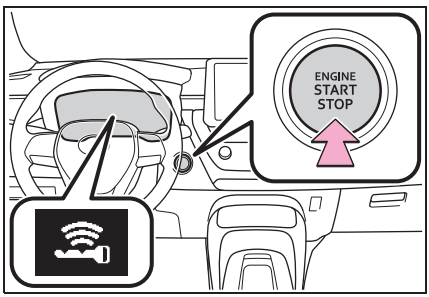
4 Appuyez sur le contact du moteur brièvement et fermement.

Pour actionner le contact du moteur, une pression brève et ferme est suffisante. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contact appuyé.

Le démarreur est actionné jusqu'au démarrage du moteur ou pendant 30 secondes, selon le délai le plus court.

Continuez à appuyer sur la pédale de frein (transmission à variation continue) ou la pédale d'embrayage (transmission manuelle) jusqu'à ce que le moteur ait démarré.

Le moteur peut être démarré quel que soit le mode du contact du moteur.




**■ Si le moteur ne démarre pas**

- Il est possible que le système d'antidémarrage n'ait pas été désactivé. (→P.72)
  Contactez votre concessionnaire Toyota.
- Si un message relatif au démarrage est affiché sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions.

**■ Si la batterie est déchargée**

Le moteur ne peut pas être démarré à l'aide du système d'accès et de démarrage mains libres. Pour redémarrer le moteur, voir P.567.

**■ Usure de la pile de la clé électronique**

→P.110

**■ Conditions affectant le fonctionnement**

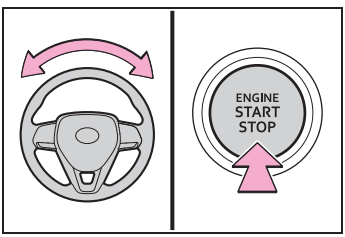
→P.123

### Remarques sur la fonction d'accès mains libres

→P.124

### Fonction d'antivol de direction

- Après la mise du contact du moteur sur arrêt et l'ouverture et la fermeture des portes, le volant est bloqué par la fonction d'antivol de direction. Lorsque vous actionnez à nouveau le contact du moteur, l'antivol de direction est automatiquement débloqué.
- Lorsque l'antivol de direction ne peut pas être déverrouillé, “Appuyez sur le commutateur du moteur tout en tournant le volant dans un sens” apparaît sur l'écran multifonctionnel.
  Appuyez brièvement sur le contact du moteur tout en tournant le volant à gauche et à droite.




- Pour éviter que le moteur de l'antivol de direction ne surchauffe, son fonctionnement peut être suspendu en cas de démarrage et d'arrêt répétés du moteur dans un court laps de temps. Dans ce cas, abstenez-vous d'actionner le contact du moteur. Après un délai d'environ 10 secondes, le moteur de l'antivol de direction recommence à fonctionner.

### Pile de la clé électronique

→P.509

### Fonctionnement du contact du moteur

- Si vous n'appuyez pas sur le contact brièvement et fermement, le mode du contact du moteur risque de ne pas changer et le moteur risque de ne pas démarrer.
- Si vous essayez de redémarrer le moteur tout de suite après avoir mis le contact du moteur sur arrêt, dans certains cas, le moteur pourrait ne pas démarrer. Après avoir mis le contact du moteur sur arrêt, veuillez patienter quelques secondes avant de redémarrer le moteur.

### Personnalisation

Si le système d'accès et de démarrage mains libres a été désactivé dans un réglage personnalisé, reportez-vous à P.565.

**AVERTISSEMENT**

#### Lors du démarrage du moteur

Démarrez toujours le moteur en étant assis dans le siège conducteur. N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur alors que vous démarrez le moteur, quelles que soient les circonstances.
Cela peut causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

#### Précautions pendant la conduite

Si un dysfonctionnement se produit au niveau du moteur alors que le véhicule roule, ne verrouillez pas et n'ouvrez pas les portes tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt complet, en sécurité. L'activation de l'antivol de direction dans ces circonstances peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

#### Lors du démarrage du moteur

- N'emballez pas le moteur lorsqu'il est froid.

NOTE

- Si le moteur devient difficile à démarrer ou cale souvent, faites contrôler immédiatement votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

**■ Symptômes indiquant un dysfonctionnement au niveau du contact du moteur**

Si le contact du moteur semble fonctionner différemment que d'habitude, si le contact se bloque légèrement par exemple, il peut s'agir d'un dysfonctionnement. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

## Arrêt du moteur

▶ Transmission à variation continue

1 Arrêtez complètement le véhicule.

2 Serrez le frein de stationnement (→P.175), et mettez le levier de vitesses sur P.

Vérifiez que le témoin de frein de stationnement est allumé.

3 Appuyez sur le contact du moteur.

Le moteur s'arrête, et l'affichage des instruments s'éteint.

4 Relâchez la pédale de frein et vérifiez que “ACCESSOIRE” ou “ALLU À ON” n'apparaît pas sur l'écran multifonctionnel.

▶ Transmission manuelle

1 Arrêtez complètement le véhicule.

2 Si le frein de stationnement est en mode manuel, serrez ce dernier. (→P.175)

Vérifiez que le témoin de frein de stationnement est allumé.

3 Mettez le levier de vitesses sur N. (→P.172)

4 Appuyez sur le contact du moteur.

Le moteur s'arrête, et l'affichage des instruments s'éteint.

5 Relâchez la pédale de frein et vérifiez que “ACCESSOIRE” ou “ALLU À ON” n'apparaît pas sur l'écran multifonctionnel.

**■ Fonction d'arrêt automatique du moteur**

- Le véhicule est équipé d'une fonction qui arrête automatiquement le moteur lorsque le levier de vitesses se trouve sur P (transmission à variation continue) ou que le frein de stationnement est serré (transmission manuelle) et que le moteur tourne pendant une période prolongée.
- Le moteur s'arrête automatiquement au bout d'environ 1 heure s'il continue de tourner alors que le levier de vitesses se trouve sur P (transmission à variation continue) ou que le frein de stationnement est serré (transmission manuelle).
- Le minuteur de la fonction d'arrêt automatique du moteur est réinitialisé si la pédale de frein (transmission à variation continue) ou la pédale d'embrayage (transmission manuelle) est enfoncée ou si le levier de vitesses est sur une position autre que P (transmission à variation continue) ou que le frein de stationnement est relâché (transmission manuelle).

- Une fois le véhicule garé, la fonction d'arrêt automatique du moteur est désactivée si la porte est verrouillée de l'intérieur à l'aide de la commande de verrouillage des portes (→P.116) ou de l'extérieur à l'aide de la clé mécanique (→P.565). Le minuteur de la fonction d'arrêt automatique du moteur est réactivé si la porte du conducteur est ouverte.

**AVERTISSEMENT**

**■ Arrêt du moteur en cas d'urgence**

- Si vous souhaitez arrêter le moteur en cas d'urgence pendant la conduite du véhicule, maintenez le contact du moteur appuyé pendant plus de 2 secondes ou appuyez dessus brièvement au moins 3 fois de suite. (→P.519)
  Cependant, n'appuyez pas sur le contact du moteur pendant la conduite, sauf en cas d'urgence. Arrêter le moteur pendant la conduite n'entraîne pas une perte de contrôle de la direction ou des freins, mais ces systèmes ne sont plus assistés. Cela rend la manœuvre de la direction et des freins plus difficile, par conséquent, il vous est conseillé de garer le véhicule sur le bord de la route dès que vous pouvez le faire en toute sécurité.

- Si le contact du moteur est actionné alors que le moteur tourne, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et un signal sonore se déclenche.

- Véhicules avec transmission à variation continue: Pour redémarrer le moteur après avoir effectué un arrêt d'urgence, placez le levier de vitesses sur N puis appuyez sur le contact du moteur.

- Véhicules équipés d'une transmission manuelle: Pour redémarrer le moteur après avoir effectué un arrêt d'urgence, appuyez sur la pédale d'embrayage puis appuyez sur le contact du moteur.

**■ Lors du stationnement**

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), gaz nocif incolore et inodore. Respectez les précautions suivantes.

À défaut, les gaz d'échappement risquent de pénétrer dans le véhicule et de provoquer une sensation d'étourdissement qui peut être à l'origine d'un accident, ils peuvent aussi entraîner la mort ou de graves problèmes de santé.

- Si le véhicule se trouve dans une zone faiblement aérée ou dans un espace clos comme un garage, coupez le moteur.

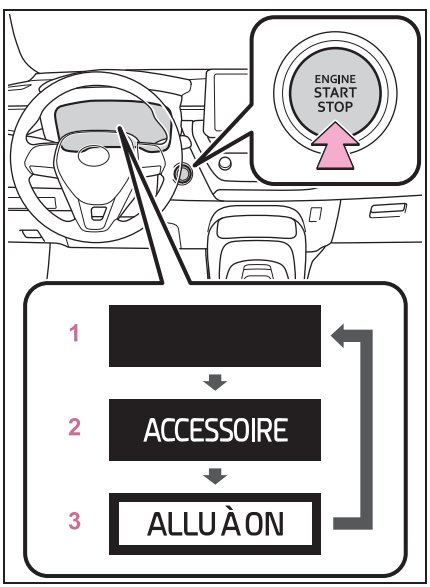
- Ne quittez pas le véhicule pendant une période prolongée lorsque le moteur tourne. Si une telle situation ne peut être évitée, garez le véhicule dans un espace ouvert et assurez-vous que les fumées d'échappement ne pénètrent pas à l'intérieur du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

- Ne laissez pas tourner le moteur à proximité de congères de neige, ou dans une zone où il neige. Si de la neige s'accumule autour du véhicule pendant que le moteur tourne, les gaz d'échappement risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule.

## Changement de mode du contact du moteur

Il est possible de changer de mode en appuyant sur le contact du moteur avec la pédale de frein (transmission à variation continue) ou d'embrayage (transmission manuelle) relâchée. (Le mode change à chaque pression sur le contact.)




**1** OFF*

Les feux de détresse peuvent être utilisés.

**2** ACC

Certains équipements électriques tels que le système audio peuvent être utilisés.

“ACCESSOIRE” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

**3** ON

Tous les équipements électriques peuvent être utilisés.

“ALLU À ON” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

*: Véhicules avec transmission à variation continue: Si le levier de vitesses n'est pas sur P lorsque vous arrêtez le moteur, le contact du moteur passe sur ACC et non sur arrêt.

### Fonction de coupure automatique de l'alimentation

Transmission à variation continue: Si le véhicule est laissé sur ACC pendant plus de 20 minutes ou sur ON (le moteur ne tournant pas) pendant plus d'une heure avec le levier de vitesses sur la position P, le contact du moteur est automatiquement placé sur arrêt. Toutefois, cette fonction ne permet pas d'éviter complètement une décharge de la batterie. Ne quittez pas le véhicule en laissant le contact du moteur sur ACC ou ON pendant des périodes prolongées lorsque le moteur ne tourne pas.

Transmission manuelle: Si le véhicule est laissé sur ACC pendant plus de 20 minutes ou sur ON (le moteur ne tournant pas) pendant plus d'une heure, le contact du moteur est automatiquement placé sur arrêt. Toutefois, cette fonction ne permet pas d'éviter complètement une décharge de la batterie. Ne quittez pas le véhicule en lais-

sant le contact du moteur sur ACC ou ON pendant des périodes prolongées lorsque le moteur ne tourne pas.

NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

- Ne laissez pas le contact du moteur sur ACC ou ON pendant des périodes prolongées lorsque le moteur ne tourne pas.
- Si “ACCESSOIRE” ou “ALLU À ON” s'affiche sur l'écran multifonctionnel, le contact du moteur n'est pas sur arrêt. Sortez du véhicule après avoir placé le contact du moteur sur arrêt.

## Lorsque vous arrêtez le moteur alors que le levier de vitesses est sur une position autre que P (véhicules équipés d'une transmission à variation continue)

Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses est sur une position autre que P, le contact du moteur n'est pas mis sur arrêt mais sur ACC. Procédez comme suit pour mettre la commande sur arrêt:

1. Vérifiez que le frein de stationnement est serré.
2. Placez le levier de vitesses sur P.
3. Vérifiez que “ACCESSOIRE” s'affiche sur l'écran multifonctionnel et appuyez brièvement et fermement sur le contact du moteur.
4. Vérifiez que “ACCESSOIRE” ou “ALLU À ON” sur l'écran multifonctionnel sont désactivés.

NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

N'arrêtez pas le moteur lorsque le levier de vitesses est sur une position autre que P. Si le moteur est arrêté alors que le levier de vitesses est sur une autre position, le contact du moteur n'est pas placé sur arrêt mais sur ACC. Si le véhicule est laissé sur ACC, la batterie risque de se décharger.

## Transmission à variation continue*

*: Sur modèles équipés

**Sélectionnez la position de changement de vitesse selon l'utilisation voulue et la situation.**

### Objectif et fonctions des positions de changement de vitesse

| Position de changement de vitesse | Objectif ou fonction |
|---|---|
| P | Stationnement du véhicule/démarrage du moteur |
| R | Marche arrière |
| N | Point mort (Conditions dans lesquelles l'alimentation n'est pas transmise) |
| D | Conduite normale* |
| M | Conduite en mode sport à 10 rapports séquentiels (→P.170) |

*: Pour améliorer la consommation de carburant et réduire les nuisances sonores, mettez le levier de vitesses sur D pour la conduite normale.

#### ■ Pour protéger la transmission à variation continue

Si la température du liquide de transmission à variation continue est élevée, “Temp. d'huile de transmission élevée S’arrêter dans un lieu sûr et voir le manuel du propriétaire” s’affiche sur l'écran multifonctionnel et le véhicule passe automatiquement en mode de protection de la transmission. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

#### ■ Lorsque vous conduisez avec le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses activé

Même lorsque vous commutez le mode de conduite sur le mode sport dans le but d'actionner le frein moteur, aucun freinage moteur ne se produit car le système de régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses n'est pas désactivé. (→P.274)

#### ■ Limitation des démarrages brusques (contrôle conduite-démarrage)

→P.149

#### ■ G AI-SHIFT

Le mode G AI-SHIFT sélectionne automatiquement un rapport adapté pour la conduite sportive en fonction des actions du conducteur et des conditions de conduite. Le mode G AI-SHIFT s'enclenche automatiquement lorsque le levier de vitesses est sur la position D et que le mode sport est sélectionné comme mode de conduite. (La sélection du mode normal ou le passage du levier de vitesses sur la position M désactive cette fonction.)

#### ■ Après recharge/rebranchement de la batterie

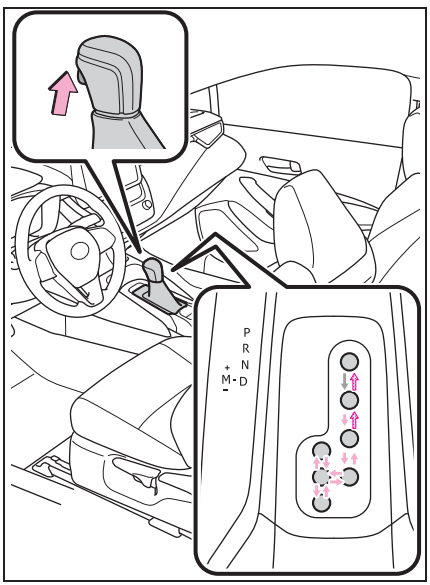
→P.569

**AVERTISSEMENT**

**■ En cas de conduite sur route glissante**

N'accélérez pas ni ne changez de rapport brusquement.
Les à-coups engendrés par le frein moteur risquent de faire déraper ou patiner le véhicule, et de causer un accident.

## Actionnement du levier de vitesses




⬅: Le contact du moteur étant sur ON et la pédale de frein enfoncée*, déplacez le levier de vitesses tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses situé sur le pommeau de levier de vitesses.

⬅: Déplacez le levier de vitesses tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses situé sur le pommeau de levier de vitesses.

⬅: Déplacez le levier de vitesses normalement.

Veillez à ce que le véhicule soit à l'arrêt complet et à ce que la pédale de frein soit enfoncée lorsque vous actionnez le levier de vitesses entre P et D.

*: Pour pouvoir faire passer le véhicule sur P, vous devez appuyer sur la pédale de frein avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses. Si vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses en premier, le verrouillage du levier de vitesses n'est pas relâché.

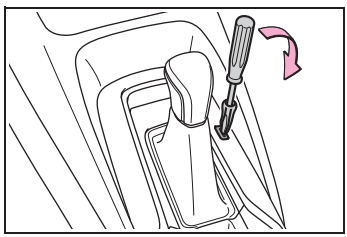
### ■ Système de verrouillage du levier de vitesses

Le système de verrouillage du levier de vitesses est un système permettant d'éviter l'actionnement accidentel du levier de vitesses au démarrage.
Le levier de vitesses ne peut être déplacé de P que lorsque le contact du moteur est sur ON et que la pédale de frein est enfoncée.

### ■ Si le levier de vitesses est bloqué sur P

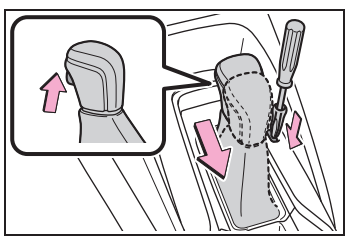
Vérifiez d'abord si la pédale de frein est enfoncée.
Si le levier de vitesses est bloqué alors que vous appuyez sur la pédale de frein, il est possible que le système de verrouillage du levier de vitesses soit défaillant. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.
En mesure d'urgence, vous pouvez procéder comme suit pour pouvoir manœuvrer le levier de vitesses.
Relâchement du verrouillage du levier de vitesses:

1 Serrez le frein de stationnement.
2 Mettez le contact du moteur sur arrêt.
3 Appuyez sur la pédale de frein.
4 Faites levier sur le cache avec un tournevis plat ou un outil similaire.
Pour éviter d'endommager le cache, enveloppez l'extrémité du tournevis à tête plate de ruban adhésif.



5 Maintenez le bouton de déverrouillage de levier de vitesses appuyé et appuyez ensuite sur le bouton situé sur le pommeau de levier de vitesses.

Vous pouvez manœuvrer le levier de vitesses tant que vous appuyez sur le bouton.



**AVERTISSEMENT**

■ **Pour éviter tout accident lors du relâchement du verrouillage du levier de vitesses**

Avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses, veillez à serrer le frein de stationnement et appuyez sur la pédale de frein.
Si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur au lieu de la pédale de frein lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de levier de vitesses et que vous déplacez le levier de vitesses de P, le véhicule peut démarrer brusquement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

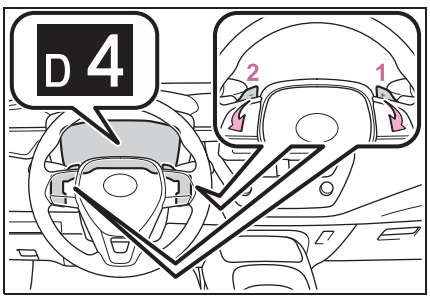
## Sélection du mode de conduite

→P.274

## Sélection des gammes de rapports en position D (véhicules avec palettes de changement de vitesses)

Pour conduire en sélectionnant temporairement une gamme de rapports, actionnez la commande de palette de changement de vitesses “-” ou “+”.
Lorsque la palette de changement de vitesses “-” est actionnée, la gamme de rapports passe à une gamme permettant d'obtenir une puissance de frein moteur adaptée aux conditions de conduite. Lorsque

la palette de changement de vitesses “+” est actionnée, la gamme de rapports passe à une gamme correspondant à une gamme supérieure à la gamme actuelle.
Le changement de gamme de rapports permet de limiter le passage au rapport le plus élevé en évitant les passages inutiles à un rapport supérieur et en permettant de sélectionner la puissance du frein moteur.




**1** Passage au rapport supérieur

**2** Passage au rapport inférieur

La gamme de rapports sélectionnée, de D1 à D10, s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

■ **Fonctions liées à la gamme**

- Vous avez le choix entre 10 niveaux de frein moteur.
- Une gamme inférieure permet d'obtenir plus de frein moteur qu'une gamme supérieure, et le régime moteur augmente également.

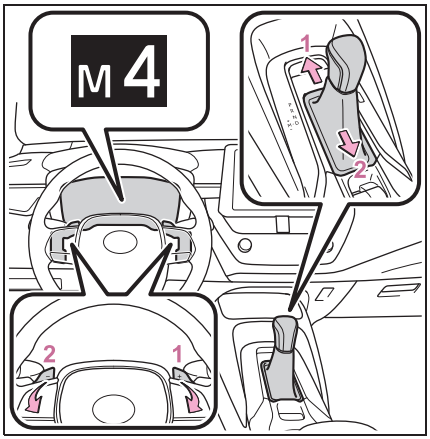
■ **Désactivation du mode sport à 10 rapports séquentiels (véhicules avec palettes de changement de vitesses)**

Dans les situations suivantes, le mode sport à 10 rapports séquentiels est désactivé:

- Lorsque le véhicule est à l'arrêt
- Si la pédale d'accélérateur est maintenue enfoncée pendant un certain temps dans une seule gamme de rapports
- Si la pédale d'accélérateur est enfoncée brusquement et fortement
- Lorsque le levier de vitesses est placé sur une position autre que D
- Lorsque la palette de changement de vitesses “+” est actionnée de manière continue pendant un certain laps de temps

## Changement des rapports en position M

Pour entrer dans le mode sport à 10 rapports séquentiels, mettez le levier de vitesses en position M. Les gammes peuvent ensuite être sélectionnées par actionnement du levier de vitesses ou des palettes de changement de vitesses (sur modèles équipés), ce qui vous permet de conduire sur la gamme de votre choix.




**1** Passage au rapport supérieur

**2** Passage au rapport inférieur

Le rapport change à chaque fois que la palette de changement de vitesses ou que le levier de vitesses sont actionnés.

La gamme sélectionnée, de M1 à M10, s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Toutefois, même en position M, les gammes changent automatiquement si le régime du moteur est trop élevé ou trop bas.

### ■ Fonctions liées à la gamme

- Vous avez le choix entre 10 niveaux de frein moteur.
- Une gamme inférieure permet d'obtenir plus de frein moteur qu'une gamme supérieure, et le régime moteur augmente également.

### ■ Lorsque le véhicule s'arrête avec le levier de vitesses sur M

- La transmission rétrograde automatiquement en M1 dès que le véhicule est à l'arrêt.
- Après un arrêt, le véhicule redémarre en M1.
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt, la transmission est en M1.

### ■ Avertisseur sonore de restriction de rétrogradation

Afin de garantir la sécurité et les performances de conduite, il peut arriver que la rétrogradation soit limitée par des restrictions. Dans certaines circonstances, la rétrogradation peut ne pas être possible même lorsque le levier de vitesses ou la palette de changement de vitesses (sur modèles équipés) sont actionnés. (Le signal sonore retentit deux fois.)

### ■ Si le témoin du mode sport à 10 rapports séquentiels ne s'allume pas même après que vous ayez mis le levier de vitesses sur M

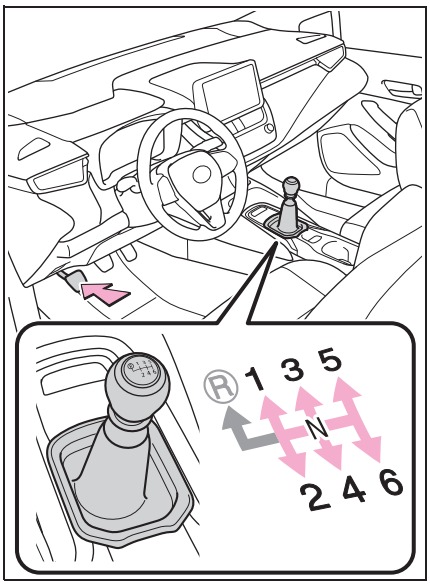
Cela peut indiquer un dysfonctionnement du système de transmission à variation continue. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement. (Dans pareil cas, la transmission se comporte comme si le levier de vitesses était sur D.)

# Transmission manuelle*

*: Sur modèles équipés

## Instructions d'utilisation

### ■ Actionnement du levier de vitesses




1 Appuyez fermement sur la pédale d'embrayage.

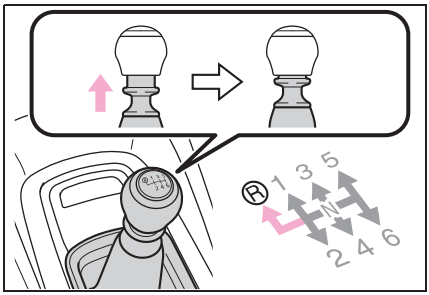
2 Placez le levier de vitesses sur le rapport souhaité.

Veillez à uniquement changer les vitesses dans l'ordre.

3 Relâchez progressivement la pédale d'embrayage.

### ■ Passage du levier de vitesses sur R

Placez le levier de vitesses sur R tout en soulevant la bague.




### ■ Vitesses maximales autorisées

Respectez les vitesses maximales autorisées suivantes pour chaque rapport lorsqu'une accélération maximum est nécessaire.

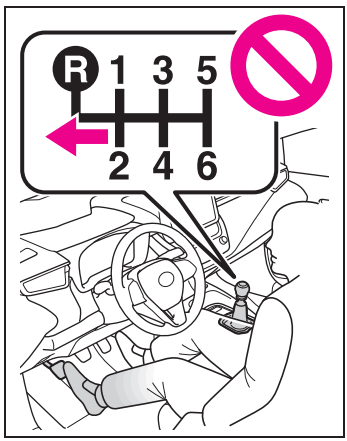
| Position de changement de vitesse | Vitesse maximum mph (km/h) |
|---|---|
| 1 | 34 (56) |
| 2 | 60 (96) |
| 3 | 89 (144) |

NOTE

**■ Pour éviter d'endommager le véhicule**

Lorsque vous changez les vitesses, respectez les précautions suivantes. À défaut, vous risquez d'endommager le moteur, la transmission manuelle, et/ou l'embrayage.

- Ne mettez pas le levier de vitesses sur R sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

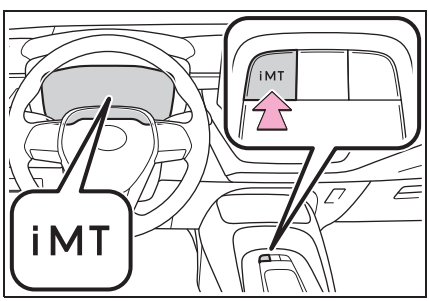



- Ne tirez la bague vers le haut que pour mettre le levier sur R.
- Mettez le levier de vitesses sur R uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Ne laissez pas votre main poser sur le levier de vitesses ni ne le tenez à tout moment autre que lors d'un changement de vitesse.
- Afin de ne pas causer un surrégime du moteur, veillez à uniquement changer les vitesses dans l'ordre.
- Ne relâchez pas la pédale d'embrayage brusquement.

## iMT (transmission manuelle intelligente)

L'iMT contrôle de manière optimale le régime moteur de façon à l'adapter à l'utilisation faite par le conducteur de la pédale d'embrayage et du levier de vitesses, pour aider le conducteur à changer les vitesses plus en douceur.
En outre, lorsque la pédale d'embrayage est actionnée, l'iMT aide à réduire les chocs de changement de vitesses, ce qui permet des changements de vitesses plus faciles lorsque vous conduisez sur des routes sinueuses ou en pente.

Appuyez sur la commande “iMT”.




Le témoin “iMT” s'allume en vert. Appuyez à nouveau sur la commande pour désactiver l'iMT.

**■ L'iMT peut ne pas fonctionner lorsque**

Dans les situations suivantes, l'iMT peut ne pas fonctionner. Cependant, ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

- La pédale d'embrayage n'est pas

complètement enfoncée

- La pédale d'embrayage n'est pas complètement relâchée, par exemple si un pied est posé sur la pédale d'embrayage*
- Un changement de vitesse est effectué après que le véhicule a roulé en roue libre avec le levier de vitesses sur N
- Le levier de vitesses n'est pas actionné pendant un long moment après que la pédale d'embrayage a été enfoncée

*: Une fois le levier de vitesses déplacé, l'iMT peut ne pas fonctionner ni le régime moteur être contrôlé de manière optimale au prochain changement de vitesse à moins que vous ne retiriez complètement votre pied de la pédale d'embrayage.
Pour activer l'iMT, relâchez la pédale d'embrayage complètement puis appuyez dessus à nouveau avant d'actionner le levier de vitesses.

### Si le témoin “iMT” s'allume en orange

L'iMT peut être temporairement indisponible ou être défectueuse. Faites contrôler le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

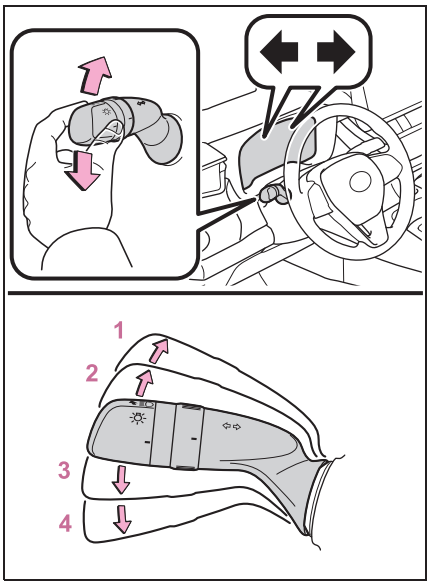
**AVERTISSEMENT**

### Limites de l'iMT

L'iMT n'est pas un système qui empêche une erreur d'actionnement du levier de vitesses ou une emballement du moteur.
Selon la situation, l'iMT peut ne pas fonctionner correctement et la position de changement de vitesse peut ne pas changer en douceur. Se fier outre mesure à l'iMT peut causer un accident inattendu.

## Levier de clignotants

### Instructions d'utilisation




1 Virage à droite

2 Changement de voie de circulation vers la droite (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)

Le clignotant droit clignote à 3 reprises.

3 Changement de voie de circulation vers la gauche (déplacez le levier à mi-course et relâchez-le)

Le clignotant gauche clignote à 3 reprises.

4 Virage à gauche

### Les clignotants peuvent être actionnés lorsque

Le contact du moteur est sur ON.

■ **Si le témoin clignote plus rapidement qu'à l'ordinaire**

Vérifiez qu'aucune ampoule n'est grillée au niveau des clignotants avant ou arrière.

■ **Personnalisation**

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.601)

## Frein de stationnement

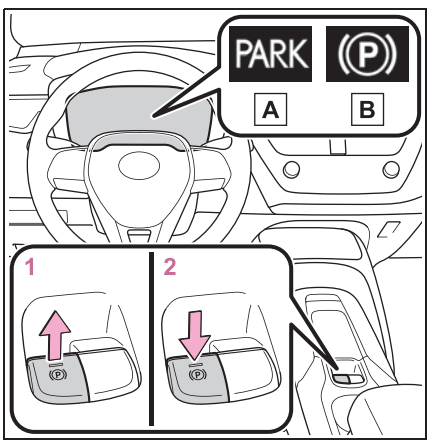
**Le frein de stationnement peut être serré ou desserré automatiquement ou manuellement.**

**En mode automatique, le frein de stationnement peut être serré ou relâché automatiquement. De plus, même en mode automatique, le frein de stationnement peut être serré ou relâché manuellement.**

### Instructions d'utilisation

■ **Utilisation du mode manuel**

Le frein de stationnement peut être serré et desserré manuellement.




A États-Unis

B Canada

1 Tirez la commande pour ser-

rer le frein de stationnement

Le témoin indicateur de frein de stationnement et le témoin de frein de stationnement s'allument.

Maintenez la commande de frein de stationnement tirée si une situation d'urgence se présente et qu'il est nécessaire d'actionner le frein de stationnement pendant la conduite.

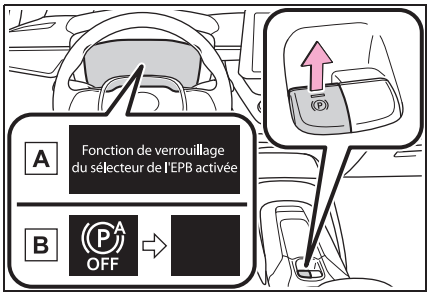
**2** Appuyez sur la commande pour relâcher le frein de stationnement

- Actionnez la commande de frein de stationnement tout en appuyant sur la pédale de frein.
- L'utilisation de la fonction de desserrage automatique du frein de stationnement permet de relâcher le frein de stationnement en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque vous utilisez cette fonction, appuyez lentement sur la pédale d'accélérateur.

Assurez-vous que le témoin indicateur de frein de stationnement et le témoin de frein de stationnement s'éteignent.

### ■ Activation du mode automatique

Le véhicule étant à l'arrêt, maintenez la commande de frein de stationnement tirée jusqu'à ce qu'un message A s'affiche sur l'écran multifonctionnel (véhicules équipés d'une transmission à variation continue) ou que le témoin EPB OFF auto B s'éteigne (véhicules équipés d'une transmission manuelle)




Lorsque le mode automatique est activé, le frein de stationnement fonctionne comme suit.

▶ Véhicules avec transmission à variation continue

- Lorsque le levier de vitesses est retiré de P, le frein de stationnement est desserré, et le témoin indicateur de frein de stationnement et le témoin de frein de stationnement s'éteignent.
- Lorsque le levier de vitesses est mis sur P, le frein de stationnement est serré, et le témoin indicateur de frein de stationnement et le témoin de frein de stationnement s'allument.

Actionnez le levier de vitesses avec le véhicule à l'arrêt et la pédale de frein enfoncée.

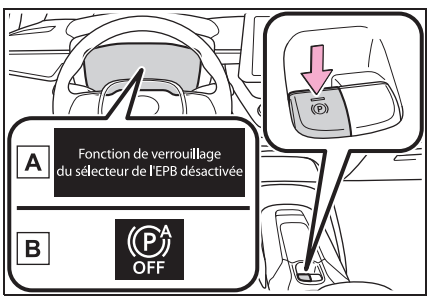
Le frein de stationnement peut ne pas être actionné automatiquement si le levier de vitesses est déplacé rapidement.
Dans ce cas, il est nécessaire d'actionner la commande de frein de stationnement. (→P.175)

▶ Véhicules équipés d'une transmission manuelle

Lorsque le moteur est arrêté, le frein de stationnement est serré, et le témoin indicateur de frein de stationnement et le témoin de frein de stationnement s'allument.

### ■ Désactivation du mode automatique

Le véhicule étant à l'arrêt et la pédale de frein enfoncée, maintenez la commande de frein de stationnement enfoncée jusqu'à ce qu'un message A s'affiche sur l'écran multifonctionnel (véhicules équipés d'une transmission à variation continue) ou que le témoin EPB OFF auto B s'allume (véhicules équipés d'une transmission manuelle)




### ■ Utilisation du frein de stationnement

- Lorsque le contact du moteur n'est pas sur ON, il n'est pas possible de desserrer le frein de stationnement avec la commande de frein de stationnement.
- Lorsque le contact du moteur n'est pas sur ON, le mode automatique (serrage et desserrage automatiques du frein [véhicules avec transmission à variation continue]) n'est pas disponible.

### ■ Fonction de desserrage automatique du frein de stationnement

Le frein de stationnement est automatiquement relâché lorsque vous appuyez lentement sur la pédale d'accélérateur.
Le frein de stationnement est automatiquement relâché dans les conditions suivantes:

- Le porte conducteur est fermée
- Le conducteur a attaché sa ceinture de sécurité
- Le levier de vitesses est sur une position de marche avant ou arrière.
- Le témoin indicateur de dysfonctionnement ou le témoin d'avertissement du système de freinage n'est pas allumé.

Si la fonction de relâchement automatique ne fonctionne pas, relâchez le frein de stationnement manuellement.

### ■ Si “Fonctionnement fréquent de l'EPB Attendre un instant” s'affiche sur l'écran multifonctionnel

Si vous actionnez le frein de stationnement de manière répétée dans un laps de temps court, le système risque de limiter son fonctionnement afin d'éviter toute surchauffe. Si cela se produit, abstenez-vous d'actionner le frein de stationnement. Le fonctionnement normal est rétabli après 1 minute environ.

### ■ Si “EPB non disponible” s'affiche sur l'écran multifonctionnel

Actionnez le frein de stationnement. Si le message ne disparaît pas après avoir actionné la commande à plusieurs reprises, il est possible que le système soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre

concessionnaire Toyota.

### ■ Bruit de fonctionnement du frein de stationnement

Lorsque le frein de stationnement est actionné, un bruit de moteur (ronronnement) peut être perceptible. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

### ■ Utilisation du frein de stationnement

- En fonction du mode du contact du moteur, le témoin indicateur de frein de stationnement et le témoin de frein de stationnement s'allument et restent allumés comme indiqué ci-dessous:
  ON: Reste allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit relâché.
  Autre que ON: Reste allumé pendant environ 15 secondes.
- Lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt alors que le frein de stationnement est serré, le témoin indicateur de frein de stationnement et le témoin de frein de stationnement restent allumés pendant 15 secondes environ. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

### ■ Lorsque la commande de frein de stationnement est défectueuse

Le mode automatique (serrage et desserrage automatique du frein) s'active automatiquement.

### ■ Stationnement du véhicule

→P.147

### ■ Avertisseur sonore indiquant que le frein de stationnement est serré

Un signal sonore retentit si le véhicule est conduit avec le frein de stationnement serré. “EPB appliqué” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

### ■ Si le témoin d'avertissement du système de freinage s'allume

→P.527

### ■ Utilisation en période hivernale

→P.281

**AVERTISSEMENT**

### ■ Lorsque vous stationnez le véhicule

Ne laissez pas d'enfant seul à l'intérieur du véhicule. Le frein de stationnement pourrait être desserré accidentellement, et le véhicule risquerait de se déplacer, ce qui pourrait entraîner un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■ Commande de frein de stationnement

Ne placez aucun objet à proximité de la commande de frein de stationnement.
Les objets peuvent interférer avec la commande et peuvent entraîner un actionnement inattendu du frein de stationnement.

NOTE

### ■ Lorsque vous stationnez le véhicule

Avant de quitter le véhicule, serrez le frein de stationnement, mettez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou N (transmission manuelle) et assurez-vous que le véhicule ne bouge pas.

### ■ En cas de dysfonctionnement du système

Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et vérifiez les messages d'avertissement.

NOTE

**■ Lorsque le frein de stationnement ne peut pas être desserré suite à un dysfonctionnement**

Lorsque vous conduisez le véhicule avec le frein de stationnement serré, cela entraîne une surchauffe des composants de freinage, pouvant affecter les performances de freinage et une usure accrue des freins.

Faites contrôler immédiatement le véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

## Maintien des freins

● Transmission à variation continue

Le système de maintien des freins garde les freins serrés lorsque le levier de vitesses est sur D, M ou N alors que le système est activé et que vous appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule. Le système relâche le frein lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur avec le levier de vitesses sur D ou M, pour permettre un départ en douceur du véhicule.

● Transmission manuelle

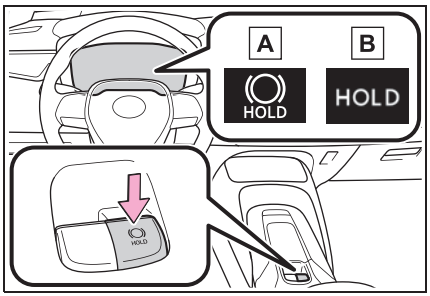
Le système de maintien des freins garde les freins serrés lorsque le levier de vitesses est sur une position de marche avant ou N alors que le système est activé et que vous appuyez sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule. Le système relâche le frein lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur avec le levier de vitesses sur une position de marche avant pour permettre un départ en douceur du véhicule.

### Activation du système

Active le système de maintien des freins

Le témoin de veille du système de maintien des freins (vert) A s'allume. Pendant que le système maintient le frein, le témoin d'activation du système de maintien des

freins (jaune) B s'allume.




### ■ Conditions de fonctionnement du système de maintien des freins

Le système de maintien des freins ne peut pas être activé dans les conditions suivantes:

- La porte conducteur n'est pas fermée.
- Le conducteur n'a pas attaché sa ceinture de sécurité.

Si l'une des conditions indiquées ci-dessus est détectée alors que le système de maintien des freins est activé, le système est désactivé et le témoin indicateur de veille du système de maintien des freins s'éteint. De plus, si l'une des conditions est détectée alors que le système maintient les freins, un avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Le frein de stationnement est alors automatiquement serré.

### ■ Fonction de maintien des freins

- Si la pédale de frein est laissée relâchée pendant environ 3 minutes une fois que le maintien des freins par le système a débuté, le frein de stationnement est automatiquement serré. Dans ce cas, un avertisseur sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.
- Pour désactiver le système pendant le maintien des freins par le système, appuyez fermement sur la pédale de frein et appuyez à nouveau sur le bouton.
- La fonction de maintien des freins peut ne pas immobiliser le véhicule dans une côte à fort pourcentage. Dans ce cas, il peut être nécessaire pour le conducteur d'actionner les freins. Un avertisseur sonore se déclenche et l'écran multifonctionnel informe le conducteur de cette situation. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions.

### ■ En cas d'actionnement automatique du frein de stationnement alors que le système maintient les freins

Effectuez l'une des opérations suivantes pour relâcher le frein de stationnement.

- Appuyez sur la pédale d'accélérateur. (Le frein de stationnement n'est pas relâché automatiquement si la ceinture de sécurité n'est pas attachée.)
- Actionnez la commande de frein de stationnement tout en appuyant sur la pédale de frein.

Assurez-vous que le témoin indicateur de frein de stationnement s'éteint. (→P.175)

### ■ Lorsqu'une inspection chez votre concessionnaire Toyota est nécessaire

Lorsque le témoin de veille du système de maintien des freins (vert) ne s'allume pas même lorsque vous appuyez sur la commande de maintien des freins et que les conditions de fonctionnement du système de maintien des freins sont réunies, le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

■ **Si “Anomalie du maintien des freins. App péd fr pr désact et Visitez votre concessionnaire” ou “Anomalie du maintien des freins. Visitez votre concessionnaire” s'affiche sur l'écran multifonctionnel**

Le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Messages d'avertissement et signaux sonores**

Le système utilise des messages d'avertissement et des signaux sonores pour signaler un dysfonctionnement du système ou pour informer le conducteur de la nécessité d'être prudent. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions.

■ **Si le témoin d'activation du système de maintien des freins clignote**

→P.534

**AVERTISSEMENT**

■ **Lorsque le véhicule se trouve dans une côte à fort pourcentage**

Lorsque vous utilisez le système de maintien des freins dans une côte à fort pourcentage, soyez prudent. La fonction de maintien des freins peut ne pas immobiliser le véhicule dans une telle situation.

■ **Lorsque vous êtes à l'arrêt sur une route glissante**

Le système ne peut pas arrêter le véhicule dès lors que la capacité d'adhérence des pneus est excédée. N'utilisez pas le système lorsque vous êtes à l'arrêt sur une route glissante.

NOTE

■ **Lorsque vous stationnez le véhicule**

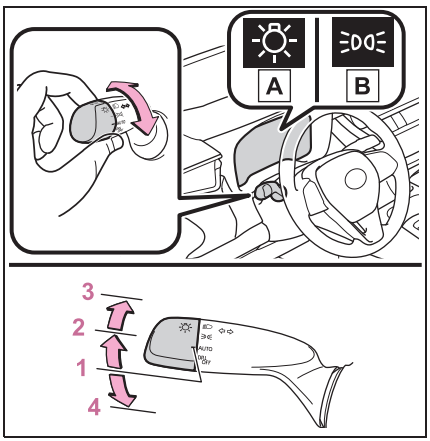
Le système de maintien des freins freinage n'a pas été conçu pour le stationnement longue durée du véhicule. Le fait de placer le contact du moteur sur arrêt alors que le système maintient les freins, risque de relâcher les freins, et de causer une mise en mouvement du véhicule. Lorsque vous actionnez le contact du moteur, appuyez sur la pédale de frein, placez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou N (transmission manuelle) et serrez le frein de stationnement.

## Commande de phares

**Il est possible d'actionner les phares manuellement ou automatiquement.**

### Instructions d'utilisation

L'actionnement de la commande ☼ permet d'allumer les éclairages comme suit:




A États-Unis

B Canada

**1** AUTO Les phares, les éclairages de jour (→P.182) et l'ensemble des éclairages énumérés ci-dessus s'allument et s'éteignent automatiquement.

**2** ≡DC Les feux de position, les feux de stationnement, les feux arrière, les éclairages de plaque d'immatriculation, de tableau de bord et les éclairages de jour (→P.182) s'allument.

**3** Les phares et tous les éclairages énumérés ci-dessus (sauf les éclairages de jour) s'allument.

**4** DRL OFF (États-Unis) Arrêt

O (Canada) Les éclairages de jour s'allument. (→P.182)

---

**■ Le mode AUTO peut être utilisé lorsque**

Le contact du moteur est sur ON.

**■ Système d'éclairage de jour**

- Les éclairages de jour s'allument en utilisant les mêmes éclairages que les phares et éclairent de manière plus faible que les phares.
- Afin que les autres conducteurs voient plus facilement votre véhicule lors de la conduite de jour, les éclairages de jour s'allument automatiquement lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies. (Les éclairages de jour ne sont pas conçus pour être utilisés de nuit.)
  - Le moteur tourne
  - Le frein de stationnement est relâché
  - La commande de phares est sur la position O (Canada uniquement), ≡DC ou AUTO *

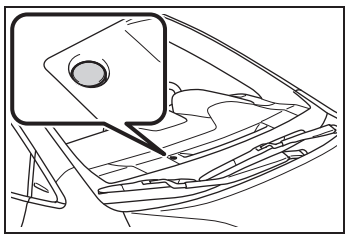
*: Lorsque l'environnement est lumineux

Les éclairages de jour restent allumés après s'être allumés, même si le frein de stationnement est à nouveau serré.

- Pour les États-Unis: Les éclairages de jour peuvent être désactivés en actionnant la commande.
- Par rapport à l'activation des

phares, le système d'éclairage de jour offre une plus grande longévité et une consommation réduite d'électricité, et il peut donc contribuer aux économies de carburant.

### Capteur de commande de phares



Le capteur risque de ne pas fonctionner correctement s'il est recouvert par un objet ou masqué par un élément fixé sur le pare-brise. Dans de tels cas, le capteur n'est alors pas capable de détecter l'intensité de la lumière ambiante et peut induire un dysfonctionnement du système d'éclairage automatique des phares.

### Système de désactivation automatique des éclairages

- Lorsque les phares sont allumés: Les phares et les feux arrière s'éteignent 30 secondes après l'ouverture et la fermeture de la porte du conducteur, si le contact du moteur est placé sur ACC ou arrêt. (Les éclairages s'éteignent immédiatement si vous appuyez sur sur la clé après la fermeture de toutes les portes.)
- Lorsque seuls les feux arrière sont allumés: Les feux arrière s'éteignent automatiquement si le contact du moteur est placé sur ACC ou arrêt et que la porte du conducteur est ouverte.

Pour allumer à nouveau les éclairages, placez le contact du moteur sur ON, ou placez la commande d'éclairage sur arrêt une fois, puis à nouveau sur ou .

### Signal sonore de rappel d'éclairage

Un signal sonore se déclenche lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt ou ACC et que la porte du conducteur est ouverte alors que les feux sont allumés.

### Correcteur automatique d'assiette des phares (sur modèles équipés)

L'assiette des phares est corrigée automatiquement en fonction du nombre de passagers et des conditions de charge du véhicule afin de garantir que les phares ne gênent pas les autres usagers de la route.

### Allumage des phares lié au fonctionnement des essuie-glaces de pare-brise

Lors de la conduite de jour avec la commande de phares placée sur AUTO, si les essuie-glaces de pare-brise sont utilisés, les phares s'allument automatiquement au bout de plusieurs secondes pour rendre votre véhicule plus visible.

### Fonction d'économie de la batterie

Pour éviter le déchargement de la batterie du véhicule, si les phares et/ou les feux arrière sont allumés lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt, la fonction d'économie de la batterie s'active et éteint automatiquement les éclairages au bout de 20 minutes environ.
Lorsque le contact du moteur est placé sur ON, la fonction d'économie de la batterie se désactive.
Lorsque l'une des opérations suivantes est effectuée, la fonction d'économie de la batterie est désactivée une fois puis réactivée. Tous les éclairages s'éteignent automatiquement 20 minutes après la réactivation de la fonction d'économie de batterie:

- Lorsque la commande de phares est actionnée

● Lorsqu'une porte est ouverte ou fermée

**■ Personnalisation**

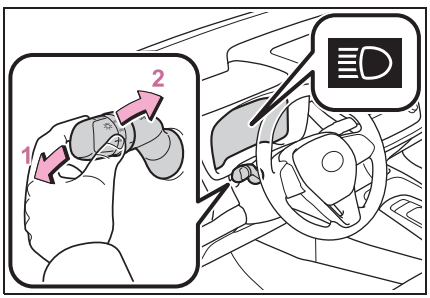
Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.601)

⚠ NOTE

**■ Pour éviter la décharge de la batterie**

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

## Allumage des feux de route




**1** Avec les phares allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Tirez le levier vers vous en position intermédiaire pour éteindre les feux de route.

**2** Tirez le levier vers vous et relâchez-le afin de faire clignoter les feux de route une fois.

Vous pouvez faire des appels de phares, que les phares soient allumés ou éteints.

## AFS (système d'éclairage avant adaptatif) (sur modèles équipés)

L'AFS (système d'éclairage avant adaptatif) garantit une excellente visibilité aux intersections et dans les virages, en réglant automatiquement l'axe d'éclairage des phares en fonction de la vitesse du véhicule et du degré de l'angle de braquage.

Le système AFS est fonctionnel à une vitesse égale ou supérieure à environ 6 mph (10 km/h).

**■ Personnalisation**

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.601)

## Feux de route automatiques*

*: Sur modèles équipés

**Les feux de route automatiques utilisent un capteur de caméra situé derrière la partie supérieure du pare-brise pour évaluer la luminosité des éclairages des véhicules circulant devant, des lampadaires etc., et allument ou éteignent automatiquement les feux de route selon les conditions.**

**AVERTISSEMENT**

**■ Limitations du système de feux de route automatiques**

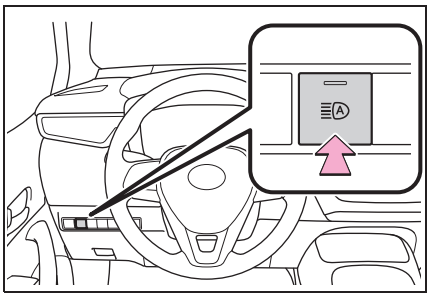
Ne vous fiez pas outre mesure aux feux de route automatiques. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de bien regarder les abords du véhicule et d'activer ou de désactiver manuellement les feux de route, au besoin.

**■ Pour éviter une utilisation incorrecte du système de feux de route automatiques**

Ne surchargez jamais le véhicule.

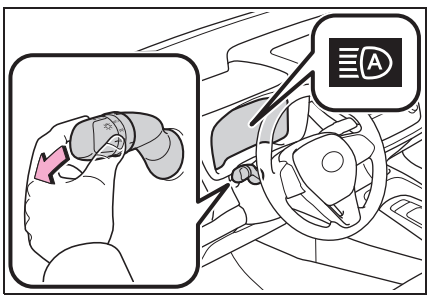
### Activation des feux de route automatiques

1 Appuyez sur la commande des feux de route automatiques.



2 Poussez le levier vers l'avant avec la commande de phares en position ou AUTO.

Le témoin de feux de route automatiques s'allume lorsque le système fonctionne.



**■ Conditions d'activation/de désactivation automatique des feux de route**

- Lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies, les feux de route s'allument automatiquement (après environ 1 seconde):
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 21 mph (34 km/h).
- La zone en avant du véhicule est dans l'obscurité.
- Il n'y a pas de véhicules circulant

devant avec les phares ou les feux arrière allumés.
• Il y a peu d'éclairages publics sur la route.

● Si certaines des conditions suivantes sont remplies, les feux de route sont automatiquement éteints:
• La vitesse du véhicule est inférieure à environ 17 mph (27 km/h).
• La zone en avant du véhicule n'est pas dans l'obscurité.
• Les véhicules circulant devant ont leurs phares ou feux arrière allumés.
• Il y a beaucoup d'éclairages publics sur la route.

### ■ Informations relatives à la détection par le capteur caméra

● Les feux de route peuvent ne pas s'éteindre automatiquement dans les situations suivantes:
• Lorsqu'un véhicule apparaît brusquement dans un virage
• Lorsqu'un autre véhicule se rabat devant votre véhicule
• Lorsque des véhicules circulant devant ne peuvent pas être détectés à cause de virages successifs, de terre-pleins centraux ou d'arbres bordant la chaussée
• Lorsque des véhicules circulant devant apparaissent dans une voie éloignée sur une route large
• Lorsque les éclairages des véhicules circulant devant ne sont pas allumés

● Les feux de route peuvent s'éteindre si un véhicule circulant devant et utilisant les feux antibrouillards sans utiliser les phares est détecté.

● Les éclairages domestiques, les éclairages urbains, les feux de signalisation, les enseignes ou les panneaux d'affichage lumineux et autres objets réfléchissants peuvent entraîner le passage des feux de route aux feux de croisement, ou le maintien de l'éclairage des feux de croisement.

● Les facteurs suivants peuvent affecter le délai à l'allumage ou à l'extinction des feux de route:
• L'intensité lumineuse des phares, feux antibrouillards et feux arrière des véhicules circulant devant
• Le déplacement et la direction des véhicules circulant devant
• Lorsqu'un véhicule circulant devant ne dispose d'éclairages opérationnels que d'un côté
• Lorsqu'un véhicule circulant devant est un véhicule à deux roues
• Les conditions de la route (inclinaison, virage, état de la surface de la chaussée, etc.)
• Le nombre de passagers et la quantité de bagages présents dans le véhicule

● Les feux de route peuvent s'allumer ou s'éteindre de manière inattendue.

● Des vélos ou des véhicules similaires peuvent ne pas être détectés.

● Dans les situations suivantes, le système peut ne pas être capable de détecter correctement le niveau de luminosité environnante. Ceci peut entraîner le maintien de l'éclairage des feux de croisement ou les feux de route peuvent clignoter ou éblouir les piétons ou les véhicules circulant devant. Dans un tel cas, Il est nécessaire de commuter manuellement entre les feux de route et de croisement.
• En cas de conduite par mauvais temps (forte pluie, neige, brouillard, tempêtes de sable, etc.)
• Lorsque le pare-brise est obscurci par le brouillard, la buée, le givre, la saleté, etc.
• Lorsque le pare-brise est fissuré ou endommagé
• Lorsque le capteur de caméra est déformé ou sale
• Lorsque la température du capteur de caméra est extrêmement élevée
• Lorsque le niveau de luminosité

ambiante est égal à celui des phares, des feux arrière ou des feux antibrouillards
- Lorsque les phares ou les feux arrière des véhicules circulant devant sont éteints, sales, de couleur variable ou mal réglés
- Lorsque le véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc. projetée par un véhicule qui précède
- Lorsque vous traversez une zone où alternent de manière intermittente la lumière et l'obscurité
- Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes alternant montées et descentes, ou sur des routes dont la surface est inégale, cahoteuse ou en mauvais état (voies pavées, routes en gravier, etc.)
- Lorsque vous roulez fréquemment et de manière répétée sur des routes sinueuses ou comportant beaucoup de virages rapprochés
- Lorsqu'un objet hautement réfléchissant est présent en avant du véhicule, comme un panneau ou un miroir
- Lorsque l'arrière d'un véhicule qui vous précède est hautement réfléchissant, comme par exemple un conteneur sur un camion
- Lorsque les phares du véhicule sont endommagés ou sales, ou ne sont pas réglés correctement
- Lorsque le véhicule penche d'un côté ou est cabré en raison d'un pneu crevé, de la traction d'une caravane/remorque, etc.
- Lorsque les phares commutent entre les feux de route et les feux de croisement de manière répétée et anormale
- Lorsque le conducteur pense que les feux de route sont susceptibles de clignoter ou d'éblouir les piétons ou les autres conducteurs

### ■ Abaissement temporaire de la sensibilité du capteur

La sensibilité du capteur peut être temporairement réduite.

1. Mettez le contact du moteur sur arrêt lorsque les conditions suivantes sont remplies.

- La commande de phares est sur  ou AUTO.
- Le levier de commande de phares est sur la position feux de route.
- La commande de feux de route automatiques est activée.

2. Placez le contact du moteur sur ON.
3. Dans les 30 secondes qui suivent l'étape **2**, tirez à nouveau le levier de commande de phares sur la position d'origine, puis poussez-le sur la position feux de route 10 fois rapidement, et laissez le levier sur la position feux de route.
4. Si la sensibilité est modifiée, le témoin de système de feux de route automatiques s'allume et s'éteint 3 fois.

Les feux de route automatiques (phares) risquent de s'allumer même lorsque le véhicule est à l'arrêt.

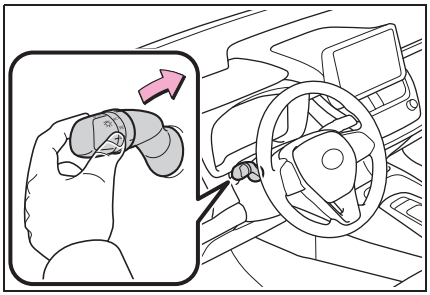
## Activation/désactivation manuelle des feux de route

### ■ Passage en feux de croisement

Tirez le levier sur sa position initiale.

Le témoin de feux de route automatiques s'éteint.

Poussez de nouveau le levier vers l'avant pour activer le système de feux de route automatiques.

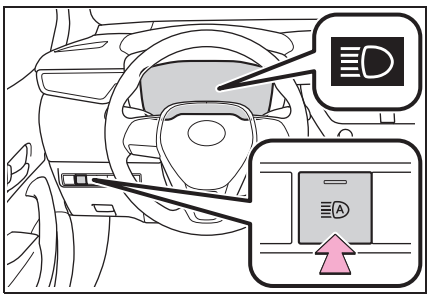


### ■ Passage en feux de route

Appuyez sur la commande des feux de route automatiques.

Le témoin de feux de route automatiques s'éteint et le témoin des feux de route s'allume.

Appuyez sur la commande pour activer le système de feux de route automatiques à nouveau.

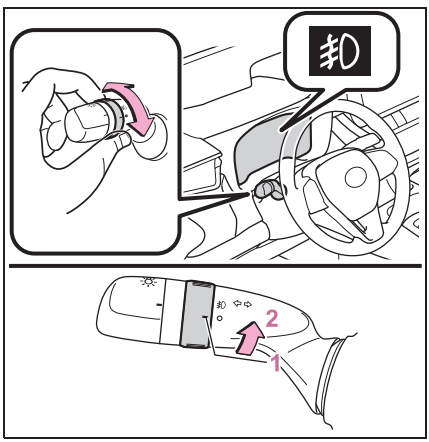


## Commande de feux antibrouillards*

*: Sur modèles équipés

**Les feux antibrouillards assurent une excellente visibilité dans des conditions de conduite difficiles, telles que par temps de pluie et de brouillard.**

### Instructions d'utilisation




**1** OFF (États-Unis) ou O (Canada)
Éteint les feux antibrouillards avant

**2** Allume les feux antibrouillards avant

### ■ Les feux antibrouillards peuvent être utilisés lorsque

Les phares sont en feux de croisement.

# Essuie-glaces et lave-vitre de pare-brise

**L'actionnement du levier permet d'utiliser les essuie-glaces ou le lave-glace du pare-brise.**

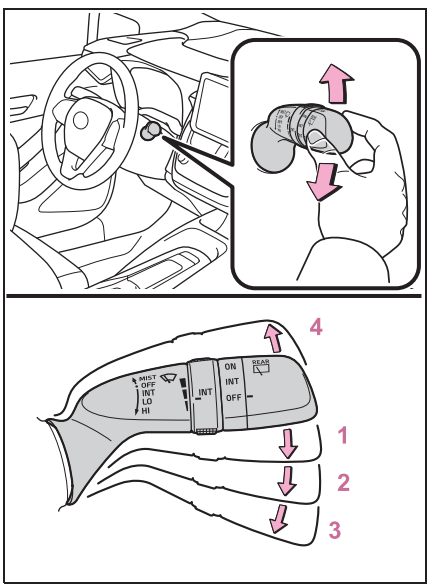
NOTE

**■Lorsque le pare-brise est sec**

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils risquent d'endommager le pare-brise.

## Actionnement du levier d'essuie-glace

L'actionnement du levier permet d'actionner les essuie-glaces et le lave-vitre comme suit.



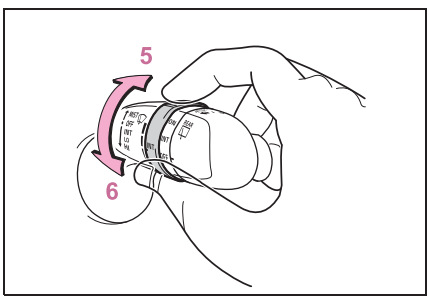

1 **INT** (États-Unis) ou (Canada)
Balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise

2 **LO** (États-Unis) ou ▼ (Canada)
Balayage à vitesse lente des essuie-glaces de pare-brise

3 **HI** (États-Unis) ou ▼▼ (Canada)
Balayage à vitesse rapide des essuie-glaces de pare-brise

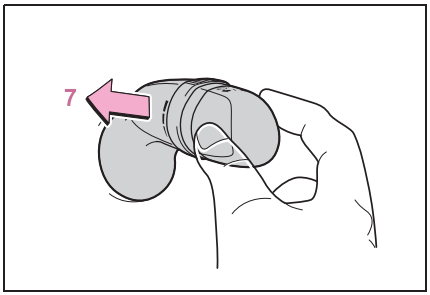
4 **MIST** (États-Unis) ou △ (Canada)
Fonctionnement temporaire

L'intervalle de balayage des essuie-glaces peut être réglé lorsque le fonctionnement intermittent est sélectionné.




5 Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise

6 Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces de pare-brise




**7** Fonctionnement combiné du lave-vitre et des essuie-glaces

Le fait de tirer le levier permet d'actionner les essuie-glaces et le lave-vitre.

Après pulvérisation du liquide de lave-vitre, les essuie-glaces balaient automatiquement le pare-brise à quelques reprises.

### ■ L'essuie-glace et le lave-vitre de pare-brise sont actionnés lorsque

Le contact du moteur est sur ON.

### ■ Si le liquide de lave-vitre de pare-brise n'est pas vaporisé

Vérifiez que les buses de lave-vitre ne sont pas bouchées, et qu'il reste du liquide de lave-vitre dans le réservoir de liquide de lave-vitre de pare-brise.

### ■ Lorsque vous arrêtez le moteur en cas d'urgence pendant la conduite

Si vous actionnez les essuie-glaces de pare-brise lorsque le moteur est arrêté, les essuie-glaces de pare-brise fonctionnent en mode de balayage rapide. Une fois que le véhicule est arrêté, le fonctionnement redevient normal lorsque le contact du moteur est placé sur ON, ou le fonctionnement est interrompu lorsque la porte du conducteur est ouverte.

**AVERTISSEMENT**

### ■ Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-vitre

Par temps froid, n'utilisez pas le liquide de lave-vitre avant que le pare-brise ne se soit réchauffé. Le liquide peut geler sur le pare-brise et provoquer une mauvaise visibilité. Cela peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

### ■ Lorsque le réservoir de liquide de lave-vitre est vide

N'actionnez pas la commande en permanence, car la pompe de liquide de lave-vitre risque de surchauffer.

### ■ Lorsqu'une buse se bouche

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota. N'essayez pas de la déboucher avec une épingle ou un autre objet. Ceci endommagerait la buse.

## Essuie-glace et lave-vitre de lunette arrière

**L'actionnement du levier permet d'utiliser l'essuie-glace ou le lave-glace de la lunette arrière.**

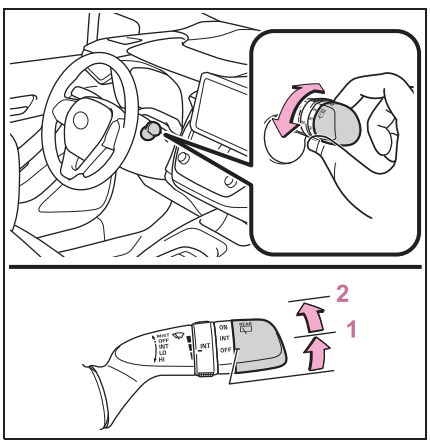
⚠ NOTE

**■ Lorsque la lunette arrière est sèche**

N'utilisez pas l'essuie-glace, car il risque d'endommager la lunette arrière.

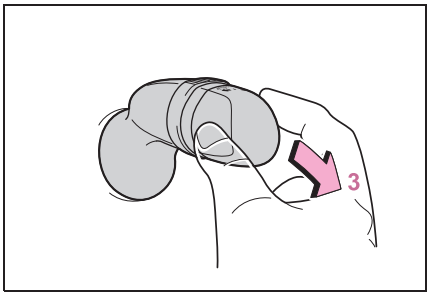
### Instructions d'utilisation

L'actionnement de la commande permet d'actionner l'essuie-glace arrière comme suit:




**1** INT (États-Unis) ou ▬▬ (Canada)
Balayage intermittent de l'essuie-glace

**2** ON (États-Unis) ou ▬ (Canada)
Balayage normal de l'essuie-glace




**3** Fonctionnement combiné du lave-vitre et des essuie-glaces

Le fait de pousser du levier permet d'actionner l'essuie-glace et le lave-vitre.

Après pulvérisation du liquide de lave-vitre, l'essuie-glace balaie automatiquement le pare-brise à quelques reprises.

**■ L'essuie-glace et le lave-vitre de lunette arrière sont actionnés lorsque**

Le contact du moteur est sur ON.

**■ Si le liquide de lave-vitre de pare-brise n'est pas vaporisé**

Vérifiez que la buse de lave-vitre n'est pas bouchée, et qu'il reste du liquide de lave-vitre dans le réservoir de liquide de lave-vitre de pare-brise.

**■ Fonction d'arrêt de l'essuie-glace de lunette arrière asservie à l'ouverture du hayon**

Lorsque l'essuie-glace de lunette arrière est en cours de fonctionnement et que le hayon est ouvert alors que le véhicule est à l'arrêt, le fonctionnement de l'essuie-glace

arrière est interrompu pour éviter que quiconque se trouvant à proximité du véhicule ne soit aspergé par l'eau provenant de l'essuie-glace. Lorsque le hayon est fermé, le lave-vitre se remet en marche.

NOTE

**■ Lorsque le réservoir de liquide de lave-vitre est vide**

N'actionnez pas la commande en permanence, car la pompe de liquide de lave-vitre risque de surchauffer.

**■ Lorsqu'une buse se bouche**

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota. N'essayez pas de la déboucher avec une épingle ou un autre objet. Ceci endommagerait la buse.

## Ouverture du bouchon du réservoir à carburant

**Procédez comme suit pour ouvrir le bouchon du réservoir à carburant:**

### Avant de réapprovisionner le véhicule en carburant

- Placez le contact du moteur sur arrêt et assurez-vous que toutes les portes et vitres sont fermées.
- Vérifiez le type de carburant.

**■ Types de carburant**

→P.587

**■ Ouverture du réservoir à carburant pour essence sans plomb**

Pour vous éviter toute erreur au moment de l'approvisionnement en carburant, l'ouverture du réservoir à carburant de votre véhicule est adaptée uniquement aux pistolets spéciaux des pompes à essence sans plomb.

**■ Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume**

Le témoin indicateur de dysfonctionnement peut s'allumer à tort si le réapprovisionnement en carburant est effectué de manière répétée alors que le réservoir à carburant est presque plein.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Pendant le réapprovisionnement du véhicule en carburant**

Respectez les précautions suivantes lorsque vous réapprovisionnez le véhicule en carburant. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après être descendu du véhicule et avant d'ouvrir la trappe à carburant, touchez une surface métallique non peinte pour vous décharger de l'électricité statique. Il est important de vous décharger de l'électricité statique avant de procéder au réapprovisionnement en carburant car l'électricité statique pourrait provoquer des étincelles risquant d'enflammer les vapeurs de carburant au moment du réapprovisionnement en carburant.
- Maintenez toujours les pinces sur le bouchon du réservoir à carburant et tournez-le lentement pour le retirer.
  Il est possible que vous entendiez un bruit d'aspiration lorsque vous desserrez le bouchon du réservoir à carburant. Patientez jusqu'à ce que vous n'entendiez plus aucun bruit avant de retirer complètement le bouchon. Par temps chaud, du carburant sous pression risque de jaillir du goulot de remplissage et de causer des blessures.
- Ne laissez quiconque ne s'étant pas déchargé de l'électricité statique dont il est porteur s'approcher du réservoir à carburant ouvert.

**AVERTISSEMENT**

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant.
  Le carburant contient des substances nocives en cas d'inhalation.
- Ne fumez pas pendant le réapprovisionnement en carburant du véhicule.
  Le carburant peut s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne remontez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni aucun objet qui pourrait être chargé en électricité statique.
  Cela pourrait entraîner une accumulation d'électricité statique, avec le risque de provoquer un incendie.

**■ Pendant le réapprovisionnement en carburant**

Respectez les précautions suivantes pour empêcher le carburant de déborder du réservoir à carburant:

- Insérez le pistolet correctement dans le goulot de remplissage de carburant.
- Arrêtez de remplir le réservoir une fois que le pistolet s'arrête automatiquement en produisant un déclic.
- Ne rajoutez pas de carburant dans le réservoir.

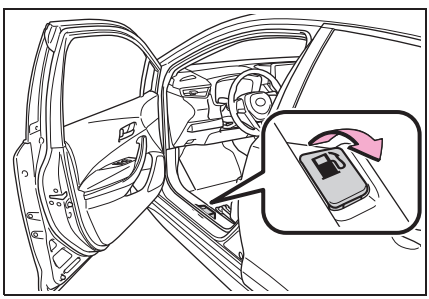
NOTE

**■ Réapprovisionnement en carburant**

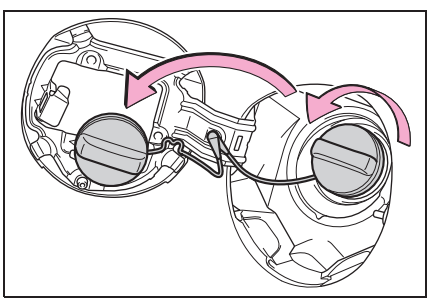
Ne renversez pas de carburant pendant le réapprovisionnement en carburant.
Cela peut endommager le véhicule, par exemple provoquer un fonctionnement anormal du dispositif antipollution, endommager des composants du système de carburant ou la surface peinte du véhicule.

## Ouverture du bouchon du réservoir à carburant

1 Tirez le mécanisme d'ouverture vers le haut pour ouvrir la trappe à carburant.

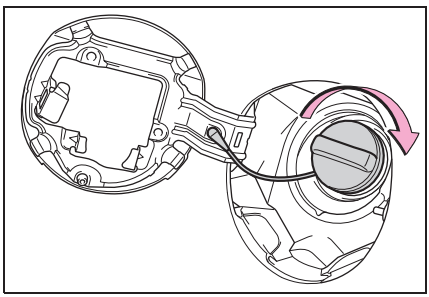


2 Tournez lentement le bouchon de réservoir de carburant et retirez-le, puis accrochez-le à l'arrière de la trappe à carburant.



## Fermeture du bouchon de réservoir à carburant

Une fois le réapprovisionnement en carburant terminé, vissez le bouchon du réservoir à carburant jusqu'à ce que vous perceviez un déclic. Lorsque vous relâchez le bouchon, celui-ci tourne légèrement dans le sens opposé.



**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous remplacez le bouchon du réservoir à carburant**

Utilisez uniquement un bouchon de réservoir à carburant d'origine Toyota pour votre véhicule. Autrement, un incendie ou tout autre incident risquent de se produire et de causer des blessures graves, voire mortelles.

## Toyota Safety Sense 2.0

**Toyota Safety Sense 2.0 se compose des systèmes d'aide à la conduite suivants et contribue à une expérience de conduite sûre et confortable:**

### Système d'aide à la conduite

■ **PCS (système de sécurité de pré-collision)**

→P.203

■ **LTA (aide au suivi de voie)***

→P.211

*: Sur modèles équipés

■ **LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)***

→P.223

*: Sur modèles équipés

■ **AHB (feux de route automatiques)***

→P.185

*: Sur modèles équipés

■ **RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation)***

→P.255

*: Sur modèles équipés

■ **Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses***

→P.232

*: Sur modèles équipés

■ **Régulateur de vitesse actif***

→P.244

*: Sur modèles équipés

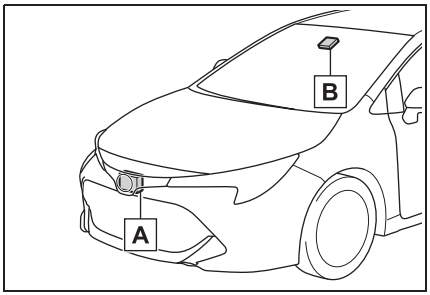
**AVERTISSEMENT**

■ **Toyota Safety Sense 2.0**

Toyota Safety Sense 2.0 est conçu pour fonctionner en partant du principe que le conducteur conduit prudemment, et pour contribuer à réduire l'impact sur les occupants et le véhicule en cas de collision ou assister le conducteur dans des conditions de conduite normales.
Étant donné que le degré de précision de reconnaissance et de performance de contrôle que le système peut fournir est limité, ne vous fiez pas outre mesure à ce système. Le conducteur doit toujours être attentif à l'environnement du véhicule et conduire prudemment.

### Capteurs

Deux types de capteurs, situés derrière la calandre et le pare-brise, détectent les informations nécessaires pour actionner les systèmes d'aide à la conduite.




A Capteur radar

B Caméra avant

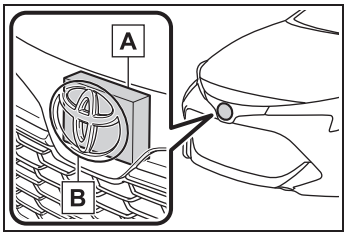
**AVERTISSEMENT**

■ **Pour éviter tout dysfonctionnement du capteur radar**

Respectez les précautions suivantes.

Sinon, le capteur radar peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Le capteur radar et le cache du capteur radar doivent rester propres en toutes circonstances.




A Capteur radar

B Cache du capteur radar

Si la partie avant du capteur radar ou la partie avant ou arrière du cache du capteur radar sont sales ou couvertes de gouttes d'eau, de neige, etc. nettoyez-les.

Nettoyez le capteur radar et le cache du capteur radar avec un chiffon doux pour éviter de les endommager.

- Ne fixez aucun accessoire, autocollant (y compris les autocollants transparents) ou autres éléments sur le capteur radar, le cache du capteur radar ou la zone avoisinante.
- Ne faites pas subir de choc violent au capteur radar ou à la zone avoisinante.
  Si le capteur radar, la calandre, ou le pare-chocs avant subissent un choc violent, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur radar.
- Ne modifiez pas ni peignez le capteur radar ou le cache du capteur radar.

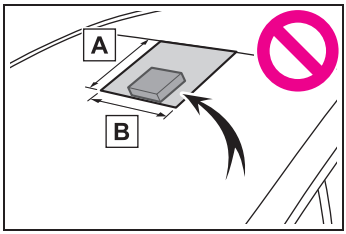
**AVERTISSEMENT**

- Dans les cas suivants, le capteur radar doit être à nouveau étalonné. Contactez votre concessionnaire Toyota pour des détails.
  - Lorsque le capteur radar ou la grille avant sont retirés et remontés ou remplacés
  - Lorsque le pare-chocs avant est remplacé

**■ Pour éviter tout dysfonctionnement de la caméra avant**

Respectez les précautions suivantes.
Sinon, la caméra avant peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Le pare-brise doit rester propre en toutes circonstances.
  - Lorsque le pare-brise est sale ou couvert d'un film huileux, de gouttes de pluie, de neige, etc., lavez le pare-brise.
  - Si un agent de revêtement de verre est appliqué sur le pare-brise, il sera quand même nécessaire d'utiliser les essuie-glaces de pare-brise pour éliminer les gouttes d'eau, etc. de la surface du pare-brise devant la caméra avant.
  - Si la face intérieure du pare-brise où la caméra avant est installée est sale, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne fixez pas d'objets, tels que des autocollants, des autocollants transparents, etc. sur la face extérieure du pare-brise devant la caméra avant (surface ombrée sur l'illustration).




A Du haut du pare-brise jusqu'à environ 0,4 in. (1 cm) sous la partie inférieure de la caméra avant

B Environ 7,9 in. (20 cm) (Environ 4,0 in. [10 cm] à droite et à gauche à partir du centre de la caméra avant)

- Si la zone du pare-brise devant la caméra avant est embuée ou couverte de condensation ou de givre, utilisez le désembuage de pare-brise pour retirer la buée, la condensation ou le givre. (→P.441)
- Si les gouttes d'eau ne peuvent pas être correctement éliminées de la surface du pare-brise devant la caméra avant au moyen des essuie-glaces de pare-brise, remplacez l'insert d'essuie-glace ou le balai d'essuie-glace.
- Ne collez pas de film teinté sur le pare-brise.
- Remplacez le pare-brise s'il est endommagé ou fissuré.
  Après avoir remplacé le pare-brise, la caméra avant doit être à nouveau étalonnée. Contactez votre concessionnaire Toyota pour des détails.

**AVERTISSEMENT**

- Ne laissez pas des liquides entrer en contact avec la caméra avant.
- Ne laissez pas des lumières vives se réfléchir sur la caméra avant.
- Ne salissez pas et n'endommagez pas la caméra avant.
  Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise, ne laissez pas le produit de nettoyage pour vitres entrer en contact avec l'objectif de la caméra avant. De plus, ne touchez pas la lentille.
  Si la lentille est sale ou endommagée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne faites pas subir de choc violent à la caméra avant.
- Ne modifiez pas la position d'installation ou la direction de la caméra avant, et ne la retirez pas.
- Ne démontez pas la caméra avant.
- Ne modifiez aucun composant du véhicule autour de la caméra avant (rétroviseur intérieur, etc.) ou au plafond.
- Ne fixez aucun accessoire au capot, à la calandre ou le pare-chocs avant pouvant obstruer la caméra avant. Contactez votre concessionnaire Toyota pour des détails.
- Si une planche de surf ou tout autre objet long doivent être fixés sur le toit, assurez-vous qu'ils n'obstruent pas la caméra avant.
- Ne modifiez pas les phares ou les autres éclairages.

■ **Certification**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, Guam et Porto Rico

FCC ID: HYQDNMWR009

NOTE:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING:
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radiofrequency radiation exposure Information:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator (antenna) and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE:
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

NOTE:
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC.
Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps.

### Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel

Un système peut être temporairement indisponible ou il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système.

- Dans les situations suivantes, effectuez les actions spécifiées dans le tableau. Lorsque les conditions de fonctionnement normales sont détectées, le message disparaît et le système devient opérationnel.

Si le message ne disparaît pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

| Situation | Actions |
|---|---|
| Lorsque la surface autour d'un capteur est couverte de saleté, d'humidité (embuée, couverte de condensation, givre, etc.), ou d'un autre corps étranger | Pour nettoyer la partie du pare-brise devant la caméra avant, utilisez les essuie-glaces de pare-brise ou le désembuage du pare-brise du système de climatisation (→P.441). |

| Situation | Actions |
|---|---|
| Lorsque la température autour de la caméra avant est en dehors de la plage de fonctionnement, par exemple lorsque le véhicule se trouve en plein soleil ou dans un environnement extrêmement froid | Si la caméra avant est chaude, par exemple après que le véhicule a été stationné au soleil, utilisez le système de climatisation pour faire baisser la température autour de la caméra avant.<br>Si un pare-soleil a été utilisé lorsque le véhicule était stationné, selon son type, la lumière du soleil réfléchie par la surface du pare-soleil peut entraîner une hausse excessive de la température de la caméra avant. |
| | Si la caméra avant est froide, par exemple après que le véhicule a été stationné dans un environnement extrêmement froid, utilisez le système de climatisation pour augmenter la température autour de la caméra avant. |
| La surface devant la caméra avant est obstruée, par exemple lorsque le capot est ouvert ou qu'un autocollant est collé sur la partie du pare-brise située devant la caméra avant. | Fermez le capot, enlevez l'autocollant, etc. pour éliminer l'obstruction. |

● Dans les situations suivantes, si la situation a changé (ou que le véhicule a été conduit pendant un certain temps) et que les conditions de fonctionnement normales sont détectées, le message disparaît et le système devient opérationnel.

Si le message ne disparaît pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque la température autour du capteur radar est en dehors de la plage de fonctionnement, par exemple lorsque le véhicule se trouve en plein soleil ou dans un environnement extrêmement froid
- Lorsque la caméra avant ne peut pas détecter des objets situés devant le véhicule, par exemple pendant la conduite la nuit, dans la neige, ou le brouillard, ou lorsque des lumières vives se réfléchissent dans la caméra avant

## PCS (système de sécurité de pré-collision)

**Le système de sécurité de pré-collision utilise un capteur radar et une caméra avant pour détecter des objets (→P.203) devant le véhicule. Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un objet est élevée, un avertissement se déclenche pour inciter le conducteur à prendre des mesures d'évitement et la pression de freinage éventuelle est accrue pour permettre au conducteur d'éviter la collision. Si le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un objet est extrêmement élevée, les freins sont automatiquement appliqués pour permettre d'éviter la collision ou aider à réduire l'impact de la collision.**

**Le système de sécurité de pré-collision peut être désactivé/activé et le moment de l'avertissement peut être modifié. (→P.205)**

### Objets détectables

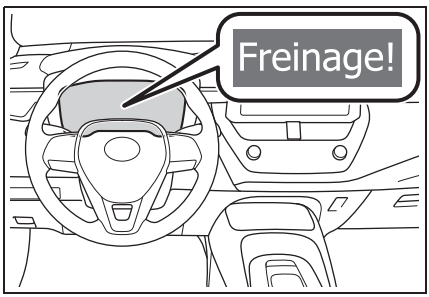
Le système peut détecter ce qui suit:

- Véhicules
- Cyclistes
- Piétons

### Fonctions du système

#### Avertissement de sécurité de pré-collision

Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale est élevée, un signal sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour inciter le conducteur à prendre des mesures d'évitement.




#### Aide au freinage de pré-collision

Lorsque le système détermine que la probabilité d'une collision frontale est élevée, le système accroît la puissance de freinage d'autant plus que vous appuyez fortement sur la pédale de frein.

#### Freinage de pré-collision

Si le système détermine que la probabilité d'une collision frontale est extrêmement élevée, les freins sont automatiquement appliqués pour permettre d'évi-

ter la collision ou aider à réduire l'impact de la collision.

**AVERTISSEMENT**

**■ Limitations du système de sécurité de pré-collision**

● Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.
N'utilisez pas le système de sécurité de pré-collision à la place d'opérations normales de freinage, quelles que soient les circonstances. Ce système n'empêche pas les collisions et ne permet pas de limiter les dommages ou les blessures résultant d'une collision dans toutes les situations. Ne vous fiez pas outre mesure à ce système. Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

● Bien que ce système soit conçu pour aider à éviter une collision ou à réduire l'impact de la collision, son efficacité peut changer selon diverses conditions, par conséquent, le système peut ne pas toujours être en mesure d'atteindre le même niveau de performance.
Lisez les conditions suivantes attentivement. Ne vous fiez pas outre mesure à ce système et conduisez toujours prudemment.

- Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même en l'absence de risque de collision: →P.207
- Conditions dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement:→P.209

● N'essayez pas de tester le fonctionnement du système de sécurité de pré-collision vous-même.
En fonction des objets utilisés pour le test (mannequins, objets en carton imitant des objets détectables, etc.), le système peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident.

**■ Freinage de pré-collision**

● Lorsque la fonction de freinage de pré-collision est en cours d'utilisation une force de freinage importante est appliquée.

● Si le véhicule s'arrête suite au fonctionnement de la fonction de freinage de pré-collision, le fonctionnement de la fonction de freinage de pré-collision est annulé après environ 2 secondes. Appuyez sur la pédale de frein si nécessaire.

● La fonction de freinage de pré-collision peut ne pas fonctionner si certaines opérations sont effectuées par le conducteur. Si la pédale d'accélérateur est enfoncée fortement ou que le volant est actionné, le système risque de déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et peut empêcher la fonction de freinage de pré-collision de fonctionner.

● Dans certaines situations, lorsque la fonction de freinage de pré-collision fonctionne, le fonctionnement de la fonction peut être annulé si la pédale d'accélérateur est enfoncée fortement ou que le volant est actionné et que le système détermine que le conducteur prend des mesures d'évitement.

**AVERTISSEMENT**

- Si la pédale de frein est enfoncée, le système risque de déterminer que le conducteur prend des mesures d'évitement et peut retarder le moment d'activation de la fonction de freinage de pré-collision.

### À quel moment désactiver le système de sécurité de pré-collision

Dans les situations suivantes, désactivez le système, car il peut ne pas fonctionner correctement, pouvant conduire à un accident occasionnant des blessures graves voire mortelles:

- Lorsque le véhicule est remorqué
- Lorsque votre véhicule tracte un autre véhicule
- Lors du transport du véhicule par camion, bateau, train ou autres moyens de transport similaires
- Lorsque le véhicule est levé sur un pont-élévateur avec le moteur qui tourne et que les pneus peuvent tourner librement
- Lors d'une inspection du véhicule au moyen d'un testeur à rouleaux tel qu'un banc dynamométrique ou d'un testeur de compteur de vitesse, ou lors de l'utilisation d'une équilibreuse de roues
- Lorsque le pare-chocs avant ou la calandre subissent un choc violent, en raison d'un accident ou pour d'autres raisons
- Si le véhicule ne peut pas être conduit de manière stable, comme lorsque le véhicule a été impliqué dans un accident ou est défectueux
- Lorsque le véhicule est conduit de manière sportive ou hors route
- Lorsque les pneus ne sont pas correctement gonflés
- Lorsque les pneus sont très usés
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont montés
- Lorsque des chaînes à neige sont installées
- Lorsqu'une roue de secours compacte ou un kit de réparation anti-crevaison de secours sont utilisés
- Si un équipement (chasse-neige, etc.) risquant d'obstruer le capteur radar ou la caméra avant est temporairement installé sur le véhicule

## Modification des réglages du système de sécurité de pré-collision

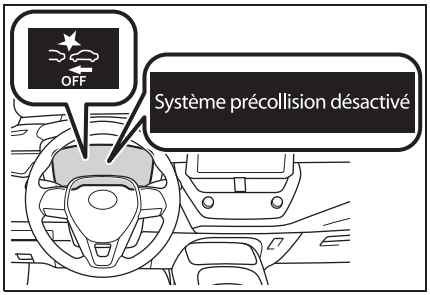
### Activation/désactivation du système de sécurité de pré-collision

Le système de sécurité de pré-collision peut être activé/désactivé en appuyant sur  (→P.601) sur l'écran multifonctionnel.

Le système est automatiquement activé chaque fois que le contact du moteur est placé sur ON.

Si le système est désactivé, le témoin d'avertissement PCS s'allume et un message s'affiche

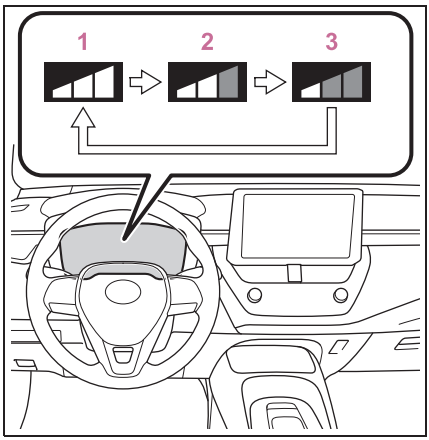
sur l'écran multifonctionnel.




### ■ Modification du moment de l'avertissement de sécurité de pré-collision

Le moment de l'avertissement de sécurité de pré-collision peut être modifié en appuyant sur (→P.601) sur l'écran multifonctionnel.

Le réglage du moment d'avertissement est conservé lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt. Toutefois, si le système de sécurité de pré-collision est désactivé et réactivé, les paramètres par défaut du moment d'activation sont restaurés (moyen).




**1** Tôt

**2** Moyen

Ceci est le réglage par défaut.

**3** Tard

### ■ Conditions de fonctionnement

Le système de sécurité de pré-collision est activé et le système détermine que la probabilité d'une collision frontale avec un objet détecté est élevée. Chaque fonction est opérationnelle à la vitesse suivante:

● Avertissement de sécurité de pré-collision

| Objets détectables | Vitesse du véhicule | Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet |
|---|---|---|
| Véhicules | Env. 7 à 110 mph (10 à 180 km/h) | Env. 7 à 110 mph (10 à 180 km/h) |
| Cyclistes et piétons | Env. 7 à 50 mph (10 à 80 km/h) | Env. 7 à 50 mph (10 à 80 km/h) |

● Aide au freinage de pré-collision

| Objets détectables | Vitesse du véhicule | Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet |
|---|---|---|
| Véhicules | Env. 20 à 110 mph (30 à 180 km/h) | Env. 20 à 110 mph (30 à 180 km/h) |
| Cyclistes et piétons | Env. 20 à 50 mph (30 à 80 km/h) | Env. 20 à 50 mph (30 à 80 km/h) |

● Freinage de pré-collision

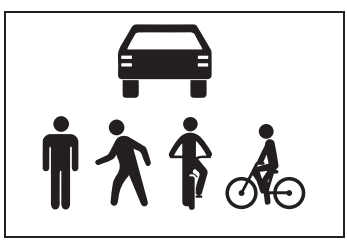
| Objets détectables | Vitesse du véhicule | Vitesse relative entre votre véhicule et l'objet |
|---|---|---|
| Véhicules | Env. 7 à 110 mph (10 à 180 km/h) | Env. 7 à 110 mph (10 à 180 km/h) |
| Cyclistes et piétons | Env. 7 à 50 mph (10 à 80 km/h) | Env. 7 à 50 mph (10 à 80 km/h) |

Il peut arriver que le système ne fonctionne pas dans les situations suivantes:

- Si une borne de la batterie a été débranchée et branchée à nouveau puis que le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps
- Si le levier de vitesses est sur R
- Lorsque le témoin VSC OFF est allumé (seule la fonction d'avertissement de sécurité de pré-collision est opérationnelle)

### ■ Fonction de détection des objets

Le système détecte des objets en fonction de leur taille, de leur profil, de leur déplacement, etc. Toutefois, un objet peut ne pas être détecté selon la luminosité ambiante et le déplacement, la posture, et l'angle de l'objet détecté, empêchant le système de fonctionner correctement. (→P.209)
L'illustration montre une image des objets détectables.



### ■ Désactivation du freinage de pré-collision

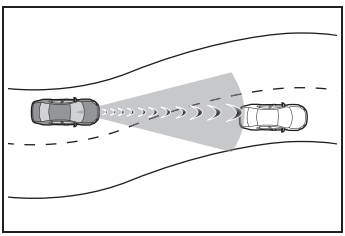
Si l'une des situations suivantes se produit alors que la fonction de freinage de pré-collision fonctionne, elle est désactivée:

- La pédale d'accélérateur est enfoncée fortement.
- Le volant est braqué fortement ou brusquement.

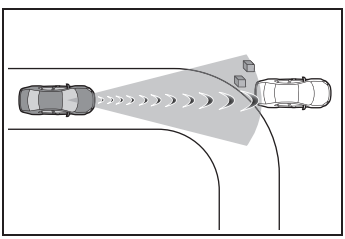
### ■ Conditions dans lesquelles le système peut fonctionner même en l'absence de risque de collision

- Dans certaines situations telles que les suivantes, le système peut déterminer qu'il existe un risque de collision frontale et s'active.
  - Lorsque vous croisez un objet détectable, etc.
  - Lorsque vous changez de voie tout en dépassant un objet détec-

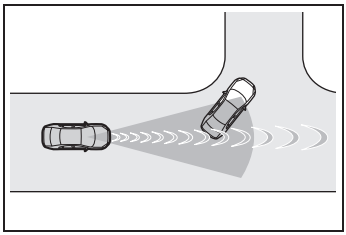
table, etc.
- Lorsque vous vous approchez d'un objet détectable dans une voie adjacente ou sur le bord de la route, par exemple lorsque vous changez d'itinéraire ou que vous conduisez sur une route sinueuse



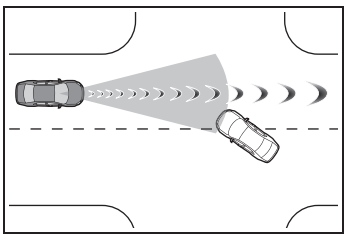
- Lorsque vous vous approchez rapidement d'un objet détectable, etc.
- Lorsque vous vous approchez d'objets sur le bord de la route, par exemple des objets détectables, des glissières de sécurité, des poteaux électriques, des arbres ou des murs
- Lorsqu'un objet détectable ou autre objet sur le bord de la route est présent à l'entrée d'un virage



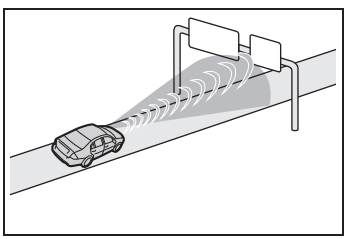
- Lorsque des dessins ou de la peinture sont présents devant votre véhicule, lesquels peuvent être confondus avec un objet détectable
- Lorsque l'avant de votre véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc.
- Lorsque vous dépassez un objet détectable qui change de voie ou qui tourne à droite/gauche



- Lorsque vous croisez un objet détectable dans une voie en sens inverse qui est arrêté pour tourner à droite/gauche

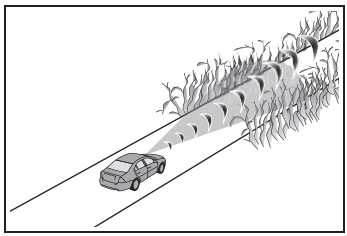


- Lorsqu'un objet détectable s'approche très près puis s'arrête avant d'entrer dans la trajectoire de votre véhicule
- Si l'avant de votre véhicule est levé ou baissé, par exemple lorsque vous vous trouvez sur une route dont la surface est irrégulière ou ondulée
- Lorsque vous conduisez sur une route entourée d'une structure, telle qu'un tunnel ou un pont en fer
- Lorsqu'un objet métallique (plaque d'égout, plaque d'acier, etc.), des dénivelés, ou une protrusion sont présents devant votre véhicule
- Lorsque vous passez sous un objet (panneau de signalisation, panneau publicitaire, etc.)



- Lorsque vous vous approchez d'une barrière de péage électrique, d'une barrière d'aire de sta-

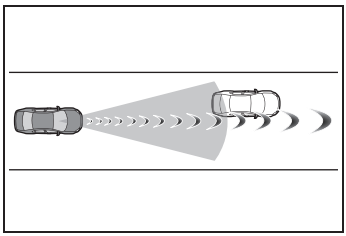
tionnement, ou d'une autre barrière qui s'ouvre et se ferme
- Lors de l'utilisation d'une station de lavage automatique
- Lorsque vous roulez dans ou sous des objets qui peuvent toucher votre véhicule, tels que de l'herbe épaisse, des branches d'arbre, ou une banderole



- Lorsque vous traversez de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un objet qui réfléchit des ondes radio, comme un gros camion ou une glissière de sécurité
- Lorsque vous conduisez à proximité d'un relais TV, d'une station de radiodiffusion, d'une centrale électrique, ou de toute autre emplacement où de fortes ondes radio ou un bruit électrique peuvent être présents

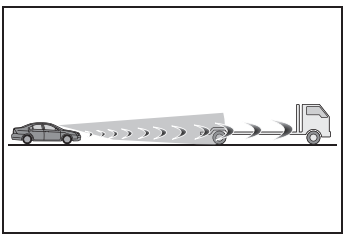
### ■ Situations dans lesquelles le système peut ne pas fonctionner correctement

● Dans certaines situations telles que les suivantes, un objet peut ne pas être détecté par le capteur radar ou la caméra avant, empêchant le système de fonctionner correctement:
- Lorsqu'un objet détectable approche de votre véhicule
- Lorsque votre véhicule ou un objet détectable oscille
- Si un objet détectable effectue une manœuvre brusque (comme une embardée, une accélération ou une décélération brusque)
- Lorsque votre véhicule approche d'un objet détectable rapidement
- Lorsqu'un objet détectable ne se trouve pas directement devant votre véhicule

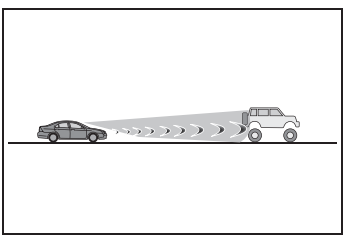


- Lorsqu'un objet détectable se trouve à proximité d'un mur, d'une barrière, d'une glissière de sécurité, d'une plaque d'égout, d'un véhicule, d'une plaque d'acier sur la route, etc.
- Lorsqu'un objet détectable se trouve sous une structure
- Lorsqu'une partie d'un objet détectable est cachée par un objet, par exemple un bagage volumineux, un parapluie, ou une glissière de sécurité
- Lorsque plusieurs objets détectables sont proches les uns des autres
- Si le soleil ou une autre source lumineuse se reflète directement sur un objet détectable
- Lorsqu'un objet détectable est de couleur blanche et semble extrêmement lumineux
- Lorsqu'un objet détectable semble avoir la même couleur ou luminosité que son environnement
- Si un objet détectable se rabat ou surgit brusquement devant votre véhicule
- Lorsque l'avant de votre véhicule est touché par de l'eau, de la neige, de la poussière, etc.
- Lorsqu'une lumière très vive devant, telle que le soleil ou les phares des véhicules circulant en sens inverse, se reflète directement sur la caméra avant
- Lorsque vous vous approchez du côté ou de l'avant d'un véhicule situé devant
- Si le véhicule qui vous précède est une moto
- Si un véhicule qui vous précède

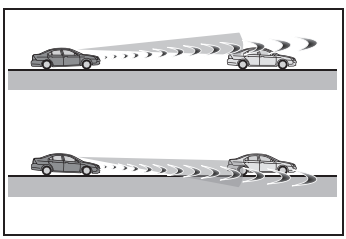
est étroit, par exemple un véhicule de mobilité personnelle
- Si un véhicule vous précédant a une petite extrémité arrière, comme un camion déchargé
- Si un véhicule vous précédant a une extrémité arrière basse, comme une remorque surbaissée



- Si un véhicule qui vous précède a une garde au sol extrêmement élevée



- Si un véhicule qui vous précède transporte un chargement qui dépasse de son pare-chocs arrière
- Si un véhicule qui vous précède est de forme irrégulière, comme un tracteur ou un side-car
- Si un véhicule qui vous précède est un vélo pour enfant, un vélo transportant une charge importante, un vélo monté par plusieurs personnes, ou un vélo de forme spéciale (vélo équipé d'un siège enfant, tandem, etc.)
- Si la taille d'un piéton/ou la hauteur d'un cycliste situé devant est plus petite que 3,2 ft. (1 m) environ ou plus grande que 6,5 ft. (2 m) environ
- Si un piéton/cycliste porte un vêtement très large (imperméable, jupe longue, etc.), rendant sa silhouette confuse
- Si un piéton est penché vers l'avant ou accroupi ou qu'un cycliste est penché vers l'avant
- Si un piéton/cycliste se déplace rapidement
- Si un piéton pousse une poussette, un fauteuil roulant, un vélo ou autre véhicule
- En cas de conduite par mauvais temps, par exemple forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable
- Lorsque vous traversez de la vapeur ou de la fumée
- Lorsque la zone environnante est faiblement éclairée, comme à l'aube ou au crépuscule, ou la nuit ou dans un tunnel, faisant paraître un objet détectable de la même couleur que son environnement
- Lorsque vous conduisez dans un endroit où la luminosité ambiante change brusquement, comme à l'entrée ou à la sortie d'un tunnel
- Après le démarrage du moteur, le véhicule n'a pas été conduit pendant un certain temps
- Lors d'un virage à gauche/droite et pendant quelques secondes après avoir effectué un virage à gauche/droite
- Lors de la conduite dans un virage ou pendant quelques secondes après la conduite dans un virage
- Si votre véhicule dérape
- Si l'avant du véhicule est levé ou baissé



- Si les roues sont désalignées
- Si un balai d'essuie-glace obstrue la caméra avant
- Le véhicule est conduit à vitesse extrêmement élevée.
- Lors de la conduite en côte
- Si le capteur radar ou la caméra avant sont désalignés

- Dans certaines situations telles que les suivantes, la force de freinage suffisante risque de ne pas être obtenue, empêchant le système de fonctionner correctement:
  - Si les fonctions de freinage ne peuvent pas fonctionner pleinement, comme lorsque les pièces de frein sont extrêmement froides, extrêmement chaudes ou humides
  - Si le véhicule n'est pas entretenu correctement (freins ou pneus excessivement usés, pression de gonflage des pneus incorrecte, etc.)
  - Lorsque le véhicule est conduit sur une route en gravier ou autre surface glissante

■ **Si le système VSC est désactivé**

- Si le système VSC est désactivé (→P.276), les fonctions d'aide au freinage de pré-collision et de freinage de pré-collision sont également désactivées.
- Le témoin d'avertissement PCS s'allume et “VSC désactivé Système de freinage précollision non disponible” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

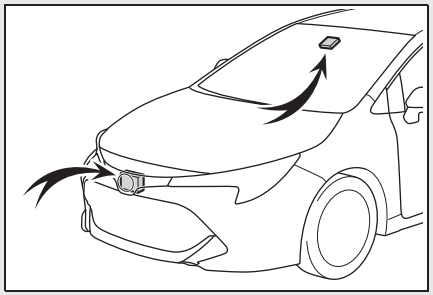
## LTA (aide au suivi de voie)*

*: Sur modèles équipés

**Lors de la conduite sur des routes nationales et des autoroutes marquées avec des lignes blanches (jaunes), cette fonction avertit le conducteur lorsque le véhicule risque de sortir de sa voie ou de sa trajectoire* et fournit une assistance en actionnant le volant afin de maintenir le véhicule dans sa voie ou dans sa trajectoire*. En outre, le système fournit une assistance au niveau de la direction lorsque le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses fonctionne pour maintenir le véhicule dans sa voie.**

**Le système LTA reconnaît les lignes de voie blanches (jaunes) ou une trajectoire* à l'aide de la caméra avant. En outre, il détecte les véhicules qui vous précèdent à l'aide de la caméra avant et du radar.**

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure



**AVERTISSEMENT**

**■ Avant d'utiliser le système LTA**

- Ne vous fiez pas uniquement au système LTA. Le système LTA ne conduit pas automatiquement le véhicule ni ne réduit le niveau d'attention qui doit être accordée à la zone se trouvant devant le véhicule. Le conducteur doit toujours assumer l'entière responsabilité de conduire prudemment en accordant une attention particulière aux conditions environnantes et en actionnant le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule. Le conducteur doit également faire suffisamment de pauses en cas de fatigue, par exemple après avoir conduit pendant une période prolongée.
- Le fait de ne pas exécuter les opérations de conduite appropriées et de ne pas être particulièrement attentif peut entraîner un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous n'utilisez pas le système LTA, utilisez la commande LTA pour désactiver le système.

**■ Situations incompatibles avec l'utilisation du système LTA**

Dans les situations suivantes, utilisez la commande LTA pour désactiver le système. Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Le véhicule est conduit sur une chaussée rendue glissante par un temps pluvieux, des chutes de neige, le gel, etc.
- Le véhicule est conduit sur une route couverte de neige.
- Les lignes blanches (jaunes) sont difficiles à distinguer à cause de la pluie, de la neige, du brouillard, de la poussière, etc.
- Le véhicule circule dans une voie temporaire ou une voie réduite en raison de travaux de construction.
- Le véhicule est conduit dans une zone de construction.
- Le véhicule est équipé d'une roue de secours, de chaînes à neige, etc.
- Lorsque les pneus ont été excessivement usés, ou lorsque la pression de gonflage des pneus est insuffisante.
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont montés.
- Le véhicule est conduit sur des voies de circulation autres que des routes nationales ou des autoroutes.
- Pendant un remorquage d'urgence.

**AVERTISSEMENT**

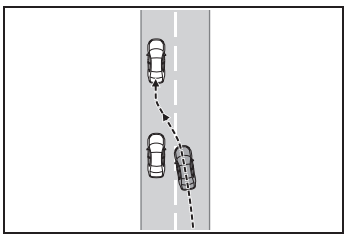
■ **Prévention des dysfonctionnements du système LTA et des opérations effectuées par erreur**

- Ne modifiez pas les phares et ne collez pas d'autocollants, etc. sur la surface des éclairages.
- Ne modifiez la suspension, etc. Si la suspension, etc. doit être remplacée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'installez pas ni ne placez rien sur le capot ou la grille. De même, n'installez pas de protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.).
- Si votre pare-brise a besoin de réparations, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement**

Dans les situations suivantes, les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement et le véhicule peut sortir de sa voie. Conduisez prudemment en accordant toujours une attention particulière à votre environnement et actionnez le volant pour corriger la trajectoire du véhicule en ne vous fiant pas uniquement aux fonctions.

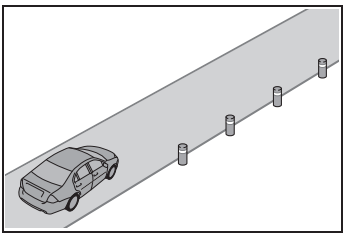
- Lorsque l'affichage du mode de vitesse de croisière variable est affiché (→P.218) et que le véhicule qui précède change de voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui précède et changer également de voie.)



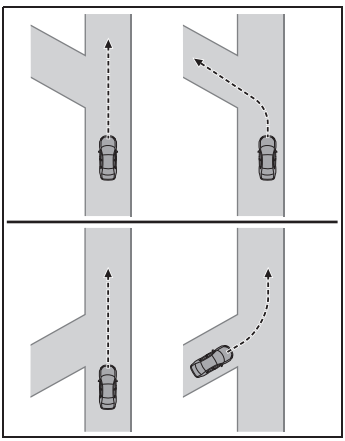
- Lorsque l'affichage du mode de vitesse de croisière variable est affiché (→P.218) et que le véhicule qui précède tangue. (En conséquence, votre véhicule peut tanguer et sortir de la voie.)
- Lorsque l'affichage du mode de vitesse de croisière variable est affiché (→P.218) et que le véhicule qui précède sort de sa voie. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui précède et sortir de la voie.)
- Lorsque l'affichage du mode de vitesse de croisière variable est affiché (→P.218) et que le véhicule qui précède roule extrêmement près de la ligne de voie gauche/droite. (Votre véhicule peut suivre le véhicule qui précède et sortir de la voie.)
- Le véhicule est conduit dans un virage serré.

**AVERTISSEMENT**

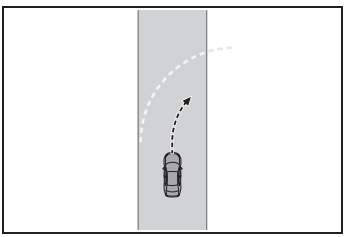
- Des objets ou dessins pouvant être confondus avec des lignes blanches (jaunes) sont présents sur le côté de la route (glissières de sécurité, plots réfléchissants, etc.).



- Le véhicule est conduit à un endroit où la route bifurque, fusionne, etc.



- Des marques de réparation de l'asphalte, des lignes blanches (jaunes), etc., sont présentes en raison de réparations sur la route.



- Des ombres sur la route s'étendent parallèlement à, ou couvrent, les lignes blanches (jaunes).
- Le véhicule est conduit dans une zone sans lignes blanches (jaunes), par exemple devant un péage ou un poste de contrôle, ou à une intersection, etc.
- Les lignes blanches (jaunes) sont fissurées, des “dispositifs de marquage de voie”, des “marquages de chaussée surélevés” ou des pierres sont présents.
- Les lignes blanches (jaunes) ne sont pas visibles ou sont difficiles à distinguer à cause du sable, etc.
- Le véhicule est conduit sur une chaussée rendue humide par la pluie, des flaques d'eau, etc.
- Les lignes de signalisation routières sont jaunes (ce qui peut les rendre plus difficilement reconnaissables que les lignes blanches).
- Les lignes blanches (jaunes) traversent un trottoir, etc.
- Le véhicule est conduit sur une surface luisante, telle que du béton.
- Si le bord de la route n'est pas clair ou droit.
- Le véhicule est conduit sur une surface rendue brillante par une lumière réfléchie, etc.
- Le véhicule est conduit dans une zone où la luminosité change brusquement, comme à l'entrée ou à la sortie de tunnels, etc.

**AVERTISSEMENT**

- De la lumière provenant des phares d'un véhicule venant en sens inverse, du soleil, etc. se reflète dans la caméra.
- Le véhicule est conduit sur une pente.
- Le véhicule est conduit sur une route inclinée à gauche ou à droite, ou sur une route sinueuse.
- Le véhicule est conduit sur une route sans revêtement ou en mauvais état.
- La voie de circulation est excessivement étroite ou large.
- Le véhicule est extrêmement incliné en raison du transport de bagages lourds ou d'une pression de pneus incorrecte.
- La distance par rapport au véhicule vous précédant est extrêmement courte.
- Le véhicule monte et descend de manière importante en raison de l'état de la route pendant la conduite (routes en mauvais état ou joints sur la route).
- Lorsque vous roulez dans un tunnel ou de nuit avec les phares éteints ou lorsqu'un phare est obscurci parce que son objectif est sale ou mal aligné.
- Le véhicule est frappé par des vents de travers.
- Le véhicule est soumis au déplacement d'air d'un véhicule roulant dans une voie proche.
- Le véhicule vient juste de changer de voie ou de traverser une intersection.
- Des pneus de structure, fabricant, marque ou profil différents sont utilisés.
- Les pneus neige, etc. sont équipés.
- Le véhicule est conduit à vitesse extrêmement élevée.

## Fonctions incluses dans le système LTA

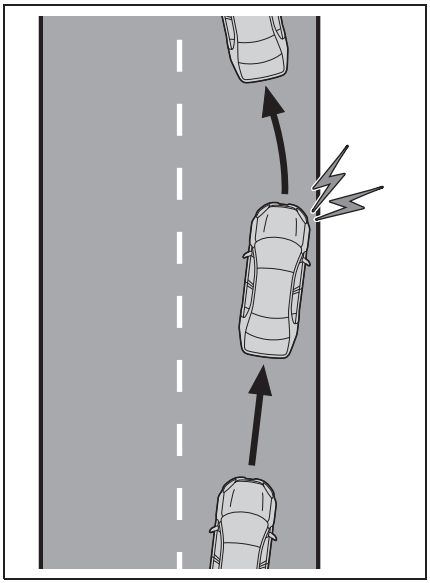
### Fonction d'alerte de sortie de voie

Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie ou de sa trajectoire*, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, et un avertisseur sonore se déclenche pour avertir le conducteur.

Lorsque l'avertisseur sonore se déclenche, vérifiez la zone autour de votre véhicule et actionnez le volant avec précaution pour ramener le véhicule au centre de la voie.

Véhicule équipé d'un BSM:
Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie et que la probabilité de collision avec un véhicule qui dépasse sur la voie adjacente est élevée, l'alerte de sortie de voie se déclenche même si les clignotants sont actionnés.

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure



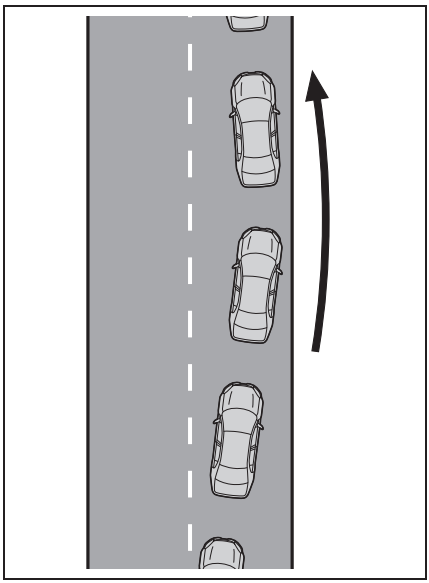
### Fonction de direction assistée

Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie ou de sa trajectoire*, le système fournit l'assistance nécessaire en actionnant le volant légèrement pendant un court laps de temps afin de maintenir le véhicule dans sa voie.

Si le système détecte que le volant n'a pas été actionné pendant un laps de temps fixe ou que le volant n'est pas tenu fermement, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et la fonction est provisoirement annulée.

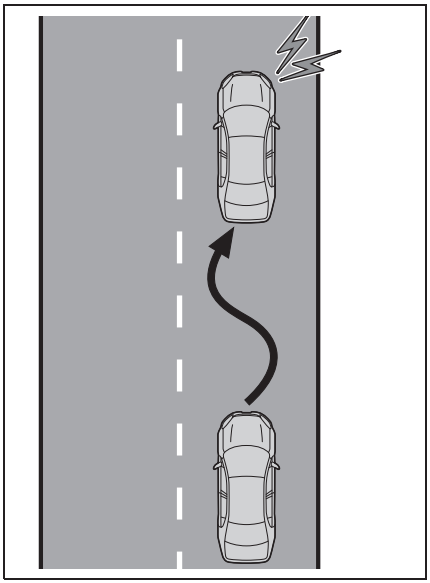
Véhicule équipé d'un BSM:
Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie et que la probabilité de collision avec un véhicule qui dépasse sur la voie adjacente est élevée, la fonction de direction assistée fonctionne même si les clignotants sont actionnés.

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure



### Fonction d'avertissement de roulis du véhicule

Lorsque le véhicule tangue dans une voie, l'avertisseur sonore se déclenche et un message s’affiche sur l'écran multifonctionnel pour avertir le conducteur.



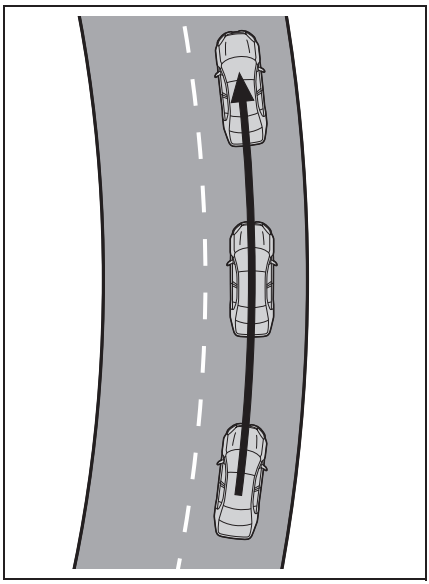
### Fonction de centrage dans la voie

Cette fonction est liée au régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses et fournit l'assistance requise en actionnant le volant afin de maintenir le véhicule dans sa voie actuelle.

Lorsque le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses ne fonctionne pas, la fonction de centrage dans la voie ne fonctionne pas.

Dans les situations où les lignes de voie blanches (jaunes) sont difficiles à voir ou ne sont pas visibles, par exemple dans un embouteillage, cette fonction s'active pour permettre de suivre le véhicule qui précède en contrôlant sa position.

Si le système détecte que le volant n'a pas été actionné pendant un laps de temps fixe ou que le volant n'est pas tenu fermement, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et la fonction est provisoirement annulée.



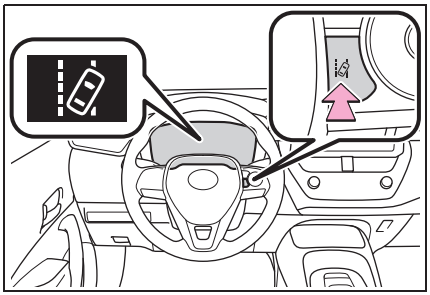
## Activation du système LTA

Appuyez sur la commande LTA pour activer le système LTA.

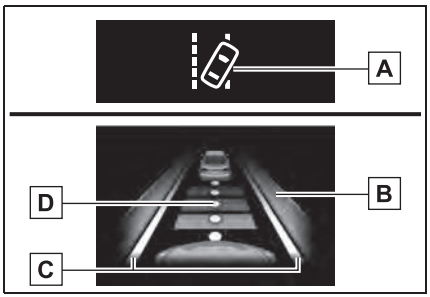
Le témoin LTA s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur la commande LTA pour désactiver le système LTA.

Lorsque le système LTA est activé ou désactivé, le système LTA continue de fonctionner dans les mêmes conditions la prochaine fois que le moteur est démarré.



## Indications sur l'écran multifonctionnel




A Témoin LTA

L'état d'éclairage du témoin informe le conducteur de l'état de fonctionnement du système.

Éclairé en blanc: Le système LTA fonctionne.

Éclairé en vert: L'assistance de direction de la fonction de direction assistée ou de la fonction de centrage dans la voie fonctionne.

Clignote en orange: La fonction d'alerte de sortie de voie fonctionne.

B Affichage de fonctionnement de l'aide à l'actionnement du volant

Affiché lorsque l'écran multifonctionnel passe à l'écran d'informations du système d'aide à la conduite.

Indique que l'assistance de direction de la fonction de direction assistée ou de la fonction de centrage dans la voie fonctionne.

Les deux côtés extérieurs de la voie sont affichés: Indique que l'assistance de direction de la fonction de centrage dans la voie fonctionne.

L'un des côtés extérieurs de la voie est affiché: Indique que l'assistance de direction de la fonction de direction assistée fonctionne.

Les deux côtés extérieurs de la voie clignotent: Avertit le conducteur que son intervention est nécessaire pour rester au centre de la voie (fonction de centrage dans la voie).

C Affichage de la fonction d'alerte de sortie de voie

Affiché lorsque l'écran multifonctionnel passe à l'écran d'informations du système d'aide à la conduite.

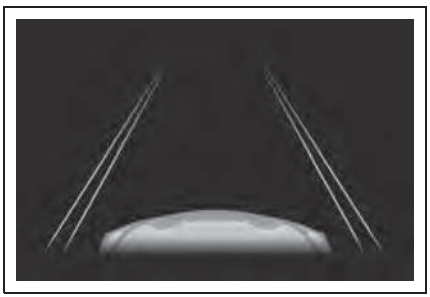
▶ L'intérieur des lignes affichées est blanc



Indique que le système reconnaît les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire*. Lorsque le véhicule sort de sa voie, la ligne blanche affichée du côté duquel

le véhicule dévie clignote en orange.

▶ L'intérieur des lignes affichées est noir



Indique que le système n'est pas en mesure de reconnaître les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire* ou est temporairement annulé.

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure

D Affichage du mode de vitesse de croisière variable

Affiché lorsque l'écran multifonctionnel passe à l'écran d'informations du système d'aide à la conduite.

Indique que la direction assistée de la fonction de centrage dans la voie fonctionne en contrôlant la position du véhicule qui précède.

Lorsque l'affichage du mode de vitesse de croisière variable est affiché, si le véhicule qui précède se déplace, votre véhicule risque de se déplacer de la même manière. Prêtez toujours une attention particulière à votre environnement et actionnez le volant si nécessaire pour corriger la trajectoire du véhicule et garantir la sécurité.

### ■Conditions de fonctionnement de chaque fonction

●Fonction d'alerte de sortie de voie

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LTA est activé.
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 32 mph (50 km/h).*1
- Le système reconnaît les lignes de voie blanches (jaunes) ou une trajectoire*2. (Lorsqu'une ligne blanche [jaune] ou une trajectoire*2 est reconnue d'un seul côté, le système fonctionne uniquement du côté reconnu.)
- La largeur de la voie de circulation est supérieure ou égale à environ 9,8 ft. (3 m).
- Le levier de clignotants n'est pas actionné. (Véhicule avec BSM: Excepté lorsqu'un autre véhicule est dans la même voie du côté où le clignotant a été actionné)
- Le véhicule n'est pas conduit dans un virage serré.
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P.222)

*1: La fonction fonctionne même si la vitesse du véhicule est inférieure à environ 32 mph (50 km/h) lorsque la fonction de centrage dans la voie est en cours de fonctionnement.

*2: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure

●Fonction de direction assistée

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies en plus des conditions de fonctionnement de la fonction d'alerte de sortie de voie.

- Le réglage de “Direction ass.” dans la rubrique sur l'écran

multifonctionnel est paramétré sur "ON". (→P.601)
- Le véhicule n'accélère pas ni ne décélère de la vitesse fixée ou d'une vitesse plus élevée.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau d'effort de braquage approprié pour un changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC ou PCS ne fonctionnent pas.
- Le TRAC ou le VSC n'est pas désactivé.
- L'avertissement de retrait des mains du volant n'est pas affiché. (→P.221)

● Fonction d'avertissement de roulis du véhicule

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.
- Le réglage de "Alerte d'oscil" dans la rubrique  sur l'écran multifonctionnel est paramétré sur "ON". (→P.601)
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 32 mph (50 km/h).
- La largeur de la voie de circulation est supérieure ou égale à environ 9,8 ft. (3 m).
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P.222)

● Fonction de centrage dans la voie

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.
- Le système LTA est activé.
- Le réglage de "Direction ass." et "Centre de voie" dans la rubrique  sur l'écran multifonctionnel est paramétré sur "ON" (→P.601)
- Cette fonction reconnaît les lignes blanches (jaunes) ou la position d'un véhicule qui précède (sauf lorsque le véhicule qui précède est petit, par exemple une moto).
- Le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses fonctionne en mode de contrôle de la distance entre véhicules.
- La largeur de la voie de circulation est comprise entre environ 10 et 13 ft. (3 et 4 m).
- Le levier de clignotants n'est pas actionné.
- Le véhicule n'est pas conduit dans un virage serré.
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P.222)
- Le véhicule n'accélère pas ni ne décélère de la vitesse fixée ou d'une vitesse plus élevée.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau d'effort de braquage approprié pour un changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC ou PCS ne fonctionnent pas.
- Le TRAC ou le VSC n'est pas désactivé.
- L'avertissement de retrait des mains du volant n'est pas affiché. (→P.221)
- Le véhicule est conduit au centre d'une voie.
- La fonction de direction assistée ne fonctionne pas.

### ■ Annulation temporaire des fonctions

● Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus remplies, une fonction peut être temporairement annulée. Toutefois, lorsque les conditions de fonctionnement sont à nouveau remplies, le fonctionnement de la fonction est automatiquement rétabli. (→P.219)

● Si les conditions de fonctionnement (→P.219) ne sont plus réunies pendant le fonctionnement de la fonction de centrage dans la voie, le signal sonore peut se déclencher pour indiquer que la fonction a été temporairement annulée.

### ■ Fonction de direction assistée/fonction de centrage dans la voie

● Selon la vitesse du véhicule, la situation de sortie de voie, l'état

de la route, etc., le conducteur peut ne pas ressentir que la fonction est en cours de fonctionnement ou la fonction peut ne pas du tout fonctionner.

- Le contrôle de direction de la fonction est neutralisé par l'actionnement du volant par le conducteur.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement de la fonction de direction assistée.

### Fonction d'alerte de sortie de voie

- L'avertisseur sonore peut être difficilement perceptible à cause du bruit extérieur, de la lecture audio, etc.
- Si le bord de la trajectoire* n'est pas clair ou droit, la fonction d'alerte de sortie de voie risque de ne pas fonctionner.
- Véhicule avec BSM: Le système risque de ne pas pouvoir déterminer s'il existe un danger de collision avec un véhicule se trouvant sur une voie adjacente.
- N'essayez pas de tester le fonctionnement de la fonction d'alerte de sortie de voie.

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure

### Avertissement de retrait des mains du volant

Dans les situations suivantes, un message d'avertissement recommandant vivement au conducteur de tenir le volant et le symbole indiqué sur l'illustration s'affichent sur l'écran multifonctionnel pour avertir le conducteur. L'avertissement s'arrête lorsque le système détermine que le conducteur tient le volant. Gardez toujours vos mains sur le volant lorsque vous utilisez ce système, quels que soient les avertissements.



- Lorsque le système détermine que le conducteur conduit sans tenir le volant alors que le système est en cours de fonctionnement

Si le conducteur ne repose pas ses mains sur le volant, le signal sonore se déclenche, le conducteur est averti et la fonction est temporairement désactivée. Cet avertissement fonctionne de la même manière lorsque le conducteur ne tourne le volant que légèrement en permanence.

- Lorsque le système détermine que le véhicule risque de ne pas tourner et au lieu de cela sortir de sa voie dans un virage

En fonction de l'état du véhicule et l'état de la route, l'avertissement peut ne pas fonctionner. En outre, si le système détermine que le véhicule se trouve dans un virage, les avertissements se produisent plus tôt qu'en ligne droite.

- Lorsque le système détermine que le conducteur conduit sans tenir le volant alors que l'assistance de direction de la fonction de direction assistée fonctionne.

Si le conducteur ne repose pas les mains sur le volant et que l'assistance de direction fonctionne, le signal sonore se déclenche et le conducteur est averti. Chaque fois que le signal sonore retentit, le temps d'activation en continu du signal sonore est allongé.

### Fonction d'avertissement de roulis du véhicule

Lorsque le système détermine que le véhicule tangue pendant le fonc-

tionnement de la fonction d'avertissement de roulis du véhicule, un signal sonore se déclenche et un avertissement recommandant vivement au conducteur de se reposer ainsi que le symbole indiqué sur l'illustration s'affichent simultanément sur l'écran multifonctionnel.



Selon le véhicule et l'état de la route, l'avertissement peut ne pas fonctionner.

### ■ Message d'avertissement

Si le message d'avertissement suivant s'affiche sur l'écran multifonctionnel et que le témoin LTA s'allume en orange, suivez la procédure de dépannage appropriée. En outre, si un message d'avertissement différent s'affiche, suivez les instructions affichées sur l'écran.

- “Dysfonctionnement LTA Consulter son concessionnaire”

Le système peut ne pas fonctionner correctement. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- “LTA indisponible”

Le système est temporairement annulé en raison d'un dysfonctionnement au niveau d'un capteur autre que la caméra avant. Désactivez le système LTA, patientez un court instant, puis activez à nouveau le système LTA.

- “LTA indisponible à la vitesse courante”

La fonction ne peut pas être utilisée car la vitesse du véhicule excède la plage de fonctionnement du système LTA. Conduisez plus lentement.

### ■ Personnalisation

Les réglages de la fonction peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables: →P.601)

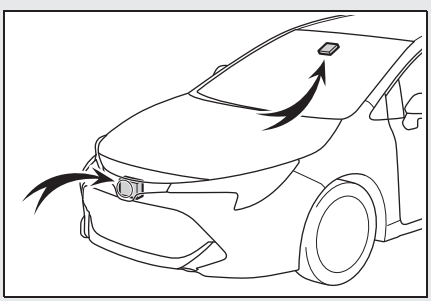
## LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)*

*: Sur modèles équipés

**Lors de la conduite sur des routes nationales et des autoroutes marquées avec des lignes blanches (jaunes), cette fonction avertit le conducteur lorsque le véhicule risque de sortir de sa voie ou de sa trajectoire* et fournit une assistance en actionnant le volant afin de maintenir le véhicule dans sa voie ou dans sa trajectoire*.**

**Le système LDA reconnaît les lignes de voie blanches (jaunes) ou une trajectoire* à l'aide de la caméra avant. En outre, il détecte les véhicules qui vous précèdent à l'aide de la caméra avant et du radar.**

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure



### ⚠ AVERTISSEMENT

**■ Avant d'utiliser le système LDA**

- Ne vous fiez pas uniquement au système LDA. Le système LDA ne conduit pas automatiquement le véhicule ni ne réduit le niveau d'attention qui doit être accordée à la zone se trouvant devant le véhicule. Le conducteur doit toujours assumer l'entière responsabilité de conduire prudemment en accordant une attention particulière aux conditions environnantes et en actionnant le volant afin de corriger la trajectoire du véhicule. Le conducteur doit également faire suffisamment de pauses en cas de fatigue, par exemple après avoir conduit pendant une période prolongée.
- Le fait de ne pas exécuter les opérations de conduite appropriées et de ne pas être particulièrement attentif peut entraîner un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque vous n'utilisez pas le système LDA, utilisez la commande LDA pour désactiver le système.

**■ Situations incompatibles avec l'utilisation du système LDA**

Dans les situations suivantes, utilisez la commande LDA pour désactiver le système. Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

- Le véhicule est conduit sur une chaussée rendue glissante par un temps pluvieux, des chutes de neige, le gel, etc.

**AVERTISSEMENT**

- Le véhicule est conduit sur une route couverte de neige.
- Les lignes blanches (jaunes) sont difficiles à distinguer à cause de la pluie, de la neige, du brouillard, de la poussière, etc.
- Le véhicule est équipé d'une roue de secours, de chaînes à neige, etc.
- Lorsque les pneus ont été excessivement usés, ou lorsque la pression de gonflage des pneus est insuffisante.
- Lorsque des pneus d'une taille autre que celle spécifiée sont montés.
- Le véhicule est conduit sur des voies de circulation autres que des routes nationales ou des autoroutes.
- Pendant un remorquage d'urgence.

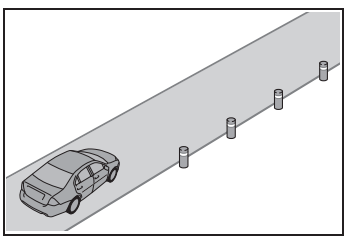
**■ Prévention des dysfonctionnements du système LDA et des opérations effectuées par erreur**

- Ne modifiez pas les phares et ne collez pas d'autocollants, etc. sur la surface des éclairages.
- Ne modifiez la suspension, etc. Si la suspension, etc. doit être remplacée, contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'installez pas ni ne placez rien sur le capot ou la grille. De même, n'installez pas de protège-calandre (pare-buffle, pare-kangourou, etc.).
- Si votre pare-brise a besoin de réparations, contactez votre concessionnaire Toyota.

**■ Conditions dans lesquelles les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement**

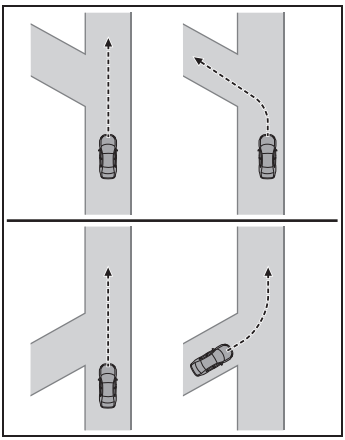
Dans les situations suivantes, les fonctions peuvent ne pas fonctionner correctement et le véhicule peut sortir de sa voie. Conduisez prudemment en accordant toujours une attention particulière à votre environnement et actionnez le volant pour corriger la trajectoire du véhicule en ne vous fiant pas uniquement aux fonctions.

- Le véhicule est conduit dans un virage serré.
- Des objets ou dessins pouvant être confondus avec des lignes blanches (jaunes) sont présents sur le côté de la route (glissières de sécurité, plots réfléchissants, etc.).

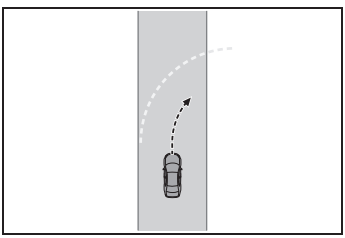


**AVERTISSEMENT**

- Le véhicule est conduit à un endroit où la route bifurque, fusionne, etc.



- Des marques de réparation de l'asphalte, des lignes blanches (jaunes), etc., sont présentes en raison de réparations sur la route.



- Des ombres sur la route s'étendent parallèlement à, ou couvrent, les lignes blanches (jaunes).
- Le véhicule est conduit dans une zone sans lignes blanches (jaunes), par exemple devant un péage ou un poste de contrôle, ou à une intersection, etc.
- Les lignes blanches (jaunes) sont fissurées, des “dispositifs de marquage de voie”, des “marquages de chaussée surélevés” ou des pierres sont présents.
- Les lignes blanches (jaunes) ne sont pas visibles ou sont difficiles à distinguer à cause du sable, etc.
- Le véhicule est conduit sur une chaussée rendue humide par la pluie, des flaques d'eau, etc.
- Les lignes de signalisation routières sont jaunes (ce qui peut les rendre plus difficilement reconnaissables que les lignes blanches).
- Les lignes blanches (jaunes) traversent un trottoir, etc.
- Le véhicule est conduit sur une surface luisante, telle que du béton.
- Si le bord de la route n'est pas clair ou droit.
- Le véhicule est conduit sur une surface rendue brillante par une lumière réfléchie, etc.
- Le véhicule est conduit dans une zone où la luminosité change brusquement, comme à l'entrée ou à la sortie de tunnels, etc.
- De la lumière provenant des phares d'un véhicule venant en sens inverse, du soleil, etc. se reflète dans la caméra.
- Le véhicule est conduit sur une pente.
- Le véhicule est conduit sur une route inclinée à gauche ou à droite, ou sur une route sinueuse.

**AVERTISSEMENT**

- Le véhicule est conduit sur une route sans revêtement ou en mauvais état.
- La voie de circulation est excessivement étroite ou large.
- Le véhicule est extrêmement incliné en raison du transport de bagages lourds ou d'une pression de pneus incorrecte.
- La distance par rapport au véhicule vous précédant est extrêmement courte.
- Le véhicule monte et descend de manière importante en raison de l'état de la route pendant la conduite (routes en mauvais état ou joints sur la route).
- Lorsque vous roulez dans un tunnel ou de nuit avec les phares éteints ou lorsqu'un phare est obscurci parce que son objectif est sale ou mal aligné.
- Le véhicule est frappé par des vents de travers.
- Le véhicule vient juste de changer de voie ou de traverser une intersection.
- Des pneus de structure, fabricant, marque ou profil différents sont utilisés.
- Les pneus neige, etc. sont équipés.

## Fonctions incluses dans le système LDA

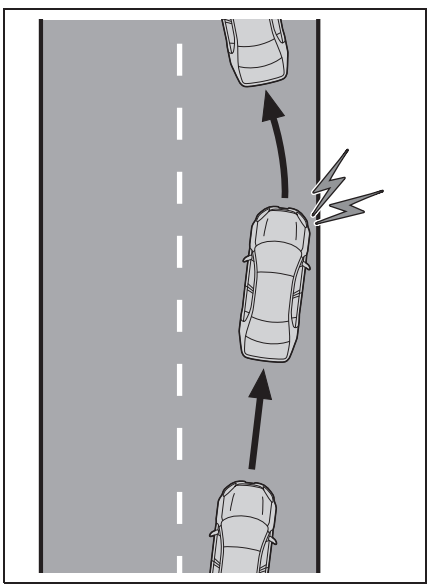
### Fonction d'alerte de sortie de voie

Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie ou de sa trajectoire*, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, et un signal sonore d'avertissement se déclenche pour avertir le conducteur.

Lorsque l'avertisseur sonore se déclenche, vérifiez la zone autour de votre véhicule et actionnez le volant avec précaution pour ramener le véhicule au centre de la voie.

Véhicule équipé d'un BSM:
Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie et que la probabilité de collision avec un véhicule qui dépasse sur la voie adjacente est élevée, l'alerte de sortie de voie se déclenche même si les clignotants sont actionnés.

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure



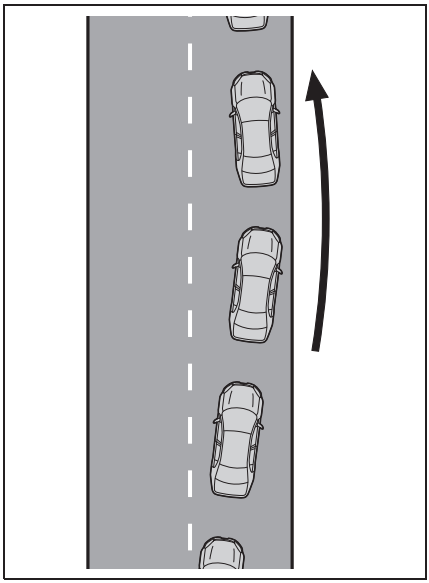
### Fonction de direction assistée

Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie ou de sa trajectoire*, le système fournit l'assistance nécessaire en actionnant le volant légèrement pendant un court laps de temps afin de maintenir le véhicule dans sa voie.

Si le système détecte que le volant n'a pas été actionné pendant un laps de temps fixe ou que le volant n'est pas tenu fermement, un avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel et la fonction est provisoirement annulée.

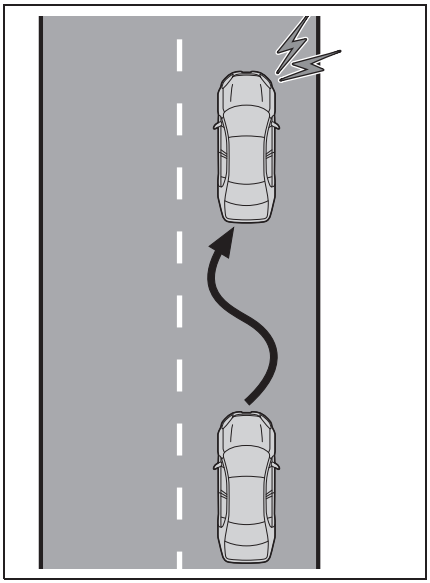
Véhicule équipé d'un BSM:
Lorsque le système détermine que le véhicule risque de sortir de sa voie et que la probabilité de collision avec un véhicule qui dépasse sur la voie adjacente est élevée, la fonction de direction assistée fonctionne même si les clignotants sont actionnés.

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure



### Fonction d'avertissement de roulis du véhicule

Lorsque le véhicule tangue dans une voie, l'avertisseur sonore se déclenche et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour avertir le conducteur.



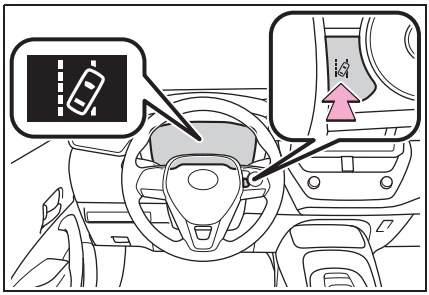
## Activation du système LDA

Appuyez sur la commande LDA pour activer le système LDA.

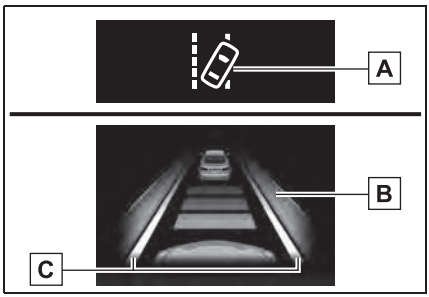
Le témoin LDA s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez à nouveau sur la commande LDA pour désactiver le système LDA.

Lorsque le système LDA est activé ou désactivé, le système LDA continue de fonctionner dans les mêmes conditions la prochaine fois que le moteur est démarré.



## Indications sur l'écran multifonctionnel




A Témoin LDA

L'état d'éclairage du témoin informe le conducteur de l'état de fonctionnement du système.

Éclairé en blanc: Le système LDA fonctionne.

Éclairé en vert: L'assistance de direction de la fonction de direction assistée fonctionne.

Clignote en orange: La fonction d'alerte de sortie de voie fonctionne.

B Affichage de fonctionnement de l'aide à l'actionnement du volant

Affiché lorsque l'écran multifonctionnel passe à l'écran d'informations du système d'aide à la conduite.

Indique que l'assistance de direc-

tion de la fonction de direction assistée fonctionne.

C Affichage de la fonction d'alerte de sortie de voie

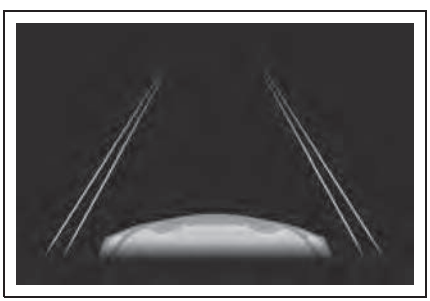
Affiché lorsque l'écran multifonctionnel passe à l'écran d'informations du système d'aide à la conduite.

▶ L'intérieur des lignes affichées est blanc



Indique que le système reconnaît les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire*. Lorsque le véhicule sort de sa voie, la ligne blanche affichée du côté duquel le véhicule dévie clignote en orange.

▶ L'intérieur des lignes affichées est noir



Indique que le système n'est pas en mesure de reconnaître les lignes blanches (jaunes) ou une trajectoire* ou est temporairement annulé.

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure

### ■ Conditions de fonctionnement de chaque fonction

● Fonction d'alerte de sortie de voie

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système LDA est activé.
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 32 mph (50 km/h).
- Le système reconnaît les lignes de voie blanches (jaunes) ou une trajectoire*. (Lorsqu'une ligne blanche [jaune] ou une trajectoire* est reconnue d'un seul côté, le système fonctionne uniquement du côté reconnu.)
- La largeur de la voie de circulation est supérieure ou égale à environ 9,8 ft. (3 m).
- Le levier de clignotants n'est pas actionné. (Véhicule avec BSM: Excepté lorsqu'un autre véhicule est dans la même voie du côté où le clignotant a été actionné)
- Le véhicule n'est pas conduit dans un virage serré.
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P.231)

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure

● Fonction de direction assistée

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies en plus des conditions de fonctionnement de la fonction d'alerte de sortie de voie.

- Le réglage de “Direction ass.” dans la rubrique sur l'écran multifonctionnel est paramétré sur

"ON". (→P.601)
- Le véhicule n'accélère pas ni ne décélère de la vitesse fixée ou d'une vitesse plus élevée.
- Le volant n'est pas actionné avec un niveau d'effort de braquage approprié pour un changement de voie.
- Les systèmes ABS, VSC, TRAC ou PCS ne fonctionnent pas.
- Le TRAC ou le VSC n'est pas désactivé.
- L'avertissement de retrait des mains du volant n'est pas affiché. (→P.230)

● Fonction d'avertissement de roulis du véhicule

Cette fonction fonctionne lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies.
- Le réglage de "Alerte d'oscil" dans la rubrique  sur l'écran multifonctionnel est paramétré sur "ON". (→P.601)
- La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à 32 mph (50 km/h).
- La largeur de la voie de circulation est supérieure ou égale à environ 9,8 ft. (3 m).
- Aucun dysfonctionnement du système n'est détecté. (→P.231)

### ■ Annulation temporaire des fonctions

● Lorsque les conditions de fonctionnement ne sont plus remplies, une fonction peut être temporairement annulée. Toutefois, lorsque les conditions de fonctionnement sont à nouveau remplies, le fonctionnement de la fonction est automatiquement rétabli. (→P.229)

### ■ Fonction de direction assistée

● Selon la vitesse du véhicule, la situation de sortie de voie, l'état de la route, etc., le conducteur peut ne pas ressentir que la fonction est en cours de fonctionnement ou la fonction peut ne pas du tout fonctionner.

● Le contrôle de direction de la fonction est neutralisé par l'actionnement du volant par le conducteur.

● N'essayez pas de tester le fonctionnement de la fonction de direction assistée.

### ■ Fonction d'alerte de sortie de voie

● L'avertisseur sonore peut être difficilement perceptible à cause du bruit extérieur, de la lecture audio, etc.

● Si le bord de la trajectoire* n'est pas clair ou droit, la fonction d'alerte de sortie de voie risque de ne pas fonctionner.

● Véhicule avec BSM: Le système risque de ne pas pouvoir déterminer s'il existe un danger de collision avec un véhicule se trouvant sur une voie adjacente.

● N'essayez pas de tester le fonctionnement de la fonction d'alerte de sortie de voie.

*: Limite entre l'asphalte et le côté de la route, tel que l'herbe, de la terre ou une bordure

### ■ Avertissement de retrait des mains du volant

Dans les situations suivantes, un message d'avertissement recommandant vivement au conducteur de tenir le volant et le symbole indiqué sur l'illustration s'affichent sur l'écran multifonctionnel pour avertir le conducteur.L'avertissement s'arrête lorsque le système détermine que le conducteur tient le volant. Gardez toujours vos mains sur le volant lorsque vous utilisez ce système, quels que soient les avertissements.



- Lorsque le système détermine que le conducteur conduit sans tenir le volant alors que le système est en cours de fonctionnement

Si le conducteur ne repose pas ses mains sur le volant, le signal sonore se déclenche, le conducteur est averti et la fonction est temporairement désactivée. Cet avertissement fonctionne de la même manière lorsque le conducteur ne tourne le volant que légèrement en permanence.

- Lorsque le système détermine que le véhicule risque de ne pas tourner et au lieu de cela sortir de sa voie dans un virage

Selon le véhicule et l'état de la route, l'avertissement peut ne pas fonctionner. En outre, si le système détermine que le véhicule se trouve dans un virage, les avertissements se produisent plus tôt qu'en cas de conduite en ligne droite.

- Lorsque le système détermine que le conducteur conduit sans tenir le volant alors que l'assistance de direction de la fonction de direction assistée fonctionne.

Si le conducteur ne repose pas les mains sur le volant et que l'assistance de direction fonctionne, le signal sonore se déclenche et le conducteur est averti. Chaque fois que le signal sonore retentit, le temps d'activation en continu du signal sonore est allongé.

### Fonction d'avertissement de roulis du véhicule

Lorsque le système détermine que le véhicule tangue pendant le fonctionnement de la fonction d'avertissement de roulis du véhicule, un signal sonore se déclenche et un avertissement recommandant vivement au conducteur de se reposer ainsi que le symbole indiqué sur l'illustration s'affichent simultanément sur l'écran multifonctionnel.



Selon le véhicule et l'état de la route, l'avertissement peut ne pas fonctionner.

### Message d'avertissement

Si le message d'avertissement suivant s'affiche sur l'écran multifonctionnel et que le témoin LDA s'allume en orange, suivez la procédure de dépannage appropriée. En outre, si un message d'avertissement différent s'affiche, suivez les instructions affichées sur l'écran.

- “Dysfonctionnement de l'avertissement de sortie de voie Rendez visite à votre concessionnaire”

Le système peut ne pas fonctionner correctement. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- “Avertissement de sortie de voie non disponible”

Le système est temporairement annulé en raison d'un dysfonctionnement au niveau d'un capteur autre que la caméra avant. Désactivez le système LDA, patientez un court instant, puis activez à nouveau le système LDA.

- “Avertissement de sortie de voie non disponible à la vitesse actuelle”

La fonction ne peut pas être utilisée car la vitesse du véhicule excède la plage de fonctionnement du système LDA. Conduisez plus lentement.

- "Avertissement de sortie de voie non disponible à moins de 32 mi/h"

Le système LDA ne peut pas être utilisé car la vitesse du véhicule est inférieure à environ 32 mph (50 km/h). Conduisez le véhicule à une vitesse supérieure ou égale à environ 32 mph (50 km/h).

### Personnalisation

Les réglages de la fonction peuvent être modifiés. (Fonctions personnalisables: →P.601)

## Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses*

*: Sur modèles équipés

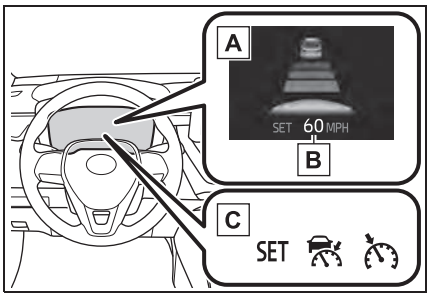
**En mode de contrôle de la distance entre véhicules, le véhicule accélère et décélère automatiquement, décélère et s'arrête pour s'adapter aux changements de vitesse du véhicule qui précède même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée. En mode de régulation à vitesse constante, le véhicule roule à une vitesse fixe.**

**Utilisez le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses sur les autoroutes et les routes nationales.**

- Mode de contrôle de la distance entre véhicules (→P.236)
- Mode de régulation à vitesse constante (→P.241)

## Composants du système

### ■ Affichage des instruments

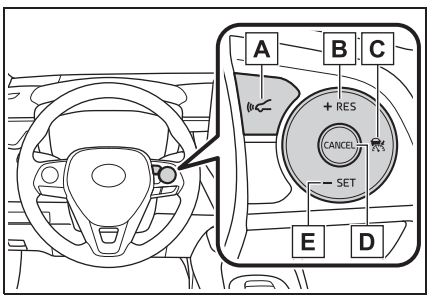



A Écran multifonctionnel

B Vitesse réglée

C Témoins

### ■ Commandes de fonctionnement




A Commande de distance entre véhicules

B Commande “+RES”

C Commande principale de régulateur de vitesse

D Commande de désactivation

E Commande “-SET”

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Avant d'utiliser le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses**

- Conduire prudemment relève de la seule responsabilité du conducteur. Ne vous fiez pas uniquement au système, et conduisez prudemment en accordant toujours une attention particulière à votre environnement.
- Le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses fournit une aide à la conduite afin de réduire la charge du conducteur. L'aide fournie est toutefois limitée.
  Lisez les conditions suivantes attentivement. Ne vous fiez pas outre mesure à ce système et conduisez toujours prudemment.
  - Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède: →P.243
  - Conditions dans lesquelles le mode de contrôle de la distance entre véhicules risque de ne pas fonctionner correctement: →P.243
- Réglez la vitesse de manière appropriée en fonction de la limite de vitesse, du flux de circulation, des conditions de circulation, des conditions météorologiques, etc. Le conducteur est responsable de la vérification de la vitesse programmée.

**AVERTISSEMENT**

- Même lorsque le système fonctionne normalement, l'état du véhicule qui précède, tel que détecté par le système, peut différer de l'état constaté par le conducteur. Par conséquent, le conducteur doit toujours rester vigilant, évaluer le danger de chaque situation et conduire prudemment. Se fier uniquement à ce système ou supposer que le système assure la sécurité pendant la conduite peut entraîner un accident, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.
- Désactivez le réglage du régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses au moyen de la commande principale de régulateur de vitesse lorsque vous ne l'utilisez pas.

### ■ Précautions relatives aux systèmes d'aide à la conduite

Respectez les précautions suivantes, car l'aide fournie par le système est limitée.
Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Aide au conducteur pour évaluer la distance entre véhicules

Le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses a pour seul but d'aider le conducteur à déterminer la distance qui sépare son propre véhicule du véhicule qui le précède. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de fournir une assistance au conducteur lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises.
Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.

- Aide au conducteur pour estimer la distance appropriée

Le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesse détermine si la distance qui sépare le véhicule du conducteur du véhicule qui le précède se trouve dans une plage définie. Il n'est pas en mesure de réaliser une quelconque autre estimation. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de danger dans n'importe quelle situation donnée.

- Aide au conducteur pour manœuvrer le véhicule

Le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses n'inclut pas de fonctions permettant de prévenir ou d'éviter des collisions avec les véhicules circulant devant votre véhicule. Par conséquent si la possibilité d'un danger existe, quel qu'il soit, il appartient au conducteur d'exercer immédiatement et directement son contrôle sur le véhicule et d'agir comme il convient pour garantir la sécurité de tous.

**AVERTISSEMENT**

■ **Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses**

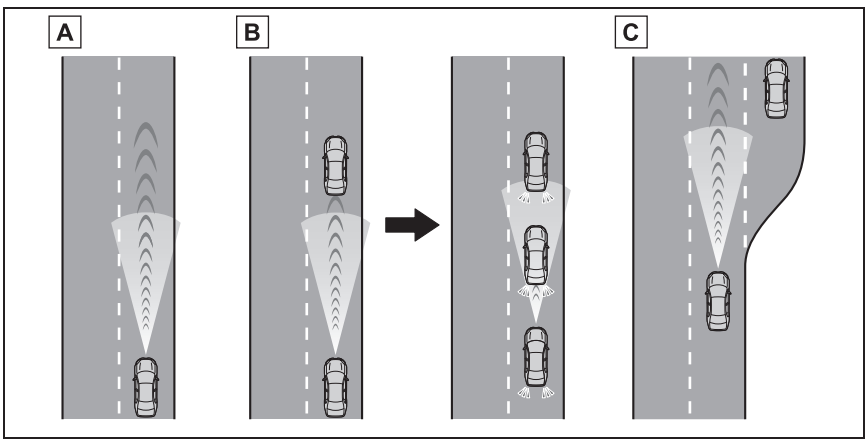
N'utilisez le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses dans aucune des situations suivantes.
Cela peut entraîner un contrôle inapproprié de la vitesse et causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Routes où il y a des piétons, des cyclistes, etc.
- En cas de circulation dense
- Sur des routes à virages très serrés
- Sur des routes sinueuses
- Sur des routes glissantes, telles que des routes détrempées, verglacées ou enneigées
- Dans les descentes à fort pourcentage ou sur une route alternant montées et descentes très inclinées rapprochées
  La vitesse du véhicule peut dépasser la vitesse programmée lorsque vous descendez une pente raide.
- Bretelles d'accès aux autoroutes et aux routes nationales
- Lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises au point d'empêcher les capteurs d'effectuer une détection correcte (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsque la surface avant du capteur radar ou de la caméra avant est couverte de gouttes de pluie, de neige, etc.
- Lorsque les conditions de circulation exigent des accélérations et des décélérations répétées fréquentes
- Pendant un remorquage de secours
- Lorsque l'avertisseur sonore d'approche se déclenche souvent

## Conduite en mode de contrôle de la distance entre véhicules

Ce mode utilise un capteur pour détecter la présence de véhicules dans un rayon d'environ 328 ft. (100 m) devant le vôtre, pour déterminer la distance entre les véhicules et pour maintenir une distance adaptée avec le véhicule qui précède. Il est également possible de programmer la distance entre véhicules souhaitée en utilisant la commande de distance entre véhicules.

Lorsque vous conduisez en descente, la distance entre véhicules peut devenir plus courte.




A Exemple de conduite à vitesse constante
Lorsqu'il n'y a aucun véhicule devant

Le véhicule roule à la vitesse programmée par le conducteur.

B Exemple de régulation en décélération et en mode de vitesse de croisière variable
Lorsqu'un véhicule qui précède roulant plus lentement que la vitesse programmée apparaît

Lorsqu'un véhicule est détecté en avant du vôtre, le système réduit automatiquement la vitesse de votre véhicule. S'il est nécessaire de réduire davantage la vitesse du véhicule, le système actionne les freins (les feux de stop s'allument à cet instant). Le système réagit aux variations de vitesse du véhicule qui précède, afin de maintenir constante la distance entre véhicules programmée par le conducteur. L'avertissement d'approche vous avertit lorsque le système ne peut pas réduire suffisamment la vitesse afin d'empêcher que votre véhicule ne se rapproche trop du véhicule qui précède.

Si le véhicule qui vous précède s'arrête, votre véhicule s'arrête aussi (le véhicule est arrêté par le contrôle du système). Une fois que le véhicule qui vous précède a redémarré, appuyez sur la commande “+RES” ou appuyez sur la pédale d'accélérateur (démarrage) pour reprendre le mode de vitesse de croisière variable. Si le démarrage n'est pas effectué, la commande du système maintient votre véhicule à l'arrêt.

Lorsque le levier de clignotants est actionné et que votre véhicule se déplace vers une voie de gauche en roulant à une vitesse de 50 mph (80 km/h) ou plus, pour permettre de dépasser un véhicule en dépassement.

C Exemple d'accélération

Lorsque plus aucun véhicule ne roule devant le vôtre à une vitesse inférieure à celle programmée

Le système accélère jusqu'à ce que la vitesse programmée soit atteinte. Le système revient ensuite en mode de régulation à vitesse constante.

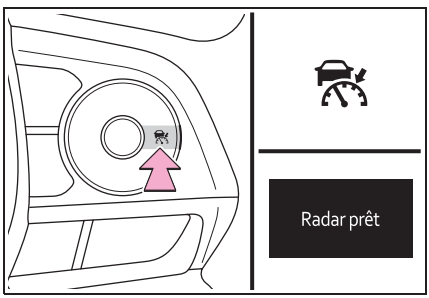
## Réglage de la vitesse du véhicule (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

1 Appuyez sur la commande principale de régulateur de vitesse pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse actif s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Appuyez à nouveau sur la commande pour désactiver le régulateur de vitesse.

Si vous maintenez la commande principale de régulateur de vitesse appuyée pendant 1,5 seconde ou plus, le système s'active en mode de régulation à vitesse constante.

(→P.241)

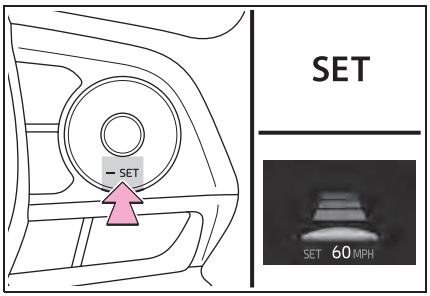



2 Accélérez ou décélérez, en utilisant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (supérieure ou égale à environ 20 mph [30 km/h]) et appuyez sur la commande “-SET” pour régler la vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse “SET” s'allume.

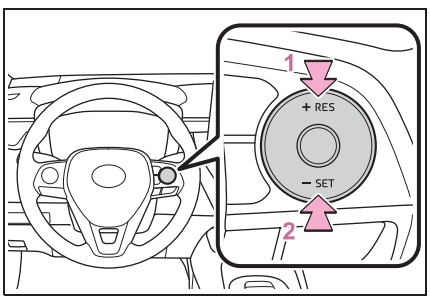
La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez la commande devient la vitesse

programmée.




## Réglage de la vitesse programmée

Pour modifier la vitesse programmée, appuyez sur la commande “+RES” ou “-SET” jusqu'à ce que la vitesse programmée souhaitée s'affiche.




**1** Augmente la vitesse (Sauf lorsque le véhicule a été arrêté sous contrôle du système en mode de contrôle de la distance entre véhicules)

**2** Diminue la vitesse

Réglage précis: Appuyez sur la commande.

Réglage large: Maintenez la commande appuyée pour modifier la vitesse, et relâchez-la lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.

En mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

- Pour les États-Unis (territoire continental), Hawaï

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque appui sur la commande
Réglage large: Augmente ou diminue par incrément de 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 tant que la commande est maintenue

- Pour le Canada, Guam et Porto Rico

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque appui sur la commande
Réglage large: Augmente ou diminue par incrément de 5 mph (8 km/h)*1 ou de 5 km/h (3,1 mph)*2 tant que la commande est maintenue

En mode de régulation à vitesse constante (→P.241), la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque appui sur la commande

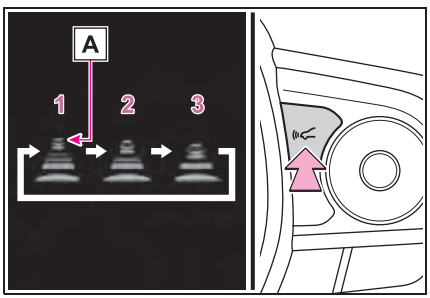
Réglage large: La vitesse continue de changer tant que la commande est maintenue.

*1: Lorsque la vitesse programmée est indiquée en “MPH”

*2: Lorsque la vitesse programmée est indiquée en “km/h”

## Modification de la distance entre véhicules (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Appuyez sur la commande pour modifier la distance entre véhicules comme suit:




**1** Longue
**2** Moyenne
**3** Courte

Lorsque le contact du moteur est placé sur ON, la distance entre véhicules est automatiquement réglée sur longue.

Si un véhicule circule devant le vôtre, le repère du véhicule qui précède [A] s'affiche également.

## Réglages de la distance entre véhicules (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

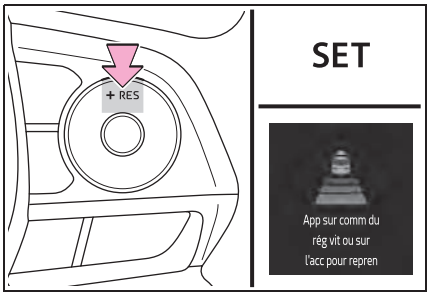
Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Notez que les distances indiquées correspondent à une vitesse du véhicule de 50 mph (80 km/h). La distance entre véhicules augmente/diminue en fonction de la vitesse du véhicule. Lorsque le véhicule est arrêté par le contrôle du système, le véhicule s'arrête à une certaine distance entre véhicules selon la situation.

| Options de distance | Distance entre véhicules |
|---|---|
| Longue | Environ 160 ft. (50 m) |
| Moyenne | Environ 130 ft (40 m) |
| Courte | Environ 100 ft. (30 m) |

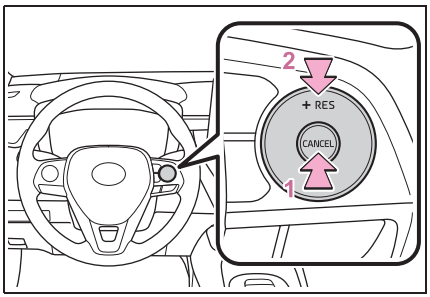
## Reprise du mode de vitesse de croisière variable lorsque le véhicule a été arrêté par le contrôle du système (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Une fois que le véhicule qui vous précède redémarre, appuyez sur la commande “+RES”.

Pour que votre véhicule reprenne également le mode de vitesse de croisière variable, appuyez sur la pédale d'accélérateur une fois que le véhicule qui vous précède est reparti.




## Annulation et reprise de la régulation de vitesse



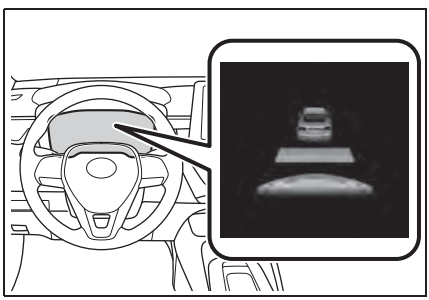

**1** Appuyez sur la commande de désactivation pour désactiver le contrôle de la vitesse.

Le contrôle de la vitesse est également annulé lorsque vous appuyez sur la pédale de frein. (Lorsque le véhicule a été arrêté par le contrôle du système, le fait d'appuyer sur la pédale de frein n'annule pas la programmation.)

**2** Appuyez sur la commande "+RES" pour réactiver le régulateur de vitesse et reprendre la vitesse programmée.

## Avertissement d'approche (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Lorsque votre véhicule suit de trop près le véhicule qui le précède et que le régulateur de vitesse est incapable d'assurer une décélération automatique suffisante, le conducteur en est averti par un clignotement à l'écran et par un signal sonore. Cela peut être le cas lorsqu'un autre conducteur se rabat entre vous et le véhicule que vous suivez. Appuyez sur la pédale de frein afin de garantir une distance appropriée entre les véhicules.



### Les avertissements peuvent ne pas se déclencher lorsque

Dans les cas suivants, les avertissements peuvent ne pas se produire, même si la distance entre véhicules est courte.

- Lorsque la vitesse du véhicule qui précède est supérieure ou égale à la vitesse de votre

véhicule

- Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse extrêmement lente
- Tout de suite après la programmation de la vitesse du régulateur de vitesse
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur

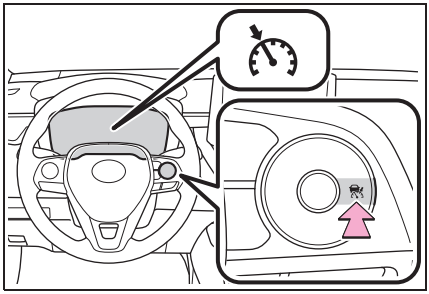
## Sélection du mode de régulation à vitesse constante

Lorsque vous sélectionnez le mode de régulation à vitesse constante, votre véhicule maintient la vitesse programmée sans contrôler la distance entre véhicules. Sélectionnez ce mode uniquement lorsque le mode de contrôle de la distance entre véhicules ne fonctionne pas correctement à cause d'un capteur sale, etc.

1 Avec le régulateur de vitesse désactivé, maintenez la commande principale de régulateur de vitesse appuyée pendant 1,5 seconde ou plus.

Immédiatement après avoir appuyé sur la commande, le témoin de régulateur de vitesse actif s'allume. Il passe ensuite au témoin de régulateur de vitesse.

Le passage en mode de régulation de vitesse constante est uniquement possible lorsque la commande est actionnée avec le régulateur de vitesse désactivé.



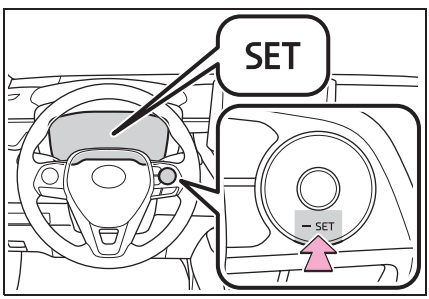
2 Accélérez ou décélérez, en utilisant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (supérieure ou égale à environ 20 mph [30 km/h]) et appuyez sur la commande "-SET" pour régler la vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse "SET" s'allume.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez la commande devient la vitesse programmée.

Modification de la vitesse programmée: →P.238

Annulation et reprise de la vitesse programmée: →P.240




**■ Le régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesse peut être réglé lorsque**

- Le levier de vitesses est sur D.
- La vitesse programmée souhaitée peut être paramétrée lorsque

la vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 20 mph (30 km/h).
(Toutefois, lorsque la vitesse du véhicule est paramétrée en roulant à une vitesse inférieure à environ 20 mph [30 km/h], la vitesse programmée est paramétrée sur environ 20 mph [30 km/h].)

### ■ Accélération après programmation de la vitesse du véhicule

Le véhicule peut accélérer en actionnant la pédale d'accélérateur. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie. Toutefois, en mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse du véhicule peut diminuer au-dessous de la vitesse programmée afin de maintenir la distance avec le véhicule qui précède.

### ■ Lorsque le véhicule s'arrête en mode de vitesse de croisière variable

- Lorsque vous appuyez sur la commande “+RES” alors que le véhicule qui vous précède s'arrête, le mode de vitesse de croisière variable reprend si le véhicule qui vous précède redémarre moins de 3 secondes environ après que vous avez appuyé sur la commande.
- Si le véhicule qui vous précède démarre dans les 3 minutes suivant l'arrêt de votre véhicule, le mode de vitesse de croisière variable reprend.

### ■ Annulation automatique du mode de contrôle de la distance entre véhicules

Le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé dans les situations suivantes.

- Le VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque les systèmes VSC ou TRAC sont désactivés.
- Le capteur ne peut pas détecter correctement parce qu'il est masqué d'une manière ou d'une autre.
- Le freinage de pré-collision est activé.
- Le frein de stationnement est actionné.
- Le véhicule est arrêté sous contrôle du système dans une côte ou une descente à fort pourcentage.
- Le système détecte les événements suivants lorsque le véhicule a été arrêté sous contrôle du système:

• Le conducteur n'a pas attaché sa ceinture de sécurité.
• La porte conducteur est ouverte.
• Le véhicule s'est immobilisé pendant environ 3 minutes

Si le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé pour une raison quelconque autre que celles indiquées ci-dessus, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Annulation automatique du mode de régulation à vitesse constante

Le mode de régulation à vitesse constante est automatiquement annulé dans les situations suivantes:

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
- La vitesse réelle du véhicule est inférieure à environ 20 mph (30 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque les systèmes VSC ou TRAC sont désactivés.

- Le freinage de pré-collision est activé.

Si le mode de régulation à vitesse constante est automatiquement annulé pour une raison quelconque autre que celles indiquées ci-dessus, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

### Freinage

Un bruit de freinage peut être perçu et la réponse de la pédale de frein peut changer, mais ce ne sont pas des dysfonctionnements.

### Messages d'avertissement et avertisseurs sonores du régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses

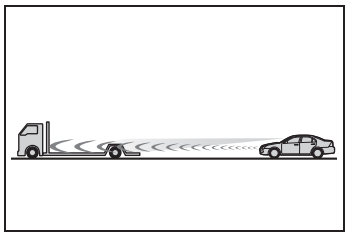
Le système utilise des messages d'avertissement et des avertisseurs sonores pour signaler un dysfonctionnement du système ou pour informer le conducteur de la nécessité d'être prudent pendant la conduite. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions. (→P.196, 539)

### Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède

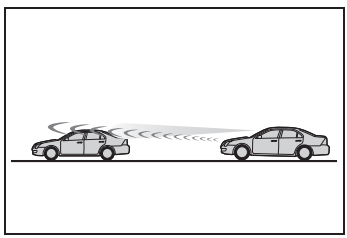
Dans les cas suivants et selon les conditions, actionnez la pédale de frein lorsque la décélération du système est insuffisante ou actionnez la pédale d'accélérateur lorsqu'une accélération est requise.

Étant donné que le capteur risque de ne pas détecter correctement ces types de véhicules, l'avertissement d'approche (→P.240) peut ne pas être activé.

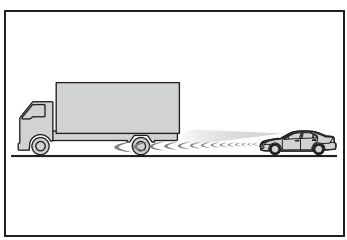
- Véhicules débouchant soudainement
- Véhicules roulant à faible allure
- Véhicules ne se déplaçant pas dans la même voie de circulation
- Véhicules étroits à l'arrière (remorques vides, etc.)



- Motos roulant sur la même voie de circulation
- Lorsque des projections d'eau ou de neige soulevées par les véhicules environnants gênent la détection effectuée par le capteur
- Lorsque votre véhicule pointe vers le haut (en raison d'une charge lourde dans le compartiment à bagages, etc.)



- Le véhicule vous précédant a une garde au sol extrêmement élevée



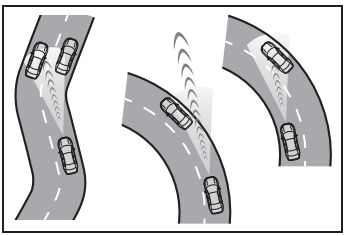
### Conditions dans lesquelles le mode de contrôle de la distance entre véhicules risque de ne pas fonctionner correctement

Dans les conditions suivantes, actionnez la pédale de frein (ou la pédale d'accélérateur, selon la situation) si nécessaire.

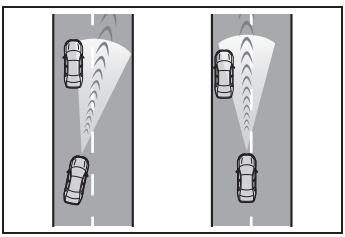
Étant donné que le capteur peut ne pas être capable de détecter les véhicules circulant devant, le sys-

tème peut ne pas fonctionner correctement.

- Lorsque la route est sinueuse ou lorsque les voies de circulation sont étroites



- Lorsque le maniement du volant ou votre position dans la voie de circulation sont instables



- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit brusquement
- Lorsque vous conduisez sur un route entourée d'une structure, telle qu'un tunnel ou un pont
- Lorsque la vitesse du véhicule est en train de baisser jusqu'à la vitesse programmée suite à une accélération du véhicule causée par un enfoncement de la pédale d'accélérateur

## Régulateur de vitesse actif*

*: Sur modèles équipés

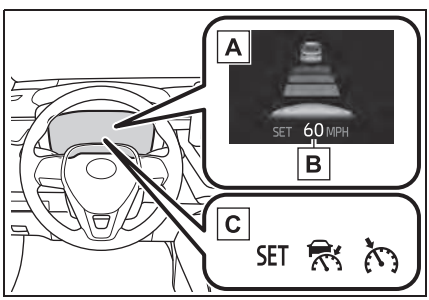
**En mode de contrôle de la distance entre véhicules, le véhicule accélère et décélère automatiquement pour s'adapter aux changements de vitesse du véhicule qui précède même si la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée. En mode de régulation à vitesse constante, le véhicule roule à une vitesse fixe.**

**Utilisez le régulateur de vitesse actif sur les autoroutes et les routes nationales.**

- Mode de contrôle de la distance entre véhicules (→P.247)
- Mode de régulation à vitesse constante (→P.252)

## Composants du système

### ■ Affichage des instruments

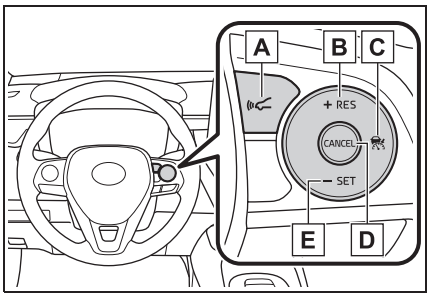


A Écran multifonctionnel

B Vitesse réglée

C Témoins

## ■ Commandes de fonctionnement




A Commande de distance entre véhicules

B Commande “+RES”

C Commande principale de régulateur de vitesse

D Commande de désactivation

E Commande “-SET”

### AVERTISSEMENT

**■ Avant d'utiliser le régulateur de vitesse actif**

● Conduire prudemment relève de la seule responsabilité du conducteur. Ne vous fiez pas uniquement au système, et conduisez prudemment en accordant toujours une attention particulière à votre environnement.

● Le régulateur de vitesse actif fournit une aide à la conduite afin de réduire la charge du conducteur. L'aide fournie est toutefois limitée.
Lisez les conditions suivantes attentivement. Ne vous fiez pas outre mesure à ce système et conduisez toujours prudemment.

- Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède: →P.254
- Conditions dans lesquelles le mode de contrôle de la distance entre véhicules risque de ne pas fonctionner correctement: →P.254

● Réglez la vitesse de manière appropriée en fonction de la limite de vitesse, du flux de circulation, des conditions de circulation, des conditions météorologiques, etc. Le conducteur est responsable de la vérification de la vitesse programmée.

● Même lorsque le système fonctionne normalement, l'état du véhicule qui précède, tel que détecté par le système, peut différer de l'état constaté par le conducteur. Par conséquent, le conducteur doit toujours rester vigilant, évaluer le danger de chaque situation et conduire prudemment. Se fier uniquement à ce système ou supposer que le système assure la sécurité pendant la conduite peut entraîner un accident, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.

● Désactivez le réglage du régulateur de vitesse actif au moyen de la commande principale de régulateur de vitesse lorsque vous ne l'utilisez pas.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions relatives aux systèmes d'aide à la conduite**

Respectez les précautions suivantes, car l'aide fournie par le système est limitée.
Le non-respect de ces précautions peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Aide au conducteur pour évaluer la distance entre véhicules

Le régulateur de vitesse actif a pour seul but d'aider le conducteur à déterminer la distance qui sépare son propre véhicule du véhicule qui le précède. Ce n'est pas un mécanisme qui permet au conducteur de conduire négligemment, sans faire attention, ni un système capable de fournir une assistance au conducteur lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises.
Il est toujours indispensable pour le conducteur de rester très attentif à tout ce qui entoure le véhicule.

● Aide au conducteur pour estimer la distance appropriée

Le régulateur de vitesse actif détermine si la distance qui sépare le véhicule du conducteur du véhicule qui le précède se trouve dans une plage définie. Il n'est pas en mesure de réaliser une quelconque autre estimation. Par conséquent, il est absolument nécessaire que le conducteur reste vigilant et soit à même de déterminer s'il existe une possibilité de danger dans n'importe quelle situation donnée.

● Aide au conducteur pour manœuvrer le véhicule

Le régulateur de vitesse actif n'inclut pas de fonctions permettant de prévenir ou d'éviter des collisions avec les véhicules circulant devant votre véhicule. Par conséquent si la possibilité d'un danger existe, quel qu'il soit, il appartient au conducteur d'exercer immédiatement et directement son contrôle sur le véhicule et d'agir comme il convient pour garantir la sécurité de tous.

**■ Situations incompatibles avec l'utilisation du régulateur de vitesse actif**

N'utilisez pas le régulateur de vitesse actif dans les situations suivantes.
Cela peut entraîner un contrôle inapproprié de la vitesse et causer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

● Routes où il y a des piétons, des cyclistes, etc.

● En cas de circulation dense

● Sur des routes à virages très serrés

● Sur des routes sinueuses

● Sur des routes glissantes, telles que des routes détrempées, verglacées ou enneigées

● Dans les descentes à fort pourcentage ou sur une route alternant montées et descentes très inclinées rapprochées
La vitesse du véhicule peut dépasser la vitesse programmée lorsque vous descendez une pente raide.

● Bretelles d'accès aux autoroutes et aux routes nationales

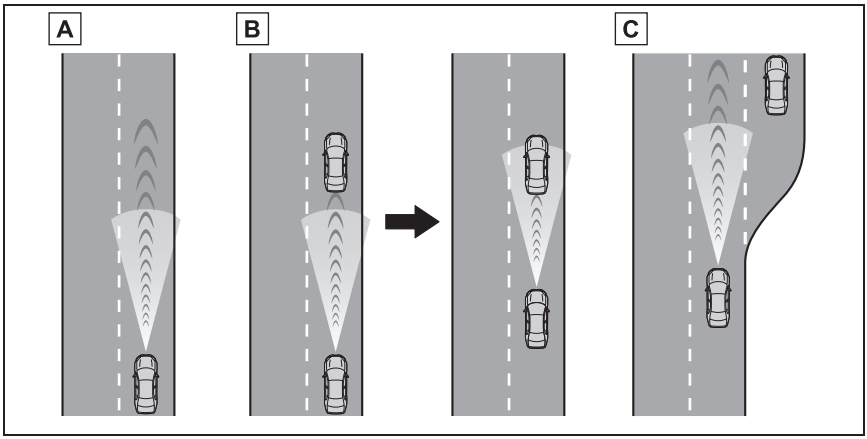
**AVERTISSEMENT**

- Lorsque les conditions météorologiques sont mauvaises au point d'empêcher les capteurs d'effectuer une détection correcte (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsque la surface avant du capteur radar ou de la caméra avant est couverte de gouttes de pluie, de neige, etc.
- Lorsque les conditions de circulation exigent des accélérations et des décélérations répétées fréquentes
- Pendant un remorquage de secours
- Lorsque l'avertisseur sonore d'approche se déclenche souvent

## Conduite en mode de contrôle de la distance entre véhicules

Ce mode utilise un capteur pour détecter la présence de véhicules dans un rayon d'environ 328 ft. (100 m) devant le vôtre, pour déterminer la distance entre les véhicules et pour maintenir une distance adaptée avec le véhicule qui précède. Il est également possible de programmer la distance entre véhicules souhaitée en utilisant la commande de distance entre véhicules.

Lorsque vous conduisez en descente, la distance entre véhicules peut devenir plus courte.




A Exemple de conduite à vitesse constante
Lorsqu'il n'y a aucun véhicule devant

Le véhicule roule à la vitesse programmée par le conducteur.

B Exemple de régulation en décélération et en mode de vitesse de croisière variable
Lorsqu'un véhicule qui précède roulant plus lentement que la vitesse programmée apparaît

Lorsqu'un véhicule est détecté en avant du vôtre, le système réduit automatiquement la vitesse de votre véhicule. S'il est nécessaire de réduire davantage la vitesse du véhicule, le système actionne les freins (les feux de stop s'allument à cet instant). Le système réagit aux variations de vitesse du véhicule qui précède, afin de maintenir constante la distance entre véhicules programmée par le conducteur. L'avertissement d'approche vous avertit lorsque le système ne peut pas réduire suffisamment la vitesse afin d'empêcher que votre véhicule ne se rapproche trop du véhicule qui précède.

Lorsque le levier de clignotants est actionné et que votre véhicule se déplace vers une voie de gauche en roulant à une vitesse de 50 mph (80 km/h) ou plus, pour permettre de dépasser un véhicule en dépassement.

C Exemple d'accélération
Lorsque plus aucun véhicule ne roule devant le vôtre à une vitesse inférieure à celle programmée

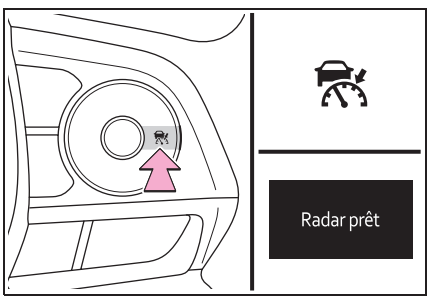
Le système accélère jusqu'à ce que la vitesse programmée soit atteinte. Le système revient ensuite en mode de régulation à vitesse constante.

## Réglage de la vitesse du véhicule (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

1 Appuyez sur la commande principale de régulateur de vitesse pour activer le régulateur de vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse actif s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel. Appuyez à nouveau sur la commande pour désactiver le régulateur de vitesse.

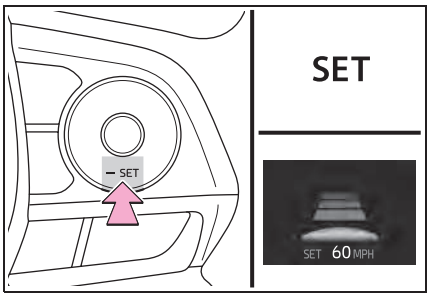
Si vous maintenez la commande principale de régulateur de vitesse appuyée pendant 1,5 seconde ou plus, le système s'active en mode de régulation à vitesse constante. (→P.252)




2 Accélérez ou décélérez, en utilisant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (supérieure ou égale à environ 20 mph [30 km/h]) et appuyez sur la commande “-SET” pour régler la vitesse.

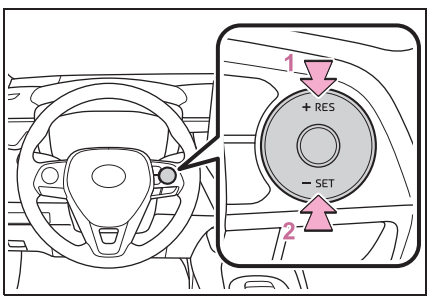
Le témoin de régulateur de vitesse “SET” s'allume.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez la commande devient la vitesse programmée.




## Réglage de la vitesse programmée

Pour modifier la vitesse programmée, appuyez sur la commande “+RES” ou “-SET” jusqu'à ce que la vitesse programmée souhaitée s'affiche.




1 Augmente la vitesse

2 Diminue la vitesse

Réglage précis: Appuyez sur la commande.

Réglage large: Maintenez la commande appuyée pour modifier la vitesse, et relâchez-la lorsque la vitesse souhaitée est atteinte.

En mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

▶ Pour les États-Unis (territoire continental), Hawaï

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque appui sur la commande
Réglage large: Augmente ou diminue par incrément de 1 mph (1,6 km/h)*1 ou de 1 km/h (0,6 mph)*2 tant que la commande est maintenue

▶ Pour le Canada, Guam et Porto Rico

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque appui sur la commande
Réglage large: Augmente ou diminue par incrément de 5 mph (8 km/h)*1 ou de 5 km/h (3,1 mph)*2 tant que la commande est maintenue

En mode de régulation à vitesse constante (→P.252), la vitesse programmée est augmentée ou diminuée comme suit:

Réglage précis: De 1 mph (1,6 km/h)*1 ou 1 km/h (0,6 mph)*2 à chaque appui sur la commande

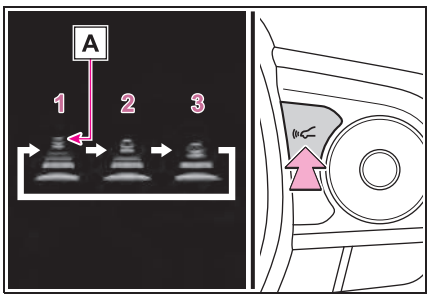
Réglage large: La vitesse continue de changer tant que la commande est maintenue.

*1: Lorsque la vitesse programmée est indiquée en “MPH”

*2: Lorsque la vitesse programmée est indiquée en “km/h”

## Modification de la distance entre véhicules (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Appuyez sur la commande pour modifier la distance entre véhicules comme suit:




**1** Longue
**2** Moyenne
**3** Courte

Lorsque le contact du moteur est placé sur ON, la distance entre véhicules est automatiquement réglée sur longue.

Si un véhicule circule devant le vôtre, le repère du véhicule qui précède [A] s'affiche également.

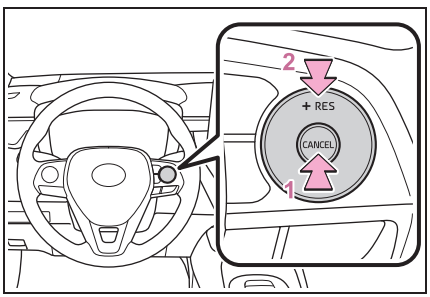
## Réglages de la distance entre véhicules (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Notez que les distances indiquées correspondent à une vitesse du véhicule de 50 mph (80 km/h). La distance entre véhicules augmente/diminue en fonction de la

vitesse du véhicule.

| Options de distance | Distance entre véhicules |
|---|---|
| Longue | Environ 160 ft. (50 m) |
| Moyenne | Environ 130 ft (40 m) |
| Courte | Environ 100 ft. (30 m) |

## Annulation et reprise de la régulation de vitesse




**1** Appuyez sur la commande de désactivation pour désactiver le contrôle de la vitesse.

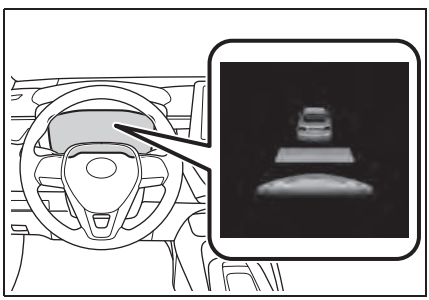
Le contrôle de la vitesse est également annulé lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.

**2** Appuyez sur la commande "+RES" pour réactiver le régulateur de vitesse et reprendre la vitesse programmée.

Toutefois, le régulateur de vitesse n'est pas réactivé lorsque la vitesse du véhicule inférieure ou égale à environ 16 mph (25 km/h).

## Avertissement d'approche (mode de contrôle de la distance entre véhicules)

Lorsque votre véhicule suit de trop près le véhicule qui le précède et que le régulateur de vitesse est incapable d'assurer une décélération automatique suffisante, le conducteur en est averti par un clignotement à l'écran et par un signal sonore. Cela peut être le cas lorsqu'un autre conducteur se rabat entre vous et le véhicule que vous suivez. Appuyez sur la pédale de frein afin de garantir une distance appropriée entre les véhicules.



### Les avertissements peuvent ne pas se déclencher lorsque

Dans les cas suivants, les avertissements peuvent ne pas se produire, même si la distance entre véhicules est courte.

- Lorsque la vitesse du véhicule qui précède est supérieure ou égale à la vitesse de votre

véhicule

- Lorsque le véhicule qui précède roule à une vitesse extrêmement lente
- Tout de suite après la programmation de la vitesse du régulateur de vitesse
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur

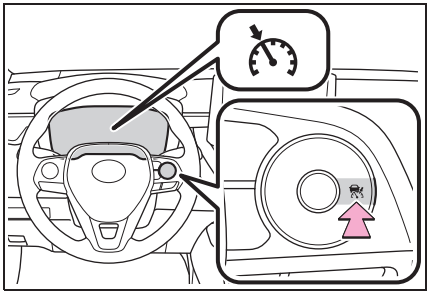
## Sélection du mode de régulation à vitesse constante

Lorsque vous sélectionnez le mode de régulation à vitesse constante, votre véhicule maintient la vitesse programmée sans contrôler la distance entre véhicules. Sélectionnez ce mode uniquement lorsque le mode de contrôle de la distance entre véhicules ne fonctionne pas correctement à cause d'un capteur sale, etc.

1 Avec le régulateur de vitesse désactivé, maintenez la commande principale de régulateur de vitesse appuyée pendant 1,5 seconde ou plus.

Immédiatement après avoir appuyé sur la commande, le témoin de régulateur de vitesse actif s'allume. Il passe ensuite au témoin de régulateur de vitesse.

Le passage en mode de régulation de vitesse constante est uniquement possible lorsque la commande est actionnée avec le régulateur de vitesse désactivé.



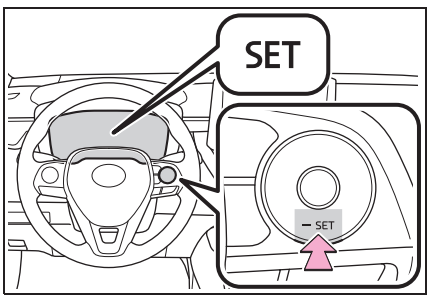
2 Accélérez ou décélérez, en utilisant la pédale d'accélérateur, jusqu'à la vitesse souhaitée (supérieure ou égale à environ 20 mph [30 km/h]) et appuyez sur la commande "-SET" pour régler la vitesse.

Le témoin de régulateur de vitesse "SET" s'allume.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où vous relâchez la commande devient la vitesse programmée.

Modification de la vitesse programmée: →P.249

Annulation et reprise de la vitesse programmée: →P.251




### ■ Le régulateur de vitesse actif peut être réglé lorsque

- Le levier de vitesses se trouve sur la gamme 2 ou supérieure.
- En fonction du mode de contrôle, cet élément peut être paramétré

aux vitesses suivantes.
- Mode de contrôle de la distance entre véhicules: Environ 20 mph (30 km/h) ou plus
- Mode de régulation à vitesse constante: Environ 20 mph (30 km/h) ou plus

### Accélération après programmation de la vitesse du véhicule

Le véhicule peut accélérer en actionnant la pédale d'accélérateur. Après une accélération, la vitesse programmée est rétablie. Toutefois, en mode de contrôle de la distance entre véhicules, la vitesse du véhicule peut diminuer au-dessous de la vitesse programmée afin de maintenir la distance avec le véhicule qui précède.

### Sélection de la position de changement de vitesse

Sélectionnez une position de changement de vitesse en fonction de la vitesse du véhicule. Si le régime moteur est trop élevé ou trop bas, le contrôle peut être automatiquement annulé.

### Annulation automatique du mode de contrôle de la distance entre véhicules

Le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé dans les situations suivantes.

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure à environ 16 mph (25 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque les systèmes VSC ou TRAC sont désactivés.
- Le capteur ne peut pas détecter correctement parce qu'il est masqué d'une manière ou d'une autre.
- Le freinage de pré-collision est activé.
- Lorsque le levier de vitesses est sur N ou que la pédale d'embrayage est enfoncée pendant au moins un certain temps.

Si le mode de contrôle de la distance entre véhicules est automatiquement annulé pour une raison quelconque autre que celles indiquées ci-dessus, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

### Annulation automatique du mode de régulation à vitesse constante

Le mode de régulation à vitesse constante est automatiquement annulé dans les situations suivantes:

- La vitesse réelle du véhicule est inférieure de plus de 10 mph (16 km/h) environ à la vitesse programmée.
- La vitesse réelle du véhicule est inférieure à environ 20 mph (30 km/h).
- Le VSC est activé.
- Le système TRAC est activé pendant un certain temps.
- Lorsque les systèmes VSC ou TRAC sont désactivés.
- Le freinage de pré-collision est activé.
- Lorsque le levier de vitesses est sur N ou que la pédale d'embrayage est enfoncée pendant au moins un certain temps.

Si le mode de régulation à vitesse constante est automatiquement annulé pour une raison quelconque autre que celles indiquées ci-dessus, cela peut indiquer la présence d'un dysfonctionnement dans le système. Contactez votre concessionnaire Toyota.

### Freinage

Un bruit de freinage peut être perçu et la réponse de la pédale de frein peut changer, mais ce ne sont pas des dysfonctionnements.

### ■ Messages d'avertissement et signaux sonores du régulateur de vitesse actif

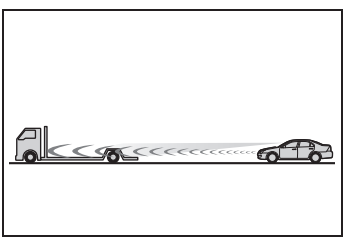
Le système utilise des messages d'avertissement et des avertisseurs sonores pour signaler un dysfonctionnement du système ou pour informer le conducteur de la nécessité d'être prudent pendant la conduite. Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel, lisez-le et suivez les instructions. (→P.196, 539)

### ■ Lorsque le capteur risque de ne pas détecter correctement le véhicule qui précède

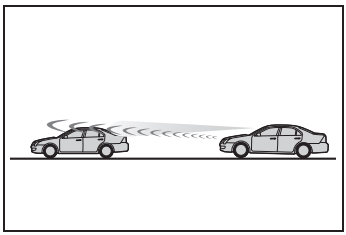
Dans les cas suivants et selon les conditions, actionnez la pédale de frein lorsque la décélération du système est insuffisante ou actionnez la pédale d'accélérateur lorsqu'une accélération est requise.

Étant donné que le capteur risque de ne pas détecter correctement ces types de véhicules, l'avertissement d'approche (→P.251) peut ne pas être activé.

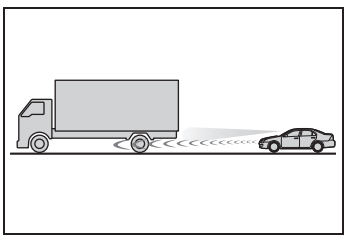
- Véhicules débouchant soudainement
- Véhicules roulant à faible allure
- Véhicules ne se déplaçant pas dans la même voie de circulation
- Véhicules étroits à l'arrière (remorques vides, etc.)



- Motos roulant sur la même voie de circulation
- Lorsque des projections d'eau ou de neige soulevées par les véhicules environnants gênent la détection effectuée par le capteur
- Lorsque votre véhicule pointe vers le haut (en raison d'une charge lourde dans le compartiment à bagages, etc.)



- Le véhicule vous précédant a une garde au sol extrêmement élevée

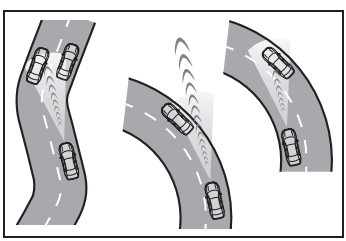


### ■ Conditions dans lesquelles le mode de contrôle de la distance entre véhicules risque de ne pas fonctionner correctement

Dans les conditions suivantes, actionnez la pédale de frein (ou la pédale d'accélérateur, selon la situation) si nécessaire.

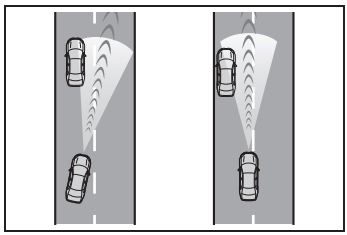
Étant donné que le capteur peut ne pas être capable de détecter les véhicules circulant devant, le système peut ne pas fonctionner correctement.

- Lorsque la route est sinueuse ou lorsque les voies de circulation sont étroites



- Lorsque le maniement du volant ou votre position dans la voie de

circulation sont instables

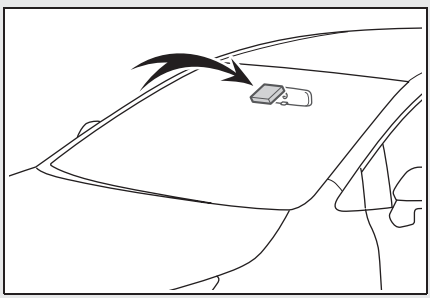


- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit brusquement
- Lorsque vous conduisez sur un route entourée d'une structure, telle qu'un tunnel ou un pont
- Lorsque la vitesse du véhicule est en train de baisser jusqu'à la vitesse programmée suite à une accélération du véhicule causée par un enfoncement de la pédale d'accélérateur

## RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation)*

*: Sur modèles équipés

**Le système RSA reconnaît des panneaux de signalisation spécifiques à l'aide de la caméra avant et/ou du système de navigation (lorsque des informations sur les limitations de vitesse sont disponibles) pour fournir des informations au conducteur via l'affichage.**



**Si le système détermine que le véhicule roule au-delà de la limitation de vitesse, réalise des actions interdites, etc. par rapport aux panneaux de signalisation identifiés, il avertit le conducteur au moyen d'une notification visuelle et sonore.**

**AVERTISSEMENT**

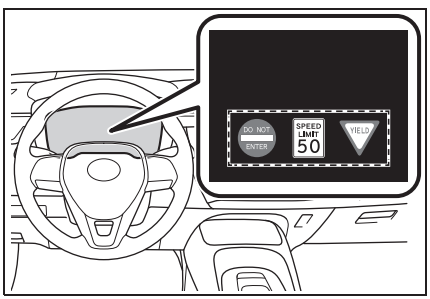
**■ Avant d'utiliser le RSA**

Ne vous fiez pas uniquement au système RSA. Le RSA est un système qui aide le conducteur en lui fournissant des informations, mais il ne remplace pas la vision ni la vigilance du conducteur. Conduisez prudemment en accordant toujours une attention particulière au code de la route.

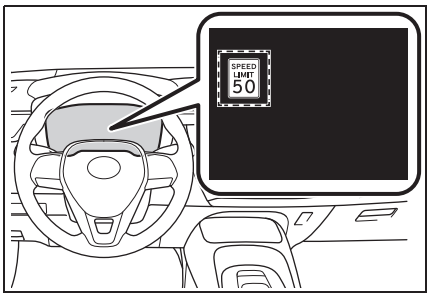
## Indication sur l'écran multifonctionnel

Lorsque la caméra avant reconnaît un panneau et/ou que des informations concernant un panneau sont disponibles dans le système de navigation, le panneau est affiché sur l'écran multifonctionnel.

- Lorsque l'information du système d'aide à la conduite est sélectionnée, 3 panneaux peuvent être affichés au maximum. (→P.93)




- Lorsqu'un onglet autre que l'onglet des informations relatives au système d'aide à la conduite est sélectionné, les types de panneaux de signalisation suivants s'affichent. (→P.93)
  - Panneau de limitation de vitesse
  - Panneau de sens interdit (lorsqu'une notification est nécessaire)




Si des panneaux autres que des panneaux de limitation de vitesse sont reconnus, ils sont affichés dans une pile superposée au-dessous du panneau de limitation de vitesse actuel.

## Types de panneaux de signalisation pris en charge

Les types de panneaux de signalisation suivants sont identifiés, y compris les panneaux électroniques et clignotants.

Un panneau de signalisation non officiel ou apparu récemment risque de ne pas être identifié.




Limite de vitesse




Ne pas entrer



Arrêt



Céder le passage

## Fonction de notification

Dans les situations suivantes, le système RSA avertit le conducteur.

- Lorsque la vitesse du véhicule dépasse le seuil de notification de vitesse du panneau de limitation de vitesse affiché, l'affichage du panneau est accentué et un signal sonore se déclenche.
- Lorsque le système RSA reconnaît un panneau de sens interdit et qu'il détermine que votre véhicule est entré dans une zone interdite, le panneau affiché clignote et un signal sonore se déclenche.

Selon les situations, une fonction de notification risque de ne pas fonctionner correctement.

### Procédure de réglage

1. Appuyez sur ❮ ou ❯ sur les commandes de réglage des instruments et sélectionnez ⚙
2. Appuyez sur ^ ou ⌄ sur les commandes de réglage des instruments et sélectionnez 🚗, et sélectionnez ensuite OK

### Désactivation automatique de l'affichage des panneaux RSA

Dans les situations suivantes, l'affichage automatique des panneaux de limitation de vitesse et des sens interdits est interrompu:

- Un nouveau panneau n'est pas identifié à une certaine distance.
- La route change en raison d'un virage à gauche ou à droite, etc.

Dans les situations suivantes, l'affichage automatique des panneaux de stop et de céder le passage est interrompu:

- Le système détermine que votre véhicule a dépassé le panneau.
- La route change en raison d'un virage à gauche ou à droite, etc.

### Conditions dans lesquelles la fonction peut ne pas fonctionner ou identifier correctement

Dans les situations suivantes, le RSA ne fonctionne pas normalement et risque de ne pas identifier les panneaux, d'afficher un mauvais panneau, etc. Toutefois, cela n'indique pas un dysfonctionnement.

- La caméra avant est désalignée en raison d'un choc violent au niveau du capteur, etc.
- Il y a de la saleté, de la neige, des autocollants, etc. sur le pare-brise à proximité de la caméra avant.
- Par mauvais temps, tel que forte pluie, brouillard, neige ou tempête de sable
- De la lumière provenant d'un véhicule venant en sens inverse, du soleil, etc. entre dans la caméra avant.
- Le panneau est sale, décoloré, penché ou tordu.
- Le contraste du panneau électronique est faible.
- Le panneau entier ou une partie du panneau est masqué par des feuilles, un poteau, etc.

- Le panneau n'est visible de la caméra avant que pendant une courte durée.
- La situation de conduite (virage, changement de voie, etc.) est interprétée de manière incorrecte.
- Même si le panneau ne concerne pas la voie de circulation actuelle, par exemple avec un panneau situé après une intersection d'autoroute ou sur une voie adjacente juste avant la jonction.
- Des autocollants sont collés à l'arrière du véhicule qui vous précède.
- Un panneau qui ressemble à un panneau compatible avec le système est reconnu.
- Les panneaux de vitesse en bord de route peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés dans le champ de vision de la caméra avant) alors que le véhicule roule sur la route principale.
- Les panneaux de vitesse en sortie de rond-point peuvent être détectés et affichés (s'ils sont positionnés dans le champ de la caméra avant) alors que le véhicule roule dans le rond-point.
- L'avant du véhicule est soulevé ou baissé en raison de la charge transportée.
- La luminosité de l'environnement n'est pas suffisante ou change brusquement.
- Lorsqu'un panneau destiné aux camions, etc. est reconnu.
- Les informations de vitesse affichées par les instruments et sur le système de navigation peuvent être différentes, car le système de navigation utilise les données de cartographie.

### Affichage des panneaux de limitations de vitesse

Si un panneau de limitation de vitesse était affiché sur l'écran multifonctionnel lors de la dernière désactivation du contact du moteur, le même panneau apparaît de nouveau lorsque le contact du moteur est placé sur ON.

### Si “Dysfonctionnement RSA Consulter son concessionnaire” est affiché

Le système peut être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (Fonctions personnalisables:→P.601)

## BSM (surveillance de l'angle mort)*

*: Sur modèles équipés

**La surveillance de l'angle mort est un système qui utilise des capteurs radar latéraux arrière installés sur le côté interne du pare-chocs arrière du côté gauche et droit pour aider le conducteur à décider à quel moment changer de voie de circulation en toute sécurité.**

### ⚠ AVERTISSEMENT

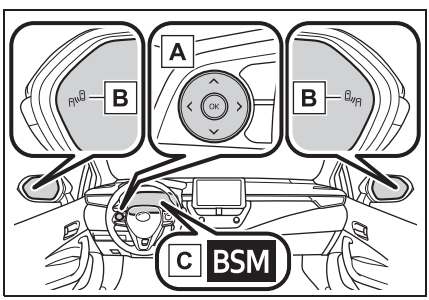
**■ Précautions relatives à l'utilisation du système**

Le conducteur est le seul responsable de la sécurité de sa conduite. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin de surveiller tout ce qui vous entoure.

La surveillance de l'angle mort est une fonction complémentaire qui alerte le conducteur de la présence d'un véhicule dans un angle mort des rétroviseurs extérieurs ou en approche rapide par l'arrière dans un angle mort. Ne vous fiez pas outre mesure à la surveillance de l'angle mort. Étant donné que la fonction ne peut pas évaluer si le changement de voie peut être effectué en toute sécurité, vous risquez de provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles en lui accordant une confiance excessive.

Comme le système peut ne pas fonctionner correctement dans certaines conditions, la propre confirmation visuelle de la sécurité par le conducteur est nécessaire.

### Composants du système




A Commandes de réglage des instruments

Activation/Désactivation de la surveillance de l'angle mort.

B Témoins de rétroviseurs extérieurs

Lorsqu'un véhicule est détecté dans un angle mort des rétroviseurs extérieurs ou approche rapidement par l'arrière dans un angle mort, le témoin du rétroviseur extérieur s'allume du côté détecté. Si le levier de clignotants est actionné vers le côté détecté, le témoin de rétroviseur extérieur clignote.

C Témoin BSM

Allumé lorsque la surveillance de l'angle mort est activée

### Visibilité du témoin de rétroviseur extérieur

Lorsque la lumière du jour est intense, il peut arriver que le témoin de rétroviseur extérieur soit difficile à voir.

### Lorsque "Moniteur d'angle mort non disponible" s'affiche sur l'écran multifonctionnel

De la glace, de la neige, de la boue, etc. peuvent être présentes sur le pare-chocs arrière autour des capteurs. (→P.261) Le système devrait retrouver un fonctionnement normal après avoir retiré la glace, la neige, la boue, etc. du pare-chocs arrière. Par ailleurs, les capteurs peuvent ne pas fonctionner normalement si vous conduisez dans des environnements extrêmement chauds ou froids.

### Lorsque "Dysfonctionnement du moniteur d'angle mort Rendez visite à votre concessionnaire" s'affiche sur l'écran multifonctionnel

Il peut y avoir un dysfonctionnement ou un désalignement du capteur. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.601)

### Certification

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, Guam et Porto Rico

FCC ID : OAYSRR3A

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Warning
Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Applicable law : Canada 310

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Frequency bands : 24.05 - 24.25GHz
Output power : less than 20 milliwatts

Droit applicable : Canada 310

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Bandes de fréquences : 24.05 - 24.25GHz
Puissance émise : Moins de 20 milliwatts

**AVERTISSEMENT**

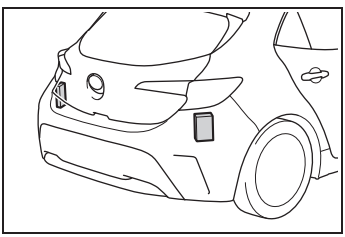
**■ Manipulation du capteur radar latéral arrière**

Les capteurs de surveillance de l'angle mort sont installés respectivement derrière les côtés gauche et droit du pare-chocs arrière. Respectez les précautions suivantes pour garantir un fonctionnement correct de la surveillance de l'angle mort.

**AVERTISSEMENT**

- Les capteurs et les zones avoisinantes sur le pare-chocs arrière doivent rester propres en toutes circonstances.

Si un capteur ou sa zone environnante sur le pare-chocs arrière sont sales ou couverts de neige, le système de surveillance de l'angle mort peut ne pas fonctionner et un message d'avertissement (→P.260) s'affiche. Dans ce cas, retirez la saleté ou la neige et conduisez le véhicule dans les conditions de fonctionnement de la fonction BSM (→P.264) pendant environ 10 minutes. Si le message d'avertissement ne disparaît pas, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.



- Ne fixez aucun accessoire, autocollant (y compris les autocollants transparents), bande d'aluminium, etc. sur un capteur ou la zone avoisinante sur le pare-chocs arrière.
- Ne faites pas subir de choc violent à un capteur ou à sa zone environnante sur le pare-chocs arrière.
  Le moindre décalage du capteur risque de provoquer un dysfonctionnement du système, et les véhicules risquent de ne pas être détectés correctement.
  Dans les situations suivantes, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
  - Un capteur ou sa zone environnante subissent un choc violent.
  - Si la zone environnante d'un capteur est rayée ou ébréchée, ou si une partie d'entre eux est déconnectée.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne modifiez pas le capteur ou la zone avoisinante sur le pare-chocs arrière.
- Si un capteur sur le pare-chocs arrière doit être retiré et installé ou remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne peignez pas le pare-chocs arrière d'une couleur autre qu'une couleur officielle Toyota.

## Activation/Désactivation de la surveillance de l'angle mort

Utilisez les commandes de réglage des instruments pour activer/désactiver la fonction.

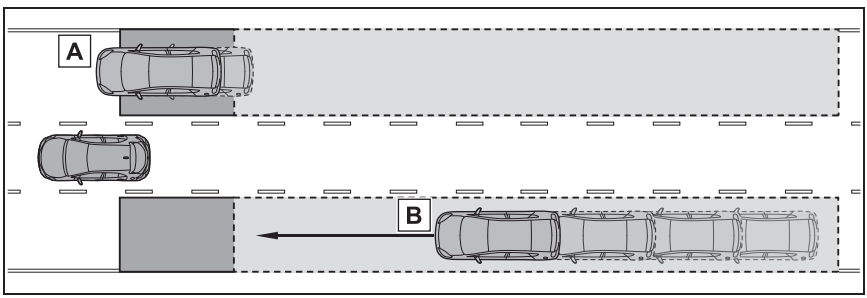
1 Appuyez sur ❮ ou sur ❯ pour sélectionner ⚙.

2 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner et appuyez ensuite sur OK .

## Fonctionnement de la surveillance de l'angle mort

### ■ Véhicules pouvant être détectés par la surveillance de l'angle mort

La surveillance de l'angle mort utilise des capteurs radar arrière latéraux pour détecter les véhicules suivants se trouvant dans des voies adjacentes et avertit le conducteur de la présence de tels véhicules au moyen des témoins situés sur les rétroviseurs extérieurs.

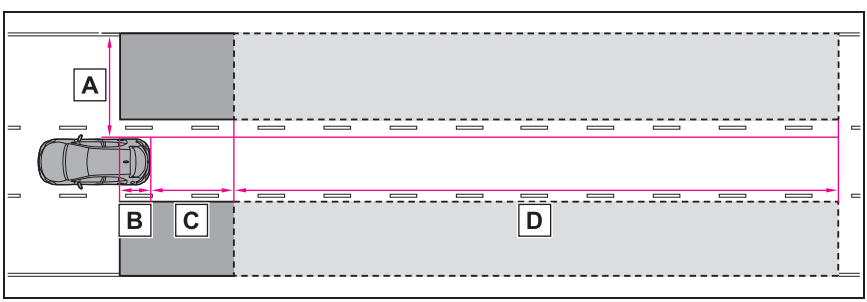



A Véhicules circulant dans des zones ne pouvant pas être observées à l'aide des rétroviseurs extérieurs (les angles morts)

B Véhicules approchant rapidement par l'arrière dans des zones ne pouvant pas être observées à l'aide des rétroviseurs extérieurs (les angles morts)

### ■ Zones de détection de la surveillance de l'angle mort

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont matérialisées ci-dessous.



La zone de chaque détection est de:

A Environ 1,6 ft. (0,5 m) à 11,5 ft. (3,5 m) de chaque côté du véhicule*1

B Environ 3,3 ft. (1 m) en avant du pare-chocs arrière

C Environ 9,8 ft. (3 m) du pare-chocs arrière

D Entre environ 9,8 ft. (3 m) et 197 ft. (60 m) du pare-chocs arrière*2

*1: La zone entre le côté du véhicule et 1,6 ft. (0,5 m) depuis le côté du véhicule ne peut pas être détectée.

*2: Plus la différence de vitesse entre votre véhicule et le véhicule détecté est élevée, plus la distance de détection du véhicule sera élevée, faisant ainsi s'allumer ou clignoter le témoin du rétroviseur extérieur.

### La surveillance de l'angle mort fonctionne lorsque

La surveillance de l'angle mort est opérationnelle lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies:

- La surveillance de l'angle mort est activée.
- Le levier de vitesses est sur une position autre que R.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (16 km/h).

### La surveillance de l'angle mort détecte un véhicule lorsque

La surveillance de l'angle mort détecte un véhicule dans la zone de détection dans les situations suivantes:

- Votre véhicule est dépassé par un véhicule circulant dans une voie adjacente.
- Vous dépassez lentement un véhicule situé dans une voie adjacente.
- Un autre véhicule entre dans la zone de détection au moment d'un changement de voie.

### Conditions dans lesquelles la surveillance de l'angle mort ne détecte pas un véhicule

La surveillance de l'angle mort n'est pas conçue pour détecter les véhicules et/ou objets des types suivants:

- Motos de petites cylindrées, vélos, piétons, etc.*
- Véhicules circulant en sens inverse
- Glissières de sécurité, murs, panneaux, véhicules en stationnement et objets fixes similaires*
- Véhicules suivant le vôtre dans la même voie de circulation*
- Véhicules circulant à 2 voies de circulation de votre véhicule*
- Véhicules rapidement dépassés par votre véhicule*

*: Selon les conditions, il peut arriver qu'un véhicule et/ou un objet soient détectés.

### Conditions dans lesquelles la surveillance de l'angle mort peut ne pas fonctionner correctement

- La surveillance de l'angle mort peut ne pas détecter correctement les véhicules dans les situations suivantes:

• Lorsque le capteur est désaligné en raison d'un choc violent au niveau du capteur ou de sa zone environnante
• Lorsque de la boue, de la neige,

du givre, un autocollant, etc. recouvrent le capteur ou la zone environnante sur le pare-chocs arrière
- Lorsque vous roulez sur une chaussée humide comportant des flaques d'eau par mauvais temps, par exemple en cas de forte pluie, de neige ou de brouillard
- Lorsque plusieurs véhicules approchent alors qu'ils se suivent de près
- Lorsque la distance entre votre véhicule et le véhicule qui suit est courte
- Lorsqu'il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et le véhicule qui entre dans la zone de détection
- Lorsque la différence de vitesse entre votre véhicule et un autre véhicule change
- Lorsqu'un véhicule entre dans la zone de détection en roulant à la même vitesse ou presque que votre véhicule
- Alors que votre véhicule démarre après un arrêt, un véhicule reste dans la zone de détection
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives, comme par exemple une côte, une déclivité, etc.
- Lorsque vous conduisez sur des routes très sinueuses, présentant des virages successifs, ou aux surfaces irrégulières
- Lorsque les voies de circulation sont larges, ou lorsque vous conduisez au bord d'une voie, et que le véhicule sur la voie adjacente est éloigné de votre véhicule
- Lorsqu'un accessoire (tel qu'un porte-vélo) est installé à l'arrière du véhicule
- Lorsqu'il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et le véhicule qui entre dans la zone de détection
- Immédiatement après avoir activé la surveillance de l'angle mort

● Les cas où la surveillance de l'angle mort détecte inutilement un véhicule et/ou un objet peuvent augmenter dans les situations suivantes:
- Lorsque le capteur est désaligné en raison d'un choc violent au niveau du capteur ou de sa zone environnante
- Lorsque la distance entre votre véhicule et une barrière de sécurité, un mur, etc. entrant dans la zone de détection est courte
- Lorsque vous montez et descendez des pentes abruptes consécutives, comme par exemple une côte, une déclivité, etc.
- Lorsque les voies de circulation sont étroites, ou lors de la conduite au bord d'une voie, et si un véhicule roulant dans une voie autre que les voies adjacentes entre dans la zone de détection
- Lorsque vous conduisez sur des routes très sinueuses, présentant des virages successifs, ou aux surfaces irrégulières
- Lorsque les pneus dérapent ou patinent
- Lorsque la distance entre votre véhicule et le véhicule qui suit est courte
- Lorsqu'un accessoire (tel qu'un porte-vélo) est installé à l'arrière du véhicule

## Système de rétrovision

- Audio

**Le système de rétrovision assiste le conducteur en affichant une image de la vue à l'arrière du véhicule avec des lignes de guidage fixes sur l'écran pendant la marche arrière, par exemple lors d'un stationnement.**

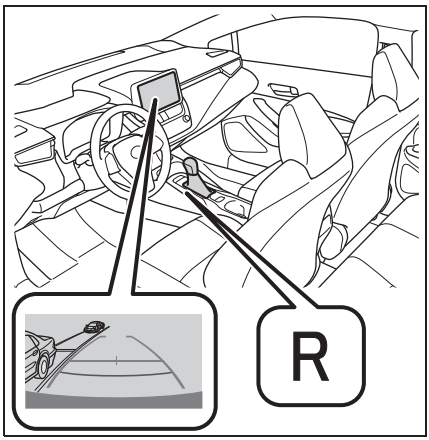
**Les illustrations d'écran dans ce texte sont utilisées à titre d'exemples et peuvent différer de l'image réellement affichée à l'écran.**

- Audio Plus ou Premium Audio

**Les propriétaires de modèles équipés d'un système de navigation/multimédia doivent se reporter au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".**

### Aperçu du système

L'image de la vue arrière s'affiche lorsque le levier de vitesses est sur R et que le contact du moteur est sur ON.

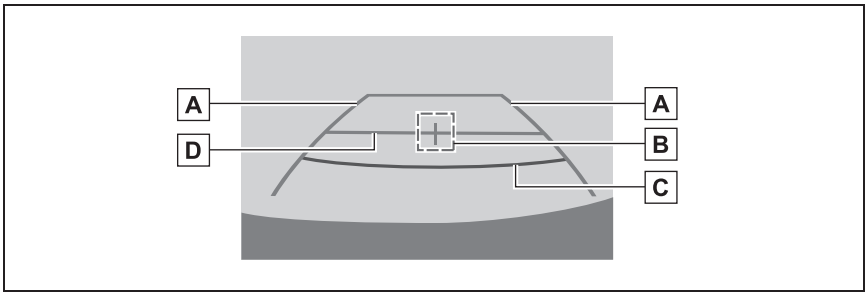



Le système de rétrovision est désactivé lorsque le levier de vitesses est placé sur une position autre que R.

### Utilisation du système de rétrovision

#### ■ Description de l'écran

L'écran du système de rétrovision s'affiche si le levier de vitesses est placé sur R alors que le contact du moteur est sur ON.




A Ligne de guidage de prolongement de la largeur du véhicule

Affiche un chemin de guidage lorsque le véhicule recule tout droit. La largeur affichée est plus large que la largeur réelle du véhicule.

B Ligne de guidage du centre du véhicule

Cette ligne indique le centre estimé du véhicule au sol.

C Ligne de guidage de distance

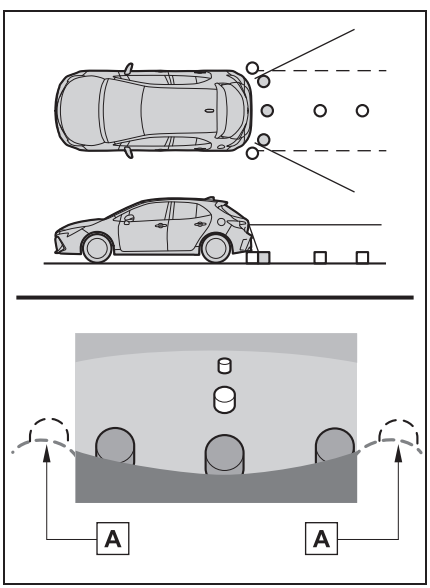
Affiche un point à environ 1,5 ft. (0,5 m) (rouge) du bord du pare-chocs.

D Ligne de guidage de distance

Affiche un point à environ 3 ft. (1 m) (bleu) du bord du pare-chocs.

## Précautions relatives au système de rétrovision

### ■ Zone affichée à l'écran




A Angles du pare-chocs

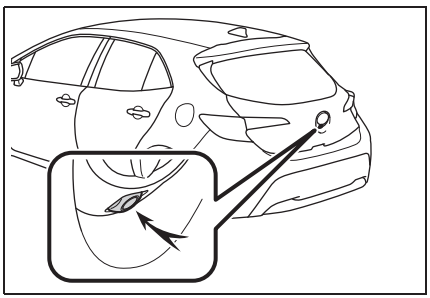
Le système de rétrovision affiche une image de la vue à partir du pare-chocs de la zone arrière du véhicule.

La procédure de réglage de l'image de l'écran du système de rétrovision est identique à la procédure de réglage de l'écran. (→P.302)

- La zone affichée sur l'écran peut varier en fonction de l'orientation du véhicule.
- Les objets se trouvant à proximité de l'un des angles du pare-chocs ou sous le pare-chocs ne peuvent pas être affichés.

- La caméra est équipée d'un objectif spécial. La distance de l'image qui apparaît sur l'écran diffère de la distance réelle.
- Les éléments qui sont situés au-dessus de la caméra risquent de ne pas s'afficher sur le moniteur.

### Caméra du système de rétrovision



La caméra du système de rétrovision est située comme indiqué sur l'illustration.

- Utilisation de la caméra

Si de la saleté ou un corps étranger (tel que des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra, elle ne peut pas transmettre une image nette. Dans ce cas, rincez-la avec une grande quantité d'eau et essuyez l'objectif de la caméra avec un chiffon doux et humide.

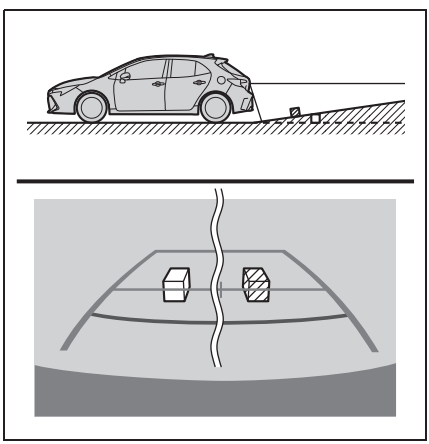
### Différences entre l'écran et la route réelle

Les lignes de guidage de distance et les lignes de guidage de largeur du véhicule risquent de ne pas être réellement parallèles aux lignes de division de la place de stationnement, même si elles semblent l'être. Veillez à vérifier visuellement.

Les distances entre les lignes de guidage de largeur du véhicule et les lignes de limitation gauche et droite de la place de stationnement peuvent ne pas être égales, même si elles paraissent l'être. Veillez à vérifier visuellement.

Les lignes de guidage de distance donnent une distance de guidage pour les chaussées planes. Dans l'une des situations suivantes, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage fixes à l'écran et la distance/trajectoire réelle sur la route.

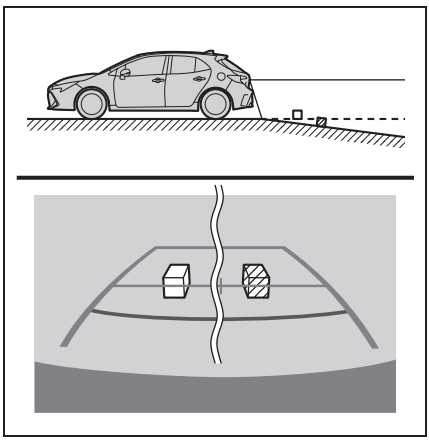
- Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente ascendante



Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus proches du véhicule que la distance réelle. Pour

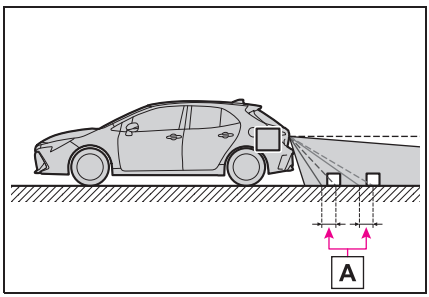
cette raison, les objets apparaîtront plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/le parcours réels sur la route.

- Lorsque le sol derrière le véhicule est en forte pente descendante



Les lignes de guidage de distance apparaîtront plus éloignées du véhicule que la distance réelle. Pour cette raison, les objets apparaîtront plus proches qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il y aura une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/le parcours réels sur la route.

- Lorsqu'une partie du véhicule est abaissée



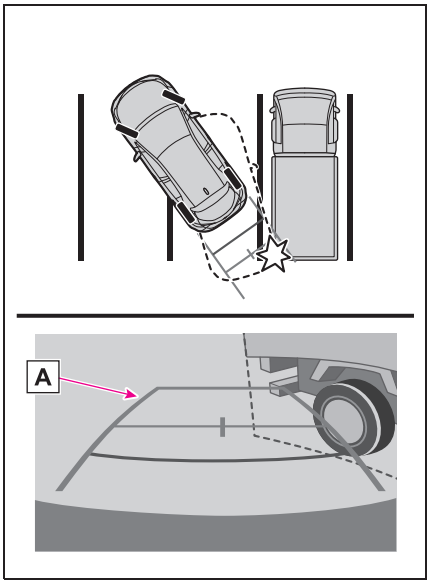

A Marge d'erreur

Lorsqu'une partie du véhicule est abaissée en raison du nombre de passagers ou de la répartition de la charge, il existe une marge d'erreur entre la position des lignes de guidage fixes à l'écran et la distance/trajectoire réelle sur la route.

### Lorsque vous approchez d'objets tridimensionnels

Les lignes de guidage de distance sont affichées par rapport aux objets dont la surface est plane (comme la route). Il est impossible de déterminer la position des objets tridimensionnels (comme les véhicules) à l'aide des lignes de guidage de distance. Lorsque vous approchez d'un objet tridimensionnel qui s'étend vers l'extérieur (comme le plateau d'un camion), faites attention aux points suivants.

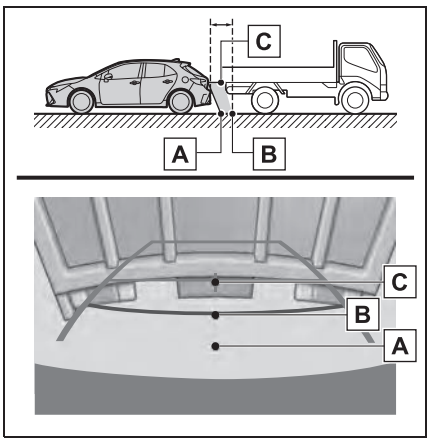
● Lignes de largeur du véhicule




A Lignes de largeur du véhicule

Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Dans le cas illustré ci-dessous, le camion semble se trouver en dehors des lignes de guidage de largeur du véhicule et le véhicule ne semble pas devoir heurter le camion. Cependant, l'arrière du camion peut en réalité couper les lignes de guidage de largeur du véhicule. En réalité, si vous reculez en suivant les lignes de guidage de largeur du véhicule, le véhicule risque de heurter le camion.

● Lignes de guidage de distance




Vérifiez visuellement les alentours et l'arrière du véhicule. Sur l'écran, il semble qu'un camion est garé au point B. Toutefois, si vous reculez jusqu'au point A, vous heurterez le camion. Sur l'écran, il semble que A est plus proche et que C est plus éloigné. Cependant, en réalité, la distance jusqu'à A et C est la même, et B est plus loin que A et C.

## Éléments que vous devez connaître

### ■ Si vous constatez des symptômes

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, reportez-vous à la cause probable et à la solution, et vérifiez à nouveau.

Si le symptôme n'est pas résolu par la solution, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

| Symptôme | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| L'image est difficile à voir | • Le véhicule se trouve dans une zone sombre<br>• La température autour de l'objectif est haute ou basse<br>• La température extérieure est basse<br>• Des gouttelettes d'eau se sont déposées sur la caméra<br>• Il pleut ou le temps est humide<br>• Un corps étranger (de la boue, etc.) adhère à la caméra<br>• La lumière du soleil ou de phares atteint directement la caméra<br>• Le véhicule est sous des éclairages fluorescents, des éclairages au sodium, des éclairages au mercure, etc. | Si cela est provoqué par ces causes, cela n'indique pas de dysfonctionnement. Reculez en vérifiant visuellement les alentours du véhicule. (Utilisez à nouveau le moniteur dès que les conditions ont été améliorées.) La procédure de réglage de la qualité de l'image du système de rétrovision est identique à la procédure de réglage de l'écran. (→P.302) |
| L'image est floue | De la saleté ou un corps étranger (tel que des gouttelettes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra. | Rincez la caméra avec une grande quantité d'eau et essuyez l'objectif de la caméra avec un chiffon doux et humide. |
| L'image n'est pas correctement alignée | La caméra ou la zone qui l'entoure a reçu un choc violent. | Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota. |

| Symptôme | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| Les lignes de guidage fixes ne sont pas alignées du tout | La position de la caméra est hors de l'alignement. | Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota. |
| | • Le véhicule est penché (il y a un lourd chargement sur le véhicule, la pression des pneus est insuffisante à cause d'une crevaison, etc.)<br>• Le véhicule est utilisé sur une pente. | Si cela est provoqué par ces causes, cela n'indique pas de dysfonctionnement.<br>Reculez en vérifiant visuellement les alentours du véhicule. |

**AVERTISSEMENT**

**■Lorsque vous utilisez le système de rétrovision**

Le système de rétrovision est un dispositif additionnel conçu pour aider le conducteur lors d'une marche arrière. Lorsque vous reculez, veillez à surveiller les alentours du véhicule, visuellement et dans les rétroviseurs, avant de procéder à toute manœuvre. Respectez les précautions suivantes pour éviter un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne vous fiez jamais exclusivement au système de rétrovision lorsque vous effectuez une marche arrière. L'image et la position des lignes de guidage affichées à l'écran peuvent être différentes de la situation réelle. Soyez prudent, comme pour toute marche arrière d'un véhicule.
- Veillez à reculer lentement, en appuyant sur la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Les instructions données sont uniquement des lignes de guidage. Quand et de combien braquer dépend des conditions du trafic, de l'état de la chaussée, de l'état du véhicule, etc. lors d'un stationnement. Il est nécessaire d'être conscient de cela avant d'utiliser le système de rétrovision.
- Lorsque vous vous garez, assurez-vous de vérifier que la place de stationnement est appropriée à votre véhicule avant de manœuvrer.
- N'utilisez pas le système de rétrovision dans les cas suivants:
  - Sur chaussée verglacée, glissante ou enneigée
  - Lorsque des chaînes à neige ou des roues de secours sont utilisées
  - Si le hayon n'est pas complètement fermé
  - Sur les routes qui ne sont pas planes ou droites, par exemple sinueuses ou pentues

**AVERTISSEMENT**

- Quand les températures sont basses, l'écran peut devenir sombre ou l'image risque d'être floue. Il se peut que l'image soit déformée lorsque le véhicule est en mouvement ou il se peut que vous ne puissiez pas voir l'image à l'écran. Veillez à surveiller les alentours du véhicule, visuellement et dans les rétroviseurs, avant de procéder à toute manœuvre.
- Si la taille des pneus est modifiée, la position des lignes de guidage fixes affichées sur l'écran pourrait changer.
- La caméra est équipée d'un objectif spécial. Les distances entre les piétons et les objets qui apparaissent sur l'image affichée sur l'écran diffèrent des distances réelles. (→P.268)

NOTE

**■ Comment utiliser la caméra**

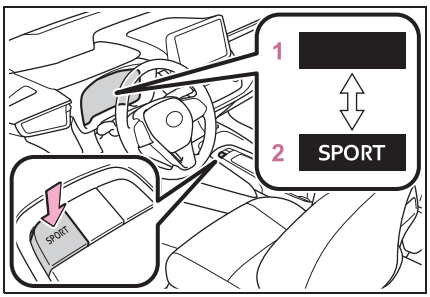
- Le système de rétrovision peut ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants.
  - Si le véhicule a subi un choc à l'arrière, la position et l'angle de fixation de la caméra risquent de changer.
  - La caméra étant étanche à l'eau, elle ne doit pas être détachée, démontée ou modifiée. Ceci peut entraîner un mauvais fonctionnement.
  - Lorsque vous nettoyez l'objectif de la caméra, nettoyez la caméra avec une grande quantité d'eau et essuyez-le avec un chiffon doux et humide. Si vous frottez fortement l'objectif de la caméra, l'objectif de la caméra peut être rayé et ne pas être en mesure de transmettre une image nette.
  - Ne laissez pas un solvant organique, un produit lustrant, du lave-vitres ou un traitement pour vitres adhérer à la caméra. Si cela se produit, essuyez-le dès que possible.
  - Si la température change rapidement, par exemple lorsque de l'eau chaude est versée sur le véhicule par temps froid, le système peut ne pas fonctionner normalement.
  - Lorsque vous lavez le véhicule, ne dirigez pas de forts jets d'eau sur la caméra ou la zone correspondante. Cela peut provoquer un dysfonctionnement de la caméra.
- N'exposez pas la caméra à un impact important, car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement. Si cela se produit, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

# Commande de sélection du mode de conduite*

*: Sur modèles équipés

**Les modes de conduite peuvent être sélectionnés pour s'adapter au mieux aux conditions de conduite.**

## Sélection d'un mode de conduite




À chaque fois que vous appuyez sur la commande, le système bascule entre le mode sport et le mode normal.

**1** Mode normal

Permet un équilibre optimal entre économie de carburant, absence de bruit et performances dynamiques. Adapté à une conduite normale.

**2** Mode sport

Contrôle la transmission et le moteur afin de fournir une accélération rapide, puissante. Ce mode modifie également la sensation au niveau de la direction, la rendant adaptée à une conduite souple, requise par exemple lors de la conduite sur des routes présentant de nombreux virages.

Lorsque le mode sport est sélectionné, le témoin du mode sport s'allume.

### Désactivation automatique du mode sport

Si le contact du moteur est placé sur arrêt après une conduite en mode sport, le mode de conduite passe en mode normal.

## Systèmes d'aide à la conduite

**Afin de préserver la sécurité et les performances de conduite, les systèmes suivants sont actionnés automatiquement en réaction à certaines situations de conduite. Sachez toutefois que ces systèmes sont complémentaires et que vous ne devez pas vous y fier outre mesure lorsque vous manœuvrez le véhicule.**

### Résumé des systèmes d'aide à la conduite

■ **ABS (système de freinage antiblocage)**

Contribue à éviter le blocage des roues lorsque vous actionnez les freins brusquement, ou que vous actionnez les freins sur une chaussée glissante

■ **Aide au freinage**

Décuple l'effort de freinage après enfoncement de la pédale de frein lorsque le système détecte une situation d'arrêt d'urgence

■ **VSC (contrôle de la stabilité du véhicule)**

Aide le conducteur à contrôler le dérapage en cas d'embardée ou de virage sur chaussée glissante.

■ **VSC évolué (système évolué de contrôle de la stabilité du véhicule)**

Gère en coopération les systèmes ABS, TRAC, VSC et EPS.
Contribue à maintenir la stabilité directionnelle en cas d'embardée sur chaussée glissante, en régulant l'action sur la direction.

■ **Frein de collision secondaire**

Lorsque le capteur de coussin gonflable détecte une collision, les freins et les feux de stop sont commandés automatiquement afin de réduire la vitesse du véhicule, ce qui permet de réduire le risque de dommages supplémentaires dus à une collision secondaire.

■ **TRAC (système antipatinage)**

Contribue à préserver la motricité et à empêcher les roues motrices de patiner au démarrage du véhicule ou lors d'une accélération sur chaussée glissante

■ **Assistance active en virage (ACA)**

Contribue à empêcher le véhicule de se déporter vers le côté extérieur en commandant le frein de roue interne lors d'une accélération en virage

### ■ Aide au démarrage en côte

Permet de réduire le mouvement de recul du véhicule lors d'un démarrage en côte

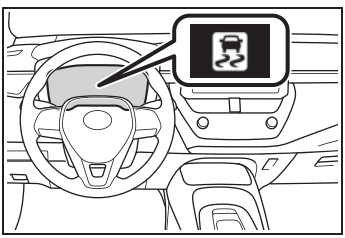
### ■ EPS (direction assistée électrique)

Contribue à réduire l'effort de braquage du volant par le recours à un moteur électrique.

---

### ■ Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont activés

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote lorsque les systèmes TRAC/VSC sont activés.



### ■ Désactivation du système TRAC

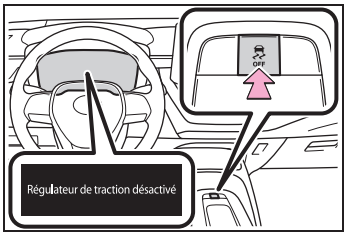
Si le véhicule s'enlise dans la boue, la saleté ou la neige, le système TRAC peut limiter la puissance moteur transmise aux roues.

Appuyer sur OFF pour désactiver le système vous permet de faire avancer et reculer le véhicule plus facilement pour le libérer.

Pour désactiver le système TRAC, appuyez brièvement sur et relâchez OFF .

“Régulateur de traction désactivé” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

Appuyez sur OFF à nouveau pour réactiver le système.




### ■ Désactivation des systèmes TRAC et VSC

Pour désactiver les systèmes TRAC et VSC, maintenez OFF appuyé pendant plus de 3 secondes lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Le témoin indicateur VSC OFF s'allume et “Régulateur de traction désactivé” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.*

Appuyez sur OFF à nouveau pour réactiver le système.

*: Le PCS est également désactivé (seul l'avertissement de sécurité de pré-collision est disponible). Le témoin d'avertissement PCS s'allume et un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel. (→P.211)

### ■ Lorsque le message s'affiche sur l'écran multifonctionnel pour indiquer que le système TRAC est désactivé même si vous n'avez pas appuyé sur OFF

Le système TRAC est temporairement désactivé. Si les informations restent affichées, contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Conditions de fonctionnement de l'aide au démarrage en côte

Lorsque les quatre conditions suivantes sont réunies, l'aide au démarrage en côte est activée:

- Véhicules avec transmission à variation continue: Le levier de vitesses est sur une position autre

que P ou N (lors d'un démarrage en avant/en arrière sur un plan incliné vers le haut).

- Véhicules équipés d'une transmission manuelle: Le levier de vitesses est sur une position autre que R lors d'un démarrage en avant sur un plan incliné en montée, ou le levier de vitesse est sur R lors d'un démarrage en arrière sur un plan incliné en montée.
- Le véhicule est à l'arrêt
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée
- Le frein de stationnement n'est pas serré

### Désactivation automatique du système d'aide au démarrage en côte

L'aide au démarrage en côte est désactivée dans les situations suivantes:

- Véhicules avec transmission à variation continue: Le levier de vitesses est sur P ou N.
- Véhicules équipés d'une transmission manuelle: Le levier de vitesses est placé sur R lors d'un démarrage en avant sur un plan incliné en montée, ou le levier de vitesses est placé sur une position autre que R lors d'un démarrage en arrière sur un plan incliné en montée.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée
- Le frein de stationnement est serré
- Un maximum de 2 secondes se sont écoulées après que la pédale de frein a été relâchée

### Bruits et vibrations causés par les systèmes ABS, d'aide au freinage, VSC, TRAC et d'aide au démarrage en côte

- Il est possible que vous perceviez un bruit caractéristique dans le compartiment moteur lorsque vous appuyez sur la pédale de frein de manière répétée, lorsque le moteur tourne, ou immédiatement après que le véhicule a commencé à rouler. Ce bruit n'indique pas un dysfonctionnement de l'un de ces systèmes.
- Les phénomènes suivants peuvent survenir lorsque l'un des systèmes ci-dessus fonctionne. Aucun n'indique la survenue d'un dysfonctionnement.
  - Vibrations possibles au niveau de la carrosserie du véhicule et du volant.
  - Un bruit de moteur peut également être perçu après l'arrêt du véhicule.
  - De légères pulsations de la pédale de frein peuvent se produire après activation de l'ABS.
  - Un léger enfoncement de la pédale de frein peut se produire après activation de l'ABS.

### Bruits de fonctionnement et vibrations de l'assistance active en virage

Lorsque l'assistance active en virage est actionnée, des bruits de fonctionnement et des vibrations peuvent être générés par le système de freinage, mais ceci n'est pas un dysfonctionnement.

### Bruit de fonctionnement de l'EPS

Lorsque le volant est actionné, un bruit de moteur (ronronnement) peut être perceptible. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

### Réactivation automatique des systèmes TRAC et VSC

Après désactivation des systèmes TRAC et VSC, ceux-ci sont réactivés automatiquement dans les situations suivantes:

- Lorsque le contact du moteur est sur arrêt
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactive dès lors que la vitesse du véhicule augmente

Si les systèmes TRAC et VSC sont tous les deux désactivés, ils ne sont pas réactivés automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmente.

### Conditions de fonctionnement de l'assistance active en virage

Le système fonctionne dans les situations suivantes.

- Le système TRAC/VSC peut fonctionner
- Le conducteur tente d'accélérer dans un virage
- Le système détecte que le véhicule se déporte vers le côté extérieur
- La pédale de frein est relâchée

### Efficacité réduite du système EPS

L'efficacité du système EPS est réduite pour éviter toute surchauffe du système en cas de manœuvre fréquente du volant pendant une période prolongée. En conséquence, la direction peut sembler lourde. Dans pareil cas, évitez de braquer excessivement le volant ou arrêtez le véhicule et arrêtez le moteur. Le système EPS doit revenir à la normale dans un délai de 10 minutes.

### Conditions de fonctionnement du frein de collision secondaire

La vitesse du véhicule est supérieure ou égale à environ 6 mph (10 km/h) et le capteur de coussin gonflable détecte une collision. (Le frein de collision secondaire ne fonctionne pas lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à environ 6 mph [10km/h].)

### Annulation automatique du frein de collision secondaire

Le frein de collision secondaire est automatiquement annulé dans les situations suivantes:

- La vitesse du véhicule chute au-dessous d'environ 6 mph (10 km/h)
- Un certain laps de temps s'écoule pendant le fonctionnement
- La pédale d'accélérateur est fortement enfoncée

**AVERTISSEMENT**

### L'ABS ne fonctionne pas efficacement lorsque

- La limite du potentiel d'adhérence des pneus a été dépassée (comme des pneus très usés sur route enneigée).
- Aquaplanage du véhicule en conduite à grande vitesse sur routes mouillées ou glissantes.

### La distance d'arrêt peut être supérieure à celle observée en conditions normales lorsque l'ABS est activé

L'ABS n'est pas conçu pour réduire les distances d'arrêt du véhicule. Maintenez toujours une distance de sécurité suffisante par rapport au véhicule qui vous précède, en particulier dans les situations suivantes:

- Conduite sur chaussée recouverte de saletés, de gravillons ou de neige
- Conduite avec des chaînes à neige
- Conduite sur routes bosselées
- Conduite sur routes présentant des nids-de-poule ou chaussées irrégulières

**AVERTISSEMENT**

**■ Le système TRAC/VSC risque de ne pas fonctionner efficacement lorsque**

Il peut être difficile de maîtriser la direction ainsi que la puissance sur chaussée glissante, même si le système TRAC/VSC fonctionne. Conduisez le véhicule avec précaution dans des conditions où la stabilité et la puissance pourraient être perdues.

**■ L'assistance active en virage ne fonctionne pas efficacement lorsque**

- Ne vous fiez pas outre mesure à l'assistance active en virage. L'assistance active en virage peut ne pas fonctionner efficacement lorsque vous accélérez en descente ou que vous conduisez sur des chaussées glissantes.
- Lorsque l'assistance active en virage est actionnée fréquemment, l'assistance active en virage peut arrêter temporairement de fonctionner afin d'assurer le bon fonctionnement des freins, du système TRAC et du système VSC.

**■ L'aide au démarrage en côte n'est pas efficace lorsque**

- Ne vous fiez pas outre mesure au système d'aide au démarrage en côte. L'aide au démarrage en côte peut ne pas fonctionner efficacement sur des pentes abruptes et sur des routes verglacées.
- À la différence du frein de stationnement, l'aide au démarrage en côte n'est pas destinée à immobiliser le véhicule pendant une période prolongée. N'essayez pas d'utiliser l'aide au démarrage en côte pour immobiliser le véhicule dans une pente, car vous risquez de provoquer un accident.

**■ Lorsque le système TRAC/VSC est activé**

Le témoin indicateur de perte d'adhérence clignote. Conduisez toujours prudemment. Toute conduite imprudente risque de provoquer un accident. Faites particulièrement attention lorsque le témoin indicateur clignote.

**■ Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont désactivés**

Restez particulièrement vigilant et adaptez votre vitesse à l'état de la route. Étant donné que ces systèmes sont conçus pour aider à garantir la stabilité et la puissance motrice du véhicule, ne désactivez les systèmes TRAC/VSC qu'en cas de nécessité.

**■ Frein de collision secondaire**

Ne vous fiez pas outre mesure au frein de collision secondaire. Ce système est conçu pour réduire le risque de dommages supplémentaires dus à une collision secondaire, toutefois, ses effets changent selon diverses conditions. Se fier outre mesure au système peut occasionner des blessures graves voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

**■ Remplacement des pneus**

Veillez à ce que tous les pneus soient de taille, marque, profil et capacité de charge totale spécifiés. Par ailleurs, assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression de gonflage des pneus recommandée.

Les systèmes ABS, TRAC et VSC ne fonctionnent pas correctement si des pneus différents sont montés sur le véhicule.
Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations concernant le remplacement des pneus et des roues.

**■ Comportement des pneus et de la suspension**

L'utilisation de pneus présentant un problème quelconque et la modification de la suspension affectent les systèmes d'aide à la conduite et peuvent provoquer un dysfonctionnement du système.

## Conseils de conduite hivernale

**Effectuez les préparatifs et les contrôles nécessaires avant de conduire le véhicule en hiver. Adaptez toujours la conduite du véhicule aux conditions climatiques du moment.**

### Préparatifs pré-hivernaux

- Utilisez des liquides adaptés aux températures extérieures ambiantes.
  - Huile moteur
  - Liquide de refroidissement moteur
  - Liquide de lave-vitre
- Faites vérifier par un technicien de maintenance l'état de la batterie.
- Faites équiper le véhicule de quatre pneus hiver ou achetez une paire de chaînes à neige pour les roues avant.

Veillez à ce que tous les pneus soient de taille et de marque identiques et que les chaînes correspondent à la taille des pneus.

**AVERTISSEMENT**

**■ Conduite avec des pneus neige**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.
Le non-respect de ces précautions peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus de la taille spécifiée.
- Veillez à ce que les pneus soient toujours gonflés à la pression recommandée.
- Ne roulez pas à plus de 75 mph (120 km/h), quel que soit le type de pneus neige utilisé.
- Équipez toutes les roues de pneus neige.

**■ Conduite avec des chaînes à neige**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.
Le non-respect de ces précautions peut entraîner une impossibilité de conduire le véhicule en toute sécurité, et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas les limitations de vitesse spécifiées pour les chaînes à neige utilisées, ou 30 mph (50 km/h), en privilégiant la valeur la plus faible.
- Évitez de rouler sur les routes cahoteuses ou sur des nids-de-poule.

**AVERTISSEMENT**

- Évitez les accélérations brusques, les changements de direction brusques, les freinages et les changements de vitesse brusques pouvant causer un freinage soudain du moteur.
- Ralentissez suffisamment avant d'entrer dans un virage, pour être sûr de garder la maîtrise du véhicule.
- N'utilisez pas le système LTA (aide au suivi de voie). (sur modèles équipés)
- N'utilisez pas le système LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction). (sur modèles équipés)

NOTE

**■ Réparation ou remplacement des pneus neige**

Faites réparer ou remplacer les pneus neige par un concessionnaire Toyota ou un détaillant de pneus reconnu.
En effet, le démontage et le montage des pneus neige a un effet sur le fonctionnement des valves et émetteurs du système d'avertissement de pression des pneus.

## Avant de prendre le volant

Effectuez les tâches suivantes en fonction des conditions d'utilisation:

- Ne forcez pas l'ouverture d'une vitre ou l'actionnement d'un essuie-glace gelé. Versez de l'eau tiède sur les parties gelées pour faire fondre la glace. Épongez immédiatement l'eau pour l'empêcher de geler.
- Pour un fonctionnement efficace du ventilateur du système de climatisation, dégagez les grilles d'aération à la base du pare-brise de toute la neige accumulée.
- Contrôlez et dégagez périodiquement de toute accumulation de glace ou de neige les feux extérieurs, le toit du véhicule, le châssis, les passages de roues et les freins.
- Débarrassez les semelles de vos chaussures de toute neige ou boue avant de monter dans le véhicule.

## Lors de la conduite du véhicule

Faites accélérer le véhicule progressivement, laissez une distance de sécurité entre vous et le véhicule vous précédant, et conduisez à une vitesse réduite adaptée à la route.

## Lorsque vous stationnez le véhicule

- Stationnez le véhicule et placez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue), 1 ou R (transmission manuelle) sans serrer le frein de stationnement. Le frein de stationnement risque

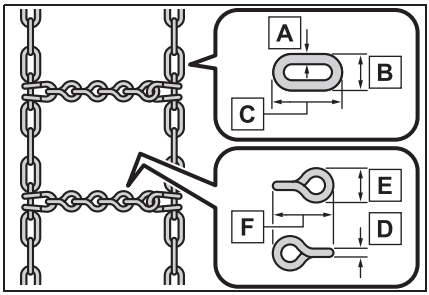
d'être bloqué par le gel, empêchant ainsi tout desserrage. Si vous stationnez le véhicule sans serrer le frein de stationnement, veillez à bloquer les roues.
À défaut, cela peut être dangereux car le véhicule peut se déplacer de manière inattendue, pouvant conduire à un accident.

- Véhicules avec transmission à variation continue: Si vous stationnez le véhicule sans serrer le frein de stationnement, vérifiez que le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P*.

*: Le levier de vitesses est verrouillé si vous essayez de le déplacer de P vers toute autre position sans appuyer sur la pédale de frein. Si le levier de vitesses peut être déplacé de P, il est possible que le système de verrouillage de levier de vitesses soit défaillant. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

## Sélection des chaînes à neige

Utilisez la taille de chaînes à neige qui convient lors du montage.
La taille des chaînes est réglementée pour chaque taille de pneus.




A Chaîne latérale (0,12 in. [3 mm] de diamètre)

B Chaîne latérale (0,39 in. [10 mm] de largeur)

C Chaîne latérale (1,18 in. [30 mm] de longueur)

D Chaîne transversale (0,16 in. [4 mm] de diamètre)

E Chaîne transversale (0,55 in. [14 mm] de largeur)

F Chaîne transversale (0,98 in. [25 mm] de longueur)

## Réglementations sur l'utilisation des chaînes à neige

Les réglementations applicables à l'utilisation des chaînes à neige varient selon les pays et le type de route. Vérifiez toujours les réglementations locales avant de monter des chaînes sur votre véhicule.

### Installation des chaînes à neige

Respectez les précautions suivantes pour monter et démonter les chaînes:

- Montez et démontez les chaînes à neige dans un endroit sûr.

- Seuls les pneus avant doivent être équipés de chaînes à neige. N'installez pas de chaînes sur les pneus arrière.
- Installez les chaînes à neige sur les pneus avant, en les serrant le plus possible. Retendez les chaînes après avoir roulé 1/4—1/2 mile (0,5—1,0 km).
- Montez les chaînes à neige en respectant les instructions fournies avec celles-ci.

NOTE

**■ Montage des chaînes à neige**

Il peut arriver que les valves et émetteurs du système d'avertissement de pression des pneus ne fonctionnent pas correctement lorsque le véhicule est équipé de chaînes à neige.

**5-1. Fonction de base**

Vue d'ensemble des boutons ..... 287

Écran de menu..... 289

Icone d'état ..... 291

Écran "Configuration".. 293

**5-2. Informations de base avant utilisation**

Écran initial ..... 295

Écran tactile ..... 296

Écran d'accueil..... 298

Saisie de lettres et de chiffres/fonctionnement de l'écran de liste ..... 299

Réglage de l'écran ..... 302

Liaison de l'écran multifonctionnel et du système ..... 303

**5-3. Paramètres de connectivité**

Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth® ..... 304

Paramétrage détaillé du Bluetooth®..... 309

Point d'accès Wi-Fi® ... 317

Apple CarPlay/Android Auto ..... 322

**5-4. Autres paramètres**

Paramètres généraux . 330

Paramètres de voix ..... 335

Paramètres du véhicule ..... 336

**5-5. Utilisation du système audio/visuel**

Référence rapide..... 338

Quelques principes de base ..... 339

**5-6. Fonctionnement de la radio**

AM/FM/SiriusXM® Satellite Radio..... 343

Radio internet..... 348

**5-7. Utilisation de média**

Clé USB ..... 349

iPod/iPhone (Apple CarPlay) ..... 352

Android Auto..... 355

Audio Bluetooth®..... 356

**5-8. Commandes audio/visuelles à distance**

Commandes au volant ..... 361

**5-9. Paramètres audio**

Configuration..... 363

**5-10. Conseils d'utilisation du système audio/visuel**

Informations relatives à l'utilisation ..... 365

**5-11.Fonctionnement du système de commande vocale**

Système de commande vocale..... 379

Liste des commandes . 382

**5-12.Utilisation du Mobile Assistant (assistant mobile)**

Mobile Assistant (assistant mobile) ..... 387

**5-13.Fonctionnement du téléphone (système mains libres pour téléphones portables)**

Référence rapide ..... 390

Quelques principes de base ..... 391

Réalisation d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth® ..... 395

Réception d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth® ..... 399

Conversation sur le système mains libres Bluetooth® ..... 400

Fonction de messagerie du téléphone Bluetooth® ..... 403

**5-14.Paramètres de téléphone**

Configuration..... 408

**5-15.Que faire si... (Bluetooth®)**

Dépannage..... 420

**5-16.Vue d'ensemble des services connectés**

Vue d'ensemble du fonctionnement ..... 425

Type A: Fonction utilisable via un smartphone ou le DCM ..... 426

Type B: Fonction utilisable via le DCM et le système ..... 429

Type C: Fonction utilisable via le DCM..... 430

**5-17.Fonctionnement des services connectés**

Toyota Apps..... 431

**5-18.Paramètres de Toyota Apps**

Configuration..... 436

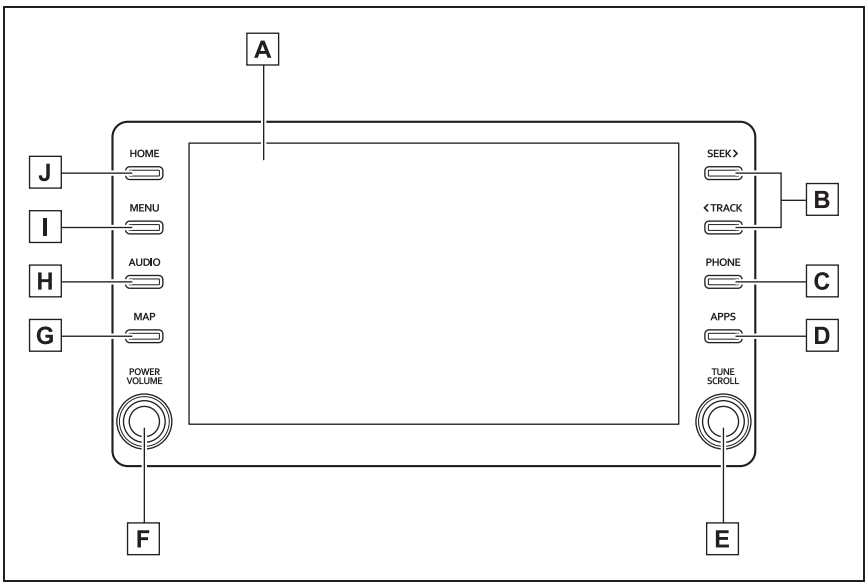
## Vue d'ensemble des boutons*

*: Sur modèles équipés

▶ Audio Plus/Premium Audio

Les propriétaires de ce système doivent se reporter au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

### Fonctionnement de chaque pièce




A En appuyant sur l'écran avec votre doigt, vous pouvez commander les fonctions sélectionnées. (→P.296, 296)

B Appuyez pour effectuer une recherche de station de radio vers le haut ou vers le bas, ou pour accéder à une piste/un fichier souhaités. (→P.343, 349, 352, 356)

C Appuyez pour accéder au système mains libres Bluetooth®. (→P.390)
Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, appuyez pour afficher l'écran de l'application de téléphone.*1, 2

D Appuyez pour afficher l'écran Toyota Apps.*2, 3 (→P.431)

E Tournez pour changer la station de radio ou passer à la

piste/fichier suivant(e) ou précédent(e). (→P.343, 349, 352, 356)

F Appuyez pour activer et désactiver le système audio/visuel, et tournez pour régler le volume. Maintenez appuyé pour redémarrer le système. (→P.295, 339)

G Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, appuyez pour afficher l'écran de l'application de cartes.*1, 2

H Appuyez pour afficher l'écran du système audio/visuel. (→P.338, 339)

I Appuyez pour afficher l'écran “Menu”. (→P.289)

J Appuyez pour afficher l'écran d'accueil. (→P.298)

*1: Pour des détails relatifs à Apple CarPlay/Android Auto: →P.322

*2: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

*3: Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.

**AVERTISSEMENT**

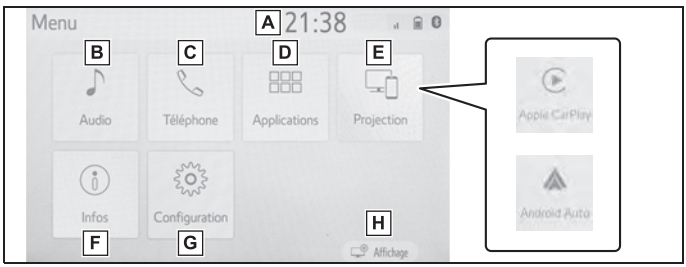
- Par mesure de sécurité, le conducteur/la conductrice ne doit pas actionner le système pendant qu'il/elle conduit. Un manque d'attention à la route et à la circulation peut causer un accident.

- Les captures d’écran de ce document et les écrans réels du système peuvent différer selon l’existence des fonctions et/ou d’un contrat.

# Écran de menu

## Fonctionnement de l'écran de menu

Appuyez sur le bouton “MENU” pour afficher l'écran “Menu”.




A Affiche la montre. Sélectionnez pour afficher l'écran de paramètres de la montre. (→P.331)

B Sélectionnez pour afficher l’écran de commande audio. (→P.338)

C Sélectionnez pour afficher l'écran d'utilisation du système mains libres. (→P.390)
Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, sélectionnez pour afficher l'écran de l'application de téléphone.*

D Sélectionnez pour afficher l’écran de l'application.*1, 2 (→P.431)

E Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie et que ce bouton affiche “Apple CarPlay”/“Android Auto”, sélectionnez pour afficher l'écran d'accueil d'Apple CarPlay/Android Auto.*1 (→P.322)

F Véhicules sans DCM: Sélectionnez pour afficher l'écran de consommation de carburant. (→P.106)
Véhicules avec DCM: Sélectionnez pour afficher l'écran d'Informations.
Sélectionnez “ÉCO” pour afficher l'écran de consommation de carburant. (→P.106)
“Hist. alertes véhicule” s'affiche sur l'écran d'informations. *

G Sélectionnez pour afficher l'écran “Configuration”. (→P.293)

H Sélectionnez pour régler le contraste, la luminosité, etc. de l'affichage. (→P.302)

*1: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

*2: Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.

## Icone d’état

**Les icones d’état s'affichent en haut de l'écran.**

### Explication des icones d’état




A Indiqué pendant la communication de données effectuée via le module de communication de données (DCM)*1

B Affichage du niveau de réception du module de communication de données (DCM)*1 (→P.291)

C Affichage du niveau de réception du téléphone connecté (→P.291)

D Affichage de la charge de batterie restante (→P.292)

E Affichage de l’état de connexion du téléphone Bluetooth® (→P.292)

F Affichage de l'état de connexion Wi-Fi®*1, 2 (→P.317)

*1: Véhicules avec DCM

*2: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

- Le nombre d’icones d’état pouvant être affichés varie en fonction de l’écran affiché.

#### Affichage du niveau de réception

Le niveau de réception ne correspond pas toujours au niveau affiché sur le téléphone portable. Le niveau de réception risque de ne pas s'afficher en fonction de votre téléphone.

Lorsque le téléphone portable se trouve hors de la zone de service ou dans un lieu inaccessible aux ondes radio, / s'affiche.

“Rm” s'affiche en cas de réception dans une zone d'itinérance. Pendant l'itinérance, “Rm” s'affiche en haut à gauche de l'icone.

La zone de réception risque de ne pas s'afficher en fonction du type de votre téléphone Bluetooth®.

▶ Lorsqu'un téléphone portable est connecté

| Niveau | Témoins |
|---|---|
| Faible |  |
| Excellent |  |

▶ Lors de l'utilisation du module de communication de données (DCM)

| Niveau | Témoins |
|---|---|
| Faible |  |
| Excellent |  |

▶ Lors de l'utilisation du point d'accès Wi-Fi®

| Niveau | Témoins |
|---|---|
| Aucune connexion |  |
| Connecté |  |

● Lorsque le point d'accès Wi-Fi® est désactivé, aucun élément n'est affiché.

### Affichage de la charge de batterie restante

La charge affichée ne correspond pas toujours à la charge affichée sur le dispositif Bluetooth®.

La charge de batterie restante risque de ne pas s'afficher selon le type de dispositif Bluetooth® connecté.

Ce système ne dispose d'aucune fonction de chargement.

| Charge restante | Témoins |
|---|---|
| Vide |  |
| Pleine |  |

### Affichage de l'état de connexion Bluetooth®

Une antenne pour la connexion Bluetooth® est intégrée au tableau de bord.

Il est possible que l'état de la connexion Bluetooth® se dégrade et que le système ne fonctionne pas lorsque vous utilisez un téléphone Bluetooth® dans les conditions et/ou les emplacements suivants:

Le téléphone portable est caché par certains objets (par exemple, lorsqu'il se trouve derrière le siège, dans la boîte à gants ou dans le boîtier de console).

Le téléphone portable touche des matériaux métalliques ou en est recouvert.

Laissez le téléphone Bluetooth® dans un endroit où l'état de la connexion Bluetooth® est bon.

| Témoins | Conditions |
|---|---|
| (Bleu) | Indique que l'état de la connexion Bluetooth® est bon. |
| (Gris) | Dans cette condition, la qualité sonore lors des appels téléphoniques risque de se détériorer. |
| | Indique que le téléphone portable n'est pas connecté via Bluetooth®. |

## Écran “Configuration”

### Écran “Configuration”

Appuyez sur le bouton “MENU”, puis sélectionnez “Configuration” pour afficher l'écran “Configuration”. Les éléments indiqués sur l'écran “Configuration” peuvent être paramétrés.







A Sélectionnez pour changer la langue sélectionnée, les paramètres de son de fonctionnement, etc. (→P.330)

B Sélectionnez pour régler les paramètres du dispositif Bluetooth® et du système Bluetooth®. (→P.309)

C Sélectionnez pour régler les paramètres audio. (→P.363)

D Sélectionnez pour régler les paramètres du son du téléphone, des contacts, des

messages, etc. (→P.408)

E Sélectionnez pour régler les paramètres vocaux. (→P.335)

F Sélectionnez pour paramétrer les informations relatives au véhicule. (→P.336)

G Sélectionnez pour régler les paramètres de connexion Wi-Fi®.*1, 2 (→P.318)

H Sélectionnez pour régler les paramètres Toyota Apps.*2 (→P.436)

*1: Véhicules avec DCM

*2: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

## Écran initial

**Lorsque le contact du moteur est placé sur ACC ou ON, l'écran initial s'affiche et le système commence à fonctionner.**

### Écran de mise en garde

Après quelques secondes, l'écran de mise en garde s'affiche.

Après environ 5 secondes ou après avoir sélectionné “Continuer”, l'écran de mise en garde passe automatiquement à l'écran suivant.

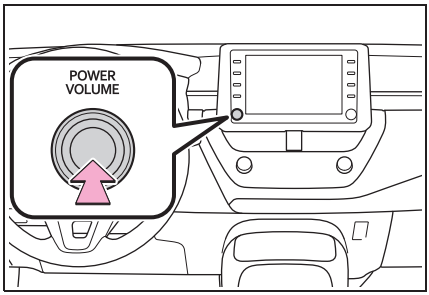
**AVERTISSEMENT**

- Lorsque le véhicule est immobile et que le moteur tourne, serrez toujours le frein de stationnement par sécurité.

### Redémarrage du système

Si le système réagit trop lentement, vous pouvez le redémarrer.

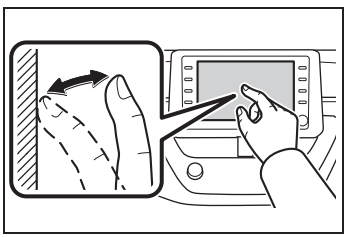
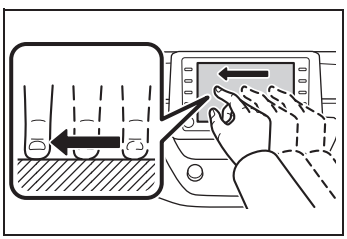
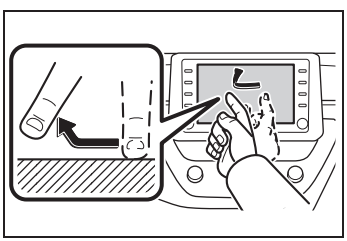
1 Maintenez le bouton “POWER VOLUME” appuyé pendant au moins 3 secondes.



# Écran tactile

## Manipulation de l'écran tactile

Les opérations sont effectuées en appuyant sur l'écran tactile directement avec le doigt.

| Méthode de fonctionnement | Description générale | Utilisation principale |
|---|---|---|
|  | • Appuyer<br>Appuyez brièvement une fois et relâchez. | • Sélection d'un élément sur l'écran |
|  | • Faire glisser*<br>Appuyez sur l'écran avec le doigt, et déplacez l'écran sur la position souhaitée. | • Défilement des listes |
|  | • Effleurer*<br>Déplacez rapidement l'écran en l'effleurant avec le doigt. | • Défilement de la page d'écran principal |

*: Il est possible que les opérations ci-dessus ne puissent pas être effectuées sur tous les écrans.

● Il est possible que les opérations effectuées en effleurant l'écran s'effectuent plus difficilement en haute altitude.

## Fonctionnement de l'écran tactile

Ce système peut être utilisé principalement grâce aux boutons sur l'écran. (Désignés par boutons d'écran dans ce

manuel.)

Lorsque vous appuyez sur un bouton d'écran, un bip sonore retentit. (Pour paramétrer le bip sonore: →P.330)

- Si le système ne répond pas lorsque vous appuyez sur un bouton d'écran, retirez votre doigt de l'écran et appuyez à nouveau.
- Les boutons d'écran grisés ne peuvent pas être utilisés.
- L'image affichée risque de devenir plus sombre et les images mobiles risquent d'être légèrement déformées lorsque l'écran est froid.
- Dans des conditions de froid extrême, l'écran risque de ne pas être affiché et les données saisies par un utilisateur risquent d'être supprimées. En outre, il peut être plus difficile d'appuyer sur les boutons d'écran qu'habituellement.
- Lorsque vous regardez l'écran à travers un matériau polarisé tel que des lunettes de soleil polarisées, l'écran peut être sombre et difficile à voir. Si tel est le cas, regardez l'écran sous des angles différents, réglez les paramètres de l'écran sur l'écran des paramètres ou enlevez vos lunettes de soleil.
- Lorsque  est affiché à l'écran, sélectionnez  pour revenir à l'écran précédent.

**NOTE**

- Pour éviter d'endommager l'écran, appuyez doucement sur les boutons d'écran avec le doigt.
- N'utilisez aucun objet, uniquement votre doigt, pour appuyer sur l'écran.
- Effacez les empreintes digitales à l'aide d'un chiffon de nettoyage pour le verre. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques pour nettoyer l'écran, car ils risquent d'endommager l'écran tactile.

## Boutons d'écran tactile capacitifs

Les zones de fonctionnement des boutons d'écran tactile capacitifs utilisent des capteurs tactiles capacitifs et peuvent ne pas fonctionner correctement dans les situations suivantes:

- Si l'écran est sale ou mouillé
- Si une source d'ondes électromagnétiques puissante est amenée à proximité de l'écran
- Si vous portez un gant pendant le fonctionnement
- Si vous appuyez sur l'écran avec un ongle
- Si vous utilisez un stylet pour actionner les boutons
- Si la paume de votre main appuie sur la zone de fonctionnement d'un autre bouton pendant le fonctionnement
- Si vous appuyez rapidement sur un bouton
- Si vous appuyez sur la partie actionnable d'un bouton d'écran tactile capacitif ou que

vous la recouvrez d'un objet métallique, comme ceux qui suivent, elle risque de ne pas fonctionner correctement:

- Cartes d'isolation magnétiques
- Feuille métallique, comme l'emballage intérieur d'un paquet de cigarettes
- Sacs ou portefeuilles métalliques
- Pièces de monnaie
- Disques, tels que CD ou DVD

● Si vous effleurez la partie actionnable d'un bouton d'écran tactile capacitif, il peut être actionné de manière involontaire.

● Si vous appuyez sur le bouton d'écran tactile capacitif lorsque le contact du moteur passe sur ACC ou ON, le bouton risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez tout ce qui appuie sur le bouton, placez le contact du moteur sur arrêt puis tournez-le sur ACC ou ON, ou redémarrez le système en maintenant le bouton “POWER VOLUME” appuyé pendant au moins 3 secondes.

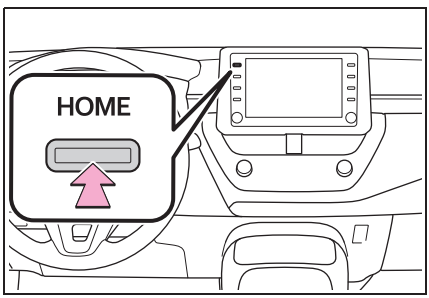
●La sensibilité du capteur du bouton d'écran tactile capacitif peut être réglée. (→P.330)

## Écran d'accueil

**Sur l'écran d'accueil, plusieurs écrans, comme l'écran du système audio/visuel, l'écran mains libres et l'écran de la montre, peuvent être affichés simultanément sur l'écran d'accueil.**

### Fonctionnement de l'écran d'accueil

1 Appuyez sur le bouton “HOME”.




2 Vérifiez que l'écran d'accueil est affiché.




● Le fait de sélectionner un écran l'affiche en plein écran.

●Les informations et la zone de l'affichage sur l'écran d'accueil

peuvent être personnalisées.

- L'écran d'accueil peut être paramétré sur plusieurs types de dispositions scindées

### Personnalisation de l'écran d'accueil

Il est possible de changer les informations/la zone de l'affichage et la disposition de l'écran d'accueil.

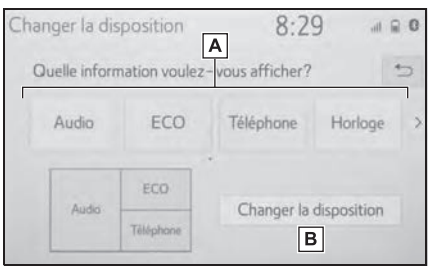
1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration”.

- Si l'écran des paramètres généraux n'est pas affiché, sélectionnez “Général”.

3 Sélectionnez “Personnaliser l'écran d'accueil”.

4 Sélectionnez les éléments à paramétrer.



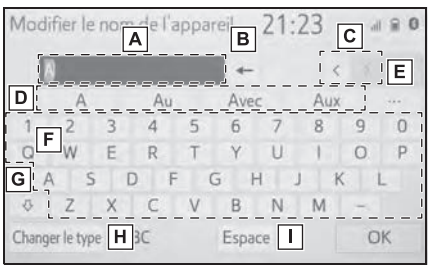

A Sélectionnez pour changer les informations et la zone d'affichage et la disposition de l'écran d'accueil.

B Sélectionnez pour changer la disposition de l'écran d'accueil.

## Saisie de lettres et de chiffres/fonctionnement de l'écran de liste

### Saisie de lettres et de chiffres

Lors d'une recherche par nom ou de la saisie de données, les lettres et les chiffres peuvent être saisis via l'écran.




A Champ de texte. Le(s) caractère(s) saisi(s) s'affiche(nt).

B Sélectionnez pour effacer un caractère.
Maintenez sélectionné pour continuer à effacer des caractères.

C Sélectionnez pour déplacer le curseur.

D Sélectionnez pour choisir une proposition de prédiction de texte pour le texte saisi. (→P.300)

E Sélectionnez pour afficher une liste de prédictions de texte lorsqu'il existe plus d'une propositions. (→P.300)

F Sélectionnez pour saisir les

caractères souhaités.

G Sélectionnez pour entrer les caractères en minuscules ou en majuscules.

H Sélectionnez pour changer les types de caractère. (→P.300)

I Sélectionnez pour entrer un espace à l'emplacement du curseur.

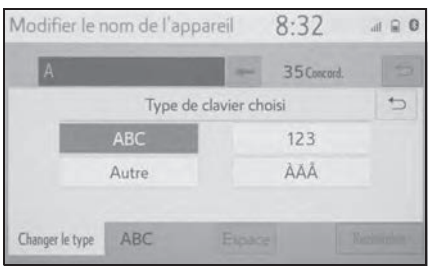
● Il est possible de modifier la disposition du clavier. (→P.330)

## Modification du type de caractère

1 Sélectionnez “Changer le type”.




2 Sélectionnez le caractère souhaité.



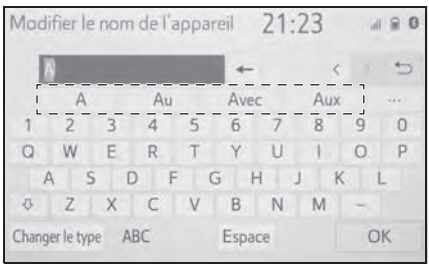

● Selon l'écran affiché, il peut s'avérer impossible de changer les caractères du clavier.

## Affichage des prédictions de texte

Lors de la saisie de texte, le système prédit le texte qui peut compléter le texte actuellement non confirmé et affiche les propositions de remplacement correspondant au début du texte.

1 Entrez du texte.

2 Sélectionnez la proposition souhaitée.




● Pour sélectionner une proposition qui n'est pas affichée, sélectionnez ••• , puis sélectionnez la proposition de remplacement souhaitée.

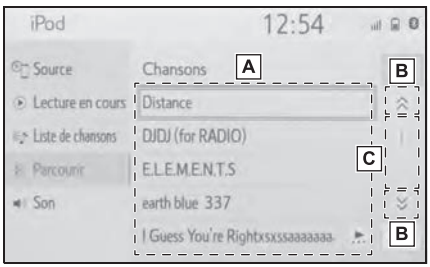



## Écran de liste

L'écran de liste peut s'afficher après la saisie de caractères. Lorsqu'une liste est affichée, utilisez le bouton d'écran appro-

prié pour faire défiler la liste.

## Défilement de l'écran de liste




A Pour faire défiler la liste vers le haut/bas, faites glisser la liste vers le haut/bas.

B Sélectionnez pour passer à la page suivante ou précédente. Maintenez ⌃⌃ ou ⌄⌄ sélectionné pour faire défiler la liste affichée.

C Indique la position des entrées affichées dans la liste complète.
Pour faire défiler les pages vers le haut/bas, faites glisser la barre.

---

- Si ... s'affiche à droite d'un nom d'élément, le nom complet est trop long pour être affiché.
- Sélectionnez ... pour faire défiler jusqu'à la fin du nom.
- Sélectionnez ◄ pour revenir au début du nom.

## Recherche dans une liste

Les éléments sont affichés dans la liste avec les résultats de la recherche les plus semblables en haut.

1 Sélectionnez 🔍.




2 Entrez du texte.




3 Sélectionnez “Rechercher”.

4 La liste est affichée.

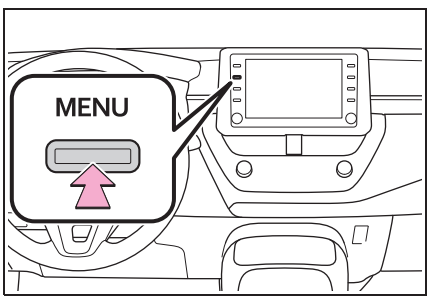
## Réglage de l'écran

**Le contraste et la luminosité de l'affichage de l'écran et de l'image de l'affichage de la caméra peuvent être réglés. L'écran peut également être désactivé, et/ou modifié pour passer au mode jour ou nuit.**

**(Pour des informations relatives au réglage de l'écran audio/visuel: →P.341)**

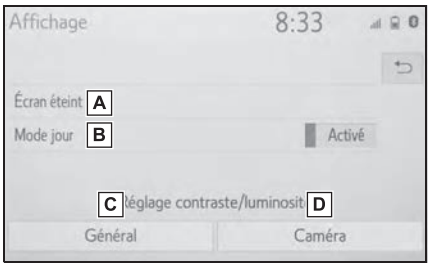
### Affichage de l'écran de réglage de l'écran

1 Appuyez sur le bouton "MENU".




2 Sélectionnez "Affichage".

3 Sélectionnez les éléments que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour désactiver l'écran. Pour l'activer, appuyez sur un bouton.

B Sélectionnez pour activer/désactiver le mode jour. (→P.302)

C Sélectionnez pour régler l'affichage d'écran. (→P.303)

D Sélectionnez pour régler l'affichage de la caméra.

- Lorsque vous regardez l'écran avec des lunettes de soleil polarisées, un arc-en-ciel risque d'apparaître sur l'écran à cause des caractéristiques optiques de l'écran. Si vous trouvez cela gênant, utilisez l'écran sans lunettes de soleil polarisées.

### Basculement entre le mode jour et le mode nuit

En fonction de la position de la commande de phares, l'écran passe en mode jour ou nuit. Cette fonction est disponible lorsque les phares sont activés.

1 Sélectionnez "Mode jour".

● Si l'écran est paramétré en mode jour et que la commande de phares est activée, cette condition est mémorisée même lorsque le moteur est à l'arrêt.

### Réglage du contraste/de la luminosité

Le contraste et la luminosité de l'écran peuvent être réglés en fonction de la luminosité de votre environnement.

1 Sélectionnez “Général” ou “Caméra”.

2 Sélectionnez l'élément souhaité.

● Écran “Affichage (général)” uniquement: Sélectionnez “<” ou “>” pour sélectionner l'affichage souhaité.

• “Contraste”

“+”: Sélectionnez pour renforcer le contraste de l'écran.

“-”: Sélectionnez pour atténuer le contraste de l'écran.

• “Luminosité”

“+”: Sélectionnez pour augmenter la luminosité de l'écran.

“-”: Sélectionnez pour réduire la luminosité de l'écran.

## Liaison de l'écran multifonctionnel et du système

**Les fonctions suivantes du système sont liées à l'écran multifonctionnel du groupe d'instruments:**

● Audio

● Téléphone*

**etc.**

**Il est possible d'utiliser ces fonctions via les commandes de réglage de l'écran multifonctionnel situées sur le volant. (→P.95)**

*: Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, cette fonction est indisponible.

## Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth®

**Pour utiliser le système mains libres, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone Bluetooth® dans le système.**

**Une fois le téléphone enregistré, il est possible d'utiliser le système mains libres.**

**Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.**

**Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, les fonctions Bluetooth® du système deviennent indisponibles et tous les dispositifs Bluetooth® connectés sont déconnectés.**

**Lorsque vous vous connectez à Android Auto, une connexion Bluetooth® est automatiquement établie.***

**Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, certaines fonctions Bluetooth® autres que le système mains libres ne peuvent pas être utilisées.***

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

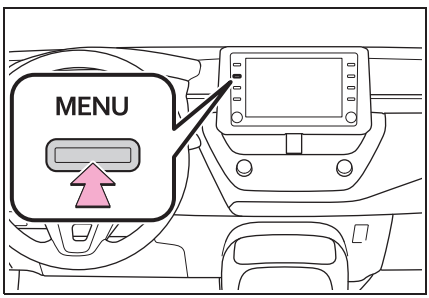
## Premier enregistrement d'un téléphone Bluetooth®

### Enregistrement à partir du système

1 Activez le paramètre de connexion Bluetooth® sur votre téléphone portable.

- Cette fonction n'est pas disponible lorsque le paramètre de connexion Bluetooth® de votre téléphone portable est désactivé.

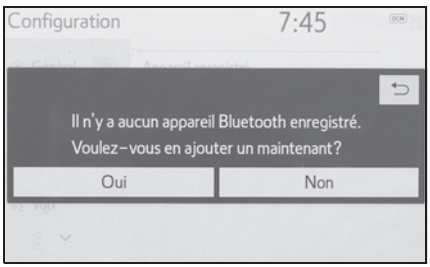
2 Appuyez sur le bouton “MENU”.




3 Sélectionnez “Téléphone”.

- Il est également possible d'effectuer les opérations jusqu'à cette étape en appuyant sur la commande sur le volant ou sur le bouton “PHONE” sur le tableau de bord.

4 Sélectionnez “Oui” pour enregistrer un téléphone.




5 Sélectionnez le dispositif Bluetooth® souhaité.



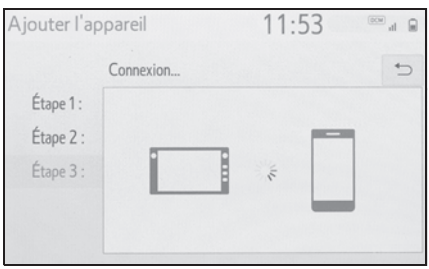

- Si le téléphone Bluetooth® souhaité n'est pas dans la liste, sélectionnez “Si vous ne pouvez pas trouver...” et suivez les instructions sur l'écran. (→P.306)

6 Enregistrez le dispositif Bluetooth® via votre dispositif Bluetooth®.



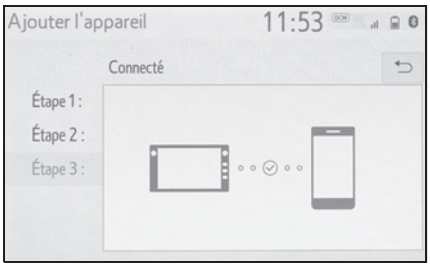

- Pour des détails sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth®, consultez le manuel livré avec lui.
- Aucun code PIN n'est nécessaire pour les dispositifs Bluetooth® compatibles SSP (jumelage simple sécurisé). En fonction du type de dispositif Bluetooth® connecté, un message confirmant l'enregistrement peut s'afficher sur l'écran du dispositif Bluetooth®. Répondez et utilisez le dispositif Bluetooth® en fonction du message de confirmation.

7 Vérifiez que l'écran suivant s'affiche pour indiquer que le jumelage a été effectué avec succès (une liaison Bluetooth® a été établie mais l'enregistrement n'est pas encore terminé).




- Le système est en train de se connecter au dispositif enregistré.
- À cette étape, les fonctions Bluetooth® ne sont pas encore disponibles.

8 Vérifiez que “Branché” s'affiche et que l'enregistrement est terminé.




- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions sur l'écran afin de procéder à une nouvelle tentative.

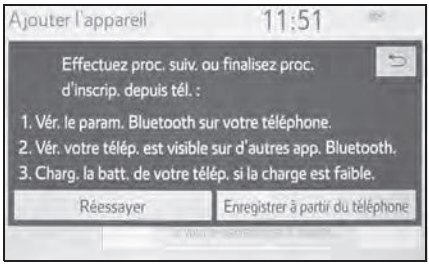
- Si un téléphone portable ne fonctionne pas correctement après avoir été connecté, désactivez le téléphone portable puis connectez-le à nouveau.

### ■ Enregistrement à partir d’un téléphone

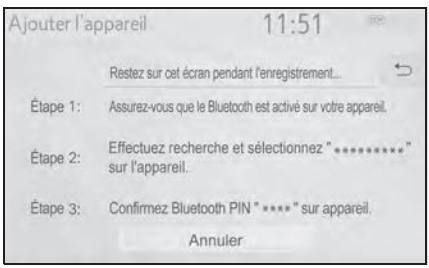
1 Sélectionnez “Si vous ne pouvez pas trouver...”.




2 Sélectionnez “Enregistrer à partir du téléphone”.




3 Vérifiez que l'écran suivant s'affiche, et enregistrez le dispositif Bluetooth® à l'aide de votre dispositif Bluetooth®.




- Pour des détails sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth®, consultez le manuel livré avec lui.
- Aucun code PIN n'est nécessaire pour les dispositifs Bluetooth® compatibles SSP (jumelage simple sécurisé). En fonction du type de dispositif Bluetooth® connecté, un message confirmant l'enregistrement peut s'afficher sur l'écran du dispositif Bluetooth®. Répondez et utilisez le dispositif Bluetooth® en

fonction du message de confirmation.

4 Suivez les étapes de “Premier enregistrement d'un téléphone Bluetooth®” en commençant par l'étape 7. (→P.304)

## Premier enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth®

Pour pouvoir utiliser l'audio Bluetooth®, il est nécessaire d'enregistrer un lecteur audio dans le système.

Une fois le lecteur enregistré, il devient possible d'utiliser l'audio Bluetooth®.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

Pour des détails sur l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth®: →P.304

Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, les fonctions Bluetooth® du système deviennent indisponibles et tous les dispositifs Bluetooth® connectés sont déconnectés.

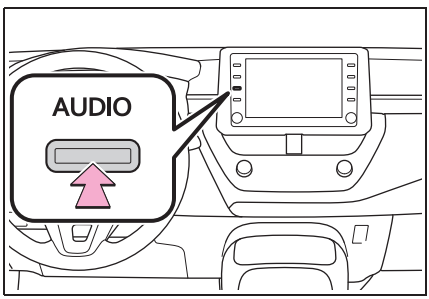
Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, certaines fonctions Bluetooth® autres que le système mains libres ne peuvent pas être utilisées.*

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

1 Activez le paramètre de connexion Bluetooth® sur votre lecteur audio.

- Cette fonction n'est pas disponible lorsque le paramètre de connexion Bluetooth® de votre lecteur audio est désactivé.

2 Appuyez sur le bouton “AUDIO”.




3 Sélectionnez “Source” sur l'écran audio ou appuyez sur le bouton “AUDIO” à nouveau.

4 Sélectionnez “Bluetooth”.

5 Sélectionnez “Oui” pour enregistrer un lecteur audio.

6 Suivez les étapes de “Premier enregistrement d'un téléphone Bluetooth®” en commençant par l'étape 5. (→P.304)

## Profils

Ce système prend en charge les services suivants.

### Spécifications essentielles du Bluetooth®

- Ver. 2.0 (Recommandé: Ver. 4.1 +EDR)

### Profils

- HFP (profil mains libres) Ver. 1.0 (Recommandé: Ver. 1.7)

• Ceci est un profil permettant de passer des appels téléphoniques mains libres en utilisant un téléphone portable ou un casque d'écoute. Il a des fonctions d'appel sortant et entrant.

- OPP (profil de poussée d'objet) Ver. 1.1 (Recommandé: Ver. 1.2)

• Ceci est un profil permettant de transférer des données de contacts.

- PBAP (profil d'accès au répertoire) Ver. 1.0 (Recommandé: Ver. 1.2)

• Ceci est un profil permettant de transférer des données de répertoire téléphonique.

- MAP (profil d'accès aux messages) Ver. 1.0 (Recommandé: Ver. 1.2)

• Ceci est un profil permettant d'utiliser les fonctions de messagerie téléphonique.

- SPP (Serial Port Profile) Recommandé: Ver. 1,2

• Ceci est un profil permettant d'utiliser la fonction multimédia audio Toyota.

- A2DP (profil de distribution audio avancée) Ver. 1.0 (Recommandé: Ver. 1.3)

• Ceci est un profil permettant de transmettre un son stéréo ou de grande qualité au système audio.

- AVRCP (profil de télécommande audio/vidéo) Ver. 1.0 (Recommandé: Ver. 1.6)

• Ceci est un profil permettant de contrôler l'équipement A/V à distance.

---

- Il n'est pas garanti que ce système fonctionne avec tous les dispositifs Bluetooth®.
- Si votre téléphone portable ne prend pas en charge le profil HFP, il ne sera pas possible d'enregistrer le téléphone Bluetooth® ou d'utiliser individuellement les profils OPP, PBAP, MAP ou SPP.
- Si la version du dispositif Bluetooth® connecté est plus ancienne que celle recommandée ou est incompatible, le dispositif Bluetooth® risque de ne pas fonctionner correctement.
- Reportez-vous à https://www.toyota.com/audio multimedia aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/audio multimedia à Porto Rico, pour trouver des téléphones Bluetooth® approuvés pour ce système.

● Certification

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

## Paramétrage détaillé du Bluetooth®

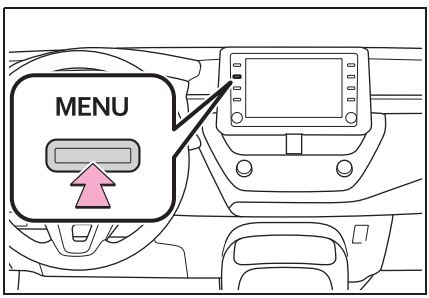
**Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, cette fonction est indisponible.***

**Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, certaines fonctions ne sont pas disponibles.***

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

### Affichage de l'écran de configuration du Bluetooth®

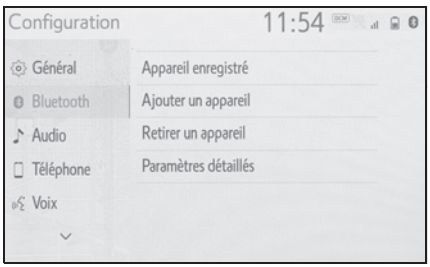
1 Appuyez sur le bouton “MENU”.



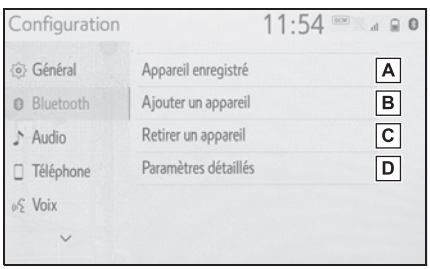

2 Sélectionnez “Configuration”.

3 Sélectionnez “Bluetooth”.

4 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




## Écran de configuration du Bluetooth®




A Connexion d'un dispositif Bluetooth® et modification des informations du dispositif Bluetooth® (→P.310, 313)

B Enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P.312)

C Suppression d'un dispositif Bluetooth® (→P.312)

D Paramétrage du système Bluetooth® (→P.314)

## Connexion d'un dispositif Bluetooth®

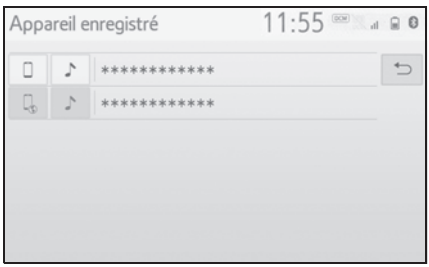
Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth® (téléphones (HFP) et lecteurs audio (AVP)).

Si plus de 1 dispositif Bluetooth® a été enregistré, sélectionnez celui auquel vous souhaitez vous connecter.

1 Affichez l'écran des paramètres Bluetooth®. (→P.309)

2 Sélectionnez “Appareil enregistré”.

3 Sélectionnez le dispositif à connecter.




: Téléphone

: Lecteur audio

: Téléphone/Services Toyota Apps

- L'icone du profil pour un dispositif actuellement connecté s'affiche en couleur.
- La sélection de l'icone d'un profil qui n'est pas actuellement connecté entraîne la connexion à la fonction.
- Si le dispositif Bluetooth® souhaité ne figure pas dans la liste, sélectionnez “Ajouter un appareil” pour enregistrer le dispositif. (→P.312)

4 Sélectionnez la connexion souhaitée.




- “Infos sur l'appareil”: Sélectionnez pour vérifier et modifier les informations du dispositif Bluetooth®. (→P.313)

▶ Lorsqu'un autre dispositif Bluetooth® est connecté

- Pour déconnecter le dispositif Bluetooth®, sélectionnez “Oui”.

5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque la connexion est établie.

- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions sur l'écran afin de procéder à une nouvelle tentative.

---

- Cela peut prendre du temps si la connexion du dispositif est effectuée pendant la lecture audio Bluetooth®.
- En fonction du type du dispositif Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le dispositif.
- Lors du débranchement d'un dispositif Bluetooth®, il est recommandé de le débrancher à l'aide du système.

■ **Méthode alternative de connexion d'un dispositif Bluetooth® (à partir de l'affichage principal du téléphone)**

→P.392

■ **Méthode alternative de connexion d'un dispositif Bluetooth® (à partir de l'écran de configuration du téléphone)**

→P.408

■ **Méthode alternative de connexion d'un dispositif Bluetooth® (à partir de l'écran audio Bluetooth®)**

→P.359

■ **Mode de connexion auto**

Pour activer le mode de connexion auto, activez “Alimentation Bluetooth”. (→P.315)

Laissez le dispositif Bluetooth® dans un lieu où la connexion peut être établie.

- Lorsque le contact du moteur est sur ACC ou ON, le système recherche un dispositif enregistré à proximité.
- Le système se connecte avec le dernier dispositif enregistré connecté, s'il se trouve à proximité. Lorsque la priorité de connexion automatique est activée et que plusieurs téléphones Bluetooth® enregistrés sont disponibles, le

système se connecte automatiquement au téléphone Bluetooth® ayant la priorité la plus élevée. (→P.314)

■ **Connexion manuelle**

En cas d'échec de la connexion auto ou si “Alimentation Bluetooth” est désactivé, il est nécessaire de connecter le dispositif Bluetooth® manuellement.

1 Affichez l'écran des paramètres Bluetooth®. (→P.309)

2 Suivez les étapes de “Connexion d'un dispositif Bluetooth®” en commençant par l'étape **2**. (→P.310)

■ **Reconnexion du téléphone Bluetooth®**

Si un téléphone Bluetooth® se déconnecte en raison d'une mauvaise réception du réseau Bluetooth® lorsque le contact du moteur est sur ACC ou ON, le système reconnecte automatiquement le téléphone Bluetooth®.

## Enregistrement d'un dispositif Bluetooth®

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth®.

Il est possible d'enregistrer des téléphones compatibles (HFP) et des lecteurs audio (AVP) Bluetooth® simultanément.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

1 Affichez l'écran des paramètres Bluetooth®. (→P.309)

2 Sélectionnez “Ajouter un appareil”.

▶ Lorsqu'un autre dispositif Bluetooth® est connecté

- Pour déconnecter le dispositif Bluetooth®, sélectionnez “Oui”.

▶ Lorsque 5 dispositifs Bluetooth® ont déjà été enregistrés

- Il est nécessaire de remplacer un dispositif enregistré. Sélectionnez “Oui”, et sélectionnez le dispositif à remplacer.

3 Suivez les étapes de “Premier enregistrement d'un téléphone Bluetooth®” en commençant par l'étape **5**. (→P.304)

## Suppression d'un dispositif Bluetooth®

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

1 Affichez l'écran des paramètres Bluetooth®. (→P.309)

2 Sélectionnez “Supprimer appareil”.

3 Sélectionnez le dispositif souhaité.




4 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation apparaît.

5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

- Quand un téléphone Bluetooth® est supprimé, les données de contact sont supprimées simultanément.

## Modification des informations du dispositif Bluetooth®

Il est possible d'afficher les informations du dispositif Bluetooth® sur l'écran. Les informations affichées peuvent être modifiées.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

1 Affichez l'écran des paramètres Bluetooth®. (→P.309)

2 Sélectionnez “Appareil enregistré”.

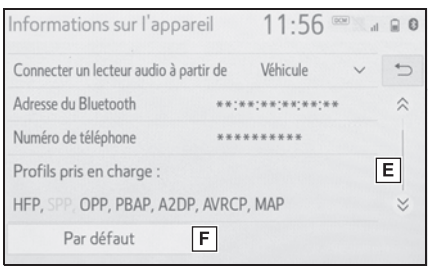
3 Sélectionnez le dispositif que vous souhaitez modifier.

4 Sélectionnez “Infos sur l'appareil”.




5 Vérifiez et modifiez les informations du dispositif Bluetooth®.




A Le nom du dispositif Bluetooth® est affiché. Il peut être modifié selon le nom souhaité. (→P.314)

B Sélectionnez pour paramétrer la méthode de connexion du lecteur audio Bluetooth®. (→P.314)

C L'adresse du dispositif est unique au dispositif et ne

peut pas être modifiée.

D Le numéro de téléphone est spécifique au téléphone Bluetooth® et ne peut pas être modifié.

E Le profil de compatibilité est spécifique au dispositif Bluetooth® et ne peut pas être modifié.

F Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

- Si 2 dispositifs Bluetooth® ont été enregistrés sous le même nom de dispositif, il est possible de les différencier en se référant à l'adresse du dispositif.
- En fonction du type de téléphone Bluetooth®, certaines informations risquent de ne pas s'afficher.

### Modification du nom d'un dispositif

1 Sélectionnez “Nom de l'appareil”.

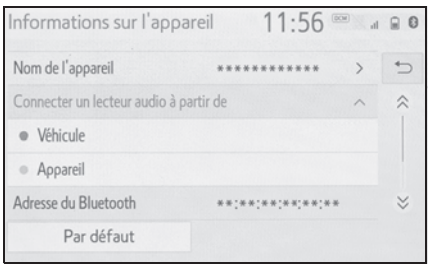
2 Entrez le nom et sélectionnez “OK”.

- Même si le nom du dispositif est modifié, le nom enregistré dans votre dispositif Bluetooth® ne change pas.

### Paramétrage de la méthode de connexion du lecteur audio

1 Sélectionnez “Connecter un lecteur audio à partir de”.

2 Sélectionnez la méthode de connexion souhaitée.




“Véhicule”: Sélectionnez pour connecter le lecteur audio à partir du système audio/visuel du véhicule.

“Appareil”: Sélectionnez pour connecter le système audio/visuel du véhicule à partir du lecteur audio.

- En fonction du lecteur audio, la méthode de connexion “Véhicule” ou “Appareil” peut être la meilleure. Pour cette raison, reportez-vous au manuel fourni avec le lecteur audio.

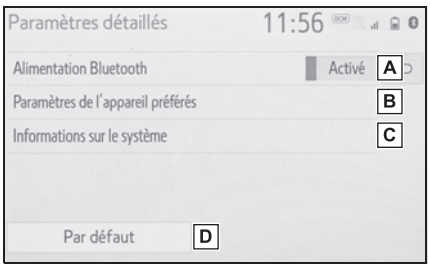
### Écran “Paramètres détaillés”

Les paramètres Bluetooth® peuvent être confirmés et modifiés.

1 Affichez l'écran des paramètres Bluetooth®. (→P.309)

2 Sélectionnez “Paramètres détaillés”.

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour activer/désactiver la connexion Bluetooth®. (→P.315)

B Sélectionnez pour modifier la priorité de connexion automatique des dispositifs Bluetooth® enregistrés. (→P.315)

C Sélectionnez pour modifier les informations du système. (→P.316)

D Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

## Modification de “Alimentation Bluetooth”

1 Sélectionnez “Alimentation Bluetooth”.

Lorsque “Alimentation Bluetooth” est activé:

Le dispositif Bluetooth® est automatiquement connecté lorsque le contact du moteur est sur ACC ou ON.

Lorsque “Alimentation Bluetooth” est désactivé:

Le dispositif Bluetooth® est déconnecté et le système ne s'y connectera pas la fois suivante.

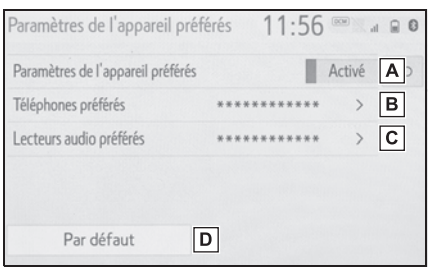
- Pendant la conduite, l'état de connexion auto peut passer de désactivé à activé, mais il ne peut pas passer d'activé à désactivé.

## Paramétrage de la priorité de connexion automatique

La priorité de connexion automatique des dispositifs Bluetooth® enregistrés peut être modifiée.

1 Sélectionnez “Paramètres préférés de l'appareil”.

2 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour activer/désactiver la priorité de connexion automatique.

B Sélectionnez pour modifier la priorité de connexion automatique des téléphones Bluetooth® enregistrés. (→P.316)

C Sélectionnez pour modifier la priorité de connexion automatique des lecteurs audio

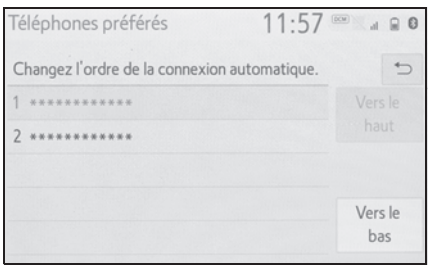
Bluetooth® enregistrés. (→P.316)

D Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

### ■ Modification de la priorité de connexion automatique des dispositifs Bluetooth®

1 Sélectionnez “Téléphones préférés” ou “Lecteurs audio préférés”.

2 Sélectionnez le dispositif Bluetooth® souhaité et sélectionnez “Déplacer vers le haut” ou “Déplacer vers le bas” pour modifier l'ordre souhaité.

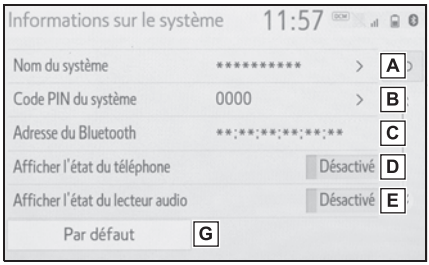


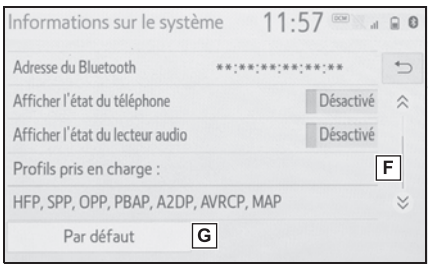

- Un dispositif Bluetooth® nouvellement enregistré aura automatiquement la priorité de connexion automatique la plus élevée.

## Modification des informations du système

1 Sélectionnez “Informations sur le système”.

2 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Affiche le nom du système. Peut être remplacé par le nom souhaité. (→P.317)

B Code PIN utilisé lors de l'enregistrement du dispositif Bluetooth®. Peut être remplacé par le code souhaité. (→P.317)

C L'adresse du dispositif est unique au dispositif et ne peut pas être modifiée.

D Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage de l'état de la connexion du téléphone.

E Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage de l'état de la connexion du lecteur audio.

F Profil de compatibilité du système

G Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

■ **Modification du nom du système**

1 Sélectionnez “Nom du système”.

2 Saisissez un nom et sélectionnez “OK”.

■ **Modification du code PIN**

1 Sélectionnez “Code PIN du système”.

2 Saisissez un code PIN et sélectionnez “OK”.

## Point d'accès Wi-Fi®*

*: Sur modèles équipés

**En connectant un dispositif au véhicule via Wi-Fi®, il peut accéder à internet par l'intermédiaire du DCM.**

- Pour utiliser cette fonction, vous devez être abonné au service de point d'accès Wi-Fi® de Verizon Wireless. Contactez votre concessionnaire Toyota pour des détails.
- Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

### Connexion d'un dispositif au point d'accès à bord du véhicule

#### Recherche et connexion d'un dispositif au point d'accès du véhicule

1 Activez la fonction de point d'accès Wi-Fi®. (→P.318)

2 Désactivez la fonction “Masquer le point d'accès”. (→P.318)

3 Recherchez le point d'accès du véhicule au moyen du dispositif que vous souhaitez connecter.

- Pour plus de détails sur l'utilisation du dispositif, repor-

tez-vous à la documentation fournie avec ce dernier.

4 Activez le dispositif pour le connecter au point d'accès du véhicule.

- Pour vérifier le mot de passe du point d'accès du véhicule, cochez “Mot de passe”. (→P.318)

- Des conseils pour la connexion au véhicule via Wi-Fi® peuvent être affichés. (→P.318)

### Connexion d'un dispositif au point d'accès à bord du véhicule en utilisant le nom du point d'accès (SSID)

1 Activez la fonction de point d'accès Wi-Fi®. (→P.318)

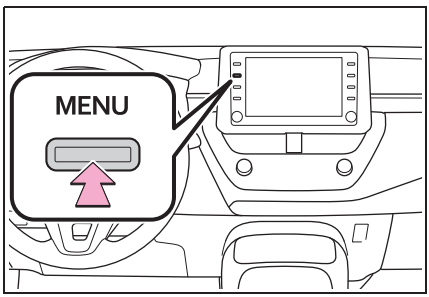
2 Activez la fonction “Masquer le point d'accès”. (→P.317)

3 Entrez le nom du point d'accès (SSID) dans le dispositif que vous souhaitez connecter et connectez-le.

- Pour vérifier le mot de passe du point d'accès du véhicule, cochez “Mot de passe”. (→P.318)
- Les paramètres de sécurité du dispositif doivent être les mêmes que ceux affichés pour “Sécurité”. (→P.318)
- Pour plus de détails sur l'utilisation du dispositif, reportez-vous à la documentation fournie avec ce dernier.

### Modification des paramètres Wi-Fi®

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

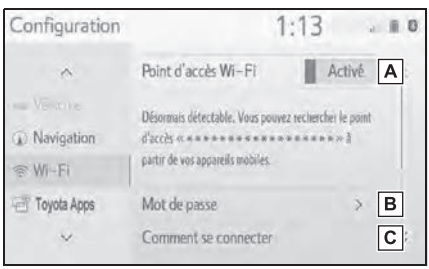


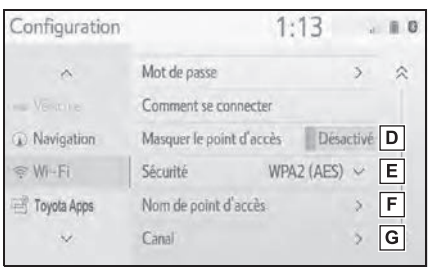

2 Sélectionnez “Configuration”.

3 Sélectionnez “Wi-Fi*”.

*: Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.

4 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour acti-

ver/désactiver la fonction de point d'accès Wi-Fi®. (→P.319)

B Sélectionnez pour vérifier/modifier le mot de passe du point d'accès. (→P.319)

C Sélectionnez pour afficher des conseils pour la connexion au véhicule via Wi-Fi®.

D Sélectionnez pour rendre le point d'accès utilisable/non utilisable dans une recherche.

E Sélectionnez pour vérifier/modifier le protocole de sécurité du point d'accès (pour authentification et chiffrement). (→P.320)

F Sélectionnez pour modifier le nom du point d'accès (SSID). (→P.320)

G Sélectionnez pour changer le canal de connexion Wi-Fi® (dans la bande de fréquence 2,4GHz). (→P.320)

● Si des paramètres ont été modifiés, il est nécessaire de réinitialiser le système Wi-Fi® pour terminer les modifications. Pour réinitialiser le système Wi-Fi®, sélectionnez “Oui” sur la fenêtre contextuelle affichée après avoir modifié les paramètres.

### Activation/désactivation de la fonction de point d'accès Wi-Fi®

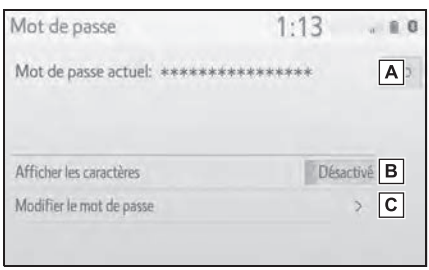
Lorsque la fonction de point d'accès Wi-Fi® est activée, le système vérifie la présence d'un abonnement valide au service de point d'accès.

Si vous n'avez pas encore souscrit à un abonnement au service de point d'accès, connectez votre dispositif au point d'accès à bord du véhicule pour vous abonner. Un abonnement d'essai peut être disponible.

### Vérification/modification du mot de passe

1 Sélectionnez “Mot de passe”.

2 Vérifiez que l'écran suivant est affiché.




A Affiche le mot de passe

B Sélectionnez pour afficher/masquer le mot de passe entré.

C Sélectionnez pour modifier le mot de passe.

### Modification du mot de passe

1 Sélectionnez “Modifier le mot de passe”.

2 Entrez le mot de passe souhaité et sélectionnez “OK”.

● Lorsque vous définissez/modifiez un mot de passe, respectez les directives suivantes pour éviter le piratage du mot de passe par un tiers:

- Utilisez un mot de passe de 8 caractères ou plus, composé de lettres et de chiffres. (Les caractères non-ASCII ne seront pas reconnus par le système.)
- Modifiez le mot de passe régulièrement.
- Si vous écrivez le mot de passe, ne le laissez pas à un endroit où il serait visible.
- N'utilisez pas le même mot de passe ou un mot de passe similaire à celui d'autres comptes.
- Évitez d'utiliser des mots faciles à identifier, tels que le nom du modèle ou le numéro de la plaque d'immatriculation de votre véhicule, des mots de dictionnaire simples ou des mots à l'obfuscation simple, tels que c@t (pour chat), en guise de mot de passe.

### Modification du protocole de sécurité

1 Sélectionnez “Sécurité”.

2 Sélectionnez le protocole de sécurité souhaité.

### Modification du nom du point d'accès (SSID)

1 Sélectionnez “Nom de point d'accès”.

2 Entrez le nom du point d'accès (SSID) souhaité et sélectionnez “OK”.

### Sélection d'un canal de connexion Wi-Fi®

1 Sélectionnez “Canal”.

2 Vérifiez que l'écran suivant est affiché.




A Sélectionnez pour changer la sélection du canal à automatique/manuel.

B Lorsque “Manuel” est sélectionné, sélectionnez pour modifier le canal.

### Modification du canal

1 Réglez “Sélectionner un canal” sur “Manuel”.

2 Sélectionnez “Numéro du canal”.

3 Entrez le numéro du canal souhaité et sélectionnez “OK”.

● Les canaux 1 à 11 peuvent être sélectionnés.

## Conseils d'utilisation de la fonction Wi-Fi®

- Si un dispositif connecté est sorti de la zone de connexion Wi-Fi®, la connexion est rompue.
- Si le véhicule quitte la zone de couverture de communication cellulaire, la connexion à internet via le point d'accès Wi-Fi® est impossible.
- Si un dispositif Bluetooth® est utilisé alors qu'un dispositif est connecté au moyen de la fonction de point d'accès Wi-Fi®, la vitesse de communication peut diminuer.
- Si le véhicule se trouve à proximité d'une antenne radio, d'une station de radio ou d'une autre source d'ondes radio puissantes et de bruit électrique, la communication peut être lente ou impossible.

**AVERTISSEMENT**

- Utilisez des dispositifs Wi-Fi® uniquement lorsque cela est sans risque et légal.
- Votre unité audio est équipées d'antennes Wi-Fi®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent se tenir à une distance raisonnable des antennes Wi-Fi®.
  Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser des dispositifs Wi-Fi®, les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio.
  Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

### Conditions affichées avec l'icone Wi-Fi®

L'état de la connexion Wi-Fi® s'affiche en haut à droite de l'écran. (→P.291)

### Spécifications

- Normes de communication
  IEEE 802.11b
  IEEE 802.11g
  IEEE 802.11n (2,4GHz)
- Sécurité

WPA™

WPA2™

- WPA™ et WPA2™ sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance®.

## Apple CarPlay/Android Auto*

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

**Apple CarPlay permet l'utilisation sur le système de certaines applications telles que les applications de cartes, de téléphone et de musique.**

**Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, les applications compatibles Apple CarPlay sont affichées sur l'affichage du système.**

● Dispositif compatible

Apple iPhone (iOS Ver. 9.3 ou ultérieure), prenant en charge Apple CarPlay. Pour des détails, reportez-vous à https://www.apple.com/ios/carplay/.

Dispositifs Android équipé d'Android OS ver 5.0 ou supérieure prenant en charge Android Auto et sur lesquels l'application Android Auto est installée.

Pour des détails, reportez-vous à https://www.android.com/auto/*.

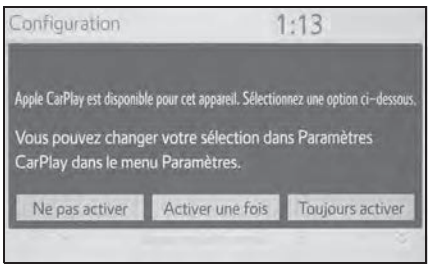
*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

## Mise en place d'une connexion Apple CarPlay

1 Activez Siri sur le dispositif que vous souhaitez connecter.

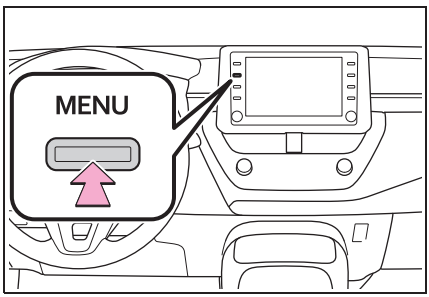
2 Connectez le dispositif au port USB. (→P.340)

3 Sélectionnez “Toujours activer” ou “Activer une fois”.

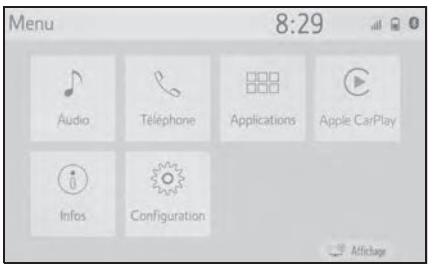



- Si “Ne pas activer” est sélectionné, la connexion Apple CarPlay n'est pas établie. Le cas échéant, le dispositif peut être utilisé en tant que dispositif Apple normal tel qu'un iPod.
- En fonction du dispositif connecté, environ 3 à 6 secondes peuvent s'écouler avant qu'une connexion Apple CarPlay soit établie.

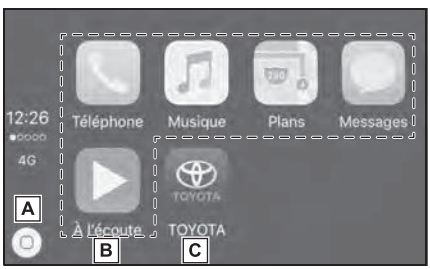
4 Appuyez sur le bouton “MENU”.




5 Sélectionnez “Apple CarPlay”.




6 Vérifiez que l'écran d'accueil d'Apple CarPlay est affiché.




A Sélectionnez pour afficher l'écran d'accueil d'Apple CarPlay.
Maintenez appuyé pour activer Siri.

B Sélectionnez pour démarrer l'application.
L'utilisateur peut utiliser toute application pour iPhone prise

en charge par Apple CarPlay.

C Sélectionnez pour afficher l'écran du système.

## Mise en place d'une connexion Android Auto

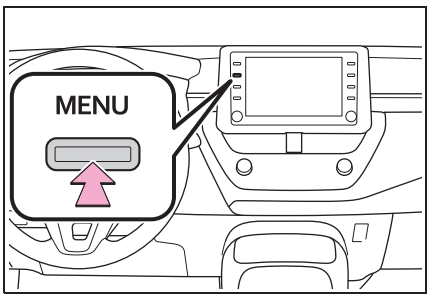
1 Vérifiez que l'application Android Auto est installée sur le dispositif que vous souhaitez connecter.

2 Connectez le dispositif au port USB. (→P.340)

3 Sélectionnez “Activé” pour activer la fonction.

- “Désactivé”: Sélectionnez pour ne pas activer Android Auto. Android Auto reste désactivé jusqu'à ce que “Android Auto” soit activé dans “Paramètres de projection” sur l'écran des paramètres généraux.
- En fonction du dispositif connecté, environ 3 à 6 secondes peuvent être nécessaires avant que le système ne revienne à l'écran précédent.
- L'écran peut passer à “step 6” en fonction du système.

4 Appuyez sur le bouton “MENU”.




5 Sélectionnez “Android Auto”.

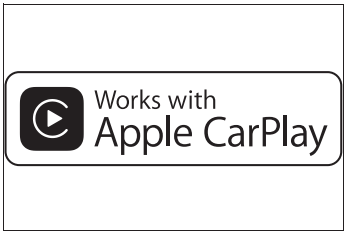
6 Vérifiez que l'écran d'accueil d'Android Auto s'affiche.

---

- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, la fonction de certains boutons du système change.
- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, certaines fonctions du système, telles que les fonctions suivantes, sont remplacées par des fonctions Apple CarPlay/Android Auto similaires ou deviennent indisponibles:
  - iPod (lecture audio)
  - Téléphone mains-libres
  - Audio USB/vidéo USB
  - Audio Bluetooth®
  - Téléphone Bluetooth® (Apple CarPlay uniquement)
  - Toyota Apps
- Le volume du guidage peut être changé sur l'écran des paramètres de voix. (→P.335)
- Pour désactiver Apple CarPlay lorsqu'un dispositif est connecté, paramétrez “Apple CarPlay” sur l'écran des paramètres généraux sur arrêt. (→P.330)
- Apple CarPlay/Android Auto est une application développée par Apple Inc/Google LLC. Ses fonctions et services peuvent être suspendus ou modifiés sans préavis

en fonction du système d'exploitation, du matériel et du logiciel du dispositif connecté, ou en raison de modifications des spécifications Apple CarPlay/Android Auto.

- Pour obtenir une liste des applications prises en charge par Apple CarPlay ou Android Auto, reportez-vous à leur site web respectif.
- Lorsque vous utilisez ces fonctions, les informations relatives au véhicule et à l'utilisateur, comme l'emplacement et la vitesse du véhicule, sont partagées avec l'éditeur de l'application et le fournisseur de service cellulaire respectifs.
- En téléchargeant et en utilisant chaque application, vous en acceptez les conditions d'utilisation.
- Les données relatives à ces fonctions sont transmises par internet et peuvent entraîner des frais. Pour obtenir des informations concernant les frais de transmission des données, contactez votre fournisseur de service cellulaire.
- En fonction de l'application, certaines fonctions, telles que la lecture de musique, peuvent être limitées.
- Étant donné que les applications de chaque fonction sont fournis par un tiers, elles sont susceptibles d'être modifiées ou suspendues sans préavis.
  Pour en savoir plus, reportez-vous au site web de la fonction.
- Si le câble USB est débranché, Apple CarPlay/Android Auto cesse de fonctionner.
  À cet instant, la sortie audio s'arrête et l'écran du système s'affiche.




- L'utilisation du logo Apple CarPlay signifie qu'une interface utilisateur du véhicule répond aux normes de performances d'Apple. Apple ne peut pas être tenu responsable du fonctionnement de ce véhicule ou de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation. Veuillez noter que l'utilisation de ce produit avec un iPhone ou un iPod risque d'affecter les performances sans fil.
- CarPlay, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Apple CarPlay est une marque commerciale de Apple Inc.




- Android et Android Auto sont des marques commerciales de Google LLC.

**AVERTISSEMENT**

- Ne connectez pas l'iPhone et n'actionnez pas les commandes pendant la conduite.

NOTE

- Ne laissez pas votre iPhone dans le véhicule. En particulier, des températures élevées à l'intérieur du véhicule peuvent endommager l'iPhone.
- N'appuyez pas et n'appliquez aucune pression inutile sur l'iPhone lorsqu'il est connecté car cela risquerait d'endommager l'iPhone ou sa borne.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le port car cela peut endommager l'iPhone ou sa borne.

## Dépannage

Si vous rencontrez des difficultés avec Apple CarPlay/Android Auto, consultez le tableau suivant.

| Symptôme | Solution |
|---|---|
| Une connexion Apple CarPlay/Android Auto ne peut pas être établie. | Vérifiez que le dispositif prend en charge Apple CarPlay/Android Auto.<br>Vérifiez si Apple CarPlay/Android Auto est activé sur le dispositif connecté.<br>Vérifiez si l'application Android Auto est installée sur le dispositif que vous souhaitez connecter.<br>Pour des détails, reportez-vous à<br>Apple CarPlay:<br>https://www.apple.com/ios/carplay/.<br>Android Auto: https://www.android.com/auto/. |
| | Vérifiez si “Apple CarPlay”/“Android Auto” dans “Paramètres de projection” est paramétré sur marche sur l'écran de paramètres généraux. (→P.330) |
| | Vérifiez si le câble USB actuellement utilisé est correctement connecté au dispositif et au port USB.<br>Vérifiez que le dispositif est connecté directement au port USB du système et non connecté à un concentrateur USB.<br>Pour Apple CarPlay: Vérifiez si le câble Lightning actuellement utilisé est certifié par Apple.<br>Vérifiez si Siri est activé. |
| | Une fois que vous avez vérifié tous les points ci-dessus, essayez d'établir la connexion Apple CarPlay/Android Auto. (→P.323, 324) |
| Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie et qu'une vidéo est en cours de lecture, la vidéo n'est pas affichée mais le son est diffusé par le système. | Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement étant donné que le système n'est pas conçu pour lire des vidéos via Apple CarPlay/Android Auto. |
| Bien qu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto soit établie, le son n'est pas diffusé par le système. | Le son du système est coupé ou le volume est peut-être bas. Augmentez le volume du système. |

| Symptôme | Solution |
|---|---|
| L'écran Apple CarPlay/Android Auto présente des défauts et/ou le son diffusé par Apple CarPlay/Android Auto est de mauvaise qualité. | Vérifiez si le câble USB actuellement utilisé pour connecter le dispositif au système est endommagé.<br>Pour vérifier si le câble USB présente des dommages internes, connectez le dispositif à un autre système tel qu'un PC et vérifier si le dispositif est reconnu par le système connecté. (Le dispositif doit commencer à se charger lorsqu'il est connecté.) |
| | Une fois que vous avez vérifié tous les points ci-dessus, essayez d'établir la connexion Apple CarPlay/Android Auto. (→P.323, 324) |
| Il n'est possible d'effectuer un zoom avant ou arrière sur l'affichage de carte de l'application Apple CarPlay Maps avec le geste de pincement de la fonction d'entrée tactile multipoint. | Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement car l'application Apple CarPlay Maps n'est pas compatible avec le geste de pincement de la fonction d'entrée tactile multipoint. |
| Pendant la lecture d'une application de musique Apple CarPlay (Apple Music, Spotify, etc.), si l'iPhone est utilisé pour démarrer et lire l'audio à partir d'une application qui n'est pas compatible avec Apple CarPlay* et que le volume du dispositif embarqué est changé, l'audio de l'application non compatible s'arrête et le système reprend la lecture de l'application de musique d'origine. | Cette opération est effectuée en fonction des spécifications du dispositif embarqué, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. |

| Symptôme | Solution |
|---|---|
| Après la lecture d'une interruption audio (comme un guidage d'itinéraire de navigation) à partir d'une application qui n'est pas compatible avec Apple CarPlay pendant que le dispositif embarqué est en train de lire l'audio, le système ne reprend pas la lecture de l'audio d'origine. | Cette opération est effectuée en fonction des spécifications du dispositif embarqué, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.<br>Changez la source audio vous-même manuellement. Ou, n'utilisez pas des applications qui ne sont pas compatibles avec Apple CarPlay.*<br>Du fait que certaines applications de navigation ne sont compatibles qu'à partir de l'iOS 12, mettez l'iOS et les applications à jour vers la version la plus récente. |
| Lors de l'utilisation d'Apple CarPlay, les flèches de guidage d'itinéraire et la navigation avec guidage en temps réel ne sont pas affichées sur l'écran multi-informations et l'affichage du système.<br>Lors de l'utilisation d'Android Auto, la navigation avec guidage en temps réel n'est pas affichée sur l'écran multi-informations et l'affichage du système. | Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement car l'affichage de ces éléments n'est pas possible avec cette fonction. |
| Lors de l'utilisation d'Android Auto, le son des appels mains libres n'est pas audible dans les haut-parleurs du véhicule. | Débranchez le téléphone du câble USB et vérifiez si le son des appels mains libres est audible au moyen du système mains libres. |
| | Connectez le téléphone au système au moyen d'Android Auto, montez le volume sur le système et vérifiez si le son des appels mains libres est audible.<br>Vérifiez si d'autres sons sont audibles dans les haut-parleurs du véhicule. |

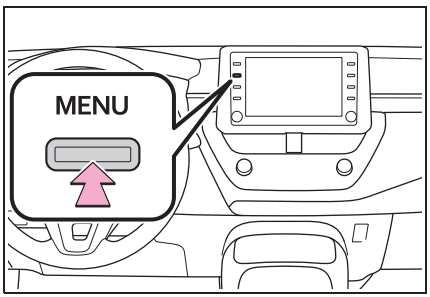
*: Les applications qui ne sont pas compatibles avec Apple CarPlay sont les applications installées sur l'iPhone qui ne sont pas affichées sur la liste des applications de l'écran Apple CarPlay. (comme la messagerie vocale visuelle)

# Paramètres généraux

**Les paramètres sont disponibles pour la montre, les sons de fonctionnement, etc.**

## Affichage de l'écran des paramètres généraux

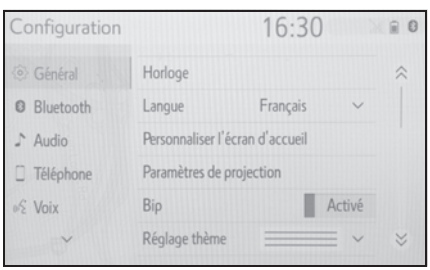
1 Appuyez sur le bouton “MENU”.




2 Sélectionnez “Configuration”.

- Si l'écran des paramètres généraux n'est pas affiché, sélectionnez “Général”.

3 Sélectionnez les éléments que vous souhaitez paramétrer.




## Écran des paramètres généraux

- “Horloge”

Sélectionnez pour changer le fuseau horaire et sélectionnez “Activé” ou “Désactivé” pour l'heure d'été, le réglage automatique de la montre, etc. (→P.331)

- “Langue”

Sélectionnez pour changer la langue. Le réglage de la langue d'Apple CarPlay/Android Auto peut être modifié uniquement sur le dispositif connecté.

- “Personnaliser l'écran d'accueil”

Sélectionnez pour changer les informations/la zone de l'affichage et la disposition de l'écran d'accueil. (→P.298)

- “Paramètre thème”

Sélectionnez pour changer le paramètre du thème de l'écran.

- “Bip”

Sélectionnez pour activer/désactiver le bip sonore.

- “Unités de mesure”

Sélectionnez pour changer l'unité de mesure de la distance/consommation de carburant.

- “Disposition du clavier”

Sélectionnez pour changer la disposition du clavier.

- “Supprimer l'historique du clavier”

Sélectionnez pour supprimer l'historique du clavier.

- “Mémoriser l'historique du clavier”

Sélectionnez pour activer/désactiver l'historique du clavier mémorisé.

- “Animation”

Sélectionnez pour activer/désactiver les animations.

- “Paramètres de projection”*1

Sélectionnez pour activer/désactiver l'établissement d'une connexion automatique à Apple CarPlay/Android Auto. (→P.332)

- “Driver Setting”

Sélectionnez pour changer les paramètres du conducteur. (→P.333)

- “Supprimer les données personnelles”

Sélectionnez pour supprimer des données personnelles. (→P.333)

- “Mise à jour du logiciel”

Sélectionnez pour mettre à jour des versions de logiciel. Pour des détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

- “Réglage de mise à jour de logiciel”*2

Sélectionnez pour régler le paramètre de mise à jour du logiciel. (→P.334)

- “Màj base données Gracenote”

Sélectionnez pour mettre à jour les versions de la base de données Gracenote®. Pour des détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

- “Informations sur le logiciel”

Sélectionnez pour afficher les informations du logiciel. Les notes relatives au logiciel tiers utilisé dans ce produit sont listées. (Ceci inclut les instructions d'obtention d'un tel logiciel, le cas échéant.)

- “Niveau sensibilité commut.”

Sélectionnez pour changer la sensibilité des boutons d'écran tactiles capacitifs à 1 (basse), 2 (moyenne), ou 3 (élevée).

*1: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

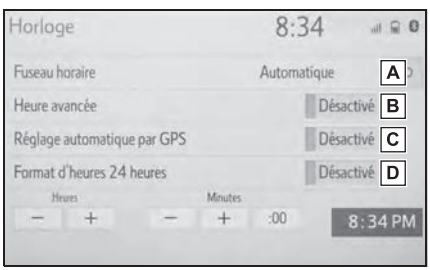
*2: Sur modèles équipés

## Paramètres de la montre

1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.330)

2 Sélectionnez “Horloge”.

3 Sélectionnez les éléments que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour changer le fuseau horaire. (→P.332)

B Sélectionnez pour activer/désactiver l'heure d'été.

C Sélectionnez pour activer/désactiver le réglage

automatique de la montre par GPS.
Lorsque cette fonction est désactivée, la montre peut être réglée manuellement. (→P.332)

D Sélectionnez pour activer/désactiver le format 24 heures.
Lorsque ce paramètre est désactivé, la montre s'affiche au format 12 heures.

### Paramétrage du fuseau horaire

1 Sélectionnez “Fuseau horaire”.

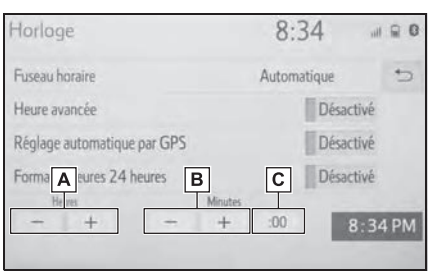
2 Sélectionnez le fuseau horaire souhaité.

### Réglage manuel de l'heure

Lorsque “Réglage automatique par GPS” est désactivé, la montre peut être réglée manuellement.

1 Sélectionnez “Réglage automatique par GPS” pour désactiver.

2 Réglez la montre manuellement.




A Sélectionnez “+” pour avancer l’heure d’une heure ou “-” pour reculer l’heure d’une heure.

B Sélectionnez “+” pour avancer l’heure d’une minute ou “-” pour reculer l’heure d’une minute.

C Sélectionnez pour arrondir à l’heure la plus proche.
par ex.
1:00 à 1:29 → 1:00
1:30 à 1:59 → 2:00

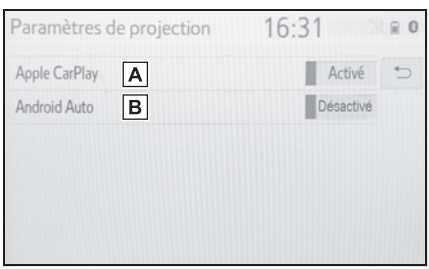
## Paramètres de projection*

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.330)

2 Sélectionnez “Paramètres de projection”.

3 Sélectionnez les éléments que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour activer/désactiver le mode de connexion d'Apple CarPlay lorsqu'un iPhone compatible est connecté au système via

USB. (→P.323)
Selon le système, ce paramètre ne peut pas être modifié lorsqu'un dispositif est connecté au système via USB. Déconnectez le dispositif avant d'entreprendre toute modification du paramètre.

B Sélectionnez pour activer/désactiver le mode de connexion d'Android Auto lorsqu'un dispositif compatible est connecté au système via USB. (→P.324)
Selon le système, ce paramètre ne peut pas être modifié lorsqu'un dispositif est connecté au système via USB. Déconnectez le dispositif avant d'entreprendre toute modification du paramètre.

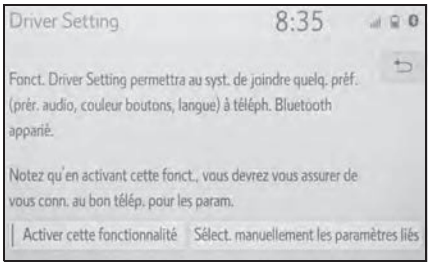
## Paramètres du conducteur

La fonctionnalité des paramètres du conducteur permet au système de lier certaines préférences (comme les préréglages audio, le thème de l'écran, la langue, etc.) à un téléphone Bluetooth® jumelé.

1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.330)

2 Sélectionnez “Driver Setting”.

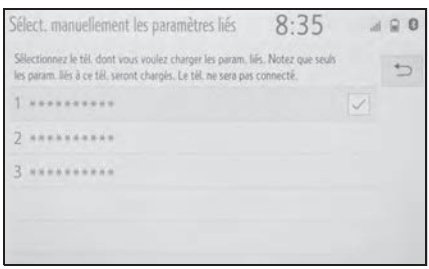
3 Sélectionnez “Activer cette fonctionnalité”.




### Sélection manuelle des paramètres liés

1 Sélectionnez “Sélect. manuellement les paramètres liés”.

2 Sélectionnez le téléphone souhaité.




- Après quelques secondes, l'écran actif passe automatiquement à l'écran d'accueil.

## Suppression de données personnelles

Les paramètres personnels enregistrés ou modifiés sont supprimés ou réinitialisés à leur état par défaut.

1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.330)

2 Sélectionnez “Supprimer les données personnelles”.

3 Sélectionnez “Supprimer”.

4 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation apparaît.

Exemples de paramètres pouvant être ramenés à leur état par défaut:

- Paramètres audio
- Paramètres de téléphone

etc.

## Paramètres de mise à jour du logiciel*

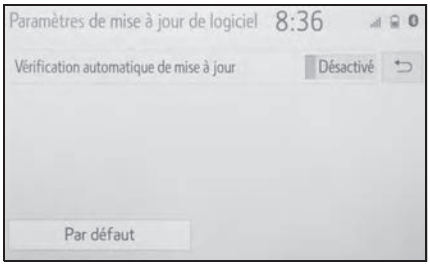
*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

Lorsque la fonction de vérification automatique des mises à jour est activée, si une mise à jour logicielle est disponible auprès du centre de traitement Toyota, un message s'affiche.

1 Affichez l'écran des paramètres généraux. (→P.330)

2 Sélectionnez “Réglage de mise à jour de logiciel”.

3 Sélectionnez “Vérification automatique de mise à jour” pour activer/désactiver la fonction de vérification automatique des mises à jour.



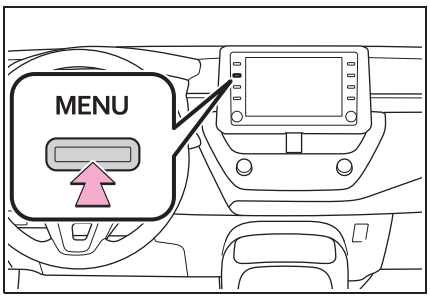

- Lorsque les informations sur les mises à jour du logiciel sont affichées, contactez votre concessionnaire Toyota.

## Paramètres de voix

**Il est possible de paramétrer le volume de la voix, etc.**

### Affichage de l'écran des paramètres de voix

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

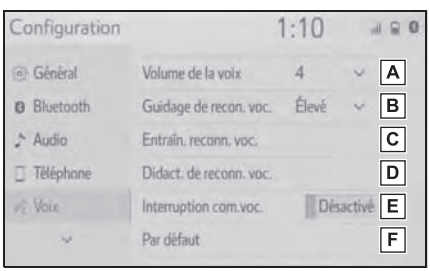



2 Sélectionnez “Configuration”.

3 Sélectionnez “Voix”.

4 Sélectionnez les éléments que vous souhaitez paramétrer.

### Écran des paramètres de voix




A Sélectionnez pour régler le volume du guidage vocal.

B Sélectionnez pour paramétrer les messages de reconnaissance vocale.

C Sélectionnez pour vous entraîner avec la reconnaissance vocale.
Le système de commande vocale s'adapte à l'accent de l'utilisateur.

D Sélectionnez pour démarrer le tutoriel de reconnaissance vocale.

E Sélectionnez pour activer/désactiver l'interruption de message vocal.

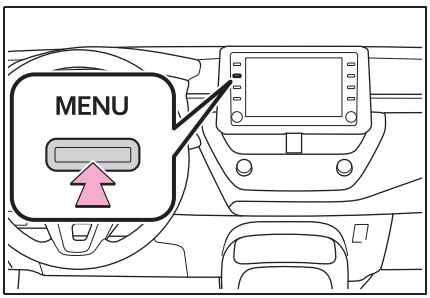
F Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

## Paramètres du véhicule

**Les paramétrages sont disponibles pour la personnalisation du véhicule, etc.**

### Affichage de l'écran des paramètres du véhicule

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

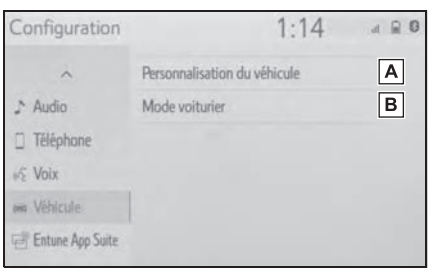



2 Sélectionnez “Configuration”.

3 Sélectionnez “Véhicule”.

4 Sélectionnez les éléments que vous souhaitez paramétrer.

### Écran des paramètres du véhicule




A Sélectionnez pour paramétrer la personnalisation du véhicule. (→P.601)

B Sélectionnez pour paramétrer le mode de voiturier. (→P.336)

### Paramétrage du mode de voiturier

Le système de sécurité peut être activé en entrant un code de sécurité (numéro à 4 chiffres).

Lorsqu'il est activé, le système devient inopérant une fois que la source d'alimentation électrique est déconnectée jusqu'à ce que le code de sécurité soit entré.

1 Affichez l'écran des paramètres du véhicule. (→P.336)

2 Sélectionnez “Mode voiturier”.

3 Entrez le code personnel à 4 chiffres et sélectionnez “OK”.

4 Entrez le même code personnel à 4 chiffres à nouveau et sélectionnez “OK”.

- Le système vous demande d'entrer le code de sécurité à nouveau pour vérifier que vous vous en souvenez bien.
- Lorsque le mode de voiturier s'active, le système s'arrête et un écran de veille avec un code de sécurité (numéro à 4 chiffres) s'affiche.

---

- Si vous oubliez le code personnel

à 4 chiffres, veuillez contacter votre concessionnaire Toyota.

### Si le mode de voiturier a été activé

1 Entrez le code personnel à 4 chiffres et sélectionnez “OK”.

- Si un code de sécurité (numéro à 4 chiffres) incorrect est entré 6 fois, le système n'accepte aucun autre code de sécurité (numéro à 4 chiffres) pendant 10 minutes.

# Référence rapide

## Vue d’ensemble du fonctionnement

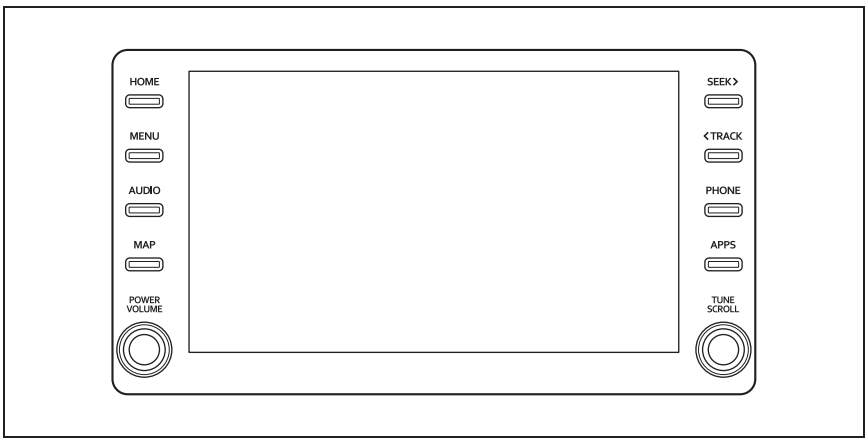
L'écran de commande audio peut être affiché grâce aux méthodes suivantes:

▶ À partir du bouton “AUDIO”

1 Appuyez sur le bouton “AUDIO”.

▶ À partir du bouton “MENU”

1 Appuyez sur le bouton “MENU”, puis sélectionnez “Audio”.




- Utilisation de la radio (→P.343)
- Lecture d'une clé USB (→P.349)
- Lecture d'un iPod/iPhone (Apple CarPlay*) (→P.352)
- Utilisation d'Android Auto* (→P.355)
- Lecture d'un dispositif Bluetooth® (→P.356)
- Utilisation des commandes audio au volant (→P.361)
- Paramètres du système audio (→P.363)

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

## Quelques principes de base

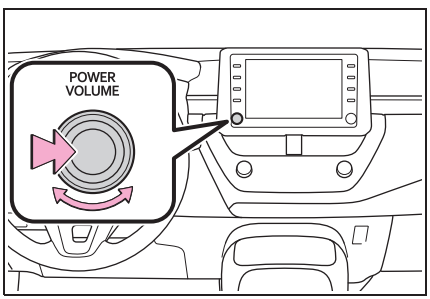
**Cette section décrit quelques fonctions de base du système audio/visuel. Certaines informations risquent de ne pas s'appliquer à votre système.**

**Votre système audio/visuel fonctionne lorsque le contact du moteur est sur ACC ou ON.**

NOTE

- Pour éviter que la batterie ne se décharge, ne laissez pas le système audio/visuel activé plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

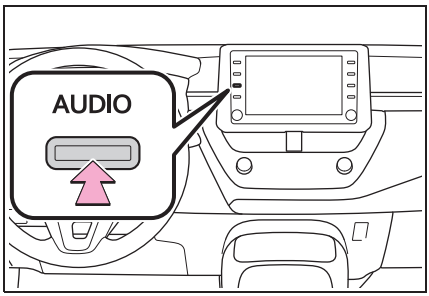
## Activation et désactivation du système




Bouton “POWER VOLUME”: Appuyez pour activer et désactiver le système audio/visuel. Le système s'active dans le dernier mode utilisé. Tournez ce bouton pour régler le volume.

## Sélection d'une source audio

1 Appuyez sur le bouton “AUDIO”.




2 Sélectionnez “Source” ou appuyez sur le bouton “AUDIO” à nouveau.

3 Sélectionnez la source souhaitée.

- Les boutons d’écran grisés ne peuvent pas être utilisés.
- En présence de deux pages, sélectionnez ＜ ou ＞ pour changer de page.
- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, certaines fonctions du système, telles que les fonctions suivantes, sont remplacées par la fonction Apple CarPlay/Android Auto similaire ou deviennent indisponibles*:
  - iPod (lecture audio)
  - Audio USB/vidéo USB
  - Audio Bluetooth®
  - Toyota Apps

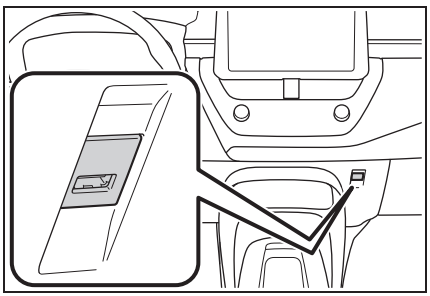
*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

## Réorganisation de la source audio

1 Affichez l'écran de sélection de la source audio. (→P.339)
2 Sélectionnez “Réorganiser”.
3 Sélectionnez la source audio souhaitée, puis < ou > pour réorganiser.
4 Sélectionnez “OK”.

## Port USB

1 Connectez un dispositif.



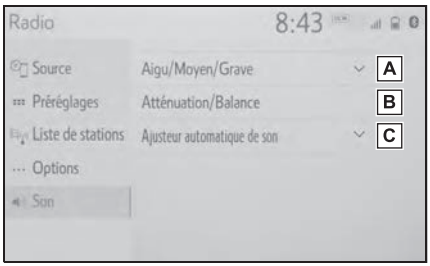
● Activez le dispositif si cela n’est pas fait.

---

- Si un concentrateur USB est branché, deux dispositifs peuvent être connectés simultanément.
- Même en cas d'utilisation d'un concentrateur USB pour connecter plus de deux dispositifs USB, seuls les deux premiers dispositifs connectés seront reconnus.
- Si un concentrateur USB possédant plus de deux ports est connecté au port USB, les dispositifs connectés au concentrateur USB risquent de ne pas se charger ou de ne pas fonctionner car l'alimentation électrique est insuffisante.

## Paramètres de son

1 Affichez l'écran de commande audio. (→P.339)
2 Sélectionnez “Son”.
3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour paramétrer les aigus/médiums/basses. (→P.340)

B Sélectionnez pour paramétrer le fader/la balance. (→P.341)

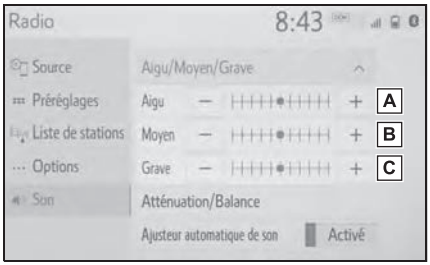
C Sélectionnez pour paramétrer l'égaliseur sonore automatique. (→P.341)

### ■ Aigu/Médium/Basse

La qualité sonore d’un programme audio dépend largement du mélange des niveaux d'aigus, de médiums et de graves. En fait, différents types de programmes musicaux et vocaux sonnent généralement mieux avec différents mélanges d’aigus, de médiums et de graves.

1 Sélectionnez “Aigu/Moyen/Grave”.

2 Sélectionnez le bouton d'écran souhaité.




A Sélectionnez “+” ou “-” pour régler les tonalités aigües.

B Sélectionnez “+” ou “-” pour régler les tonalités moyennes.

C Sélectionnez “+” ou “-” pour régler les tonalités graves.

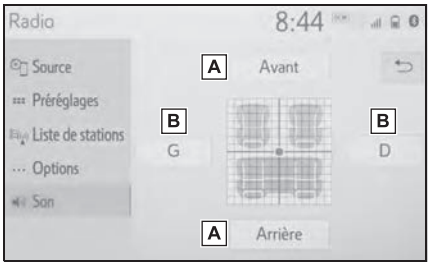
### ■ Fader/Balance

Une bonne balance des canaux stéréo gauche et droit et des niveaux sonores avant et arrière est également importante.

Gardez à l'esprit que lorsque vous écoutez un enregistrement ou une émission en stéréo, modifier la balance gauche/droite augmente le volume de 1 groupe de sons tout en diminuant le volume d'un autre.

1 Sélectionnez “Atténuation/Balance”.

2 Sélectionnez le bouton d'écran souhaité.




A Sélectionnez pour régler la balance sonore entre les haut-parleurs avant et arrière.

B Sélectionnez pour régler la balance sonore entre les haut-parleurs gauche et droit.

### ■ Égaliseur sonore automatique (ASL)

Le système règle le volume et la qualité de la tonalité de manière optimale en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser l'augmentation du bruit de la route, du bruit du vent, ou autres bruits pendant la conduite.

1 Sélectionnez “Ajusteur automatique de son”.

2 Sélectionnez “Élevé”, “Moyen”, “Faible” ou “Désactivé”.

## Réglage de l'écran audio

### ■ Paramètres du format de l'écran

Le format de l'écran peut être

sélectionné pour la vidéo USB.

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

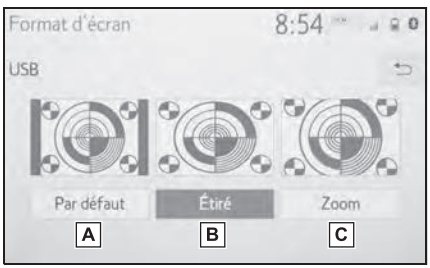
2 Sélectionnez “Configuration”.

3 Sélectionnez “Audio”.

4 Sélectionnez “Commun”.

5 Sélectionnez “Format d'écran”.

6 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.




A Sélectionnez pour afficher un écran 4: 3, avec une bande noire des deux côtés.

B Sélectionnez pour élargir l'image horizontalement et verticalement en plein écran.

C Sélectionnez pour élargir l'image horizontalement et verticalement en conservant les proportions.

### ■ Réglage du contraste et de la luminosité

Le contraste et la luminosité de l'écran peuvent être réglés.

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration”.

3 Sélectionnez “Audio”.

4 Sélectionnez “Commun”.

5 Sélectionnez “Affichage”.

6 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez régler.

- “Contraste”

“+”: Sélectionnez pour renforcer le contraste de l'écran.

“-”: Sélectionnez pour atténuer le contraste de l'écran.

- “Luminosité”

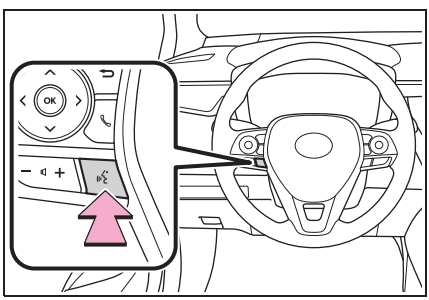
“+”: Sélectionnez pour augmenter la luminosité de l'écran.

“-”: Sélectionnez pour réduire la luminosité de l'écran.

- En fonction de la source audio, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

## Système de commande vocale

1 Appuyez sur cette commande pour utiliser le système de commande vocale.




- Il est possible d'utiliser le système de commande vocale et sa liste de commandes. (→P.379)

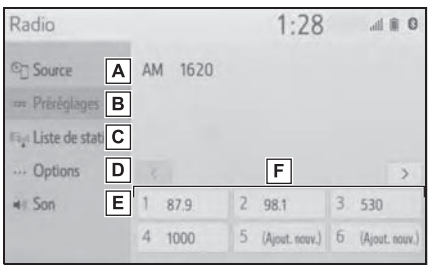
# AM/FM/SiriusXM® Satellite Radio*

*: Sur modèles équipés

## Vue d'ensemble

L'écran d'utilisation de la radio peut être affiché grâce aux méthodes suivantes:
→P.339

### Écran de commande




A Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de source audio.

B Sélectionnez pour afficher l'écran des stations préréglées. (→P.343)

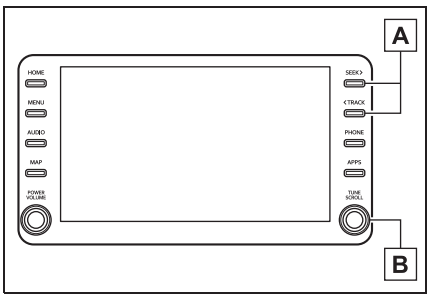
C Sélectionnez pour afficher une liste des stations émettrices. (→P.344)

D Sélectionnez pour afficher l'écran des options de la radio. (→P.344)

E Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.340)

F Sélectionnez pour syntoniser des stations/canaux préréglés. (→P.343)

### Panneau de commande




A Appuyez pour rechercher des stations dans le type de programme concerné. Maintenez appuyé pour effectuer une recherche continue.

B Tournez pour passer à la fréquence suivante/précédente. Tournez pour faire défiler les stations vers le haut/vers le bas. En outre, le bouton peut être utilisé pour entrer des sélections sur les écrans de liste en appuyant.

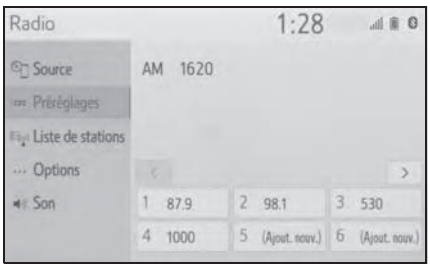
- La radio passe automatiquement en mode de réception stéréo lorsqu'une émission stéréo est reçue.

## Préréglage d'une station

Le mode radio offre une fonction de préréglage mixte, permettant d'enregistrer jusqu'à 36 stations (6 stations par page x 6 pages) à partir des bandes AM, FM ou SXM.

1 Syntonisez la station souhaitée.

2 Maintenez “(Ajouter nouveau)” sélectionné.




- Lorsque “(Ajouter nouveau)” est sélectionné, un message de confirmation apparaît. Sélectionnez “Oui” puis sélectionnez “OK”.
- Pour changer la station préréglée, maintenez la station préréglée sélectionnée.

- Il est possible de changer le nombre de stations de radio préréglées affichées sur l'écran. (→P.364)

## Sélection d'une station depuis la liste

1 Sélectionnez “Liste de stations”.

2 Sélectionnez “AM”, “FM” ou “SXM”.

- Sélectionnez le programme souhaité lorsque l’écran de sélection de genre est affiché.

3 Sélectionnez la station souhaitée.

### ■ Actualisation de la liste de stations

1 Sélectionnez “Actualiser”.

“Annuler actualisation”: Sélectionnez pour annuler l'actualisation.

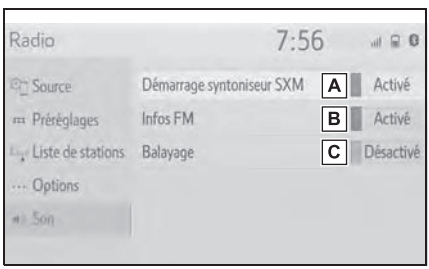
“Source”: Sélectionnez pour passer à une autre source audio lors de l'actualisation.

- Le son du système audio/visuel est mis en mode silencieux pendant l'actualisation.
- Dans certaines situations, la mise à jour de la liste de stations peut prendre un certain temps.

## Options de la radio

1 Sélectionnez “Options”.

2 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Lorsque “Démarrage syntoniseur SXM” est activé, la chanson en cours est lue depuis le début lorsque vous sélectionnez le canal.

B FM analogique uniquement: Sélectionnez pour afficher les messages textuels RBDS.

C Sélectionnez pour rechercher des stations émettrices.

## Système de données d'émission de radio

Ce système audio/visuel est équipé de systèmes de données d'émission de radio (RBDS). Le mode RBDS permet de recevoir des messages textuels des stations de radio utilisant des transmetteurs RBDS.

Lorsque le mode RBDS est activé, la radio peut effectuer les fonctions suivantes.

- Sélectionner uniquement des stations correspondant à un type de programme particulier
- Afficher des messages des stations de radio
- Rechercher une station dont le signal est plus fort

Les fonctions RBDS sont uniquement disponibles lorsque vous écoutez une station FM qui diffuse des informations RBDS et que la fonction “Infos FM” est activée. (→P.344)

## Comment s'abonner aux services SiriusXM Radio

Tous les services SiriusXM, y compris la radio satellite et les services de données, ainsi que les services de diffusion en continu, nécessitent un abonnement, vendu séparément ou sous forme de forfait par Sirius XM Radio Inc. (États-Unis) ou Sirius XM Canada Inc. (Canada), après tout abonnement d'essai pouvant être compris dans l'achat ou la location de votre véhicule. Pour vous abonner à la fin de votre abonnement d'essai, appelez le 1-877-447-0011 (États-Unis) ou le 1-877-438-9677 (Canada).

### Informations importantes concernant votre abonnement

Vos services SiriusXM s'arrêtent automatiquement à la fin de votre période d'essai à moins que vous décidiez de vous abonner. Si vous décidez de prolonger le service, la formule d'abonnement payant que vous choisissez se renouvelle automatiquement et vous êtes facturé au tarif en vigueur à ce moment-là et selon la méthode de paiement de votre choix. Des frais et des taxes s'appliquent. Vous pouvez annuler à tout moment en appelant le 1-866-635-2349. Reportez-vous à l'accord client de SiriusXM pour connaître toutes les modalités sur www.siriusxm.com (États-Unis) ou www.siriusxm.ca (Canada). Tous les frais et la programmation peuvent changer. Les informations routières ne sont pas disponibles sur tous les marchés.

NOTE

- Il est interdit de copier, de décompiler, de désassembler, d'inverser par ingénierie, de pirater, de manipuler, ou de rendre disponible par d'autres moyens la technologie ou le logiciel incorporés dans les récepteurs compatibles avec le système SiriusXM Satellite Radio ou supportant le site web SiriusXM, le service de diffusion en continu ou son contenu. De plus, le logiciel de compression vocale AMBE® inclus dans ce produit est protégé par les lois sur la propriété intellectuelle y compris les droits de brevets, les droits d'auteur et secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc.
- Note: ceci s'applique aux récepteurs SiriusXM Satellite Radio uniquement et non aux dispositifs SiriusXM Ready.

---

- À propos des services SiriusXM
  - La plupart des abonnements d'essai dans les véhicules actuels incluent le forfait optimal SiriusXM — All Access. Il comprend toutes les stations disponibles sur votre radio, ainsi que la diffusion en continu.
- Abonnement SiriusXM All Access
  - Soyez à l'écoute où que vous soyez avec le forfait All Access. Vous obtenez un accès à toutes les stations disponibles dans votre véhicule, vous bénéficiez également de l'écoute au moyen de l'application ou en ligne — vous pouvez ainsi profiter du meilleur de SiriusXM, peu importe où la vie vous mène. Ce forfait est le seul à vous offrir un accès à notre programmation de premier choix, incluant Howard Stern, tous les matchs de la NFL, MLB® et NBA, toutes les courses NASCAR®, des matchs de la NHL®, des stations de discussions 24/7 consacrées aux plus grands championnats, etc. Vous profitez d'un choix de musique sans pauses publicitaires, y compris des stations consacrées à un artiste, etc., ainsi que de sports, de nouvelles, de discussions et de divertissement.
- Fonctionnement de la radio
  - Il vous suffit d'appuyer sur le bouton Sirius, XM, SiriusXM, Band, SAT, AUX, Radio ou Source. Si vous ne pouvez pas nous entendre, c'est facile, il suffit de suivre les étapes ci-dessous:
    États-Unis:
    Trouvez le code d'identification de votre radio en passant sur le Canal 0. Si vous ne trouvez pas votre numéro, rendez-vous sur siriusxm.com/activationhelp pour le trouver.
    Consultez le site siriusxm.com/refresh ou appelez le 1-855-MYREFRESH (697-3373) pour envoyer un signal de rafraîchissement à votre radio.
    Canada:
    Trouvez le code d'identification de votre radio en passant sur le Canal 0.
    Consultez le site siriusxm.ca/refresh pour envoyer un signal de rafraîchissement à votre radio ou appelez le 1-888-539-7474 pour contacter le service à la clientèle.

## Affichage du code d'identification de la radio

Chaque syntoniseur SiriusXM est identifié par un code d'identification de radio unique. Le code d'identification de radio est demandé lors de l'activation d'un service SiriusXM ou lorsque vous rendez compte

d'un problème.

- Si “Ch 000” est sélectionné à l'aide du bouton “TUNE SCROLL”, le code d'identifiant composé de 8 caractères alphanumériques s'affiche. Si un autre canal est sélectionné, le code d'identifiant n'est plus affiché. Le canal (000) alterne entre l'affichage de l'identifiant de la radio et le code de radio spécifique.

## Reportez-vous au tableau ci-dessous pour identifier le problème et appliquez les mesures correctives suggérées

En cas de problème au niveau du syntoniseur SiriusXM, un message s'affiche sur l'écran. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour identifier le problème, et appliquez les mesures correctives suggérées.

| Message | Explication |
|---|---|
| “Vérifier antenne” | L'antenne SiriusXM n'est pas connectée. Vérifiez si le câble de l'antenne SiriusXM est bien raccordé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour obtenir de l'aide. |
| | Un court-circuit se produit au niveau de l'antenne ou du câble de l'antenne. Contactez votre concessionnaire Toyota pour obtenir de l'aide. |
| “Aucun signal” | Le signal SiriusXM est trop faible à l'emplacement actuel. Patientez le temps que le véhicule atteigne une zone où le signal est plus puissant. |
| “Canal inactif” | Le canal sélectionné ne diffuse aucun programme. Sélectionnez un autre canal. |
| “CH non souscrit” | Le canal sélectionné n'est plus disponible. Patientez pendant 2 secondes environ, le temps que la radio revienne au canal précédent ou “Ch 001”. Si le canal ne change pas automatiquement, sélectionnez un autre canal. |

## Radio internet

**L'une des fonctions de Toyota Apps Connect est la possibilité d'écouter la radio sur internet. Pour utiliser ce service, il est nécessaire de configurer un téléphone compatible et le système. Pour des détails: →P.431**

### Écoute de la radio sur internet

1 Affichez l'écran de sélection de la source audio. (→P.339)

2 Sélectionnez le bouton d'écran d'application souhaité.

- L'écran d'application de la radio internet s'affiche.
- Effectuez les opérations en fonction de l'écran d'application affiché.
- Pour la méthode d'utilisation du tableau de bord: →P.339
- Si un téléphone compatible est déjà enregistré, il se connecte automatiquement.

---

- Il est possible d'activer d'autres applications pendant l'écoute de la radio internet.
- Il est possible de paramétrer certaines parties des applications à l'aide des commandes au volant.
- Pour des informations supplémentaires, reportez-vous à https://www.toyota.com/audio-multimedia ou appelez le 1-800-331-4331 aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected ou appelez le 1-888-869-6828 au Canada, et http://www.toyotapr.com/audio-multimedia ou appelez le 1-877-855-8377 à Porto Rico.

# Clé USB

## Vue d'ensemble

Les méthodes suivantes permettent d'accéder à l'écran d'utilisation de clé USB: →P.339

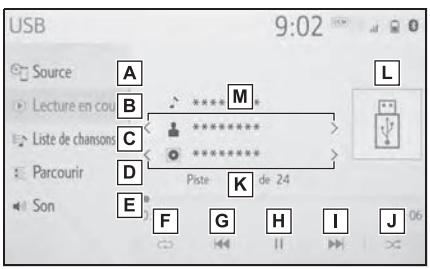
- Connexion d'une clé USB (→P.340)

Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.*

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

## Écran de commande

▶ Audio USB




A Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de source audio.

B Sélectionnez pour revenir à l'écran principal.

C Sélectionnez pour afficher un écran de liste de chansons.

D Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de mode de lecture.

E Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.340)

F Sélectionnez pour paramétrer la lecture en mode de répétition. (→P.350)

G Sélectionnez pour changer le fichier/la piste.
Maintenez sélectionné pour effectuer un retour rapide.

H Sélectionnez pour lire/mettre sur pause.

I Sélectionnez pour changer le fichier/la piste.
Maintenez sélectionné pour effectuer une avance rapide.

J Sélectionnez pour paramétrer la lecture en mode aléatoire. (→P.351)

K Sélectionnez pour changer le dossier/l'album.

L Affiche la pochette

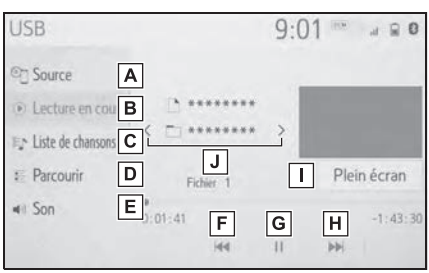
M Sélectionnez pour changer l'artiste.

▶ Vidéo USB

1 Sélectionnez “Parcourir”.

2 Sélectionnez “Vidéos”.

3 Sélectionnez le dossier et le fichier souhaités.



A Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de source audio.

B Sélectionnez pour revenir à l'écran principal.

C Sélectionnez pour afficher un écran de liste de chansons.

D Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de mode de lecture.

E Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.340)

F Sélectionnez pour changer le fichier.
Maintenez sélectionné pour effectuer un retour rapide.

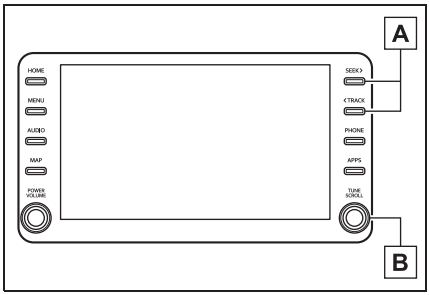
G Sélectionnez pour lire/mettre sur pause.

H Sélectionnez pour changer le fichier.
Maintenez sélectionné pour effectuer une avance rapide.

I Sélectionnez pour afficher une image en plein écran.

J Sélectionnez pour changer le dossier.

## Panneau de commande




A Appuyez pour changer le fichier/la piste.
Maintenez appuyé pour effectuer une avance/un retour rapide.

B Tournez pour changer le fichier/la piste.
Tournez pour faire défiler la liste vers le haut/bas. En outre, le bouton peut être utilisé pour entrer des sélections sur les écrans de liste en appuyant.

- Pendant la conduite, cette fonction peut uniquement émettre du son.
- En présence d'informations balisées, les noms de fichier/dossier sont modifiés en noms de piste/d'album.

### Répétition

Il est possible de répéter la lecture du fichier/de la piste ou du dossier/de l'album en cours d'écoute.

1 Sélectionnez .

● Chaque fois que  est sélectionné, le mode change comme suit:

▶ Lorsque la lecture dans un ordre aléatoire est désactivée

• répétition fichier/piste → répétition dossier/album → désactivé

▶ Lorsque la lecture dans un ordre aléatoire est activée

• répétition fichier/piste → désactivé

### Lecture dans un ordre aléatoire

Il est possible de sélectionner les fichiers/pistes ou les dossiers/albums automatiquement et de manière aléatoire.

**1** Sélectionnez  .

● Chaque fois que  est sélectionné, le mode change comme suit:

• lecture dans un ordre aléatoire (1 dossier/album lu dans un ordre aléatoire) → dossier/album lu dans un ordre aléatoire (tous les dossiers/albums lus dans un ordre aléatoire) → désactivé

**AVERTISSEMENT**

● N’actionnez pas les commandes du lecteur ou ne connectez pas la clé USB pendant la conduite.

NOTE

● Ne laissez pas votre lecteur portable dans le véhicule. En particulier, des températures élevées à l’intérieur du véhicule peuvent endommager le lecteur portable.

● N'appuyez pas ou n'appliquez aucune pression inutile sur le lecteur portable lorsqu'il est connecté car cela risquerait d'endommager le lecteur portable ou sa borne.

● N'insérez pas de corps étrangers dans le port car cela risquerait d'endommager le lecteur portable ou sa borne.

## iPod/iPhone (Apple CarPlay*)

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

### Vue d'ensemble

Les méthodes suivantes vous permettent d'accéder à l'écran d'utilisation de l'iPod/iPhone (Apple CarPlay): →P.339

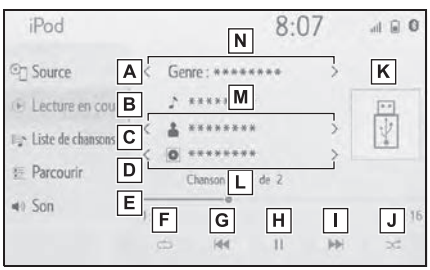
- Connexion d'un iPod/iPhone (→P.322, 340)

Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.*

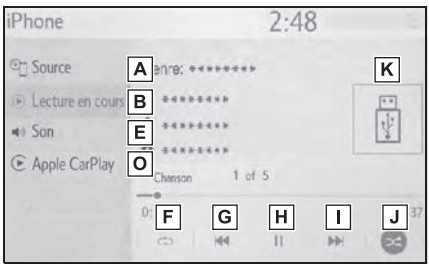
*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

### Écran de commande

▶ Aucune connexion Apple CarPlay n'est établie




▶ Une connexion Apple CarPlay est établie




A Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de source audio.

B Sélectionnez pour revenir à l'écran principal.

C Sélectionnez pour afficher un écran de liste de chansons.

D Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de mode de lecture.

E Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.340)

F Sélectionnez pour paramétrer la lecture en mode de répétition. (→P.353)

G Sélectionnez pour changer la piste.
Maintenez sélectionné pour effectuer un retour rapide.

H Sélectionnez pour lire/mettre sur pause.

I Sélectionnez pour changer la piste.
Maintenez sélectionné pour effectuer une avance rapide.

J Sélectionnez pour paramé-

trer la lecture en mode aléatoire. (→P.354)

K Affiche la pochette

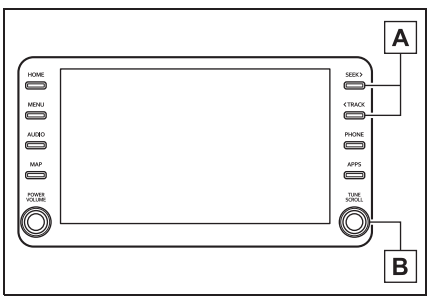
L Sélectionnez pour changer l'album.

M Sélectionnez pour changer l'artiste.

N Sélectionnez pour changer la liste de lecture.

O Sélectionnez pour afficher l'écran de commande audio d'Apple CarPlay.

## Panneau de commande




A Appuyez pour changer la piste.
Maintenez appuyé pour effectuer une avance/un retour rapide.

B Tournez pour changer la piste.
Tournez pour faire défiler la liste vers le haut/bas. En outre, le bouton peut être utilisé pour entrer des sélections sur les écrans de liste en appuyant.

- Certaines fonctions risquent de ne pas être disponibles en fonction du type de modèle.
- Lorsqu'un iPod/iPhone est connecté à l'aide d'un câble iPod/iPhone d'origine, l'iPod/iPhone démarre la charge de sa batterie.
- En fonction de l'iPod/iPhone, vous risquez de ne pas entendre le son de la vidéo.
- En fonction de l'iPod/iPhone et des morceaux de l'iPod/iPhone, une pochette peut être affichée. Cette fonction peut être réglée sur “Activé” ou sur “Désactivé”. (→P.363) L’affichage de la pochette risque de prendre du temps, et il est possible que l’iPod/iPhone ne fonctionne pas lorsque l’affichage de la pochette est en cours d’exécution.
- Lorsqu’un iPod/iPhone est connecté et que la source audio passe en mode iPod/iPhone, l’iPod/iPhone reprend la lecture à partir du même endroit que lors de la dernière utilisation.
- Des pistes sélectionnés à partir d'un iPod/iPhone connecté peuvent ne pas être reconnues ou affichées correctement.
- Le système peut ne pas fonctionner correctement si un adaptateur de conversion est utilisé pour connecter un dispositif.

### Répétition

Vous pouvez répéter la lecture de la piste en cours d'écoute.

1 Sélectionnez .

- Chaque fois que est sélectionné, le mode change comme suit:

▶ Lorsque la lecture aléatoire est désactivée (iPhone 5 ou ultérieur)
• répétition de la piste → répétition

de l'album → désactivé

▶ Lorsque la lecture aléatoire est désactivée (iPhone 4s ou antérieur)

• répétition de la piste → désactivé

▶ Lorsque la lecture aléatoire est activée

• répétition de la piste → désactivé

### Lecture dans un ordre aléatoire

Il est possible de sélectionner les pistes ou les albums automatiquement et de manière aléatoire.

1 Sélectionnez  .

---

● Chaque fois que  est sélectionné, le mode change comme suit:

• lecture aléatoire (1 album lu dans un ordre aléatoire) → album lu dans un ordre aléatoire (tous les albums lus dans un ordre aléatoire) → désactivé

**AVERTISSEMENT**

● N'utilisez pas les commandes du lecteur ou ne connectez pas l'iPod/iPhone pendant la conduite.

NOTE

● Ne laissez pas votre lecteur portable dans le véhicule. En particulier, des températures élevées à l'intérieur du véhicule peuvent endommager le lecteur portable.

● N'appuyez pas ou n'appliquez aucune pression inutile sur le lecteur portable lorsqu'il est connecté car cela risquerait d'endommager le lecteur portable ou sa borne.

● N'insérez pas de corps étrangers dans le port car cela risquerait d'endommager le lecteur portable ou sa borne.

# Android Auto*

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

## Vue d'ensemble

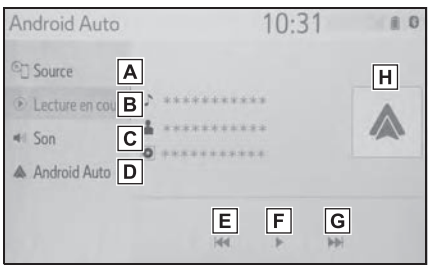
L'écran d'utilisation Android Auto peut être affiché grâce aux méthode suivantes: →P.339

- Connexion d'un dispositif Android (→P.323, 324)

Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, cette fonction est indisponible.*

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

### Écran de commande




A Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de source audio.

B Sélectionnez pour revenir à l'écran principal.

C Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.340)

D Sélectionnez pour afficher l'écran de commande audio d'Android Auto.

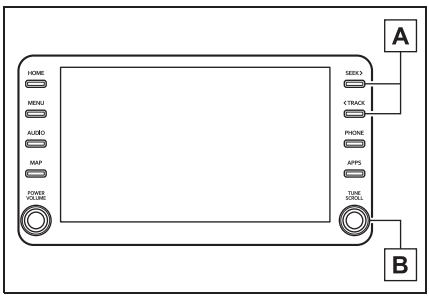
E Sélectionnez pour changer la piste.

F Sélectionnez pour lire/mettre sur pause.

G Sélectionnez pour changer la piste.

H Affiche la pochette

### Panneau de commande




A Appuyez pour changer la piste.

B Tournez pour changer la piste.

**AVERTISSEMENT**

- Ne connectez pas le smartphone et n'actionnez pas les commandes pendant la conduite.

NOTE

- Ne laissez pas votre smartphone dans le véhicule. Ceci, en particulier lorsque la température est élevée à l'intérieur du véhicule car cela peut endommager le smartphone.

NOTE

- N'appuyez pas et n'appliquez aucune pression inutile sur le smartphone lorsqu'il est connecté car cela risquerait d'endommager le smartphone ou sa borne.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le port car cela peut endommager le smartphone ou sa borne.

## Audio Bluetooth®

**Le système audio Bluetooth® permet aux utilisateurs de profiter de la musique reproduite sur un lecteur portable par l'intermédiaire des haut-parleurs du véhicule et de la communication sans fil.**

**Ce système audio/visuel prend en charge Bluetooth®, système de données sans fil capable de reproduire de la musique audio portable sans câbles. Si votre dispositif ne prend pas en charge Bluetooth®, le système audio Bluetooth® ne fonctionnera pas.**

### Vue d'ensemble

L'écran d'utilisation audio Bluetooth® peut être affiché grâce aux méthodes suivantes: →P.339

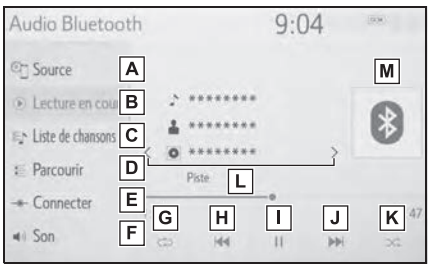
- Connexion d'un dispositif audio Bluetooth® (→P.359)

En fonction du type de lecteur portable connecté, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles et/ou l'écran peut avoir une apparence différente de celui indiqué dans ce manuel.

Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, l'audio Bluetooth® est suspendu et devient indisponible.*

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

## Écran de commande




A Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de source audio.

B Sélectionnez pour revenir à l'écran principal.

C Sélectionnez pour afficher un écran de liste de chansons.

D Sélectionnez pour afficher l'écran de sélection de mode de lecture.

E Sélectionnez pour afficher l'écran de connexion de dispositif portable. (→P.359)

F Sélectionnez pour afficher l'écran des paramètres de son. (→P.340)

G Sélectionnez pour paramétrer la lecture en mode de répétition. (→P.358)

H Sélectionnez pour changer la piste.
Maintenez sélectionné pour effectuer un retour rapide.

I Sélectionnez pour lire/mettre sur pause.

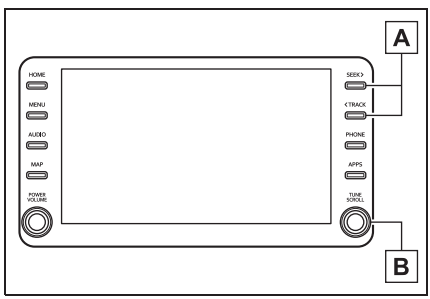
J Sélectionnez pour changer la piste.
Maintenez sélectionné pour effectuer une avance rapide.

K Sélectionnez pour paramétrer la lecture en mode aléatoire. (→P.358)

L Sélectionnez pour changer l'album.

M Affiche la pochette

## Panneau de commande




A Appuyez pour changer la piste.
Maintenez appuyé pour effectuer une avance/un retour rapide.

B Tournez pour changer la piste.
Tournez pour faire défiler la liste vers le haut/bas. En outre, le bouton peut être utilisé pour entrer des sélections sur les écrans de liste

en appuyant.

### Répétition

Il est possible de répéter la lecture de la piste ou de l'album en cours d'écoute.

1 Sélectionnez  .

- Chaque fois que  est sélectionné, le mode change comme suit:

▶ Lorsque la lecture dans un ordre aléatoire est désactivée

- répétition de la piste → répétition de l'album → désactivé

▶ Lorsque la lecture dans un ordre aléatoire est activée

- répétition de la piste → désactivé

### Lecture dans un ordre aléatoire

Il est possible de sélectionner les pistes ou les albums automatiquement et de manière aléatoire.

1 Sélectionnez  .

- Chaque fois que  est sélectionné, le mode change comme suit:

- lecture dans un ordre aléatoire (1 album lu dans un ordre aléatoire) → album lu dans un ordre aléatoire (tous les albums lus dans un ordre aléatoire) → désactivé

- En fonction du dispositif Bluetooth® connecté au système, il est possible que la lecture de la musique reprenne lorsque vous sélectionnez  alors qu'elle est en pause. Inversement, il est possible que la musique soit mise en pause lorsque vous sélectionnez  pendant la lecture.
- Dans les conditions suivantes, le système risque de ne pas fonctionner:

- Le dispositif Bluetooth® est désactivé.
- Le dispositif Bluetooth® n'est pas connecté.
- La batterie du dispositif Bluetooth® est faible.

- Lorsque vous utilisez les fonctions d'audio Bluetooth® et de point d'accès Wi-Fi® simultanément, les problèmes suivants peuvent se produire:

- La connexion au dispositif Bluetooth® peut prendre plus de temps que d'habitude.
- Le son peut être coupé.

- En cours de lecture audio Bluetooth® la connexion téléphonique peut prendre du temps.
- Pour des détails sur le fonctionnement du lecteur portable, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec le lecteur.
- Si le dispositif Bluetooth® se déconnecte en raison d'une mauvaise réception du réseau Bluetooth® lorsque le contact du moteur est sur ACC ou ON, le système reconnecte automatiquement le lecteur portable.
- Si le périphérique Bluetooth® est déconnecté volontairement, par exemple parce qu'il était éteint, cela ne se produit pas. Reconnectez le lecteur portable manuellement.
- Les informations du dispositif Bluetooth® sont enregistrées lorsque le dispositif Bluetooth® est connecté au système audio Bluetooth®. Lorsque vous vendez votre véhicule ou vous vous en

débarrassez, effacez toutes les informations audio Bluetooth® du système. (→P.333)

- Dans certaines situations, le son émis par le système audio Bluetooth® peut ne pas être synchronisé avec le dispositif connecté ou être émis par intermittence.

**AVERTISSEMENT**

- Tout en conduisant, n'utilisez pas les commandes du lecteur ou ne vous connectez pas au système audio Bluetooth®.
- Votre unité audio est équipée d'antennes Bluetooth®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent se tenir à une distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser des dispositifs Bluetooth®, les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

NOTE

- Ne laissez pas votre lecteur portable dans le véhicule. En particulier, des températures élevées à l'intérieur du véhicule peuvent endommager le lecteur portable.

## Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Pour utiliser le système audio Bluetooth®, il est nécessaire d'enregistrer un dispositif Bluetooth® dans le système.

▶ Enregistrement d'un dispositif supplémentaire

1. Affichez l'écran de commande audio Bluetooth®. (→P.356)
2. Sélectionnez "Connecter".
3. Sélectionnez "Ajouter l'appareil".

- Lorsqu'un autre dispositif Bluetooth® est connecté, un écran de confirmation s'affiche. Pour déconnecter le dispositif Bluetooth®, sélectionnez "Oui".

4. Suivez les étapes de "Premier enregistrement d'un téléphone Bluetooth®" en commençant par l'étape **5**. (→P.304)

▶ Sélection d'un dispositif enregistré

1 Affichez l'écran de commande audio Bluetooth®. (→P.356)

2 Sélectionnez “Connecter”.

3 Sélectionnez le dispositif que vous souhaitez connecter.

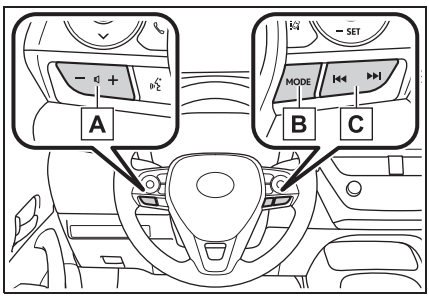
4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque la connexion est établie.

● Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions sur l'écran afin de procéder à une nouvelle tentative.

## Commandes au volant

### Utilisation de la commande au volant

Certains éléments du système audio/visuel peuvent être réglés à l'aide des commandes au volant.




A Commande de réglage du volume

| Mode | Utilisation/Fonction |
|---|---|
| Tous | Appuyez: Augmentation/diminution du volume |
| | Maintenez appuyé (0,8 s. ou plus): Augmentation/diminution du volume en continu |

B Commande "MODE"

| Mode | Utilisation/Fonction |
|---|---|
| AM/FM/SXM*1 | Appuyez: Changement de modes audio |
| | Maintenez appuyé (0,8 s. ou plus): Sourdine (Maintenez appuyé à nouveau pour rétablir le son.) |
| USB*3, 4, iPod/iPhone*4, Android Auto*3, audio Bluetooth®*3, 4, APPS*3, 4 | Appuyez: Changement de modes audio |
| | Maintenez appuyé (0,8 s. ou plus): Pause (Maintenez appuyé à nouveau pour reprendre le mode de lecture.) |

*1: Sur modèles équipés

*2: Si la radio cache est activée, le fait de maintenir la commande "MODE" appuyée permet de mettre en pause l'émission. (Maintenez appuyé à nouveau pour lire le programme radio mis en mémoire cache.)

*3: Lorsqu'Apple CarPlay est installé, cette fonction n'est pas disponible.

*4: Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.

C Commande de recherche

| Mode | Utilisation/Fonction |
|---|---|
| AM/FM | Appuyez: Canal préréglé vers le haut/bas |
| | Maintenez appuyé (0,8 s. ou plus): Recherche vers le haut/bas |
| | Maintenez appuyé (1,5 s. ou plus): Recherche continue vers le haut/bas lorsque vous appuyez sur la commande |

| Mode | Utilisation/Fonction |
|---|---|
| SXM*1 | Appuyez: Canal préréglé vers le haut/bas |
| | Maintenez appuyé (0,8 s. ou plus): Recherche de stations dans le type de programme/la catégorie de canal concernés |
| | Maintenez appuyé (1,5 s. ou plus): Recherche rapide de canaux vers le haut/bas |
| USB*2, 3, iPod/iPhone*3, audio Bluetooth®*2, 3 | Appuyez: Piste/fichier vers le haut/bas |
| | Maintenez appuyé (0,8 s. ou plus): Avance/retour rapide |
| Android Auto*2 | Appuyez: Piste vers le haut/bas |

*1: Sur modèles équipés

*2: Lorsqu'Apple CarPlay est installé, cette fonction n'est pas disponible.

*3: Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.

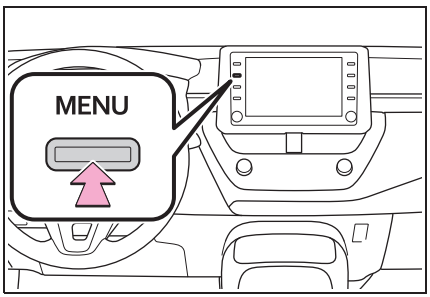
- En mode APPS, il est possible que certaines opérations doivent être effectuées sur l'écran, en fonction de l'APPS sélectionnée.

## Configuration

**Il est possible de programmer des paramètres audio détaillés.**

### Affichage de l'écran des paramètres audio

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

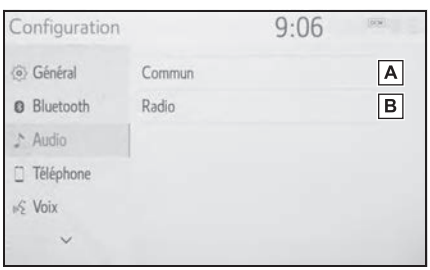



2 Sélectionnez “Configuration”.

3 Sélectionnez “Audio”.

4 Sélectionnez les éléments que vous souhaitez paramétrer.

### Écran des paramètres audio




A Sélectionnez pour régler les paramètres courants.

(→P.363)

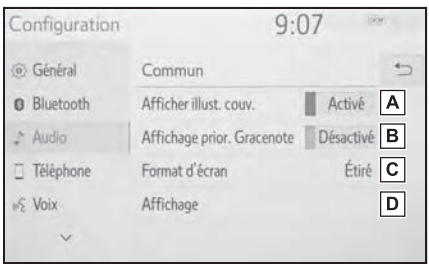
B Sélectionnez pour régler les paramètres de la radio. (→P.364)

### Paramètres courants

1 Affichez l'écran des paramètres audio. (→P.363)

2 Sélectionnez “Commun”.

3 Sélectionnez les éléments que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage de la pochette.

B Sélectionnez pour donner la priorité à l'affichage des informations provenant de la base de données Gracenote.

C Sélectionnez pour changer la taille de l'écran.* (→P.341)

D Sélectionnez pour afficher l'écran de réglage de la qualité d'image.* (→P.342)

*: Uniquement en mode USB vidéo

## Paramètres radio

1 Affichez l'écran des paramètres audio. (→P.363)

2 Sélectionnez “Radio”.

3 Sélectionnez le numéro souhaité des stations de radio préréglées affichées sur l'écran.

## Informations relatives à l'utilisation

- L'utilisation d'un téléphone portable à l'intérieur ou à proximité du véhicule peut provoquer un bruit provenant des haut-parleurs du système audio/visuel que vous écoutez. Cependant, ceci n'indique pas un dysfonctionnement.

**NOTE**

- Pour éviter d'endommager le système audio/visuel:
  - Veillez à ne pas renverser de boissons sur le système audio/visuel.

## Radio

Habituellement, un problème de réception radio ne signifie pas qu'un problème est présent au niveau de la radio — cela est juste le résultat normal des conditions à l'extérieur du véhicule.

Par exemple, les immeubles et les terrains à proximité peuvent interférer avec la réception FM. Les lignes électriques ou les câbles téléphoniques peuvent interférer avec les signaux AM. Et bien sûr, les signaux radio ont une portée limitée. Plus le véhicule est éloigné d'une station, plus le signal est faible. Par ailleurs, les conditions de réception changent constamment lorsque le véhicule se déplace.

Quelques problèmes de réception communs, qui n'indiquent probablement pas de problème au niveau de la radio, sont décrits ci-après.

### FM

Évanouissement du signal et dérive de fréquence des stations: En général, la limite de portée effective de la bande FM est environ de 25 miles (40 km). Au-delà de ce périmètre, vous risquez de remarquer un évanouissement du signal et une dérive de fréquence, s'intensifiant à mesure que vous vous éloignez de l'émetteur radio. Ils s'accompagnent souvent de distorsions.

Propagation par trajets multiples: Les signaux FM sont réfléchissants, ce qui permet à 2 signaux d'atteindre l'antenne du véhicule en même temps. Si cela se produit, les signaux s'annulent mutuellement, provoquant un flottement ou une perte de réception momentanés.

Parasites et flottement: Ils se produisent lorsque les signaux sont bloqués par des immeubles, des arbres ou d'autres objets de grande taille. L'augmentation du niveau des graves permet de réduire les parasites et le flottement.

Changement de station: Si le signal FM en cours de réception est interrompu ou affaibli, et

qu'une autre station plus puissante émet à proximité sur la bande FM, la radio risque de diffuser la seconde station jusqu'à ce que le signal d'origine soit à nouveau perceptible.

■ **AM**

Évanouissement du signal: Les émissions AM sont réfléchies par la haute atmosphère - en particulier la nuit. Ces signaux réfléchis peuvent interférer avec ceux qui proviennent directement de la station radio, la station radio émettant alors un signal alternativement fort ou faible.

Interférences de station: Lorsque la fréquence d'un signal réfléchi est très proche de celle d'un signal provenant directement de la station radio, des interférences peuvent se produire, rendant difficile la réception de l'émission.

Parasites: Les ondes AM sont facilement affectées par des sources externes de bruits électriques, telles que des lignes électriques à haute tension, la foudre ou des moteurs électriques. Cela provoque des parasites.

■ **SiriusXM**

- Un chargement placé sur la galerie de toit, en particulier les objets métalliques, peut nuire à la réception de SiriusXM Satellite Radio.
- Toute altération ou modification effectuée sans autorisation appropriée est susceptible d'invalider le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

## iPod

■ **Certification**

▶ Pour les véhicules vendus aux États-Unis, Guam et Porto Rico




▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada




- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être spécifiquement connecté à un ou des produit(s) Apple identifiés sur le badge, et a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performance

d'Apple. Apple ne peut pas être tenu responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un produit Apple risque d'affecter les performances sans fil.

- iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod touch®, et Lightning sont des marques d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Le connecteur Lightning fonctionne avec l'iPhone 7, l'iPhone 7 Plus, l'iPhone SE, l'iPhone 6s, l'iPhone 6s Plus, l'iPhone 6, l'iPhone 6 Plus, l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5, l'iPod touch (5ème et 6ème génération), et l'iPod nano (7ème génération).
- Le connecteur à 30 broches fonctionne avec l'iPhone 4s, l'iPhone 4, l'iPhone 3GS, l'iPhone 3G, l'iPhone, l'iPod touch (de la 1ère à la 4ème génération), l'iPod classic, et l'iPod nano (de la 1ère à la 6ème génération).
- Le port USB fonctionne avec l'iPhone 7, l'iPhone 7 Plus, l'iPhone SE, l'iPhone 6s, l'iPhone 6s Plus, l'iPhone 6, l'iPhone 6 Plus, l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5, l'iPhone 4s, l'iPhone 4, l'iPhone 3GS, l'iPhone 3G, l'iPhone, l'iPod touch (de la 1ère à la 6ème génération), l'iPod classic, et l'iPod nano (de la 1ère à la 7ème génération).
- La technologie Bluetooth® fonctionne avec l'iPhone 7, l'iPhone 7 Plus, l'iPhone SE, l'iPhone 6s, l'iPhone 6s Plus, l'iPhone 6, l'iPhone 6 Plus, l'iPhone 5s, l'iPhone 5c, l'iPhone 5, l'iPhone 4s, l'iPhone 4, l'iPhone 3GS, l'iPhone 3G, l'iPhone, l'iPod touch (de la 2ème à la 6ème génération) et l'iPod nano (7ème génération).

### Modèles compatibles

Les dispositifs iPod nano®, iPod touch® et iPhone® suivants peuvent être utilisés avec ce système.

Fabriqué pour
- iPhone X
- iPhone 8
- iPhone 8 Plus
- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c

- iPhone 5
- iPod touch (6ème génération)
- iPod touch (5ème génération)

- Ce système prend en charge uniquement la lecture audio.
- En fonction de la différence entre les modèles ou les versions de logiciel, etc., certains modèles peuvent être incompatibles avec ce système.

## Source sonore haute résolution

Ce dispositif prend en charge les sources sonores haute résolution.

La définition de haute résolution se fonde sur les normes de groupes tels que la CTA (Consumer Technology Association).

Les formats pris en charge et les médias lisibles sont les suivants.

### ■ Formats pris en charge

WAV, FLAC, ALAC

### ■ Médias lisibles

Clé USB

## Informations relatives aux fichiers

### Dispositifs USB compatibles

| | |
|---|---|
| Formats de communication USB | USB 2.0 HS (480 Mbits/s) |
| Formats de fichier | FAT 16/32 |
| Classe de correspondance | Classe de stockage de masse |

### Format audio compatible

#### Fichiers compressés compatibles

| Élément | USB |
|---|---|
| Format de fichier compatible | MP3/WMA/AAC |
| | WAV(LPCM)/FLAC/ALAC/OGG Vorbis |
| | MP4/AVI/WMV |
| Format de fichier compatible (vidéo)* | MP4/AVI/WMV |
| Dossiers dans le dispositif | Maximum 3000 |
| Fichiers dans le dispositif | Maximum 9999 |
| Fichiers par dossier | Maximum 255 |

*: Vidéo USB uniquement

### Fréquence d'échantillonnage correspondante

| Type de fichier | Fréquence (kHz) |
|---|---|
| Fichiers MP3: MPEG 1 LAYER 3 | 32/44,1/48 |
| Fichiers MP3: MPEG 2 LSF LAYER 3 | 16/22,05/24 |
| Fichiers WMA: Ver. 7, 8, 9[*1] (9.1/9.2) | 32/44,1/48 |
| Fichiers AAC: MPEG4/AAC-LC | 11,025/12/16/ 22,05/24/32/ 44,1/48 |
| Fichiers WAV (LPCM)[*2] | 8/11,025/12/16/ 22,05/24/32/ 44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 |
| FLAC[*2] | 8/11,025/12/16/ 22,05/24/32/ 44,1/48/88,2/ 96/176,4/192 |
| ALAC[*2] | 8/11,025/12/16/ 22,05/24/32/ 44,1/48/64/ 88,2/96 |
| OGG Vorbis[*2] | 8/11,025/16/ 22,05/32/44,1/ 48 |

[*1]: Compatible uniquement avec la norme Windows Media Audio

[*2]: Une source sonore de 48kHz ou plus est abaissée en fréquence à 48kHz/24bits.

### Débits binaires correspondants[*1]

| Type de fichier | Débit binaire (kbits/s) |
|---|---|
| Fichiers MP3: MPEG 1 LAYER 3 | 32 - 320 |
| Fichiers MP3: MPEG 2 LSF LAYER 3 | 8 - 160 |
| Fichiers WMA: Ver. 7, 8 | CBR 48 - 192 |
| Fichiers WMA: Ver. 9[*2] (9.1/9.2) | CBR 48 - 320 |
| Fichiers AAC: MPEG4/AAC-LC | 8 - 320 |
| OGG Vorbis | 32 - 500 |

[*1]: Compatible débit binaire variable (VBR)

[*2]: Compatible uniquement avec la norme Windows Media Audio

| Type de fichier | Débit binaire de quantification (bit) |
|---|---|
| Fichiers WAV (LPCM) | 16/24 |
| FLAC | |
| ALAC | |

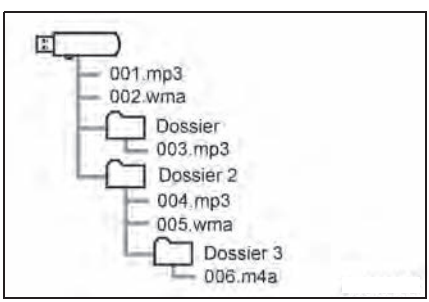
### Modes de canaux compatibles

| Type de fichier | Mode de canal |
|---|---|
| Fichiers MP3 | Stéréo, stéréo combiné, double canal et monophonique |
| Fichiers WMA | 2ch |
| Fichiers AAC | 1ch, 2ch (Le double canal n'est pas pris en charge) |
| WAV (LPCM)/ FLAC/ALAC/ OGG Vorbis | 2ch |

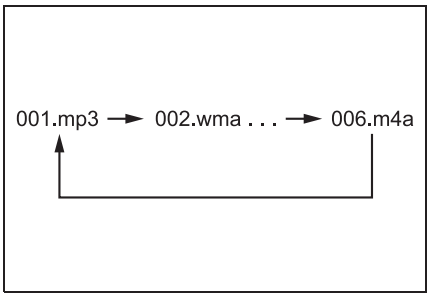
- MP3 (MPEG Audio Layer 3), WMA (Windows Media Audio) et AAC (codage audio avancé) sont des normes de compression audio.
- Ce système peut lire les fichiers MP3/WMA/AAC sur une clé USB.
- Les fichiers MP4, WMV et AVI files peuvent utiliser les résolutions suivantes: 128x96, 160x120, 176x144 (QCIF), 320x240 (QVGA), 352x240 (SIF), 352x288 (CIF), 640x480 (VGA), 720x480 (NTSC), 720x576 (PAL)
- Lorsque vous nommez un fichier MP3/WMA/AAC, ajoutez l'extension de fichier appropriée (.mp3/.wma/.m4a).
- Ce système lit les fichiers avec des extensions .mp3/.wma/.m4a respectivement sous forme de fichiers MP3/WMA/AAC. Pour éviter les erreurs de bruit et de lecture, utilisez l'extension de fichier appropriée.
- Les fichiers MP3 sont compatibles avec les formats ID3 Tag Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2 et Ver. 2.3. Ce système ne peut pas afficher le titre du disque, le titre de la piste et le nom de l'artiste dans d'autres formats.
- Les fichiers WMA/AAC peuvent contenir une balise WMA/AAC qui est utilisée de la même manière qu'une balise ID3. Les balises WMA/AAC contiennent des informations telles que le titre de la piste et le nom de l'artiste.
- La fonction d'accentuation est disponible uniquement lors de la lecture de fichiers MP3.
- Ce système peut lire des fichiers AAC encodés par iTunes.
- La qualité sonore des fichiers MP3/WMA s'améliore généralement avec des débits binaires plus élevés.
- Les listes de lecture m3u ne sont pas compatibles avec le lecteur audio.
- Les formats MP3i (MP3 inte-

ractif) et MP3PRO ne sont pas compatibles avec le lecteur audio.

- Le lecteur est compatible avec VBR (débit binaire variable).
- Lors de la lecture de fichiers enregistrés comme fichiers VBR (débit binaire variable), la durée de lecture ne s'affiche pas correctement si l'avance ou le retour rapide sont utilisés.
- Il n'est pas possible de vérifier les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers MP3/WMA/AAC.
- Les fichiers MP3/WMA/AAC dans des dossiers comprenant jusqu'à 8 niveaux peuvent être lus. Toutefois, le démarrage de la lecture peut être retardé lorsque vous utilisez une clé USB contenant de multiples niveaux de dossiers. Pour cette raison, nous recommandons de créer une clé USB ne comprenant pas plus de 2 niveaux de dossiers.




- L'ordre de lecture de la clé USB possédant la structure indiquée ci-dessus est le suivant:




- L'ordre change en fonction de l'ordinateur et du logiciel d'encodage MP3/WMA/AAC utilisés.

## Format vidéo compatible

| Format | Codec |
|---|---|
| MPEG-4 | Codec vidéo:<br>• H.264/MPEG-4 AVC<br>• MPEG4<br>Codec audio:<br>• AAC<br>• MP3<br>Taille d'écran correspondante:<br>• MAX 1920×1080<br>Débits binaires correspondants:<br>• MAX 60i/30p |
| Conteneur AVI | Codec vidéo:<br>• H.264/MPEG-4 AVC<br>• MPEG4<br>• WMV9<br>• Profil avancé WMV9<br>Codec audio:<br>• AAC<br>• MP3<br>• WMA9.2 (7,8,9.1,9.2)<br>Taille d'écran correspondante:<br>• MAX 1920×1080<br>Débits binaires correspondants:<br>• MAX 60i/30p |
| Windows Media Video | Codec vidéo:<br>• WMV9<br>• Profil avancé WMV9<br>Codec audio:<br>• WMA9.2 (7,8,9.1,9.2)<br>Taille d'écran correspondante:<br>• MAX 1920×1080<br>Débits binaires correspondants:<br>• MAX 60i/30p |

## Termes

### Balise ID3

- Il s'agit d'une méthode d'incorporation des informa-

tions liées aux pistes dans un fichier MP3. Ces informations incorporées peuvent comprendre le titre de la piste, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le genre de musique, l'année de production, des commentaires, la pochette et d'autres données. Le contenu peut être librement modifié à l'aide d'un logiciel comprenant des fonctions de modification de balise ID3. Bien que les balises soient limitées à un certain nombre de caractères, les informations peuvent être visualisées lors de la lecture de la piste.

### Balise WMA

- Les fichiers WMA peuvent contenir une balise WMA qui est utilisée de la même manière qu'une balise ID3. Les balises WMA contiennent des informations telles que le titre de la piste et le nom de l'artiste.

### MP3

- MP3 est une norme de compression audio déterminée par un groupe de travail (MPEG) de l'ISO (organisation internationale de normalisation). MP3 compresse les données audio à environ 1/10 de la taille de celles des disques classiques.

### WMA

- WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio développé par Microsoft®. Il compresse les fichiers dans une taille inférieure à celle des fichiers MP3. Les formats de décodage des fichiers WMA sont Ver. 7, 8 et 9.
- Reconnaissance de la marque
  Windows Media est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
  Ce produit contient la technologie appartenant à Microsoft Corporation et ne peut pas être utilisé ou distribué sans une licence de Microsoft Licensing, Inc.

### AAC

- AAC est l'abréviation de codage audio avancé et se réfère à une norme technologique de compression audio utilisée avec MPEG2 et MPEG4.

## Messages d'erreur

### ■ USB

| Message | Explication |
|---|---|
| “Erreur USB” | Cela indique un problème au niveau de la clé USB ou de sa connexion. |
| “Aucun fichier musical trouvé.” | Cela indique qu'aucun fichier MP3/WMA/AAC ne figure dans la clé USB. |
| “Aucun fichier vidéo trouvé.” | Cela indique qu'aucun fichier vidéo ne figure dans la clé USB. |

### ■ iPod

| Message | Explication |
|---|---|
| “Erreur iPod.” | Cela indique un problème au niveau de l'iPod ou de sa connexion. |
| “Aucun fichier musical trouvé.” | Cela indique qu'il n'y a pas de données musicales dans l'iPod. |
| “Vérifiez la version du micrologiciel de l'iPod.” | Cela indique que la version de logiciel n'est pas compatible. Effectuez les mises à jour du micrologiciel de l'iPod et essayez à nouveau. |
| “Impossible d'autoriser l'iPod.” | Cela indique que l'autorisation de l'iPod a échoué.<br>Veuillez vérifier votre iPod. |

### ■ Audio Bluetooth®

| Message | Explication |
|---|---|
| “Pistes musicales non prises en charge. Veuillez vérifier votre lecteur portatif.” | Cela indique un problème au niveau du dispositif Bluetooth®. |

- Si le dysfonctionnement n'est pas corrigé: Amenez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

## Certification

### ■ Pour les véhicules vendus aux États-Unis, à Hawaï et à Porto Rico

FCC ID: AJDK101, AJDK102

[For 2.4 GHz Radio Transmitters]
This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science, and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

Information to User - Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
SUPPLIER'S DECLARATION OF CONFORMITY
Product Name: In-vehicle equipment
Model Number: AVH-8698, AVH-8798, AVH-8898, AVH-8998
Responsible Party Name: PIONEER ELECTRONICS (USA), INC.
SERVICE SUPPORT DIVISION
Address: 2050 W. 190TH STREET, SUITE 100 TORRANCE,
CA 90504, U.S.A.
Phone: 1-310-952-2915
URL: http://www.pioneerelectronics.com

## ■ Pour les véhicules commercialisés au Canada

IC: 775E-K101, 775E-K102

[For 2.4 GHz Radio Transmitters]
This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

[Pour 2,4 GHz émetteurs radio]
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science, and Economic Development Canada licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux la partie 15 des règles de la FCC et CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Gracenote

Gracenote, the Gracenote logo and logotype, “Powered by Gracenote” and Gracenote MusicID are either registered trademarks or trademarks of Gracenote, Inc. in the United States and/or other countries.

**Gracenote® End User License Agreement**

This application or device contains software from Gracenote, Inc. of Emeryville, California (“Gracenote”). The software from Gracenote (the “Gracenote Software”) enables this application to perform disc and/or file identification and obtain music-related information, including name, artist, track, and title information (“Gracenote Data”) from online servers or embedded databases (collectively, “Gracenote Servers”) and to perform other functions. You may use Gracenote Data only by means of the intended End-User functions of this application or device.

You agree that you will use Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers for your own personal non-commercial use only. You agree not to assign, copy, transfer or transmit the Gracenote Software or any Gracenote Data to any third party. YOU AGREE NOT TO USE OR EXPLOIT GRACENOTE DATA, THE GRACENOTE SOFTWARE, OR GRACENOTE SERVERS, EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREIN.

You agree that your non-exclusive license to use the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers will terminate if you violate these restrictions. If your license terminates, you agree to cease any and all use of the Gracenote Data, the Gracenote Software, and Gracenote Servers. Gracenote reserves all rights in Gracenote Data, the Gracenote Software, and the Gracenote Servers, including all ownership rights. Under no circumstances will Gracenote become liable for any payment to you for any information that you provide. You agree that Gracenote, Inc. may enforce its rights under this Agreement against you directly in its own name.

The Gracenote service uses a unique identifier to track queries for statistical purposes. The purpose of a randomly assigned numeric identifier is to allow the Gracenote service to count queries without knowing anything about who you are. For more information, see the web page for the Gracenote Privacy Policy for the Gracenote service.

The Gracenote Software and each item of Gracenote Data are licensed to you “AS IS.” Gracenote makes no representations or warranties, express or implied, regarding the accuracy of any Gracenote Data from in the Gracenote Servers. Gracenote reserves the right to delete data from the Gracenote Servers or to change data categories for any cause that Gracenote deems sufficient. No warranty is made that the Gracenote Software or Gracenote Servers are error-free or that functioning of Gracenote Software or Gracenote Servers will be uninterrupted. Gracenote is not obligated to provide you with new enhanced or additional data types or categories that Gracenote may provide in the future and is free to discontinue its services at any time.

GRACENOTE DISCLAIMS ALL WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT. GRACENOTE DOES NOT WARRANT THE RESULTS THAT WILL BE OBTAINED BY YOUR USE OF THE GRACENOTE SOFTWARE OR ANY GRACENOTE SERVER. IN NO CASE WILL GRACENOTE BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OR FOR ANY LOST PROFITS OR LOST REVENUES.

copyright © 2000 to present Gracenote

## Pour les propriétaires résidant aux États-Unis

Total Traffic and Weather Network, a division of TTWN Media Networks, LLC (“TTWN”), owns or holds the rights to the traffic, news, sports, weather, stocks and other data (the “TTWN Data”) and network through which it is delivered, together the “TTN Service”. Use of the TTN Service is subject to the terms of these Device End User Terms.

THE TTWN SERVICE IS INFORMATIONAL ONLY. YOUR USE OF TTWN SERVICE IS AT YOUR SOLE RISK. TTWN DATA IS PROVIDED “AS IS”, “WHERE IS”, AND “WHERE AVAILABLE”. TTWN AND ITS SUPPLIERS AND LICENSORS EXPRESSLY DISCLAIM ALL WARRANTIES WITH RESPECT TO THE TTWN SERVICE (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THAT THE TTWN DATA WILL BE ERROR-FREE, THAT THE TTWN SERVICE WILL OPERATE WITHOUT INTERRUPTION OR THAT THE TTWN DATA WILL BE ACCURATE), EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, NON-INFRINGEMENT, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THOSE ARISING FROM A COURSE OF DEALING OR USAGE OF TRADE.

TTWN AND ITS SUPPLIERS AND LICENSORS WILL NOT BE LIABLE TO YOU UNDER ANY LEGAL THEORY, INCLUDING CONTRACT, TORT, NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY, FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE, CONSEQUENTIAL OR EXEMPLARY DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, GOODWILL, USE, DATA OR OTHER INTANGIBLE LOSSES (EVEN IF TTWN, ITS SUPPLIERS OR LICENSORS HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES), RESULTING FROM OR ARISING OUT OF YOUR USE OF, OR YOUR INABILITY TO USE, THE TTWN SERVICE, THIS AGREEMENT, OR ANY OTHER MATTER RELATING TO THE TTWN SERVICE.

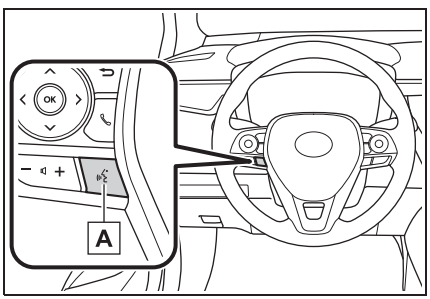
SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CERTAIN WARRANTIES OR THE LIMITATION OR EXCLUSTION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. ACOORDINGLY, SOME OF THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

## Système de commande vocale

**Le système de commande vocale vous permet de faire fonctionner la radio, de composer un numéro de téléphone, etc. au moyen de commandes vocales. Reportez-vous à la liste de commandes pour un échantillonnage des commandes vocales. (→P.382)**

### Utilisation du système de commande vocale

#### ■ Commande au volant




A Commande de conversation

▶ Système de commande vocale

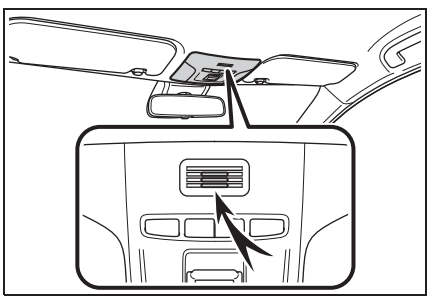
- Appuyez sur la commande de conversation pour démarrer le système de commande vocale. Pour désactiver la commande vocale, maintenez la commande de conversation appuyée.

▶ Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie:*

- Maintenez la commande de conversation appuyée pour démarrer Siri/Google Assistant. Pour annuler Siri/Google Assistant, appuyez sur la commande de conversation.
- Appuyez sur la commande de conversation pour démarrer le système de commande vocale.

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

#### ■ Microphone



- Il est inutile de parler directement dans le microphone lorsque vous énoncez une commande.

---

- Il est possible que les commandes vocales ne soient pas reconnues si:
  - Vous parlez trop vite.
  - Vous parlez à un volume faible ou élevé.
  - Les fenêtres sont ouvertes.
  - Les passagers parlent alors que des commandes vocales sont énoncées.
  - La vitesse de ventilation du sys-

tème de climatisation est réglée sur élevée.
- Les bouches d'aération de climatisation sont orientées vers le microphone.

● Dans les conditions suivantes, le système risque de ne pas reconnaître correctement la commande, et il peut s'avérer impossible d'utiliser les commandes vocales:
- La commande est incorrecte ou imprécise. Notez que certains mots, accents ou façons de parler peuvent être difficilement reconnus par le système.
- Il y a un bruit de fond excessif, tel que le bruit du vent.

● En général, il est nécessaire d'attendre l'émission d'un bip avant d'énoncer une commande. Pour activer la capacité à parler sur les invites et énoncer des commandes avant l'émission du bip, activez la fonction d'interruption des invites vocales. (→P.335)

● Ce système peut ne pas fonctionner immédiatement après le passage sur ACC ou ON du contact du moteur.

NOTE

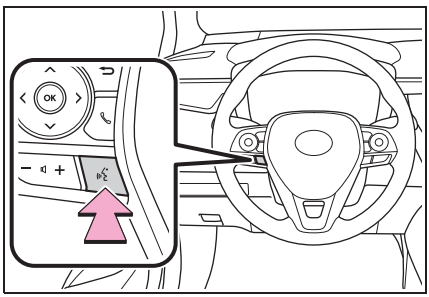
● Ne touchez pas le microphone et n'y insérez pas d'objet tranchant ou pointu. Ceci risquerait de provoquer une panne.

## Fonctionnement du système de commande vocale

Le système de commande vocale s'utilise en énonçant des commandes correspondant à une fonction prise en charge. Pour afficher des exemples de commandes des fonctions prises en charge, sélectionnez un bouton de fonction sur l'écran après avoir démarré le système de commande vocale.

### Utilisation à partir du menu principal

1 Appuyez sur la commande de conversation.



● Pour ignorer le guidage vocal pour le système de commande vocale, appuyez sur la commande de conversation.

2 Si l'écran "Initialisation de la reconnaissance vocale" s'affiche, sélectionnez "OK" ou appuyez sur la commande de conversation. (→P.381)

3 Après avoir entendu le bip, énoncez une commande prise en charge.

● Pour afficher les exemples de commandes de la fonction souhaitée, énoncez la fonction souhaitée ou sélectionnez le bouton de fonction souhaité. Pour afficher plus de commandes, sélectionnez "Plus de commandes".

● Sélectionner "Aide" ou énon-

cer “Aide” invite le système de commande vocale à proposer des exemples de commandes et des méthodes d'utilisation.

- Les PDI enregistrés, les noms enregistrés dans la liste de contacts, etc., peuvent être énoncés à la place de “<>” en plus des commandes. (→P.382)

Par exemple: Énoncez “Rechercher un restaurant”, “Appeler John Smith” etc.

- Si le résultat souhaité n'est pas affiché, ou si aucune sélection n'est disponible, effectuez l'une des opérations suivantes pour revenir à l'écran précédent:

• Duites “Retour”.

• Sélectionnez  .

- Pour annuler la reconnaissance vocale, sélectionnez  , énoncez “Annuler”, ou maintenez la commande de conversation appuyée.
- Pour effectuer à nouveau l'opération de commande vocale, sélectionnez “Recommencer” ou énoncez “Recommencer”.
- Pour interrompre une opération de commande vocale, sélectionnez “Pause” ou dites “Pause”. Pour reprendre l'opération de commande vocale, sélectionnez “Reprendre” ou appuyez sur la commande de conversation.

---

- Si le système ne répond pas ou si l'écran de confirmation ne disparaît pas, appuyez sur la commande de conversation et essayez à nouveau.
- Si une commande vocale ne peut pas être reconnue, le guidage vocal énonce “Désolé, pouvez-vous répéter?” et la réception de la commande vocale reprend.
- Si une commande vocale ne peut pas être reconnue 3 fois de suite, la reconnaissance vocale est annulée.
- Le contenu de la réponse vocale reçue du système pendant l'utilisation du système de commande vocale (invites de reconnaissance vocale) peut être ajusté sur l'écran des paramètres vocaux. (→P.335)
- Certains messages du guidage vocal peuvent être désactivant les messages vocaux. Utilisez ce paramètre lorsque vous souhaitez énoncer une commande immédiatement après avoir appuyé sur la commande de conversation et entendu un bip sonore.

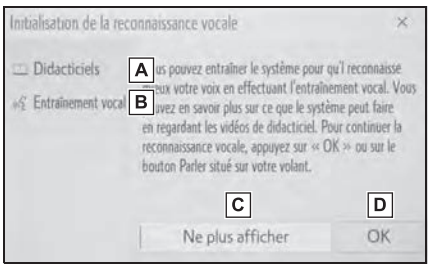
### Augmentation des performances de la reconnaissance vocale

Pour augmenter les performances de la reconnaissance vocale, utilisez les fonctions “Didacticiels” et “Entraînement vocal” sur l’écran “Initialisation de la reconnaissance vocale”. Ces fonctions sont uniquement disponible lorsque le véhicule ne roule pas.

Les fonctions “Didacticiels” et “Entraînement vocal” peuvent également être démarrées sur l'écran des réglages vocaux. (→P.335)

1 Appuyez sur la commande de conversation.

2 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour afficher les tutoriels des commandes vocales.

B Sélectionnez pour entraîner le système de commande vocale.

Il est demandé à l'utilisateur d'énoncer 10 exemples de phrases. Ceci permet au système de commande vocale de s'adapter à l'accent de l'utilisateur.

C Sélectionnez pour empêcher l'écran de s'afficher à nouveau.

D Sélectionnez pour passer à l'écran de commande vocale.

## Liste des commandes

### Vue d’ensemble de la liste de commandes

Les commandes vocales reconnaissables et leurs actions sont indiquées ci-dessous.

- Les commandes fréquemment utilisées sont listées dans les tableaux suivants.
- Pour les dispositifs qui ne sont pas installés dans le véhicule, les commandes liées à ce dispositif risquent de ne pas s'afficher sur l'écran. En outre, en fonction d'autres conditions telles que la compatibilité, certaines commandes risquent de ne pas s'afficher sur l'écran.
- Les fonctions disponibles peuvent varier en fonction du système installé.
- Lorsqu'une connexion Apple CarPlay/Android Auto est établie, certaines commandes deviennent indisponibles.
- Il est possible de changer la langue de la reconnaissance vocale. (→P.330)

## Liste des commandes

### Courantes

| Commande | Action |
|---|---|
| “Aide” | Affiche des exemples de certaines des commandes disponibles |
| “Retour” | Retourne à l'écran précédent |
| “Annuler” | Désactive le système de commande vocale |
| “Recommencer” | Retourne à l'écran du menu principal |
| “Pause” | Suspend temporairement une session vocale jusqu'à sa reprise après nouvel appui sur la commande de conversation. |

### Menu principal

| Commande | Action |
|---|---|
| “Exemples de commandes pour le <menu>” | Affiche la liste des commandes du menu sélectionné |
| “Plus de conseils” | Affiche plus de commandes fréquemment utilisées |
| “Paramètres de la voix” | Affiche l'écran des paramètres vocaux |
| “Entraînement de la reconnaissance vocale” | Affiche l'écran d'apprentissage de la reconnaissance vocale* |

*: Le véhicule doit être stationné

### Téléphone

| Commande | Action |
|---|---|
| “Appeler <nom>”* | Appelle le contact spécifié figurant dans le répertoire téléphonique |
| “Appeler <nom> <cellulaire>”* | Appelle le type de téléphone spécifié du contact figurant dans le répertoire téléphonique |
| “Appeler <# téléphone>” | Appelle le numéro de téléphone spécifié |
| “Recomposer” | Appelle le numéro de téléphone correspondant au dernier appel sortant |
| “Rappeler” | Appelle le numéro de téléphone correspondant au dernier appel entrant |

| Commande | Action |
|---|---|
| “Voir mes appels récents” | Affiche l'écran de l'historique des appels |
| “Texter <cellulaire> de <nom>” | Envoie un message de texte au contact spécifié figurant dans le répertoire téléphonique |

*: Si le système ne reconnaît pas le nom d'un contact, créez une étiquette vocale. (→P.410) Le nom d'un contact peut également être reconnu en ajoutant une étiquette vocale.

### ■ Pendant un appel téléphonique

| Commande | Action |
|---|---|
| “Envoyer <numéro>” | Envoie des tonalités DTMF comme spécifié |
| “Sourdine” | Active le mode silencieux du microphone (l'autre côté ne peut pas entendre la conversation) |
| “Réactiver” | Désactive le mode silencieux du microphone |

### ■ Pendant l'affichage d'une notification de message entrant*

| Commande | Action |
|---|---|
| “Lire ce message” | Lit le message entrant par les haut-parleurs du véhicule |
| “Ignorer” | Ignore la notification de message entrant |
| “Répondre” | Déclenche l'envoi d'une réponse au message entrant |
| “Appeler” | Appelle le numéro de téléphone correspondant au message entrant |

*: La notification de message plein écran doit être activée dans les paramètres de téléphone (→P.408)

### ■ Radio

| Commande | Action |
|---|---|
| “Écouter la fréquence <fréquence> AM” | Fait passer la radio sur la fréquence AM spécifiée |
| “Écouter la fréquence <fréquence> FM” | Fait passer la radio sur la fréquence FM spécifiée |
| “Écouter une station <genre>” | Fait passer la radio sur une station FM du genre spécifié |

| Commande | Action |
|---|---|
| “Mettre présélection <1-36>” | Fait passer la radio sur la station de radio préréglée spécifiée |
| “Mettre du <genre> sur XM” | Fait passer la radio sur le canal radio satellite du genre spécifié*2 |
| “Écouter <station satellite>” | Fait passer la radio sur le canal radio satellite portant le nom spécifié*2 |
| “Écouter la station satellite <numéro>” | Fait passer la radio sur le canal radio satellite du numéro spécifié*2 |

*1: Une liste de stations doit être établie au préalable en utilisant l'écran de radio (→P.343)

*2: Nécessite un abonnement radio satellite

## ■ Audio*

| Commande | Action |
|---|---|
| “Écouter la playlist <playlist>” | Lit les pistes de la liste de lecture sélectionnée |
| “Écouter l'artiste <nom>” | Lit les pistes de l'artiste sélectionné |
| “Écouter la chanson <titre>” | Lit la piste sélectionnée |
| “Écouter l'album <titre>” | Lit les pistes de l'album sélectionné |
| “Écouter le genre <genre>” | Lit les pistes du genre sélectionné |
| “Écouter le compositeur <nom>” | Lit les pistes du compositeur sélectionné |
| “Écouter le balado <titre>” | Lit les pistes du podcast sélectionné |
| “Écouter le livre audio <titre>” | Lit les pistes du livre audio sélectionné |
| “Mettre ma musique” | Active le système audio |
| “Arrêter la musique” | Désactive le système audio |
| “Écouter <source audio>” | Règle la source sur le mode audio spécifié |

*: Le dispositif audio doit être connecté via un câble USB pour utiliser la fonctionnalité de cette section

## ■ Toyota Apps

| Commande | Action |
|---|---|
| “Ouvrir <nom d'appli>”* | Active Toyota Apps |

*: Lorsqu'une application est ouverte et qu'elle est en mode plein écran, le fait d'appuyer sur la commande de conversation démarre le système de commande vocale et les commandes de l'application actuellement affichée sont disponibles

● Les instructions de commande

relatives à l'utilisation du système audio/visuel peuvent être données que lorsque le système audio/visuel est activé.

## Mobile Assistant (assistant mobile)

**La fonction de Mobile Assistant (assistant mobile) est une fonction d'aide à entrée vocale. L'assistance mobile prend en charge le mode Siri Eyes Free et Google App. (Google App peut être utilisé uniquement avec le dispositif correspondant.) Les instructions peuvent être énoncées dans le microphone du véhicule de la même manière qu'une commande est énoncée au téléphone. Le contenu de la demande est ensuite interprété par le téléphone et le résultat est transmis par les haut-parleurs du véhicule. Pour utiliser le Mobile Assistant (assistant mobile), un dispositif compatible doit être enregistré et connecté au système via Bluetooth®. (→P.304) Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, cette fonction est indisponible.**

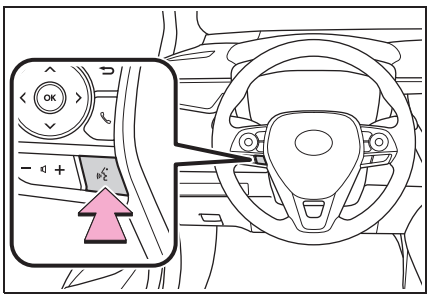
### Dispositifs pouvant être connectés et fonctions disponibles

L'assistance mobile prend en charge le mode Siri Eyes Free et Google App. Les caractéristiques et fonctions disponibles peuvent varier en fonction de la version iOS/Android installée sur le dispositif connecté.

### Utilisation du Mobile Assistant (assistant mobile)

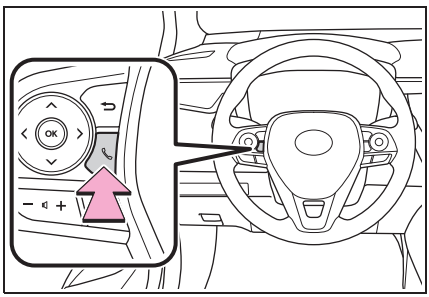
▶ Type A

1 Maintenez la commande de conversation sur le volant appuyée jusqu'à ce que l'écran du Mobile Assistant (assistant mobile) s'affiche.

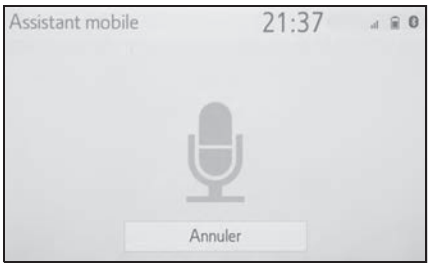


▶ Type B

1 Maintenez la commande appuyée sur le volant jusqu'à ce que l'écran du Mobile Assistant (assistant mobile) s'affiche.



2 Le Mobile Assistant (assistant mobile) peut être utilisé uniquement lorsque l'écran suivant s'affiche.




- Type A: Pour désactiver le Mobile Assistant (assistant mobile), sélectionnez “Annuler” ou maintenez la commande de conversation appuyée sur le volant.
  Type B: Pour désactiver le Mobile Assistant (assistant mobile), sélectionnez “Annuler” ou maintenez la commande appuyée sur le volant.
- Type A: Pour redémarrer le Mobile Assistant (assistant mobile) pour des commandes supplémentaires, appuyez sur la commande de conversation sur le volant.
  Type B: Pour redémarrer le Mobile Assistant (assistant mobile) pour des commandes supplémentaires, appuyez sur la commande sur le volant.

• Il est possible de redémarrer le Mobile Assistant (assistant mobile) uniquement une fois que le système a répondu à une commande vocale.
• Après certaines commandes de téléphone et de musique, le Mobile Assistant (assistant mobile) s'arrête automatiquement pour effectuer l'action demandée.

- Le volume du Mobile Assistant (assistant mobile) peut être réglé à l'aide du bouton “POWER VOLUME” ou des commandes de réglage du volume situées sur le volant. Les volumes du Mobile Assistant (assistant mobile) et des appels téléphoniques sont synchronisés.

---

- Lorsqu'un appel téléphonique est en cours, le Mobile Assistant (assistant mobile) ne peut pas être utilisé.
- Si vous utilisez la fonction de navigation du téléphone portable, assurez-vous que la source audio active est l'audio Bluetooth® ou l'iPod afin d'entendre les instructions pour chaque changement de direction.
- Attendez le bip sonore d'écoute avant d'utiliser le Mobile Assistant (assistant mobile).
- Le Mobile Assistant (assistant mobile) peut ne pas reconnaître les commandes dans les situations suivantes:

• Vous parlez trop vite.
• Vous parlez à un volume faible ou élevé.
• Les fenêtres sont ouvertes.
• Les passagers parlent alors que le Mobile Assistant (assistant mobile) est en cours d'utilisation.
• La vitesse de ventilation du système de climatisation est réglée sur élevée.
• Les bouches d'aération de climati-

sation sont orientées vers le microphone.

## Référence rapide

### Utilisation de l'écran du téléphone

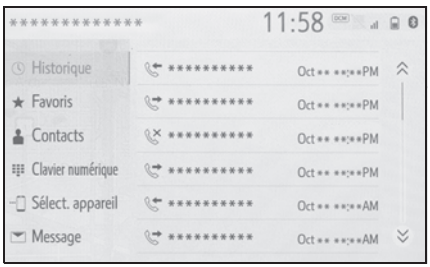
L'écran du téléphone peut être affiché grâce aux méthodes suivantes:

▶ À partir du bouton "PHONE"

1 Appuyez sur le bouton "PHONE".

▶ À partir du bouton "MENU"

1 Appuyez sur le bouton "MENU", puis sélectionnez "Téléphone".




#### Fonctionnement du système mains libres Bluetooth®

Les fonctions suivantes peuvent être utilisées via le téléphone:

- Enregistrement/connexion d'un dispositif Bluetooth® (→P.304)
- Réalisation d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth® (→P.395)
- Réception d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth® (→P.399)
- Conversation sur le système mains libres Bluetooth® (→P.400)

#### Fonction de messagerie

La fonction suivante peut être utilisée via la fonction de messagerie:

- Utilisation de la fonction de messagerie du téléphone Bluetooth® (→P.403)

#### Paramétrage d'un téléphone

Les fonctions suivantes peuvent être effectuées via le système:

- Paramètres du téléphone (→P.408)
- Paramètres Bluetooth® (→P.309)

## Quelques principes de base

**Le système mains libres vous permet de passer et de recevoir des appels sans enlever vos mains du volant.**

**Ce système prend en charge le Bluetooth®.**

**Bluetooth® est un système de données sans fil qui permet aux téléphones cellulaires d'être utilisés sans être relié par un câble ou placé dans un berceau.**

**La procédure d'utilisation du téléphone est décrite ici.**

**Lorsqu'une connexion Apple CarPlay est établie, les fonctions de téléphone sont effectuées par Apple CarPlay au lieu du système mains libres.**

- Il n'est pas garanti que ce système fonctionne avec tous les dispositifs Bluetooth®.
- Si votre téléphone portable ne prend pas en charge Bluetooth®, ce système risque de ne pas fonctionner.
- Dans les conditions suivantes, le système risque de ne pas fonctionner:
  - Le téléphone portable est éteint.
  - La position actuelle est en dehors de la zone de communication.
  - Le téléphone portable n'est pas connecté.
  - La batterie du téléphone portable est faible.
- En fonction du type de téléphone Bluetooth®, certaines fonctions ne sont pas disponibles.
- Lorsque vous utilisez le système mains libres ou les fonctions d'audio Bluetooth® et de point d'accès Wi-Fi® simultanément, les problèmes suivants peuvent se produire:
  - La connexion Bluetooth® risque d'être coupée.
  - Des parasites peuvent être entendus à la lecture audio Bluetooth®.
  - Un bruit peut être audible pendant les appels téléphoniques.
- Le Bluetooth® utilise la bande de fréquence 2,4 GHz. Si une connexion Wi-Fi® et une connexion Bluetooth® sont utilisées simultanément, chaque connexion peut être affectée.
- SI un dispositif Bluetooth® essaie de se connecter au véhicule alors qu'un autre dispositif est connecté en tant que dispositif audio Bluetooth® ou est connecté au moyen du système mains libres ou de la fonction de point d'accès Wi-Fi®, la vitesse de communication peut diminuer ou des dysfonctionnements peuvent se produire, comme une distorsion de l'image ou des sauts du son. Si un dispositif Bluetooth® est connecté au système, les interférences qu'il peut causer sont réduites. Lorsque vous transportez un dispositif dont la connexion Bluetooth® est établie, veillez à l'enregistrer au système et à le connecter ou à désactiver sa fonction Bluetooth®.
- Lorsqu'un dispositif est connecté via Bluetooth®, l'icone du Bluetooth® sur la barre d'état s'affiche en bleu. (→P.291)

**AVERTISSEMENT**

- Pendant que vous conduisez, n'utilisez pas de téléphone portable.
- Votre unité audio est équipée d'antennes Bluetooth®. Les personnes portant des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent se tenir à une distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement de tels dispositifs.
- Avant d'utiliser des dispositifs Bluetooth®, les personnes portant un dispositif médical électrique autre que des stimulateurs cardiaques, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter le fabricant du dispositif pour obtenir des informations concernant son fonctionnement sous l'effet des ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur le fonctionnement de tels dispositifs médicaux.

NOTE

- Ne laissez pas votre téléphone portable dans le véhicule. La température à l'intérieur risque de s'élever jusqu'à un niveau qui pourrait endommager le téléphone.

## Enregistrement/Connexion d'un téléphone Bluetooth®

Pour utiliser le système mains libres pour téléphones portables, il est nécessaire d'enregistrer un téléphone portable dans le système. (→P.304)

### ■ Connexion d'un dispositif Bluetooth®

▶ Enregistrement d'un dispositif supplémentaire

1. Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)
2. Sélectionnez “Sél. appareil”.
3. Sélectionnez “Ajouter l'appareil”.

- Lorsqu'un autre dispositif Bluetooth® est connecté, un écran de confirmation s'affiche. Pour déconnecter le dispositif Bluetooth®, sélectionnez “Oui”.

4. Suivez les étapes de “Premier enregistrement d'un téléphone Bluetooth®” en commençant par l'étape **5**. (→P.304)

▶ Sélection d'un dispositif enregistré

1. Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)
2. Sélectionnez “Sél. appareil”.
3. Sélectionnez le dispositif que vous souhaitez connecter.

4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque la connexion est établie.

- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions sur l'écran afin de procéder à une nouvelle tentative.

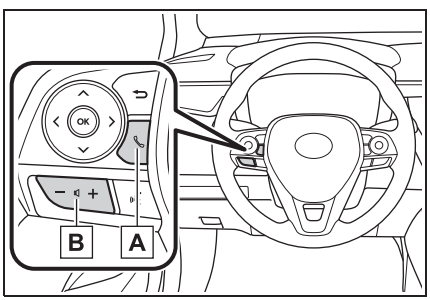
### ■ Affichage des conditions du téléphone Bluetooth®

La condition du téléphone Bluetooth® s'affiche en haut à droite de l'écran. (→P.292)

## Utilisation de la commande de téléphone/du microphone

### ■ Commande au volant

En appuyant sur la commande de téléphone, vous pouvez recevoir ou terminer un appel sans retirer les mains du volant.




A Commande de téléphone

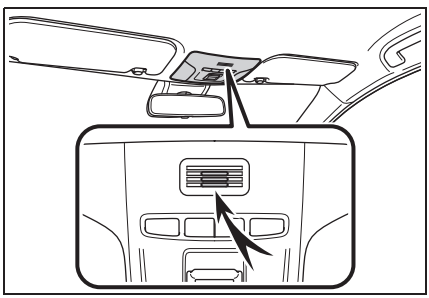
- Si vous appuyez sur la commande pendant un appel, l'appel est interrompu.
- Si vous appuyez sur la commande pendant la réception d'un appel entrant, vous répondez à l'appel.
- Si vous appuyez sur la commande alors qu'un appel est en attente, vous répondez à l'appel en attente.
- Si vous appuyez sur la commande pendant qu'une connexion Apple CarPlay est établie, l'application du téléphone Apple CarPlay s'affiche sur l'écran du système.

B Commande de réglage du volume

- Appuyez sur le côté “+” pour augmenter le volume.
- Appuyez sur le côté “-” pour diminuer le volume.

### ■ Microphone

Le microphone est utilisé pour parler au téléphone.



- La voix de l'interlocuteur est audible via les haut-parleurs avant. Le son du système audio/visuel est mis en sourdine pendant les appels téléphoniques ou lors de l'utilisation des commandes vocales du système mains libres.
- Parlez au téléphone tour à tour avec l'interlocuteur. Si les deux interlocuteurs parlent en même temps, l'autre interlocuteur risque de ne pas entendre ce qui est dit. (Ceci n'est pas un dysfonctionnement.)
- Maintenez le volume d'appel à un

niveau bas. Dans le cas contraire, la voix de l'interlocuteur risque d'être audible à l'extérieur du véhicule et l'écho de la voix risque d'augmenter. Lorsque vous parlez au téléphone, parlez clairement en direction du microphone.

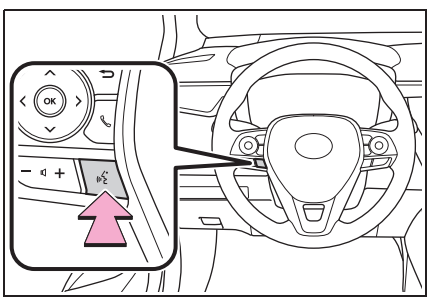
- L'interlocuteur risque de ne pas vous entendre correctement si:
  - Vous conduisez sur une route non pavée. (Produisant un bruit excessif pendant la conduite.)
  - Vous conduisez à vitesse élevée.
  - Les fenêtres sont ouvertes.
  - Les bouches d'aération de climatisation sont orientées vers le microphone.
  - Le bruit du ventilateur de climatisation est fort.
  - Il y a un effet négatif sur la qualité du son à cause du téléphone et/ou du réseau utilisés.

NOTE

- Ne touchez pas le microphone et n'y insérez pas d'objet tranchant ou pointu. Ceci risquerait de provoquer une panne.

## Système de commande vocale

Appuyez sur cette commande pour utiliser le système de commande vocale.



- Il est possible d'utiliser le système de commande vocale et sa liste de commandes. (→P.379)

## À propos des contacts de la liste de contacts

- Les données suivantes sont mémorisées pour chaque téléphone enregistré. Lorsqu'un autre téléphone est connecté, les données enregistrées suivantes ne peuvent pas être lues:
  - Données de contacts
  - Données de l'historique des appels
  - Données des favoris
  - Données d'image
  - Tous les paramètres de téléphone
  - Paramètres de message

- Lorsque l'enregistrement d'un téléphone est supprimé, les données mentionnées ci-dessus sont également supprimées.

## En cas de vente ou de mise au rebut du véhicule

Un grand nombre de données personnelles sont enregistrées lorsque le système mains libres est utilisé. En cas de vente ou de mise au rebut du véhicule, initialisez les données. (→P.333)

- Il est possible d'initialiser les données suivantes du système:

- Données de contacts
- Données de l'historique des appels
- Données des favoris
- Données d'image
- Tous les paramètres de téléphone
- Paramètres de message

● Une fois initialisés, les données et les paramètres sont effacés. Soyez particulièrement attentif lors de l'initialisation des données.

## Réalisation d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth®

**Après qu'un téléphone Bluetooth® a été enregistré, il est possible de passer un appel via le système mains libres. Il existe plusieurs méthodes permettant de passer un appel; elles sont décrites ci-dessous.**

### Méthodes d'appel sur le téléphone Bluetooth®

1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)

2 Sélectionnez la méthode d'appel à partir de laquelle vous souhaitez passer l'appel.

■ **Méthodes d'appel à partir de l'écran du téléphone**

- Au moyen de l'historique des appels (→P.396)
- Au moyen des favoris (→P.396)
- Au moyen des contacts (→P.397)
- Au moyen du clavier* (→P.398)
- Au moyen d'un message (→P.406)

■ **Les listes suivantes sont également disponibles à partir de chaque écran de fonction**

- Au moyen du système de commande vocale (→P.380)
- Au moyen de l'écran d'accueil (→P.398)

*: L'opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

## Au moyen de l'historique des appels

Il est possible de sélectionner jusqu'à 30 des derniers éléments de l'historique des appels (manqués, entrants et sortants).

1. Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)
2. Sélectionnez “Historique” et sélectionnez le contact souhaité.

- Si le contact sélectionné n’est pas enregistré dans la liste de contacts, le nom indique “Contact inconnu”. Dans ce cas, sélectionnez correctement le numéro que vous souhaitez appeler.

3. Vérifiez que l'écran de numérotation s'affiche.

---

- Les icones de type d'appel s'affichent.

: Appel manqué

: Appel entrant

: Appel sortant

- Lorsque vous passez un appel au même numéro de manière continue, seul l'appel le plus récent est listé dans l'historique des appels.
- Lorsqu'un numéro de téléphone enregistré dans la liste de contacts est reçu, le nom s'affiche.
- Les appels en provenance de numéros cachés sont également mémorisés dans le système.
- Les appels téléphoniques internationaux risquent de ne pas pouvoir être passés en fonction du type de votre téléphone Bluetooth®.
- La liste devrait regrouper les entrées consécutives dont le numéro de téléphone et le type d'appel sont identiques. Par exemple, deux appels en provenance du téléphone portable de John devraient s'afficher comme suit: John (2)
- En appuyant sur la commande au volant, un appel au dernier élément de l'historique peut être effectué.

## Au moyen de la liste de favoris

Il est possible de passer des appels en utilisant les contacts enregistrés pouvant être sélectionnés à partir d'une liste de contacts. (→P.397)

1. Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)
2. Sélectionnez “Favoris” et sélectionnez le contact souhaité.
3. Sélectionnez le numéro souhaité.

4 Vérifiez que l'écran de numérotation s'affiche.

## Par liste de contacts

Il est possible de passer des appels en utilisant les données de contacts transférées depuis un téléphone portable enregistré. (→P.410)

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5000 contacts (un maximum de 4 numéros de téléphone, adresses e-mail et adresses par contact) dans la liste de contacts.

1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)

2 Sélectionnez “Contacts” et sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez le numéro souhaité.




“Ajouter un favori”/“Retirer un favori”: Sélectionnez pour enregistrer/supprimer le contact dans la liste des favoris. (→P.416)

“Adresses courriel”: Sélectionnez pour afficher toutes les adresses e-mail enregistrées pour le contact.

“Adresses”: Sélectionnez pour afficher toutes les adresses enregistrées pour le contact.

4 Vérifiez que l'écran de numérotation s'affiche.

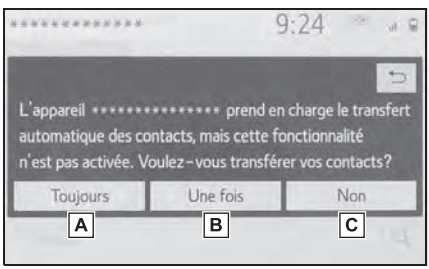
### Lorsque la liste des contacts est vide

■ **Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP lorsque “Transfert automatique” est activé (→P.410)**

● Les contacts sont transférés automatiquement.

■ **Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP lorsque “Transfert automatique” est désactivé (→P.410)**

1 Sélectionnez l'élément souhaité.




A Sélectionnez pour toujours transférer automatiquement tous les contacts depuis un téléphone portable connecté.

B Sélectionnez pour transférer automatiquement une seule fois tous les contacts depuis un téléphone portable connecté.

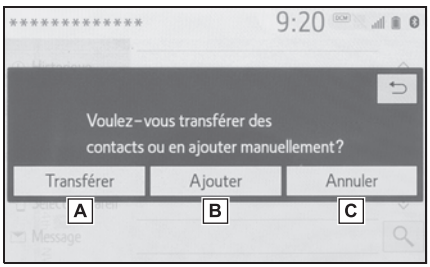
C Sélectionnez pour désacti-

ver le transfert.

2 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

### ■ Pour les téléphones Bluetooth® non compatibles PBAP mais compatibles OPP

1 Sélectionnez l'élément souhaité.




A Sélectionnez pour transférer les contacts à partir du téléphone portable connecté. Transférez les données de contact au système en utilisant un téléphone Bluetooth®.

B Sélectionnez pour ajouter un nouveau contact manuellement.
Suivez les étapes de “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” en commençant par l'étape 2. (→P.414)

C Sélectionnez pour désactiver le transfert.

● Si votre téléphone portable n'est pas compatible PBAP ou OPP, il n'est pas possible de transférer les contacts via Bluetooth®. Les contacts peuvent cependant être transférés depuis un dispositif USB. (→P.413)

● En fonction du type de téléphone Bluetooth®:
- Il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone lors du transfert des données de contacts.
- Il est possible que l'image enregistrée dans la liste de contacts ne soit pas transférée, en fonction du type de téléphone Bluetooth® connecté.

## Au moyen du clavier

1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)

2 Sélectionnez “Clavier numérique” et entrez le numéro de téléphone.

3 Sélectionnez ou appuyez sur la commande au volant.

4 Vérifiez que l'écran de numérotation s'affiche.

● En fonction du type du téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.

## Au moyen de l'écran d'accueil

1 Affichez l'écran d'accueil. (→P.298)

2 Sélectionnez le contact souhaité.

3 Vérifiez que l'écran de numérotation s'affiche.

■ **Enregistrement d'un nouveau contact**

1 Maintenez le bouton d'écran sélectionné pour ajouter un contact.

2 Sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez le numéro souhaité.

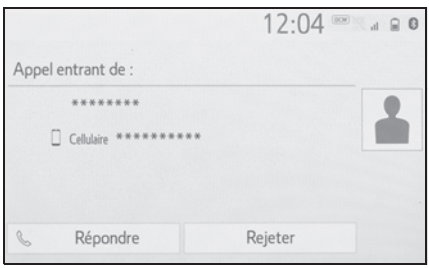
- S'il n'y a aucun contact dans la liste des contacts, les contacts ne peuvent pas être enregistrés sur l'écran d'accueil.
- Le contact ne peut pas être enregistré sur l'écran d'accueil pendant la conduite.

## Réception d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth®

**Lorsqu'un appel est reçu, l'écran suivant s'affiche en émettant un son.**

### Appels entrants

1 Sélectionnez “Répondre” ou appuyez sur la commande au volant pour parler au téléphone.




“Rejeter”: Sélectionnez pour refuser de recevoir l'appel.

Pour régler le volume d'un appel reçu: Tournez le bouton “POWER VOLUME” ou utilisez la commande de réglage du volume au volant.

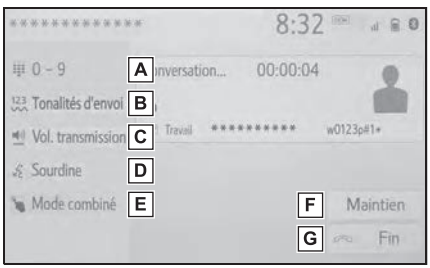
- La photo du contact peut être affichée uniquement lorsque le véhicule ne roule pas.
- Pendant les appels téléphoniques internationaux, le nom ou le numéro de l’autre interlocuteur risquent de ne pas s’afficher correctement en fonction du type de votre téléphone Bluetooth®.
- Il est possible de paramétrer le mode d'affichage des appels entrants. (→P.409)

- La sonnerie qui a été paramétrée sur l'écran des paramètres de son est audible lors d'un appel entrant. En fonction du type de téléphone Bluetooth®, le système et le téléphone Bluetooth® peuvent retentir simultanément lors d'un appel entrant. (→P.408)

## Conversation sur le système mains libres Bluetooth®

**Lorsque vous parlez au téléphone, l'écran suivant s'affiche. Les opérations expliquées ci-dessous peuvent être effectuées sur cet écran.**

### Fonctionnement de l'écran d'appel




A Sélectionnez pour afficher le clavier et envoyer des tonalités. (→P.401)

B Sélectionnez pour envoyer des tonalités. Ce bouton s'affiche uniquement lors de la composition d'un numéro contenant un (w) en mode mains libres. (→P.401)

C Sélectionnez pour régler le volume de votre voix émise dans le haut-parleur de l'autre interlocuteur. (→P.402)

D Sélectionnez pour que l'interlocuteur n'entende pas votre voix.

E Sélectionnez changer les modes de combiné entre mains libres et téléphone portable.

F Sélectionnez pour mettre un appel en attente.
Pour annuler cette fonction, sélectionnez “Activer”.

G Sélectionnez pour raccrocher le téléphone.

- Il n'est pas possible de passer de l'appel mains libres à l'appel par téléphone portable pendant la conduite.
- L’image du contact peut être affichée uniquement lorsque le véhicule ne bouge pas.
- Lorsqu'un appel par téléphone portable passe à un appel mains libres, l'écran mains libres s'affiche et ses fonctions peuvent être utilisées sur l'écran.
- Le passage entre un appel par téléphone portable et un appel mains libres peut être effectué en utilisant le téléphone portable directement.
- Les méthodes et les opérations de transfert diffèrent en fonction du type de votre téléphone portable.
- Pour des détails sur l'utilisation du téléphone portable, reportez-vous au manuel fourni avec le téléphone.

## Envoi de tonalités

### ■ Au moyen du clavier

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

1 Sélectionnez “0-9”.

2 Saisissez le numéro souhaité.

### ■ En sélectionnant “Tonalités d'envoi”

“Tonalités d'envoi” s'affiche lorsqu'un ou plusieurs signaux de tonalité continus contenant un (w) sont enregistrés dans la liste de contacts.
Cette opération peut être effectuée pendant la conduite.

1 Sélectionnez “Tonalités d'envoi”.

- Un signal de tonalité continue est une chaîne de caractères composée de chiffres et des caractères “p” ou “w”. (par ex. 056133w0123p#1)
- Lorsque la tonalité de pause “p” est utilisée, les données de tonalité jusqu'à la prochaine tonalité de pause sont automatiquement envoyées au bout de 2 secondes. Lorsque la tonalité de pause “w” est utilisée, les données de tonalité jusqu'à la prochaine tonalité de pause sont automatiquement envoyées après qu'une opération utilisateur soit effectuée.
- Les tonalités d'envoi peuvent être utilisées lorsque l'on souhaite procéder à une opération automatisée sur un service téléphonique tel qu'un répondeur ou un service bancaire téléphonique. Il est possible d'enregistrer un numéro de téléphone avec des signaux de tonalité continue dans la liste de contacts.
- Les données de tonalité suivant une tonalité de pause “w” peuvent être actionnées par commande vocale lors d'un appel.

## Paramétrage du volume de transmission

1 Sélectionnez “Volume de transmission”.

2 Sélectionnez le niveau souhaité pour le volume de transmission.

3 Appuyez sur le bouton pour afficher l'écran précédent.

- Cela peut avoir des répercussions négatives sur la qualité sonore de la voix émise dans le haut-parleur de l'autre interlocuteur.
- “Volume de transmission” est grisé lorsque le mode silencieux est activé.

## Changement d’appel lorsqu’un appel est en cours

- Lorsqu’il n’y a pas d’appel en attente lors d’un appel: “Mettre att” s’affiche. Après sélection, l’appel en cours est mis en attente.
- Lorsqu’il n’y a pas d’appel en cours mais qu’il y a un appel en attente: “Activer” s’affiche. Après sélection, le système passe à l’appel qui était en attente.
- Lorsqu’il y a un autre appel en attente lors d’un appel: “Perm appel” s’affiche. Après sélection, l’appel en cours est mis en attente, et le système passe à l’appel qui était en attente.

- Cette fonction risque de ne pas être disponible en fonction du type de téléphone portable.

## Appel entrant en attente

Lorsqu’un appel est interrompu par un troisième interlocuteur pendant une conversation, l'écran d'appel entrant s’affiche.

1 Sélectionnez “Répondre” ou appuyez sur la commande au volant pour commencer à parler à l’autre interlocuteur.

- Pour refuser l'appel: Sélectionnez “Rejeter”.
- À chaque fois que “Perm appel” est sélectionné, l’interlocuteur qui est maintenu en attente est commuté.

- Cette fonction risque de ne pas être disponible en fonction du type de téléphone Bluetooth®.

## Fonction de messagerie du téléphone Bluetooth®

**Les messages reçus peuvent être transmis à partir du téléphone Bluetooth® connecté, ceci permettant de consulter les messages et d'y répondre en utilisant le système.**

**En fonction du type de téléphone Bluetooth® connecté, il est possible que les messages reçus ne soient pas transférés au système.**

**Si le téléphone ne prend pas en charge la fonction de messagerie, il n'est pas possible d'utiliser cette fonction. Même lorsque qu'un téléphone pris en charge est utilisé, la fonction de réponse risque de ne pas être utilisée.**

### Affichage de l'écran de message

1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)

2 Sélectionnez “Message”.

- Un message de confirmation s'affiche lorsque la fonction “Transfert automatique de messages” est désactivée (→P.417), sélectionnez “Oui”.

3 Vérifiez que l'écran de message s'affiche.

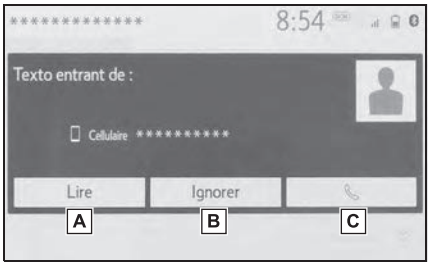
“Téléphone”: Sélectionnez pour passer au mode téléphone.

- Le nom du compte s'affiche à gauche de l'écran.
- Les noms de compte correspondent aux noms des comptes existant sur le téléphone actuellement connecté.
- Les fonctions suivantes peuvent être utilisées via la fonction de messagerie:

• Réception d'un message (→P.403)
• Vérification de messages (→P.404)
• Réponse à un message (réponse dictée) (→P.405)
• Réponse à un message (réponse rapide) (→P.405)
• Appel à l'expéditeur du message (→P.406)
• Paramètres de message (→P.417)

### Réception d'un message

À la réception d'un e-mail/SMS/MMS, l'écran contextuel de message entrant s'affiche accompagné d'un signal sonore, et il est possible de l'actionner sur l'écran.




A Sélectionnez pour consulter le message.

B Sélectionnez pour ne pas ouvrir le message.

C Sélectionnez pour appeler l'expéditeur du message.

- En fonction du type de téléphone Bluetooth® utilisé pour la réception des messages et de son statut d'enregistrement dans le système, il est possible que certaines informations ne soient pas affichées.
- L'écran contextuel est disponible indépendamment pour les messages e-mail et SMS/MMS entrants dans les conditions suivantes:

E-mail:

- "Affichage des courriels entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P.409)
- "Fenêtre d'avis de courriel" est activé. (→P.409)

SMS/MMS:

- "Affichage des SMS/MMS entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P.409)
- "Fenêtre d'avis de SMS/MMS" est activé. (→P.409)

- Suivant le type de téléphone Bluetooth® qui est connecté, la fonction d'e-mail peut ne pas être utilisable via Bluetooth®.

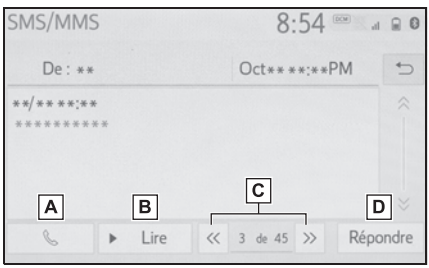
## Vérification des messages reçus

1 Affichez l'écran de message. (→P.403)

2 Sélectionnez le nom de compte souhaité.

3 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.

4 Vérifiez que le message s'affiche.




A Sélectionnez pour appeler l'expéditeur du message.

B Sélectionnez pour faire lire les messages.
Pour annuler cette fonction, sélectionnez "Arrêter".
Lorsque "Lecture automatique de messages" est activé, les messages sont lus automatiquement. (→P.417)

C Sélectionnez pour afficher le message précédent ou suivant.

D Cette fonction permet de choisir la méthode pour répondre à un message avec "Dictée" ou "Message rapide".

- La lecture d'un message texte n'est pas disponible pendant la conduite.
- Suivant le type de téléphone Bluetooth® qui est connecté, cette fonction peut ne pas être utilisable.
- En fonction du type du téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.
- Les messages sont affichés dans le dossier d'adresses e-mail enregistrées du téléphone Bluetooth® connecté. Sélectionnez le dossier que vous souhaitez afficher.
- Seuls les messages reçus sur le téléphone Bluetooth® connecté peuvent être affichés.
- Le texte du message ne s'affiche pas pendant la conduite.
- Tournez le bouton “POWER VOLUME” ou utilisez la commande de réglage du volume située sur le volant pour régler le volume de lecture des messages.
- Le champ “Objet:” ne s’affiche pas dans la fenêtre de SMS.
- E-mail uniquement: Sélectionnez “Marquer comme non lu” ou “Marquer comme lu” pour marquer un e-mail comme non lu ou lu sur l'écran de message.
  Cette fonction est disponible lorsque “Mettre à jour l'état de lecture du message sur tél.” est activé. (→P.417)

## Réponse à un message (réponse dictée)*

*: Sur modèles équipés

1 Affichez l'écran de message. (→P.403)

2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.

3 Sélectionnez “Répondre”.

4 Sélectionnez “Dictée”.

5 Lorsque l'écran “Dites votre message” s'affiche, énoncez le message que vous souhaitez envoyer.

6 Sélectionnez “Envoyer” pour envoyer le message.

“Annuler”: Sélectionnez pour annuler l'envoi du message.

“Réessayer”: Sélectionnez pour essayer d'énoncer à nouveau le message que vous souhaitez envoyer.

- Lorsque le message est en cours d'envoi, un écran d'envoi de message s'affiche.

7 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions sur l'écran afin de procéder à une nouvelle tentative.

## Réponse à un message (réponse rapide)

15 messages ont déjà été enregistrés.

1 Affichez l'écran de message. (→P.403)

2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.

3 Sélectionnez “Répondre”.

4 Sélectionnez “Message rapide”.

5 Sélectionnez le message souhaité.

: Sélectionnez pour modifier le message. (→P.406)

6 Sélectionnez “Envoyer”.

“Annuler”: Sélectionnez pour annuler l'envoi du message.

- Lorsque le message est en cours d'envoi, un écran d'envoi de message s'affiche.

7 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

- Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions sur l'écran afin de procéder à une nouvelle tentative.

- En fonction du type de téléphone Bluetooth®, la fonction de réponse peut ne pas être disponible.

### ■ Modification des messages de réponse rapide

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

1 Sélectionnez correspondant au message que vous souhaitez modifier.

2 Sélectionnez “OK” une fois la modification terminée.

- Pour réinitialiser les messages de réponse rapide modifiés, sélectionnez “Par défaut”.

## Appel à l'expéditeur du message

Il est possible de passer des appels au numéro de téléphone de l'expéditeur d'un message e-mail/SMS/MMS.

Cette opération peut être effectuée pendant la conduite.

### ■ Appel depuis l'affichage d’un message e-mail/SMS/MMS

1 Affichez l'écran de message. (→P.403)

2 Sélectionnez le message souhaité.

3 Sélectionnez , ou appuyez sur la commande au volant.

- En présence de 2 ou plusieurs numéros de téléphone, sélectionnez le numéro souhaité.

4 Vérifiez que l'écran de numérotation s'affiche.

### ■ Appel d'un numéro inclus dans un message

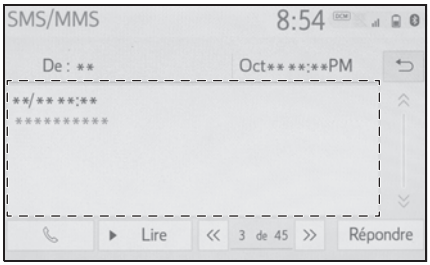
Il est possible de passer des appels vers un numéro identifié dans la zone textuelle d'un message.

Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

1 Affichez l'écran de message. (→P.403)

2 Sélectionnez le message souhaité.

3 Sélectionnez la zone textuelle.




- Les numéros de téléphone identifiés contenus dans le message s'affichent en bleu.

4 Sélectionnez le numéro souhaité.

5 Vérifiez que l'écran de numérotation s'affiche.

---

- Il est possible qu'une série de chiffres soit considérée comme un numéro de téléphone. Il est également possible que certains numéros de téléphone ne soient pas reconnus; par exemple, les numéros étrangers.

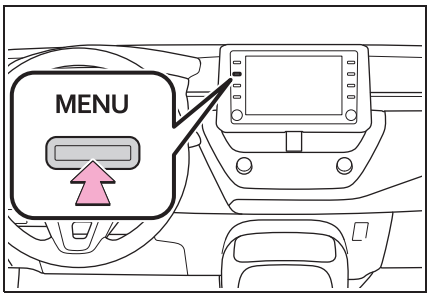
### ■ Appel depuis l'écran de message entrant

Pour plus de détails, reportez-vous à “Réception d'un message”. (→P.403)

## Configuration

### Affichage de l'écran des paramètres de téléphone

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

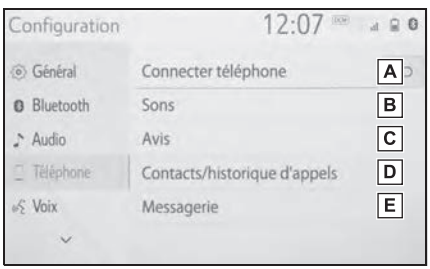



2 Sélectionnez “Configuration”.

3 Sélectionnez “Téléphone”.

4 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.

### Écran des paramètres de téléphone




A Connexion d'un dispositif Bluetooth® et modification des informations du dispositif Bluetooth® (→P.309, 313)

B Paramètres de son* (→P.408)

C Paramètres des notifications* (→P.409)

D Paramètres des contacts/de l'historique des appels* (→P.410)

E Paramètres de message* (→P.417)

*: Cette opération ne peut pas être effectuée pendant la conduite.

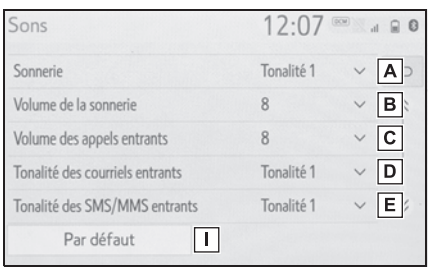
### Écran des paramètres de son

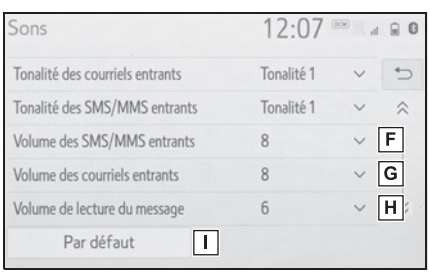
Il est possible de régler le volume de l'appel et de la sonnerie. Il est possible de sélectionner une sonnerie.

1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.408)

2 Sélectionnez “Sons”.

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.



A Sélectionnez pour paramétrer la sonnerie souhaitée.

B Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume de la sonnerie.

C Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume par défaut de la voix de l'autre interlocuteur.

D Sélectionnez pour paramétrer la tonalité des e-mails entrants souhaitée.

E Sélectionnez pour paramétrer la tonalité des SMS/MMS entrants souhaitée.

F Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume de tonalité des SMS/MMS entrants.

G Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume de tonalité des e-mails entrants.

H Sélectionnez “-” ou “+” pour régler le volume de lecture des messages.

I Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

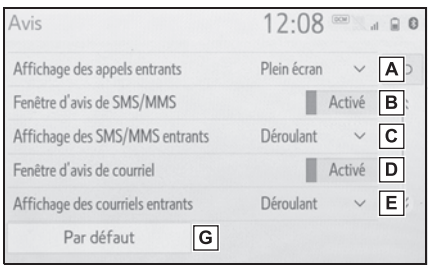
● En fonction du type de téléphone Bluetooth®, certaines fonctions risquent de ne pas être disponibles.

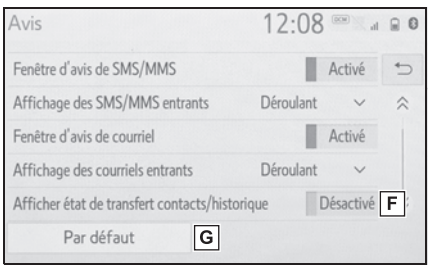
## Écran des paramètres de notification

1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.408)

2 Sélectionnez “Avis”.

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour changer l'affichage des appels entrants.

“Plein écran”: Lors de la réception d'un appel, l'écran d'appel entrant s'affiche et peut être actionnée sur l'écran.
“Déroulant”: Un message s'affiche en haut de l'écran.

B Sélectionnez pour activer/désactiver la fenêtre de notification de SMS/MMS.

C Sélectionnez pour changer l'affichage des SMS/MMS

entrants.
“Plein écran”: À la réception d'un SMS/MMS, l'écran d'affichage des SMS/MMS entrants s'affiche et peut être utilisé via l'écran.
“Déroulant”: Lors de la réception d'un message SMS/MMS, un message s'affiche en haut de l'écran.

D Sélectionnez pour activer/désactiver la fenêtre de notification d’e-mail.

E Sélectionnez pour changer l'affichage des e-mails entrants.
“Plein écran”: À la réception d'un e-mail, l'écran d'affichage des e-mails entrants s'affiche et peut être utilisé via l'écran.
“Déroulant”: Lors de la réception d'un e-mail, un message s'affiche en haut de l'écran.

F Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage du message d'achèvement de transfert de contacts/d'historique.

G Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

● En fonction du type de téléphone Bluetooth®, ces fonctions risquent de ne pas être disponibles.

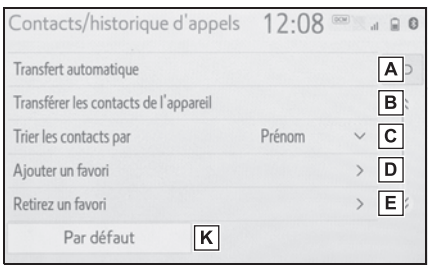
## Écran des paramètres des contacts/de l'historique des appels

Les contacts peuvent être transférés d'un téléphone Bluetooth® à ce système. Les contacts et les favoris peuvent être ajoutés, modifiés et supprimés. En outre, l'historique des appels peut être supprimé.

1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.408)

2 Sélectionnez “Contacts/historique d'appels”.

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.







A Pour les téléphones Bluetooth® compatibles à PBAP: Sélectionnez pour changer les paramètres du transfert des contacts/de

l'historique. (→P.411)

B Sélectionnez pour mettre à jour les contacts à partir du dispositif connecté. (→P.412)

C Sélectionnez pour trier les contacts par ordre de prénom ou de nom.

D Sélectionnez pour ajouter des contacts à la liste de favoris. (→P.415)

E Sélectionnez pour supprimer des contacts de la liste de favoris. (→P.415)

F Sélectionnez pour effacer l'historique des appels.*

G Sélectionnez pour ajouter de nouveaux contacts à la liste de contacts.* (→P.414)

H Sélectionnez pour modifier des contacts dans la liste de contacts.* (→P.415)

I Sélectionnez pour supprimer des contacts de la liste de contacts.* (→P.415)

J Sélectionnez pour paramétrer les étiquettes vocales. (→P.416)

K Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

*: Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P.411)

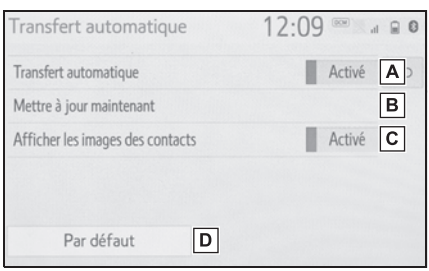
- En fonction du type de téléphone Bluetooth®, certaines fonctions risquent de ne pas être disponibles.
- Les données de contacts sont gérées indépendamment pour chaque téléphone enregistré. Lorsqu'un téléphone est connecté, les données enregistrées d'un autre téléphone ne peuvent pas être lues.

### Paramétrage du transfert automatique des contacts/de l'historique

La fonction de transfert automatique des contacts/de l'historique est disponible pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP uniquement.

1 Sélectionnez “Transfert automatique”.

2 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour activer/désactiver le transfert automatique des contacts/de l'historique. Lorsque cette fonction est activée, les données de contacts et l'historique du téléphone sont automatiquement transférés.

B Sélectionnez pour mettre à jour les contacts à partir du téléphone connecté. (→P.412)

C Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage de l'image du contact transféré. L'image du contact peut être affichée uniquement lorsque le véhicule ne bouge pas.

D Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

### ■ Mise à jour des contacts depuis le téléphone

1 Sélectionnez “Mettre à jour maintenant”.

- Les contacts sont transférés automatiquement.

2 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

- Cette opération peut être inutile en fonction du type du téléphone Bluetooth®.
- Si un autre dispositif Bluetooth® est connecté lors du transfert des données de contacts, en fonction du téléphone, il peut s'avérer nécessaire de déconnecter le dispositif Bluetooth® connecté.
- En fonction du type du téléphone Bluetooth® connecté, il peut être nécessaire d'effectuer des étapes supplémentaires sur le téléphone.

### ■ Méthode alternative de mise à jour des contacts (à partir de l'écran d'historique des appels)*

1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)

2 Sélectionnez “Historique” puis sélectionnez un contact n'ayant pas encore été enregistré dans la liste de contacts.

3 Sélectionnez “Mettre à jour contact”.

4 Sélectionnez le contact souhaité.

5 Sélectionnez un type de téléphone pour le numéro de téléphone.

*: Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P.410)

## Transfert des contacts depuis le dispositif

Lorsqu'une connexion Android Auto est établie, cette fonction est indisponible.*

*: Cette fonction n'est pas disponible dans certains pays ou zones.

### À partir d'un téléphone (téléphones Bluetooth® compatibles OPP uniquement)

▶ Lorsque le contact n'est pas enregistré

1 Sélectionnez “Transférer les contacts de l'appareil”.

2 Sélectionnez “Depuis le téléphone”.

3 Transférez les données de contact au système en utilisant un téléphone Bluetooth®.

- Cette opération peut être inutile en fonction du type du téléphone Bluetooth®.
- Pour annuler cette fonction, sélectionnez “Annuler”.

4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

▶ Lorsque le contact est enregistré

1 Sélectionnez “Transférer les contacts de l'appareil”.

2 Sélectionnez “Depuis le téléphone”.

3 Sélectionnez “Remplacer les contacts” ou “Ajouter un contact”.

“Remplacer les contacts”: Sélectionnez pour transférer le contact depuis le téléphone portable connecté et remplacer celui en cours.

“Ajouter un contact”: Sélectionnez pour transférer les données de contact souhaitées depuis le téléphone portable connecté et les ajouter à celles actuelles.

4 Transférez les données de contact au système en utilisant un téléphone Bluetooth®.

- Cette opération peut être inutile en fonction du type du téléphone Bluetooth®.
- Pour annuler cette fonction, sélectionnez “Annuler”.

5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

### À partir d'un dispositif USB

Les données de contact sauvegardées (formatées “Depuis le téléphone”) peuvent être transférées vers ce système à partir d'un dispositif USB ou d'un téléphone Bluetooth®.

1 Connectez un dispositif USB. (→P.340)

2 Sélectionnez “Transférer les contacts de l'appareil”.

3 Sélectionnez “Depuis l'USB”.

4 Sélectionnez “USB 1” ou “USB 2” lorsque plusieurs dispositifs USB sont connectés. Si un seul dispositif USB est connecté, USB, ignorez cette procédure.

5 Sélectionnez “Remplacer les contacts” ou “Ajouter un contact”. Si le contact est

déjà enregistré, ignorez cette procédure.

“Remplacer les contacts”: Sélectionnez pour transférer le contact à partir du dispositif USB ou du téléphone Bluetooth® connecté et remplacer celui actuel.

“Ajouter un contact”: Sélectionnez pour transférer les données de contact souhaitées depuis le dispositif USB ou le téléphone Bluetooth® connecté et les ajouter à celles actuelles.

6 Sélectionnez le fichier souhaité dans la liste des fichiers vCard.

7 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

- Selon le type de téléphone Bluetooth® utilisé et le nombre de fichiers, l'affichage des listes de fichiers vCard et le téléchargement des contacts peuvent prendre du temps.
- Le téléchargement risque de ne pas être accompli correctement dans les cas suivants:
  - Si le contact du moteur est placé sur arrêt pendant le téléchargement.
  - Si le dispositif USB ou le téléphone Bluetooth® est retiré avant que le téléchargement ne soit terminé.

## Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste de contacts

Il est possible d'enregistrer de nouvelles données de contacts.

Jusqu'à 4 numéros par personne peuvent être enregistrés.

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P.410)

1 Sélectionnez “Nouveau contact”.

2 Entrez le nom et sélectionnez “OK”.

3 Entrez le numéro de téléphone et sélectionnez “OK”.

4 Sélectionnez le type de téléphone pour le numéro de téléphone.

5 Pour ajouter un autre numéro à ce contact, sélectionnez “Oui”.

### ■ Méthode alternative d'enregistrement d'un nouveau contact (à partir de l'écran de l'historique des appels)

1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)

2 Sélectionnez “Historique” puis sélectionnez un contact n'ayant pas encore été enregistré dans la liste de contacts.

3 Sélectionnez “Ajouter aux contacts”.

4 Suivez les étapes de “Enregistrement d'un nouveau contact dans la liste des contacts” en commençant par l'étape 2. (→P.414)

### Modifications des données de contacts

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P.410)

1 Sélectionnez “Modifier le contact”.

2 Sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez à côté du nom ou du numéro souhaité.

4 Saisissez le nom ou le numéro de téléphone, puis sélectionnez “OK”.

### Suppression des données de contacts

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P.410)

1 Sélectionnez “Supprimer contacts”.

2 Sélectionnez le contact souhaité, puis sélectionnez “Supprimer”.

3 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation apparaît.

- Il est possible de sélectionner et de supprimer plusieurs données simultanément.
- Quand un téléphone Bluetooth® est supprimé, les données de contact sont supprimées en même temps.

### Paramétrage de la liste de favoris

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 15 contacts (maximum 4 numéros par contact) dans la liste de favoris.

#### Enregistrement de contacts dans la liste de favoris

1 Sélectionnez “Ajouter un favori”.

2 Sélectionnez le contact que vous souhaitez ajouter à la liste de favoris.

- Les contacts grisés sont déjà enregistrés en tant que favoris.

3 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

▶ Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste de favoris

1 Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste de favoris, il est nécessaire de remplacer l'un des contacts enregistrés. Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation s'affiche pour remplacer un contact.

2 Sélectionnez le contact à remplacer.

3 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

■ **Méthode alternative d'enregistrement de contacts dans la liste de favoris (depuis l'écran des coordonnées des contacts)**

1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)

2 Sélectionnez “Contacts” et sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez “Ajouter un favori”.

4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

■ **Suppressions de contacts dans la liste de favoris**

1 Sélectionnez “Retirer un favori”.

2 Sélectionnez les contacts souhaités, puis sélectionnez “Retirez”.

3 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation apparaît.

4 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

■ **Méthode alternative de suppression de contacts dans la liste de favoris (depuis l'écran des coordonnées des contacts)**

1 Affichez l'écran principal du téléphone. (→P.390)

2 Sélectionnez “Favoris” ou “Contacts” et sélectionnez le contact que vous souhaitez supprimer.

3 Sélectionnez “Retirer un favori”.

4 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation apparaît.

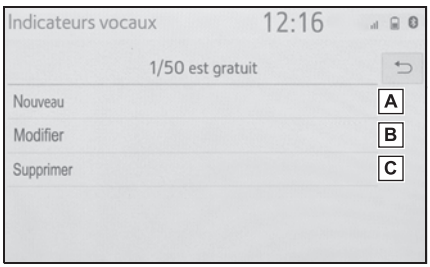
5 Vérifiez qu'un écran de confirmation s'affiche lorsque l'opération est terminée.

### Paramétrage d'étiquettes vocales

Il est possible de passer des appels en énonçant l'étiquette vocale d'un contact enregistré dans la liste de contacts. (→P.379)

1 Sélectionnez “Gérer les indicateurs vocaux”.

2 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour enregistrer une nouvelle étiquette vocale. (→P.417)

B Sélectionnez pour modifier une étiquette vocale. (→P.417)

C Sélectionnez pour supprimer une étiquette vocale. (→P.417)

### ■ Enregistrement d'une étiquette vocale

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 50 étiquettes vocales.

1 Sélectionnez “Nouveau”.

2 Sélectionnez le contact pour lequel vous souhaitez enregistrer une étiquette vocale.

3 Sélectionnez “Enregistr.” et enregistrez une étiquette vocale.

- Lorsque vous enregistrez une étiquette vocale, faites-le dans un endroit calme.

“Lire”: Sélectionnez pour lire l'étiquette vocale.

4 Sélectionnez “OK” lorsque l'enregistrement de l'étiquette vocale est terminé.

### ■ Modification d'une étiquette vocale

1 Sélectionnez “Modifier”.

2 Sélectionnez le contact que vous souhaitez modifier.

3 Suivez les étapes de “Enregistrement d'une étiquette vocale” en commençant par l'étape 3. (→P.417)

### ■ Suppression de l'étiquette vocale

1 Sélectionnez “Supprimer”.

2 Sélectionnez le contact souhaité, puis sélectionnez “Supprimer”.

3 Sélectionnez “Oui” lorsque l'écran de confirmation apparaît.

- Il est possible de sélectionner et de supprimer plusieurs données simultanément.
- Les étiquettes vocales sont supprimées lorsque la langue paramétrée du système est modifiée. (→P.330)

## Écran des paramètres de la messagerie

1 Affichez l'écran des paramètres du téléphone. (→P.408)

2 Sélectionnez “Messagerie”.

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour activer/désactiver le transfert automatique de messages.

B Sélectionnez pour activer/désactiver la lecture automatique de messages.

C Sélectionnez pour activer/désactiver la mise à jour du statut de message lu sur le téléphone.

D Sélectionnez pour activer/désactiver l'affichage des noms de compte de messagerie sur l'écran de message. Lorsque cette fonction est activée, les noms de compte de messagerie utilisés sur le téléphone portable s'affichent.

E Sélectionnez pour activer/désactiver l'ajout de la signature véhicule aux messages sortants.
La signature du véhicule peut être modifiée. (→P.418)

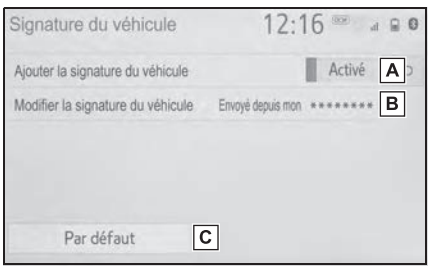
F Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

● En fonction du téléphone, ces fonctions risquent de ne pas être disponibles.

## Paramètres de signature du véhicule

1 Sélectionnez “Signature du véhicule”.

2 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez paramétrer.




A Sélectionnez pour activer/désactiver l'ajout de la signature véhicule aux messages sortants.

B Sélectionnez pour modifier la signature du véhicule. (→P.418)

C Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

### ■ Modification de la signature du véhicule

1 Sélectionnez “Modifier la signature du véhicule”.

2 Entrez la signature souhaitée à l’aide du clavier.

3 Sélectionnez “OK”.

4 Sélectionnez “OK” sur l’écran de confirmation, ou sélection-

nez “Modifier de nouveau” si des modifications sont nécessaires.

## Dépannage

**En cas de problème avec le système mains libres ou un dispositif Bluetooth®, vérifiez d'abord le tableau ci-dessous.**

### Dépannage

#### Lors de l'utilisation du système mains libres avec un dispositif Bluetooth®

##### Le système mains libres ou le dispositif Bluetooth® ne fonctionne pas.

■ **Le dispositif connecté n'est peut-être pas un téléphone portable Bluetooth® compatible.**

Pour obtenir une liste des dispositifs spécifiques dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, contactez votre concessionnaire Toyota ou consultez le site web suivant: https://www.toyota.com/audio-multimedia aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/audio-multimedia à Porto Rico

■ **La version du Bluetooth® du téléphone portable connecté est peut-être plus ancienne que la version spécifiée.**

Utilisez un téléphone portable avec version de Bluetooth® 2.0 ou supérieure (recommandée: Ver. 4.1 + EDR ou supérieure). (→P.308)

#### Lors de l'enregistrement/la connexion d'un téléphone portable

##### Un téléphone portable ne peut pas être enregistré.

■ **Un mot de passe incorrect a été entré sur le téléphone portable.**

Entrez le mot de passe correct sur le téléphone portable.

■ **L'opération d'enregistrement n'a pas été terminée sur le téléphone portable.**

Terminez l'opération d'enregistrement sur le téléphone portable (approuvez l'enregistrement sur le téléphone).

■ **Les anciennes informations d'enregistrement restent dans ce système ou le téléphone portable.**

Supprimez les informations d'enregistrement existantes dans ce système et le téléphone

portable, puis enregistrez le téléphone portable que vous souhaitez connecter à ce système. (→P.312)

**Aucune connexion Bluetooth® ne peut être établie.**

■ **Un autre dispositif Bluetooth® est déjà connecté.**

Connectez manuellement le téléphone portable que vous souhaitez utiliser à ce système. (→P.309)

■ **La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone portable.**

Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone portable.

■ **La connexion Bluetooth® automatique est désactivée sur ce système.**

Activez la connexion Bluetooth® automatique sur ce système lorsque le contact du moteur est en mode ACC ou ON. (→P.314)

■ **La fonction des paramètres du dispositif favori sur ce système est activée.**

Désactivez la fonction des paramètres du dispositif favori sur ce système. (→P.315)

Réglez le téléphone portable souhaité sur la priorité de connexion automatique la plus élevée. (→P.315)

**Un téléphone portable ne peut pas être connecté.**

■ **La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone portable.**

Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone portable.

■ **Les anciennes informations d'enregistrement restent dans ce système ou le téléphone portable.**

Supprimez les informations d'enregistrement existantes dans ce système et le téléphone portable, puis enregistrez le téléphone portable que vous souhaitez connecter à ce système. (→P.312)

## Lors du passage/de la réception d'un appel

**Aucun appel ne peut être passé/reçu.**

■ **Votre véhicule se trouve dans une zone .**

Placez-vous à un endroit où n'apparaît plus sur l'affichage.

## Lors de l'utilisation du répertoire téléphonique

### Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être transférées manuellement/automatiquement.

■ **La version du profil du téléphone portable connecté n'est peut-être pas compatible avec le transfert des données du répertoire téléphonique.**

Pour obtenir une liste des dispositifs spécifiques dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, contactez votre concessionnaire Toyota ou consultez le site web suivant: https://www.toyota.com/audio-multimedia aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/audio-multimedia à Porto Rico

■ **La fonction de transfert automatique de contacts sur ce système est désactivée.**

Activez la fonction de transfert automatique de contacts sur ce système. (→P.411)

■ **Le mot de passe n'a pas été entré sur le téléphone portable.**

Entrez le mot de passe sur le téléphone portable si nécessaire (mot de passe par défaut: 1234).

■ **L'opération de transfert sur le téléphone portable n'est pas terminée.**

Terminez l'opération de transfert sur le téléphone portable (approuvez l'opération de transfert sur le téléphone).

### Les données du répertoire téléphonique ne peuvent pas être modifiées.

■ **La fonction de transfert automatique de contacts sur ce système est activée.**

Désactivez la fonction de transfert automatique de contacts sur ce système. (→P.411)

## Lors de l'utilisation de la fonction de message Bluetooth®

### Les messages ne peuvent pas être visualisés.

■ **Le transfert de message n'est pas activé sur le téléphone portable.**

Activez le transfert de message sur le téléphone portable

(approuvez le transfert de message sur le téléphone).

■ **La fonction de transfert automatique sur ce système est désactivée.**

Activez la fonction de transfert automatique sur ce système. (→P.411)

**Les notifications de nouveau message ne s'affichent pas.**

■ **La notification de réception de SMS/MMS/E-mail sur ce système est désactivée.**

Activez la notification de réception de SMS/MMS/E-mail sur ce système. (→P.409)

■ **La fonction de transfert automatique de message n'est pas activée sur le téléphone portable.**

Activez la fonction de transfert automatique sur le téléphone portable.

## Dans d'autres situations

**L'état de la connexion du Bluetooth® s'affiche en haut de l'écran à chaque fois que le système est activé*.**

■ **L'affichage de la confirmation de connexion sur ce système est activé.**

Pour désactiver l'affichage, désactivez l'affichage de la confirmation de connexion sur ce système. (→P.315)

*: Le contact du moteur est en mode ACC ou ON.

**Bien que toutes les mesures imaginables aient été prises, l'état du symptôme ne change pas.**

■ **Le téléphone portable n'est pas suffisamment proche de ce système.**

Placez le téléphone portable à un endroit plus proche de ce système.

■ **Des interférences radio se produisent.**

Désactivez les dispositifs Wi-Fi® ou les autres dispositifs risquant d'émettre des ondes radio.

■ **Le téléphone portable est la cause la plus probable du symptôme.**

Désactivez le téléphone portable, retirez et réinstallez le bloc-batterie, puis allumez le téléphone portable à nouveau.

Activez la connexion Bluetooth® du téléphone portable.

Désactivez la connexion Wi-Fi® du téléphone portable.

Désactivez le logiciel de sécurité du téléphone portable et fermez toutes les applications.

Avant d'utiliser une application installée sur le téléphone por-

table, vérifiez soigneusement sa source et la manière dont son fonctionnement risque d'affecter ce système.

- Pour des détails, reportez-vous au manuel du propriétaire fourni avec le téléphone portable.

## Vue d'ensemble du fonctionnement

**Toyota Connected Hotspot comprend Toyota Apps, Wi-Fi® Hotspot et Safety Connect.**

▶ Audio Plus/Premium Audio

Les propriétaires de ce système doivent se reporter au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

### Vue d'ensemble du fonctionnement

● Les fonctions incluses sont classées selon les trois types suivants.

- Type A: Fonction utilisable via un smartphone ou un dispositif portable intégré au véhicule (DCM: module de communication de données) et le système
- Type B: Fonction utilisable via le DCM et le système
- Type C: Fonction utilisable via le DCM

| Fonction | Type |
|---|---|
| Toyota Apps | Type A |
| Point d'accès Wi-Fi® | Type B |
| Safety Connect | Type C |

● Chaque fonction est disponible dans les zones suivantes:

- Toyota Apps est disponible dans les états contigus des États-Unis, à Washington D.C., en Alaska, à Hawaï, au Porto-Rico et au Canada.
- Toyota Apps n'est pas disponible dans les Îles Vierges des États-Unis.
- Le point d'accès Wi-Fi® est disponible dans les états contigus des États-Unis, à Washington D.C., en Alaska et à Hawaï.
- Le point d'accès Wi-Fi® n'est pas disponible à Porto Rico, au Canada et dans les Îles Vierges des États-Unis.
- Les fonctions de Safety Connect comprennent:
  Automatic Collision Notification, Emergency Assistance, S.O.S, Stolen Vehicle Location (disponibles dans les états contigus des États-Unis, à Washington D.C., à Hawaï, en Alaska, au Porto-Rico et au Canada) et Enhanced Roadside Assistance (disponible dans les états contigus des États-Unis, à Washington D.C., en Alaska, au Porto-Rico et au Canada).
- Safety Connect n'est pas disponible dans les Îles Vierges des États-Unis.

● La fonctionnalité des services connectés dépend du niveau de réception du réseau et de la force du signal.

## Type A: Fonction utilisable via un smartphone ou le DCM*

*: Sur modèles équipés

**Parmi les fonctions incluses dans les services connectés, Toyota Apps repose sur l'utilisation d'un smartphone ou du DCM.**

- Utilisation d'un smartphone

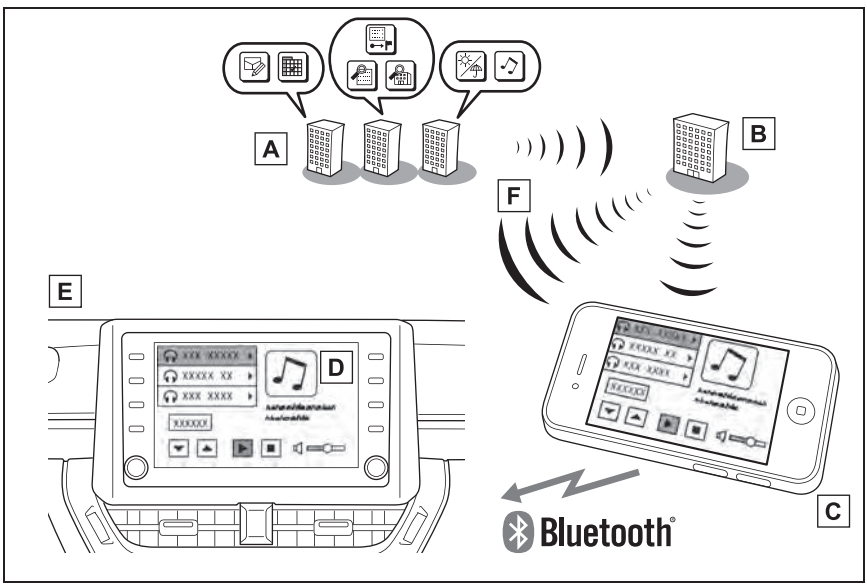
• Le système audio multimédia Toyota permet d'afficher et d'utiliser des applications applicables installées sur un smartphone à partir de l'écran via Bluetooth®.

- Via le DCM

• Le système audio multimédia Toyota permet d'afficher et d'utiliser des applications applicables installées dans le système à partir de l'écran.

**Il est nécessaire de procéder à quelques paramétrages avant de pouvoir utiliser Toyota Apps. (→P.431)**

### À partir d'un smartphone ou du DCM



A Fournisseur de contenu
Fournit le contenu au serveur d'application.

B Serveur d'application
Fournit des applications au système ou à un smartphone.

C Smartphone*
Lorsque vous utilisez l'application mobile Toyota, la communication est relayée entre le système, le serveur d'application et le fournisseur de contenu. Il n'est pas possible d'utiliser le smartphone pendant la communication.

D Applications
Affichent le contenu utilisable des fournisseurs de contenu sur l'écran en utilisant la connexion de données du smartphone connecté ou du DCM.

E Système
Le contenu reçu des serveurs des fournisseurs de contenu via un smartphone ou le DCM, est affiché sur l'écran. Le système est muni d'un lecteur d'application pour exécuter des applications.

F Via le DCM

*: Pour les téléphones compatibles connus, consultez https://www.toyota.com/connected-services aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/connected-services à Porto Rico.



## Avant d'utiliser la fonction

Les opérations nécessaires pour activer les applications et connecter un smartphone au système, et les étapes pour s'abonner aux services connectés sont expliquées dans cette section.

### Abonnement

- L'enregistrement de l'utilisateur est nécessaire pour commencer à utiliser la fonction Toyota Apps. (→P.429)
- Toyota Apps ne nécessite aucun frais d'activation ou frais mensuels récurrents.
- Il est également possible d'utiliser des services nécessitant un contrat séparé.*

*: Pour des détails, reportez-vous à https://www.toyota.com/connected-services ou appelez le 1-800-331-4331 aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected ou appelez le 1-888-869-6828 au Canada, et http://www.toyotapr.com/connected-services ou appelez le 1-877-855-8377 à

Porto Rico.

### ■ Disponibilité de la fonction

- Toyota Apps est disponible dans les états contigus des États-Unis, à Washington D.C., en Alaska, à Hawaï, au Porto-Rico et au Canada.
- Toyota Apps n'est pas disponible dans les Îles Vierges des États-Unis.

---

- Des frais d'utilisation des données peuvent s'appliquer pendant l'utilisation de la fonction Toyota Apps. Vérifiez les frais d'utilisation des données avant d'utiliser cette fonction.
- Pour obtenir plus de détails concernant l'utilisation de Toyota Apps, reportez-vous à https://www.toyota.com/connected-services aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/connected-services à Porto Rico.
- Ces fonctions ne sont pas disponibles dans certains pays ou zones. La disponibilité des fonctions de Toyota Apps dépend du niveau de réception du réseau.

### ■ Initialisation des données personnelles

Il est possible de réinitialiser les données personnelles utilisées dans les applications. (→P.333)

- Les données personnelles suivantes peuvent être supprimées et ramenées à leurs paramètres par défaut:

• Contenu téléchargé

• Stations de radio écoutées

---

- Une fois initialisés, les données et les paramètres sont effacés. Soyez particulièrement attentif lors de l'initialisation des données.

## Préparation à l'utilisation de l'application mobile Toyota

### ■ Paramètres nécessaires à l'utilisation de l'application mobile Toyota

Effectuez les paramétrages dans l'ordre suivant.

1. Téléchargez l'application mobile Toyota sur votre smartphone ou dans le système.
2. Enregistrez le smartphone dans le système.

Pour utiliser l'application mobile Toyota, les opérations suivantes doivent être effectuées:

- Téléchargez l'application mobile Toyota sur votre smartphone ou dans le système, et connectez-vous à l'application. (→P.428)
- Enregistrez le smartphone, sur lequel l'application mobile Toyota a été installée, dans le système. (→P.429)
- Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® avec le système mains libres. (→P.429)

### ■ Enregistrement de l'application mobile Toyota

- L'enregistrement est facultatif.

1. Téléchargez l'application mobile Toyota sur votre smartphone ou dans le système.
2. Exécutez l'application mobile Toyota sur votre smartphone ou dans le système.
3. Entrez les informations nécessaires dans l'application mobile Toyota. Connectez-vous à l'application.

- Il est possible d'utiliser les applications uniquement si l'application mobile Toyota a été téléchargée sur votre smartphone ou dans le système, et si l'application est en cours d'exécution.
- Vous pouvez également vérifier les procédures de fonctionnement de l'application mobile Toyota en consultant le site https://www.toyota.com/connected-services aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/connected-services à Porto Rico.
- Si une application mobile Toyota est utilisée pendant la lecture audio/vidéo de l'iPod, le fonctionnement du système peut devenir instable.

## Type B: Fonction utilisable via le DCM et le système*

*: Sur modèles équipés

**La fonctionnalité de point d'accès Wi-Fi® est rendue possible grâce au travail commun du DCM et du système de navigation.**

**Ce service est disponible sur abonnement et pris en charge par le centre de traitement Toyota, disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.**

**Pour des détails sur le point d'accès Wi-Fi®:→P.317**

## Avant d'utiliser la fonction

### ■ Abonnement

- Dès lors que vous avez signé l'accord de service d'abonnement télématique et que vous êtes inscrits, vous pouvez commencer à recevoir les services. Diverses conditions d'abonnement sont disponibles. Contactez votre concessionnaire Toyota, ou appelez le 1-800-331-4331 aux États-Unis, le 1-888-869-6828 au Canada, et le 1-877-855-8377 à Porto Rico, pour de plus amples détails sur l'abonnement. (→P.427)

■ **Disponibilité des fonctions**

- Le point d'accès Wi-Fi® est disponible dans les états contigus des États-Unis, à Washington D.C., en Alaska et à Hawaï.
- Le point d'accès Wi-Fi® n'est pas disponible à Porto Rico, au Canada et dans les Îles Vierges des États-Unis.

## Type C: Fonction utilisable via le DCM*

*: Sur modèles équipés

**La fonctionnalité de Safety Connect est rendue possible par l'utilisation d'un DCM.**

**Pour plus de détails, (→P.66)**

## Toyota Apps

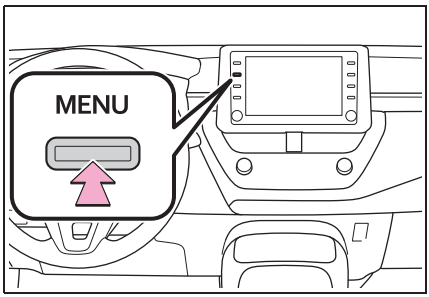
**Toyota Apps est une fonction qui permet d'afficher et d'utiliser certaines applications installées sur un smartphone ou dans le système à partir de l'écran du système. Avant de pouvoir utiliser Toyota Apps, il est nécessaire de procéder à certains réglages. (→P.428)**

**Pour plus de détails concernant les fonctions et les services fournis par chaque application, reportez-vous à**
**https://www.toyota.com/connected-services**
**aux États-Unis,**
**https://www.toyota.ca/connected**
**au Canada, et**
**http://www.toyotapr.com/connected-services**
**à Porto Rico.**

## Utilisation de Toyota Apps

▶ À partir du bouton “MENU”

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

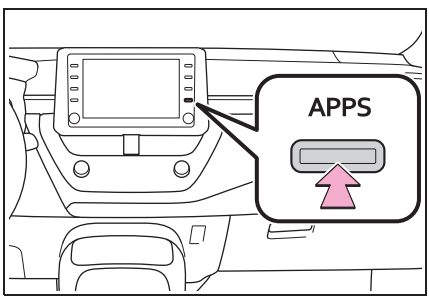



2 Sélectionnez “Applications”.

3 Suivez les étapes de “À partir du bouton “APPS”” en commençant par l'étape 3. (→P.431)

▶ À partir du bouton “APPS”

1 Appuyez sur le bouton “APPS”.




2 Sélectionnez “Applications”.

- Si un écran d'application spécifique s'affiche, sélectionnez “Applications” à nouveau.

3 Sélectionnez le bouton d'écran d'application souhaité.

: Sélectionnez pour activer une application.

“Mettre à jour”: Sélectionnez pour mettre à jour les applications. (→P.432)

“Catalogue des applications”: Sélectionnez pour changer l'ordre des applications. (→P.432)

2: Affiche le nombre de nouvelles notifications pour l'application

## Mise à jour d'une application

Lorsque App Suite est activé, il est possible qu'une application doive être mise à jour. Pour mettre à jour une application, il est nécessaire de télécharger les données de mise à jour et de les installer.

### ■ Téléchargement de la mise à jour

Si une mise à jour est disponible, il est possible de sélectionner “Mettre à jour”.

1 Sélectionnez “Mettre à jour” sur l'écran de l'application. (→P.431)

2 Assurez-vous que le téléchargement démarre.

“Télécharger en arrière-plan”: Sélectionnez pour utiliser d'autres fonctions lors du téléchargement.

“Annuler”: Sélectionnez pour annuler la mise à jour.

3 Assurez-vous que le téléchargement est terminé.

“Plus tard”: Sélectionnez pour installer ultérieurement. Lorsque ce bouton d'écran est sélectionné, l'écran revient au dernier écran affiché. Pour installer les données de mise à jour: (→P.432)

“Voir détails”: Sélectionnez pour afficher des informations détaillées sur les données de mise à jour.

“Installer”: Sélectionnez pour installer les données de mise à jour. Suivez les étapes de “Installation des données de mise à jour” en commençant par l'étape **2**. (→P.432)

### ■ Installation des données de mise à jour

Une fois le téléchargement terminé, “Mettre à jour” est remplacé par “Installer”.

1 Sélectionnez “Installer” sur l'écran de l'application. (→P.431)

2 Sélectionnez “Continuer”.

“Plus tard”: Sélectionnez pour remettre à plus tard l'installation des données de mise à jour et retourner à l'écran précédent.

3 Assurez-vous que l'installation démarre.

“Installer en arrière-plan”: Sélectionnez pour utiliser d'autres fonctions lors de l'installation.

4 Sélectionnez “OK” une fois l'installation terminée.

- Il n'est pas possible d'utiliser Toyota Apps lors de l'installation.

## Réorganisation des applications

Il est possible de changer l'ordre des applications.

1 Affichez l'écran de l'application. (→P.431)

2 Sélectionnez “Catalogue des applications”.

3 Sélectionnez l'application que vous souhaitez déplacer.

4 Sélectionnez “<<” ou “>>” pour déplacer l'application, puis sélectionnez le bouton Terminé.

### Si un message s'affiche sur l’écran

Si des problèmes se produisent au démarrage du lecteur d’application, un message s'affiche sur l’écran. En vous reportant aux éléments suivants, identifiez le problème et appliquez les mesures correctives suggérées.

- “Lorsqu’il est sécuritaire et légal de le faire, veuillez vous assurer que votre application Toyota mobile application s’exécute et est connectée sur votre téléphone.”

L'application mobile Toyota ne peut pas être connectée au SPP Bluetooth®.

Reportez-vous à https://www.toyota.com/connected-services aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/connected-services à Porto Rico, pour confirmer si le téléphone est compatible SPP Bluetooth® ou non, puis activez l'application mobile Toyota.

- “Échec de l'installation: veuillez réessayer”

Il est possible de tenter à nouveau l’installation en passant à l'écran d'application et en appuyant sur la commande “Installer”.

- “Erreur de téléchargement de l'application. Veuillez réessayer plus tard.”

Il est possible de tenter à nouveau le téléchargement en contrôlant le statut de communication, en passant à l'écran d'application et en appuyant sur la commande “Télécharger” à nouveau.

- “Erreur de téléchargement : certaines fonctions de l’application Toyota mobile application peuvent ne pas fonctionner comme prévu. Relancez le processus de téléchargement.”

L'application mobile Toyota ne peut pas être connectée au SPP Bluetooth®.

Reportez-vous à https://www.toyota.com/connected-services aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/connected-services à Porto Rico, pour confirmer si le téléphone est compatible SPP Bluetooth® ou non, puis activez l'application mobile Toyota.

Veuillez vous assurer que votre application mobile Toyota est activée et qu’une session est ouverte sur votre téléphone lorsque votre

véhicule est immobile.

- “Pour utiliser ces services, une application Toyota mobile application active doit être en cours d’exécution sur votre téléphone. Pour en savoir plus, consultez toyota.com ou appelez au 1-800-331-4331.”

L'application mobile Toyota ne peut pas être connectée au SPP Bluetooth®.

Reportez-vous à https://www.toyota.com/connected-services aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/connected-services à Porto Rico, pour confirmer si le téléphone est compatible SPP Bluetooth® ou non, puis activez l'application mobile Toyota.

- “Communication échouée. Veuillez essayer de nouveau.”

La communication a été interrompue.

Patientez un moment, puis essayez d'effectuer l'opération à nouveau.

## Saisie de mots-clés

Il est possible de saisir un mot-clé dans une application via le clavier de logiciel ou la fonction de reconnaissance vocale. Pour plus de détails concernant les fonctions et les services fournis par chaque application, reportez-vous à https://www.toyota.com/connected-services aux États-Unis, https://www.toyota.ca/connected au Canada, et http://www.toyotapr.com/connected-services à Porto Rico.

- Il est possible de changer la disposition du clavier. (→P.330)

### Saisie d'un mot-clé à l'aide du clavier du logiciel

1. Affichez l'écran de l'application. (→P.431)
2. Sélectionnez le bouton d'écran d'application souhaité.
3. Sélectionnez l'espace de saisie de caractère.
4. Entrez un terme de recherche, puis sélectionnez “OK”.
5. Les caractères entrés s'affichent dans l'espace de saisie de caractère.

- Pour des détails sur l’utilisation du clavier: →P.299

### Saisie d'un mot-clé à l'aide de la fonction de reconnaissance vocale

1. Affichez l'écran de l'application. (→P.431)

2 Sélectionnez le bouton d'écran d'application souhaité.

3 Appuyez sur la commande de conversation. (→P.379)

4 Énoncez le mot-clé souhaité.

● La fin du mot-clé est détectée automatiquement.

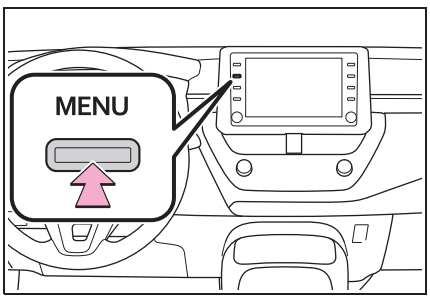
5 Les résultats de la recherche s'affichent sur l'écran.

## Configuration

**Les paramètres de Toyota Apps peuvent être modifiés.**

### Affichage de l'écran des paramètres de Toyota Apps

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

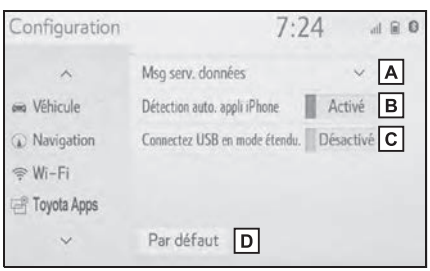



2 Sélectionnez “Configuration”.

3 Sélectionnez “Toyota Apps”.

4 Sélectionnez les éléments que vous souhaitez paramétrer.

### Écran des paramètres de Toyota Apps




A Sélectionnez pour paramétrer le rappel contextuel d'utilisation de données de smartphone. (→P.434)

B Sélectionnez pour activer/désactiver la détection automatique l'application iPhone.

C Sélectionnez pour activer/désactiver le mode étendu avec connexion du dispositif USB.

- Lorsqu'un iPhone est connecté alors que ce paramètre est réglé sur “Activé”, la communication avec les dispositifs connectés aux autres ports USB peut ne pas être possible. En outre, selon le dispositif, la charge peut ne pas être possible.

D Sélectionnez pour réinitialiser tous les éléments de configuration.

### Paramètres des fenêtres de notification de l'utilisation des données

La fenêtre de notification de l'utilisation des données, qui indique que le système va utiliser une connexion internet, peut être activée/désactivée.

1 Affichez l'écran des paramètres de Toyota Apps. (→P.436)

2 Sélectionnez “Message sur l'usage des données”.

3 Modifiez le paramètre à votre convenance.

# Équipements intérieurs 6

**6-1. Utilisation du système de climatisation et du désembuage**

Système de climatisation automatique ..... 438

Volant chauffant/sièges chauffants..... 446

**6-2. Utilisation des éclairages intérieurs**

Liste des éclairages intérieurs ..... 448

**6-3. Utilisation des rangements**

Liste des rangements.. 450

Équipements du compartiment à bagages ..... 453

**6-4. Autres équipements intérieurs**

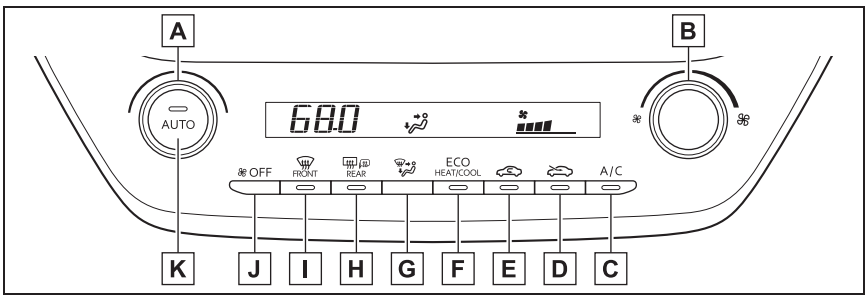
Autres équipements intérieurs ..... 455

## Système de climatisation automatique

**Le système sélectionne automatiquement les sorties d'air et ajuste automatiquement la vitesse de ventilation en fonction de la température programmée.**

### Commandes de climatisation

▶ Véhicules sans système de climatisation avec mode DUAL




A Commande de réglage de température

B Commande de réglage de vitesse de ventilation

C Commande “A/C”

D Commande de mode d'air extérieur

E Commande de mode de recyclage d'air

F Commande de mode de climatisation éco

G Commande de réglage de mode de flux d'air

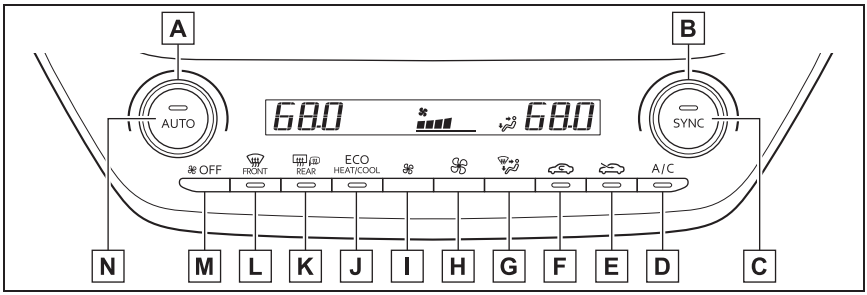
H Commande de désembuage de lunette arrière et de désembuage des rétroviseurs extérieurs

I Commande de désembuage de pare-brise

J Commande de désactivation

K Commande de mode automatique

▶ Véhicules avec système de climatisation avec mode DUAL




A Commande de réglage de la température côté gauche

B Commande de réglage de la température côté droit

C Commande “SYNC”

D Commande “A/C”

E Commande de mode d'air extérieur

F Commande de mode de recyclage d'air

G Commande de réglage de mode de flux d'air

H Commande d'augmentation de la vitesse de ventilation

I Commande de diminution de la vitesse de ventilation

J Commande de mode de climatisation éco

K Commande de désembuage de lunette arrière et de désembuage des rétroviseurs extérieurs

L Commande de désembuage de pare-brise

M Commande de désactivation

N Commande de mode automatique

### ■ Réglage de la température

Pour régler la température, tournez la commande de réglage de température dans le sens des aiguilles d'une montre (chaud) ou dans le sens inverse (froid).

Si vous n'appuyez pas sur la commande “A/C”, le système souffle de l'air à la température ambiante ou de l'air chaud.

Le système de climatisation passe du mode individuel au mode synchronisé et inversement à chaque appui sur la commande “SYNC”.

Modes synchronisés (témoin allumé):

La commande de réglage de la température côté gauche peut être utilisée pour régler la température du côté conducteur et passager avant. À ce stade, actionnez la commande de réglage de la température côté droit pour passer en

mode individuel.

Modes individuels (témoin éteint):

La température du côté du conducteur et du siège passager avant peut être réglée séparément.

### ■ Réglage de la vitesse de ventilation

▶ Véhicules sans système de climatisation avec mode DUAL

Pour régler la vitesse de ventilation, tournez la commande de réglage de vitesse de ventilation dans le sens des aiguilles d'une montre (pour augmenter) ou dans le sens inverse (pour diminuer).

Le fait d'appuyer sur la commande de désactivation arrête le ventilateur.

▶ Véhicules avec système de climatisation avec mode DUAL

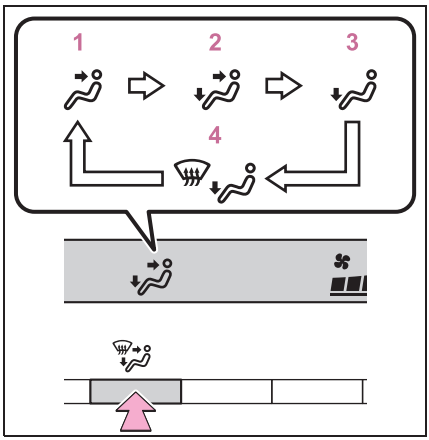
Actionnez la commande d'augmentation de la vitesse de ventilation pour augmenter la vitesse de ventilation et la commande de diminution de la vitesse de ventilation pour diminuer la vitesse de ventilation.

Le fait d'appuyer sur la commande de désactivation arrête le ventilateur.

### ■ Changez le mode de flux d'air

Appuyez sur la commande de réglage de mode de flux d'air.

Le mode de flux d'air change comme suit à chaque pression sur la commande.




**1** Haut du corps
**2** Haut du corps et pieds
**3** Pieds
**4** Pieds et le désembuage du pare-brise fonctionne

### ■ Commutation entre les modes d'air extérieur et de recyclage d'air

● Pour passer au mode de recyclage d'air, appuyez sur la commande de mode de recyclage d'air.

Le témoin s'allume sur la commande de mode de recyclage d'air.

● Pour passer au mode d'air extérieur, appuyez sur la commande de mode d'air extérieur.

Le témoin s'allume sur la commande de mode d'air extérieur.

### ■ Réglez la fonction de refroidissement et de déshumidification

Appuyez sur la commande “A/C”.

Lorsque la fonction est activée, le témoin s'allume sur la commande “A/C”.

### ■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs sont utilisés pour désembuer le pare-brise et les vitres latérales avant.

Appuyez sur la commande de désembuage de pare-brise.

Réglez la commande de mode d'air extérieur/de recyclage d'air sur le mode d'air extérieur si le mode de recyclage d'air est utilisé. (Cela peut basculer automatiquement.)

Pour accélérer le désembuage du pare-brise et des vitres latérales, augmentez le débit d'air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez à nouveau sur la commande de désembuage de pare-brise lorsque le pare-brise est désembué.

Lorsque la commande de désembuage de pare-brise est activée, le témoin s'allume sur la commande de désembuage de pare-brise.

### ■ Désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs

Les désembueurs sont utilisés pour désembuer la lunette arrière et retirer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs.

Appuyez sur la commande de désembuage de lunette arrière et de rétroviseurs extérieurs.

Les désembueurs s'arrêtent automatiquement après quelques instants.

Lorsque la commande de désembuage de lunette arrière et de rétroviseurs extérieurs est activée, le témoin s'allume sur la commande de désembuage de lunette arrière et de rétroviseurs extérieurs.

### ■ Mode de climatisation éco

La climatisation est contrôlée en donnant la priorité à une consommation de carburant basse, par exemple en réduisant la vitesse de ventilation, etc.

Appuyez sur la commande de mode de climatisation éco.

Lorsque le mode de climatisation éco est activé, le témoin s'allume sur la commande de mode de climatisation éco.

---

**■ Lorsque la température extérieure est supérieure à 75°F (24°C) et que le système de climatisation est activé**

- Afin de réduire la consommation d'énergie du système de climatisation, le système de climatisation peut passer automatiquement en mode de recyclage d'air. Ceci peut également réduire la consommation de carburant.
- Le mode de recyclage d'air est sélectionné comme mode par défaut lorsque le contact du moteur est placé sur ON.

- Il est possible de passer au mode d'air extérieur à tout moment en appuyant sur la commande de mode d'air extérieur.

### Présence de buée sur les vitres

- Les vitres se couvrent rapidement de buée lorsqu'il y a beaucoup d'humidité dans le véhicule. Activer “A/C” permet de déshumidifier l'air des aérateurs et de désembuer efficacement le pare-brise.
- Si vous désactivez “A/C”, les vitres peuvent se couvrir plus facilement de buée.
- Les vitres ont tendance à se couvrir de buée lorsque le mode de recyclage d'air est utilisé.

### Lorsque vous roulez sur des routes poussiéreuses

Fermez toutes les vitres. Si la poussière projetée par le véhicule entre toujours à l'intérieur de l'habitacle après avoir fermé les vitres, il est recommandé de commuter l'entrée d'air en mode air extérieur et de faire fonctionner la ventilation à n'importe quelle vitesse.

### Mode d’air extérieur/de recyclage d’air

- Il est recommandé de passer temporairement en mode de recyclage d’air afin d’empêcher la pénétration d’air contaminé à l’intérieur du véhicule et de faciliter le rafraîchissement de l’habitacle lorsque la température extérieure est élevée.
- La sélection entre le mode d'air extérieur/de recyclage d'air peut se faire automatiquement, selon le réglage de la température ou la température intérieure.

### Utilisation du système de climatisation en mode de climatisation éco

- En mode de climatisation éco, le système de climatisation est contrôlé comme suit pour donner la priorité à l'économie de carburant:
  - Le fonctionnement du chauffage et du compresseur est contrôlé de façon à restreindre la capacité de chauffage/refroidissement
  - La vitesse de ventilation est limitée lorsque le mode automatique est sélectionné
- Pour améliorer les performances de la climatisation, effectuez les opérations suivantes:
  - Désactivez le mode de climatisation éco (→P.441)
  - Réglez la vitesse de ventilation

### Lorsque la température extérieure tombe aux environs de 32°F (0°C)

La fonction de déshumidification risque de ne pas fonctionner même lorsque vous appuyez sur la commande “A/C”.

### Odeurs provenant de la ventilation et de la climatisation

- Pour faire entrer de l’air frais, réglez le système de climatisation en mode d’air extérieur.
- Il est possible que diverses odeurs provenant de l'intérieur ou de l'extérieur du véhicule entrent dans le système de climatisation et s'y accumulent au cours de l'utilisation. Cela peut ensuite causer la diffusion d'odeurs par les aérateurs.
- Pour limiter la survenue potentielle des odeurs:
  - Il est recommandé de régler le système de climatisation en mode d'air extérieur avant d'arrêter le véhicule.
  - La synchronisation du démarrage de la soufflerie peut être retardée quelques instants après que le système de climatisation ait été démarré en mode automatique.
- Pendant le stationnement, le système passe automatiquement en mode d'air extérieur pour favoriser une meilleure circulation de l'air dans le véhicule, contribuant à réduire les odeurs qui se pro-

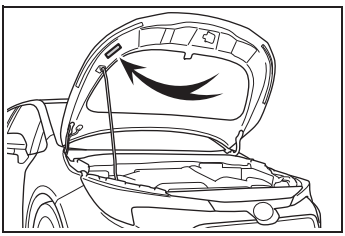
duisent au démarrage du véhicule.

■ **Filtre de climatisation**

→P.508

■ **Réfrigérant du système de climatisation**

- Une étiquette relative au réfrigérant du système de climatisation est apposée sur le capot à l'endroit indiqué sur l'illustration suivante.



- La signification de chaque symbole figurant sur l'étiquette est la suivante:

| | |
|---|---|
|  | Précautions |
|  | Système de climatisation |
|  | Type de lubrifiant du système de climatisation |
|  | Nécessite qu'un technicien agréé procède à un entretien du système de climatisation |
|  | Réfrigérant inflammable |

■ **Personnalisation**

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.601)

**AVERTISSEMENT**

■ **Pour éviter que le pare-brise ne se couvre de buée**

Par temps extrêmement humide, n'utilisez pas la commande de désembuage de pare-brise pendant le fonctionnement du mode de refroidissement d'air. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise peut provoquer l'apparition de buée sur la face extérieure du pare-brise et obstruer votre champ de vision.

■ **Pendant le fonctionnement du désembuage des rétroviseurs extérieurs**

Ne touchez pas la surface des rétroviseurs extérieurs car ils peuvent devenir très chauds et vous risquez de vous brûler.

NOTE

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

Lorsque le moteur est arrêté, ne laissez pas le système de climatisation en marche plus longtemps que nécessaire.

## Utilisation du mode automatique

1. Appuyez sur la commande de mode automatique.
2. Ajustez le réglage de la température.
3. Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur la commande de désactivation.

Si le réglage de la vitesse de ventilation ou des modes de flux de l'air sont utilisés, le témoin de

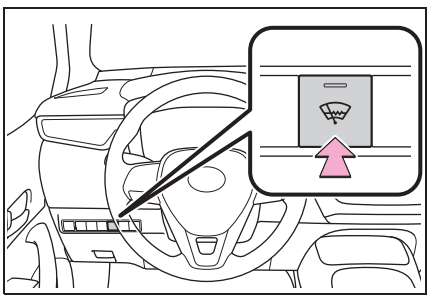
mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique pour les fonctions autres que celles utilisées est maintenu.

### ■ Utilisation du mode automatique

La vitesse de ventilation est automatiquement réglée en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.

Par conséquent, le ventilateur peut s'arrêter pendant un instant jusqu'à ce que l'air chaud ou froid soit prêt à circuler immédiatement après avoir appuyé sur la commande de mode automatique.

## Commande de dégivrage des essuie-glaces de pare-brise (sur modèles équipés)



Évitez les accumulations de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glaces.

Lorsque la commande de dégivrage des essuie-glaces de pare-brise est activée, le témoin s'allume sur la commande de dégivrage des essuie-glaces de pare-brise.

La fonction de dégivrage des essuie-glaces de pare-brise se désactive automatiquement après un certain temps.

**⚠ AVERTISSEMENT**

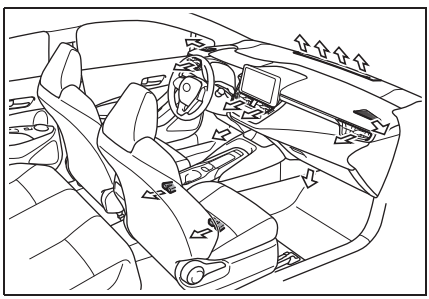
**■ Pour éviter des brûlures**

Ne touchez pas le verre à la base du pare-brise ou à côté des montants avant lorsque le dégivrage de l'essuie-glace de pare-brise est activé.

## Disposition et fonctionnement des sorties d'air

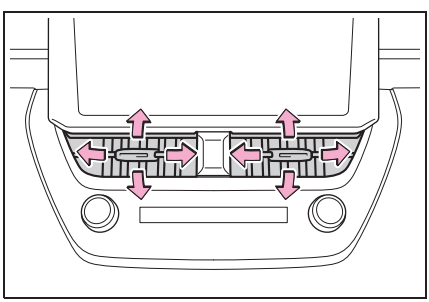
### ■ Emplacement des sorties d'air

Les sorties d'air et le volume d'air changent selon le mode de flux d'air sélectionné.



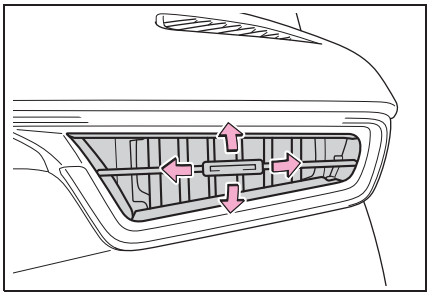
### ■ Réglage de l'orientation, de l'ouverture et de la fermeture des sorties d'air

▶ Centrale avant



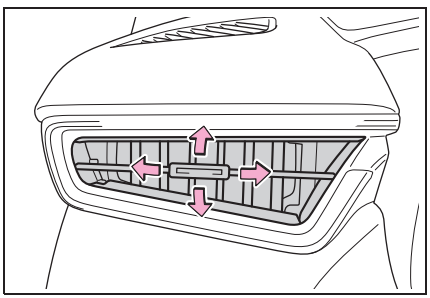
Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas

▶ Côté avant droit



Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas

▶ Côté avant gauche

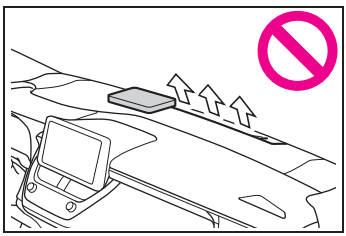


Orientez le flux d'air vers la gauche ou la droite, vers le haut ou le bas

**AVERTISSEMENT**

**■ Pour éviter tout dysfonctionnement du désembuage de pare-brise**

Ne placez aucun objet sur le tableau de bord, car ceci risquerait de couvrir les sorties d'air. Dans le cas contraire, le débit d'air peut être bloqué, empêchant ainsi les désembueurs du pare-brise de désembuer.



## Volant chauffant*/sièges chauffants*

*: Sur modèles équipés

● Volant chauffant

Chauffe la surface de préhension du volant

● Sièges chauffants

Chauffe le rembourrage de siège

**AVERTISSEMENT**

**■Pour éviter les brûlures mineures**

Des précautions doivent être prises si une personne appartenant à l'une des catégories suivantes entre en contact avec le volant ou les sièges lorsque le chauffage est en marche:

- Nourrissons, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou handicapés
- Personnes à la peau sensible
- Personnes très fatiguées
- Personnes ayant consommé de l'alcool ou des médicaments provoquant la somnolence (somnifères, traitements contre le rhume, etc.)

NOTE

**■Pour éviter d'endommager les sièges chauffants**

Ne posez pas d'objets lourds de forme irrégulière sur le siège et ne piquez pas d'objets pointus (aiguilles, clous, etc.) dans le siège.

**■Pour éviter la décharge de la batterie**

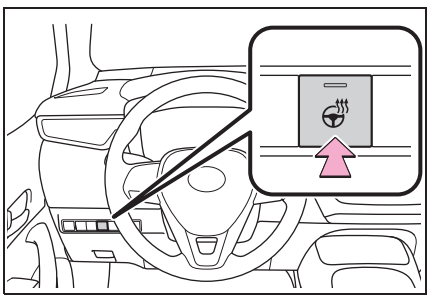
N'utilisez pas les fonctions lorsque le moteur est arrêté.

## Instructions de fonctionnement

### ■ Volant chauffant

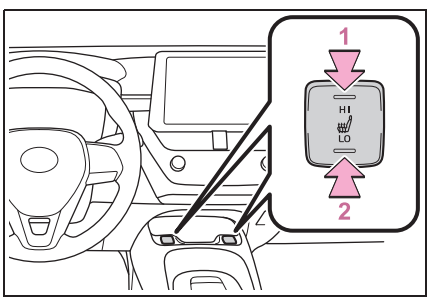
Active/désactive le volant chauffant

Lorsque le volant chauffant est activé, le témoin s'allume sur la commande de volant chauffant.



### ■ Sièges chauffants

Active/désactive les sièges chauffants




**1** Haute température

**2** Basse température

Lorsque le siège chauffant est activé, le témoin s'allume sur la commande de sièges chauffants.

Lorsque vous ne l'utilisez pas, placez la commande sur la position neutre. Le témoin s'éteint.

### ■ Le volant chauffant et les sièges chauffants peuvent être utilisés lorsque

Le contact du moteur est sur ON.

**⚠ AVERTISSEMENT**

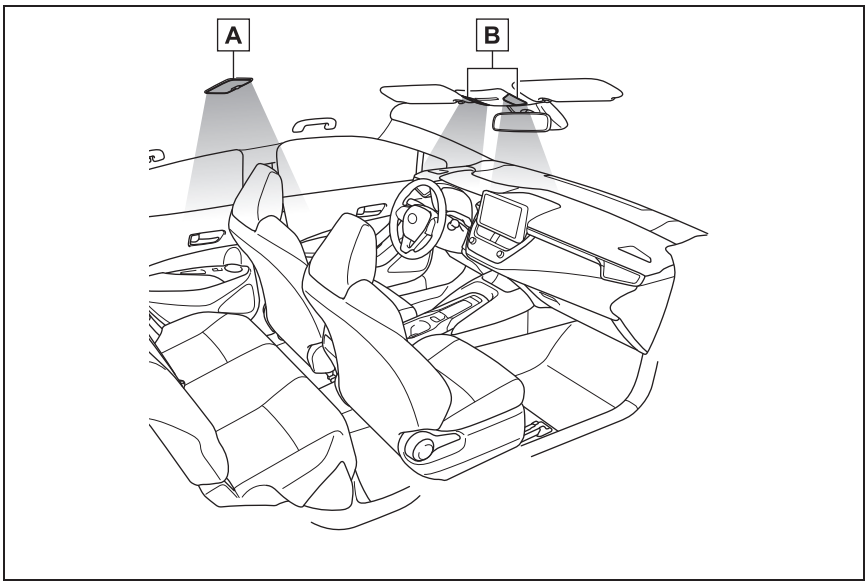
### ■ Pour éviter toute surchauffe et les brûlures mineures

Respectez les précautions suivantes lorsque vous utilisez les sièges chauffants.

- Ne couvrez pas le siège avec une couverture ou un coussin lorsque vous utilisez le siège chauffant.
- N'utilisez pas le siège chauffant plus longtemps que nécessaire.

# Liste des éclairages intérieurs

## Emplacement des éclairages intérieurs

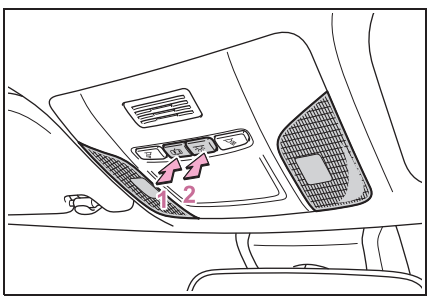



A Éclairage intérieur arrière (→P.448)

B Éclairages intérieurs/individuels avant (→P.448)

## Utilisation des éclairages intérieurs

### ■ Avant

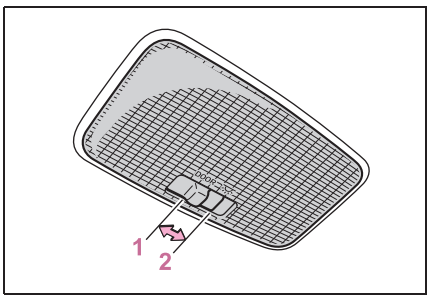



**1** Active/Désactive la position des portes

Lorsqu'une porte est ouverte alors que la position de porte est activée, les éclairages s'allument.

**2** Allume/éteint les éclairages

### ■ Arrière




**1** Active la position de porte

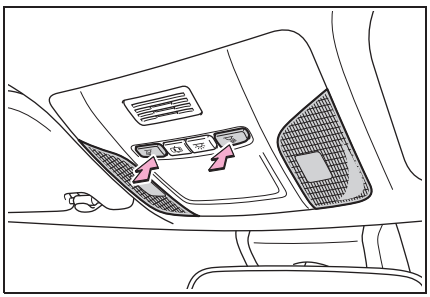
L'éclairage intérieur arrière s'allume/s'éteint en même temps

que les éclairages intérieurs avant.

Lorsqu'une porte est ouverte alors que la position de porte pour l'éclairage intérieur avant et arrière est activée, les éclairages s'allument.

**2** Allume l'éclairage

## Utilisation des éclairages individuels



Allume/éteint les éclairages

### ■ Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes

Les éclairages s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction du mode du contact du moteur, de la présence de la clé électronique, du fait que les portes sont verrouillées/déverrouillées ou que les portes sont ouvertes/fermées.

### ■ Afin d'empêcher la batterie de se décharger

Si les éclairages intérieurs restent allumés lorsque le contact du moteur est mis sur arrêt, ils s'éteignent automatiquement après un délai de 20 minutes.

### ■ En cas de déploiement des coussins gonflables SRS (gonflage)

En cas de déploiement (gonflage) de l'un des coussins gonflables SRS ou en cas de choc arrière violent, les éclairages intérieurs s'allument automatiquement.
Les éclairages intérieurs s'éteignent automatiquement après environ 20 minutes.
Les éclairages intérieurs peuvent être éteints manuellement. Toutefois, afin d'éviter d'autres collisions, il est recommandé de les laisser allumés jusqu'à ce que la sécurité soit garantie.
(Les éclairages intérieurs peuvent ne pas s'allumer automatiquement selon la force de l'impact et les conditions dans lesquelles la collision se produit.)

### ■ Personnalisation

Certaines fonctions peuvent être personnalisées. (→P.601)

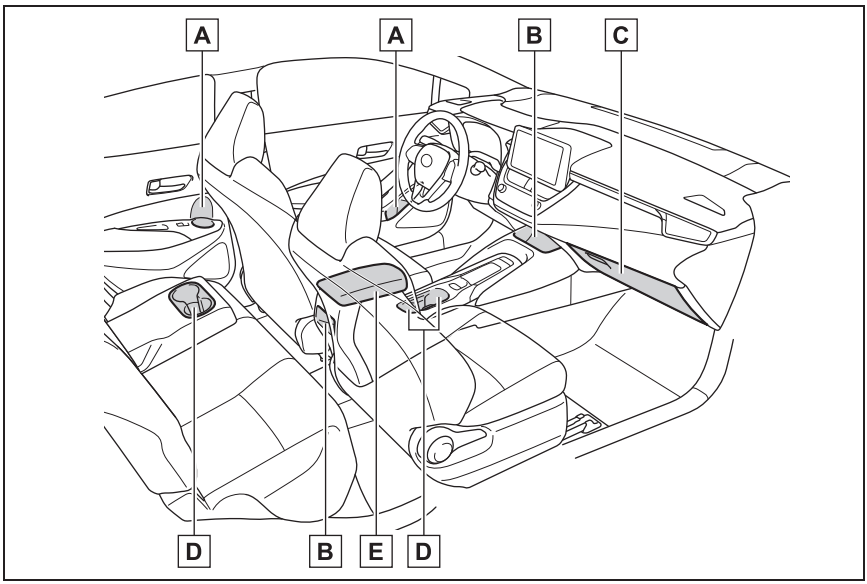
NOTE

**■ Pour éviter la décharge de la batterie**

Ne laissez pas les éclairages allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

# Liste des rangements

## Emplacement des rangements




A Porte-bouteilles (→P.451)

B Plateaux ouverts (→P.452)

C Boîte à gants (→P.451)

D Porte-gobelets (→P.451)

E Rangement de console (→P.452)

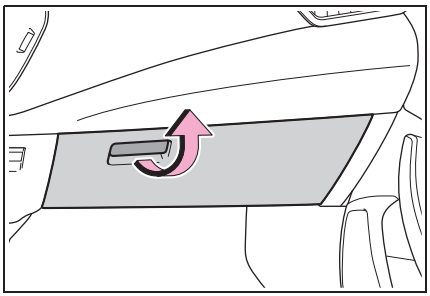
**AVERTISSEMENT**

**■ Objets à ne pas laisser dans les espaces de rangement**

Ne laissez pas de lunettes, de briquets ou d'aérosols dans les espaces de rangement, car en cas de fortes températures dans l'habitacle:

- Les lunettes risquent d'être déformées par la chaleur ou fissurées si elles entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement.
- Les briquets ou les aérosols peuvent exploser. S'ils entrent en contact avec d'autres objets dans le même rangement, le briquet peut prendre feu ou l'aérosol laisser s'échapper du gaz, et provoquer un incendie.

## Boîte à gants



Tirez le levier vers le haut pour ouvrir la boîte à gants.

### Éclairage de la boîte à gants

La boîte à gants est éclairée lorsque les feux arrière sont allumés.

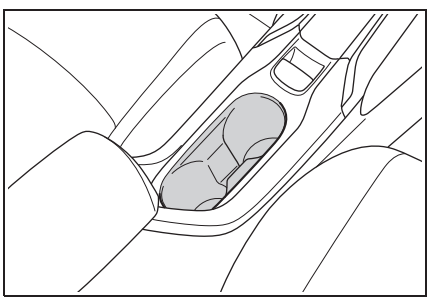
**AVERTISSEMENT**

**Précautions pendant la conduite**

Laissez la boîte à gants en position fermée. En cas de freinage brusque ou d'embardée, un accident risque de se produire si la boîte à gants laissée ouverte ou les objets qui y sont rangés heurtent un occupant.

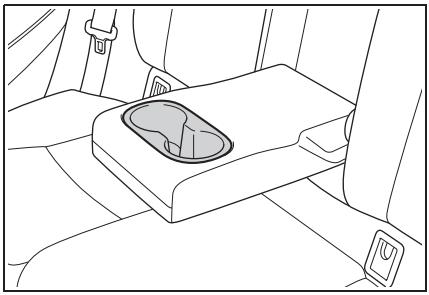
## Porte-gobelets

▶ Avant



▶ Arrière

Abaissez l'accoudoir.



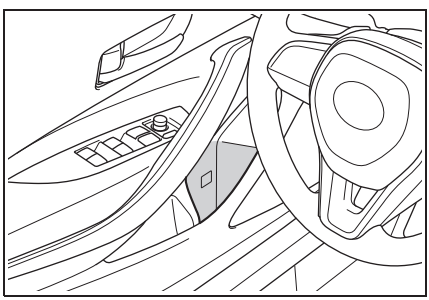
**AVERTISSEMENT**

**Objets inadaptés au porte-gobelets**

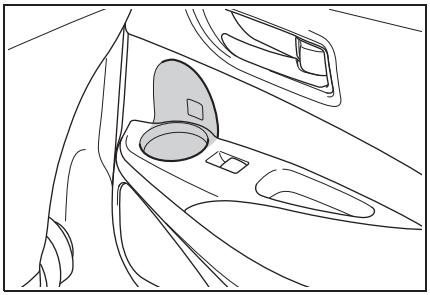
Ne disposez rien d'autre dans les porte-gobelets que des gobelets ou des canettes.
Ne rangez pas d'éléments inappropriés dans les porte-gobelets même si le couvercle est fermé. D'autres objets peuvent être éjectés des supports en cas de freinage brusque ou d'accident et provoquer des blessures. Si possible, couvrez les boissons chaudes pour prévenir tout risque de brûlure.

## Porte-bouteilles

▶ Avant



▶ Arrière



■ **Porte-bouteilles**

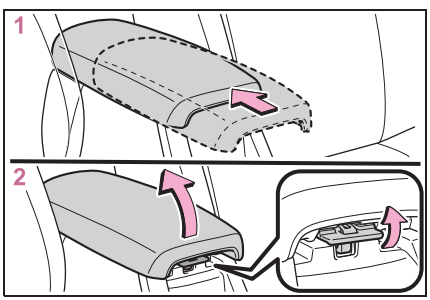
- Fermez le bouchon de la bouteille avant de la ranger.
- Il est possible que la bouteille n'entre pas dans le porte-bouteilles en fonction de sa taille ou de sa forme.

**⚠ AVERTISSEMENT**

■ **Objets inadaptés aux porte-bouteilles**

Ne disposez rien d'autre qu'une bouteille dans le porte-bouteilles. D'autres objets peuvent être éjectés des supports en cas de freinage brusque ou d'accident et provoquer des blessures.

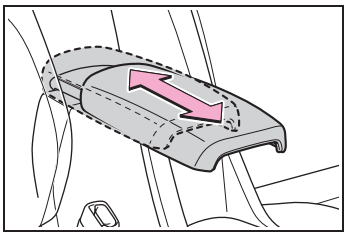
## Rangement de console




**1** Faites glisser le couvercle sur la position la plus en arrière. (véhicules équipés de la fonction de coulissement)

**2** Relevez le couvercle tout en tirant le bouton vers le haut.

■ **Fonction de coulissement (sur modèles équipés)**



Le couvercle de rangement de console peut être coulissé vers l'avant ou l'arrière.

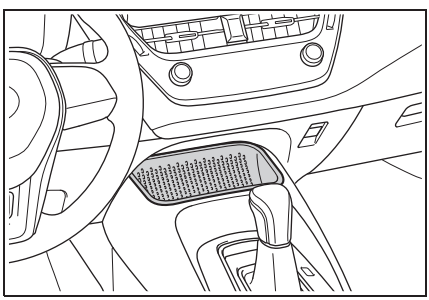
**⚠ AVERTISSEMENT**

■ **Précautions pendant la conduite**

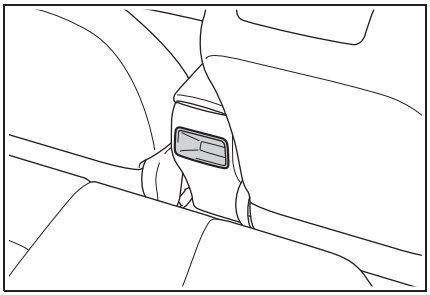
Laissez le rangement de console en position fermée.
Des blessures peuvent en résulter en cas de freinage brusque ou d'accident.

## Plateau ouvert

▶ Avant (sur modèles équipés)



▶ Arrière



**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions pendant la conduite**

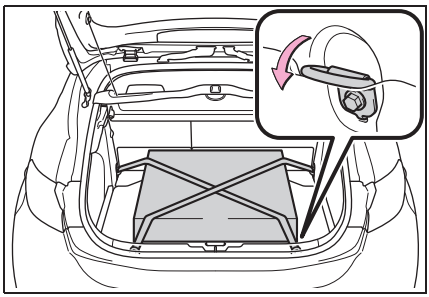
Respectez les précautions suivantes lorsque vous placez des objets dans le plateau ouvert. À défaut, les objets peuvent être éjectés du plateau en cas de freinage ou de changement de direction brusques. Dans un tel cas, les objets peuvent gêner l'actionnement des pédales ou distraire le conducteur, et causer un accident.

- Ne placez aucun objet dans le plateau, susceptible de se déplacer ou de sortir facilement.
- N'empilez pas des objets dans le plateau à une hauteur supérieure à son bord.
- Ne placez aucun objet dans le plateau, susceptible de dépasser du bord.

# Équipements du compartiment à bagages

## Crochets d'arrimage

Les crochets d'arrimage servent à maintenir en place les éléments non fixés.

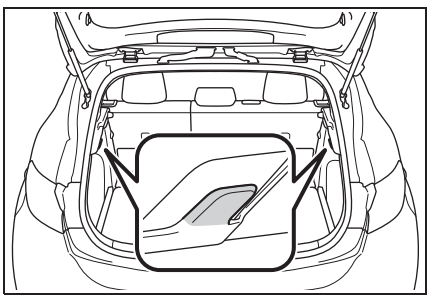


**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous n'utilisez pas les crochets d'arrimage**

Pour éviter les blessures, replacez toujours les crochets dans leur position de rangement lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

## Crochets pour sacs à provisions

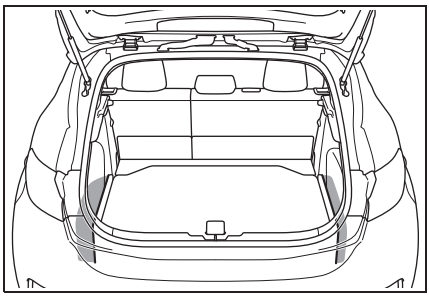


**AVERTISSEMENT**

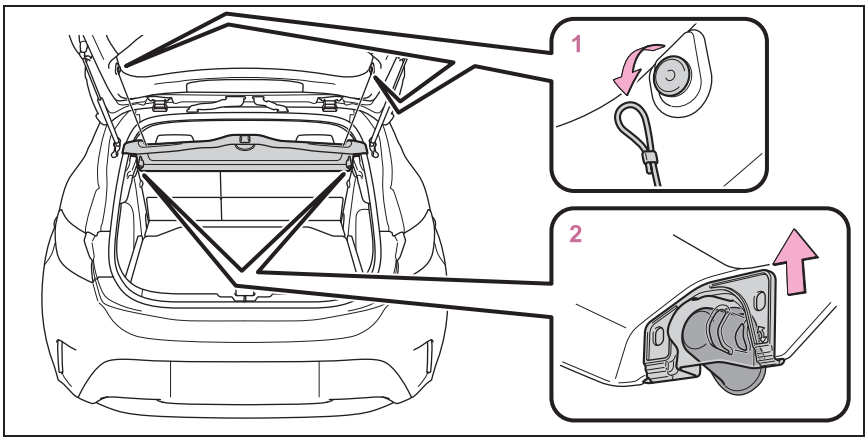
■ **Pour éviter d'endommager les crochets pour sacs à provisions**

N'accrochez pas d'objet pesant plus de 4,4 lb. (2 kg) aux crochets pour sacs à provisions.

## Plateau latéral (sur modèles équipés)



## Retrait du cache-bagages




**1** Décrochez les cordons.

**2** Retirez le cache des points d'ancrage.

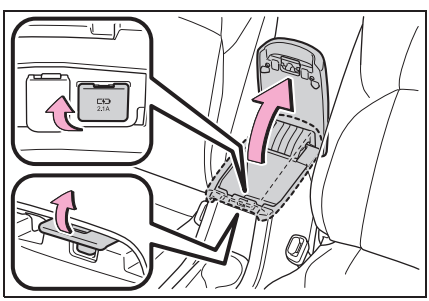
# Autres équipements intérieurs

## Port de charge USB

Le port de charge USB est utilisé pour fournir 2,1 A d'électricité à 5 V aux dispositifs externes.
Le port de charge USB est destiné à la charge uniquement. Ils ne sont pas conçus pour le transfert de données ou à d'autres fins.
En fonction du dispositif externe, il risque de ne pas se charger correctement. Reportez-vous au manuel fourni avec le dispositif avant d'utiliser un port de charge USB.

### Utilisation du port de charge USB

Ouvrez le couvercle du rangement de console et ouvrez le couvercle.



#### Le port de charge USB peut être utilisé lorsque

Le contact du moteur est sur ACC ou ON.

#### Situations dans lesquelles le port de charge USB risque de ne pas fonctionner correctement

- Si un dispositif consommant plus de 2,1 A à 5 V est branché
- Si un dispositif conçu pour communiquer avec un ordinateur, tel qu'un dispositif de stockage USB, est branché
- Si le dispositif externe branché est désactivé (en fonction du dispositif)
- Si la température à l'intérieur du véhicule est élevée, par exemple après le stationnement du véhicule au soleil

#### Au sujet du dispositif externe branché

En fonction du dispositif externe branché, la charge peut être interrompue occasionnellement puis reprendre. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.

NOTE

#### Pour ne pas endommager le port de charge USB

- N'introduisez pas de corps étrangers dans le port.
- Ne renversez pas d'eau ou d'autres liquides sur le port.
- Lorsque le port de charge USB n'est pas utilisé, fermez les caches. Si un corps étranger ou du liquide entre dans un port, un court-circuit peut se produire.
- N'appliquez pas de force excessive sur le port de charge USB et veillez à ce qu'ils ne subissent aucun impact.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le port de charge USB.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager les dispositifs externes**

- Ne laissez pas les dispositifs externes dans le véhicule. La température à l'intérieur du véhicule pouvant être élevée, le dispositif externe risque d'être endommagé.
- N'appuyez pas et n'appliquez aucune force inutile sur le dispositif externe ou le câble du dispositif externe pendant qu'il est branché.

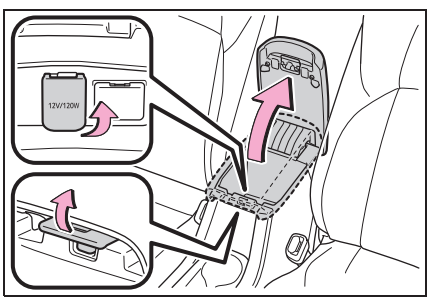
■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

N'utilisez pas le port de charge USB pendant une période prolongée avec le moteur arrêté.

## Prises d'alimentation

La prise d'alimentation peut être utilisée pour les accessoires fonctionnant en 12 V et consommant moins de 10 A.

Ouvrez le couvercle du rangement de console et ouvrez le couvercle.




■ **La prise d'alimentation peut être utilisée lorsque**

Le contact du moteur est sur ACC ou ON.

■ **Lorsque vous placez le contact du moteur sur arrêt**

Débranchez les appareils électriques disposant d'une fonction de charge, comme des batteries externes.
Si de tels dispositifs sont laissés branchés, le contact du moteur risque de ne pas être placé sur arrêt correctement.

NOTE

■ **Pour éviter que le fusible ne grille**

N'utilisez aucun accessoire ayant besoin de plus de 12 V sous 10 A.

■ **Pour éviter d'endommager la prise d'alimentation**

Fermez le couvercle de prise d'alimentation lorsque la prise d'alimentation n'est pas utilisée. Des corps étrangers ou des liquides pénétrant dans la prise d'alimentation peuvent provoquer un court-circuit.

■ **Afin d'empêcher la batterie de se décharger**

N'utilisez pas la prise d'alimentation plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

## Chargeur sans fil (sur modèles équipés)

Il est possible de charger un dispositif portable, tel qu'un smartphone ou une batterie mobile, en le posant sur la zone de charge, à condition que le dispositif soit compatible avec la norme de chargement sans fil Qi créée par le Wireless Power Consortium.

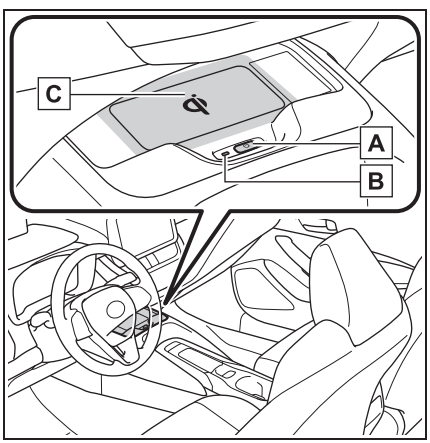
Le chargeur sans fil ne peut pas

être utilisé avec un dispositif portable plus grand que la zone de charge. En outre, en fonction du dispositif portable, le chargeur sans fil risque de ne pas fonctionner correctement. Reportez-vous au manuel d'utilisation du dispositif portable.

### ■ Le symbole “Qi”

Le symbole “Qi” est une marque de Wireless Power Consortium.

### ■ Nom de toutes les pièces




A Commande d'alimentation électrique

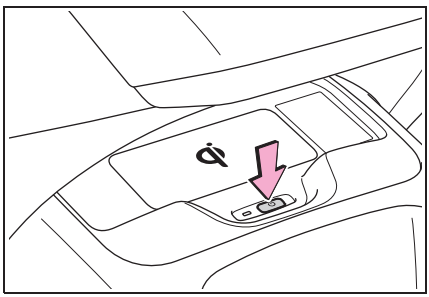
B Témoin indicateur de fonctionnement

C Zone de charge

### ■ Utilisation du chargeur sans fil

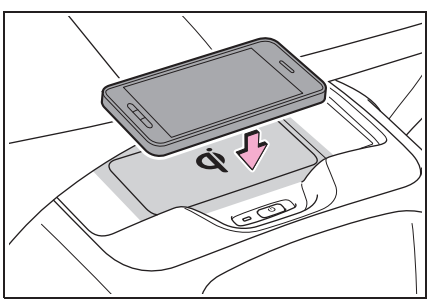
1 Appuyez sur la commande d'alimentation électrique du chargeur sans fil.

Une nouvelle pression sur la commande désactive le chargeur sans fil.
Lorsqu'il est activé, le témoin indicateur de fonctionnement (vert) s'allume.
Lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt, l'état activé/désactivé du chargeur sans fil est mémorisé.



2 Posez un dispositif portable sur la zone de charge, sa surface de charge étant orientée vers le bas.

Pendant la charge, le témoin indicateur de fonctionnement (orange) est allumé.
Si la charge ne commence pas, approchez le dispositif portable le plus près possible du centre de la surface de charge.
Lorsque la charge est terminée, le témoin indicateur de fonctionnement (vert) s'allume.



### ■ Fonction de recharge

- Si un certain laps de temps s'est écoulé depuis la fin de la

charge et que le dispositif portable n'a pas été bougé, le chargeur sans fil recommence à charger.

- Si le dispositif portable est déplacé dans la zone de charge, la charge s'arrête provisoirement puis reprend.

### ■ État du témoin indicateur de fonctionnement

| Témoin indicateur de fonctionnement | État |
|---|---|
| Arrêt | Le chargeur sans fil est désactivé |
| Vert (allumé) | Veille (charge possible) |
| | Charge terminée* |
| Orange (allumé) | Un dispositif portable a été placé sur la zone de charge (identification du dispositif portable) |
| | Charge en cours |

*: En fonction du dispositif portable, le témoin indicateur de fonctionnement peut rester allumé (orange) une fois la charge terminée.

- Lorsque le témoin indicateur de fonctionnement clignote

Si une erreur est détectée, le témoin indicateur de fonctionnement clignote (orange). Prenez les mesures appropriées en fonction du tableau ci-dessous.

| Témoin indicateur de fonctionnement | Cause présumée | Mesure |
|---|---|---|
| Clignote (orange) en continu par intervalles d'une seconde | Échec de communication entre le véhicule et le chargeur. | Contactez votre concessionnaire Toyota. |

| Témoin indicateur de fonctionnement | Cause présumée | Mesure |
|---|---|---|
| Clignote (orange) 3 fois de manière répétée | Présence d'un corps étranger entre le dispositif portable et la zone de charge. | Retirez le corps étranger. |
| | Le dispositif portable n'est pas placé correctement sur la zone de charge. | Déplacez le dispositif portable vers le centre de la zone de charge. |
| Clignote (orange) 4 fois de manière répétée | La température du chargeur sans fil est excessivement élevée. | Interrompez immédiatement la charge puis reprenez-la au bout d'un moment. |

### ■ Le chargeur sans fil peut être actionné lorsque

Le contact du moteur est sur ACC ou ON.

### ■ Dispositifs portables pouvant être chargés

- Les dispositifs portables conformes à la norme de chargement sans fil Qi peuvent être chargés au moyen du chargeur sans fil. Cependant, la compatibilité avec tous les dispositifs conformes à la norme de chargement sans fil Qi n'est pas garantie.
- Le chargeur sans fil est conçu pour alimenter en électricité à faible tension (5 W ou moins) les téléphones mobiles, smartphones et autres dispositifs portables.

### ■ Lorsqu'une housse ou un accessoire est fixé sur le dispositif portable

Ne chargez pas un dispositif portable si une housse ou un accessoire non conforme Qi y est attaché. En fonction du type de housse et/ou d'accessoire attaché, il peut ne pas être possible de charger le dispositif portable. Si le dispositif portable est posé sur la zone de charge et ne se charge pas, retirez la housse et/ou les accessoires.

### ■ En cas d'interférence audible sur les diffusions radio AM lors de la charge

Désactivez le chargeur sans fil et vérifiez si le bruit est réduit. Si le bruit est réduit, maintenez la commande d'alimentation électrique du chargeur sans fil appuyée pendant 2 secondes. La fréquence du chargeur sans fil est modifiée et il est possible que le bruit soit réduit. Lorsque la fréquence est modifiée, le témoin indicateur de fonctionnement clignote (orange) 2 fois.

### ■ Précautions de charge

- Si la clé électronique ne peut être détectée dans l'habitacle, la charge ne peut pas être effectuée. Lorsqu'une porte est ouverte ou fermée, il est possible que la charge soit provisoirement interrompue.
- Lors de la charge, le chargeur sans fil et le dispositif portable deviennent chauds.
  Ceci n'est pas un dysfonctionnement. Si un dispositif portable devient chaud lors de la charge et que la charge est interrompue par la fonction de protection du dispositif portable, attendez que le dis-

positif portable refroidisse, puis chargez-le à nouveau.

### ■ Bruit généré lors du fonctionnement

Lorsque la commande d'alimentation électrique est activée ou lorsqu'un dispositif portable est en cours d'identification, des bruits de fonctionnement peuvent être audibles. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.

### ■ Nettoyage du chargeur sans fil

→P.471

### ■ Certification du chargeur sans fil

FCC Provided Information:
This equipment has been tested and found to comply with Part 18 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
This device complies with Part 18 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

| | |
|---|---|
| Trade Name: | Panasonic |
| Model Numbers: | AT1701 contains CA-QS03J1AJ |
| Responsible Party: | Panasonic Corporation of North America<br>Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490 |
| Support Contact: | http://www.panasonic.com/support/ |

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

# FCC Declaration of Conformity
## Summary

| | | |
|---|---|---|
| Product Name | In-Vehicle Wireless Charger | |
| Model Number | AT1701 | |
| Brand Name | Panasonic | |
| Size and Mass | • 245mm (w), 136mm (l) and 48mm (h) and mass is 515grams | |
| Purpose Updated DoC | Added similarity variant model / AT1701 contains CA-QS03J1AJ | |
| Compliance Information | • 47 CFR, FCC Part 18, Subpart C for ISM Equipment<br>FCC's KDB 680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02<br>• Industry Canada RSS-216, Issue 1, dated August 2014<br>For Wireless Power Transfer Devices (Wireless Chargers) | |
| Responsible Applicant | Panasonic Corporation<br>Automotive & Industrial Systems Company<br>Automotive Infotainment Systems Business Division<br>4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, 224-8520, Japan | |
| Responsible Factories | • Panasonic Corporation, Automotive & Industrial Systems Company<br>Automotive Infotainment / Systems Business Division<br>Global Manufacturing Innovation Center, Matsumoto Factory<br>5652 Sasaga, Matsumoto city, Nagano 399-8730, Japan<br>• Panasonic Automotive Systems Czech, s.r.o.<br>U Panasonicu 266, 530 06 Pardubice-Stare Civice, Czech Republic<br>• Panasonic Automotive Systems Asia Pacific (Thailand) Co.,Ltd.<br>101 Moo 2 Teparak Road, T.Bangsaothong Ging A.Bangsaothong<br>Samutprakarn 10540 Thailand<br>• Panasonic Automotive Systems Dalian Co., Ltd.<br>No.300, HongGang Road, GanJingZi District, Dalian,<br>Liaoning Province, 116033 China | |
| Responsible Sales Company | Panasonic Consumer Electronics Company<br>Division of Panasonic Corporation of North America<br>Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490<br>General Contact: http://shop.panasonic.com/support | |
| Special Conditions For Compliance | In-Vehicle Wireless Charger will be installed and used exclusively within transportation vehicle and as such, it is exempt from the following requirements: (1) Part 15 digital device technical rules in accordance with §15.103(a); and (2) §15.105(b) full text information to user to appear in User Manual in accordance with §18.213. | |
| EMI Test Report | TCB | UL Japan |
| | Test Report | 10120384-R2 |
| | Model Tested | AT1701 contains CA-QS03J1AJ |
| | Date Issued | 12/14/2015 |
| | Methodology | FCC-OET MP-4 |

PSCD

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

Panasonic

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

# FCC Declaration of Conformity

## Summary

| | | |
|---|---|---|
| RF Exposure Evaluation | TCB | UL Japan |
| | MPE Test Report | 10197157S-E-R1 |
| | Model Tested | AT1701 contains CA-QS03J1AJ |
| | Date Issued | 12/14/2015 |
| | Methodology | KDB 680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02 |
| Importation | The subject In-Vehicle Wireless Charger can be imported on behalf of Panasonic affiliated sales companies by PNA's Logistics Import Customs, or their authored brokers, by electrically filing FCC Form 740 while declaring Box 2 with no reference to any FCC ID. | |

This DoC is granted for the subject In-Vehicle Wireless Charger on the basis of the manufacturer's attested compliance with the above described conditions and in accordance with FCC Part 18 and FCC's KDB 0680106 D01 RF Exposure Wireless Charging Apps v02.

Richard Mullen

Certificate Number: DoC 2014-008C
Applicant Ref No.: PAS-16-F001

Issued by: Richard Mullen
Issue Date: January 14, 2016

PRODUCT SAFETY AND COMPLIANCE DEPARTMENT . PANASONIC CORPORATION OF NORTH AMERICA . TWO RIVERFRONT PLAZA, 9TH FLOOR, NEWARK, NJ 07102-5490

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions pendant la conduite**

Lors de la charge d'un dispositif portable pendant la conduite, pour des raisons de sécurité, le conducteur ne doit pas actionner le dispositif portable.

**■ Précautions relatives aux interférences avec des dispositifs électroniques**

Les personnes portant des stimulateurs cardiaques implantables, stimulateurs cardiaques pour la thérapie de resynchronisation implantables ou des défibrillateurs automatiques implantables doivent consulter leur médecin en ce qui concerne l'utilisation d'un chargeur sans fil.
Le fonctionnement du chargeur sans fil risque d'affecter les dispositifs médicaux.

**■ Pour éviter tout dommage ou brûlure**

Respectez les précautions suivantes.
À défaut, vous risqueriez de provoquer un incendie, une panne ou des dommages au niveau de l'équipement, ou des brûlures causées par la chaleur.

- Ne placez aucun objet métallique entre la zone de charge et le dispositif portable lors de la charge.
- Ne fixez aucun objet métallique, tel que des autocollants en aluminium, sur la zone de charge.
- Ne couvrez pas le chargeur sans fil avec un chiffon ou tout autre objet pendant la charge.
- N'essayez pas de charger des dispositifs portables qui ne sont pas compatibles avec la norme de chargement sans fil Qi.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne retirez pas le chargeur sans fil.
- N'exercez pas de pression et ne faites subir aucun impact au chargeur sans fil.

NOTE

**■ Conditions dans lesquelles le chargeur sans fil risque de ne pas fonctionner correctement**

Dans les situations suivantes, le chargeur sans fil peut ne pas fonctionner correctement:

- Lorsqu'un dispositif portable est complètement chargé
- Lorsqu'un corps étranger se trouve entre la zone de charge et le dispositif portable
- Lorsqu'un dispositif portable devient chaud pendant la charge
- Lorsqu'un dispositif portable est placé sur la zone sans fil avec la surface de chargement orientée vers le haut
- Lorsqu'un dispositif portable n'est pas placé au centre de la zone de charge
- Lorsque le véhicule se trouve à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique
- Lorsque le dispositif portable est en contact avec, ou est recouvert par l'un quelconque des objets métalliques suivants:

• Cartes couvertes de papier aluminium

NOTE

- Paquets de cigarettes contenant du papier aluminium
- Sacs ou portefeuilles métalliques
- Pièces de monnaie
- Chauffe-mains en métal
- CD, DVD ou tout autre support similaire

● Lorsque des clés à télécommande (émettant des ondes radio) autres que celles de votre véhicule sont utilisées à proximité.

Si, dans des situations autres que celles mentionnées ci-dessus, le chargeur sans fil ne fonctionne pas correctement ou le témoin indicateur de fonctionnement clignote, il est possible que le chargeur sans fil soit défectueux. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Pour éviter les pannes et l'endommagement des données**

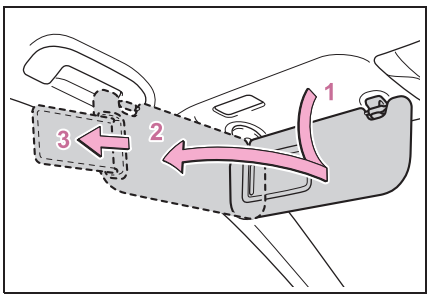
● Ne placez pas de cartes magnétiques, telles qu'une carte de crédit, ou un support d'enregistrement magnétique, à proximité du chargeur sans fil lors de la charge. Sinon, des données peuvent être effacées sous l'influence du magnétisme. De plus, ne placez pas des instruments de précision, tels que des montres-bracelets, à proximité du chargeur sans fil, car de tels objets risquent de ne pas fonctionner correctement.

● Ne laissez pas des dispositifs portables dans l'habitable. La température à l'intérieur de l'habitacle peut devenir très élevée en cas de stationnement au soleil, et causer des dommages au dispositif.

■ **Pour éviter la décharge de la batterie**

N'utilisez pas le chargeur sans fil pendant une période prolongée avec le moteur arrêté.

## Pare-soleil




**1** Pour régler le pare-soleil en position avancée, abaissez-le.

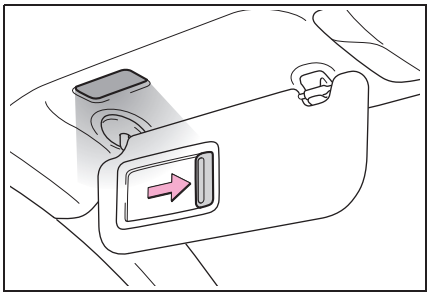
**2** Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez-le et décrochez-le, puis basculez-le sur le côté.

**3** Pour utiliser l'extension latérale, placez le pare-soleil en position latérale, puis faites-le coulisser vers l'arrière.

## Miroirs de courtoisie

Faites coulisser le cache pour ouvrir.

L'éclairage de courtoisie s'allume.



**Pour éviter la décharge de la batterie**

Si les éclairages de courtoisie restent allumés lorsque le contact du moteur est sur arrêt, l'éclairage s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes.

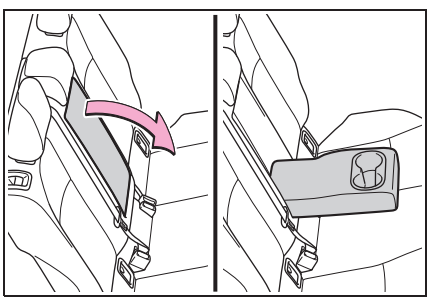
NOTE

**Afin d'empêcher la batterie de se décharger**

Ne laissez pas les éclairages de courtoisie allumés plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est arrêté.

## Accoudoir

Pour utiliser l'accoudoir, rabattez-le vers le bas.



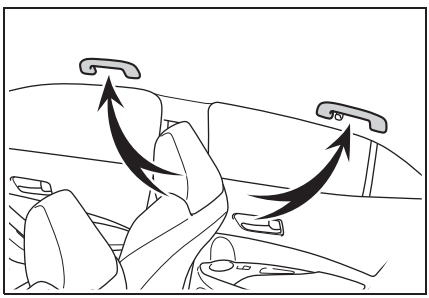
NOTE

**Pour éviter d'endommager l'accoudoir**

N'appliquez pas une charge trop importante sur l'accoudoir.

## Poignées de maintien

Vous pouvez utiliser la poignée de maintien installée au plafond pour soutenir votre corps lorsque vous êtes assis sur le siège.



**AVERTISSEMENT**

**Poignée de maintien**

N'utilisez pas la poignée de maintien pour entrer ou sortir du véhicule, ou pour vous soulever de votre siège.

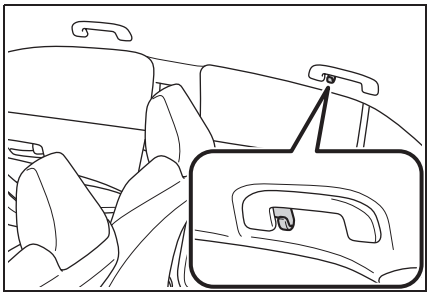
NOTE

**Pour éviter d'endommager la poignée d'assistance**

N'accrochez aucun objet lourd et ne placez aucune charge lourde sur la poignée de maintien.

## Crochets à vêtements

Les crochets à vêtements sont fournis avec les poignées de maintien arrière.



**AVERTISSEMENT**

**■ Objets à ne pas suspendre au crochet à vêtements**

Ne suspendez au crochet à vêtements aucun cintre ni objet dur ou tranchant. En cas de déploiement des coussins gonflables rideaux SRS, ces objets peuvent se transformer en projectiles pouvant blesser grièvement, voire mortellement, un passager.

**7-1. Entretien et soin**

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule ..... 468

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule ..... 471

**7-2. Entretien**

Prescriptions d'entretien ..... 474

Entretien général..... 476

Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (I/M)..... 479

**7-3. Entretien à faire soi-même**

Précautions concernant l'entretien à faire soi-même ..... 480

Capot ..... 482

Positionnement du cric ..... 483

Compartiment moteur . 485

Pneus..... 493

Pression de gonflage des pneus ..... 503

Roues..... 506

Filtre de climatisation .. 508

Pile de la clé électronique ..... 509

Vérification et remplacement des fusibles ..... 511

Ampoules ..... 514

# Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

**Effectuez un nettoyage approprié de chaque composant et de son matériau.**

## Instructions de nettoyage

- En opérant de haut en bas, mouillez abondamment la carrosserie, les passages de roues et le soubassement du véhicule pour éliminer les accumulations de saleté et de poussière.
- Lavez la carrosserie du véhicule avec une éponge ou un chiffon doux, comme une peau de chamois.
- Pour les taches tenaces, utilisez un shampoing spécial pour voitures et rincez abondamment à l'eau claire.
- Essuyez toute l'eau.
- Lorsque vous constatez que l'effet du traitement de protection étanche commence à s'estomper, appliquez un produit lustrant sur toute la surface du véhicule.

Si les gouttes d'eau ne perlent pas sur une surface propre, appliquez un produit lustrant lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

### ■ Stations de lavage automatique

- Rabattez les rétroviseurs avant de laver le véhicule. Commencez par laver l'avant du véhicule. Veillez à déployer les rétroviseurs avant de prendre le volant.
- Les brosses utilisées dans des stations de lavage automatique peuvent rayer la surface du véhicule et endommager la peinture.
- Dans certaines stations de lavage automatique, il peut arriver que le becquet arrière gêne le bon fonctionnement de la machine. Ceci peut empêcher que le véhicule ne soit lavé correctement ou causer des dommages au becquet arrière.

### ■ Stations de lavage haute pression

N'approchez pas l'embout de la buse à proximité des espaces autour des portes et ou du périmètre des vitres, ni ne vaporisez ces surfaces de manière continue car de l'eau risque d'entrer dans l'habitacle.

### ■ Lors de l'utilisation d'une station de lavage

Si la poignée de porte est humide alors que la clé électronique est à portée effective, la porte peut se verrouiller et se déverrouiller à plusieurs reprises. Dans ce cas, procédez comme suit pour laver le véhicule:

- Placez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule lorsque le véhicule est en cours de lavage. (Prenez garde que la clé ne soit pas volée.)
- Réglez la clé électronique sur le mode d'économie de la batterie pour désactiver le système d'accès et de démarrage mains libres. (→P.122)

### ■ Jantes en aluminium (sur modèles équipés)

- Décrassez immédiatement avec

un détergent neutre.

- Rincez le détergent avec de l'eau immédiatement après utilisation.
- Pour protéger la peinture de tout dommage, veillez à respecter les précautions suivantes.

• N'utilisez pas de détergent acide, alcalin ou abrasif
• N'utilisez pas de brosses dures
• N'utilisez pas de détergent sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, par exemple après avoir conduit ou stationné par temps chaud

**■ Pare-chocs**

Ne frottez pas avec des produits de nettoyage abrasifs.

**■ Parties plaquées**

Si les saletés ne peuvent pas être retirées, nettoyez les pièces comme suit:

- Utilisez un chiffon doux et humidifié avec une solution à 5% environ de détergent neutre et d'eau pour nettoyer les saletés.
- Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité.
- Pour retirer les dépôts d'huile, utilisez des lingettes humides à base d'alcool ou un produit similaire.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous lavez le véhicule**

Ne projetez pas d'eau à l'intérieur du compartiment moteur. Cela peut causer un incendie au niveau des équipements électriques, etc.

**■ Précautions relatives au tuyau d'échappement**

Les gaz d'échappement rendent le tuyau d'échappement très chaud.
Lors du lavage du véhicule, veillez à ne pas toucher le tuyau d'échappement tant qu'il n'est pas suffisamment froid, sous peine de vous brûler.

**■ Précautions concernant le pare-chocs arrière avec le système de surveillance de l'angle mort (sur modèles équipés)**

Si la peinture du pare-chocs arrière se trouve écaillée ou rayée, le système risque de ne plus fonctionner normalement. Si cela se produit, consultez votre concessionnaire Toyota.

**⚠ NOTE**

**■ Pour éviter la détérioration de la peinture et la corrosion de la carrosserie et autres composants (jantes en aluminium, etc.)**

- Lavez le véhicule immédiatement dans les cas suivants:

• Après avoir roulé en bord de mer
• Après avoir roulé sur des routes salées
• En présence de goudron ou de résine sur la peinture
• En présence d'insectes morts, de traces d'insectes ou de fientes d'oiseaux sur la peinture
• Après avoir roulé dans une zone polluée par la présence de suies, de fumées grasses, de poussières de charbon et de minerais, ou de substances chimiques

NOTE

- Lorsque le véhicule est très poussiéreux ou boueux
- Lorsque la peinture a reçu des éclaboussures de produits liquides, comme le benzène ou l'essence

● Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.

● Pour éviter que les roues ne se corrodent, nettoyez-les soigneusement et rangez-les à l'abri de l'humidité lorsque vous les stockez.

**■ Nettoyage des éclairages extérieurs**

● Lavez soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne frottez pas avec une brosse dure.
Cela peut endommager la surface des éclairages.

● Ne lustrez pas la surface des feux.
Le produit lustrant risque d'endommager les optiques.

**■ Lors de l'utilisation d'une station de lavage haute pression**

● Lorsque vous lavez le véhicule, ne pulvérisez pas l'eau sur la caméra ou sa zone environnante directement avec un nettoyeur haute pression. Le choc causé par l'eau sous haute pression peut entraîner un fonctionnement anormal du dispositif.

● N'approchez pas l'embout de la buse des soufflets (cache fabriqué en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes. Les pièces peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec de l'eau sous haute pression.

- Pièces liées à la traction
- Pièces de direction
- Pièces de suspension
- Pièces de freinage

● Maintenez la buse de nettoyage à au moins 11,9 in. (30 cm) de la carrosserie du véhicule. Autrement, les sections en résine, comme les moulures et les pare-chocs, peuvent se déformer et être endommagées. Ne maintenez pas non plus la buse de manière continue au même endroit.

● Ne vaporisez pas la partie inférieure du pare-brise de manière continue. Si de l'eau pénètre dans l'admission du système de climatisation située à proximité de la partie inférieure du pare-brise, le système de climatisation risque de ne pas fonctionner correctement.

## Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

**Effectuez un nettoyage approprié de chaque composant et de son matériau.**

### Protection de l'intérieur du véhicule

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humidifié avec de l'eau tiède.
- Si la saleté ne peut pas être retirée, enlevez-la avec un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué à environ 1%.
  Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent et d'eau.

#### Shampouinage des moquettes

Il existe dans le commerce de nombreuses mousses nettoyantes. Appliquez la mousse à l'aide d'une éponge ou d'une brosse. Frottez en mouvements circulaires. N'utilisez pas d'eau. Nettoyez les surfaces sales et laissez-les sécher. D'excellents résultats sont obtenus en maintenant la moquette aussi sèche que possible.

#### Traitement des ceintures de sécurité

Nettoyez avec un chiffon ou une éponge humidifiés avec de l'eau savonneuse tiède. Vérifiez régulièrement que les ceintures ne sont pas usées, effilochées ou entaillées excessivement.

**AVERTISSEMENT**

#### Présence d'eau à l'intérieur du véhicule

- N'éclaboussez et ne renversez pas de liquide dans le véhicule. Cela peut causer un dysfonctionnement ou un incendie au niveau des équipements électriques, etc.
- Ne mouillez aucun composant du système SRS ou faisceau électrique de l'habitacle. (→P.34)
  Une anomalie électrique peut entraîner le déploiement ou un dysfonctionnement des coussins gonflables, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Véhicules avec chargeur sans fil:
  Ne mouillez pas le chargeur sans fil (→P.456). A défaut, le chargeur peut devenir chaud et causer des brûlures ou causer un choc électrique pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

#### Nettoyage de l'habitacle (en particulier du tableau de bord)

N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Le tableau de bord risque de se réfléchir dans le pare-brise et d'obstruer le champ de vision du conducteur, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Produits de nettoyage**

- Afin d'éviter de décolorer les matériaux de l'habitacle ou de laisser des traces sur la peinture, voire de l'endommager, n'utilisez aucun des types de détergents suivants:
  - Parties hors sellerie: Produits d'origine organique, tels que le benzène ou l'essence, les solutions acides ou alcalines, les colorants et l'eau de Javel
  - Sièges: Solutions alcalines ou acides, telles que les diluants, le benzène et l'alcool
- N'utilisez pas de cire ou de produit de nettoyage lustrant. Les surfaces peintes du tableau de bord ou de toute autre partie de l'habitacle peuvent être endommagées.

■ **Protection des cuirs**

Respectez les précautions suivantes pour éviter tout dommage et détérioration au niveau des cuirs:

- Retirez immédiatement toute poussière et saleté sur les cuirs.
- N'exposez pas le véhicule à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. Stationnez le véhicule à l'ombre, particulièrement en été.
- Ne laissez sur la sellerie aucun objet en vinyle, en matière plastique, ou comportant de la cire, susceptible d'adhérer au cuir en cas de forte chaleur dans l'habitacle.

■ **Eau sur le plancher**

Ne lavez pas le plancher du véhicule à l'eau.
Les systèmes du véhicule, tels que le système audio, risquent de subir des dommages en cas de contact avec l'eau des équipements électriques, tels que le système audio, situés sur ou sous le plancher du véhicule. L'eau peut également provoquer une corrosion de la carrosserie.

■ **Lors du nettoyage de la face intérieure du pare-brise**

Ne laissez pas du produit de nettoyage pour vitres entrer en contact avec l'objectif. De plus, ne touchez pas la lentille. (→P.196)

■ **Nettoyage de la face intérieure de la lunette arrière**

- N'utilisez aucun produit de nettoyage pour vitres pour nettoyer la lunette arrière, sous peine d'abîmer l'antenne ou les résistances chauffantes du désembuage de la lunette arrière. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau tiède pour essuyer doucement la vitre. Nettoyez la vitre en passant le chiffon parallèlement aux résistances chauffantes ou à l'antenne.
- Prenez garde de ne pas rayer ou endommager les résistances chauffantes ou l'antenne.

## Nettoyage des zones d'ornement métalliques avec finition satinée

- Retirez la saleté à l'aide d'un chiffon doux ou d'une peau de chamois synthétique humidifiés avec de l'eau.
- Essuyez la surface à l'aide

d'un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité.

**Nettoyage des zones d'ornement métalliques avec finition satinée**

Les surfaces métalliques utilisent une couche de métal véritable pour la surface. Il est nécessaire de les nettoyer régulièrement. Si des surfaces restent sales pendant des périodes prolongées, elles peuvent être difficiles à nettoyer.

## Nettoyage des habillages en cuir

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Nettoyez tout excès de saleté et de poussière à l'aide d'un chiffon doux humidifié avec un détergent dilué.

Utilisez une solution aqueuse neutre de détergent spécial lainages diluée à 5% environ.

- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent.
- Essuyez la surface à l'aide d'un chiffon doux et sec pour éliminer toute trace d'humidité. Laissez sécher le cuir dans un endroit à l'ombre et bien aéré.

**Entretien des habillages en cuir**

Toyota recommande de nettoyer l'habitacle du véhicule au moins deux fois par an, pour en préserver la qualité de finition.

## Nettoyage des habillages en cuir synthétique

- Passez l'aspirateur pour éliminer la poussière et les saletés.
- Enlevez-la avec un chiffon doux humidifié avec un détergent neutre dilué à environ 1%.
- Essorez bien le chiffon et rincez soigneusement toute trace restante de détergent et d'eau.

## Prescriptions d'entretien

**Pour garantir une conduite économique en toute sécurité, une attention au quotidien et un entretien régulier sont essentiels. Il appartient au propriétaire du véhicule d'effectuer des contrôles réguliers. Toyota vous recommande l'entretien suivant.**

### Réparations et remplacement

Il vous est conseillé d'utiliser des pièces d'origine Toyota pour toutes les réparations, afin de garantir les performances de chaque système. Si vous utilisez des pièces qui ne sont pas d'origine Toyota pour un remplacement ou si des réparations sont effectuées dans un atelier autre que celui d'un concessionnaire Toyota, vérifiez les conséquences éventuelles sur l'étendue de la garantie.

### Confiez les contrôles et réparations à un concessionnaire Toyota

- Les techniciens Toyota sont des spécialistes hautement qualifiés, dont les connaissances sont constamment actualisées avec les informations les plus récentes concernant l'entretien. Ils connaissent parfaitement le fonctionnement de tous les systèmes de votre véhicule.
- Conservez un exemplaire de l'ordre de réparation. Il apporte la preuve que l'entretien effectué l'a été dans le cadre de l'étendue de la garantie. Au moindre problème, votre concessionnaire Toyota prendra rapidement en charge votre véhicule tant que celui-ci est sous garantie.

**AVERTISSEMENT**

### Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu

Un entretien incorrect peut causer au véhicule des dommages sérieux pouvant être à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

### Manipulation de la batterie

- L'échappement du moteur, certains de ses constituants et nombre de pièces automobiles contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Travaillez dans une pièce bien ventilée.
- Les huiles, les carburants et tous les liquides utilisés en automobile, ainsi que les déchets produits par l'usure des pièces, contiennent ou émettent des produits chimiques que l'État de Californie considère comme étant cancérigènes et susceptibles d'entraîner des anomalies congénitales ou des troubles de la fertilité. Évitez toute exposition et lavez immédiatement en cas de contact.
- Les bornes et cosses de la batterie, ainsi que les accessoires associés, contiennent du plomb ou des alliages au plomb, connus pour provoquer des maladies neurologiques. Lavez-vous les mains après toute manipulation. (→P.490)

## Entretien général

L'entretien général est à effectuer quotidiennement. Vous

pouvez le réaliser vous-même ou le confier à un concessionnaire Toyota.

## Programme d'entretien

Le programme d'entretien doit être effectué à des intervalles réguliers, prévus par le programme d'entretien.

Pour de plus amples détails sur les points et le programme d'entretien, reportez-vous au “Guide du programme d'entretien” ou “Supplément du manuel du propriétaire”.

### Réinitialisation du message indiquant qu'un entretien est nécessaire

Après avoir effectué l'entretien nécessaire conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser le message.
Pour réinitialiser le message, suivez la procédure décrite ci-dessous:

1. Appuyez sur ❮ ou ❯ sur la commande de réglage des instruments pour sélectionner ⚙.
2. Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner “Param. véhicule” et maintenez ensuite OK appuyé.
3. Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner “Entretien programmé” et appuyez ensuite sur OK .
4. Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner “Oui” et appuyez ensuite sur OK .

Un message s'affiche sur l'écran multifonctionnel lorsque la procédure de réinitialisation est terminée.

## Entretien à faire soi-même

Vous pouvez effectuer certaines procédures d'entretien vous-même.
Soyez conscient qu'effectuer vous-même l'entretien peut affecter l'étendue de la garantie.

L'utilisation des manuels de réparation Toyota est recommandée.

Pour plus de détails sur l'étendue de la garantie, reportez-vous au “Carnet de garantie du propriétaire” ou “Supplément du manuel du propriétaire” fourni séparément.

## Entretien général

**Vous trouverez énumérés ci-après tous les points d'entretien général à effectuer aux intervalles spécifiés dans le “Carnet de garantie du propriétaire” ou le “Supplément du manuel du propriétaire/Guide du programme d'entretien”. Nous vous recommandons de porter à l'attention de votre concessionnaire Toyota ou d'un atelier d'entretien qualifié tout problème que vous pourriez constater.**

**AVERTISSEMENT**

**■ Si le moteur tourne**

Arrêtez le moteur et vérifiez que la ventilation est suffisante avant d'effectuer les contrôles d'entretien.

### Compartiment moteur

| Éléments | Points de contrôle |
|---|---|
| Batterie | Vérifiez les branchements. (→P.490) |
| Liquide de frein | Le niveau de liquide de frein est-il correct? (→P.489) |
| Liquide de refroidissement moteur | Le niveau de liquide de refroidissement moteur est-il correct? (→P.487) |
| Huile moteur | Le niveau d'huile moteur est-il correct? (→P.485) |
| Système d'échappement | Il ne doit pas y avoir de fumées ni de bruits anormaux. |
| Radiateur/condenseur | Le radiateur et le condenseur doivent être exempts de tout corps étranger. (→P.489) |
| Liquide de lave-vitre | Le liquide de lave-vitre est-il en quantité suffisante? (→P.492) |

### Intérieur du véhicule

| Éléments | Points de contrôle |
|---|---|
| Pédale d'accélérateur | • Le mouvement de la pédale d'accélérateur doit être régulier (sans gripper ni opposer de résistance). |
| Mécanisme “Park” de la transmission à variation continue | • En stationnement en pente avec le levier de vitesses sur P, le véhicule est-il bien immobilisé? |

| Éléments | Points de contrôle |
|---|---|
| Pédale de frein | • Le mouvement de la pédale de frein est-il régulier?<br>• La pédale de frein est-elle à une hauteur suffisante du plancher? (→P.583)<br>• Le jeu libre de la pédale de frein est-il correct? (→P.583) |
| Pédale d'embrayage | • Le mouvement de la pédale d'embrayage est-il régulier?<br>• La pédale d'embrayage est-elle à une hauteur suffisante du plancher? (→P.583)<br>• Le jeu libre de la pédale d'embrayage est-il correct? (→P.583) |

| Éléments | Points de contrôle |
|---|---|
| Freins | • Le véhicule ne doit pas tirer d'un côté quand vous freinez.<br>• Les freins doivent être efficaces.<br>• La pédale de frein ne doit pas paraître spongieuse.<br>• La pédale de frein ne doit pas descendre trop près du plancher quand vous freinez. |
| Appuie-têtes | • Le mouvement des appuie-têtes est-il régulier et leur verrouillage correct? |
| Témoins/signaux sonores | • Les témoins et signaux sonores fonctionnent-ils normalement? |
| Éclairages | • Tous les éclairages s'allument-ils? |
| Frein de stationnement | • Le frein de stationnement fonctionne-t-il normalement?<br>• En stationnement en pente avec le frein de stationnement serré, le véhicule est-il bien immobilisé? |

| Éléments | Points de contrôle |
|---|---|
| Ceintures de sécurité | • Le mouvement pour enrouler et dérouler les ceintures de sécurité est-il régulier?<br>• Les ceintures de sécurité doivent être en bon état. |
| Sièges | • Les commandes de siège fonctionnent-elles normalement? |
| Volant | • La rotation du volant est-elle régulière?<br>• Le jeu libre du volant est-il correct?<br>• Le volant ne doit pas faire de bruits anormaux. |

## Extérieur du véhicule

| Éléments | Points de contrôle |
|---|---|
| Portes | • Le mouvement d'ouverture et de fermeture des portes est-il régulier? |
| Capot moteur | • Le système de verrouillage du capot moteur fonctionne-t-il normalement? |
| Fuites de liquide | • Il ne doit y avoir aucune trace de fuite de liquide après le stationnement du véhicule. |
| Pneus | • La pression de gonflage des pneus est-elle correcte?<br>• Les pneus ne doivent pas être en mauvais état ni excessivement usés.<br>• Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien?<br>• Les écrous de roue ne doivent pas être desserrés. |
| Essuie-glaces de pare-brise/essuie-glace de lunette arrière | • Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de fissuration, de dédoublement, d'usure, de contamination ou de déformation.<br>• Les balais d'essuie-glaces devraient laver le pare-brise/la lunette arrière sans l'apparition de stries ou de sautillements. |

## Programmes d'entretien et de contrôle antipollution (I/M)

**Certains états ont mis en place des programmes de contrôle antipollution, qui comprennent des vérifications du système OBD (système de diagnostic embarqué). Le système OBD contrôle le fonctionnement du dispositif antipollution.**

### Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume

Le système OBD détecte l'existence d'un problème dans le dispositif antipollution. Votre véhicule risque de ne pas satisfaire au contrôle I/M et de devoir être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour faire réviser le véhicule.

### Votre véhicule risque de ne pas satisfaire au contrôle I/M dans les situations suivantes:

- En cas de débranchement ou décharge de la batterie

Les codes de disponibilité fonctionnelle mémorisés pendant la marche normale du véhicule sont effacés. Par ailleurs, selon vos habitudes de conduite, les codes de disponibilité fonctionnelle risquent de ne pas être mémorisés complètement.

- Lorsque le bouchon du réservoir à carburant est mal serré

Le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pour indiquer un dysfonctionnement temporaire et votre véhicule risque de ne pas satisfaire au contrôle I/M.

### Quand le témoin indicateur de dysfonctionnement reste allumé après plusieurs trajets

Le code d'erreur mémorisé dans le système OBD n'est pas effacé tant que vous n'avez pas conduit le véhicule à 40 reprises au moins.

### Si votre véhicule ne satisfait pas au contrôle I/M

Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il prépare le véhicule à la contre-visite.

## Précautions concernant l'entretien à faire soi-même

**Si vous décidez d'effectuer vous-même les opérations d'entretien, veillez à bien suivre la procédure décrite dans les sections correspondantes.**

### Entretien

| Éléments | Pièces et outils |
|---|---|
| État de la batterie (→P.490) | • Eau chaude<br>• Bicarbonate de soude<br>• Graisse<br>• Clé conventionnelle (pour les boulons de bridage des bornes) |
| Niveau du liquide de frein (→P.489) | • Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703<br>• Chiffon ou essuie-tout en papier<br>• Entonnoir (réservé aux ajouts de liquide de frein) |
| Niveau de liquide de refroidissement moteur (→P.487) | • Le “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou un liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée<br>Pour les États-Unis:<br>Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déminéralisée.<br>Pour le Canada:<br>Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déminéralisée.<br>• Entonnoir (réservé aux ajouts de liquide de refroidissement) |

| Éléments | Pièces et outils |
|---|---|
| Niveau d'huile moteur (→P.485) | • “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d’origine» ou équivalent<br>• Chiffon ou essuie-tout en papier<br>• Entonnoir (réservé aux appoints en huile moteur) |
| Fusibles (→P.511) | • Fusible de même ampérage que celui d'origine |
| Ampoules (→P.514) | • Ampoule avec même numéro et même puissance que celle d'origine<br>• Tournevis plat<br>• Clé de serrage |
| Radiateur et condenseur (→P.489) | — |
| Pression de gonflage des pneus (→P.503) | • Manomètre de pression des pneus<br>• Source d'air comprimé |
| Liquide de lave-vitre (→P.492) | • Eau ou liquide de lave-vitre contenant de l'antigel (pour une utilisation en hiver)<br>• Entonnoir (réservé aux ajouts d'eau ou de liquide de lave-vitre) |

**AVERTISSEMENT**

Le compartiment moteur renferme de nombreux mécanismes et liquides, qui peuvent se mettre en mouvement brutalement, être brûlants ou sous tension électrique. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes.

**■ Lorsque vous intervenez dans le compartiment moteur**

- N'approchez jamais vos mains, vos vêtements et vos outils du ventilateur et des courroies moteur en mouvement.
- Ne touchez pas le moteur, le radiateur, le collecteur d'échappement, etc. immédiatement après avoir roulé, car ils risquent d'être brûlants. L'huile et les autres liquides peuvent également être très chauds.
- Ne laissez rien d'aisément inflammable, comme du papier ou des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas et n'exposez pas le carburant à des étincelles ou à une flamme nue. Les vapeurs de carburant sont inflammables.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous intervenez sur la batterie. Elle contient de l'acide sulfurique toxique et corrosif.

**AVERTISSEMENT**

■ **Lorsque vous intervenez à proximité directe du ventilateur de refroidissement électrique ou de la grille du radiateur**

Assurez-vous que le contact du moteur est sur arrêt.
Lorsque le contact du moteur est sur ON, le ventilateur de refroidissement électrique est susceptible de se mettre automatiquement en route dès que la climatisation est en marche et/ou dès que la température du liquide de refroidissement est élevée. (→P.489)

■ **Lunettes de sécurité**

Portez des lunettes de protection pour vous protéger les yeux contre les projectiles ou chutes de corps solides et contre les projections de liquides, etc.

NOTE

■ **Si vous retirez le filtre à air**

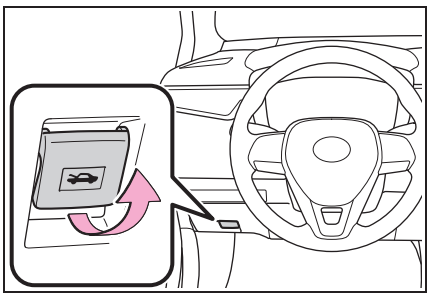
Le fait de rouler avec le filtre à air retiré risque d'être à l'origine d'une usure prématurée du moteur causée par les impuretés en suspension dans l'air.

# Capot

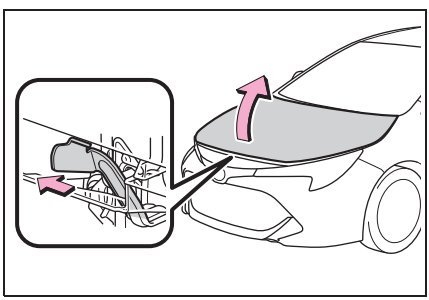
## Ouverture du capot

1 Tirez sur le levier de déverrouillage du capot.

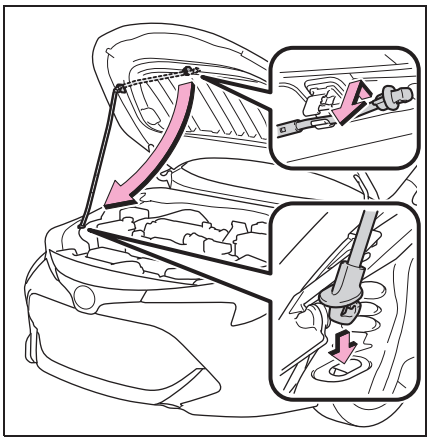
Le capot se soulève légèrement.



2 Tirez le levier du loquet auxiliaire vers la gauche et soulevez le capot.



3 Maintenez le capot ouvert en insérant la béquille de support dans la fente.



**AVERTISSEMENT**

**■ Vérifications avant le départ**

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.
Si le capot est mal verrouillé, il risque de s'ouvrir pendant la marche du véhicule et de provoquer un accident grave, voire mortel.

**■ Après avoir installé la béquille de support dans la fente**

Assurez-vous que la béquille supporte fermement le capot et l'empêche de tomber sur votre tête ou votre corps.

NOTE

**■ Lors de la fermeture du capot**

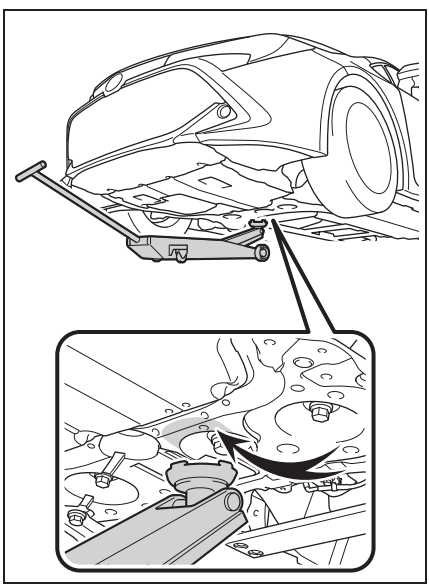
Assurez-vous de bien remettre la béquille de support dans son clip avant de fermer le capot. Le fait de fermer le capot sans attacher la béquille de support pourrait plier le capot.

## Positionnement du cric

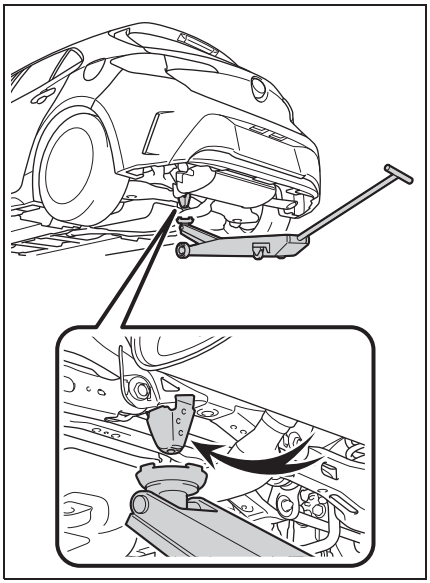
**Lorsque vous utilisez un cric, respectez les instructions du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération en toute sécurité. Lorsque vous levez votre véhicule avec le cric, veillez à placer correctement ce dernier. En le plaçant de manière inadéquate, vous risquez d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.**

## Emplacement du point de levage

**■ Avant**

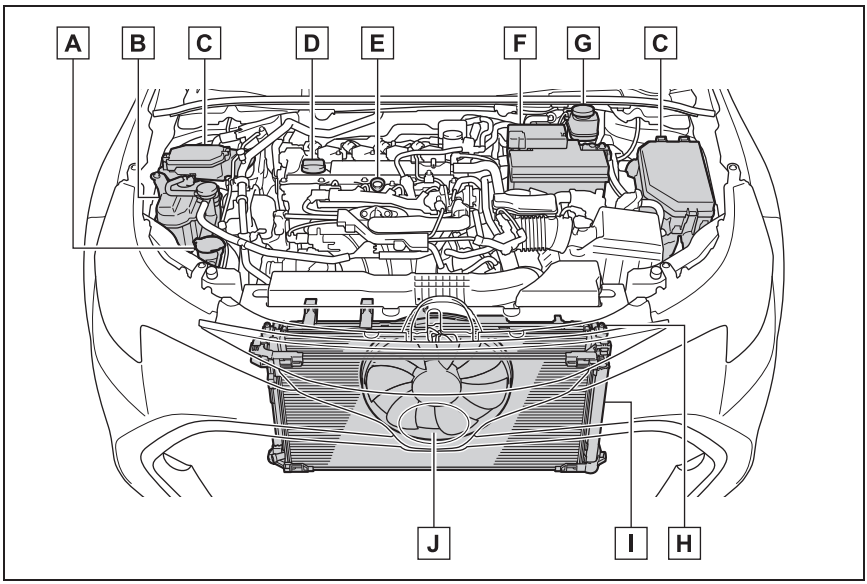


## ■ Arrière



# Compartiment moteur

## Composants




A Réservoir de liquide de lave-vitre (→P.492)

B Réservoir de liquide de refroidissement (→P.485)

C Boîtes à fusibles (→P.511)

D Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P.486)

E Jauge de niveau d'huile moteur (→P.485)

F Batterie (→P.490)

G Réservoir de liquide de frein (→P.489)

H Radiateur (→P.489)

I Condenseur (→P.489)

J Ventilateur de refroidissement électrique

## Vérification et ajout de l'huile moteur

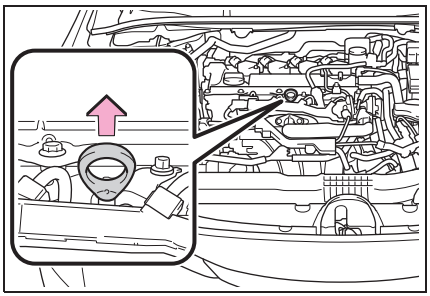
Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge, moteur à l'arrêt et à température de fonctionnement.

### ■ Vérification de l'huile moteur

1 Stationnez le véhicule sur une surface plane. Après avoir chauffé et arrêté le

moteur, attendez plus de 5 minutes pour permettre à l'huile de redescendre au fond du moteur.

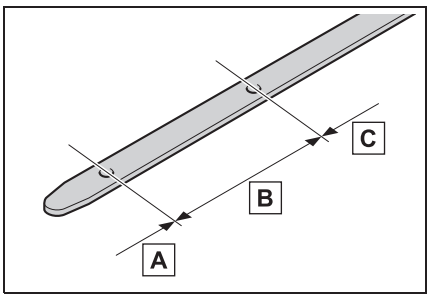
2 Sortez la jauge, tout en tenant un chiffon dessous.



3 Essuyez la jauge.

4 Réinsérez complètement la jauge.

5 Tout en tenant un chiffon dessous, tirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile.




A Insuffisant

B Normal

C Excessif

La forme de la jauge peut varier en fonction du type de véhicule ou de moteur.

6 Essuyez la jauge et réinsérez-la complètement.

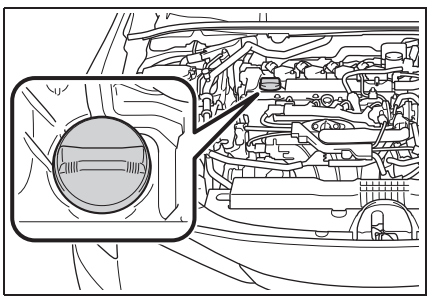
### ■ Vérification du type d'huile et préparation de l'élément nécessaire

Avant d'ajouter de l'huile, veillez à bien vérifier le type d'huile et à préparer l'outillage dont vous avez besoin.

- Sélection de l'huile moteur →P.580
- Quantité d'huile (Bas → Plein) 1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp. qt.)
- Élément
  Entonnoir propre

### ■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile se trouve au niveau ou au-dessous du repère de niveau insuffisant, ajoutez une huile moteur de même type que celle qui est déjà présente dans le moteur.



1 Retirez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2 Ajoutez l'huile moteur lentement en vérifiant la jauge.

3 Installez le bouchon de remplissage d'huile en le tour-

nant dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur est consommée lors de la conduite. Dans les situations suivantes, la consommation d'huile peut augmenter et il peut être nécessaire d'effectuer un réapprovisionnement en huile moteur entre les intervalles d'entretien de l'huile.

- Lorsque le moteur est neuf, immédiatement après l'achat du véhicule ou après le remplacement du moteur, par exemple
- Si une huile de qualité insuffisante ou d'une viscosité inappropriée est utilisée
- Lors de la conduite à grande vitesse ou avec des charges lourdes, ou en accélérant ou en décélérant fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur au ralenti pendant une longue période ou si vous conduisez fréquemment dans un trafic dense

**AVERTISSEMENT**

### Huile moteur usagée

- L'huile moteur contient des contaminants potentiellement nocifs susceptibles de provoquer des problèmes de peau, tels que des inflammations et un cancer de la peau, vous devez donc éviter tout contact prolongé et répété avec celle-ci. Pour retirer de l'huile moteur usagée de votre peau, lavez-vous abondamment avec de l'eau et du savon.
- Mettez votre huile et vos filtres usagés au rebut de manière sûre et responsable. Ne jetez pas l'huile et les filtres usagés avec les déchets ménagers, dans les égouts ou sur le sol. Pour toute information relative à la mise au rebut et au recyclage, appelez votre concessionnaire Toyota, une station-service ou un magasin d'accessoires auto.
- Ne laissez pas l'huile moteur usagée à la portée des enfants.

NOTE

### Pour prévenir tout dommage grave du moteur

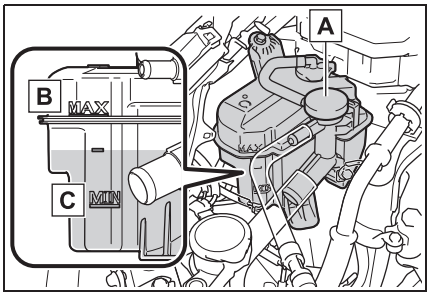
Vérifiez régulièrement le niveau d'huile.

### Lorsque vous faites une vidange d'huile moteur

- Veillez à ne pas verser d'huile moteur sur les composants du véhicule.
- Évitez de trop remplir, sous peine d'occasionner des dommages au moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge chaque fois que vous en ajoutez.
- Veillez à bien revisser et serrer le bouchon de remplissage d'huile moteur.

## Vérification du liquide de refroidissement moteur

Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir, lorsque le moteur est froid.




A Bouchon du réservoir

B Repère “MAX”

C Repère “MIN”

Si le niveau est sur ou sous le repère “MIN”, faites l'appoint en liquide de refroidissement, jusqu'au repère “MAX”. (→P.571)

### ■ Sélection du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» ou un liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d'éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée.

États-Unis:

Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déminéralisée. (Température minimum: -31°F [-35°C])

Canada:

Le liquide “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée» est pré-mélangé avec 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déminéralisée. (Température minimum: -44°F [-42°C])

Pour de plus amples renseignements sur le liquide de refroidissement, contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu de temps après le remplissage

Contrôlez visuellement le radiateur, les durites, les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement moteur, le robinet de vidange et la pompe à eau.
Si vous ne trouvez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota d'effectuer un contrôle sous pression du bouchon et de rechercher les fuites éventuelles dans le circuit de refroidissement.

**⚠ AVERTISSEMENT**

### ■ Lorsque le moteur est chaud

N'ouvrez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement moteur. (→P.573)

Le liquide de refroidissement, brûlant et sous pression, risque de gicler si vous retirez le bouchon, et de vous blesser gravement, en vous brûlant.

**⚠ NOTE**

### ■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement n'est ni de l'eau pure, ni un antigel classique. Le mélange correct entre eau et antigel doit être respecté pour garantir une lubrification, une protection anticorrosion et un refroidissement performants. Veuillez lire l'étiquette du bidon d'antigel ou du liquide de refroidissement.

### ■ Si vous renversez du liquide de refroidissement

Rincez abondamment à l'eau claire pour éviter tout dommage aux pièces ou à la peinture.

## Contrôle du radiateur et du condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur et débarrassez-les de tout corps étranger. Si vous constatez que l'une ou l'autre des pièces ci-dessus est très sale ou si vous n'êtes pas sûr de leur état, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

**AVERTISSEMENT**

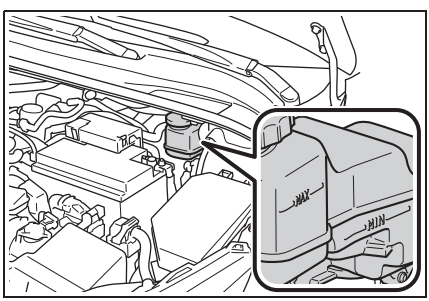
**■ Lorsque le moteur est chaud**

Ne touchez pas le radiateur ou le condenseur, qui peuvent être très chauds et donc vous blesser gravement, en vous brûlant par exemple.

## Vérification et ajout du liquide de frein

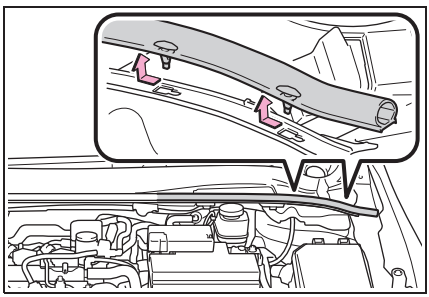
### ■ Contrôle du niveau de liquide

Le niveau du liquide de frein doit se situer entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir.

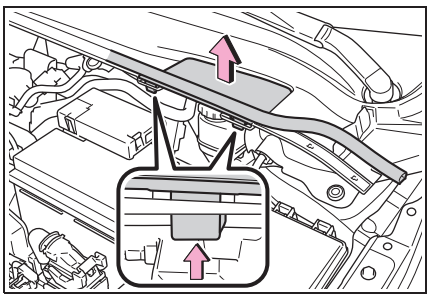


### ■ Ajout de liquide

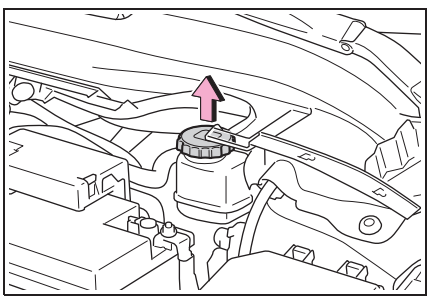
1 Coulissez et soulevez la bande de caoutchouc pour la retirer partiellement comme illustré.



2 Décrochez les crochets et retirez le cache de service.



3 Retirez le bouchon du réservoir.



4 Ajoutez progressivement du liquide de frein tout en contrôlant le niveau de liquide.

Vérifiez le type de liquide à utiliser et préparez l'élément dont vous avez besoin.

● Type de liquide

Liquide de frein FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703

● Élément

Entonnoir propre

**■ Le liquide de frein peut absorber l'humidité présente dans l'air**

Un liquide de frein contenant de l'humidité en excès risque de provoquer une perte dangereuse d'efficacité des freins. Utilisez uniquement du liquide de frein venant d'un bidon neuf.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous remplissez le réservoir**

Faites attention car le liquide de frein est un produit dangereux pour vos yeux et vos mains et il détériore les surfaces peintes.
En cas de contact du liquide avec les mains ou les yeux, rincez immédiatement la partie touchée à l'eau claire.

Si un inconfort quelconque persiste, consultez un médecin.

**NOTE**

**■ Si le niveau de liquide est insuffisant ou excessif**

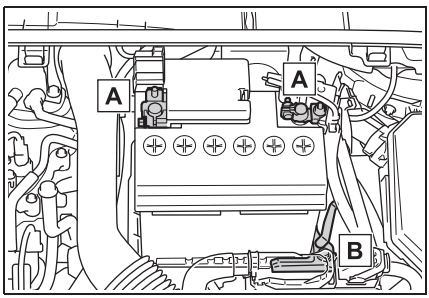
Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement à mesure de l'usure des plaquettes de frein ou lorsque le niveau de liquide dans l'accumulateur est haut.
Si le réservoir doit être fréquemment rempli, il y a peut-être un problème grave.

## Batterie

Contrôlez la batterie comme suit.

**■ Extérieur de la batterie**

Vérifiez que les bornes de la batterie ne sont pas corrodées, que les connexions ne sont pas desserrées, que les câbles ne sont pas entaillés et que la bride est bien serrée.




A Bornes

B Collier de maintien

**■ Avant la recharge**

La recharge de la batterie produit des vapeurs d'hydrogène, hautement inflammables et explosives. Par conséquent, respectez les précautions suivantes avant toute recharge:

- Si la recharge s'effectue alors que la batterie est installée sur le véhicule, n'oubliez pas de débrancher le câble de masse.
- Vérifiez que le chargeur est désactivé lorsque vous branchez et débranchez les câbles entre le chargeur et la batterie.

**■ Après recharge/rebranchement de la batterie**

- Il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes au moyen du système d'accès et de démar-

rage mains libres immédiatement après avoir rebranché la batterie. Si cela se produit, utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portes.

- Démarrez le moteur avec le contact du moteur sur ACC. Le moteur peut ne pas démarrer lorsque le contact du moteur est placé sur arrêt. Cependant, le moteur fonctionne normalement à partir de la deuxième tentative.
- Le mode du contact du moteur est enregistré par le véhicule. Si la batterie est rebranchée, le véhicule rétablit le mode dans lequel se trouvait le contact du moteur avant que la batterie ne soit débranchée. Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de débrancher la batterie. Soyez particulièrement prudent au moment de brancher la batterie si vous ignorez dans quel mode était le contact du moteur avant qu'elle ne se décharge.

Si le système s'obstine à ne pas démarrer après de multiples tentatives, contactez votre concessionnaire Toyota.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Composants chimiques de la batterie**

La batterie contient de l'acide sulfurique toxique et corrosif, produisant des vapeurs d'hydrogène inflammables et explosives. Pour réduire les risques d'accident grave, voire mortel, respectez les précautions suivantes lorsque vous intervenez sur ou à proximité de la batterie:

- Ne provoquez pas d'étincelles en touchant les bornes de la batterie avec des outils.
- Ne fumez pas et n'utilisez pas d'allumette à proximité de la batterie.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- N'ingérez ou n'inhalez jamais l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la batterie.

**■ Où charger la batterie en toute sécurité**

Rechargez toujours la batterie à l'air libre. Ne chargez pas la batterie dans un garage ou un local fermé sans aération suffisante.

**■ Mesures d'urgence concernant l'électrolyte**

- En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux
  Rincez-vous les yeux à l'eau claire pendant 15 minutes au moins et consultez immédiatement un médecin. Dans la mesure du possible, continuez à appliquer de l'eau sur les yeux, à l'aide d'une éponge ou d'une serviette, pendant le trajet jusqu'au service médical le plus proche.
- En cas de contact de l'électrolyte avec la peau
  Lavez abondamment la partie concernée. Consultez immédiatement un médecin si vous ressentez une douleur ou une brûlure.

**AVERTISSEMENT**

- En cas de contact de l'électrolyte avec les vêtements
  Il risque de traverser les vêtements et d'atteindre la peau. Retirez immédiatement le vêtement et appliquez si nécessaire la procédure décrite précédemment.
- En cas d'ingestion accidentelle d'électrolyte
  Buvez de l'eau ou du lait en grande quantité. Consultez un médecin de toute urgence.

**■ Lorsque vous débranchez la batterie**

Ne débranchez pas la borne négative (-) du côté de la carrosserie. La borne négative (-) débranchée pourrait toucher la borne positive (+), ce qui pourrait provoquer un court-circuit et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

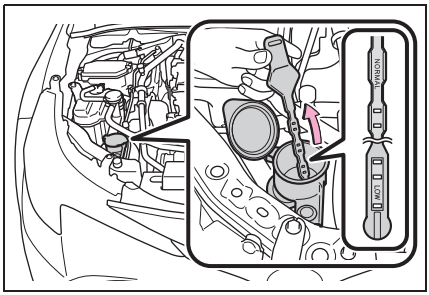
**■ Lorsque vous rechargez la batterie**

Ne rechargez jamais la batterie lorsque le moteur tourne. Veillez également à ce que tous les accessoires soient hors tension.

## Appoint en liquide de lave-vitre

▶ Sauf pour le Canada

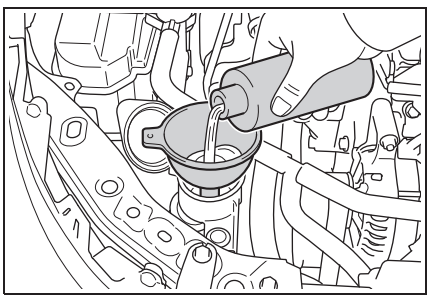
Si le niveau du liquide de lave-vitre est sur “LOW”, faites l'appoint.



▶ Pour le Canada

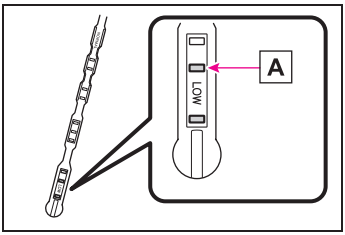
Faites l'appoint en liquide de lave-vitre dans les situations suivantes:

- Un lave-vitre ne fonctionne pas.
- Le message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonctionnel.



**■ Utilisation de la jauge (sauf pour le Canada)**

Le niveau du liquide de lave-vitre peut être vérifié en observant la position du niveau sur les trous couverts par le liquide dans la jauge. Si le niveau est inférieur au second repère en partant du bas (position “LOW”), ajoutez du liquide de lave-vitre.




A Niveau actuel de liquide

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de lave-vitre**

N'ajoutez pas de liquide de lave-vitre lorsque le moteur est chaud ou en marche, car il contient de l'alcool et pourrait provoquer un incendie en cas de débordement sur le moteur, etc.

NOTE

**■ N'utilisez aucun autre produit que du liquide de lave-vitre**

N'utilisez pas d'eau savonneuse ou d'antigel pour moteur à la place du liquide de lave-vitre. Cela peut causer l'apparition de stries sur les surfaces peintes du véhicule, ainsi que des dommages à la pompe entraînant des problèmes de vaporisation du liquide de lave-vitre.

**■ Dilution du liquide de lave-vitre**

Diluez le liquide de lave-vitre avec de l'eau si nécessaire. Reportez-vous aux températures de gel listées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-vitre.

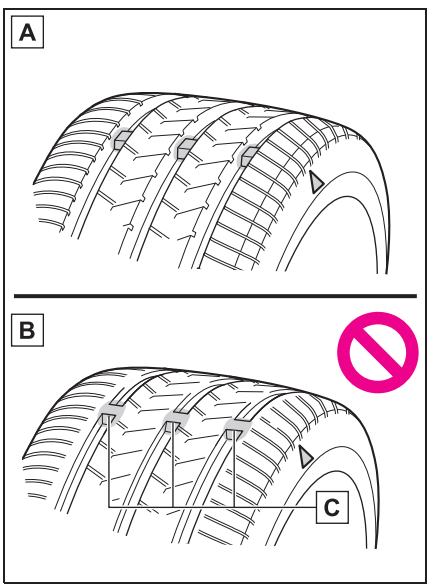
## Pneus

**Changez les pneus ou permutez les roues en fonction du programme d'entretien et de l'usure des bandes de roulement.**

### Contrôle des pneus

Vérifiez que les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur les pneus. Vérifiez également que les pneus ne soient pas usés de manière inégale, par exemple usure excessive d'un côté de la bande de roulement.

Si vous ne permutez pas les roues, contrôlez l'état de la roue de secours et sa pression.




A Nouvelle bande de roulement

B Bande de roulement usée

C Témoin d'usure de la bande de roulement

L'emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement est signalé par un repère “TWI” ou “ △ ”, etc., moulé sur le flanc de chaque pneu.
Remplacez les pneus si les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur les pneus.

### ■ Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Vous devez remplacer les pneus lorsque:

- Les témoins d'usure de la bande de roulement sont visibles sur un pneu.
- Une entaille, une coupure ou une craquelure est suffisamment profonde pour laisser apparaître la trame, et une cloque est révélatrice d'un défaut interne
- Le pneu s'est retrouvé plusieurs fois à plat ou est impossible à réparer correctement du fait de la taille ou de l'emplacement d'une entaille ou d'un autre dommage

Au moindre doute, consultez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Durée de vie des pneus

Tout pneu de plus de 6 ans doit faire l'objet d'un contrôle par un technicien qualifié, même s'il n'a servi que rarement ou même pas du tout, ou s'il ne porte aucune trace évidente de dégradation.

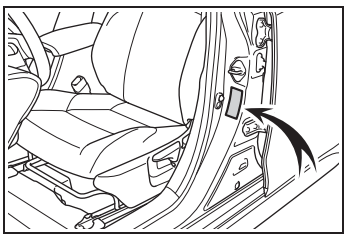
### ■ Pneus taille basse (pneus de 18 pouces)

Généralement, les pneus taille basse s'usent plus rapidement et leur adhérence est réduite sur routes enneigées et/ou verglacées, par rapport aux pneus standard. Veillez à utiliser des pneus neige ou des chaînes à neige sur les routes enneigées et/ou verglacées, et conduisez prudemment en adaptant toujours votre vitesse à l'état de la route et aux conditions météorologiques.

### ■ Charge maximale des pneus

Vérifiez que la charge maximale du pneu de remplacement est supérieure à 1/2 du poids nominal brut sur essieu (GAWR) de l'essieu avant ou arrière, selon la valeur la plus élevée des deux.

Pour connaître le GAWR, reportez-vous à l'étiquette d'homologation.
Pour connaître la charge maximale du pneu, consultez la limite de charge selon la pression de gonflage maximum des pneus à froid, indiquée sur le flanc du pneu. (→P.589)



### ■ Types de pneus

- Pneus été

Les pneus été sont très performants à haute vitesse et particulièrement adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Étant donné que les pneus été n'offrent pas les mêmes qualités de traction que les pneus neige, ils ne conviennent pas à la conduite sur routes enneigées ou verglacées. Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, les pneus neige sont vivement conseillés. Lorsque vous installez des pneus neige, faites-le sur les quatre roues.

● Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons sont conçus pour offrir une meilleure traction dans la neige et permettre la conduite dans la plupart des conditions hivernales, en plus de rester utilisables tout le reste de l'année. Les pneus toutes saisons ne présentent cependant pas d'aussi bonnes qualités de traction que les pneus neige dans la neige profonde ou fraîche. De plus, sur autoroute, l'accélération est moins efficace et la maniabilité moins bonne avec des pneus toutes saisons qu'avec des pneus été.

● Pneus neige

Pour la conduite sur routes enneigées ou verglacées, nous conseillons l'utilisation de pneus neige. Si vous avez besoin de pneus neige, sélectionnez des pneus de mêmes dimensions, structure et capacité de charge que ceux installés à l'origine. Étant donné que votre véhicule est équipé à l'origine de pneus à structure radiale, vérifiez que vos pneus neige sont également à structure radiale. N'installez pas de pneus cloutés sans avoir au préalable consulté la législation en vigueur, des limitations étant parfois imposées. Installez des pneus neige sur toutes les roues. (→P.281)

■ **Bande de roulement des pneus neige usée au-delà de 0,16 in. (4 mm)**

Les pneus ont perdu toute efficacité dans la neige.

■ **Contrôle des valves de pneu**

Lorsque vous changez les pneus, vérifiez que les valves ne sont pas déformées, fissurées ou qu'elles ne présentent aucun autre dommage.

**AVERTISSEMENT**

■ **Lorsque vous inspectez ou remplacez les pneus**

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident.
Ne pas respecter ces consignes risque de causer des dommages aux pièces de la transmission et d'être à l'origine de caractéristiques de maniabilité dangereuses, susceptibles de causer un accident grave, voire mortel.

- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus de marque, modèle ou profil différents.
  De même, ne montez pas sur le même véhicule des pneus dont le niveau d'usure est visiblement différent.
- Ne montez pas des pneus de dimensions différentes de celles recommandées par Toyota.
- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus de types différents (carcasse radiale, diagonale ou diagonale ceinturée).
- Ne montez pas sur le même véhicule des pneus été, neige et toutes saisons.
- N'utilisez pas de pneus ayant été utilisés sur un autre véhicule.
  N'utilisez pas de pneus si vous ne savez pas comment ils ont été utilisés auparavant.

NOTE

**■ Pneus taille basse (pneus de 18 pouces)**

Les pneus taille basse risquent de causer plus de dommages aux jantes que les pneus standard, en cas de choc violent avec le revêtement de la route. Par conséquent, soyez attentif aux recommandations suivantes:

- Veillez à ce que vos pneus soient toujours gonflés à la bonne pression. Si les pneus sont sous-gonflés, ils sont exposés à des dommages plus importants.
- Évitez les nids-de-poule, les chaussées inégales, les bordures de trottoir et autres obstacles sur la route. Le non-respect de ces précautions peut causer des dommages graves aux pneus et aux roues.

**■ Si la pression de gonflage de tous les pneus baisse pendant la conduite**

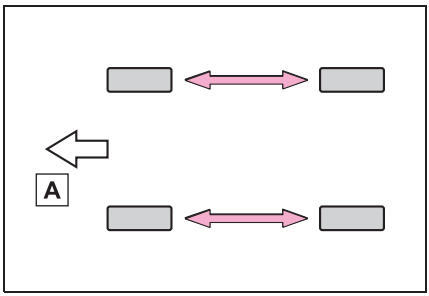
Arrêtez-vous, sous peine de détériorer complètement vos pneus et/ou vos jantes.

**■ Conduite sur routes en mauvais état**

Faites très attention lorsque vous roulez sur des routes dont le revêtement est instable ou comporte des nids-de-poule.
Ces conditions sont susceptibles d'occasionner une perte de pression de gonflage des pneus, réduisant la capacité d'absorption des chocs des pneus. Par ailleurs, les pneus eux-mêmes, mais aussi les jantes et la carrosserie du véhicule peuvent être endommagés en cas de conduite sur une route en mauvais état.

## Permutation des roues

Permutez les pneus dans l'ordre indiqué.




A Avant

Afin d'uniformiser l'usure des pneus et de prolonger leur durée de vie, Toyota vous recommande de procéder à leur permutation aux mêmes périodicités que leur contrôle.

N'oubliez pas d'initialiser le système d'avertissement de pression des pneus après la permutation des pneus.

## Système d'avertissement de pression des pneus

Votre véhicule est équipé d'un système d'avertissement de pression des pneus, qui utilise des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus pour détecter si un pneu est sous-gonflé avant que de sérieux problèmes ne surviennent.

Si la pression de gonflage des pneus devient inférieure à un niveau prédéfini, le conducteur

est alerté par un témoin d'avertissement. (→P.532)

### Contrôles périodiques de la pression de gonflage des pneus

Le système d'avertissement de pression des pneus ne remplace pas les contrôles périodiques de la pression de gonflage des pneus. Veillez à vérifier la pression de gonflage des pneus dans le cadre des contrôles périodiques et quotidiens effectués sur le véhicule.

### Situations dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement

- Dans les situations suivantes, le système d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - Si d'autres roues que celles d'origine Toyota sont utilisées.
  - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas d'origine.
  - Un pneu a été remplacé par un pneu qui n'est pas de la taille spécifiée.
  - Des chaînes à neige, etc. sont équipées.
  - Un pneu zéro pression auxiliaire est équipé.
  - Si un film teinté faisant obstacle aux ondes radio a été installé sur les vitres.
  - Si le véhicule est recouvert d'une quantité de neige ou de glace importante, en particulier autour des roues et des passages de roues.
  - Si la pression de gonflage des pneus est beaucoup plus élevée que la valeur spécifiée.
  - Si les roues utilisées sont dépourvues de valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage.
  - Si le code d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage n'est pas entré dans le calculateur du système d'avertissement de pression des pneus.
- Les performances peuvent être modifiées dans les situations suivantes.
  - Lorsque vous vous trouvez à proximité d'un relais TV, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un grand panneau d'affichage, d'un aéroport ou de toute autre installation produisant des ondes radio fortes ou un important bruit électrique.
  - Lorsque vous transportez une radio portable, un téléphone mobile, un téléphone sans fil ou un autre dispositif de communication sans fil.
- Lorsque le véhicule est stationné, le temps nécessaire pour que l'avertisseur s'allume ou s'éteigne peut être prolongé.
- Si la pression de gonflage des pneus décline rapidement, par exemple lorsqu'un pneu a éclaté, l'avertisseur risque de ne pas fonctionner.

### Avertissement de performance du système d'avertissement de pression des pneus

L'avertissement du système d'avertissement de pression des pneus se transforme en accord avec les conditions de conduite. Pour cette raison, le système peut donner un avertissement, même si la pression de gonflage des pneus n'est pas assez faible, ou si la pression est supérieure à celle qui a été réglée lorsque le système a été initialisé.

## ■Certification du système d'avertissement de pression des pneus

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis, à Hawaï, Guam et Porto Rico

FCC ID: PAXPMVE000

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user' s authority to operate the equipment.

FCC ID: PAXPMVE100

NOTE

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user' s authority to operate the equipment.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

NOTE

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Installation des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus

Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doivent également être installées, que vous remplaciez les pneus ou les roues.

Lors de l'installation de nouvelles valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il est impératif d'enregistrer les codes d'identification dans le calculateur du système d'avertissement de pression des pneus, puis d'initialiser le système d'avertissement de pression des pneus. Faites enregistrer par votre concessionnaire Toyota tous les codes d'identification des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P.502)

### ■ Remplacement des pneus et des roues

Si le code d'identification de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus n'est pas enregistré, le système d'avertissement de pression des pneus ne peut pas fonctionner convenablement. Après environ 20 minutes de conduite, le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute puis reste allumé pour signaler un mauvais fonctionnement du système.

⚠ NOTE

**■ Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des valves de surveillance de la pression de gonflage des pneus et de leur émetteur, et des capuchons de valve de pneu**

- Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valves à émetteurs de surveillance de la pression de gonflage des pneus, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus peuvent facilement souffrir d'une manipulation incorrecte.

NOTE

- Veillez à installer les capuchons sur les valves des pneus. Si les capuchons des valves des pneus ne sont pas posés, de l'eau pourrait pénétrer dans les valves de surveillance de la pression des pneus et les valves de surveillance de la pression des pneus pourraient ne pas être liées.
- En cas de remplacement des capuchons de valve des pneus, n'utilisez pas d'autres capuchons de valve de pneus que ceux spécifiés. Le capuchon risquerait d'être bloqué.

**Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

Quand vous réparez un pneu avec un gel anti-crevaison, il peut arriver que la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anti-crevaison, contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. En cas de remplacement d'un pneu, veillez également au remplacement de la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. (→P.499)

## Initialisation du système d'avertissement de pression des pneus

### Il faut initialiser le système d'avertissement de pression des pneus dans les cas suivants:

- Lorsque vous permutez les roues avant et arrière alors que leurs pressions de gonflage sont différentes.
- Lorsque vous changez la taille des pneus.
- En cas de modification de la pression de gonflage des pneus, par exemple lors d'une modification de la vitesse de croisière ou du poids de la charge.
- Lors d'un changement entre deux jeux de roues enregistrés.

Lors de l'initialisation du système d'avertissement de pression des pneus, la pression à laquelle sont gonflés les pneus à ce moment-là devient la pression de référence.

### Comment initialiser le système d'avertissement de pression des pneus

1 Stationnez le véhicule en lieu sûr et mettez le contact du moteur sur arrêt.

L'initialisation ne peut pas être effectuée lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Ajustez la pression de gonflage des pneus à la pression de gonflage recommandée à froid. (→P.584)

Assurez-vous bien que vous gonflez les pneus à la pression de gonflage des pneus recommandée à froid. Le système d'avertissement de pression des pneus utilise cette pression comme référence.

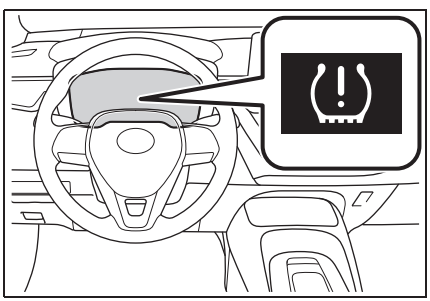
3 Placez le contact du moteur sur ON.

4 Appuyez sur ❮ ou ❯ sur la commande de réglage des instruments pour sélectionner ⚙.

5 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner “Param. véhicule” et maintenez ensuite OK appuyé.

6 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner “TPWS” et appuyez ensuite sur OK .

7 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner “Réglez la pression”. Maintenez ensuite OK appuyé jusqu'à ce que le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote 3 fois.



■ **Procédure d'initialisation**

- Veillez à effectuer l'initialisation après le réglage de la pression des pneus.
  Assurez-vous également que les pneus sont froids avant d'effectuer l'initialisation ou le réglage de la pression de gonflage des pneus.
- Si vous avez accidentellement mis le contact du moteur sur arrêt au cours de l'initialisation, il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur la commande de réinitialisation car l'initialisation redémarrera automatiquement la prochaine fois que le contact du moteur sera placé sur ON.
- Si vous appuyez accidentellement sur la commande de réinitialisation alors que l'initialisation n'est pas nécessaire, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau spécifié lorsque les pneus sont froids, et effectuez de nouveau l'initialisation.

■ **En cas d'échec de l'initialisation du système d'avertissement de pression des pneus**

L'initialisation n'a besoin que de quelques minutes pour s'achever. Toutefois, dans les cas suivants, les réglages n'ont pas été enregistrés et le système fonctionne anormalement. Si le problème persiste après plusieurs tentatives d'enregistrement des réglages de pression de gonflage des pneus, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque vous appuyez sur la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus, le témoin d'avertissement de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.
- Après avoir roulé pendant un certain temps une fois l'initialisation terminée, le témoin d'avertissement s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous initialisez le système d'avertissement de pression des pneus**

N'utilisez pas la commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus sans avoir corrigé au préalable la pression de gonflage des pneus à la valeur spécifiée. Sinon, le témoin d'avertissement de pression des pneus pourrait ne pas s'allumer bien que la pression de gonflage des pneus soit insuffisante, ou il pourrait s'allumer alors que la pression de gonflage des pneus est en réalité normale.

## Enregistrement des codes d'identification

La valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus dispose d'un code d'identification unique. Lorsque vous remplacez une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, il faut enregistrer le code d'identification. Faites enregistrer le code d'identification par votre concessionnaire Toyota.

## Sélection du jeu de roues

Votre véhicule est équipé d'un système d'avertissement de pression des pneus avec une fonction d'enregistrement par le concessionnaire Toyota des codes d'identification pour un deuxième jeu de roues, par exemple un jeu pour l'hiver.

Après enregistrement d'un deuxième jeu de roues, l'un de ces deux jeux de roues peut être sélectionné pour être utilisé avec le système d'avertissement de pression des pneus.

### ■ Conditions d'utilisation de la fonction

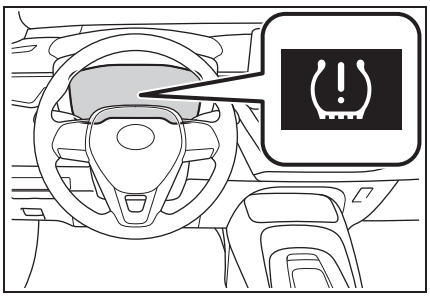
- Cette fonction effectue le changement du jeu de roues uniquement si un deuxième jeu de roues a été enregistré. Si aucun autre jeu de roues n'a été enregistré, aucun changement n'est effectué lors de la sélection de cette fonction dans le menu.
- Seul un changement entre les deux jeux de roues enregistrés est possible, le mélange de ces deux jeux de roue n'est pas pris en charge.

### ■ Comment effectuer un changement entre deux jeux de roues

1. Faites équiper le véhicule du jeu de roues souhaité.
2. Appuyez sur ❮ ou ❯ sur la commande de réglage des instruments pour sélectionner ⚙.
3. Appuyez sur ^ ou ⌄ pour sélectionner “Param. véhicule” et appuyez ensuite sur OK.

4 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner “TPWS” et appuyez ensuite sur OK .

5 Appuyez sur ∧ ou ∨ pour sélectionner “changer la roue”. Maintenez ensuite OK appuyé jusqu'à ce que le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote lentement 3 fois.

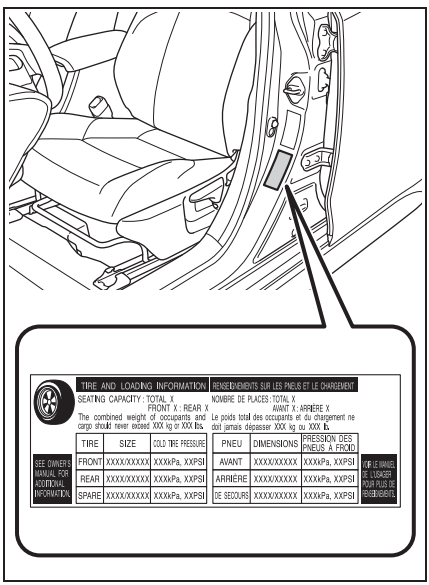


6 Initialisez le système d'avertissement de pression des pneus. (→P.500)

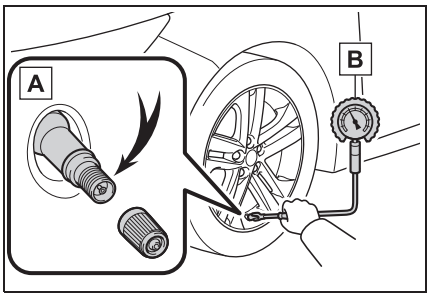
## Pression de gonflage des pneus

### Contrôle de la pression de gonflage des pneus spécifiée

La pression de gonflage des pneus recommandée à froid ainsi que les dimensions des pneus sont indiquées sur l'étiquette des informations relatives aux pneus et à la charge. (→P.584)



## Procédure de contrôle et de réglage




A Valve du pneu

B Manomètre de pression des pneus

1 Retirez le capuchon de la valve du pneu.

2 Appuyez le bout du manomètre de pression des pneus sur la valve du pneu.

3 Lisez la pression à l'aide des graduations du manomètre.

4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas à la valeur recommandée, corrigez-la. Si vous avez surgonflé le pneu, appuyez sur le centre de la valve pour dégonfler.

5 Une fois la pression de gonflage des pneus mesurée et corrigée, appliquez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier l'absence de fuite.

6 Replacez le capuchon de la valve du pneu.

### Intervalle de contrôle de la pression de gonflage des pneus

Vérifiez la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines, ou au moins une fois par mois. N'oubliez pas de contrôler la roue de secours.

### Conséquences d'une pression de gonflage incorrecte des pneus

Rouler avec une pression de gonflage incorrecte des pneus peut avoir les effets suivants:

- Économie de carburant réduite
- Dégradation du confort de conduite et mauvaise maniabilité
- Durée de vie des pneus réduite en raison de l'usure
- Baisse de la sécurité
- Endommagement du groupe motopropulseur

Si vous devez regonfler souvent les pneus, faites-les vérifier par votre concessionnaire Toyota.

### Recommandations pour la vérification de la pression de gonflage des pneus

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, veuillez respecter les recommandations suivantes:

- Ne vérifiez la pression des pneus que lorsqu'ils sont froids.
  Pour obtenir une valeur de pression de gonflage correcte avec les pneus froids, il faut que le véhicule soit resté stationné au moins 3 heures ou n'ait pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km.
- Utilisez toujours un manomètre de pression des pneus.
  Il est difficile de juger si un pneu est correctement gonflé uniquement sur son apparence.
- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit plus élevée après la conduite car de la chaleur est générée dans le pneu. Ne dégonflez pas les pneus après avoir roulé.
- Ne dépassez jamais la capacité

de charge du véhicule.
Le poids des passagers et des bagages doit être réparti de manière à équilibrer le véhicule.

**AVERTISSEMENT**

**■ D'une bonne pression de gonflage dépendent les performances des pneus**

Veillez à ce que vos pneus soient toujours correctement gonflés.
Si les pneus ne sont pas correctement gonflés, les phénomènes suivants peuvent apparaître et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles:

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise maniabilité
- Possibilité d'éclatement suite à une surchauffe des pneus
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Déformation de la roue et/ou dommage au pneu
- Risque accru de dommages au pneu pendant la conduite (en raison des risques sur la route, des joints de dilatation, d'arêtes coupantes sur la chaussée, etc.)

NOTE

**■ Lorsque vous vérifiez et corrigez la pression de gonflage des pneus**

N'oubliez pas de revisser les capuchons de valve des pneus.
Si un capuchon de valve n'est pas installé, de la saleté ou de l'humidité peuvent entrer dans la valve et causer une fuite d'air, pouvant entraîner une diminution de la pression de gonflage du pneu.

## Roues

**Si une roue est déformée, fêlée ou fortement corrodée, faites-la remplacer. À défaut, le pneu risque de se séparer de la roue ou de provoquer une perte de maniabilité du véhicule.**

### Sélection des roues

Quand vous remplacez les roues, veillez à ce que les roues neuves soient équivalentes en matière de capacité de charge, de diamètre, de largeur et de déport interne*.

Des roues de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.

*: La dénomination conventionnelle est déport.

Toyota vous déconseille d'utiliser:

- Des roues de tailles ou de types différents
- Des roues d'occasion
- Des roues déformées ayant été redressées

#### Lorsque vous remplacez les roues

Les roues de votre véhicule sont équipées de valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus, grâce auxquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut vous avertir précocement de toute perte de pression dans les pneus. Les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doivent être installées chaque fois que vous remplacez les roues. (→P.499)

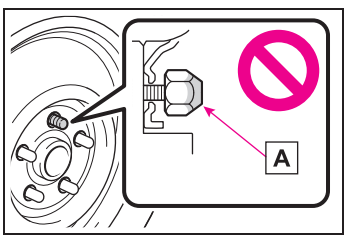
**AVERTISSEMENT**

#### Lorsque vous remplacez les roues

- Ne montez pas des roues de dimensions différentes de celles recommandées dans le Manuel du propriétaire, cela pourrait affecter la maniabilité du véhicule.
- En cas de fuite, n'utilisez jamais de chambre à air sur une jante prévue pour pneus tubeless. Cela pourrait provoquer un accident pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

#### Lorsque vous installez les écrous de roue

- Veillez à installer les écrous de roue en tournant leur extrémité conique vers l'intérieur. En installant les écrous avec leurs extrémités coniques tournées vers l'extérieur, la roue risque de se rompre puis de se détacher du véhicule pendant la conduite, ce qui pourrait entraîner un accident et la mort ou des blessures graves.




A Partie conique

**AVERTISSEMENT**

- Ne mettez jamais d'huile ou de graisse sur les boulons ou les écrous de roue.
  L'huile et la graisse pourraient provoquer un serrage excessif des écrous de roue et causer des dommages au boulon ou à la roue à disque. De plus, l'huile ou la graisse peuvent être à l'origine d'un desserrage des écrous de roue et de la perte de la roue, avec pour conséquence un accident, pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. Nettoyez l'huile ou la graisse éventuellement présente sur les boulons ou les écrous de roue.

**■ L'utilisation de roues défectueuses est interdite**

N'utilisez pas de roues fissurées ou déformées. Cela pourrait causer des fuites d'air au niveau du pneu pendant la conduite, au risque de provoquer un accident.

NOTE

**■ Remplacement des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

- Parce que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus peuvent souffrir de la réparation ou du remplacement d'un pneu, veillez à confier l'entretien de vos pneus à votre concessionnaire Toyota ou à tout autre atelier d'entretien qualifié. Par ailleurs, veillez à acheter les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus auprès de votre concessionnaire Toyota.
- Utilisez exclusivement des roues d'origine Toyota sur votre véhicule.
  Il est en effet possible que les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionnent pas correctement avec des roues qui ne sont pas d'origine.

## Précautions concernant les jantes en aluminium

- N'utilisez que des écrous de roue et des clés pour écrous de roue Toyota dont l'usage a été spécialement conçu pour vos jantes en aluminium.
- En cas de permutation des roues, réparation ou remplacement des pneus, vérifiez que les écrous de roue sont toujours serrés après 1000 miles (1600 km).
- Si vous montez des chaînes à neige, prenez soin de ne pas abîmer les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des masselottes d'origine Toyota ou équivalentes et une massette en matière plastique ou en caoutchouc.

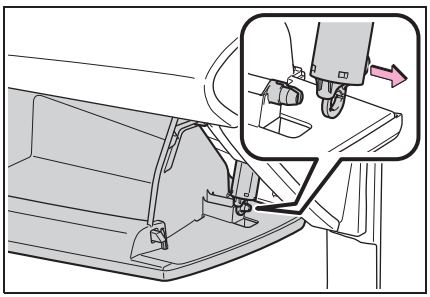
## Filtre de climatisation

**Le filtre de climatisation doit être changé régulièrement pour préserver l'efficacité de la climatisation.**

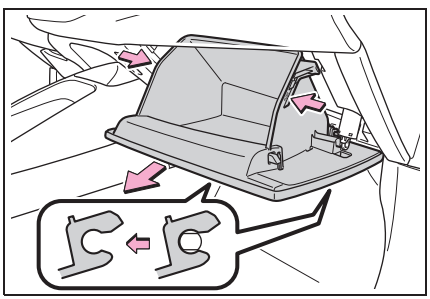
### Retrait du filtre de climatisation

1 Mettez le contact du moteur sur arrêt.

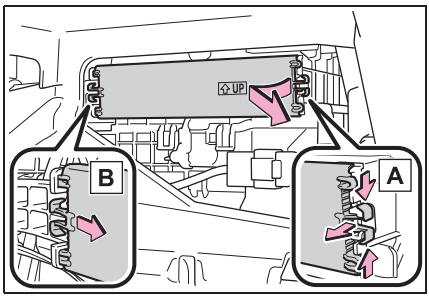
2 Ouvrez la boîte à gants. Faites glisser l'amortisseur.



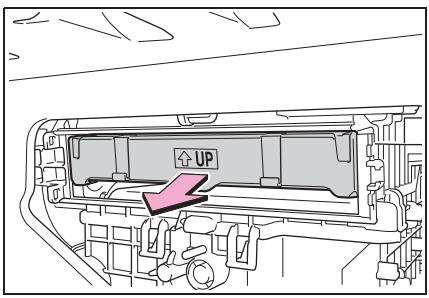
3 Appuyez sur la boîte à gants du côté extérieur du véhicule pour libérer les ergots. Sortez ensuite la boîte à gants et détachez les ergots inférieurs.



4 Déverrouillez le cache du filtre (A), tirez-le hors des ergots (B) et retirez-le.

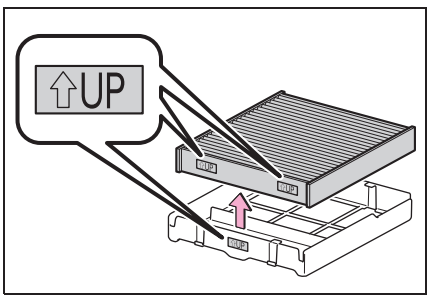



5 Retirez le carter du filtre.




6 Retirez le filtre de climatisation du carter du filtre et remplacez-le par un neuf.

Les repères " ⇧ UP" indiqués sur le filtre et le carter du filtre doivent être orientés vers le haut.




**■ Intervalle de vérification**

Contrôlez et remplacez le filtre de climatisation en fonction du pro-

gramme d'entretien. Un nettoyage plus fréquent ou un remplacement plus précoce peut être nécessaire si vous circulez dans des zones poussiéreuses ou à trafic très dense. (Pour de plus amples informations sur le programme d'entretien, reportez-vous au “Guide du programme d'entretien” ou au “Supplément du manuel du propriétaire”.)

**■ En cas de baisse importante du débit d'air des aérateurs**

Le filtre est probablement encrassé. Vérifiez le filtre et remplacez si nécessaire.

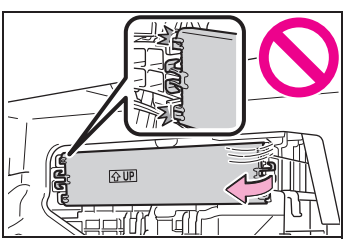
NOTE

**■ Lors de l'utilisation du système de climatisation**

Assurez-vous qu'un filtre est toujours installé.
Le fait d'utiliser le système de climatisation sans filtre peut endommager le système.

**■ Pour éviter d'endommager le cache du filtre**

Lorsque vous déplacez le cache du filtre dans le sens de la flèche pour libérer la fixation, veillez à ne pas forcer excessivement sur les ergots. Sinon, les ergots peuvent être endommagés.




## Pile de la clé électronique

**Remplacez la pile par une neuve dès qu'elle est usée. Comme la clé peut être endommagée si la procédure suivante n'est pas réalisée correctement, il est recommandé de confier le remplacement de la pile de la clé à votre concessionnaire Toyota.**

**■ Si la pile de la clé électronique est usée**

Les symptômes suivants peuvent se manifester:

- Le système d'accès et de démarrage mains libres et la télécommande du verrouillage centralisé ne fonctionnent pas correctement.
- La plage de fonctionnement est réduite.

### Éléments à préparer

- Tournevis plat
- Pile au lithium CR2032

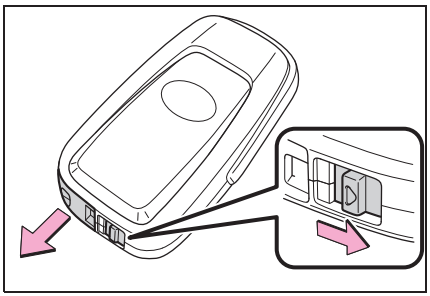
**■ Utilisez une pile au lithium CR2032**

- Ces piles peuvent être achetées chez votre concessionnaire Toyota, dans les magasins d'équipements électroménagers ou les boutiques photo.
- Remplacez uniquement par le même modèle ou un modèle équivalent, recommandé par le fabricant.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la régle-

mentation locale.

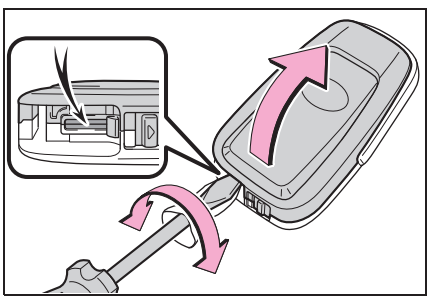
## Remplacement de la pile

1 Relâchez le verrouillage et retirez la clé mécanique.



2 Retirez le cache de la clé.

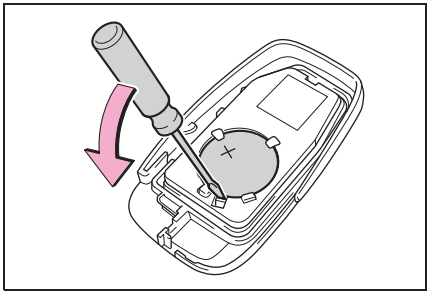
Pour éviter d'abîmer la clé, protégez l'extrémité du tournevis plat avec un chiffon.



3 Retirez la pile usée à l'aide d'un petit tournevis plat.

Lors du retrait du cache, le module de clé électronique peut adhérer au cache et la pile peut ne pas être visible. Dans ce cas, retirez le module de clé électronique afin de retirer la pile.

Insérez une pile neuve, borne “+” orientée vers le haut.



4 Lors de l'installation du cache de clé et de la clé mécanique, installez en effectuant l'étape **2** et l'étape **1** dans le sens inverse.

5 Actionnez la commande 🔒 ou 🔓 et vérifiez que les portes peuvent être verrouillées/déverrouillées.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ Pile et autres pièces retirées**

Ces pièces sont petites et en cas d'ingestion par un enfant, elles peuvent provoquer un étouffement. Tenez-les hors de portée des enfants. Le non-respect de ces précautions pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**⚠ NOTE**

**■ Lors du remplacement de la batterie**

Utilisez un tournevis plat de taille appropriée. Le couvercle risque d'être déformé ou endommagé en cas d'application d'une force excessive.

NOTE

■ **Pour retrouver un fonctionnement normal après remplacement de la pile**

Respectez les précautions suivantes pour prévenir tout risque d'accident:

- Travaillez toujours avec les mains sèches.
  L'humidité peut faire rouiller la pile.
- Ne touchez ou ne déplacez aucun composant interne à la télécommande.
- Ne pliez pas les bornes de la pile.

## Vérification et remplacement des fusibles

**Lorsqu'un composant électrique ne fonctionne pas, un fusible peut avoir grillé. Dans ce cas, vérifiez les fusibles et remplacez si nécessaire.**

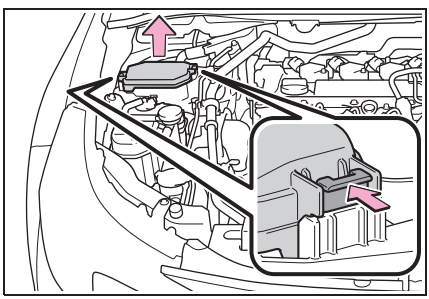
### Vérification et remplacement des fusibles

1 Mettez le contact du moteur sur arrêt.

2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

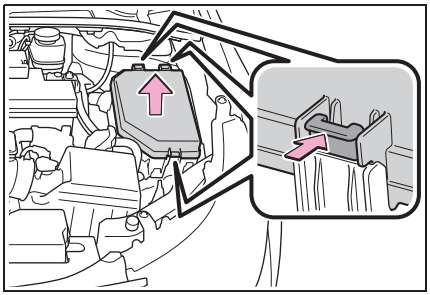
▶ Compartiment moteur: boîte à fusibles de type A

Appuyez sur les languettes et soulevez le couvercle pour le retirer.



▶ Compartiment moteur: boîte à fusibles de type B

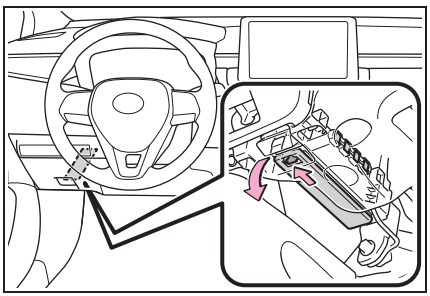
Appuyez sur les languettes et soulevez le couvercle pour le retirer.



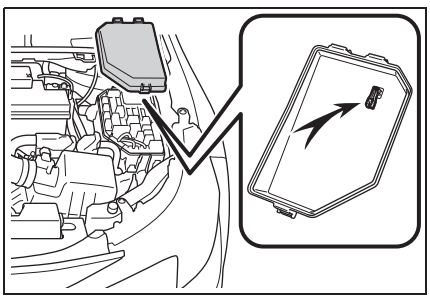
▶ Sous le tableau de bord côté conducteur

Retirez le couvercle.

Veillez à appuyer sur l'ergot lors du retrait/de l'installation du couvercle.



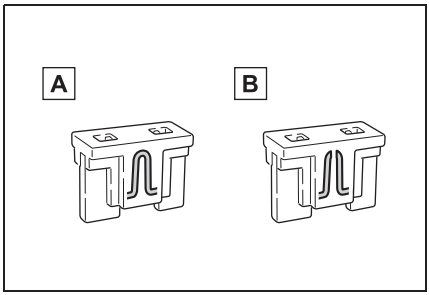
**3** Retirez le fusible à l'aide de l'extracteur.
Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



**4** Vérifiez si le fusible est grillé.

Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'ampérage approprié. L'ampérage est indiqué sur le couvercle de la boîte à fusibles.

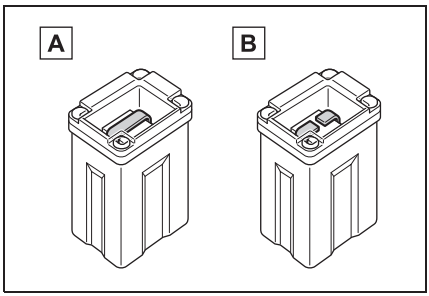
▶ Type A




A Fusible normal

B Fusible grillé

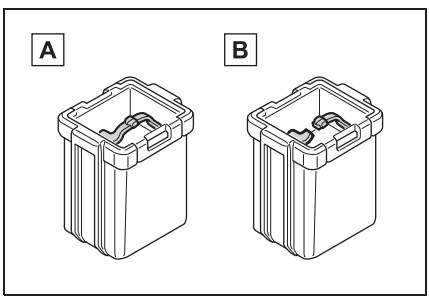
▶ Type B




A Fusible normal

B Fusible grillé

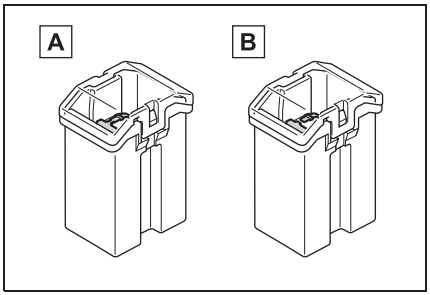
▶ Type C




A Fusible normal

B Fusible grillé

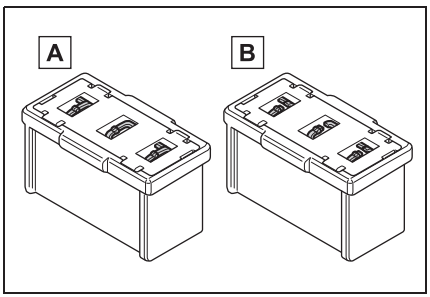
▶ Type D




A Fusible normal

B Fusible grillé

▶ Type E




A Fusible normal

B Fusible grillé

### ■ Après le remplacement d'un fusible

- Lors de l'installation du couvercle, assurez-vous que la languette est solidement installée.
- Si les éclairages ne s'allument pas même après remplacement du fusible, il est possible qu'une ampoule doive être changée.
- Si le fusible neuf grille à son tour, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

### ■ En cas de surcharge électrique d'un circuit

Les fusibles sont conçus pour griller, afin de protéger le faisceau de câblage de tout dommage.

### ■ Lors du remplacement des ampoules

Toyota recommande d'utiliser des produits d'origine Toyota, conçus pour ce véhicule.
Comme certaines ampoules sont connectées à des circuits conçus pour éviter toute surcharge, les pièces qui ne sont pas d'origine ou les pièces qui ne sont pas conçues pour ce véhicule risquent de ne pas pouvoir être utilisées.

**AVERTISSEMENT**

### ■ Pour prévenir tout risque de panne du système et d'incendie du véhicule

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un endommagement du véhicule, et des blessures ou un incendie.

- N'utilisez jamais de fusible d'un ampérage supérieur à l'ampérage indiqué et ne remplacez jamais un fusible par un autre objet.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou équivalent. Ne remplacez jamais un fusible par un fil électrique, même pour une réparation temporaire.
- Ne modifiez pas les fusibles ou les boîtes à fusibles.

NOTE

### ■ Avant le remplacement des fusibles

Faites élucider et éliminer la cause de la surcharge électrique par votre concessionnaire Toyota dès que possible.

## Ampoules

**Vous pouvez remplacer vous-même les ampoules suivantes. La difficulté de remplacement des ampoules dépend de celles-ci. Si le remplacement nécessaire de l'ampoule vous semble difficile à effectuer, contactez votre concessionnaire Toyota.**

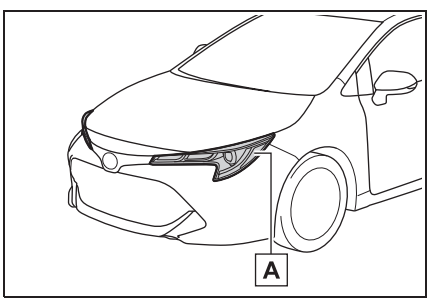
**Pour de plus amples informations sur le remplacement des autres ampoules, contactez votre concessionnaire Toyota.**

### Préparation du remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance de l'ampoule à remplacer. (→P.585)

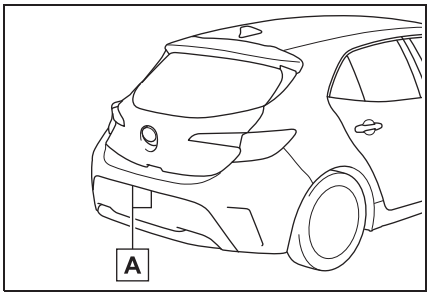
### Emplacements des ampoules

■ **Avant**




A Feux de gabarit avant

■ **Arrière**




A Éclairages de plaque d'immatriculation

■ **Ampoules qui doivent être remplacées par votre concessionnaire Toyota**

- Phares
- Feux de stationnement
- Éclairages de jour
- Clignotants
- Feux antibrouillards avant (sur modèles équipés)
- Feux arrière
- Feux de stop
- Feu de recul
- Troisième feu stop

■ **Ampoules à LED**

Les éclairages autres que les feux de gabarit avant et les éclairages de plaque d'immatriculation sont constitués d'un certain nombre de LED. Si l'une des LED vient à griller, confiez votre véhicule à votre concessionnaire Toyota pour faire remplacer l'ampoule.

■ **Accumulation de condensation à l'intérieur de l'optique**

Une accumulation temporaire de

condensation à l'intérieur de l'optique d'un phare n'indique pas d'anomalie. Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples informations dans les situations suivantes:

- Accumulation de grosses gouttes d'eau à l'intérieur de l'optique.
- Accumulation d'eau à l'intérieur du phare.

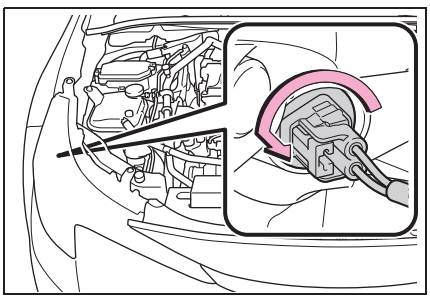
■ **Lors du remplacement des ampoules**

→P.513

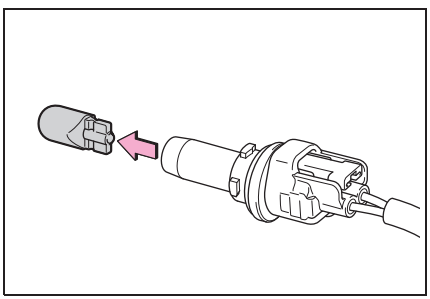
## Remplacement des ampoules

### ■ Feux de gabarit avant

1 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



2 Retirez l'ampoule.



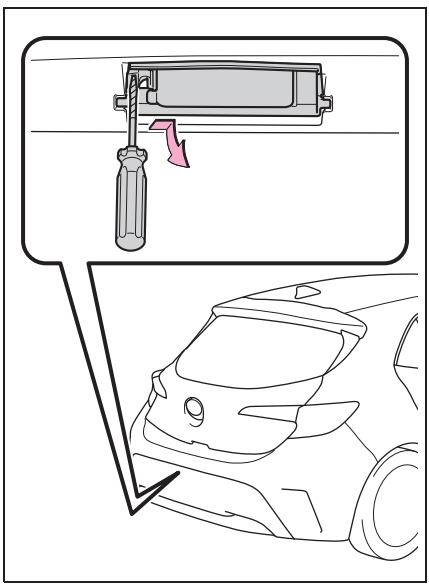
3 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

### ■ Éclairages de plaque d'immatriculation

1 Retirez l'éclairage.

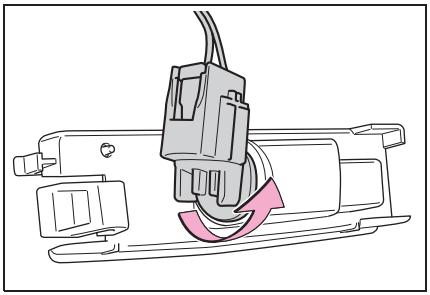
Insérez un tournevis plat ou un outil similaire dans l'orifice à côté de l'éclairage et retirez-le comme indiqué sur l'illustration.

Pour éviter d'endommager le véhicule, enveloppez le tournevis plat de ruban adhésif.

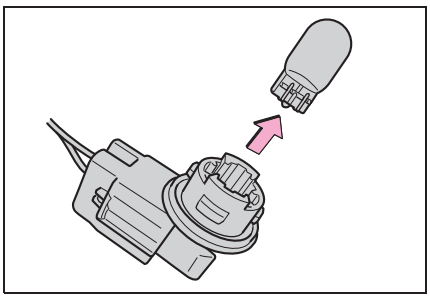


2 Tournez le culot de l'ampoule dans le sens inverse des

aiguilles d'une montre et retirez-la.



3 Retirez l'ampoule.



4 Lors de l'installation, effectuez les étapes énumérées dans l'ordre inverse.

**AVERTISSEMENT**

**■ Remplacement des ampoules**

- Éteignez les éclairages. N'essayez pas de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les éclairages. Les ampoules deviennent très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas le verre de l'ampoule à mains nues. Lorsqu'il est inévitable de maintenir la partie en verre, utilisez un chiffon propre et sec pour la maintenir pour éviter de mettre de l'humidité et de l'huile sur l'ampoule. De plus, si vous rayez l'ampoule ou la laissez tomber, elle risque d'éclater ou de se fendre.
- Installez soigneusement les ampoules et toutes les pièces nécessaires à leur fixation. Respectez cette recommandation pour éviter tout risque de dommage provoqué par la chaleur, d'incendie ou d'infiltration d'eau à l'intérieur de l'ensemble d'éclairage. Cela pourrait endommager les éclairages ou causer une accumulation de condensation sur l'optique.

**■ Pour éviter tout dommage ou incendie**

Assurez-vous de la bonne mise en place et du verrouillage complet des ampoules.

# En cas de problème

# 8

**8-1. Informations à connaître**

Feux de détresse ..... 518

Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence .. 519

Si le véhicule est piégé par la montée des eaux ... 520

**8-2. Mesures à prendre en cas d'urgence**

Si votre véhicule doit être remorqué ..... 521

Si vous suspectez un problème ..... 525

Système d'arrêt de la pompe à carburant .... 526

Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche ..... 527

Si un message d'avertissement s'affiche ..... 539

En cas de crevaison (véhicules sans roue de secours) ..... 542

Si vous avez un pneu crevé (modèles avec roue de secours) ..... 554

Si le moteur ne démarre pas ..... 562

Si vous perdez vos clés ..... 564

Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement ..... 565

Si la batterie du véhicule est déchargée ..... 567

Si votre véhicule surchauffe ..... 571

Si le véhicule est bloqué ..... 574

## Feux de détresse

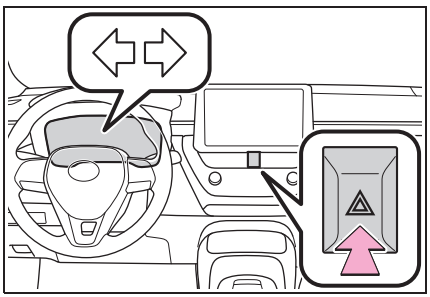
**Les feux de détresse servent à prévenir les autres conducteurs lorsque le véhicule doit être arrêté sur la route à cause d'une panne, etc.**

### Instructions d'utilisation

Appuyez sur la commande.

Tous les clignotants clignotent.

Pour les désactiver, appuyez à nouveau sur la commande.



**■ Feux de détresse**

- Si les feux de détresse sont utilisés pendant un long moment avec le moteur coupé, la batterie risque de se décharger.
- En cas de déploiement (gonflage) de l'un des coussins gonflables SRS ou en cas de choc arrière violent, les feux de détresse s'allument automatiquement.
  Les feux de détresse s'éteignent automatiquement après avoir fonctionné pendant environ 20 minutes. Pour éteindre manuellement les feux de détresse, appuyez sur la commande deux fois.
  (Les feux de détresse peuvent ne pas s'allumer automatiquement selon la force de l'impact et les conditions dans lesquelles la collision se produit.)

## Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence

**Dans les seuls cas d'urgence, par exemple s'il est impossible d'arrêter le véhicule normalement, vous pouvez appliquer la procédure suivante pour arrêter le véhicule:**

### Arrêt du véhicule

1 Appuyez de façon constante sur la pédale de frein avec les deux pieds, fermement.

Ne pompez pas sur la pédale de frein de manière répétée, car cela accroît l'effort requis pour ralentir le véhicule.

2 Mettez le levier de vitesses sur N.

▶ Si le levier de vitesses est placé sur N

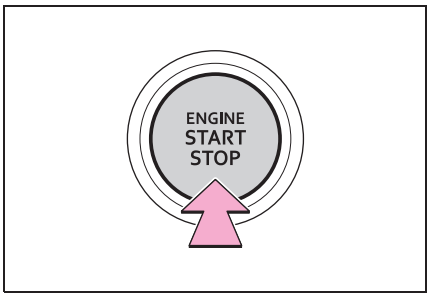
3 Après avoir ralenti, arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

4 Arrêtez le moteur.

▶ Si le levier de vitesses ne peut pas être placé sur N

3 Continuez à appuyer sur la pédale de frein avec les deux pieds pour ralentir le véhicule autant que possible.

4 Pour arrêter le moteur, maintenez le contact du moteur appuyé pendant au moins 2 secondes de suite, ou appuyez brièvement au moins 3 fois de suite.




5 Arrêtez le véhicule en lieu sûr au bord de la route.

**AVERTISSEMENT**

**■ Si vous devez arrêter le moteur pendant la marche du véhicule**

Les freins et la direction ne sont plus assistés, ce qui rend plus difficile la manœuvre de la pédale de frein et du volant. Ralentissez autant que possible avant d'arrêter le moteur.

## Si le véhicule est piégé par la montée des eaux

**Dans le cas où le véhicule est immergé dans l'eau, restez calme et effectuez ce qui suit.**

- Retirez la ceinture de sécurité d'abord.
- Si une porte peut être ouverte, ouvrez la porte et sortez du véhicule.
- Si la porte ne peut pas être ouverte, ouvrez la vitre au moyen de la commande de lève-vitre électrique et sortez du véhicule par la vitre.
- Si la vitre ne peut pas être ouverte au moyen de la commande de lève-vitre électrique, restez calme, attendez que le niveau de l'eau à l'intérieur du véhicule monte jusqu'au point où la pression d'eau à l'intérieur du véhicule soit égale à la pression d'eau à l'extérieur du véhicule, et ouvrez ensuite la porte et sortez du véhicule.

**AVERTISSEMENT**

**■ À l'aide d'un marteau de secours* pour évacuation d'urgence**

Les vitres latérales avant et les vitres latérales arrière, ainsi que la lunette arrière peuvent être brisées au moyen d'un marteau de secours* pour évacuation d'urgence. Toutefois, un marteau de secours* ne permet de briser le pare-brise car celui-ci est fait de verre feuilleté.

*: Contactez votre concessionnaire Toyota ou un fabricant d'accessoires du marché des pièces de rechange pour plus d'informations concernant le marteau de secours.

**■ S'échapper d'un véhicule par la vitre**

Dans certains cas, il est impossible de s'échapper du véhicule par la vitre du fait de la position d'assise, de la morphologie du passager, etc.
Lorsque vous utilisez un marteau de secours, tenez compte de l'emplacement du siège et de la taille de l'ouverture de la vitre afin de vous assurer que l'ouverture est accessible et assez large pour s'échapper.

## Si votre véhicule doit être remorqué

**Si un remorquage est nécessaire, nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule par votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle, utilisant une dépanneuse à paniers ou à plateau.**

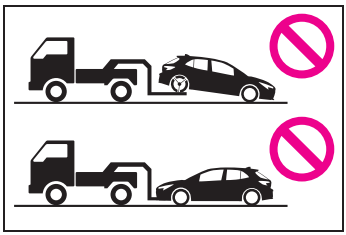
**Pour toutes les opérations de remorquage, utilisez des chaînes de sécurité et respectez la réglementation locale et des états/provinces.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Respectez les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### ■ Lors du remorquage du véhicule

Assurez-vous de transporter le véhicule avec les roues avant en position relevée ou avec les quatre roues ne touchant plus le sol. Si le véhicule est remorqué avec les roues avant en contact avec le sol, la transmission et ses pièces pourraient être endommagées.



### ■ Pendant le remorquage

- Lors d'un remorquage à l'aide de câbles ou de chaînes, évitez les démarrages brusques, etc. qui appliquent une tension excessive aux anneaux de remorquage, aux câbles ou aux chaînes. Les anneaux de remorquage, les câbles ou les chaînes peuvent être endommagés, des débris de pièces cassées peuvent toucher les personnes et causer de graves dommages.
- Ne placez pas le contact du moteur sur arrêt.
  Il est possible que le volant soit verrouillé et ne puisse pas être actionné.

### ■ Installation des anneaux de remorquage sur le véhicule

Veillez à installer les anneaux de remorquage correctement.
S'ils ne sont pas correctement installés, les anneaux de remorquage pourraient se desserrer pendant le remorquage.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à paniers**

- Ne remorquez pas le véhicule par l'arrière lorsque le contact du moteur est sur arrêt. Le mécanisme d'antivol de direction n'est pas suffisamment résistant pour maintenir les roues avant en ligne droite.
- Lorsque vous levez le véhicule, vérifiez que la garde au sol est suffisante pour le remorquage du côté opposé à celui levé. Sans garde au sol suffisante, le véhicule risque d'être endommagé pendant le remorquage.

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule en cas de remorquage avec une dépanneuse à palan**

Ne remorquez pas le véhicule au moyen d'une dépanneuse à palan, par l'avant ou par l'arrière.

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage d'urgence**

N'attachez pas les câbles ou les chaînes aux composants de la suspension.

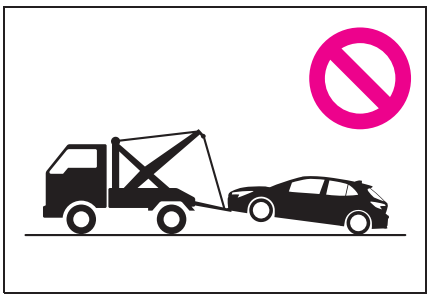
## Situations dans lesquelles il est nécessaire de contacter les concessionnaires avant de procéder au remorquage

Les situations suivantes pourraient être le signe d'un problème de transmission. Contactez votre concessionnaire Toyota ou une société de dépannage professionnelle avant le remorquage.

- Le moteur tourne, mais le véhicule ne roule pas.
- Le véhicule fait un bruit anormal.

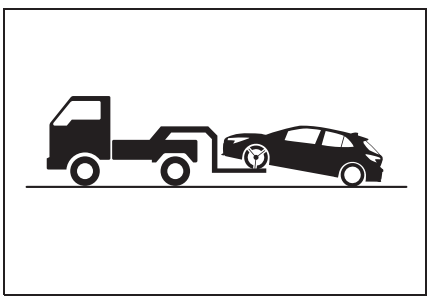
## Remorquage avec une dépanneuse à palan

Ne remorquez pas avec une dépanneuse à palan, pour éviter tout dommage à la carrosserie.



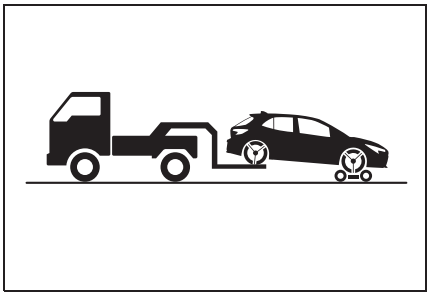
## Remorquage avec une dépanneuse à paniers

▶ Par l'avant



Relâchez le frein de stationnement.

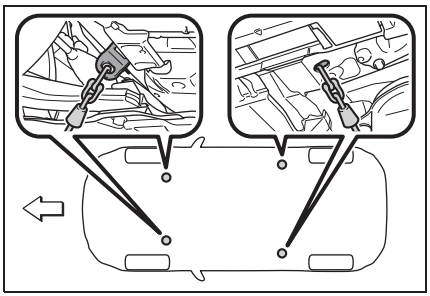
▶ Par l'arrière



Utilisez un chariot de remorquage sous les roues avant.

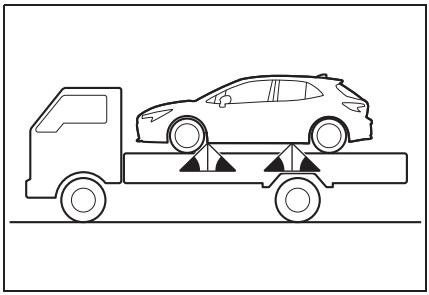
## Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Si votre véhicule est transporté sur une dépanneuse à plateau, il doit être arrimé par les points indiqués sur l'illustration.



Si vous arrimez votre véhicule au moyen de chaînes ou de câbles, les angles indiqués en noir doivent être de 45°.

Ne tendez pas excessivement les chaînes ou les câbles d'arrimage, au risque d'endommager le véhicule.



## Remorquage de secours

Si aucune dépanneuse n'est disponible en cas d'urgence, votre véhicule peut être temporairement remorqué à l'aide de câbles ou de chaînes attachés aux anneaux de remorquage de secours. Ceci ne doit être tenté que sur des surfaces dures, sur une distance de 50 miles (80 km) maximum à une vitesse inférieure à 18 mph (30 km/h). Un conducteur doit rester dans le véhicule afin de diriger le volant et d'actionner les freins. Les roues, le groupe motopropulseur, les essieux, la direction et les freins du véhicule doivent être en bon état.

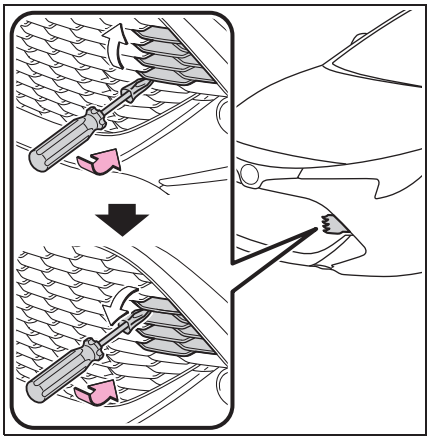
Pour les véhicules équipés d'une transmission à variation continue, seuls les anneaux de remorquage avant peuvent être utilisés.

## Procédure de remorquage de secours

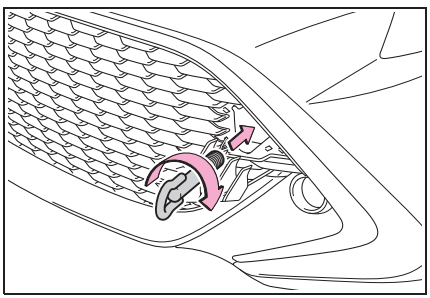
1 Retirez l'anneau de remorquage. (→P.543, 555)

2 Retirez le cache de l'anneau avec un tournevis plat.

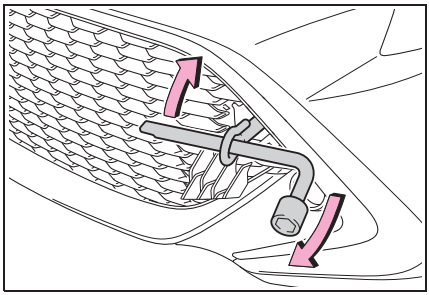
Pour ne pas abîmer la carrosserie, placez un chiffon entre le tournevis et la carrosserie, comme indiqué sur l'illustration.



3 Insérez l'anneau de remorquage dans l'orifice, puis serrez partiellement à la main.



4 Serrez fermement l'anneau de remorquage à l'aide d'une clé à écrou de roue ou d'une barre métallique dure.



5 Attachez solidement des câbles ou des chaînes à l'anneau de remorquage.

Prenez soin de ne pas endommager la carrosserie du véhicule.

6 Entrez dans le véhicule remorqué et démarrez le moteur.

Si le moteur ne démarre pas, placez le contact du moteur sur ON.

7 Placez le levier de vitesses sur N et relâchez le frein de stationnement.
Véhicules avec transmission à variation continue: Lorsque le levier de vitesses est bloqué: →P.168

### ■ Pendant le remorquage

Lorsque le moteur ne tourne pas, la direction et les freins ne sont plus assistés, ce qui rend leur utilisation plus difficile.

### ■ Clé pour écrou de roue

La clé pour écrou de roue se trouve dans le compartiment à bagages. (→P.543, 555)

## Si vous suspectez un problème

**Si vous constatez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez votre concessionnaire Toyota sans plus tarder.**

### Symptômes visibles

- Fuites de liquide sous le véhicule.
  (La formation de gouttelettes d'eau provenant de la climatisation est normale après l'utilisation.)
- Pneus dégonflés ou pneus usés de manière irrégulière
- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement moteur indique en permanence une température supérieure à la normale.

### Symptômes audibles

- Changement du bruit émis par l'échappement
- Crissement excessif des pneus en virage
- Bruits anormaux liés à la suspension
- Cliquetis ou autres bruits provenant du moteur

### Symptômes fonctionnels

- Le moteur fonctionne avec des ratés, des à-coups ou de manière irrégulière
- Perte de puissance notable
- Le véhicule tire fortement d'un côté au freinage
- Le véhicule tire fortement d'un côté en cas de conduite sur route plane
- Perte d'efficacité des freins, sensation de pédale spongieuse ou touchant presque le plancher

## Système d'arrêt de la pompe à carburant

**Pour réduire le risque de fuite de carburant lorsque le moteur cale ou qu'un coussin gonflable se déploie lors d'une collision, le système d'arrêt de la pompe à carburant arrête d'alimenter le moteur en carburant.**

### Redémarrage du moteur

Procédez comme suit pour pouvoir redémarrer le moteur après l'activation du système.

1 Mettez le contact du moteur sur ACC ou arrêt.

2 Redémarrez le moteur.

NOTE

**■ Avant de démarrer le moteur**

Inspectez le sol, sous le véhicule. Si vous remarquez une fuite de carburant sur le sol, le système de carburant a été endommagé et nécessite une réparation. Ne redémarrez pas le moteur.

# Si un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un avertisseur sonore se déclenche

**Gardez votre calme et effectuez les actions suivantes si un témoin d'avertissement s'allume ou clignote. Si un témoin s'allume ou clignote, puis s'éteint ensuite, cela ne signifie pas nécessairement que le système correspondant est forcément en panne. Toutefois, si ceci continue de se produire, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

## Actions sur les témoins d'avertissement ou les avertisseurs sonores

### ■ Témoin d'avertissement du système de freinage (avertisseur sonore)

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  (États-Unis) ou  (Rouge) (Canada) | Indique que:<br>● Le niveau de liquide de frein est bas; ou<br>● Le système de freinage est défaillant<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota. Continuer de conduire le véhicule peut être dangereux.** |

### ■ Témoin d'avertissement du système de freinage

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  (Jaune) | Indique un dysfonctionnement dans le système de freinage de stationnement<br>→ **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.** |

## ■ Témoin d'avertissement de surchauffe de liquide de refroidissement* (avertisseur sonore)

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  | Indique que la température du liquide de refroidissement est excessivement élevée<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr. Méthode opérationnelle (→P.571)** |

*: Ce témoin s'allume sur l'écran multifonctionnel.

## ■ Témoin d'avertissement du système de charge

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  | Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de charge du véhicule<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.** |

## ■ Témoin d'avertissement de pression d'huile moteur insuffisante* (avertisseur sonore)

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  | Indique que la pression d'huile moteur est excessivement basse<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.** |

*: Ce témoin s'allume sur l'écran multifonctionnel.

## ■ Témoin indicateur de dysfonctionnement (avertisseur sonore)

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  (États-Unis) ou  (Canada) | Indique un dysfonctionnement dans:<br>● Le système de gestion électronique du moteur;<br>● Le système de commande électronique de l'accélérateur; ou<br>● Système de gestion électronique de la transmission à variation continue (sur modèles équipés)<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.** |

## ■ Témoin d'avertissement SRS (avertisseur sonore)

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  | Indique un dysfonctionnement dans:<br>● Le système de coussins gonflables SRS;<br>● Le système de classification de l'occupant du siège passager avant; ou<br>● Le système des prétensionneurs de ceintures de sécurité<br>→ **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.** |

## ■ Témoin d'avertissement ABS

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  (États-Unis) ou  (Canada) | Indique un dysfonctionnement dans:<br>● L'ABS; ou<br>● Le système d'aide au freinage<br>→ **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.** |

## ■ Témoin d'avertissement du système de priorité des freins/Témoin d'avertissement du contrôle conduite-démarrage* (avertisseur sonore)

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  | Lorsqu'un signal sonore retentit:<br>Indique un dysfonctionnement dans:<br>● Le système de priorité des freins<br>● Le système de contrôle conduite-démarrage (sur modèles équipés)<br>→ **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**<br>Indique que la position de changement de vitesse a été modifiée et que le contrôle conduite-démarrage (sur modèles équipés) a été actionné tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur.<br>→ **Relâchez momentanément la pédale d'accélérateur.**<br>Lorsqu'aucun signal sonore ne retentit:<br>Indique que la pédale d'accélérateur et la pédale de frein sont enfoncées simultanément, et que le système de priorité des freins fonctionne.<br>→ **Relâchez la pédale d'accélérateur et enfoncez la pédale de frein.** |

*: Ce témoin s'allume sur l'écran multifonctionnel.

## ■ Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (avertisseur sonore)

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  <br>(Rouge)<br>ou<br>  <br>(Jaune) | Indique un dysfonctionnement dans le système EPS (direction assistée électrique)<br>→ **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.** |

## ■ Témoin d'avertissement de niveau de carburant insuffisant

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  | Indique que la quantité restante de carburant est inférieure ou égale à environ 2 gal. (7,5 L, 1,6 Imp. gal.)<br>→ **Refaites le plein du véhicule.** |

## ■ Témoin de rappel de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant (avertisseur sonore)*

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  | Avertit le conducteur et/ou le passager avant qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité<br>→ **Attachez la ceinture de sécurité.**<br>**Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit également être attachée pour que le témoin d'avertissement (avertisseur sonore) s'éteigne.** |

*: Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur:

L'avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité du conducteur se déclenche pour avertir le conducteur qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Une fois que le contact du moteur est placé sur ON, le signal sonore retentit. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas attachée, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant un certain temps une fois que le véhicule atteint une certaine vitesse.

Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du passager avant:

L'avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité du passager avant se déclenche pour avertir le passager avant qu'il n'a pas attaché sa ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité est détachée, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant un certain temps une fois que le véhicule atteint une certaine vitesse.

## ■ Témoins de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière (avertisseur sonore)*

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|   | Avertit les passagers arrière qu'ils doivent attacher leur ceinture de sécurité<br>→ **Attachez la ceinture de sécurité.** |

*: Avertisseur sonore de ceinture de sécurité des passagers arrière:

L'avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité des passagers arrière se déclenche pour avertir les passagers arrière qu'ils n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité est détachée, le signal sonore se déclenche par intermittence pendant un certain temps, une fois que la ceinture est attachée et détachée et que le véhicule atteint une certaine vitesse.

## ■ Témoin d'avertissement de pression des pneus

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  | Lorsque le témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute environ:<br>Dysfonctionnement du système d'avertissement de pression des pneus<br>→ **Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.**<br>Lorsque le témoin s'allume:<br>Pression de gonflage des pneus insuffisante comme<br>● Causes naturelles<br>● Pneu crevé<br>→ **Arrêtez immédiatement le véhicule en lieu sûr. Méthode opérationnelle (→P.536)** |

## Témoin LTA/témoin LDA (avertisseur sonore)

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  (Orange) | Indique un dysfonctionnement dans le système LTA (aide au suivi de voie) ou LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)<br>→ **Suivez les instructions affichées sur l'écran multifonctionnel. (→P.222, 231)** |

## Témoin d'avertissement PCS

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  (Clignote ou s'allume) | Si un signal sonore retentit simultanément:<br>Un dysfonctionnement s'est produit dans le système PCS (système de sécurité de pré-collision).<br>→ **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.**<br>Si aucun signal sonore ne retentit:<br>Le système PCS (système de sécurité de pré-collision) est temporairement indisponible, une mesure corrective peut être nécessaire.<br>→ **Causes possibles et mesures correctives (→P.201, 539)**<br>Si le système PCS (système de sécurité de pré-collision) ou VSC (contrôle de la stabilité du véhicule) est désactivé, le témoin d'avertissement PCS s'allume.<br>→ **P.211** |

## ■ Témoin de perte d'adhérence

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  | Indique un dysfonctionnement dans:<br>● Le système VSC;<br>● Système TRAC; ou<br>● Le système d'aide au démarrage en côte<br>→ **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.** |

## ■ Témoin de frein de stationnement

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  <br>(Clignote)<br>(États-Unis)<br>ou<br>  <br>(Clignote)<br>(Canada) | Il est possible que le frein de stationnement ne soit pas complètement serré ou desserré<br>→ **Actionnez une fois de plus le frein de stationnement.**<br>Ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement n'est pas desserré. S'il s'éteint après que vous ayez complètement desserré le frein de stationnement, le système fonctionne normalement. |

## ■ Témoin d'activation du système de maintien des freins

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
|  <br>(Clignote) | Indique la présence d'un dysfonctionnement dans le système de maintien des freins<br>→ **Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.** |

## ■ Témoin iMT

| Témoin d'avertissement | Détails/Actions |
|---|---|
| iMT (Orange) (sur modèles équipés) | Indique un dysfonctionnement dans le système iMT<br>→**Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.** |

### ■ Avertisseur sonore

Dans certains cas, il est possible que le signal sonore ne soit pas entendu à cause d'un environnement bruyant ou d'un autre son audio.

### ■ Capteur de détection d'occupation du siège, avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité du passager avant

- Si vous placez un bagage sur le siège passager avant, le capteur d'occupation du siège du passager avant peut déclencher le clignotement du témoin d'avertissement et l'avertisseur sonore, alors que personne n'est assis sur le siège.
- Si vous placez un coussin sur le siège, le capteur risque de ne pas détecter qu'une personne y est assise, et d'occasionner un fonctionnement incohérent du témoin d'avertissement.

### ■ Témoin d'avertissement SRS

Ce système de témoin d'avertissement surveille l'ensemble de capteurs de coussins gonflables, les capteurs d'impact avant, les capteurs d'impact latéral (porte avant), les capteurs d'impact latéral (avant), les capteurs d'impact latéral (arrière), le capteur de position du siège conducteur, le contact de boucle de ceinture de sécurité conducteur, le système de classification de l'occupant du siège passager avant (ECU et capteurs), les témoins indicateurs “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF” , les prétensionneurs de ceintures de sécurité, les coussins gonflables, le câblage d'interconnexion et les sources d'alimentation. (→P.34)

### ■ Si le témoin indicateur de dysfonctionnement s'allume pendant la marche du véhicule

Vérifiez avant tout les points suivants:

- Le réservoir de carburant est-il vide?
  Si c'est le cas, faites le plein immédiatement.
- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?
  Si c'est le cas, resserrez-le.

Le témoin s'éteint après quelques trajets.

Si le témoin ne s'éteint pas après plusieurs trajets, contactez votre concessionnaire Toyota dans les plus brefs délais.

### ■ Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique (avertisseur sonore)

Lorsque le niveau de charge de la batterie devient insuffisant ou lorsque la tension chute temporairement, le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique peut s'allumer et l'avertisseur sonore peut se déclencher.

### Lorsque le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume

Inspectez les pneus afin de vérifier si un pneu est crevé.

Si un pneu est crevé: →P.542, 554

Si aucun des pneus n'est crevé: Placez le contact du moteur sur arrêt puis placez-le sur ON. Vérifiez si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume ou clignote.

▶ Si le témoin d'avertissement de pression des pneus clignote pendant 1 minute environ puis reste allumé

Il peut y avoir un dysfonctionnement dans le système d'avertissement de pression des pneus. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

▶ Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume

1. Une fois que la température des pneus a suffisamment baissé, vérifiez la pression de gonflage de chaque pneu et ajustez-la à la valeur spécifiée.
2. Si le témoin d'avertissement ne s'éteint pas, même après plusieurs minutes, vérifiez que la pression de gonflage de chaque pneu correspond à la valeur spécifiée et effectuez une initialisation. (→P.500)

### Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer par suite d'une cause naturelle

Le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer en raison de causes naturelles, telles qu'une fuite d'air ou une variation de pression liée à la température. Dans ce cas, il vous suffit de corriger la pression de gonflage des pneus pour que le témoin d'avertissement s'éteigne (après quelques minutes).

### En cas de crevaison nécessitant l'utilisation de la roue de secours (véhicules équipés d'une roue de secours compacte)

La roue de secours compacte n'est pas équipée d'une valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus. Si un pneu vient à crever et est remplacé par la roue de secours, le témoin d'avertissement de pression des pneus reste allumé. Après réparation, remplacez la roue de secours par la roue remise en état et corrigez la pression de gonflage des pneus. Le témoin d'avertissement de pression des pneus s'éteint après quelques minutes.

### Conditions dans lesquelles le système d'avertissement de pression des pneus peut ne pas fonctionner correctement

→P.497

**AVERTISSEMENT**

**Si les témoins d'avertissement du système ABS et du système de freinage restent allumés**

Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sûr et contactez votre concessionnaire Toyota.
Le véhicule risque de devenir extrêmement instable lors du freinage, et le système ABS peut ne pas fonctionner, ce qui peut provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque le témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique s'allume**

Lorsque le témoin s'allume en jaune, la direction assistée est limitée. Lorsque le témoin s'allume en rouge, la direction assistée est annulée et les manœuvres du volant deviennent extrêmement difficiles.
Lorsque les manœuvres du volant deviennent plus difficiles que d'habitude, tenez fermement le volant et manœuvrez-le en appliquant plus de force que d'habitude.

**■ Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume**

Prenez soin de respecter les précautions suivantes.
Le non-respect de ces précautions pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Arrêtez votre véhicule en lieu sûr dès que possible. Corrigez immédiatement la pression de gonflage des pneus.
- Véhicules équipés d'une roue de secours compacte: Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume après le réglage de la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un pneu soit crevé. Vérifiez les pneus. Si un pneu est crevé, utilisez la roue de secours et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Véhicules équipés d'un kit de réparation anti-crevaison de secours: Si le témoin d'avertissement de pression des pneus s'allume après le réglage de la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un pneu soit crevé. Vérifiez les pneus. Si un pneu est crevé, réparez le pneu crevé à l'aide du kit de réparation anti-crevaison de secours.
- Évitez toute manœuvre ou tout freinage brusque.
  En cas de détérioration des pneus du véhicule, vous risquez de perdre le contrôle de la direction ou du freinage.

**■ Si un éclatement du pneu ou une fuite d'air soudaine se produit**

Il peut arriver que le système d'avertissement de pression des pneus ne s'active pas tout de suite.

**■ Entretien des pneus**

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (si le véhicule en est équipé), doit être vérifié à froid une fois par mois et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus (étiquette informative de pression du pneu en fonction de la charge). (Si les pneus de votre véhicule sont d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette des pressions de gonflage des pneus [étiquette informative de pression en fonction de la charge], vous devez déterminer la pression de gonflage qui convient pour ces pneus.)

**AVERTISSEMENT**

Pour plus de sécurité, votre véhicule est équipé d'un système d'avertissement de pression des pneus (TPMS - système d'avertissement de pression des pneus) qui allume un témoin de basse pression des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) lorsqu'un ou plusieurs pneus sont nettement sous-gonflés. Par conséquent, lorsque le témoin de pression insuffisante des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus) s'allume, arrêtez-vous pour vérifier la pression des pneus dès que possible et gonflez-les à la pression adéquate. La conduite avec un pneu nettement sous-gonflé provoque l'échauffement excessif de ce dernier et peut entraîner son éclatement. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant tout en diminuant la durée de vie de la bande de roulement, et peut affecter la manœuvrabilité du véhicule et l'efficacité de son freinage.

Veuillez noter que le TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) ne vous dispense pas de l'entretien de vos pneus et qu'il est de la responsabilité du conducteur de veiller à ce que les pneus soient à la bonne pression, même si un sous-gonflage n'a pas atteint le niveau déclenchant l'allumage du témoin de basse pression des pneus TPMS (témoin d'avertissement de pression des pneus).

Votre véhicule est par ailleurs équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) afin de vous prévenir lorsque le système ne fonctionne pas normalement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) est associé au témoin de basse pression de gonflage des pneus (témoin d'avertissement de pression des pneus). Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin clignote pendant une minute environ, puis reste allumé en permanence. La même séquence se répète à chaque nouveau démarrage du véhicule tant que le dysfonctionnement existe. Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, cela indique que le système risque de ne pas être capable de détecter ou de signaler comme il le devrait une pression de gonflage des pneus insuffisante.

Le TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) peut connaître un mauvais fonctionnement pour diverses raisons, y compris l'installation sur le véhicule de pneus ou de roues de remplacement incompatibles avec le fonctionnement normal du système TPMS (système d'avertissement de pression des pneus). Si vous remplacez un ou plusieurs pneus et roues de votre véhicule, vérifiez l'état du témoin de dysfonctionnement TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) pour vous assurer qu'un pneu ou une roue de remplacement n'empêche pas le système TPMS (système d'avertissement de pression des pneus) de continuer à fonctionner normalement.

NOTE

**■ Pour garantir le bon fonctionnement du système d'avertissement de pression des pneus**

N'installez pas de pneus de spécifications ou de fabricant différents, car le système d'avertissement de pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

## Si un message d'avertissement s'affiche

**L'écran multifonctionnel affiche les avertissements concernant les dysfonctionnements des systèmes ou les opérations effectuées de manière incorrecte et des messages indiquant la nécessité d'effectuer un entretien. Lorsqu'un message s'affiche, appliquez la mesure corrective correspondante au message.**
**Si un message d'avertissement s'affiche à nouveau après avoir effectué les actions appropriées, contactez votre concessionnaire Toyota.**
**En outre, si un témoin d'avertissement s'allume ou clignote pendant l'affichage d'un message d'avertissement, appliquez la mesure corrective correspondante au témoin d'avertissement.**
**(→P.527)**

### ■ Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement expliqués ci-dessous peuvent être différents des messages réels selon les conditions de fonctionnement et des spécifications du véhicule.

### ■ Avertisseur sonore

Un signal sonore retentit lorsqu'un message s'affiche.
Le signal sonore peut ne pas être audible si le véhicule se trouve dans

un environnement bruyant ou si le volume du système audio est élevé.

### ■ Si “Niveau de l'huile moteur bas Ajoutez ou remplacez” est affiché

Le niveau d'huile moteur est bas. Vérifiez le niveau de l'huile moteur et faites l'appoint si nécessaire.

Ce message peut apparaître si le véhicule est arrêté sur une pente. Déplacez le véhicule sur une surface plane et vérifiez si le message disparaît.

### ■ Si “Moteur arrêté Assistance à la direction faible” est affiché

Ce message est affiché si le moteur est arrêté pendant la conduite.

Lorsque les manœuvres du volant deviennent plus difficiles que d'habitude, tenez fermement le volant et manœuvrez-le en appliquant plus de force que d'habitude.

### ■ Si “Arrêt automatique pour économiser la batterie” est affiché

L'alimentation a été coupée à cause de la fonction de coupure automatique. Au prochain démarrage du moteur, augmentez légèrement le régime moteur et maintenez ce niveau pendant environ 5 minutes pour recharger la batterie.

### ■ Si “Dysfonctionnement du système de phares Rendez visite à votre concessionnaire” est affiché

Les systèmes suivants peuvent être défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

- Le système de phares à LED
- AFS (système d'éclairage avant adaptatif) (sur modèles équipés)
- Le correcteur automatique d'assiette des phares (sur modèles équipés)
- Feux de route automatiques (sur modèles équipés)

### ■ Si “Caméra avant non disponible” ou “Caméra avant non disponible Consulter le manuel du propriétaire” est affiché

Les systèmes suivants peuvent être suspendus jusqu'à ce que le problème indiqué par le message soit résolu. (→P.201, 527)

- PCS (système de sécurité de pré-collision)
- LTA (aide au suivi de voie) (sur modèles équipés)
- LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (sur modèles équipés)
- Feux de route automatiques (sur modèles équipés)
- RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation) (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)

### ■ Si “Régulateur de vitesse par radar indisponible” est affiché

Le système de régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses ou le système de régulateur de vitesse actif ne peut temporairement pas être utilisé. Utilisez le système lorsqu'il est à nouveau disponible.

### ■ Si “Entretien bientôt requis” est affiché

Indique la nécessité de procéder sous peu à tout l'entretien imposé par le programme d'entretien* compte tenu de la distance parcourue.

S’allume environ 4500 miles (7200 km) après la réinitialisation du message. Si nécessaire, effectuez l'entretien. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l’entretien. (→P.475)

*: Reportez-vous au “Entretien programmé” ou au “Supplément du

manuel du propriétaire” pour connaître les intervalles d'entretien à respecter pour votre véhicule.

### Si “Entretien requis Rendez visite à votre concessionnaire” est affiché

Indique la nécessité de procéder à tout l'entretien pour correspondre à la distance parcourue du programme d'entretien*.

S'allume environ 5000 miles (8000 km) après la réinitialisation du message. (Le témoin ne fonctionne correctement que si le message a été réinitialisé.) Effectuez l'entretien nécessaire. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien. (→P.475)

*: Reportez-vous au “Entretien programmé” ou au “Supplément du manuel du propriétaire” pour connaître les intervalles d'entretien à respecter pour votre véhicule.

### Si un message indiquant la nécessité de vous rendre chez votre concessionnaire Toyota s'affiche

Le système ou la pièce indiqués sur l'écran multifonctionnel dysfonctionnent. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.

### Si un message indiquant un besoin de consulter le Manuel du propriétaire apparaît

- Si “Temp lig ref élevée. ” s'affiche, suivez les instructions en conséquence. (→P.571)
- Si certains des messages suivants s'affichent sur l'écran multifonctionnel, cela peut indiquer un dysfonctionnement. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota immédiatement.
  - “Défaillance du système d'accès avec clé électrique”
- Si certains des messages suivants s'affichent sur l'écran multifonctionnel, cela peut indiquer un dysfonctionnement. Arrêtez immédiatement le véhicule et contactez votre concessionnaire Toyota.
  - “Puissance de freinage faible”
  - “Anomalie du syst de charge.”
  - “Pression d'huile basse.”

NOTE

### Si “Consommation électrique élevée Limitation partielle du fonctionnement de la climatisation et du chauffage” est affiché fréquemment

Il est possible qu'il y ait un dysfonctionnement lié au système de charge ou la batterie est peut-être en train de se détériorer. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

## En cas de crevaison (véhicules sans roue de secours)

**Votre véhicule n'est pas équipé d'une roue de secours, mais est équipé au lieu de cela d'un kit de réparation anti-crevaison de secours.**

**Une crevaison causée par un clou ou une vis plantés dans la bande de roulement du pneu peut être réparée provisoirement en utilisant le kit de réparation anti-crevaison de secours. (Le kit contient une bouteille de gel anti-crevaison. L'enduit d'étanchéité peut être utilisé uniquement une fois pour réparer temporairement un pneu sans ôter le clou ou la vis du pneu.) Après avoir réparé temporairement le pneu avec le kit, faites réparer ou remplacer le pneu par votre concessionnaire Toyota.**

**AVERTISSEMENT**

**■ En cas de crevaison**

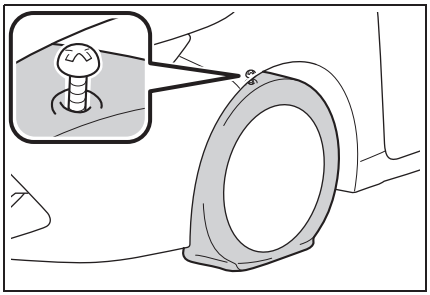
Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.
Conduire même une courte distance avec un pneu crevé peut endommager le pneu et la roue de manière irréparable, ce qui peut provoquer un accident.

### Avant de réparer le pneu

- Arrêtez le véhicule en lieu sûr, sur un sol dur, bien à plat.
- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou sur N (transmission manuelle).
- Arrêtez le moteur.
- Allumez les feux de détresse.
- Déterminez le degré d'endommagement du pneu.

Le pneu ne doit être réparé avec le kit de réparation anti-crevaison de secours que si la crevaison est causée par un clou ou une vis plantés dans la bande de roulement.

- Ne retirez pas le clou ou la vis du pneu. Le fait de retirer l'objet risque d'agrandir le trou et de rendre la réparation de secours avec le kit de réparation impossible.
- Pour éviter toute fuite de gel anti-crevaison, déplacez le véhicule jusqu'à ce que la zone de crevaison, si vous l'avez repérée, soit placée au sommet du pneu.

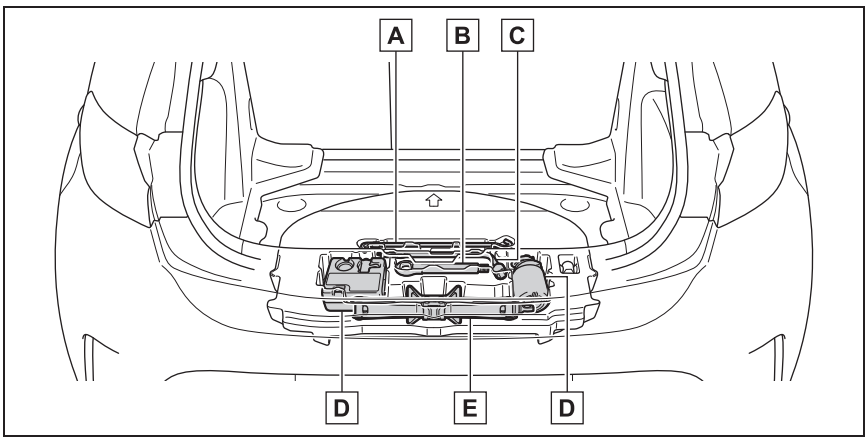


### Un pneu crevé qui ne peut pas être réparé avec le kit de réparation anti-crevaison de secours

Dans les cas suivants, le pneu ne peut pas être réparé avec le kit de réparation anti-crevaison de secours. Contactez votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque le pneu est endommagé par suite d'avoir roulé avec une pression d'air insuffisante
- Lorsque le pneu est entaillé ou endommagé ailleurs que sur la bande de roulement, sur le flanc par exemple
- Lorsque le pneu est visiblement sorti de la jante
- Lorsque la bande de roulement est coupée ou endommagée sur une longueur de 0,16 in. (4 mm) ou plus
- Lorsque la jante est abîmée
- Lorsque deux pneus ou plus sont crevés
- Lorsque plus de 2 objets pointus, tels que des clous ou des vis sont plantés dans la bande de roulement d'un même pneu
- Lorsque le gel anti-crevaison est arrivé à péremption

## Emplacement du kit de réparation anti-crevaison de secours et des outils




A Manivelle de cric*

B Anneau de remorquage

C Clé pour écrou de roue*

D Kit de réparation anti-crevaison de secours

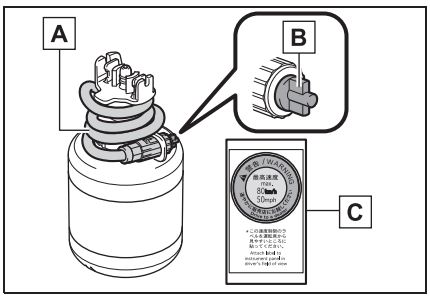
E Cric*

(Utilisation du cric: →P.557)

*: Sur modèles équipés

## Composants du kit de réparation anti-crevaison de secours

▶ Bouteille

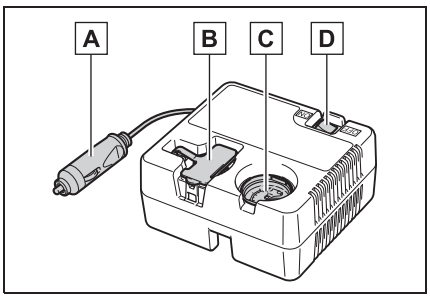



A Flexible

B Dégonfleur

C Autocollant

▶ Compresseur




A Fiche d'alimentation

B Bouchon en caoutchouc

C Manomètre d'air

D Commande du compresseur

### ■ Remarque sur la vérification du kit de réparation anti-crevaison de secours

Vérifiez de temps en temps la date d'expiration du gel anti-crevaison. La date d'expiration est indiquée sur la bouteille. N'utilisez pas de gel anti-crevaison dont la date de péremption a déjà expiré. Sinon, les réparations effectuées à l'aide du kit de réparation anti-crevaison de secours risquent de ne pas être correctement réalisées.

### ■ Kit de réparation anti-crevaison de secours

- Le kit de réparation anti-crevaison de secours permet de remplir le pneu d'air.
- La durée de vie du gel anti-crevaison est limitée. La date de péremption est indiquée sur la bouteille. Le gel anti-crevaison doit être remplacé avant la date de péremption. Contactez votre concessionnaire Toyota pour le remplacement.
- Le gel anti-crevaison du kit de réparation anti-crevaison de secours ne peut être utilisé qu'une seule fois pour réparer temporairement un seul pneu. Si le gel anti-crevaison contenu dans la bouteille ou tout autre pièce du kit ont été utilisés et doivent être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.
- Le compresseur peut être utilisé de manière répétée.
- Le gel anti-crevaison peut être utilisé lorsque la température extérieure est comprise entre -40°F (-40°C) et 140°F (60°C).
- Le kit est exclusivement conçu pour les pneus de dimensions et de type montés d'origine sur votre véhicule. Ne l'utilisez pas pour des pneus d'une taille différente de celle des pneus d'origine ou pour d'autres fins.
- Si vous avez du gel anti-crevaison

sur vos vêtements, ceux-ci risquent d'être tachés.

- Si le gel anti-crevaison entre en contact avec la jante ou la carrosserie du véhicule et n'est pas nettoyé immédiatement, il peut laisser une tache définitive. Essuyez immédiatement tout écoulement de gel anti-crevaison à l'aide d'un chiffon humide.
- Pendant l'utilisation du kit de réparation, un puissant bruit de fonctionnement est produit. Ceci n'indique pas un dysfonctionnement.
- Ne l'utilisez pas pour contrôler ou corriger la pression des pneus.

**AVERTISSEMENT**

**■ Précautions pendant la conduite**

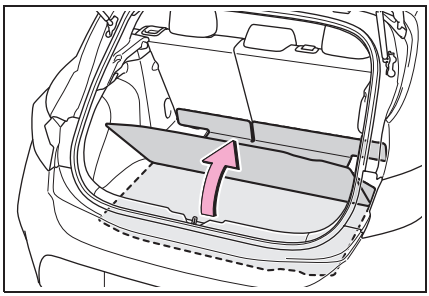
- Rangez le kit de réparation dans le compartiment à bagages.
  Des blessures peuvent en résulter en cas de freinage brusque ou d'accident.
- Le kit de réparation est conçu exclusivement pour votre véhicule.
  N'utilisez pas le kit de réparation sur d'autres véhicules, car cela pourrait causer un accident pouvant entraîner la mort ou de graves blessures.
- N'utilisez pas le kit de réparation pour des pneus de dimensions différentes de celles des pneus d'origine, ou pour d'autres fins. Si la réparation des pneus n'est pas complète, cela peut provoquer un accident grave, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

**■ Précautions relatives à l'utilisation du gel anti-crevaison**

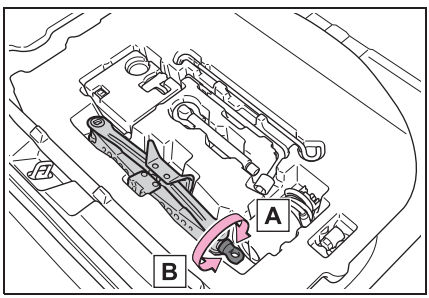
- L'ingestion de gel anti-crevaison est dangereuse pour la santé. En cas d'ingestion de gel anti-crevaison, buvez autant d'eau que possible puis consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact du gel anti-crevaison avec les yeux ou la peau, éliminez le produit à l'eau immédiatement. Si une gêne persiste, consultez un médecin.

## Accès au cric

1 Soulevez le tapis de plancher.



2 Sortez le cric.




A Pour serrer

B Pour desserrer

## Retrait du kit de réparation anti-crevaison de secours

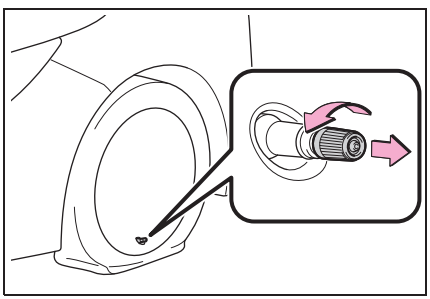
1 Soulevez le tapis de plancher. (→P.545)

2 Sortez le kit de réparation anti-crevaison de secours. (→P.543)

## Méthode de réparation de secours

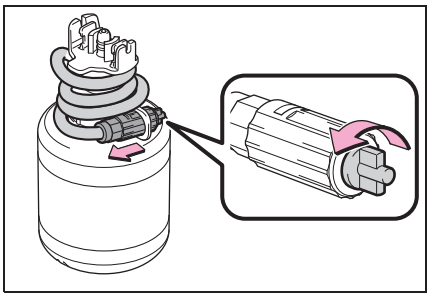
1 Sortez le kit de réparation du sac en plastique.

2 Retirez le capuchon de la valve du pneu crevé.



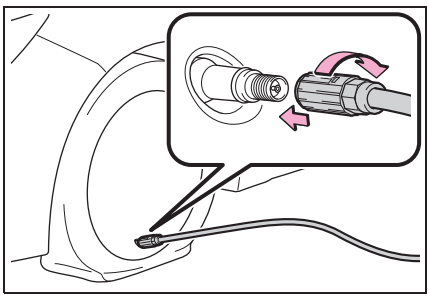
3 Déployez le flexible. Enlevez le dégonfleur du flexible.

Collez l'autocollant joint avec l'aérosol sur les emplacements indiqués. (Reportez-vous à l'étape **10**.) Vous aurez encore besoin du dégonfleur. Par conséquent, gardez-le en lieu sûr.

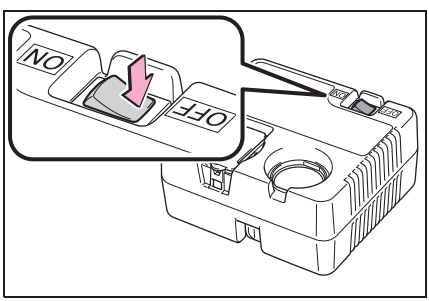


4 Raccordez le flexible à la valve.

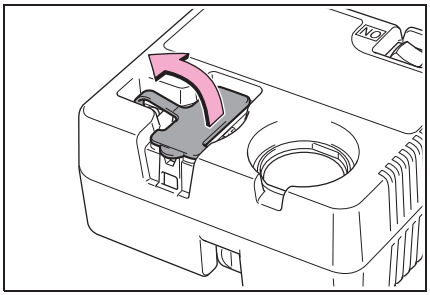
Vissez l'embout du flexible au maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.



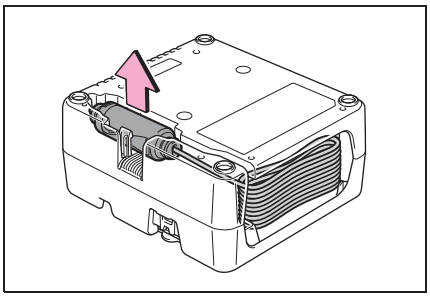
5 Assurez-vous que la commande du compresseur est sur arrêt.



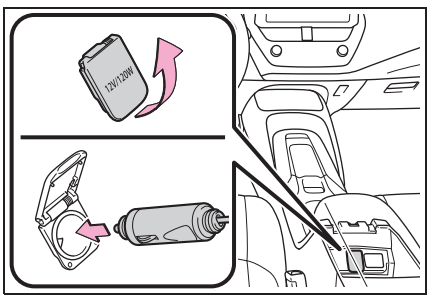
6 Soulevez le bouchon en caoutchouc du compresseur.



7 Retirez la fiche d'alimentation du compresseur.

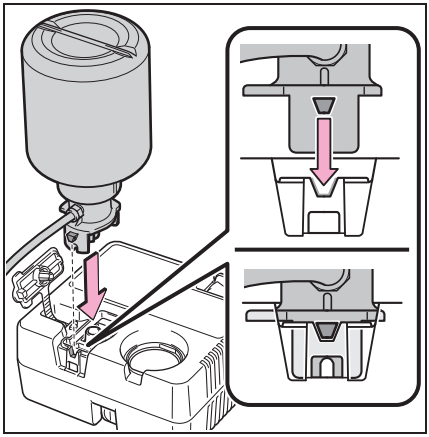


8 Branchez la fiche d'alimentation sur la prise d'alimentation. (→P.456)

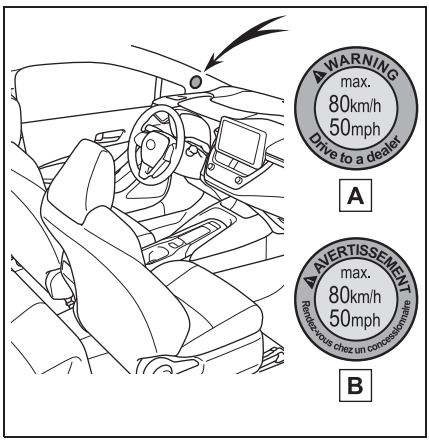



9 Connectez la bouteille au compresseur.

Comme indiqué sur l'illustration, insérez la bouteille dans le compresseur jusqu'à ce que la partie supérieure du repère sur la bouteille soit alignée avec la partie supérieure de l'encoche.



10 Collez l'autocollant fourni avec le kit de réparation anti-crevaison à un endroit visible depuis le siège conducteur.



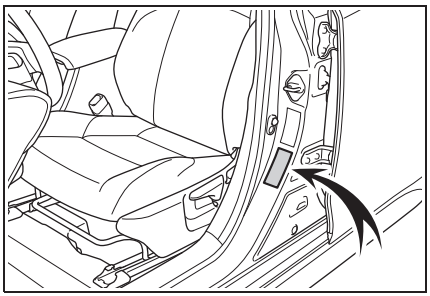

A États-Unis

B Canada

11 Vérifiez la pression de gonflage des pneus spécifiée.

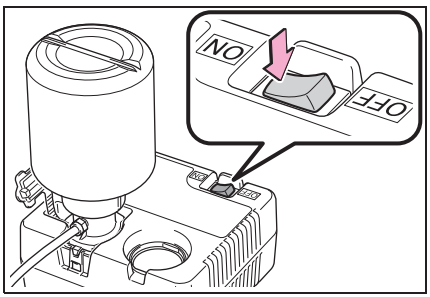
La pression de gonflage des pneus est spécifiée sur l'étiquette placée sur le montant côté conducteur

comme indiqué. (→P.584)

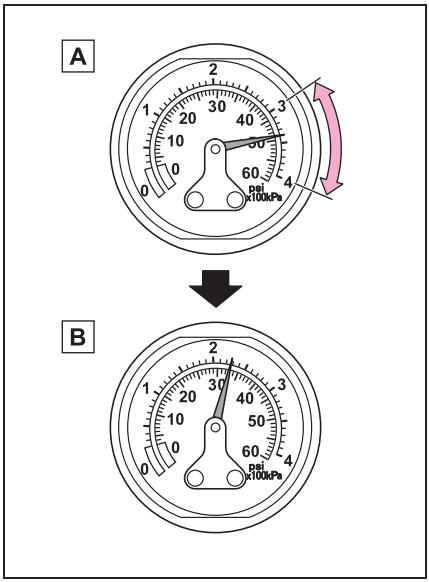


**12** Démarrez le moteur.

**13** Pour injecter le gel anti-crevaison et gonfler le pneu, mettez la commande du compresseur en position de marche.




**14** Gonflez le pneu jusqu'à obtenir la pression d'air spécifiée.




**A** Le gel anti-crevaison est injecté et la pression s'établit entre 44 psi (300 kPa, 3,0 kgf/cm$^2$ ou bar) et 58 psi (400 kPa, 4,0 kgf/cm$^2$ ou bar), avant de diminuer progressivement.

**B** Le manomètre n'indique la pression de gonflage effective du pneu qu'environ 1 à 5 minutes après la mise de la commande en position de marche.

Mettez la commande du compresseur en position d'arrêt puis contrôlez la pression de gonflage des pneus. En veillant à éviter tout surgonflage, contrôlez et recommencez à gonfler jusqu'à obtenir la pression de gonflage des pneus spécifiée.

Le pneu peut être gonflé pendant 5

à 20 minutes (en fonction de la température extérieure). Si la pression de gonflage du pneu est toujours inférieure à la pression spécifiée après 25 minutes de gonflage, cela signifie que le pneu est trop endommagé pour être réparé. Mettez la commande du compresseur en position d'arrêt et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si la pression de gonflage du pneu excède la pression spécifiée, dégonflez le pneu jusqu'à obtention de la pression spécifiée. (→P.550, 584)

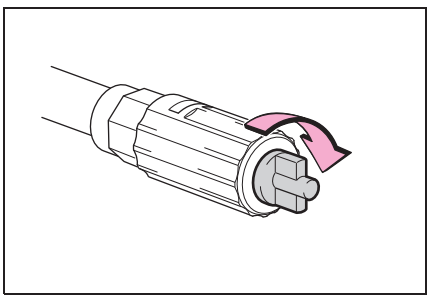
**15** Après avoir mis la commande du compresseur sur la position d'arrêt, débranchez le flexible de la valve sur le pneu puis débranchez la fiche d'alimentation de la prise d'alimentation.

Le gel anti-crevaison peut fuir légèrement au débranchement du flexible.

**16** Remontez le capuchon de la valve sur le pneu réparé en urgence.

**17** Fixez le dégonfleur sur l'embout du flexible.

Si vous ne revissez pas le dégonfleur, du gel anti-crevaison risque de fuir et de tacher le véhicule.

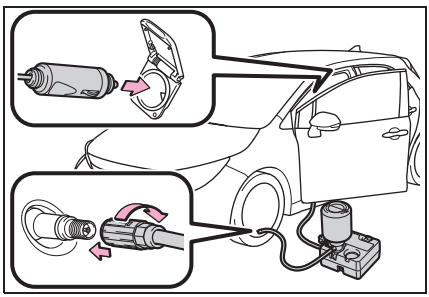


**18** Rangez provisoirement la bouteille dans le compartiment à bagages alors qu'elle est encore vissée au compresseur.

**19** Pour permettre au gel anti-crevaison de se répartir uniformément à l'intérieur du pneu, reprenez immédiatement la route et roulez prudemment sur une distance de 3 miles (5 km) environ, à moins de 50 mph (80 km/h).

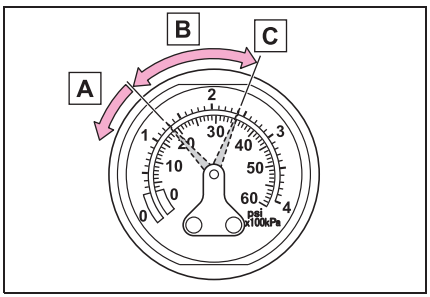
**20** Après avoir roulé, garez le véhicule en lieu sûr, sur une surface dure et plane, et rebranchez le kit de réparation.

Retirez le dégonfleur du flexible avant de rebrancher le flexible.



**21** Mettez la commande du compresseur en position de marche et attendez quelques secondes, puis mettez-la en position d'arrêt. Vérifiez la

pression de gonflage des pneus.




A Si la pression de gonflage des pneus est inférieure à 19 psi (130 kPa, 1,3 kgf/cm$^2$ ou bar): La crevaison ne peut pas être réparée. Contactez votre concessionnaire Toyota.

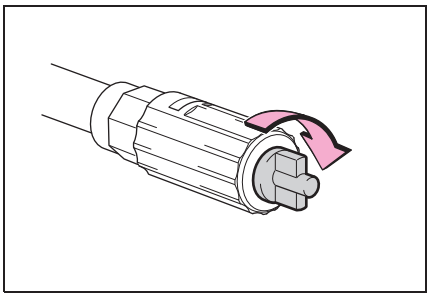
B Si la pression de gonflage des pneus est supérieure ou égale à 19 psi (130 kPa, 1,3 kgf/cm$^2$ou bar), mais inférieure à la pression d'air spécifiée: Passez à l'étape **22**.

C Si la pression de gonflage des pneus est conforme à la pression d'air spécifiée (→P.584): Passez à l'étape **23**.

**22** Mettez la commande du compresseur en position de marche pour gonfler le pneu jusqu'à obtenir la pression d'air spécifiée. Roulez sur environ 3 miles (5 km) puis passez à l'étape **20**.

**23** Fixez le dégonfleur sur l'embout du flexible.

Si vous ne revissez pas le dégonfleur, du gel anti-crevaison risque de fuir et de tacher le véhicule.



**24** Rangez la bouteille dans le compartiment à bagages alors qu'elle est encore vissée au compresseur.

**25** En prenant toutes les précautions nécessaires pour éviter tout freinage et accélération brusques, ainsi que des virages serrés, roulez prudemment à moins de 50 mph (80 km/h) jusqu'au concessionnaire Toyota le plus proche se trouvant à moins de 62 miles (100 km) afin de faire réparer ou remplacer le pneu.

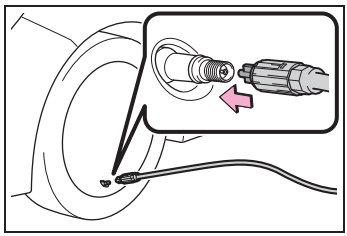
Lors de la réparation ou du remplacement d'un pneu, veillez à préciser au concessionnaire Toyota que le gel anti-crevaison a été injecté.

### ■ Si le pneu est gonflé à une pression supérieure à la pression d'air spécifiée

**1** Débranchez le flexible de la valve.

**2** Positionnez le dégonfleur au bout du flexible puis poussez la protubérance sur le dégonfleur à l'intérieur de la valve du pneu

pour laisser s'échapper un peu d'air.



3 Débranchez le flexible de la valve, retirez le dégonfleur du flexible puis rebranchez le flexible.

4 Mettez la commande du compresseur en position de marche et attendez quelques secondes, puis mettez-la en position d'arrêt. Contrôlez que le manomètre d'air indique la pression d'air spécifiée. (→P.584)

Si la pression d'air est inférieure à la pression spécifiée, remettez la commande du compresseur sur marche et poursuivez le gonflage jusqu'à obtenir la pression d'air spécifiée.

### ■ Après réparation d'un pneu à l'aide du kit de réparation anti-crevaison de secours

- La valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus doit être remplacée.
- Même si la pression de gonflage du pneu est à la valeur recommandée, le témoin d'avertissement de pression des pneus peut s'allumer/clignoter.

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### ■ Ne roulez pas avec un pneu crevé

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.
Conduire même une courte distance avec un pneu crevé peut endommager le pneu et la roue de manière irréparable.

Rouler avec un pneu à plat peut engendrer la formation d'une rainure sur toute la circonférence de son flanc. Dans un tel cas, le pneu risque d'exploser lorsque vous utilisez le kit de réparation.

#### ■ Lorsque vous réparez le pneu crevé

- Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, où le sol est bien plat.
- Ne touchez pas les roues ou la zone autour des freins immédiatement après la conduite du véhicule.
  Après la conduite du véhicule, les roues et les zones autour des freins peuvent être extrêmement chaudes. Si vous touchez ces zones avec les mains, les pieds ou tout autre partie du corps, vous risquez de vous brûler.
- Raccordez le flexible à la valve solidement, avec le pneu installé sur le véhicule. Si le flexible n'est pas correctement raccordé à la valve, une fuite d'air peut se produire par suite d'une projection de gel anti-crevaison.
- Si le flexible se débranche de la valve lors du gonflage du pneu, il risque de se déplacer brusquement en raison de la pression de l'air.

**AVERTISSEMENT**

- Une fois le gonflage du pneu terminé, il se peut que du gel anti-crevaison soit projeté au moment où le flexible est débranché et où de l'air s'échappe du pneu.
- Appliquez la procédure décrite pour réparer le pneu. Si vous n'appliquez pas la procédure, du gel anti-crevaison risque de gicler.
- Tenez-vous à distance du pneu lors de la réparation, car il y a un risque d'éclatement. Si vous remarquez des fissures ou des déformations sur le pneu, mettez la commande du compresseur en position d'arrêt et stoppez la réparation immédiatement.
- Le kit de réparation peut surchauffer s'il fonctionne pendant une période prolongée. Ne faites pas fonctionner le kit de réparation en continu pendant plus de 40 minutes.
- Certaines parties du kit de réparation deviennent chaudes pendant l'utilisation. Soyez prudent lorsque vous manipulez le kit de réparation, pendant et après l'intervention. Ne touchez pas la partie métallique connectant la bouteille au compresseur. Elle est extrêmement chaude.
- N'apposez pas l'autocollant de limitation de vitesse du véhicule dans une zone autre que celle indiquée. Si l'autocollant est apposé dans une zone où se situe un coussin gonflable SRS, comme la garniture du volant, il peut empêcher le coussin gonflable SRS de fonctionner correctement.

**■ Conduire pour répartir uniformément le gel anti-crevaison**

Respectez les précautions suivantes pour réduire le risque d'accident.
Le non-respect de ces précautions peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Conduisez lentement et avec prudence. Soyez particulièrement vigilant dans les changements de direction et les virages.
- Si le véhicule ne roule pas droit ou si vous sentez que la direction tire d'un côté ou de l'autre, arrêtez le véhicule et contrôlez les points suivants.

• État du pneu. Le pneu peut s'être désolidarisé de la jante.

• Pression de gonflage des pneus. Si la pression de gonflage du pneu est inférieure ou égale à 19 psi (130 kPa, 1,3 kgf/cm$^2$ ou bar), le pneu peut être sévèrement endommagé.

NOTE

**■ Lors d'une réparation de secours**

- Le pneu ne doit être réparé avec le kit de réparation anti-crevaison de secours que si la crevaison est causée par un objet pointu, tel qu'un clou ou une vis plantés dans la bande de roulement.
  Ne retirez pas l'objet pointu du pneu. Le fait de retirer l'objet risque d'agrandir le trou et de rendre inefficace la réparation de secours avec le kit de réparation.

NOTE

- Le kit de réparation n'est pas étanche. Assurez-vous que le kit de réparation n'est pas exposé à l'eau, notamment en cas d'utilisation sous la pluie.
- Ne posez pas le kit de réparation à même le sol s'il est poussiéreux, sur le sable du bas-côté de la route par exemple. Si le kit de réparation aspire de la poussière, etc., un dysfonctionnement risque de se produire.

**■ Précautions relatives au kit de réparation anti-crevaison de secours**

- La source d'alimentation du kit de réparation doit être de 12 V CC pour une utilisation sur le véhicule. Ne branchez le kit de réparation à aucune autre source.
- Des projections d'essence sur le kit de réparation peuvent entraîner sa détérioration. Veillez à éviter tout contact avec du carburant.
- Placez le kit de réparation dans un rangement pour lui éviter d'être exposé aux saletés et à l'eau.
- Rangez le kit de réparation dans le compartiment à bagages, hors de portée des enfants.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le kit de réparation. Ne soumettez pas les pièces, telles que le manomètre d'air, à des chocs. Ceci peut causer un dysfonctionnement.

**■ Pour éviter tout dommage aux valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus**

Quand vous réparez un pneu avec un gel anti-crevaison, il peut arriver que la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionne pas normalement. Si vous utilisez un gel anti-crevaison, contactez dès que possible votre concessionnaire Toyota ou tout autre atelier d'entretien qualifié. Après avoir utilisé du gel anti-crevaison, veillez à remplacer la valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus en cas de réparation ou de remplacement du pneu. (→P.496)

# Si vous avez un pneu crevé (modèles avec roue de secours)

**Votre véhicule est équipé d'une roue de secours. Un pneu crevé peut être remplacé par la roue de secours.**

**Pour plus de détails concernant les pneus: →P.493**

**AVERTISSEMENT**

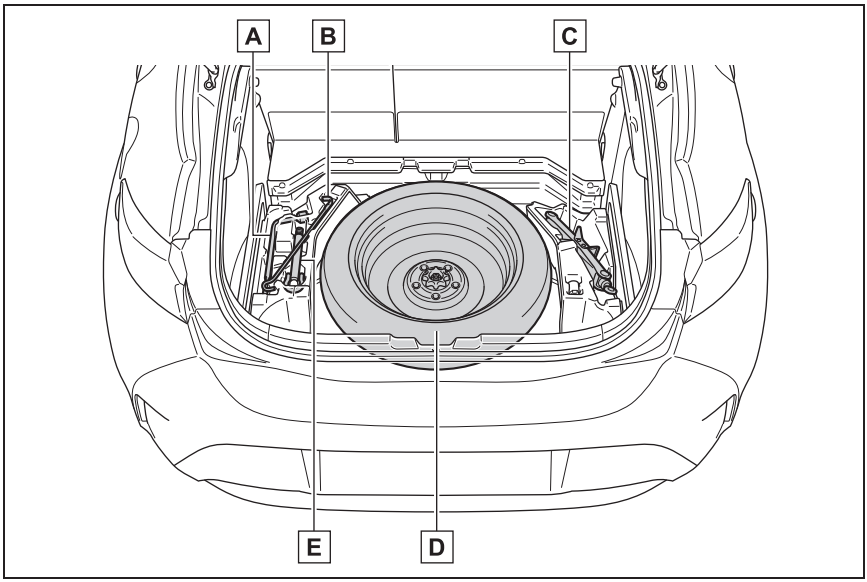
**■ En cas de crevaison**

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé. Conduire même une courte distance avec un pneu crevé peut endommager le pneu et la roue de manière irréparable, ce qui peut provoquer un accident.

## Avant de lever le véhicule avec le cric

- Arrêtez le véhicule en lieu sûr, sur un sol dur, bien à plat.
- Serrez le frein de stationnement.
- Mettez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou sur R (transmission manuelle).
- Arrêtez le moteur.
- Allumez les feux de détresse.

## Emplacement de la roue de secours, du cric et de l'outillage




A Clé pour écrou de roue

B Manivelle de cric

C Cric

D Roue de secours

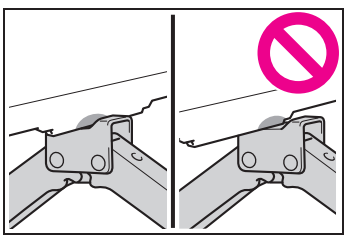
E Anneau de remorquage

**AVERTISSEMENT**

**■ Utilisation du cric**

Respectez les précautions suivantes. Une mauvaise utilisation du cric peut causer la chute brutale du véhicule, entraînant des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez le cric uniquement pour changer les roues ou installer et retirer les chaînes à neige.
- N'utilisez que le cric fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu crevé. Ne l'utilisez pas sur d'autres véhicules, et n'utilisez pas d'autres crics pour remplacer les pneus sur ce véhicule.
- Placez le cric correctement à son point de levage.

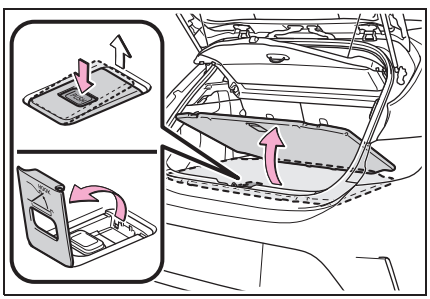


**AVERTISSEMENT**

- Ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule lorsqu'il est sur cric.
- Ne démarrez pas le moteur et ne conduisez pas le véhicule lorsque le véhicule est supporté par le cric.
- Ne soulevez pas le véhicule lorsqu'une personne est à bord.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne disposez aucun objet sur le cric ou dessous.
- Levez le véhicule à la hauteur juste suffisante pour changer la roue, pas plus haut.
- Utilisez une chandelle si vous avez besoin de vous glisser sous le véhicule.
- Lorsque vous reposez le véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du véhicule. Si des personnes se trouvent à proximité, avertissez-les de vive voix avant d'abaisser le véhicule.

## Accès au cric

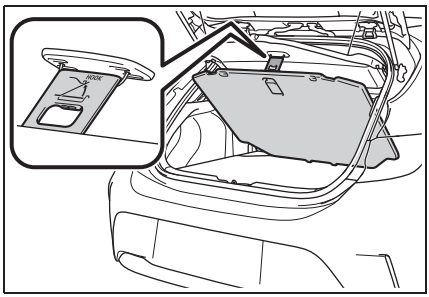
1 Appuyez sur la touche pour lever la poignée du couvre-plancher et soulevez ensuite le couvre-plancher.



2 Fixez le couvre-plancher.

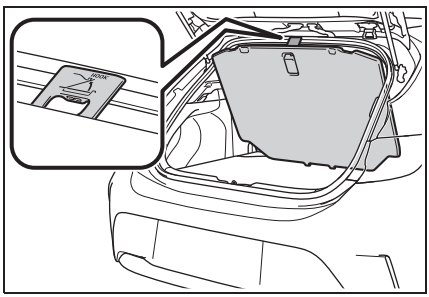
▶ Lorsque le cache-bagages est installé

Accrochez la poignée du couvre-plancher sur la face inférieure du cache-bagages comme indiqué sur l'illustration, pour fixer le couvre-plancher.

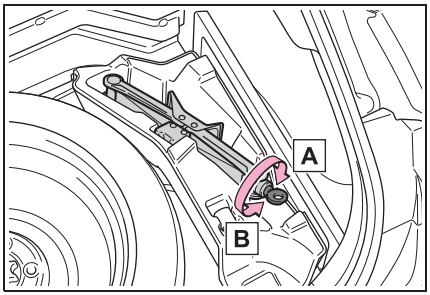


▶ Lorsque le cache-bagages n'est pas installé

Accrochez la poignée du couvre-plancher sur le bord supérieur de l'ouverture de hayon comme indiqué sur l'illustration.



3 Sortez le cric.




A Pour serrer

B Pour desserrer

NOTE

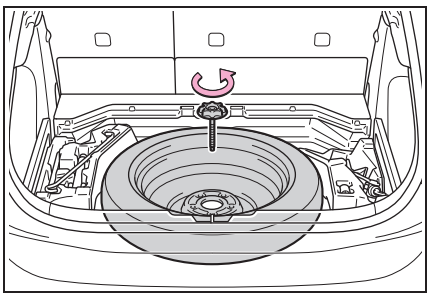
**■Lorsque le couvre-plancher est fixé**

Veillez à ne pas fermer le hayon lorsque le couvre-plancher est accroché au cache-bagages ou à l'ouverture de hayon. Vous risquez d'endommager les pièces intérieures.

## Accès à la roue de secours

1 Fixez le couvre-plancher. (→P.556)

2 Desserrez la fixation centrale de la roue de secours.



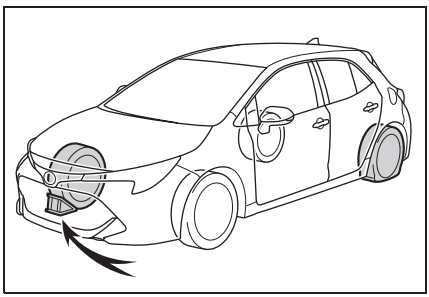
**AVERTISSEMENT**

**■Lorsque vous rangez la roue de secours**

Prenez garde à ce que vos doigts ou toute autre partie de votre corps ne se coincent pas entre la roue de secours et la carrosserie du véhicule.

## Remplacement d'un pneu crevé

1 Calez les roues.

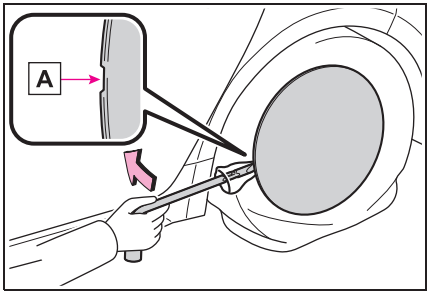


| Pneu crevé | Positions des cales de roue |
|---|---|
| Côté avant gauche | Derrière la roue arrière droite |
| Côté avant droit | Derrière la roue arrière gauche |
| Côté arrière gauche | Devant la roue avant droite |
| Côté arrière droit | Devant la roue avant gauche |

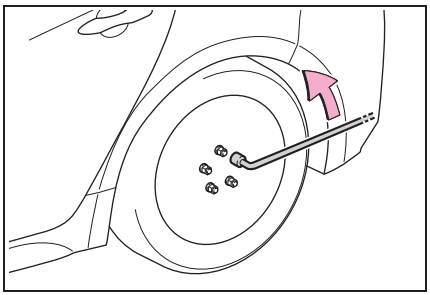
2 Véhicules avec jante en acier: Retirez l'enjoliveur de roue à l'aide de la clé.

Insérez la clé dans l'encoche A de l'enjoliveur de roue.
Pour protéger l'enjoliveur de roue, placez un chiffon entre la clé à

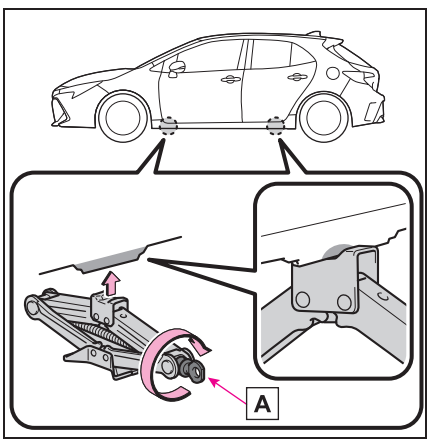
écrou et l'enjoliveur de roue.



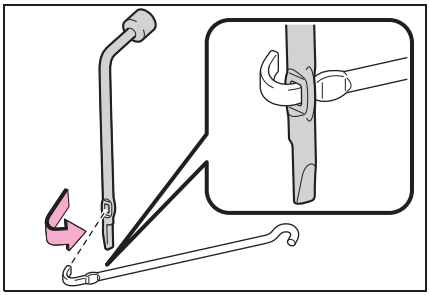

3 Desserrez légèrement les écrous de roue (d'un tour).



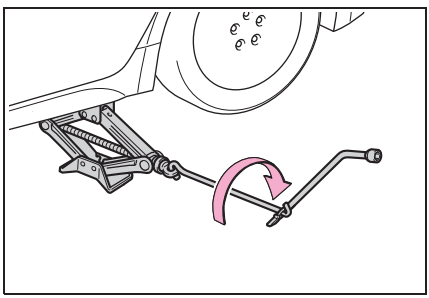
4 Tournez la partie A du cric à la main jusqu'à ce que le centre de la partie évidée du cric soit en contact avec le centre du point de levage.




5 Assemblez la rallonge de la manivelle de cric.

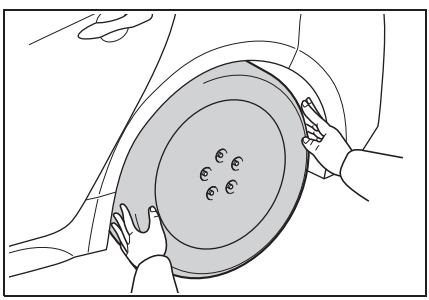


6 Levez le véhicule jusqu'à décoller à peine la roue du sol.



7 Retirez tous les écrous de roue et la roue.

Lorsque vous posez la roue sur le sol, tournez-la avec le côté saillant de la roue vers le haut afin d'éviter d'en rayer la surface.



**AVERTISSEMENT**

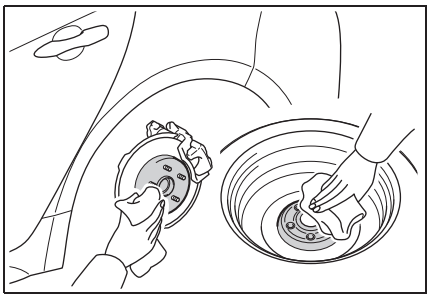
**■ Remplacement d'un pneu crevé**

- Ne touchez pas les roues à disque ou la zone autour des freins immédiatement après la conduite du véhicule. Après la conduite du véhicule, les roues à disque et les zones autour des freins sont extrêmement chaudes. Si vous appuyez sur ces zones avec vos mains, pieds, ou autre, alors que vous changez un pneu, etc., vous risquez de vous brûler.
- Le non-respect de ces précautions peut causer le desserrage des écrous de roue et la perte de la roue, entraînant des blessures graves, voire mortelles.
- Après tout changement de roue, faites resserrer les écrous de roue à la clé dynamométrique dans les plus brefs délais, au couple de 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m).
- Ne remontez pas l'enjoliveur s'il est en très mauvais état, car il risquerait de se décrocher de la roue pendant la marche du véhicule.
- Lors de l'installation d'un pneu, utilisez uniquement des écrous de roue spécialement conçus pour le type de roue concerné.
- Si vous constatez la moindre entaille ou déformation au niveau des boulons, du filetage des écrous ou du logement des boulons de la roue, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Lorsque vous installez les écrous de roue, veillez à les installer avec leur extrémité conique tournée vers l'intérieur. (→P.506)

## Installation de la roue de secours

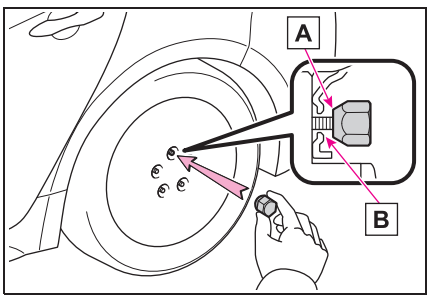
1 Nettoyez la surface de contact de la roue de toute saleté et de tout corps étranger.

La présence d'un corps étranger sur la surface de contact de la roue risque de provoquer le desserrage des écrous de roue pendant la marche du véhicule, entraînant la perte de la roue.



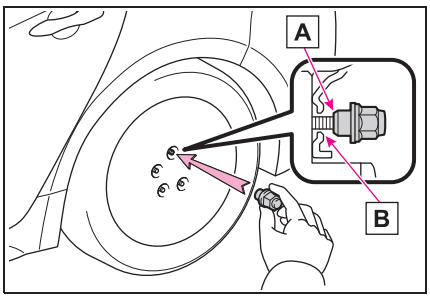
2 Installez le pneu et serrez chaque écrou de roue à la main, approximativement du même nombre de tours.

Lors du remplacement d'une jante en acier par une jante en acier, serrez les écrous de roue jusqu'à ce que la partie conique A entre légèrement en contact avec le chanfrein du voile de la jante B.

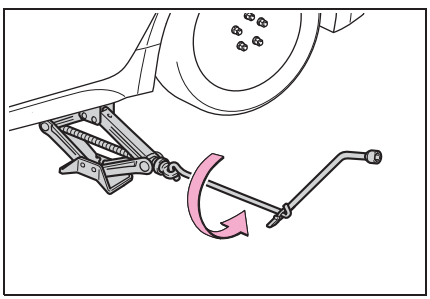



Lors du remplacement d'une jante en aluminium par une jante en

acier, serrez les écrous de roue jusqu'à ce que la partie conique A entre légèrement en contact avec le chanfrein du voile de la jante B.

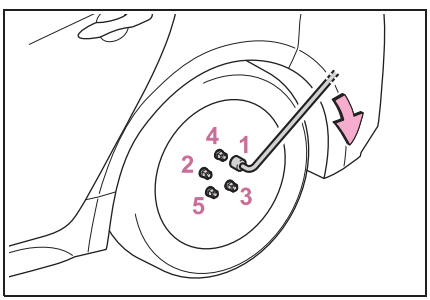



**3** Reposez le véhicule au sol.



**4** Serrez vigoureusement chaque écrou de roue, à deux ou trois reprises, dans l'ordre indiqué sur la figure.

Couple de serrage:
76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)




**5** Rangez le pneu crevé, le cric et tous les outils.

### ■ Roue de secours compacte

- Vous pouvez identifier une roue de secours compacte au moyen de l'étiquette “TEMPORARY USE ONLY” sur le flanc du pneu. Utilisez la roue de secours compacte provisoirement, et uniquement en cas d'urgence.
- Assurez-vous de contrôler la pression de gonflage de la roue de secours compacte. (→P.584)

### ■ Lorsque le véhicule est équipé d'une roue de secours compacte

Le montage de la roue de secours compacte entraîne un abaissement du véhicule par rapport à la conduite avec des roues normales.

### ■ Après avoir terminé le changement de roue

Il faut réinitialiser le système d'avertissement de pression des pneus. (→P.500)

### ■ En cas d'utilisation de la roue de secours compacte

La roue de secours compacte étant dépourvue de valve à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, le système d'avertissement de pression des pneus ne peut pas vous alerter d'une éventuelle pression insuffisante. Par ailleurs, si vous remplacez la roue de secours compacte après que le témoin d'avertissement de pression des pneus s'est allumé, le témoin reste allumé.

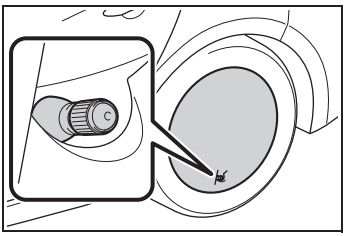
### ■ En cas de crevaison du pneu avant sur une route enneigée ou verglacée (véhicules avec roue de secours compacte)

Installez la roue de secours compacte à la place d'une des roues arrière du véhicule. Procédez comme suit pour pouvoir monter les chaînes à neige sur les roues avant:

1 Montez la roue de secours compacte à la place d'une roue arrière.
2 Remplacez la roue avant à plat par la roue arrière que vous venez de retirer du véhicule.
3 Montez les chaînes à neige sur les roues avant.

**■ Lors de la réinstallation de l'enjoliveur de roue (roues en acier sauf pneu de secours compact)**

Alignez la découpe de l'enjoliveur de roue avec le corps de valve comme indiqué sur l'illustration.



**⚠ AVERTISSEMENT**

**■ En cas d'utilisation de la roue de secours compacte**

- Sachez que la roue de secours compacte fournie a été spécialement conçue pour être utilisée avec votre véhicule. N'utilisez pas cette roue de secours compacte sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours compacte à la fois.
- Remplacez au plus vite la roue de secours compacte par une roue standard.
- Évitez les accélérations brusques, les changements de direction brusques, les freinages et les changements de vitesse brusques pouvant causer un freinage soudain du moteur.

**■ Lorsque la roue de secours compacte est montée**

Il est possible que la vitesse du véhicule ne soit pas correctement détectée et que les systèmes suivants ne fonctionnent pas correctement:

- ABS et aide au freinage
- VSC
- TRAC
- Feux de route automatiques (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses (sur modèles équipés)
- Régulateur de vitesse actif (sur modèles équipés)
- EPS
- PCS (système de sécurité de pré-collision)
- LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) (sur modèles équipés)
- LTA (aide au suivi de voie) (sur modèles équipés)
- Système d'avertissement de pression des pneus
- Système de navigation

**■ Vitesse à ne pas dépasser avec la roue de secours compacte**

Limitez votre vitesse à 50 mph (80 km/h) maximum lorsque la roue de secours compacte est installée sur le véhicule.

La roue de secours compacte n'a pas été étudiée pour supporter les grandes vitesses. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un accident pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.

**AVERTISSEMENT**

**■ Après utilisation du cric et des outils**

Avant de prendre le volant, assurez-vous que le cric et tous les outils sont bien en place dans leur emplacement de stockage pour réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou de collision.

NOTE

**■ Soyez prudent lorsque vous conduisez sur une route bosselée avec la roue de secours compacte installée sur le véhicule.**

Le montage de la roue de secours compacte entraîne un abaissement du véhicule par rapport à la conduite avec des roues normales. Soyez prudent lorsque vous conduisez sur une route dont la surface est irrégulière.

**■ Conduite du véhicule avec les chaînes à neige et la roue de secours compacte**

Ne montez pas les chaînes à neige sur la roue de secours compacte. Les chaînes à neige peuvent endommager la carrosserie et altérer les performances du véhicule.

**■ Lorsque vous remplacez les pneus**

Si vous souhaitez démonter ou remonter les roues, les pneus ou les valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage, contactez votre concessionnaire Toyota, car les valves à émetteur peuvent facilement souffrir d'une manipulation sans précaution.

## Si le moteur ne démarre pas

**Si le moteur ne démarre pas alors que vous respectez la procédure normale de démarrage (→P.161), envisagez chacun des cas de figure suivants:**

### Le moteur refuse de démarrer alors que le démarreur fonctionne normalement.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- Il n'y a peut-être pas assez de carburant dans le réservoir du véhicule. Refaites le plein du véhicule.
- Le moteur est peut être noyé. Essayez à nouveau de redémarrer le moteur en respectant la procédure correcte de démarrage. (→P.161)
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système d'antidémarrage du moteur. (→P.72)

### Le démarreur semble manquer de puissance, les éclairages intérieurs et les phares sont faibles, l'avertisseur sonore ne fonctionne pas ou produit un son étouffé.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie est peut-être déchargée. (→P.567)
- Les bornes de la batterie sont corrodées ou desserrées. (→P.490)

### Le démarreur ne fonctionne pas

Le système de démarrage du moteur ne peut pas fonctionner correctement par suite d'un problème électrique, comme la décharge de la pile de la clé électronique ou un fusible grillé. Toutefois, il existe une mesure de secours permettant de démarrer le moteur. (→P.563)

### Le démarreur ne fonctionne pas, les éclairages intérieurs et les phares ne s'allument pas, l'avertisseur sonore ne fonctionne pas.

Le problème peut venir d'une des causes suivantes:

- La batterie est peut-être déchargée. (→P.567)
- Une des bornes ou les deux bornes de la batterie peuvent être débranchées. (→P.490)
- Il y a peut-être un dysfonctionnement dans le système de l'antivol de direction.

Contactez votre concessionnaire Toyota si vous ne savez pas ou ne pouvez pas résoudre le problème.

### Fonction de démarrage de secours

Lorsque le moteur ne démarre pas, vous pouvez tenter la procédure suivante en mesure temporaire pour le démarrer, à condition que le contact du moteur fonctionne normalement.
N'utilisez pas cette procédure de démarrage, sauf en cas d'urgence.

1. Tirez la commande de frein de stationnement pour vérifier que le frein de stationnement est serré. (→P.175)

Le voyant de frein de stationnement s'allume.

2. Vérifiez que le levier de vitesses est sur P (transmission à variation continue) ou sur N (transmission manuelle).
3. Placez le contact du moteur sur ACC.

4 Maintenez le contact du moteur appuyé pendant environ 15 secondes, tout en appuyant fermement sur la pédale de frein (transmission à variation continue) ou la pédale d'embrayage (transmission manuelle).

Même s'il est possible de démarrer le moteur avec la procédure ci-dessus, il est possible que le système soit défectueux. Faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

## Si vous perdez vos clés

**Votre concessionnaire Toyota est en mesure de vous fabriquer de nouvelles clés mécaniques d'origine, à condition de lui fournir l'autre clé mécanique livrée avec le véhicule et le numéro de clé gravé sur la plaque du numéro de clé.**

**Conservez la plaque en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille, et non dans le véhicule.**

⚠ NOTE

■ **En cas de perte d'une clé électronique**

Si la clé électronique est définitivement perdue, le risque de vol du véhicule s'accroît considérablement. Rendez-vous immédiatement chez votre concessionnaire Toyota avec toutes les clés électroniques restantes fournies avec votre véhicule.

## Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement

**En cas d'interruption de la communication entre la clé électronique et le véhicule (→P.123) ou d'impossibilité d'utiliser la clé électronique parce que sa pile est usée, le système d'accès et de démarrage mains libres et la télécommande du verrouillage centralisé sont inutilisables. Dans de tels cas, appliquez la procédure décrite ci-après pour ouvrir les portes ou pour démarrer le moteur.**

### ■ Lorsque la clé électronique ne fonctionne pas correctement

- Assurez-vous que le système d'accès et de démarrage mains libres n'a pas été désactivé suite à un réglage de personnalisation. Si la fonction est désactivée, activez-la. (Fonctions personnalisables →P.601)
- Vérifiez si le mode d'économie de la batterie est activé. Si la fonction est activée, désactivez-la. (→P.123)

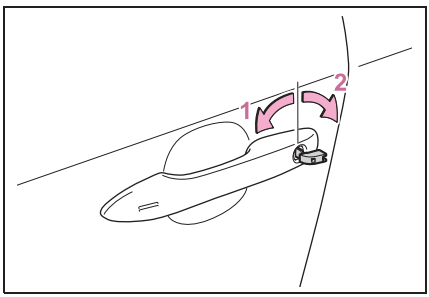
NOTE

**■ En cas de dysfonctionnement du système d'accès et de démarrage mains libres ou de tout autre problème lié aux clés**

Amenez votre véhicule et toutes les clés électroniques fournies chez votre concessionnaire Toyota.

## Verrouillage et déverrouillage des portes

Utilisez la clé mécanique (→P.112) afin d'effectuer les opérations suivantes:

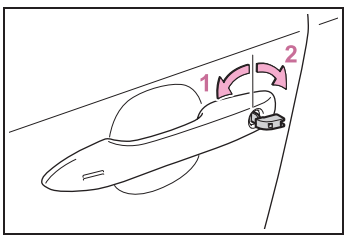



**1** Verrouille toutes les portes

**2** Déverrouille toutes les portes

Tourner la clé permet de déverrouiller la porte conducteur. Tournez la clé à nouveau une fois pour déverrouiller les autres portes.

### ■ Fonctions liées à la clé




**1** Ferme les vitres (tournez et

maintenez la position)*

2 Ouvre les vitres (tournez et maintenez la position)*

*: Ce réglage doit être personnalisé chez votre concessionnaire Toyota.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lors de l'utilisation de la clé mécanique et de l'actionnement des lève-vitres électriques**

Actionnez le lève-vitre électrique après vous être assuré qu'il n'existe aucun risque que l'une des parties du corps de l'un des passagers soit prise dans la vitre. De plus, ne laissez pas les enfants utiliser la clé mécanique. Les enfants et autres passagers peuvent être pris dans le lève-vitre électrique.

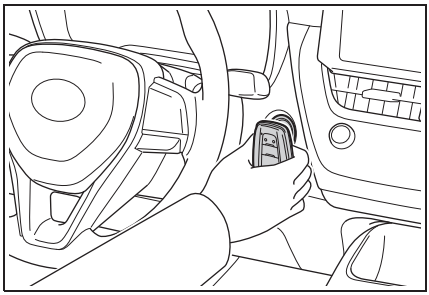
## Démarrage du moteur

1 Véhicules avec transmission à variation continue: Assurez-vous que le levier de vitesses est sur P et que vous appuyez sur la pédale de frein.
Véhicules équipés d'une transmission manuelle: Placez le levier de vitesses sur N et appuyez sur la pédale d'embrayage.

2 Mettez en contact le côté de la clé électronique portant le logo Toyota avec le contact du moteur.

Lorsque la clé électronique est détectée, un signal sonore retentit et le contact du moteur passe sur ON.

Quand le système d'accès et de démarrage mains libres est désactivé suite à un réglage personnalisé, le contact du moteur passe sur ACC.



3 Appuyez fermement sur la pédale de frein (transmission à variation continue) ou sur la pédale d'embrayage (transmission manuelle) et vérifiez que  s'affiche sur l'écran multifonctionnel.

4 Appuyez sur le contact du moteur brièvement et fermement.

Dans le cas où le moteur ne démarre toujours pas, contactez votre concessionnaire Toyota.

**■ Arrêt du moteur**

Mettez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou sur N (transmission manuelle) et appuyez sur le contact du moteur comme vous le faites habituellement pour arrêter le moteur.

**■ Pile de la clé électronique**

La procédure ci-dessus étant une mesure temporaire, il est recommandé de remplacer immédiatement la pile de la clé électronique lorsqu'elle est usée. (→P.509)

### Changement de mode du contact du moteur

Relâchez la pédale de frein (transmission à variation continue) ou la pédale d'embrayage (transmission manuelle) et appuyez sur le contact du moteur selon l'étape **3** ci-dessus. Le moteur ne démarre pas et les modes changent à chaque pression sur le contact. (→P.165)

## Si la batterie du véhicule est déchargée

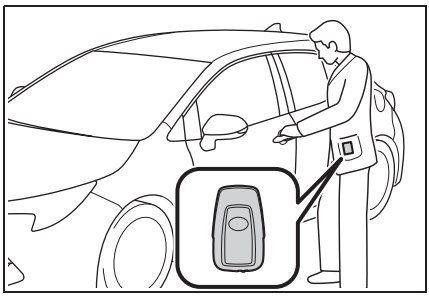
**Les procédures suivantes peuvent être utilisées pour démarrer le moteur si la batterie du véhicule est déchargée.**
**Vous pouvez également appeler votre concessionnaire Toyota ou un atelier de réparation qualifié.**

## Redémarrage du moteur

Si vous avez à votre disposition un jeu de câbles de démarrage (ou un survolteur) et un second véhicule équipé d'une batterie 12 V, vous pouvez démarrer votre véhicule en procédant comme suit.

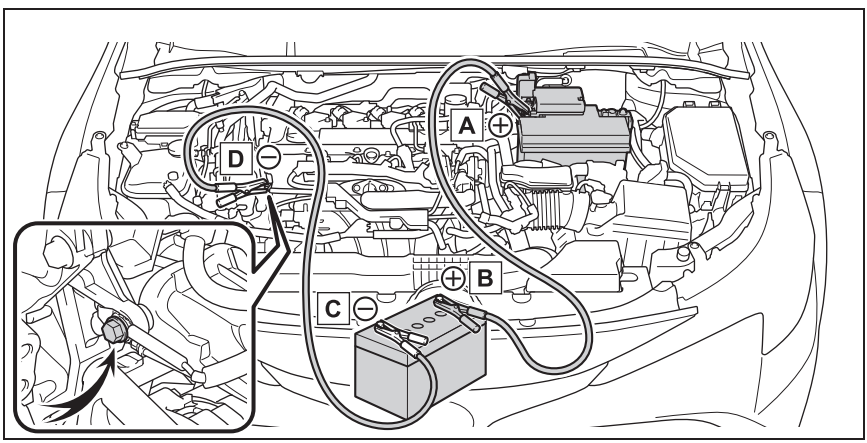
**1** Véhicules avec une alarme (→P.74): Vérifiez que vous portez la clé électronique sur vous.

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage (ou une survolteur), selon la situation, l'alarme peut être activée et les portes verrouillées. (→P.75)



**2** Ouvrez le capot. (→P.482)

**3** Branchez une pince du câble de démarrage positif à A sur votre véhicule et branchez la pince à l'autre extrémité du câble positif à B sur le second véhicule. Branchez ensuite une pince du câble négatif à C sur le second véhicule et branchez la pince à l'autre extrémité du câble négatif à D.




A Borne positive (+) de la batterie (votre véhicule)

B Borne positive (+) de la batterie (second véhicule)

C Borne négative (-) de la batterie (second véhicule)

D Point métallique fixe non peint solide, éloigné de la batterie auxiliaire et de toute autre pièce mobile, comme indiqué sur l'illustration

4 Démarrez le moteur du second véhicule. Accélérez légèrement pour accroître le régime moteur et maintenez ce régime pendant 5 minutes environ, de manière à recharger la batterie de votre véhicule.

5 Ouvrez et fermez l'une des portes de votre véhicule avec le contact du moteur sur arrêt.

6 Maintenez le régime moteur du second véhicule et démarrez le moteur de votre véhicule en mettant le contact du moteur sur ON.

7 Sitôt le moteur démarré, retirez les câbles de démarrage dans l'ordre exactement inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

Une fois le moteur démarré, faites contrôler le véhicule par votre concessionnaire Toyota, dès que possible.

### ■ Démarrage du moteur lorsque la batterie est déchargée

Le moteur ne peut pas être démarré en poussant le véhicule.

### ■ Pour éviter la décharge de la batterie

- Éteignez les phares et le système audio lorsque le moteur est arrêté.
- Mettez hors fonction tous les équipements électriques non indispensables lorsque vous roulez à basse vitesse pendant une longue période, comme par exemple dans un trafic dense.

### ■ En cas de retrait ou de décharge de la batterie

- Les informations enregistrées dans l'ECU sont effacées. Lorsque la batterie est déchargée, faites contrôler le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.
- Certains systèmes peuvent nécessiter une initialisation. (→P.611)

### ■ Lors du retrait des bornes de la batterie

Lorsque les bornes de la batterie sont retirées, les informations enregistrées dans l'ECU sont effacées. Avant de retirer les bornes de la batterie, contactez votre concessionnaire Toyota.

### ■ Charge de la batterie

La batterie se décharge progressivement de l'électricité qu'elle contient, même lorsque vous ne vous servez pas du véhicule, par suite de la décharge naturelle et de l'effet de fuite de courant de certains équipements électriques. Si le véhicule reste en stationnement prolongé, la batterie peut se décharger, et le moteur peut ne plus démarrer. (La batterie se recharge automatiquement pendant la conduite.)

### ■ Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie

- Dans certains cas, il peut s'avérer impossible de déverrouiller les portes à l'aide du système d'accès et de démarrage mains libres lorsque la batterie est déchargée. Utilisez la télécommande du verrouillage centralisé ou la clé mécanique pour verrouiller ou déverrouiller les portes.
- Le moteur peut ne pas démarrer à la première tentative après avoir rechargé la batterie, mais démarre normalement à la deuxième tentative. Cela ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Le mode du contact du moteur est mémorisé par le véhicule. Lorsque

la batterie est rebranchée, le système revient au mode dans lequel il se trouvait avant que la batterie ne soit déchargée. Avant de débrancher la batterie, mettez le contact du moteur sur arrêt.
Si vous n'êtes pas certain du mode sur lequel se trouvait le contact du moteur avant que la batterie ne se décharge, soyez particulièrement prudent au moment de rebrancher la batterie.

### Lors du remplacement de la batterie

- Utilisez une batterie conforme à la réglementation européenne.
- Utilisez une batterie dont le boîtier est de taille identique au précédent (LN2), d'une capacité nominale de 20 heures (20HR) équivalente à (60Ah) ou plus, et dont le rendement nominal (CCA) est équivalent à (360A) ou plus.
  - Si les tailles diffèrent, la batterie ne peut pas être correctement fixée.
  - Si la capacité nominale est inférieure à 20 heures, même si le véhicule n'est pas utilisé pendant une courte période, la batterie peut se décharger et le moteur risque de ne pas démarrer.
- Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire Toyota.

**AVERTISSEMENT**

### Lors du retrait des bornes de la batterie

Retirez toujours la borne négative (-) en premier. Si la borne positive (+) touche une surface métallique se trouvant à proximité lors du retrait de la borne positive (+), une étincelle peut se produire, et occasionner un incendie en plus de chocs électriques et de blessures graves voire mortelles.

### Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion de la batterie

Respectez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement les gaz inflammables pouvant s'échapper de la batterie:

- Assurez-vous que chaque câble de démarrage est branché à la bonne borne et qu'il n'entre pas accidentellement en contact avec une autre borne que celle prévue.
- Ne laissez pas l'autre extrémité du câble de démarrage connecté à la borne “+” entrer en contact avec tout autre élément ou surface métallique de la zone, tels que des supports ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact l'une avec l'autre.
- Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes, de briquet ou n'approchez pas de flamme nue à proximité de la batterie.

### Précautions relatives à la batterie

La batterie renferme un électrolyte toxique, corrosif et acide, et certaines de ses pièces contiennent du plomb ou des alliages au plomb. Respectez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie:

- Si vous avez à intervenir sur la batterie, portez toujours des lunettes de protection et prenez soin d'éviter tout contact des liquides de batterie (acide) avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie.

**AVERTISSEMENT**

- Si du liquide de batterie vient en contact avec la peau ou les yeux, nettoyez immédiatement la zone concernée à l'eau claire et consultez un médecin. Maintenez une éponge ou un tissu humide sur la zone touchée, jusqu'à ce que vous ayez reçu des soins médicaux.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et autres pièces de la batterie.
- Ne laissez pas des enfants s'approcher de la batterie.

NOTE

**■Lorsque vous manipulez les câbles de démarrage**

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, veillez à ce qu'ils ne se prennent pas dans le ventilateur de refroidissement ou dans la courroie d'entraînement du moteur.

## Si votre véhicule surchauffe

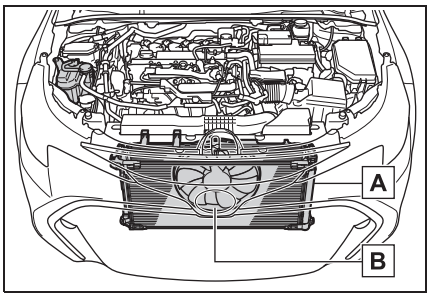
**Les signes suivants peuvent indiquer une surchauffe de votre véhicule.**

- La jauge de température du liquide de refroidissement moteur (→P.83, 88) est dans la zone rouge ou une perte de puissance du moteur est constatée. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- “Temp lig ref élevée. Arrêtez ds endroit sûr et voir manuel du propriétaire” s'affiche sur l'écran multifonctionnel.
- De la vapeur s'échappe par le dessous du capot.

### Procédures de rectification

1. Arrêtez le véhicule en lieu sûr et désactivez le système de climatisation, puis arrêtez le moteur.
2. Si vous voyez de la vapeur:
   Soulevez le capot avec précaution une fois la vapeur dissipée.
   Si vous ne voyez pas de vapeur:
   Soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois le moteur suffisamment refroidi, contrôlez les durites et le faisceau de radiateur (radiateur) pour vérifier l'absence de fuites.

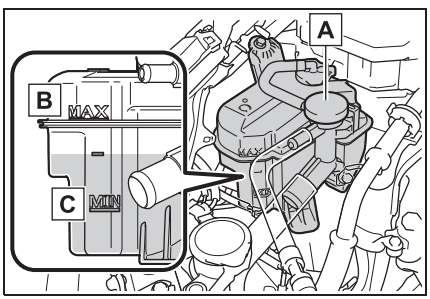



A Radiateur

B Ventilateur de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

4 Le niveau du liquide de refroidissement est correct lorsqu'il se trouve entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir.



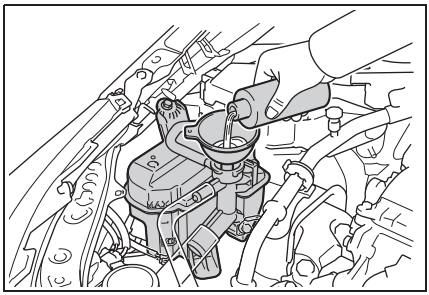

A Réservoir

B Repère “MAX”

C Repère “MIN”

5 Ajoutez au besoin du liquide de refroidissement moteur.

Si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement moteur, vous pouvez utiliser de l'eau comme mesure d'urgence.



6 Démarrez le moteur et activez le système de climatisation pour vérifier que le ventilateur de refroidissement du radiateur fonctionne et pour vérifier l'absence de fuites de liquide de refroidissement au niveau du radiateur ou des flexibles.

Le ventilateur fonctionne lorsque le système de climatisation est activé immédiatement après le démarrage à froid. Confirmez que le ventilateur est en marche en vérifiant le son du ventilateur et le débit d'air. S'il vous est difficile de vérifier ceci, mettez le système de climatisation sur marche et arrêt de manière répétée. (Le ventilateur peut ne pas fonctionner à des températures en dessous de zéro.)

7 Si le ventilateur ne fonctionne pas:
Arrêtez le moteur immédiatement et contactez votre concessionnaire Toyota.
Si le ventilateur fonctionne:
Faites contrôler le véhicule

par le concessionnaire Toyota le plus proche.

**AVERTISSEMENT**

**■ Lorsque vous inspectez sous le capot de votre véhicule**

Respectez les précautions suivantes. Le non-respect de ces précautions peut occasionner des blessures graves telles que des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe de sous le capot, n'ouvrez pas ce dernier tant que la vapeur ne s'est pas dissipée. Le compartiment moteur peut être très chaud.
- N'approchez pas vos mains et vos vêtements (en particulier une cravate, une écharpe ou un cache-nez) du ventilateur et des courroies. À défaut, vos mains ou vos vêtements peuvent se retrouver coincés, ce qui peut occasionner des blessures graves.
- N'ouvrez pas les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement alors que le radiateur et le moteur sont chauds.
  De la vapeur ou du liquide de refroidissement à haute température pourraient jaillir.

NOTE

**■ Lorsque vous faites l'appoint en liquide de refroidissement moteur**

Ajoutez du liquide de refroidissement doucement une fois que le moteur a suffisamment refroidi. L'ajout trop rapide de liquide de refroidissement froid dans le moteur chaud peut endommager le moteur.

**■ Pour éviter d'endommager le système de refroidissement**

Respectez les précautions suivantes:

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (tels que du sable ou de la poussière etc.).
- N'utilisez pas d'additif de refroidissement.

## Si le véhicule est bloqué

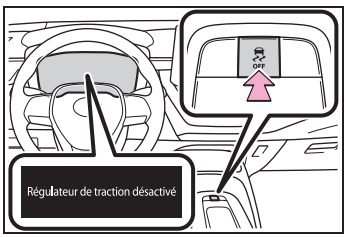
**Procédez comme suit si votre véhicule est embourbé, ensablé ou enneigé au point que les roues patinent:**

### Procédure de récupération

1. Arrêtez le moteur. Serrez le frein de stationnement et mettez le levier de vitesses sur P (transmission à variation continue) ou sur N (transmission manuelle).
2. Dégagez les roues avant de la boue, de la neige ou du sable.
3. Placez des branches, des pierres ou tout autre matériau susceptible d'améliorer l'adhérence sous les roues avant.
4. Redémarrez le moteur.
5. Mettez le levier de vitesses sur D ou R (transmission à variation continue) ou sur 1 ou R (transmission manuelle) et desserrez le frein de stationnement. Ensuite, appuyez avec prudence sur la pédale d'accélérateur.

#### Si vous éprouvez des difficultés à dégager le véhicule

Appuyez sur la commande pour désactiver le TRAC.




**AVERTISSEMENT**

#### Lorsque vous tentez de dégager un véhicule bloqué

Si vous choisissez de dégager votre véhicule par une succession de marches avant et arrière, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace afin d'éviter de renverser une personne ou d'entrer en collision avec un autre véhicule ou un obstacle. Le véhicule risque par ailleurs de bondir d'un seul coup vers l'avant ou vers l'arrière en se dégageant. Faites preuve de la plus grande prudence.

#### Lorsque vous actionnez le levier de vitesses (véhicules avec transmission à variation continue)

Veillez à ne pas changer le levier de vitesses de position alors que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
Ceci peut provoquer une accélération rapide et inattendue du véhicule, et provoquer un accident, pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager la transmission et d'autres composants**

- Évitez de faire patiner les roues avant et d'appuyer sur la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si le véhicule reste bloqué après avoir respecté ces procédures, il est possible qu'il doive être tracté pour être dégagé.

# Spécifications du véhicule

9

**9-1. Spécifications**

Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) ..... 578

Informations relatives au carburant ..... 587

Informations relatives aux pneus ..... 589

**9-2. Personnalisation**

Fonctions personnalisables ..... 601

**9-3. Initialisation**

Systèmes à initialiser .. 611

# Données d'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

## Dimensions et poids

| | | |
|---|---|---|
| Longueur totale | | 172,0 in. (4370 mm) |
| Largeur totale | | 70,5 in. (1790 mm) |
| Hauteur totale* | | 56,5 in. (1435 mm) |
| Empattement | | 103,9 in. (2640 mm) |
| Bande de roulement | Avant | 60,2 in. (1530 mm) |
| | Arrière | 60,2 in. (1530 mm) |
| Capacité de charge du véhicule (Occupants + bagages) | | 860 lb. (390 kg) |

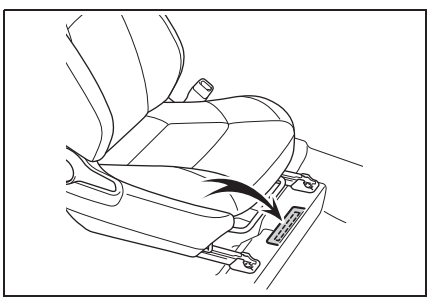
*: Véhicules à vide

## Identification du véhicule

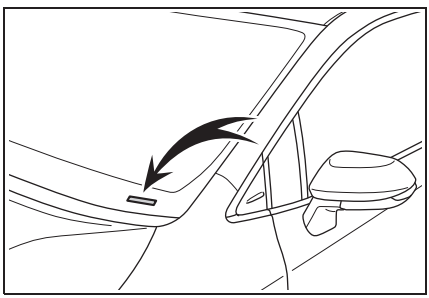
### Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est l'identifiant légal de votre véhicule. C'est le numéro d'identification de base de votre Toyota. Il est utilisé pour l'enregistrement de la propriété de votre véhicule.

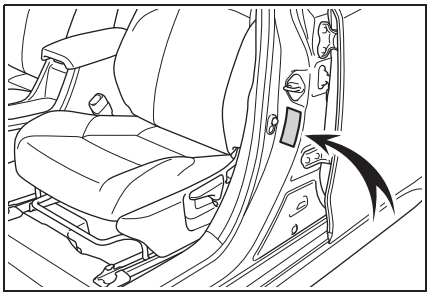
Ce numéro est gravé sous le siège avant droit.



Ce numéro est également gravé dans l'angle supérieur gauche du tableau de bord.

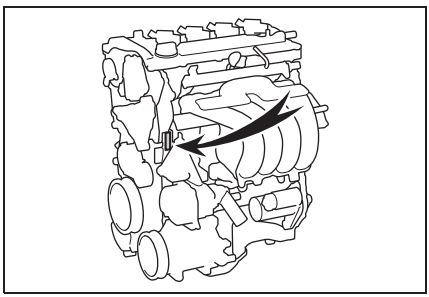


Ce numéro apparaît également sur l'étiquette d'homologation.



■ **Numéro du moteur**

Le numéro du moteur est gravé sur le bloc-moteur comme indiqué.



## Moteur

| | |
|---|---|
| Modèle | 2,0 L 4 cylindres (M20A-FKS) |
| Type | 4 cylindres en ligne, 4 temps, essence |
| Alésage et course | 3,17 × 3,84 in. (80,5 × 97,6 mm) |
| Cylindrée | 121,3 cu. in. (1987 $cm^3$) |
| Jeu des soupapes | Réglage automatique |
| Tension de la courroie d'entraînement | Réglage automatique |

## Carburant

| | |
|---|---|
| Type de carburant | Essence sans plomb uniquement |
| Indice d'octane | 87 (indice d'octane recherche 91) ou supérieur |
| Contenance du réservoir de carburant (Référence) | 13,2 gal. (50,0 L, 11,0 Imp. gal.) |

## Système de lubrification

### ■ Contenance en huile (vidange et remplissage [référence*])

| | |
|---|---|
| Avec filtre | 4,9 qt. (4,6 L, 4,0 Imp. qt.) |
| Sans filtre | 4,5 qt. (4,3 L, 3,8 Imp. qt.) |

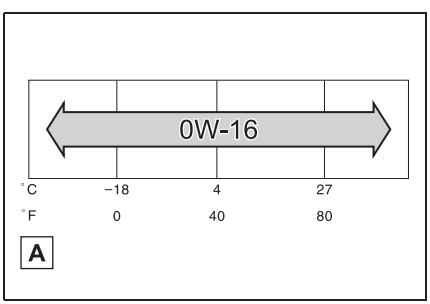
*: La contenance en huile moteur est une quantité de référence à utiliser lors du changement de l'huile moteur. Faites chauffer puis arrêtez le moteur, attendez plus de 5 minutes et vérifiez le niveau d'huile sur la jauge.

### ■ Sélection de l'huile moteur

“Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d’origine» est utilisée dans votre véhicule Toyota. Utilisée l'huile approuvée Toyota “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d’origine» ou une huile équivalente répondant aux critères suivants de qualité et de viscosité.

Qualité de l'huile: Huile moteur multigrade API SN/RC

Viscosité recommandée: SAE 0W-16




A Température extérieure

L'huile SAE 0W-16 constitue le meilleur choix car elle garantit de bonnes économies de carburant et assure un bon démarrage par temps froid.

Si l'huile SAE 0W-16 n'est pas disponible, vous pouvez utiliser une huile SAE 0W-20. Cependant, elle doit être remplacée par de l'huile SAE 0W-16 lors de la prochaine vidange d'huile.

Viscosité de l'huile (0W-16 est expliqué ici à titre d'exemple):

- La valeur 0W de 0W-16 indique l'aptitude de l'huile à permettre le démarrage à froid. Les huiles dont l'indice précédant le W est bas facilitent davantage le démarrage du moteur par temps froid.
- La valeur 16 de 0W-16 indique la viscosité de l'huile lorsque la température de l'huile est élevée. Une huile dont l'indice de viscosité est plus élevé (valeur plus grande) peut être mieux adaptée si le véhicule est utilisé à des vitesses élevées ou soumis à des conditions de charge extrêmes.

Comment lire l'étiquette des bidons d'huile:

Les marques déposées API sont ajoutées sur certains bidons d'huile pour vous aider à sélectionner l'huile que vous

devez utiliser.




## Système de refroidissement

| | |
|---|---|
| Capacité (Référence) | ▶ Véhicules avec transmission à variation continue<br>6,8 qt. (6,4 L, 5,6 Imp. qt.)<br>▶ Véhicules équipés d'une transmission manuelle<br>6,4 qt. (6,1 L, 5,4 Imp. qt.) |
| Type de liquide de refroidissement | Utilisez l'un des produits suivants:<br>• “Toyota Super Long Life Coolant” «Liquide de refroidissement Toyota super longue durée»<br>• Liquide de refroidissement haut de gamme équivalent, à base d’éthylène glycol, ne contenant ni silicates, ni amines, ni nitrites, ni borates et issu de la technologie des acides organiques hybrides longue durée<br>N'utilisez pas d'eau pure seule. |

## Système d'allumage (bougie)

| | |
|---|---|
| Marque | DENSO FC20HR-Q8 |
| Écartement | 0,032 in. (0,8 mm) |

NOTE

**■ Bougies à électrode en iridium**

Utilisez uniquement des bougies à électrode en iridium. Ne réglez pas l'écartement des bougies.

## Système électrique (batterie)

| | |
|---|---|
| Tension à vide à 68°F (20°C): | 12,3 V ou plus<br>(Placez le contact du moteur sur arrêt et allumez les feux de route pendant 30 secondes.) |
| Régimes de charge | |
| Charge rapide | 15 A max. |
| Charge lente | 5 A max. |

## Transmission à variation continue

| | |
|---|---|
| Capacité en liquide* | 9,0 qt. (8,5 L, 7,5 Imp. qt.) |
| Type de liquide | “Toyota Genuine CVT Fluid FE” «Liquide CVT Toyota d'origine type FE» |

*: La contenance en liquide est une quantité de référence.
Si un remplacement est nécessaire, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

**■ Type de liquide de transmission à variation continue**

L'utilisation de tout liquide de transmission à variation continue autre que le type de liquide indiqué ci-dessus risque de causer des bruits ou des vibrations anormaux ou d'endommager la transmission à variation continue de votre véhicule.

## Transmission manuelle

| | |
|---|---|
| Contenance d'huile pour engrenages (Référence) | 1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp. qt.) |
| Type d'huile pour engrenages | “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Huile pour boîte de vitesses manuelle TOYOTA d’origine LV GL-4 75W» ou équivalent |

NOTE

**■ Huile pour engrenages de transmission manuelle**

- Sachez que selon les caractéristiques spécifiques de l'huile pour engrenages utilisée ou selon les conditions d'utilisation, le son du moteur au ralenti, la sensation lors du passage des vitesses et/ou le rendement du carburant peuvent être différents ou modifiés et, dans le pire des cas, la transmission du véhicule peut être endommagée.
  Toyota recommande d'utiliser “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Huile pour boîte de vitesses manuelle TOYOTA d’origine LV GL-4 75W» afin d'obtenir une performance optimale.
- En usine, votre véhicule Toyota est approvisionné avec l'huile “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Huile pour boîte de vitesses manuelle TOYOTA d’origine LV GL-4 75W».
  Utilisez l'huile approuvée par Toyota “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Huile pour boîte de vitesses manuelle TOYOTA d’origine LV GL-4 75W» ou une huile de qualité équivalente répondant aux spécifications ci-dessus.
  Veuillez contacter votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

## Embrayage

| | |
|---|---|
| Jeu libre de la pédale | 0,1 — 0,6 in. (3 — 15 mm) |
| Type de liquide | FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703 |

## Freins

| | |
|---|---|
| Hauteur de la pédale*1 | 4,1 in. (105 mm) Min. |
| Jeu libre de la pédale | 0,04 — 0,24 in. (1 — 6 mm) |
| Limite d'usure des plaquettes de frein | 0,04 in. (1 mm) |
| Témoin de frein de stationnement*2 | Lorsque vous tirez sur la commande de frein de stationnement pendant 1 à 2 secondes: s'allume<br>Lorsque vous appuyez sur la commande de frein de stationnement pendant 1 à 2 secondes: s'éteint |
| Type de liquide | FMVSS No.116 DOT 3 ou SAE J1703 |

*1: Hauteur minimum de la pédale lorsqu'elle est soumise à une force de 67,4 lbf (300 N, 30,6 kgf), lorsque le moteur tourne.
Lorsque vous faites l'inspection de la pédale de frein, vérifiez également

que le témoin d'avertissement du système de freinage n'est pas allumé lorsque le moteur est en marche. (Si le témoin d'avertissement du système de freinage est allumé, voir P.527.)

*2: Vérifiez que le témoin d'avertissement des freins (jaune) ne s'allume pas. (Si le témoin d'avertissement des freins s'allume, voir P.527.)

## Direction

| | |
|---|---|
| Jeu libre | Moins de 1,2 in. (30 mm) |

## Pneus et roues

▶ Pneus de 15 pouces

| | |
|---|---|
| Taille des pneus | 195/65R15 91S |
| Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid) | ▶ Pneu avant<br>38 psi (260 kPa, 2,6 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>▶ Pneu arrière<br>36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm$^2$ ou bar) |
| Taille des roues | 15 × 6 1/2J |
| Couple des écrous de roues | 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) |

▶ Pneus de 16 pouces

| | |
|---|---|
| Taille des pneus | 205/55R16 91H |
| Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid) | ▶ Pneu avant<br>35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>▶ Pneu arrière<br>33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm$^2$ ou bar) |
| Taille des roues | 16 × 7J |
| Couple des écrous de roues | 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) |

▶ Pneus de 18 pouces

| | |
|---|---|
| Taille des pneus | 225/40R18 88V |
| Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid) | Conduite dans des conditions normales<br>▶ Pneu avant<br>33 psi (230 kPa, 2,3 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>▶ Pneu arrière<br>30 psi (210 kPa, 2,1 kgf/cm$^2$ ou bar)<br>Conduite à vitesse soutenue (plus de 100 mph [160 km/h]) (dans les pays où les limitations de vitesse l'autorisent)<br>Ajoutez 5 psi (30 kPa, 0,3 kgf/cm$^2$ ou bar) aux pneus avant et aux pneus arrière. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximale des pneus à froid indiquée sur le flanc des pneus. |
| Taille des roues | 18 × 8J |
| Couple des écrous de roues | 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) |

▶ Roue de secours compacte (sur modèles équipés)

| | |
|---|---|
| Taille des pneus | T125/70D17 98M |
| Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus recommandée à froid) | 60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm$^2$ ou bar) |
| Taille des roues | 17 × 4T |
| Couple des écrous de roues | 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) |

## Ampoules

| | Ampoules | N° d'ampoule | W | Type |
|---|---|---|---|---|
| Extérieur | Feux de gabarit avant | — | 5 | A |
| | Éclairages de plaque d'immatriculation | — | 5 | A |

| | Ampoules | N° d'ampoule | W | Type |
|---|---|---|---|---|
| Intérieur | Éclairages intérieurs avant/éclairages individuels | — | 5 | A |
| | Éclairages de courtoisie | — | 8 | A |
| | Éclairage intérieur arrière | — | 8 | B |
| | Éclairage de compartiment à bagages | — | 5 | A |

A: Ampoules à culot en verre (transparentes)

B: Ampoules à double culot

## Informations relatives au carburant

**Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. Sélectionnez un indice d'octane de 87 (indice d'octane recherche 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb d'un indice d'octane inférieur à 87 peut engendrer des cliquetis dans le moteur. La persistance des cliquetis peut endommager le moteur.**

L'essence que vous utilisez doit au minimum répondre aux spécifications ASTM D4814 aux États-Unis.

### Qualité de l'essence

Dans quelques cas rares, il peut arriver que la marque de l'essence utilisée occasionne des problèmes de maniabilité. Si les problèmes de maniabilité persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre concessionnaire Toyota.

### Recommandations d'utilisation d'essence contenant des additifs détergents

- Toyota recommande d'utiliser une essence contenant des additifs détergents, pour éviter l'accumulation de dépôts dans le moteur.
- Toute l'essence commercialisée aux États-Unis contient un minimum d'additifs détergents pour nettoyer et/ou prévenir l'encrassement des systèmes d'admission, selon le programme de concentration minimale en additifs de l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'essence de haute qualité contenant des détergents. Pour plus d'informations sur l'essence de haute qualité contenant des détergents et une liste de revendeurs, veuillez vous rendre sur le site internet officiel www.toptiergas.com.

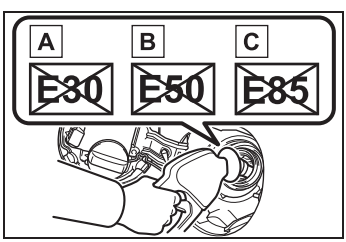
### Recommandations d'utilisation des essences à faibles émissions

Les essences contenant des composés oxygénés tels que l'éther ou l'éthanol, ainsi que les essences reformulées, sont disponibles dans certaines villes. Ces carburants sont peuvent être utilisées normalement, à condition qu'ils satisfassent à d'autres exigences liées au carburant.

Toyota recommande ces carburants, car les formulations permettent une réduction des émissions du véhicule.

### Non recommandation d'utilisation des essences mélangées

- Utilisez uniquement une essence contenant au maximum 15% d'éthanol.
  N'utilisez PAS de polycarburant quel qu'il soit ou d'essence contenant plus de 15 % d'éthanol, disponibles dans les pompes marquées E30 (30 % d'éthanol [A]), E50 (50 % d'éthanol [B]), E85 (85 % d'éthanol [C]) (ce ne sont que quelques exemples de carburants contenant plus de 15 % d'éthanol).



- Si vous utilisez de l'essence-alcool avec votre véhicule, veillez à ce que son indice d'octane ne soit pas inférieur à 87.
- Toyota déconseille l'utilisation des essences contenant du méthanol.

### Non recommandation d'utilisation des essences contenant du MMT

Certaines essences contiennent un additif augmentant l'indice d'octane appelé MMT (cyclopentadiénylmanganèsetricarbonyle).

Toyota déconseille l'utilisation des essences contenant du MMT. Si vous utilisez un carburant contenant du MMT, le dispositif antipollution risque d'être affecté.

Le témoin indicateur de dysfonctionnement situé sur le combiné d'instruments pourrait s'allumer. Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour l'entretien.

### En cas de cliquetis du moteur

- Consultez votre concessionnaire Toyota.
- Il est possible qu'à l'accélération ou en montée vous remarquiez parfois de légers cliquetis pendant quelques instants. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.

NOTE

### Note sur la qualité du carburant

- N'utilisez pas de carburants inadaptés. Une utilisation de carburants inadaptés entraînerait un endommagement du moteur.
- N'utilisez pas d'essence au plomb.
  L'essence au plomb peut occasionner des dommages au convertisseur catalytique trois voies de votre véhicule et compromettre le bon fonctionnement du dispositif antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool d'un autre type que celui indiqué plus haut.
  Une autre essence-alcool pourrait endommager le système d'alimentation en carburant ou provoquer des problèmes de performances du véhicule.
- L'utilisation d'une essence sans plomb dont l'indice d'octane est inférieur à celui indiqué précédemment peut causer des phénomènes persistants de cliquetis importants.
  Dans le pire des cas, des dommages peuvent être causés au moteur.

### Problèmes de maniabilité liés au carburant

Si vous rencontrez des problèmes de performances (démarrage à chaud difficile, évaporation, cliquetis du moteur, etc.) après avoir utilisé un type différent de carburant, arrêtez d'utiliser ce type de carburant.

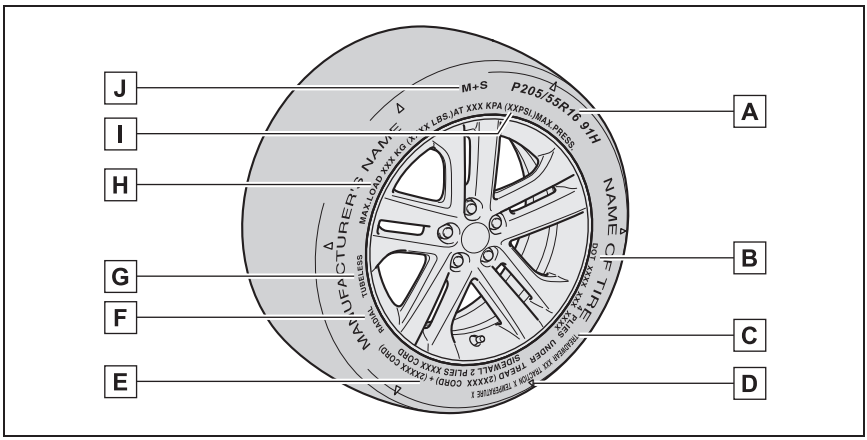
### Pendant le réapprovisionnement en essence-alcool

Prenez soin de ne pas renverser l'essence-alcool. La peinture de votre véhicule pourrait être endommagée.

# Informations relatives aux pneus

## Symboles courants des pneus

▶ Pneu de taille normale




A Taille des pneus (→P.591)

B DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P.591)

C Niveau de qualité uniforme des pneus

Pour plus de détails, reportez-vous plus loin à “Niveau de qualité uniforme des pneus”.

D Emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement (→P.493)

E Composition et matériaux des ceintures des pneus

Les plis sont les couches de toiles tissées de manière parallèle enduites de caoutchouc. Les toiles sont constituées de fibres qui forment les plis d'un pneu.

F Pneus à carcasse radiale ou diagonale

Un pneu à carcasse radiale porte la mention “RADIAL” sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention “RADIAL” est un pneu à carcasse diagonale.

G TUBELESS ou TUBE TYPE

Les pneus tubeless n'ont pas de chambre à air et l'air est injecté directement dans les pneus. Les pneus tube type sont équipés d'une chambre à air à l'intérieur du pneu, et la chambre à air maintient la pression de gonflage.

H Limite de charge à pression de gonflage maximale des pneus à

froid (→P.494)

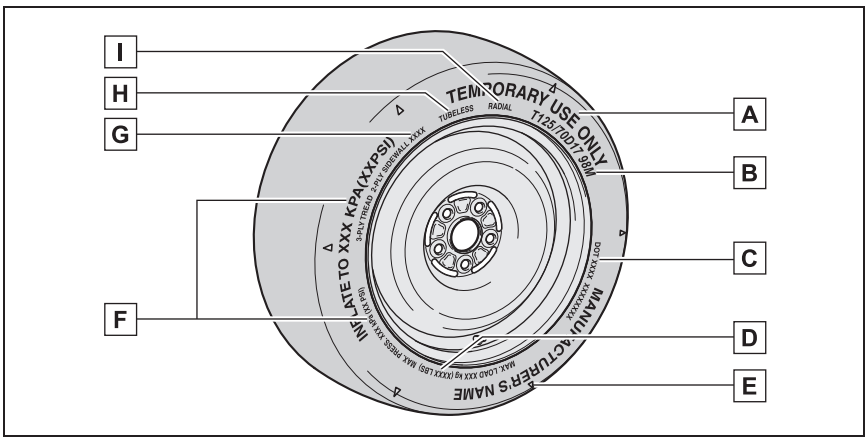
I Pression de gonflage maximale des pneus à froid (→P.584)

Cela désigne la pression à laquelle un pneu peut être gonflé.

J Pneus d'été ou pneus toutes saisons (→P.494)

Un pneu toutes saisons porte la mention “M+S” sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention “M+S” est un pneu été.

▶ Roue de secours compacte




A “TEMPORARY USE ONLY”

Vous pouvez identifier une roue de secours compacte au moyen de la mention “TEMPORARY USE ONLY” moulée sur le flanc du pneu. Cette roue est uniquement conçue pour une utilisation temporaire d'urgence.

B Taille des pneus (→P.591)

C DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P.591)

D Limite de charge à pression de gonflage maximale des pneus à froid (→P.494)

E Emplacement des témoins d'usure de la bande de roulement (→P.493)

F Pression de gonflage maximale des pneus à froid (→P.584)

Cela désigne la pression à laquelle un pneu peut être gonflé.

G Composition et matériaux des ceintures des pneus

Les plis sont les couches de toiles tissées de manière parallèle enduites de caoutchouc. Les toiles sont constituées de fibres qui forment les plis d'un pneu.

H TUBELESS ou TUBE TYPE

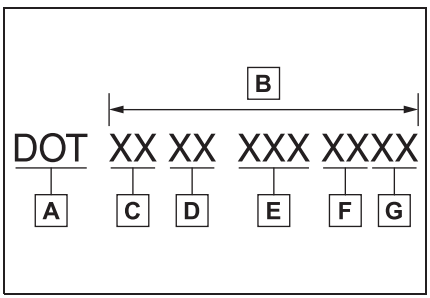
Les pneus tubeless n'ont pas de chambre à air et l'air est injecté directement dans les pneus. Les pneus tube type sont équipés d'une chambre à air à l'intérieur du pneu, et la chambre à air maintient la pression de gonflage.

I Pneus à carcasse radiale ou diagonale

Un pneu à carcasse radiale porte la mention “RADIAL” sur le flanc. Tout pneu ne portant pas la mention “RADIAL” est un pneu à carcasse diagonale.

## Symbole courant DOT et numéro d'identification du pneu (TIN)

▶ Type A




A Symbole DOT*

B Numéro d'identification du pneu (TIN)

C Marque d'identification du fabricant du pneu

D Code de taille du pneu

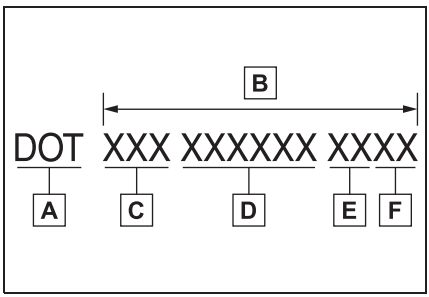
E Code optionnel de type de pneu du fabricant (3 ou 4 lettres)

F Semaine de fabrication

G Année de fabrication

*: Le symbole DOT certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules à moteur.

▶ Type B




A Symbole DOT*

B Numéro d'identification du pneu (TIN)

C Marque d'identification du fabricant du pneu

D Code du fabricant

E Semaine de fabrication

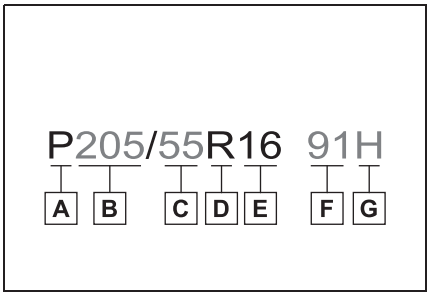
F Année de fabrication

*: Le symbole DOT certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales de sécurité applicables aux véhicules à moteur.

## Taille des pneus

### ■ Informations relatives à la taille courante des pneus

L'illustration indique la taille courante des pneus.




A Utilisation du pneu (P = véhicule de tourisme, T = utilisation temporaire)

B Largeur de section (millimètres)

C Rapport d'aspect (rapport entre la hauteur du pneu et la largeur de section)

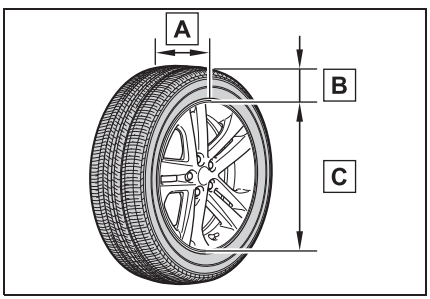
D Code de structure du pneu (R = Radiale, D = Diagonale)

E Diamètre de la roue (pouces)

F Indice de charge (2 chiffres ou 3 chiffres)

G Symbole de vitesse (caractère alphabétique d'une lettre)

■ **Dimensions du pneu**

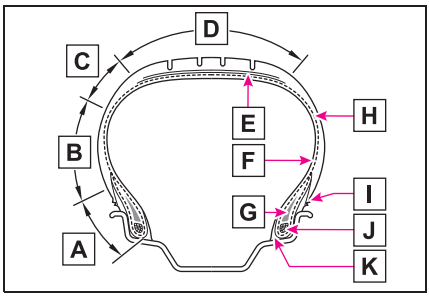



A Largeur de section

B Hauteur du pneu

C Diamètre de la roue

## Appellations des parties du pneu




A Talon

B Flanc

C Épaulement

D Bande de roulement

E Courroie

F Garniture interne

G Caoutchouc de renfort

H Carcasse

I Bordures de jante

J Tringles

K Bandelette talon

## Niveau de qualité uniforme des pneus

Ces informations ont été préparées en conformité avec les normes publiées par l'autorité fédérale chargée de la sécurité routière aux États-Unis du Ministère des Transports des États-Unis.

Elle informe les acheteurs et/ou clients potentiels des véhicules Toyota du niveau de qualité uni-

forme des pneus.

Votre concessionnaire Toyota pourra répondre à toutes les questions que pourrait vous inspirer la lecture de ces informations.

### Indices de qualité DOT

Tous les pneus de véhicules de tourisme doivent être conformes aux exigences fédérales en matière de sécurité, et à ces indices. Les indices de qualité sont indiqués sur le flanc du pneu, le cas échéant, entre l'épaulement et la largeur de section maximum.

Par exemple: Indice d'usure de la bande de roulement 200 Traction AA Température A

### Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi par comparaison, en fonction de l'indice d'usure du pneu testé dans des conditions réglementées, sur un banc d'essai homologué par un organisme officiel.

Par exemple, un pneu doté d'un indice 150 devrait tenir une fois et demie (1 - 1/2) la durée d'un pneu doté d'un indice 100 par le gouvernement.
La performance relative des pneus dépend de leurs conditions d'utilisation. La performance peut varier considérablement selon les habitudes de conduite, l'entretien, les caractéristiques des routes et le climat.

### Indices d'adhérence AA, A, B, C

Les indices d'adhérence, notés AA, A, B et C dans l'ordre du meilleur au moins bon, représentent la capacité du pneu à arrêter le véhicule sur chaussée humide, telle que mesurée dans des conditions réglementées, sur des revêtements d'asphalte et de béton homologués par un organisme officiel.

Un pneu noté C présente des performances d'adhérence médiocres.

Avertissement: L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est établi à partir de tests d'adhérence au freinage (en ligne droite), et exclut l'adhérence en virage.

### Température A, B, C

Les indices thermiques, notés A (le plus haut), B et C, représentent la résistance du pneu à la production de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur, mesurées au cours d'un test sur la roue dans des conditions réglementées, dans un laboratoire spécifié, à l'intérieur.

Une température élevée soutenue peut engendrer la dégénérescence du matériau du pneu et réduire sa durée de vie, et une température excessive peut conduire à une défaillance brutale du pneu.

L'indice C correspond à un niveau de performance que tous les pneus des véhicules de tourisme doivent satisfaire, conformément à la norme fédérale de sécurité No. 109

applicable aux véhicules à moteur.

Les indices B et A correspondent à des niveaux de performance supérieurs au minimum exigé par la loi d'après les tests sur la roue utilisée en laboratoire.

Avertissement: L'indice de température d'un pneu suppose qu'il est correctement gonflé et non surchargé.

Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, sont des facteurs qui, séparément ou combinés, peuvent être à l'origine d'une accumulation de chaleur et d'une possible défaillance du pneu.

## Glossaire terminologique du pneu

| Termes liés aux pneus | Signification |
|---|---|
| Pression de gonflage des pneus à froid | Pression dans le pneu alors que le véhicule est resté en stationnement pendant au moins trois heures ou n'a pas parcouru plus de 1 mile ou 1,5 km après cela |
| Pression de gonflage maximale | Pression maximale à froid à laquelle le pneu peut être gonflé, indiquée sur le flanc du pneu |
| Pression de gonflage recommandée | Pression de gonflage du pneu à froid recommandée par le fabricant |
| Poids des accessoires | Poids cumulé (en plus de l'équipement de série pouvant être remplacé) de la transmission automatique, de la direction assistée, de l'assistance au freinage, des lève-vitres électriques, des sièges électriques, de la radio et du chauffage, dans la mesure où ces équipements sont proposés d'origine (qu'ils soient installés ou non) |
| Poids à vide | Poids d'un véhicule à moteur avec ses équipements de série, incluant les capacités maximales en carburant, en huile et en liquide de refroidissement et, s'il en est équipé, la climatisation et le poids supplémentaire d'un moteur optionnel |

| Termes liés aux pneus | Signification |
|---|---|
| Poids maximum du véhicule en charge | La somme de:<br>(a) Poids à vide<br>(b) Poids des accessoires<br>(c) Capacité de charge du véhicule<br>(d) Poids des options de série |
| Poids normal des occupants | 150 lb. (68 kg) multipliés par le nombre d'occupants indiqué dans la deuxième colonne du tableau 1* suivant |
| Répartition des occupants | Répartition des occupants dans le véhicule, tel qu'indiqué dans la troisième colonne du tableau 1* ci-après |
| Poids des options de série | Le poids cumulé des options de série installées correspond à plus de 5 lb. (2,3 kg) de plus que les éléments standard remplacés, non comptabilisés dans le poids à vide ou le poids des accessoires, incluant les freins à grande puissance, les correcteurs d'assiette, la galerie de toit, la batterie à grande puissance et une garniture spéciale |
| Jante | Support métallique du pneu ou ensemble pneu et chambre à air, sur lequel prend appui le talon du pneu |
| Diamètre de la jante (diamètre de roue) | Diamètre nominal du support du talon |
| Désignation des dimensions de la jante | Diamètre et largeur de la jante |
| Désignation du type de jante | Désignation de la jante par style ou code, donnée par le fabricant |
| Largeur de la jante | Distance nominale entre les rebords de la jante |
| Capacité de charge du véhicule (Capacité de charge totale) | Charge nominale du chargement et des bagages plus 150 lb. (68 kg) multipliée par le nombre de places assises du véhicule |

| Termes liés aux pneus | Signification |
|---|---|
| Charge maximale du véhicule par pneu | Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par répartition sur chaque essieu du poids maximal en charge du véhicule, divisée par deux |
| Charge normale du véhicule par pneu | Charge appliquée sur chaque pneu, déterminée par répartition sur chaque essieu du poids à vide, du poids des accessoires et du poids normal des occupants (répartition selon le tableau 1* ci-après), divisée par deux |
| Côté exposé aux intempéries | Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé |
| Talon | Partie du pneu constituée de tringles d'acier, enroulées ou renforcées de plis de toiles, et mise en forme pour s'adapter à la jante |
| Séparation du talon | Rupture de la liaison entre des composants du talon |
| Pneu à carcasse diagonale | Pneu sur lequel les plis de toiles partant du talon sont posés alternativement selon des angles très inférieurs à 90 degrés, par rapport à l'axe central de la bande de roulement |
| Carcasse | Structure du pneu, hors caoutchouc de la bande de roulement et du flanc qui, une fois gonflée, supporte la charge |
| Décollement | Détachement par morceaux de la bande de roulement ou du flanc |
| Toile | Fibres formant les plis du pneu |
| Séparation de la toile | Rupture de la toile au niveau des composés en caoutchouc voisins |
| Craquelure | Toute rupture dans la bande de roulement, le flanc ou le revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile |

| Termes liés aux pneus | Signification |
|---|---|
| CT | Pneu pour lequel le système flanc du pneu jante est inversé, dans lequel la jante est conçue avec des rebords s'étendant radialement vers l'intérieur et le pneu est conçu pour être monté sur le dessous de la jante de façon à ce que les rebords de la jante se trouvent enfermés dans la cavité du pneu |
| Pneu à indice de charge élevé | Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant |
| Rainure | Espace entre deux bandes longitudinales voisines sur la bande de roulement |
| Revêtement intérieur | Couche(s) formant la surface intérieure d'un pneu tubeless, contenant l'espace de gonflage du pneu |
| Séparation du revêtement intérieur | Rupture du revêtement intérieur au niveau du matériau en toile de la carcasse |
| Flanc extérieur | (a) Flanc à bande blanche, porteur d'un lettrage blanc ou du nom du fabricant, de la marque, et/ou du nom de modèle moulé en relief ou en creux de manière plus prononcée que sur le flanc opposé du pneu, ou<br>(b) Flanc extérieur d'un pneu asymétrique possédant un côté spécifique devant toujours être orienté vers l'extérieur lors de la pause sur un véhicule |
| Pneu pour utilitaire léger (LT) | Pneu conçu par son fabricant principalement pour être utilisé sur les utilitaires légers ou les véhicules de tourisme à usages multiples |
| Indice de charge | Charge maximum qu'un pneu peut supporter à une pression de gonflage donnée |
| Indice de charge maximal | Indice de charge du pneu à la pression de gonflage maximale autorisée pour ce pneu |
| Pression de gonflage maximale autorisée | Pression de gonflage maximale à froid à laquelle un pneu peut être gonflé |

| Termes liés aux pneus | Signification |
|---|---|
| Mesure de jante | Jante sur laquelle est monté le pneu pour la vérification des dimensions physiques |
| Épissure ouverte | Toute rupture de la jonction de la bande de roulement, du flanc ou du revêtement intérieur du pneu, laissant apparaître la toile |
| Diamètre extérieur | Diamètre total d'un pneu neuf gonflé |
| Largeur totale | Distance linéaire entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux cordons ou nervures de protection comprises |
| Pneu pour véhicule de tourisme | Pneu destiné à être utilisé sur les véhicules de tourisme, les véhicules de tourisme à usages multiples et les utilitaires dont le poids nominal brut (GVWR) est inférieur ou égal à 10000 lb. |
| Pli | Couche de toiles tissées de manière parallèle enduites de caoutchouc |
| Séparation du pli | Décollement des composés en caoutchouc entre les plis voisins |
| Pneu | Dispositif mécanique constitué de caoutchouc, de produits chimiques, de fils textiles et d'acier ou d'autres matériaux qui, monté sur une roue automobile, assure l'adhérence et contient le gaz ou le liquide supportant la charge |
| Pneu à carcasse radiale | Pneu sur lequel les plis de toiles partant du talon sont posés à 90 degrés par rapport à l'axe central de la bande de roulement |
| Pneu renforcé | Pneu conçu pour être utilisé à des charges et pressions de gonflage plus élevées que le pneu standard correspondant |
| Largeur de section | Distance linéaire entre les faces extérieures des flancs d'un pneu gonflé, surépaisseurs dues aux marquages, aux décors ou aux cordons de protection comprises |

| Termes liés aux pneus | Signification |
|---|---|
| Flanc | Partie d'un pneu entre le talon et la bande de roulement |
| Séparation du flanc | Rupture du composé en caoutchouc au niveau du matériau en toile du flanc |
| Pneu neige | Pneu obtenant un indice d'adhérence supérieur ou égal à 110, en comparaison avec le pneu de référence conforme à la norme d'essai ASTM E-1136, dans les conditions d'essai d'adhérence sur neige telles que décrites par la norme ASTM F-1805-00, Méthode d'essai standard d'adhérence d'une roue simple en ligne droite et sur revêtement enneigé et verglacé, et marqué d'un symbole alpin (  ) sur au moins un de ses flancs |
| Jante d'essai | Jante sur laquelle un pneu est monté pour essai, pouvant être n'importe quelle jante parmi celles recensées comme appropriées à une utilisation avec ce pneu |
| Bande de roulement | Partie d'un pneu en contact avec la route |
| Bande longitudinale de bande de roulement | Partie de la bande de roulement qui entoure la circonférence du pneu |
| Séparation de la bande de roulement | Décollement de la bande de roulement de la carcasse du pneu |
| Indicateurs d'usure (TWI) | Saillies au fond des rainures principales, destinées à donner une indication visuelle du degré d'usure de la bande de roulement |
| Banc-support de pneu | Banc utilisé pour tenir la roue équipée du pneu pendant l'essai |

*: Tableau 1 - Nombre et répartition des occupants pour un chargement normal du véhicule et des capacités d'assise variables

| Nombre de places assises, nombre d'occupants | Charge normale du véhicule, nombre d'occupants | Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé |
|---|---|---|
| 2 à 4 | 2 | 2 à l'avant |
| 5 à 10 | 3 | 2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée |
| 11 à 15 | 5 | 2 à l'avant, 1 sur les sièges de la deuxième rangée, 1 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur les sièges de la quatrième rangée |
| 16 à 20 | 7 | 2 à l'avant, 2 sur les sièges de la deuxième rangée, 2 sur les sièges de la troisième rangée, 1 sur les sièges de la quatrième rangée |

## Fonctions personnalisables

**Votre véhicule dispose de nombreuses fonctions électroniques personnalisables selon vos préférences. Les réglages de ces fonctions peuvent être modifiés au moyen de l'écran multifonctionnel, sur l'écran du système de navigation/multimédia, ou chez votre concessionnaire Toyota.**

### Personnalisation des fonctions du véhicule

■ **Changement en utilisant le système de navigation/multimédia**

1 Appuyez sur le bouton “MENU”.

2 Sélectionnez “Configuration” sur l'écran “Menu”.

3 Sélectionnez “Général” ou “Véhicule” sur l'écran “Configuration”.

Divers réglages peuvent être modifiés. Pour de plus amples détails, reportez-vous à la liste de réglages modifiables.

■ **Changement en utilisant les commandes de réglage des instruments**

1 Appuyez sur ❮ ou ❯ sur la commande de réglage des instruments pour sélectionner ⚙.

2 Appuyez sur ^ ou ⌄ sur la commande de réglage des instruments pour sélectionner l'élément que vous souhaitez personnaliser.

3 Appuyez sur OK ou maintenez appuyé.

Les réglages disponibles diffèrent selon que vous appuyez sur OK ou que vous maintenez appuyé. Suivez les instructions sur l'affichage.

**⚠ AVERTISSEMENT**

■ **Pendant la personnalisation**

Le moteur devant être en marche pendant la personnalisation, veillez à ce que le véhicule soit stationné dans un lieu où la ventilation est suffisante. Dans un espace clos, comme un garage, les gaz d'échappement chargés de monoxyde de carbone (CO) toxique risquent de s'accumuler et de pénétrer dans le véhicule. Cela peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort.

⚠ NOTE

■ **Pendant la personnalisation**

Pour éviter la décharge de la batterie, veillez à ce que le moteur soit en marche pendant que vous personnalisez les fonctions.

## Fonctions personnalisables

Les réglages de certaines fonctions sont modifiés simultanément lors de la personnalisation d'autres fonctions. Contactez votre concessionnaire Toyota pour de plus amples détails.

A Réglages pouvant être modifiés en utilisant l'écran du système de navigation ou de multimédia (véhicules équipés d'un système de navigation ou de multimédia)

B Réglages pouvant être modifiés via les commandes de réglage des instruments

C Réglages pouvant être modifiés par votre concessionnaire Toyota

Définition des symboles: O = Disponible, — = Non disponible

### ■ Jauges, instruments et écran multifonctionnel (→P.78, 83, 88, 93)

| Fonction*1 | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Langue | Anglais | Français | O | O | — |
| | | Espagnol | | | |
| Unités*2 | miles (MPG) | km (km/L) | — | O | — |
| | | km (L/100 km) | | | |
| | | miles (MPG Imperial) | | | |
| Affichage du compteur de vitesse*3 | Analogique | Numérique | — | O | — |
| Témoin indicateur d'éco-conduite*4 | Marche | Arrêt | — | O | — |

| Fonction[*1] | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Affichage de l'économie de carburant | Moyenne totale (Consommation de carburant moyenne [après la remise à zéro]) | Moyenne du trajet (Consommation de carburant moyenne [après le démarrage]) | — | O | — |
| | | Moyenne du réservoir (Consommation de carburant moyenne [après le réapprovisionnement en carburant]) | | | |
| Affichage lié au système audio | Marche | Arrêt | — | O | — |
| Type d'informations relatives à la conduite | Après le démarrage | Après la réinitialisation | — | O | — |
| Éléments d'informations relatives à la conduite (premier élément) | Distance | Vitesse moyenne du véhicule | — | O | — |
| | | Temps écoulé | | | |
| Éléments d'informations relatives à la conduite (deuxième élément) | Temps écoulé | Vitesse moyenne du véhicule | — | O | — |
| | | Distance | | | |
| Écran contextuel | Marche | Arrêt | — | O | — |

[*1]: Pour plus de détails sur chaque fonction: →P.99

[*2]: Le réglage par défaut varie selon le pays.

[*3]: Affichage 7 pouces

[*4]: Sur modèles équipés

### ■ Affichage tête haute[*] (→P.101)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Affichage tête haute | Marche | Arrêt | — | O | — |
| Informations relatives aux jauges | Compte-tours | Témoin d'éco-conduite[*] | — | O | — |
| | | Aucun contenu | | | |

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Guidage d'itinéraire jusqu'à destination/nom de rue* | Marche | Arrêt | — | O | — |
| Affichage du système d'aide à la conduite | Marche | Arrêt | — | O | — |
| Boussole* | Marche | Arrêt | — | O | — |
| État de fonctionnement du système audio* | Marche | Arrêt | — | O | — |

*: Sur modèles équipés

## ■ Verrouillage des portes (→P.113, 118, 565)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Déverrouillage avec la clé mécanique | Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes | Déverrouillage de toutes les portes en une étape | — | — | O |
| Fonction de verrouillage automatique des portes | Fonctionnement du verrouillage des portes asservi à la position de changement de vitesse | Arrêt | O | — | O |
| | | Fonctionnement du verrouillage des portes asservi à la vitesse | | | |
| Fonction de déverrouillage automatique des portes | Fonctionnement du déverrouillage des portes asservi à la position de changement de vitesse | Arrêt | O | — | O |
| | | Fonctionnement du déverrouillage des portes asservi à la porte conducteur | | | |

## ■ Système d'accès et de démarrage mains libres et télécommande du verrouillage centralisé (→P.113, 121)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Signal de fonctionnement (signaux sonores) | 5 | Arrêt | O | — | O |
| | | 1 à 7 | | | |
| Signal de fonctionnement (Feux de détresse) | Marche | Arrêt | O | — | O |
| Temps écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique de porte si une porte n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée | 60 secondes | Arrêt | O | — | O |
| | | 30 secondes | | | |
| | | 120 secondes | | | |
| Avertisseur sonore de porte ouverte | Marche | Arrêt | — | — | O |

## ■ Système d'accès et de démarrage mains libres (→P.113, 121)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Système d'accès et de démarrage mains libres | Marche | Arrêt | — | — | O |
| Déverrouillage intelligent des portes | Porte conducteur | Toutes les portes | O | — | O |
| Temps écoulé avant le déverrouillage de toutes les portes lorsque la poignée de la porte conducteur est saisie et maintenue | 2,0 secondes | Arrêt | — | — | O |
| | | 1,5 secondes | | | |
| | | 2,5 secondes | | | |
| Nombre de verrouillages de porte consécutifs | 2 fois | Autant que souhaité | — | — | O |

## ■ Télécommande du verrouillage centralisé (→P.111, 113, 118)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Télécommande du verrouillage centralisé | Marche | Arrêt | — | — | O |
| Déverrouillage | Déverrouillage de la porte conducteur en une étape, déverrouillage de toutes les portes en deux étapes | Déverrouillage de toutes les portes en une étape | O | — | O |
| Mode panique de prévention du vol | Marche | Arrêt | — | — | O |
| Opération de verrouillage lorsque la porte est ouverte | Marche | Arrêt | O | — | O |

## ■ Lève-vitres électriques (→P.140)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonctionnement lié à la clé mécanique | Arrêt | Marche | — | — | O |
| Fonctionnement lié à la télécommande du verrouillage centralisé | Arrêt | Marche (ouverture uniquement) | — | — | O |
| Signal (sonore) de fonctionnement lié à la télécommande du verrouillage centralisé | Marche | Arrêt | — | — | O |

■ **Système de commande automatique des éclairages (→P.182)**

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Sensibilité du capteur de luminosité | Standard | -2 à 2 | O | — | O |
| Temps écoulé avant que les phares ne s'éteignent automatiquement une fois les portes fermées | 30 secondes | Arrêt | O | — | O |
| | | 60 secondes | | | |
| | | 90 secondes | | | |
| Allumage des phares lié au fonctionnement des essuie-glaces de pare-brise | Marche | Arrêt | — | — | O |

■ **Éclairages (→P.182)**

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Système d'éclairage de jour | Marche | Arrêt | O | — | O |

■ **PCS (système de sécurité de pré-collision) (→P.203)**

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| PCS (système de sécurité de pré-collision) | Marche | Arrêt | — | O | — |
| Réglage de la synchronisation de l'alerte | Moyen | Loin | — | O | — |
| | | Proche | | | |

■ **LTA (aide au suivi de voie)*/LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)* (→P.211, 223)**

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonction de centrage dans la voie* | Marche | Arrêt | — | O | — |
| Fonction de direction assistée | Marche | Arrêt | — | O | — |

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Sensibilité d'alerte | Élevée | Standard | — | O | — |
| Fonction d'avertissement de roulis du véhicule | Marche | Arrêt | — | O | — |
| Sensibilité de l'avertissement de roulis du véhicule | Standard | Élevée | — | O | — |
| | | Insuffisant | | | |

*: Sur modèles équipés

### ■ RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation)* (→P.255)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation) | Marche | Arrêt | — | O | — |
| Méthode de notification d'excès de vitesse | Affichage uniquement | Aucune notification | — | O | — |
| | | Affichage et signal sonore | | | |
| Niveau de notification d'excès de vitesse | 1 mph (2 km/h) | 3 mph (5 km/h) | — | O | — |
| | | 5 mph (10 km/h) | | | |
| Autres méthodes de notification (ne pas entrer de notification) | Affichage uniquement | Aucune notification | — | O | — |
| | | Affichage et signal sonore | | | |

*: Sur modèles équipés

### ■ BSM (surveillance de l'angle mort)* (→P.259)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| BSM (surveillance de l'angle mort) | Marche | Arrêt | — | O | — |
| Luminosité du témoin de rétroviseur extérieur | Clair | Faible | — | O | — |

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Synchronisation de l'alerte de véhicule en approche (sensibilité) | Intermédiaire | Tôt | — | O | — |
| | | Tard | | | |
| | | Uniquement lors de la détection d'un véhicule dans l'angle mort | | | |

*: Sur modèles équipés

### ■ Système de climatisation automatique (→P.438)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Fonctionnement de la commande auto d'A/C | Marche | Arrêt | O | — | O |

### ■ Éclairage (→P.448)

| Fonction | Réglage par défaut | Réglage personnalisé | A | B | C |
|---|---|---|---|---|---|
| Temps écoulé avant que les éclairages intérieurs ne s'éteignent | 15 secondes | Arrêt | O | — | O |
| | | 7,5 secondes | | | |
| | | 30 secondes | | | |
| Fonctionnement après mise sur arrêt du contact du moteur | Marche | Arrêt | — | — | O |
| Fonctionnement lorsque les portes sont déverrouillées | Marche | Arrêt | — | — | O |
| Fonctionnement lorsque vous vous approchez du véhicule et que vous portez la clé électronique | Marche | Arrêt | — | — | O |

### ■ Personnalisation du véhicule

- Lorsque le système d'accès et de démarrage mains libres est désactivé, le déverrouillage de porte intelligent ne peut pas être personnalisé.
- Lorsque les portes restent fermées après le déverrouillage des portes et que la fonction de ver-

rouillage automatique des portes est activée, les signaux seront générés selon le signal de fonctionnement (signal sonore) et les réglages du signal de fonctionnement (feux de détresse).

■ **Dans les situations suivantes, le mode personnalisé dans lequel les réglages peuvent être modifiés via l'écran multifonctionnel est automatiquement désactivé**

- Un message d'avertissement apparaît après que l'écran de mode de personnalisation se soit affiché
- Le contact du moteur est placé sur arrêt.
- Le véhicule commence à rouler alors que l'écran du mode de personnalisation est affiché.

## Systèmes à initialiser

**Après tout rebranchement de la batterie ou entretien du véhicule, les systèmes suivants doivent être initialisés pour pouvoir fonctionner normalement:**

### Liste des éléments à initialiser

| Élément | Quand réinitialiser | Référence |
|---|---|---|
| Message indiquant que l'entretien doit être effectué | • Après avoir effectué l'entretien | P.475 |
| Système d'avertissement de pression des pneus | • En cas de permutation des pneus.<br>• Lorsque la pression de gonflage des pneus est modifiée, par exemple lorsque la taille des pneus est modifiée.<br>• En cas de modification de la pression de gonflage des pneus, par exemple lorsque vous souhaitez modifier votre vitesse de croisière.<br>• Lors d'un changement entre deux jeux de roues enregistrés | P.500 |

# Index

Que faire si... (Résolution des problèmes) ..... 614
Index alphabétique..... 618

# Que faire si... (Résolution des problèmes)

**Si vous avez un problème, vérifiez les points suivants avant de contacter votre concessionnaire Toyota.**

## Les portes ne peuvent pas être verrouillées, déverrouillées, ouvertes ou fermées



### Si vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés mécaniques, de nouvelles clés mécaniques d'origine peuvent être réalisées par votre concessionnaire Toyota. (→P.564)
- Si vous perdez vos clés électroniques, le risque de vol du véhicule augmente de manière significative. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P.564)



### Les portes ne peuvent pas être verrouillées ou déverrouillées

- La pile de la clé électronique est-elle faible ou usée? (→P.509)
- Le contact du moteur est-il sur ON?

Lorsque vous verrouillez les portes, mettez le contact du moteur sur arrêt. (→P.163)

- La clé électronique a-t-elle été laissée à l'intérieur du véhicule?

Lorsque vous verrouillez les portes, assurez-vous que vous avez la clé électronique sur vous.

- La fonction peut ne pas fonctionner correctement à cause des conditions des ondes radio. (→P.123)



### Il n'est pas possible d'ouvrir la porte arrière

- Le verrouillage de sécurité enfants est-il enclenché?

La porte arrière ne peut pas être ouverte de l'intérieur du véhicule lorsque le verrouillage est enclenché. Ouvrez la porte arrière de l'extérieur, puis déverrouillez le verrouillage de sécurité enfants. (→P.117)

## Si vous suspectez un problème




### Le moteur ne démarre pas

- Véhicules avec transmission à variation continue:
  Avez-vous appuyé sur le contact du moteur tout en appuyant fermement sur la

pédale de frein? (→P.161)

- Véhicules équipés d'une transmission manuelle: Avez-vous appuyé sur le contact du moteur tout en appuyant fermement sur la pédale d'embrayage? (→P.161)
- Véhicules avec transmission à variation continue: Le levier de vitesses est-il sur la position P? (→P.161)
- La clé électronique est-elle détectable quelque part à l'intérieur du véhicule? (→P.122)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P.162)
- La pile de la clé électronique est-elle faible ou usée?

Dans ce cas, il est possible de démarrer le moteur par un moyen temporaire. (→P.566)

- La batterie est-elle déchargée? (→P.567)




**Le levier de vitesses ne peut pas être déplacé de P, même si vous appuyez sur la pédale de frein (véhicules avec transmission à variation continue)**

- Le contact du moteur est-il sur ON?

Si vous ne pouvez pas relâcher le levier de vitesses en appuyant sur la pédale de frein avec le contact du moteur sur ON. (→P.168)



**Le volant ne peut pas être actionné après l'arrêt du moteur**

- Il se bloque automatiquement pour empêcher le vol du véhicule. (→P.162)



**Les vitres ne s'ouvrent ou ne se ferment pas en actionnant les commandes de lève-vitres électriques**

- La commande de verrouillage des vitres est-elle enfoncée?

À l'exception de celui du siège conducteur, aucun lève-vitre électrique ne peut être utilisé si la commande de verrouillage des vitres est enfoncée. (→P.142)




**Le contact du moteur est placé sur arrêt automatiquement**

- La fonction de coupure automatique de l'alimentation est actionnée si le véhicule est laissé en mode ACC ou ON (le moteur ne tourne pas) pendant un certain temps. (→P.165)



**Un avertisseur sonore se déclenche pendant la conduite**

- Le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote

Le conducteur et le passager avant portent-ils leur ceinture de sécurité? (→P.531)

- Le témoin de frein de stationnement s'allume

Le frein de stationnement est-il relâché? (→P.175)

En fonction de la situation, d'autres types d'avertisseur sonore peuvent également se déclencher. (→P.527, 539)



**Une alarme est activée et l'avertisseur retentit (véhicules avec alarme)**

- Une porte a-t-elle été ouverte par une personne à l'intérieur du véhicule pendant le réglage de l'alarme?

Le capteur le détecte et l'alarme retentit. (→P.74)

Effectuez l'une des opérations suivantes pour désactiver ou arrêter les alarmes:

- Déverrouillez les portes.
- Placez le contact du moteur sur ACC ou ON, ou démarrez le moteur. (L'alarme se désactive ou s'arrête après quelques secondes.)



**Un avertisseur sonore se déclenche lorsque vous quittez le véhicule**

- La clé électronique a-t-elle été laissée à l'intérieur du véhicule?

Vérifiez le message sur l'écran multifonctionnel. (→P.539)



**Un témoin d'avertissement s'allume ou un message d'avertissement s'affiche**

- Lorsqu'un témoin d'avertissement s'allume ou qu'un message d'avertissement s'affiche, reportez-vous à P.527, 539.

## Lorsqu'un problème s'est produit



**En cas de crevaison**

- Véhicules avec kit de réparation anti-crevaison de secours: Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et réparez temporairement le pneu crevé à l'aide du kit de réparation anti-crevaison de secours. (→P.542)
- Véhicules avec roue de secours: Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et remplacez le pneu crevé par la roue

de secours. (→P.554)



**Le véhicule est bloqué**

- Essayez la procédure à suivre lorsque le véhicule est enlisé dans la boue, la saleté ou la neige. (→P.574)

# Index alphabétique

## A

**A/C**
Filtre de climatisation .....508
Système de climatisation automatique .....438
**ABS (système de freinage antiblocage) .....275**
Témoin d'avertissement .....529
**ACA (assistance active en virage) .....275**
**Accès mains libres**
Système d'accès et de démarrage mains libres.....121
Télécommande du verrouillage centralisé..... 111
**Accoudoir .....465**
**Affichage**
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) .....228
Message d'avertissement.....539
Régulateur de vitesse actif...244
**Affichage de pression des pneus .....496**
**Affichage d'informations du système d'aide à la conduite.....97**
**Affichage du totalisateur kilométrique et du totalisateur partiel**
Affichage des éléments....85, 91
Bouton de changement d'affichage .....84, 90
**Affichage lié au système audio98**
**Affichage lié au système de navigation .....97, 101**
**Affichage tête haute.....101**
Affichage lié au système de navigation .....101
Écran contextuel .....104
Réglages .....102
Témoin d'éco-conduite.....105
Zone d'affichage des informations relatives à la conduite 101
Zone d'affichage du système d'aide à la conduite.....103
**AFS (système d'éclairage avant adaptatif) .....184**
**Aide au démarrage en côte....276**
**Aide au freinage.....275**
**Aide au suivi de voie (LTA)**
Fonctionnement.....211
Messages d'avertissement...222
**Alarme**
Alarme .....74
Avertisseur sonore.....527
**Alerte de sortie de voie avec commande de direction (LDA) .....223**
Messages d'avertissement...231
**Alerte de sortie de voie avec commande de direction(LDA)**
Opération.....223
**AM.....343**
**Ampoules**
Remplacement .....514
**Android Auto.....355**
**Antennes (système d'accès et de démarrage mains libres).....121**
**Antivol de direction**
Déverrouillage de la colonne 162
Message d'avertissement du système de verrouillage de la direction.....162
**Apple CarPlay .....322**
**Appuie-têtes.....133**
**Assistance active en virage (ACA) .....275**
**Audio .....338**
Activation et désactivation du système .....339
Informations relatives à l'utilisation.....365
Paramètres de son .....340

Port USB/AUX ..... 340
Quelques principes de base. 339
Réglage de l'écran ..... 341
Réorganisation de la source audio ..... 340
Source audio ..... 339
Système de commande vocale ..... 342
**Audio Bluetooth® ..... 356**
Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth® ..... 359
**Autonomie ..... 96**
**Avertissement d'approche ..... 240, 251**
**Avertisseur sonore..... 136**
**Avertisseurs sonores**
ABS ..... 529
Avertissement d'approche ..... 240, 251
Ceinture de sécurité ..... 531, 532
Contrôle conduite-démarrage ..... 530
Coussins gonflables ..... 529
Direction assistée électrique 530
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) ..... 223, 533
LTA (aide au suivi de voie) ..... 211, 533
Maintien des freins ..... 534
Moteur ..... 529
Passage au rapport inférieur 171
Porte ouverte..... 114, 116
Pression d'huile moteur basse ..... 528
Surchauffe de liquide de refroidissement..... 528
Système de charge ..... 528
Système de freinage ..... 527
Système de priorité des freins ..... 530
Vitre ouverte..... 141

**B**

**Batterie**
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux ..... 281
Remplacement ..... 570
Si la batterie est déchargée.. 567
Témoin d'avertissement ..... 528
Vérification de la batterie..... 490
**Bloqué**
Si le véhicule est bloqué..... 574
**Boîte à gants ..... 451**
**Bougie ..... 581**
**Bouton AUDIO ..... 287**
**Bouton audio (Écran de menu) ..... 289**
**Bouton Bluetooth® (Écran de configuration) ..... 293**
**Bouton de changement d'affichage ..... 84, 90**
**Bouton de configuration (Écran de menu)..... 289, 293**
**Bouton de média (Écran de menu)..... 289**
**Bouton de téléphone..... 390**
**Bouton de téléphone (Écran de configuration) ..... 293**
**Bouton de téléphone (Écran de menu)..... 289**
**Bouton de Toyota Apps (Écran de configuration) ..... 293**
**Bouton de voix (Écran de configuration)..... 293, 335**
**Bouton des applications (Écran de menu)..... 289**
**Bouton d'informations (Écran de menu)..... 289**
**Bouton du véhicule (Écran de configuration) ..... 293, 336**
**Bouton général (Écran de configuration)..... 293, 330**
**Bouton HOME ..... 298**

**Bouton POWER VOLUME.....339**
**Bouton Wi-Fi® (Écran de configuration).....293**
**Bruit sous le véhicule.....7**
**BSM (surveillance de l'angle mort).....259**

C

**Cache-bagages.....454**
**Capacité de charge totale.....578**
**Capacité de chargement.....158**
**Capot**
Ouvrir .....482
**Capteur**
BSM (surveillance de l'angle mort).....259
Capteur radar.....196, 261
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) .....223
LTA (aide au suivi de voie) ... 211
Système de feux de route automatiques.....185
Système de phares automatiques.....183
**Carburant**
Capacité .....579
Informations .....587
Jauge de carburant .....83, 88
Réapprovisionnement en carburant.....193
Système d'arrêt de la pompe à carburant.....526
Témoin d'avertissement .....531
Type .....579
**Ceintures de sécurité.....29**
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité.....30
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage automatique...32
Enrouleur de ceinture de sécurité à blocage d'urgence.....31
Femmes enceintes, utilisation correcte de la ceinture de sécurité .....29
Installation du siège de sécurité enfant .....54
Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité.....471
Port de votre ceinture de sécurité .....30
Prétensionneurs de ceinture de sécurité.....32
Rallonge de ceinture de sécurité .....31
Témoin d'avertissement SRS529
Témoin de rappel et signal sonore .....531, 532
**Chaînes.....283**
**Chargeur sans fil.....456**
**Chauffage**
Rétroviseurs extérieurs .....441
Sièges chauffants.....446
Volant chauffant.....446
**Chauffages**
Système de climatisation automatique.....438
**Clé**
Si vous perdez vos clés.....564
**Clé électronique.....110**
Fonction d'économie de la pile .....122
Remplacement de la pile.....509
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement.....565
**Clé USB .....349**
**Clés**
Accès mains libres 113, 119, 121
Avertisseur sonore.....122
Clé électronique .....110
Clé mécanique .....110
Contact du moteur.....161
Fonction d'économie de la pile .....122

Plaque du numéro de clé ..... 110
Remplacement de la pile..... 509
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement..... 565
Télécommande du verrouillage centralisé..... 111
**Clignotants**
Levier de clignotants ..... 174
Remplacement des ampoules ..... 514
**Clignotants arrière**
Levier de clignotants ..... 174
Remplacement des ampoules ..... 514
**Clignotants avant**
Levier de clignotants ..... 174
Remplacement des ampoules ..... 514
**Clignotants latéraux**
Levier de clignotants ..... 174
Remplacement des ampoules ..... 514
**Colonne de direction avec antivol..... 162**
**Commande au volant..... 361, 379**
Commande audio..... 361
Commande de conversation 379
**Commande de luminosité**
Commande d'éclairage du tableau de bord ..... 85, 91
**Commande de verrouillage des vitres..... 142**
**Commande d'éclairage du tableau de bord ..... 85, 91**
**Commande d'ouverture**
Commande d'ouverture de trappe à carburant..... 193
**Commande LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)..... 228**
**Commandes**
Bouton de changement d'affichage..... 84, 90
Bouton “SOS” ..... 66
Commande de désembuage de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs..... 438
Commande de distance entre véhicules ..... 233, 245
Commande de frein de stationnement ..... 175
Commande de maintien des freins..... 179
Commande de régulateur de vitesse actif..... 245
Commande de régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses ..... 233
Commande de réinitialisation du système d'avertissement de pression des pneus ..... 500
Commande de sélection du mode de conduite..... 274
Commande de verrouillage centralisé des portes ..... 116
Commande de verrouillage des portes ..... 116
Commande de verrouillage des vitres..... 142
Commande de volant chauffant ..... 446
Commande d'essuie-glace et de lave-vitre de pare-brise..... 189
Commande LTA (aide au suivi de voie)..... 217
Commande PCS OFF ..... 205
Commande VSC OFF ..... 276
Commandes de feux de détresse..... 518
Commandes de lève-vitres électriques..... 140

Commandes de réglage d'éclairage du tableau de bord . 85, 91
Commandes de réglage des instruments ..... 95
Commandes de rétroviseurs extérieurs ..... 138
Commandes de sièges chauffants ..... 446
Commandes d'éclairage..... 182
Contact du moteur..... 161
Contacteur de démarrage .... 161
Palettes de changement de vitesses ..... 169, 170
Système de feux de route automatiques..... 185
**Compte-tours..... 83, 88**
**Compteur de vitesse..... 83, 88**
**Condenseur ..... 489**
**Conduite**
Commande de sélection du mode de conduite..... 274
Conseils de conduite hivernale ..... 281
Conseils de rodage ..... 149
Position de conduite correcte . 27
Procédures..... 147
**Conduite avec une caravane/remorque ..... 159**
**Conseils de conduite hivernale ..... 281**
**Conseils de rodage ..... 149**
**Consommation de carburant**
Consommation actuelle de carburant..... 96
Économie moyenne de carburant..... 96
**Consommation de carburant actuelle..... 96**
**Contact du moteur ..... 161**
Changement de mode du contact du moteur ..... 165
Fonction de coupure automatique de l'alimentation..... 165
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence..... 519
**Contacteur de démarrage (contact du moteur)..... 161**
Changement des modes du contact du moteur..... 165
Fonction de coupure automatique de l'alimentation..... 165
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence..... 519
**Contrôle conduite-démarrage 149**
**Contrôle de la stabilité du véhicule (VSC)..... 275**
**contrôle I/M ..... 479**
**Conversation sur le système mains libres Bluetooth®..... 400**
Appel entrant en attente..... 402
Envoi de tonalités..... 401
Fonctionnement de l'écran d'appel..... 400
Paramétrage du volume de transmission ..... 402
**Correcteur automatique d'assiette des phares ..... 183**
**Coussins gonflables**
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables ..... 36
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux ..... 37
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux et rideaux..... 37
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables rideaux..... 37
Coussins gonflables SRS..... 34
Emplacements des coussins gonflables..... 34

Modification et mise au rebut des coussins gonflables.....43
Position de conduite correcte.27
Précautions générales relatives aux coussins gonflables.....39
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux.....39
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux et rideaux .....39
Précautions relatives aux coussins gonflables pour votre enfant .....39
Précautions relatives aux coussins gonflables rideaux.....39
Système de classification de l'occupant du siège passager avant .....45
Témoin d'avertissement SRS529
**Coussins gonflables de genoux .....34**
**Coussins gonflables latéraux .34**
**Coussins gonflables rideaux ..34**
**Crevaison**
Système d'avertissement de pression des pneus.....496
Véhicules sans roue de secours .....542
**Cric**
Cric fourni avec le véhicule .....543, 555
Positionnement du cric.....483
**Crochets**
Crochets à vêtements .....465
Crochets d'arrimage.....453
Crochets de maintien (tapis de sol) .....26
Crochets pour sacs à provisions .....453
**Crochets à vêtements.....465**
**Crochets d'arrimage .....453**
**Crochets pour sacs à provisions .....453**

D

**DCM .....429, 430**
**Désembuage**
Lunette arrière .....441
Pare-brise.....441
Rétroviseurs extérieurs .....441
**Désembuage de la lunette arrière .....441**
**Dimensions .....578**
**Direction assistée (système de direction assistée électrique) .....276**
Témoin d'avertissement .....530
**Direction assistée électrique (EPS).....276**
Témoin d'avertissement .....530
**Distance jusqu'à la prochaine vidange d'huile moteur .....90**
**Distance parcourue.....98**

E

**Éclairage**
Puissance.....585
**Éclairage de compartiment à bagages**
Puissance.....585
**Éclairage de la boîte à gants .451**
**Éclairages**
Commande de phares.....182
Éclairage de compartiment à bagages.....120
Éclairages de courtoisie .....464
Éclairages individuels.....449
Éclairages intérieurs.....448
Éclairages intérieurs arrière .448
Éclairages intérieurs avant...448
Levier de clignotants .....174

Liste des éclairages intérieurs .....448
Puissance.....585
Système de feux de route automatiques.....185
**Éclairages de courtoisie.....464**
Puissance.....585
**Éclairages de plaque d'immatriculation**
Commande d'éclairage .....182
Puissance.....585
Remplacement des ampoules .....515
**Éclairages individuels .....448**
Puissance.....585
**Éclairages intérieurs.....448**
Éclairages intérieurs arrière .448
Éclairages intérieurs avant...448
**Économie de carburant .....96**
**Économie moyenne de carburant .....96**
**Écran**
Affichage tête haute .....101
Écran multifonctionnel.....93
LTA (aide au suivi de voie) ...218
Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses...233
**Écran d'accueil.....298**
**Écran de configuration.....293**
**Écran de consommation.....106**
**Écran de menu .....289**
Fonctionnement de l'écran de menu .....289
**Écran d'informations du véhicule .....98**
**Écran d'informations relatives à la conduite .....95**
**Écran initial.....295**
Écran de mise en garde .....295
Redémarrage du système....295
**Écran multifonctionnel**
Affichage d'informations du système d'aide à la conduite.....97
Affichage lié au système audio .....98
Affichage lié au système de navigation.....97
commandes de réglage des instruments .....95
Économie de carburant .....96
Écran d'informations du véhicule .....98
Écran d'informations relatives à la conduite .....95
Icones de menu.....94
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) .....228
LTA (aide au suivi de voie)....218
Message d'avertissement.....539
Montre .....85, 91
Pression des pneus.....496
Réglages .....99
Régulateur de vitesse actif ...244
Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses...233
Témoin d'éco-conduite .....96
**Écran tactile .....296**
Fonctionnement de l'écran tactile .....296
Manipulation de l'écran tactile .....296
**EDR (enregistreur de bord) .....9**
**Enregistrement des données du véhicule .....8**
**Enregistrement/Connexion d'un dispositif Bluetooth®.....304**
Premier enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® .....307
Premier enregistrement d'un téléphone Bluetooth® .....304
Profils .....308

**Enregistreur de bord (EDR).....9**
**Entretien**
Données d'entretien .....578
Entretien à faire soi-même ...480
Entretien général.....476
Prescriptions d'entretien.....474
**Entretien à faire soi-même ....475**
**EPS (direction assistée électrique) .....276**
Témoin d'avertissement .....530
**Équipements du compartiment à bagages.....453**
**Essuie-glace de lunette arrière .....191**
**Essuie-glaces de pare-brise..189**

F

**Feu de recul**
Remplacement des ampoules .....514
**Feux**
Remplacement des ampoules .....514
**Feux antibrouillards.....188**
Commande.....188
Remplacement des ampoules .....514
**Feux antibrouillards avant**
Commande.....188
Remplacement des ampoules .....514
**Feux arrière**
Commande d'éclairage .....182
Remplacement des ampoules .....514
**Feux de détresse.....518**
**Feux de gabarit**
Commande d'éclairage .....182
Puissance.....585
**Feux de gabarit arrière**
Commande d'éclairage .....182
**Feux de gabarit avant**
Commande d'éclairage.....182
Remplacement des ampoules .....515
**Feux de route automatiques..185**
**Feux de stationnement**
Commande d'éclairage.....182
Remplacement des ampoules .....514
**Feux de stop**
Remplacement des ampoules .....514
**Filtre de climatisation.....508**
**FM .....343**
**Fonction de messagerie du téléphone Bluetooth® .....403**
Affichage de l'écran de message .....403
Appel à l'expéditeur du message .....406
Réception d'un message .....403
Réponse à un message (réponse dictée) .....405
Réponse à un message (réponse rapide) .....405
Vérification des messages reçus .....404
**Fonction de protection anti-pincement**
Lève-vitres électriques .....140
**Fonctions personnalisables..601**
**Frein**
Frein de stationnement.....175
Liquide .....489, 583
Maintien des freins .....179
Témoin d'avertissement .....527
**Frein de collision secondaire 275**
**Frein de stationnement**
Avertisseur sonore indiquant que le frein de stationnement est serré .....178
Fonctionnement.....175

Message d'avertissement.....178
Témoin d'avertissement .....534
**Fusibles.....511**

H

**Hayon .....118**
**Huile**
Huile moteur.....580
**Huile moteur**
Capacité .....580
Contrôle.....485
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux .....281
Témoin d'avertissement .....528

I

**Icone d'état .....291**
Explication des icones d'état 291
**Icones de menu .....94**
**Identification**
Moteur .....579
Véhicule .....578
**Informations du dispositif Bluetooth® .....313**
**Informations relatives à la conduite .....98**
**Informations relatives aux pneus .....589**
Glossaire .....594
Niveau de qualité uniforme des pneus .....592
Numéro d'identification du pneu .....591
Taille .....591
**Initialisation**
Entretien.....475
Lève-vitres électriques .....140
Système d'avertissement de pression des pneus.....500
Systèmes à initialiser ..... 611
**Instrument**
Commande d'éclairage du tableau de bord .....85, 91
Commandes de réglage des instruments .....95
Écran multifonctionnel .....93
Instruments.....83, 88
Message d'avertissement.....539
Montre .....83, 88
Réglages .....99
Témoins.....81
Témoins d'avertissement.....527
**iPod/iPhone(Apple Carplay ...352**

J

**Jauge de carburant .....83, 88**
**Jauge de température du liquide de refroidissement moteur .....83, 88**
**Jauges .....83, 88**

K

**Kit de réparation anti-crevaison de secours.....542**

L

**Langue (écran multifonctionnel) .....99**
**Lavage et lustrage.....468**
**Lave-vitre**
Commande.....189
Contrôle.....492
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux .....281
**LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction)**
Messages d'avertissement...231
Opération.....223

**Lève-vitres électriques**
Asservissement des lève-vitres au verrouillage des portes..141
Commande de verrouillage des vitres.....142
Fonction de protection anti-pincement .....140
Fonctionnement .....140
**Levier**
Levier de clignotants .....174
Levier de déverrouillage du capot .....482
Levier de lave-vitre.....189
Levier de vitesses .....167, 172
Levier du loquet auxiliaire ....482
**Levier de vitesses**
Transmission à variation continue .....167
Transmission manuelle .....172
**Liaison de l'écran multifonctionnel et du système .....303**
**Liquide**
Embrayage.....583
Frein .....583
Lave-vitre .....492
Transmission à variation continue .....582
Transmission manuelle .....582
**Liquide de refroidissement du refroidisseur intermédiaire**
Capacité .....581
**Liquide de refroidissement moteur**
Capacité .....581
Contrôle.....487
Préparatifs et contrôles pré-hivernaux .....281
**Liste des commandes.....382**
**LTA (aide au suivi de voie)**
Fonctionnement ..... 211
Messages d'avertissement...222

**M**

**Manivelle de cric.....543, 555**
**Mécanisme d'ouverture**
Capot.....482
Hayon .....120
**Message de rappel d'entretien .....475**
**Messages d'avertissement....539**
**Microphone .....393**
**Miroirs**
Miroirs de courtoisie .....464
**Miroirs de courtoisie .....464**
**Mise en place d'une connexion Android Auto.....324**
**Mise en place d'une connexion Apple CarPlay .....323**
**Mobile Assistant (assistant mobile).....387**
Dispositifs pouvant être connectés et fonctions disponibles 387
Utilisation du Mobile Assistant (assistant mobile) .....387
**Mode panique .....112**
**Montre.....83, 85, 88, 91, 331**
**Moteur**
Capot.....482
Comment démarrer le moteur .....161
Compartiment.....485
Compte-tours.....83, 88
Contact du moteur.....161
Contacteur de démarrage (contact du moteur) .....161
Mode ACCESSORY .....165
Numéro d'identification .....579
Si le moteur ne démarre pas 562
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence.....519
Surchauffe .....571
Système d'arrêt de la pompe à carburant .....526

## N

**Nettoyage**
Capteur radar ..... 197
Ceintures de sécurité ..... 471
Extérieur ..... 468
Intérieur ..... 471
Jantes en aluminium ..... 468
**Nombre de places assises .... 158**
**Numéro d'identification du véhicule ..... 578**

## O

**Outillage ..... 543, 555**

## P

**Palettes de changement de vitesses ..... 169, 170**
**Paramètres audio ..... 363**
Paramètres courants ..... 363
Paramètres radio ..... 364
**Paramètres de téléphone ..... 408**
Paramètres de message ..... 417
Paramètres de son ..... 408
Paramètres des contacts/de l'historique des appels ..... 410
Paramètres des notifications 409
**Paramètres de Toyota Apps .. 436**
**Paramètres de voix ..... 335**
Affichage de l'écran des paramètres de voix ..... 335
Écran des paramètres de voix ..... 335
**Paramètres des données du Bluetooth® ..... 309**
Affichage de l'écran de configuration du Bluetooth® ..... 309
Connexion d'un dispositif Bluetooth® ..... 310
Écran de configuration du Bluetooth® ..... 310
Écran des paramètres de navigation détaillés ..... 314
Enregistrement d'un dispositif Bluetooth® ..... 312
Modification des informations du dispositif Bluetooth® ..... 313
Suppression d'un dispositif Bluetooth® ..... 312
**Paramètres du véhicule ..... 336**
Affichage de l'écran des paramètres du véhicule ..... 336
Écran des paramètres du véhicule ..... 336
Paramétrage du mode voiturier ..... 336
**Paramètres généraux ..... 330**
Affichage de l'écran des paramètres généraux ..... 330
Écran des paramètres généraux ..... 330
**Pare-soleil ..... 464**
**Pattes d'ancrage ..... 54, 63**
**PCS (système de sécurité de pré-collision)**
Commande PCS OFF ..... 205
Fonction ..... 203
Témoin d'avertissement ..... 533
**Phares**
Commande d'éclairage ..... 182
Remplacement des ampoules ..... 514
Système de feux de route automatiques ..... 185
Système d'éclairage avant adaptatif (AFS) ..... 184
**Plateau ouvert ..... 452**
**Pneus**
Chaînes ..... 283
Contrôle ..... 493
En cas de crevaison ..... 542
Informations ..... 589

Kit de réparation anti-crevaison de secours....542
Permutation des roues....496
Pneus neige....281
Pression de gonflage....503
Système d'avertissement de pression des pneus....496
Taille....584
Témoin d'avertissement....532
**Pneus neige....281**
**Poids**
Capacité de chargement....158
Limites de charge....158
Poids....578
**Poignées de maintien....465**
**Point d'accès Wi-Fi®....317**
**Points d'ancrage LATCH....61**
**Port de charge USB....455**
**Port USB/AUX....340**
**Porte**
Avertisseur sonore de porte ouverte....114, 116
**Porte-bouteilles....451**
**Porte-gobelets....451**
**Portes**
Hayon....118
Portes latérales....113
Rétroviseurs extérieurs....138
Sécurité enfants de porte arrière....117
Système de verrouillage et déverrouillage automatiques des portes....117
Verrouillage des portes 113, 118
Vitres de porte....140
**Présentation des boutons du système audio....287**
**Pression de gonflage des pneus....503**
Données d'entretien....584
Témoin d'avertissement....532
**Prises d'alimentation....456**

R

**Radiateur....489**
**Radio....343**
Affichage du code d'identification de la radio....346
Comment s'abonner à SiriusXM Satellite Radio....345
Préréglage d'une station....343
Reportez-vous au tableau ci-dessous pour identifier le problème et appliquez les mesures correctives suggérées....347
Système de données d'émission de radio....345
**Radio internet....348**
**Rangement de console....452**
**Rangements....450**
**Réalisation d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth®....395**
Au moyen de la liste des contacts....397
Au moyen de la liste des favoris....396
Au moyen de l'écran d'accueil....398
Au moyen de l'historique des appels....396
Au moyen du clavier....398
**Réapprovisionnement en carburant**
Capacité....579
Ouverture du bouchon du réservoir à carburant....193
Types de carburant....579
**Réception d'un appel au moyen du système mains libres Bluetooth®....399**
**Reconnaissance des panneaux de signalisation....255**

**Réglage de l'écran.....302**
**Régulateur de vitesse**
Régulateur de vitesse actif...244
Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses...232
**Régulateur de vitesse à radar244**
**Régulateur de vitesse à radar (régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses) ..232**
**Régulateur de vitesse actif....244**
Message d'avertissement.....254
**Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses....232**
Message d'avertissement.....243
**Réinitialisation du message indiquant qu'un entretien est nécessaire.....475**
**Remorquage**
Anneau de remorquage .....523
Conduite avec une caravane/remorque .....159
Remorquage avec les 4 roues au sol.....160
Remorquage d'urgence.....521
**Remorquage avec les 4 roues au sol .....160**
**Remplacement**
Ampoules .....514
Fusibles..... 511
Pile de la clé électronique ....509
**Rétroviseur**
Rétroviseur intérieur.....137
Rétroviseurs extérieurs .....138
**Rétroviseur intérieur .....137**
**Rétroviseurs**
Désembuage des rétroviseurs extérieurs .....441
Rétroviseur intérieur.....137
Rétroviseurs extérieurs .....138
**Rétroviseurs extérieurs**
BSM (surveillance de l'angle mort).....259
Désembuage des rétroviseurs extérieurs.....441
Rabattement.....139
Réglage .....138
**Rétroviseurs latéraux**
BSM (surveillance de l'angle mort) .....259
Rabattement.....139
Réglage .....138
**Roue de secours**
Emplacement de stockage ...555
Pression de gonflage.....584
**Roues.....506**
Remplacement .....506
Taille .....584
**RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation).....255**

## S

**Safety Connect .....66**
**Saisie de lettres et de chiffres/fonctionnement de l'écran de liste.....299**
Écran de liste.....300
Saisie de lettres et de chiffres .....299
**Sangle de retenue supérieure .63**
**Sécurité enfant**
Commande de verrouillage des lève-vitres électriques.....142
Comment votre enfant doit porter la ceinture de sécurité .....30
Précautions relatives à la batterie .....491, 570
Précautions relatives à la ceinture de sécurité.....51
Précautions relatives à la rallonge de ceinture de sécurité31
Précautions relatives au retrait de la pile de la clé électronique .....510

Précautions relatives au volant chauffant et aux sièges chauffants ....446
Précautions relatives aux coussins gonflables ....39
Précautions relatives aux lève-vitres électriques ....141
Sécurité enfants de porte arrière ....117
Siège de sécurité enfant ....54
**Sécurité enfants ....117**
**Siège de sécurité enfant**
Au moyen d'une patte d'ancrage ....63
Conduite en compagnie d'enfants....51
Fixé avec un système LATCH 61
Fixé avec une ceinture de sécurité ....56
Points à retenir ....52
Système de classification de l'occupant du siège passager avant ....45
Types de méthodes d'installation des sièges de sécurité enfant ....54
**Sièges**
Appuie-têtes ....133
Installation des sièges enfant/des sièges de sécurité enfant ....52
Nettoyage....471
Position d'assise correcte sur le siège....27
Précautions concernant le réglage ....130
Réglage....130
Sièges chauffants....446
**Sièges arrière ....132**
Appuie-têtes ....133
**Sièges avant**
Appuie-têtes ....133
Nettoyage ....471
Position de conduite correcte .27
Réglage ....130
Sièges chauffants....446
**Sièges chauffants....446**
**SiriusXM (SXM)....343**
**Soin**
Ceintures de sécurité ....471
Extérieur....468
Intérieur ....471
Jantes en aluminium ....468
**Source audio....339**
**Spécifications....578**
**Surchauffe....571**
**Surveillance de l'angle mort (BSM)....259**
**SXM (SiriusXM)....343**
**Système antivol**
Alarme ....74
Système d'antidémarrage....72
**Système d'accès et de démarrage mains libres**
Démarrage du moteur ....161
Emplacement des antennes.121
Fonctions d'accès.... 113, 119
**Système d'antidémarrage....72**
**Système d'antipatinage (TRAC) ....275**
**Système d'arrêt de la pompe à carburant....526**
**Système d'avertissement de pression des pneus**
Enregistrement de codes d'identification ....502
Fonction....496
Initialisation....500
Installation des valves à émetteur de surveillance de la pression de gonflage des pneus499
Témoin d'avertissement ....532

**Système de classification de l'occupant du siège passager avant ..... 45**
**Système de climatisation**
Filtre de climatisation ..... 508
Système de climatisation automatique ..... 438
**Système de climatisation automatique ..... 438**
**Système de commande automatique des éclairages ..... 183**
**Système de commande vocale ..... 379**
Fonctionnement du système de commande vocale ..... 380
Utilisation du système de commande vocale ..... 379
**Système de freinage antiblocage (ABS) ..... 275**
Témoin d'avertissement ..... 529
**Système de refroidissement . 487**
Surchauffe du moteur ..... 571
**Système de rétrovision ..... 266**
Si vous constatez des symptômes ..... 270
**Système de sécurité de pré-collision (PCS)**
Commande PCS OFF ..... 205
Fonction ..... 203
Témoin d'avertissement ..... 533
**Système d'éclairage avant adaptatif (AFS) ..... 184**
**Système d'éclairage de courtoisie à l'ouverture des portes . 449**
**Système d'éclairage de jour .. 182**
**Système mains libres ..... 390**
**Système mains libres Bluetooth® ..... 390**

T

**Tapis de sol ..... 26**
**Télécommande du verrouillage centralisé**
Fonction d'économie de la pile ..... 122
Remplacement de la pile ..... 509
Verrouillage/Déverrouillage .. 111
**Téléphone ..... 390**
À propos des contacts de la liste de contacts ..... 394
Dépannage ..... 420
En cas de vente ou de mise au rebut du véhicule ..... 394
Enregistrement/Connexion d'un téléphone Bluetooth® ..... 392
Quelques principes de base . 391
Système de commande vocale ..... 394
Utilisation de l'écran du téléphone ..... 390
**Témoin de rappel de ceinture de sécurité ..... 531, 532**
**Témoin d'éco-conduite .... 96, 105**
**Témoin indicateur de dysfonctionnement ..... 529**
**Témoin indicateur d'éco-conduite ..... 96**
**Témoins ..... 81**
**Témoins d'avertissement ..... 527**
ABS ..... 529
Contrôle conduite-démarrage ..... 530
Direction assistée électrique 530
Niveau de carburant insuffisant ..... 531
Pression des pneus ..... 532
Pression d'huile moteur basse ..... 528
SRS ..... 529
Surchauffe de liquide de refroidissement ..... 528
Système de charge ..... 528
Système de freinage ..... 527

Système de priorité des freins .....530
Système de sécurité de pré-collision.....533
Témoin d'activation du système de maintien des freins.....534
Témoin de frein de stationnement .....534
Témoin de perte d'adhérence .....534
Témoin de rappel de ceinture de sécurité conducteur....531, 532
Témoin iMT .....535
Témoin indicateur de dysfonctionnement .....529
Témoin LDA .....533
Témoin LTA .....533
**Température extérieure.....83, 88**
**Temps écoulé.....98**
**Totalisateur kilométrique...84, 90**
**Totalisateurs partiels .....84, 90**
**Toyota Apps.....431**
Saisie de mots-clés .....434
**Toyota Safety Sense**
Feux de route automatiques 185
LDA (alerte de sortie de voie avec commande de direction) .....223
LTA (aide au suivi de voie) ... 211
PCS (système de sécurité de pré-collision).....203
Régulateur de vitesse actif...244
Régulateur de vitesse actif sur toute la plage de vitesses...232
RSA (reconnaissance des panneaux de signalisation) .....255
**Toyota Safety Sense 2.0 .....196**
**TRAC (système antipatinage)275**
**Transmission**
Commande de sélection du mode de conduite.....274
Mode M .....170
Palettes de changement de vitesses .....169, 170
Transmission à variation continue .....167
Transmission manuelle.....172
**Transmission à variation continue .....167**
Mode M .....170
Palettes de changement de vitesses .....169, 170
Si le levier de vitesses est bloqué sur P .....168
**Transmission manuelle.....172**
**Trappe à carburant**
Réapprovisionnement en carburant .....193
**Troisième feu stop**
Remplacement des ampoules .....514

## U

**Urgence, en cas d'**
En cas de crevaison .....542
si la batterie est déchargée ..567
Si la clé électronique ne fonctionne pas correctement.....565
Si le moteur ne démarre pas 562
Si le véhicule est piégé par la montée des eaux.....520
Si un avertisseur sonore se déclenche .....527
Si un message d'avertissement s'affiche .....539
Si un témoin d'avertissement s'allume .....527
Si votre véhicule doit être remorqué .....521
Si votre véhicule est bloqué .574
Si votre véhicule surchauffe .571
Si vous devez arrêter votre véhicule en urgence.....519
Si vous perdez vos clés.....564

Si vous suspectez un problème .....525

## V

**Verrouillage des portes**
Hayon.....118
Portes latérales .....113
Système d'accès et de démarrage mains libres.....121
Télécommande du verrouillage centralisé..... 111
**Vitesse moyenne du véhicule .98**
**Vitres**
Désembuage de la lunette arrière.....441
Lave-vitre .....189
Lève-vitres électriques .....140
**Vitres latérales.....140**
**Volant**
Commandes de réglage des instruments .....95
Réglage.....136
Volant chauffant .....446
**Volant chauffant .....446**
**VSC (contrôle de la stabilité du véhicule).....275**
**VSC évolué .....275**
**Vue d'ensemble du fonctionnement.....425**

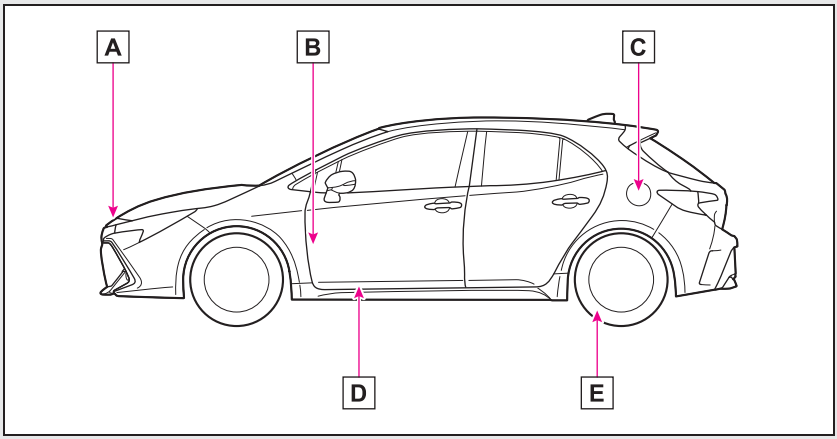
## W

**Wi-Fi® .....317**
Connexion d'un dispositif au point d'accès à bord du véhicule.....317
Conseils d'utilisation.....321

**Pour les véhicules équipés de Audio Plus ou Premium Audio, reportez-vous à "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" pour tout complément d'information sur les équipements énumérés ci-après.**

- Système de navigation
- Système audio/visuel
- Système de rétrovision

# INFORMATIONS STATION-SERVICE




A Levier du loquet auxiliaire (→P.482)

B Levier de déverrouillage du capot (→P.482)

C Trappe à carburant (→P.194)

D Commande d'ouverture de trappe à carburant (→P.194)

E Pression de gonflage des pneus (→P.584)

| | | |
|---|---|---|
| Capacité du réservoir de carburant (référence) | 13,2 gal. (50,0 L, 11,0 Imp. gal.) | |
| Type de carburant | Essence sans plomb uniquement | P.579<br>P.587 |
| Pression de gonflage des pneus à froid | | P.584 |
| Contenance en huile moteur (vidange et remplissage — référence) | | P.580 |
| Type d'huile moteur | “Toyota Genuine Motor Oil” «Huile moteur Toyota d’origine» ou équivalent | P.580 |

**Publication No.OM12N10D**
Printed in Canada 01-1909-00